



Mr. J. P. [unclear]

Mr. J. P. [unclear]

[Faint, illegible text]

A P P E N D I X
TO THE
NARRATIVE
OF A
SECOND VOYAGE IN SEARCH
OF A
NORTH-WEST PASSAGE,
AND OF A
RESIDENCE IN THE ARCTIC REGIONS
DURING THE YEARS 1829, 1830, 1831, 1832, 1833.

BY
SIR JOHN ROSS, C.B., K.S.A., K.C.S. &c. &c.
CAPTAIN IN THE ROYAL NAVY.

INCLUDING THE REPORTS OF
COMMANDER, now CAPTAIN, JAMES CLARK ROSS, R.N., F.R.S., F.L.S., &c.

AND
The Discovery of the Northern Magnetic Pole.

LONDON:
A. W. WEBSTER, 156, REGENT STREET.

1835.

CONTENTS.

PREFACE	PAGE
Sketch of the Esquimaux found in the Territory of Boothia Felix	1
Vocabulary of the English, Danish, and Esquimaux Languages	61
The Native Population of Greenland	90
Dialogues in the English, Danish, and Esquimaux Languages	9
Chronometers	105
Aurora Borealis	113

NATURAL HISTORY.

Zoology	vii
Birds	xxv
Fish	xlvi
Insects	lix
Marine Invertebrate Animals	lxxxvi
Geology	ci
Report on Instruments	cvii
Terrestrial Refraction	cix
Analysis of Fluids, &c.	cxi
Philosophical Observations	cxv
Surgeon's Report	cxvii
Biography of the Crew	cxxxix
Meteorological Observations	v
Meteorological Tables	XXXV
General Abstract of Meteorological Observations	XLI
Diurnal Variation of the Magnetic Needle	XLIV
Dip, &c. of the Magnetic Needle	XLIX
Latitudes and Longitudes of Places	LXV
List of Subscribers	

LIST OF PLATES FOR THE APPENDIX.

	PAGE
1. Portrait—Frontispiece	1
2. Nimna Himna, to face page	27
3. Alictu and Kanguagiu	29
4. Kawalua, Tiagashu, and Adlurak	31
5. Illictu and Otoogiu	33
6. Kunana	35
7. Hibluna	37
8. Manellia and Adelik	39
9. Poyettak, Kakikagiu, and Aknalua	41
10. Kemig	43
11. Kannayoke	45
12. Ooblooria	47
13. Newcetioke	49
14. Udliä, Awtigin, and Palurak	XI
15. Arctic Fox	LXI
16. Plate A. Hymens Petra	LXXXIII
17. Plate B.	XCIII
18. Plate C.	CIX
19. Refraction	113
20. Aurora	

P R E F A C E.

THE narrative of my late voyage in search of a north-west passage, having been increased in its length far beyond my expectations, it became necessary to reserve for the Appendix every thing which did not actually belong to the work itself. I have to regret, therefore, that matter of much importance to myself has consequently been postponed; among which I may mention the two following letters, which having been already published in the newspapers, for the purpose of showing to the public that I was not ungrateful for the sympathy so universally manifested towards me and my companions.

I had, indeed, deemed them an unnecessary addition to the narrative itself, but certainly not without the intention of again gratifying my feelings by publishing them, and some others, a second time, in justice to myself and to those whose humane endeavours cannot be too often or too fully acknowledged.

*To the Committee for the Management of the Affairs of
Captain Back's Expedition.*

Portland Hotel, London, October 26, 1833.

GENTLEMEN,

Of the many circumstances of high gratification which have welcomed the delivery of myself and companions from four years' severe suffering, there is nothing (next after a deep sense of the merciful Providence wherewith we have been surrounded in such great perils) which has excited in me so strong a feeling of gratitude, as the humane and generous sympathy of a number of persons who, at the chance of being instrumental in our preservation, contributed, with the assistance of his Majesty's government, a sum, ample for the purpose of paying the expense of an expedition, which was so promptly and with so much judgment put in motion by your committee, and so wisely confided to the guidance of Captain Back, whose known intelligence and intrepidity gave the committee a certainty that all would be done which a sagacious mind and unflinching perseverance could accomplish.

It is my wish and duty to make the earliest acknowledgment, of this instance of wide-extended compassion towards us, and I venture to rely on the favour of the committee, to receive with allowance, this imperfect expression of my feelings towards them, to his Majesty's government, to the contributors to the undertaking, and to the Hudson's Bay Company, for efforts which might have

proved, as designed, the means of snatching myself and my faithful companions from the further sufferings which, almost to the last moment, we seemed doomed to encounter.

I have the honour to be,

Gentlemen,

Your very humble and grateful servant,

JOHN ROSS, CAPT. R.N.

Arctic Land Expedition.—Answer.

21, Regent Street, October 22, 1833.

SIR,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter dated the 20th inst. addressed to the Committee for managing the Arctic Land Expedition, and returning your thanks to its members, to the Hudson's Bay Company, and to all the Subscribers towards the equipment of that expedition, for the exertions made by them in hopes of rescuing you and your brave companions from your perilous situation.

In reply, I beg, in the name of the committee and of all the subscribers, to offer you our warmest congratulations on your safe return; and although the main object of Captain Back's expedition is thus attained without his assistance, yet we feel much gratified that it should have gone, inasmuch as it proves to all future adventurers in a like career, that their country will not be unmindful of them; while, on the other hand, your return also

shows that no situation should be considered too desperate to be beyond the reach of a similar exertion.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant,

CHARLES OGLE, CHAIRMAN.

To Captain John Ross, Royal Navy.

The above correspondence requires no comment, as they must fully convey to the public the feelings of both parties. I have now to introduce the two following letters, which were originally intended to precede the narrative, but which were omitted for reasons already mentioned.

Victory Discovery Ship, Union Dock,
London, March 28, 1829.

SIR,

I request you will have the goodness to submit to the Lords Commissioners of the Admiralty, that I am about to undertake a voyage of discovery at the entire cost of myself and others, and in event of complete success in the discovery of a north-west passage, and subsequently falling in with his Majesty's ships of war, or those belonging to foreign nations, it may be proper and necessary that I should have on board a document to prove that my vessel is navigated, and my expedition undertaken with the approbation and good wishes of the Lords Commissioners

of the Admiralty, and feeling assured of their Lordships' encouragement and protection.

I have the honour to remain,

Sir,

Your most obedient servant,

JOHN ROSS, CAPT. R.N.

To the Right Hon. J. W. Croker, &c. &c. &c.

Answer.

Admiralty Office, March 23, 1829.

SIR,

Having laid before my Lords Commissioners of the Admiralty your letter of this day's date, stating that you are about to undertake a voyage of discovery at the entire cost of yourself and others, and in the event of complete success in the discovery of a north-west passage, and subsequently falling in with his Majesty's ships of war or others belonging to foreign states, it would be desirable that you should possess a document to prove that your vessel is navigated, and your expedition undertaken, with the approbation and good wishes of their Lordships, I have it in command to express their Lordship's approbation and good wishes relative to the expedition in question, and also their authority to you to state the same.

I am, Sir,

Your obedient servant,

J. W. CROKER.

To Captain Ross, R.N.

Victory Discovery Ship, Union Dock.

The next article, which I trust will be read with interest, is an additional Sketch of the Esquimaux, whom we discovered in Boothia Felix, and whom we named Boothians. This is given as an introduction to the biography of the most remarkable, whose portraits are given to represent both their colour, features, and costume, and, I may add, of the inhabitants of the most remote corner of the globe: added to which are a vocabulary and dialogues in the Esquimaux, Danish, and English languages, carefully corrected by my friend, Mr. Kijer, according to the works of Fabricius. The reports on Chronometers, which follow, will be perused with attention by every practical navigator, as well as the reports on the various instruments which accompanied the expedition.

My new theory of the Aurora is respectfully submitted to the public, as the result of a long series of observations carefully made under very advantageous circumstances, in Scotland, as well as during my late residence of four winters in the Arctic Regions, and have been read at the British Association in Dublin.

The Natural History has been compiled by Commander (now Captain) James Clark Ross, whose acquirements in that branch of science are well known and acknowledged; and it will there be found manifest that something has been done which must interest the naturalist.

I have preferred giving my own observations on the Diurnal Variation and Dip of the Magnetic Needle, to those of Commander Ross, understanding that his will appear elsewhere. The Geology is somewhat defective, from the impossibility of bringing home specimens from the most interesting places; but the Meteorological Tables, which have been kept according to the plan suggested by Captain Beaufort, are submitted to the public as the most complete of the kind ever published.

The Surgeon's Report, and the Analyses of several Fluids, and the State of the Provisions which we found, require no comment. These, with the Philosophical Observations, will be read with interest.

In the Tables of Latitude and Longitude of places on the newly-discovered coast, I have given in *italics* the names which the natives gave them, for which there was not room in the chart, and which will effectually correct the discrepancies and omissions, which have been noticed by the subscribers, but which was occasioned by my unavoidable absence, and by my not being in possession of Commander Ross's narrative until long after the chart was printed and approved of by his Majesty; to whom it was submitted by Commander Ross and myself, on our arrival, with *no names affixed*.

I ought also to observe that Sir Felix Booth, with whose

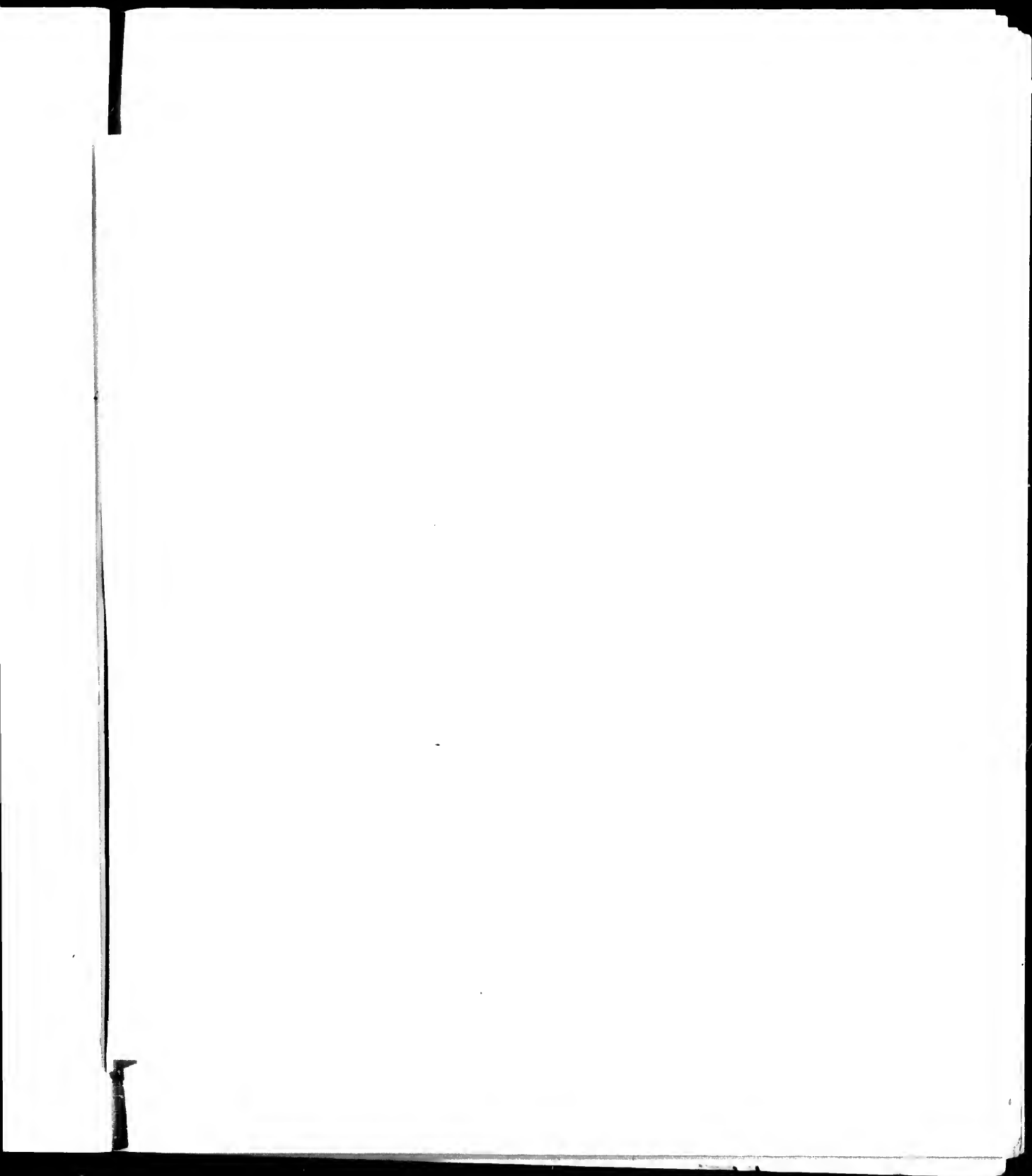
permission it was thus submitted, had, as the owner of the ship, the just and exclusive right of giving names to every place. In justice to the crew, I have added a short Biographical Sketch of each; and I have concluded this work by giving a List of my generous Subscribers, with my most grateful thanks.

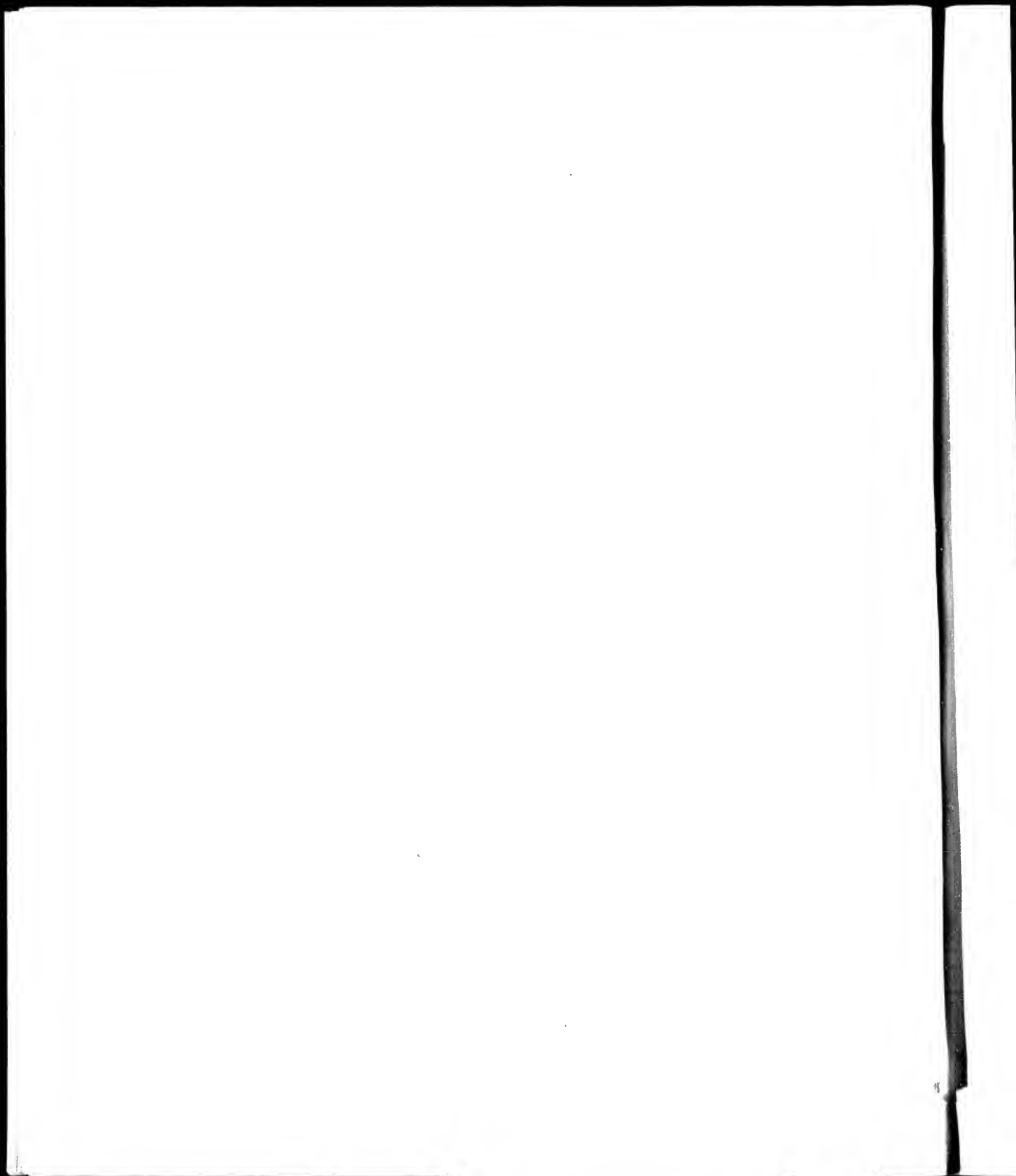
,
n
f
y



NEMNA HIMNA

DE KUNST EN WETENSCHAP





S K E T C H
OF THE
ESQUIMAUX FOUND IN THE TERRITORY OF
BOOTHIA FELIX.

AS it has appeared to many of my readers, that the account I have given of the natives of Boothia in the Narrative of my Voyage was more limited than it ought, or would have been, had circumstances permitted—and that correct portraits displaying their features and dress—which I could not afford to give at greater length in the narrative would be acceptable in this portion of the work, I have commenced it, in the first place with a general sketch, and secondly with the individual description and history to accompany and explain each of the drawings.

I need not dwell much on their manners and customs, nor enter into any great details respecting their arts and inventions; since I could add little to what is already well known, and need not repeat what can be found in many books. As to their personal appearance, including, with their stature, forms,

and physiognomy, their dresses, it so accurately resembles that of the other tribes of Esquimaux so often described, that I may almost pass it over, while referring to the different plates in this volume, and their accompanying explanations.

I had abundant reason, in the first place, to believe that the natives of this spot, uniting with these a few with whom we had but a temporary and slender communication, were entirely unacquainted with Europeans: while the nearest approach to any knowledge of them was, to have conversed with some one who had conversed with a third person who had seen them at Igloodik, and, possibly, elsewhere. Nor was this contradicted by their possession of a few European knives. Of these, they had indeed but three; nor did those on which the maker's mark could be traced, permit our believing that they had been obtained from Sir Edward Parry. In reality, they admitted themselves to have possessed those for a "very long time," while unable to explain whence they had been obtained; so that no conclusions of any kind could be drawn from this circumstance.

Thus ignorant of civilized society, they were equally unacquainted with the warlike tribes of America; whether those of their own race, or the races which are included under the general term Indians. The peculiar insulation of the tract to which they confine themselves, is not only the cause of this, but is likely to operate henceforward, without interruption. While that tract is sufficient to give room for their summer and winter migrations, it supplies all their wants, and therefore leaves them no temptation to wander eastward, where they might possibly hereafter

come into contact with Europeans: while the nature of the country surrounding the isthmus which divides them from the larger mass of the continent of America, together with that of the country which must be traversed to reach this, as effectually precludes the visits of the Indians and the western Esquimaux, as it checks any desire on their parts to roam beyond their present limits.

Excepting, therefore, the people whom I found in 1818, and whom I termed Arctic Highlanders, the natives of this spot form the narrowest and most insulated tribe of men that has yet been discovered by navigators: a fact which gives interest to whatever their characters may present. Here, if any where, we ought therefore to find how the human mind is developed under the narrowest education, in what manner the "light of nature" as it is termed, operates on the moral character and conduct, and how far human reason can proceed, under the smallest possible quantity of materials to act on, and under a very narrow range of application. If also there are peculiarities of character, whether for good or evil, the moralist and metaphysician may here speculate on what belongs to the original mental constitution of these people, and what is derived from their narrow and limited intercourse with their own species, in a society so restricted in numbers, and so incapable of changing customs or altering habits, where there is nothing beyond themselves to see, and no one to imitate.

Whatever species of purity this may imply, the vices which they possess must, like their virtues, be those that originate

among themselves: the natural produce of the human passions, acting where there is no control from religion, from the belief of an omnipotent Creator and Governor; and where checked, subject to none but those checks which the mutual convenience of the society renders necessary. It is at least certain that they had never possessed the opportunity of acquiring the vices of civilization when we first knew them; but I cannot confidently affirm that they learned no evil from us.

If the fondness of the Esquimaux race for their children has been noted by those who have preceded us in these regions, it is a portion of their character which has been amply confirmed by our own observations on the present tribe. The testimonies of this never failed; nor could they be flattered and gratified more than by the attentions and caresses bestowed by us on their offspring. It equally confirms prior observations to say, that we never saw any chastisement administered, nor ever witnessed even harsh language to them; while, in return, the children are affectionate, attached, and obedient. To say more on this subject would indeed be but to repeat what has already been noticed by Captain Lyon, in many instances, in his account of other tribes.

But there was one material point in which I must differ from my predecessors: though indeed I cannot call this differing, since each of us can but note what he has seen. It only follows, that from some cause, which neither I, nor they, I imagine, can assign, the people of this district differ in a very material point of character from those with whom they were so well acquainted; as

the superiority, in a very high degree, lies with those whose feelings and practices we had occasion to study. The facts, on both sides, were noted; and though I should not make the deductions myself, they could be made by any reader.

It cannot be forgotten, by those who have interested themselves in the history of the people of Igloodik, that the aged parent was neglected, and that the helpless or widowed females in particular, were not simply suffered to starve, but robbed of their little property. We had not the means of studying a very numerous tribe, and, of course, many facts could not have come under our notice; but, such as they were, they could not have been exceptions, since they seemed consistent with the whole feelings and course of the community, and may, therefore, be safely taken as instances of general character and practice. Not to name mere instances, we found the aged Illictu drawn on a sledge by his companions, when the old man above alluded to was suffered to walk as he best could; as was equally the case with Tulluahin, whom we supplied with a wooden leg to replace his loss. If the ancient wife of the former was as well clothed and fed as any of the rest of the tribe, it was more remarkable to find two old and destitute females in the same good condition, and as well taken care of in every manner as if they were still of use.

If this feature of their character removes from these people that charge of most disgusting selfishness and inhumanity which rests with so much justice on those of Igloodik, according to the published accounts, I need but notice, that there exists here the

same custom of adoption as in that tribe, with the same consequences and practices, on both sides. If there was aught of difference, in any respect, it did not fall under our cognizance.

I do not know that there were any differences between the state of the connubial relations and practices in this place and at Igloodik, or wherever else these have been remarked; while there has been a little obscurity in some of the accounts of this subject. It is my business, at any rate, to relate what came to our knowledge.

A state of celibacy is unknown: the mere supposition of such a condition is treated as a chimera, nor did they know how to believe that any of us could be without wives. Every woman therefore finds a husband, as every man procures a wife: but, often, inevitably, under a system of polygamy; since the sexes cannot always be equal in numbers. The rule also appears to be, if it be not rather a natural arrangement than a law, that the most expert hunters obtain the superfluous women, as best able to maintain them; though we did not know of any instance of a man possessing more than two wives; of which the first, or eldest, is the senior in command and respect. In the same way, it is the strongest or most useful woman who most readily obtains a second husband: while, under either mode of this polygamy, or, possibly, only bigamy, the most perfect harmony seems always to subsist among the parties. If, never witnessing any angry word between husband and wife, and seeing each for ever treating the other with indulgence and frankness, we were willing to conclude that these people had attained that perfection

of domestic happiness which is so rarely found any where, it is a conclusion, I fear, that reflection would not justify, and that a more intimate experience perhaps would not have confirmed.

The forms of matrimony seemed here not to differ from what has been observed in other tribes of the Esquimaux, excepting that the young female must make her choice as soon as she is marriageable—but, the contract, such as it is, is settled between the parents for their children, and often at a very early age: the time of marriage seems to be about the age of fifteen; and there is no other form but that of the female going to the hut of her destined husband.

I believe that the practice of repudiation and change, whether of husbands or wives, has been found in all the Esquimaux who have come under the notice of navigators. Be that as it may, it is the custom in this district, though it was not easy to trace the extent to which it is carried. How far it may depend on satiety or disagreement, we could not discover, or on the desire of change, or on more improper feelings, on either side: but where the morals and the feelings are both so extremely lax on this subject as we found them, it would be an idle and silly defence of this or any other mode of the savage condition, to suppose that vice, or what at least we must consider such, was a frequent source of this practice. It has been the custom, on one side, to overrate the virtues of savage nations, and, on the other, to exaggerate their vices. These things must be left to the novelist, and to the navigator who desires to emulate him, for the sake of producing an effect; to the false philanthropist and the lover of

paradox ; and to him whose temper may have been soured by such collision, or who may have commenced with a prejudice distorting all that he saw. But the passions of our nature will strive to break forth, under all the restraints that society and religion can impose ; and how should they not actually reign, where there is neither to check their operation, where there is nothing to say, This is wrong ; still more, where there is no inconvenience contemplated, to balance that which is gratifying, and may also be convenient ?

But if there is no vice where there are no religion and no moral law to say, This is disobedience to God, and where custom and admission say that no injury is committed against our fellow-creatures, then is there also no vice in that want of chastity which is as remarkable here as it has been found among all the scattered tribes of the Esquimaux on the American shores. Who is there among the moralists to settle this question ? Be it determined as it may, that "moral sense" on this subject, which is so generally diffused, is here deficient ; since it is grossly unjust to attribute to selfishness alone, the respect entertained for chastity in the female sex ; in whatever manner the value of this in the other is judged of. The Esquimaux of Igloodik, at least, are proved to be in the last degree selfish : yet the virtue in question is held, by them, in no repute.

We at least must speak as we, under civilization, feel. The conduct of the present people, as of all the rest of this race, is not more pure than that of the brute beasts : it is far less so than that of the pairing animals. But I need not dwell on a disgusting

and improper subject: it has been told once; and it must suffice that it has been once told.

If I have already noticed the custom of adoption, I need not dwell on it: the reasons are the expected services from the subsidiary child: and the new attachment, on both sides, is equal to that between the natural parent and progeny. Thus also it is, that the widow with children, most especially if those are boys, becomes a prize, be her age what it may compared to that of the suitor; since these become equally the property of the husband and bound to support both.

Respecting their treatment of dead relations, or of the dead in general, we had a good opportunity of judging; as two deaths occurred within our experience. Illictu, the old man, was long left in the hut where he died, and would have been devoured by foxes and bears, had we not interred his remains. The incision found in his abdomen was unquestionably made after death: but we never learned its purpose, and could not conjecture whether it was a superstitious practice. The boy who had been killed by a stone was not found, and we were ignorant what became of him. But as we observed many graves in different places, it is evident that those who formerly inhabited this country conformed, in this, to those of other tribes. On his death, there was an appearance of much despair, ending in anger directed toward us: but we had reason to understand that their lamentations for death, though severe, were soon over, nor could we hear of any ceremonies used on this occasion or on that of a funeral.

That these people are as egregiously conceited as all other savage tribes, can be no matter of surprise, when it is the character, not of nations alone, but of individuals, to be conceited in proportion to their ignorance. The land which they inhabit was, of course, the best of all possible lands; and it was equally matter of course, that those who had been born at one spot should extol its superiority over every other in the same district. But this is the attachment to home: it is what no sound moralist should blame, notwithstanding its occasional inconveniences, political or otherwise; since it is that source of happiness and contentment which has been beneficently given to all mankind, in whatever situation necessity or expediency has placed them. We were quite content, ourselves, that they should prefer a covering of snow to the green face of nature, and should make themselves happy with blubber, oil, and sleep; nor indeed would it be easy to dispute most of those points with them, when they could travel easier than we, could house themselves with a hundredth part of the labour, could find delights where we experienced only suffering, could outdo us in killing the seal, could regale on abundant food where we should starve because we could not endure it, and found ours as nauseous to them as theirs was to us.

That they have never known war, it is perhaps superfluous to state, but it was interesting to discover in what light they considered the crime of murder, to which some punishment has been assigned by every people, in whatever condition. We could only, however, hear of one instance on record; where, in a quarrel

about the division of a reindeer, one of the disputants had stabbed the other. What we could understand was, that the murderer's punishment consisted in being banished to perpetual solitude, or shunned by every individual of the tribe; insomuch that even his sight was avoided by those who might inadvertently meet him. When asked why his life was not taken in return, it was replied that this would be to make themselves equally bad, that the loss of his life would not restore the other; and that he who should commit such an act would be held equally guilty. To these arguments, I imagine, no reply could easily be made, where there was no positive law to quote, within the compass of their understanding: but it would not be easy to deny that they carried in them an air of reflection and of humanity not undeserving of praise.

It could not be conjectured that any one of the tribe possessed authority over the rest, that there was any one in the nature of a patriarch, where there was no chief. If superior age or talents commanded any respect, neither of these appeared to possess any influence. There seemed not the slightest approach, even to that insensible government, which, generally, in some manner, acts so as to unite a tribe in one common pursuit, or to combine them in a single society, so that the conduct of the whole, in their migrations and occupations, is similar and simultaneous. Here, every family decamped and travelled as its own views or caprices dictated; all being as independent as they seemed, since each could soon construct its own habitation without the aid of others, and proceed to procure its own sustenance without the help of society.

The selfishness of this race, as known to Sir Edward Parry, cannot be more strongly marked than he has done it in his description of his intercourse with them. It admits of no dispute: yet such was not the character of the present tribe. I have already said that they paid as much attention to the aged and destitute as could have been done by any civilized people: and we had opportunities of observing, that so far from seeking the exclusive gratification of their own hunger or appetites, (the ever ready and most marked test of animal selfishness,) they were always ready to divide their provisions, even where they had not enough for the next day, with those who were in want.

The striking and most repulsive want of gratitude in those who came under the cognizance of that observer, was certainly not evinced by the present tribe. So far from this, our experience led us to assign them a character the very reverse: though the virtue of gratitude, if it be practically esteemed a virtue, as men may safely doubt, is not so very abounding or so much cultivated, even under civilization and the lights of morals and religion, as to have led to any great censure of these people had they been without it. If those against whom the charge of ingratitude has been, and with unquestionable justice, brought, are what men ought not to be, there is that to be recollected, which, though not an exculpation, forms a solution of an imagined difficulty, which has possibly been overlooked: in civilized society, it is acknowledged and admitted that ingratitude is a vice: but it is a profitable or an advantageous one, and, while practised as such, it becomes

necessary to conceal or suppress, as far as that is possible, the open and shameless display. The "children of nature," as they are, customarily, though very idly termed, go direct to the mark which others reach in a more circuitous and hidden manner: there is no check, from opinion, or usage, or morality: it is a convenient or profitable usage, and the shortest road to the desired end is taken. Where the extreme of self-love forms the basis of a character, whether it be that of a whole tribe at Igloodik, or of an individual in England, ingratitude becomes an affair of course: it is a portion of the same virtue, where it is the custom to consider selfishness as the most needful of those, and thus, under such a code of brute morality, the most laudable.

Be the fact as it may, however, as far as these general views are concerned, we must have been egregiously deceived, or, possibly, have contributed to our own deception, if the tribe of our acquaintance, here, did not display as much gratitude as could have been expected any where, if they did not impress us with the conviction that this formed a portion of a character which appeared in general so amiable, or, at the very least, so unexceptionable.

It is not only, that, far exceeding the usual short and dry form of thanks, so general among this race, they seemed truly sensible of the favours conferred; but the impression was found to remain. The thanks were renewed long after the services had been rendered, and when, according to the common course of things, these should have been forgotten; while they were often

accompanied by a free gift of some kind. It is but a part of the same character, that they were ever ready to confess a fault, and to make reparation, as they best could, either by apology, or restoration, or services; while ever seeming uneasy till they were forgiven and restored to favour.

I may indulge in relating one petty history, by which this part of their character will be better illustrated than by any general statements, and I have no right to consider it the exception, rather than the rule, where no similar opportunity offered; since it seemed to be consistent with their general character; and in other points than this.

It had been settled, early in the spring, that Ooblooria and Awack, the son and nephew of Ikmallik, should provide themselves with a sledge, dogs, and provisions, and accompany Commander Ross, who was to furnish his own supplies and carriage, and to proceed to Neitchillee, about fifty miles off, under their guidance. They accordingly came, at the appointed time, which was fixed by counting on the fingers, and by drawing on the snow the appearance which the moon would then present: the stipulated quota of provisions being for five days.

On arriving, however, they found that four families, including some relations, were huddled near the ship, and had been unsuccessful in their hunting; on which they unpacked their sledges, and gave up so much of their stores as only to leave themselves enough for two days. This was barely sufficient to carry them on to Neitchillee, yet not enough to maintain them during their return; but they had expected to find a deposit of fish at that place. Unluckily, a storm

of snow detained the whole party; and, in the calculated time, the provisions of the guides were exhausted. The needful supply was therefore given them from our own stores, which they promised to replace on their arrival at Neitchillee.

Here, however, when they at length arrived, their deposits could not be found, from the mass of snow by which they had been overwhelmed; in consequence of which they were again supplied with food enough to enable them to return to the ship. Here they related all that had been done for them, with the strongest expressions of gratitude; adding that their parents would come and thank Commander Ross, when he returned, for the kindness which he had shown. This was done on the next day, by our furnishing the means of that journey after we had accommodated them on board for the night; when the father and mother arrived with a present of seal-skins of the best quality, and an offer to make them up into the water-proof boots for which they were intended; while they seemed exceedingly pleased that we accepted them without offering any remuneration. In a few days they returned with the manufactured articles; nor did their gratitude end even then, since it was often expressed afterwards, and, even at the distance of four months, with a promise of a similar pair when the ship should arrive at Neitchillee.

If the Esquimaux race has often been noted for cheerfulness and good temper, we found that confirmed here. Under the latter quality, if kind in their domestic relations, as I formerly noticed, so were they to their dogs; unlike to many of their fraternity, who have been noticed for their ill-treatment of these useful animals.

That these dogs were in bad training, was a natural consequence. Their cheerfulness was often vivacity, so that we might consider them a lighthearted people; and they seemed to possess great command of temper. The only show of resentment for what was thought an offence, was silence, after which they commonly left us and returned to their homes.

The thievish propensities of savage nations are familiar: there is not a voyager's narrative which does not dwell on them; and such excuses or defences have been made as these narrators could best contrive. I need not repeat the satirical defence which asks, what civilized Europeans, under equal temptations, and no restraints from divine or human laws, would act in a different manner. It seems a very simple question after all. Here, at least, whatever it may be elsewhere, there is no written divine law against theft, nor does there appear to be any moral sense which says that it is, abstractedly, and universally, wrong. Human laws there are none; and there can therefore be no check but that of the inconvenience: as some modern pedants write, they are governed by the principle of utility. But while there is much convenience in acquiring the coveted property, there is no counterbalancing evil: the society suffers nothing, while many or all may gain. The case of a wreck on our own shores is not essentially different: the resemblance to an enemy's town subjected to plunder is still more perfect. The thefts of savages are a warfare on property which seems placed in their power; it has been open warfare and bloodshed whenever they have dared; and when too feeble, it is such plunder as is attainable, without hazard, and by whatever dexterity. That

such is the principle by which they are guided in this case of theft, seems indeed fully proved by the fact that they do not rob each other; the evil in such a case would be felt and remedied.

The reasoning of these Esquimaux, however, seemed of a different nature, and of a more "liberal" character: it has often been used in far other lands, and has been considerably acceptable to the multitude, before the days of Wat Tyler and since; as it is a rule of action for him who pilfers a book from a library or a rare shell from a cabinet. Not only are the sea and the land, with the animals which they bear, the common property of those who want them, but the same is true of every thing which can be found on the face of the earth. It is the want alone, therefore, with the power of using, which constitutes the right to possession: but it is a corollary from the general argument, which might not be so acceptable to those who use it among ourselves, under which they restore the stolen article when they find the original owner to be in want of it.

In this manner did they practically conduct themselves toward us. No secret was made of the theft among themselves, so that the knowledge soon came to the owner, to whom the stolen article was returned on demanding it. Nor were the accusation, and the term thief, more than a matter of merriment: though after we had taken some trouble to explain to them that to steal was "bad," very few instances of a similar nature occurred. In one case, the husband, aware of his wife's propensities, always brought back what she had taken away.

The extremely envious disposition of some of the Esquimaux has

been noticed, among their other faults. I must not be quite sure that we were not inclined to see every thing here in the most favourable light: but while admitting that every man wished to possess, by purchase, whatever his neighbour had obtained, we did not observe any workings of that bad passion in this desire.

We did not observe any propensity to falsehood, or disposition to deceive; and, on every occasion, there seemed a desire to communicate all the information in their power, while, as far as we examined, this also proved correct. It was on the same principle, that we could always trust their promises; there was the "point of honour" engaged; and on the only occasion on which they broke one, in not keeping an appointment as guides, they long after accused themselves of "being very bad" for not giving notice; though, to have done so, would have been to lose a day of their hunting when they were without provisions.

Such is the little we could discover or infer respecting the moral character of these people. It ought not to be an unexpected one, considering the mild dispositions of this race in general, and the circumstances in which they are placed in this narrow community and district. May I not say that it is a good one, and that the man of these lands may be considered a "virtuous savage?" May I ask where are the civilized communities in which there is a more favourable balance of the vices and virtues? since it is thus, and not by the varied action of either, that this question must be judged. This at least I may say, that the all-wise and beneficent Creator has not neglected this race, and that in giving them the means of animal happiness united to the desires which prefer those means to

all others, he has also, in his own way, instilled into them such principles as tend to preserve their moral happiness and order: while it is not for man to say in what manner he will hereafter judge those who have obeyed the impulses to good, and those who have indulged the propensities to evil.

But, of Him, they have no knowledge: in this they resemble all their unconverted brethren of the same great tribe; while I need not repeat the remarks so often made on this subject. Like others, we found nothing that even approximated to this wide-spread piece of knowledge; and could only conclude that their opinions respecting a future state coincided with those which prevail among the Esquimaux at large. If they were influenced by any superstitions which have a reference to a Providence or a future life, we did not discover them: and though possessing an *angekok*, like all the others, he did not seem to be treated with much deference or any respect.

We discovered in them a strong propensity to imitation and to mimicry: a property which they converted to immediate use, in learning to feed themselves in the same manner as we did, and with the same utensils; and under which also they sometimes amused themselves in aping our gait and manners: above all, in the English custom of uselessly walking up and down under the notion of exercise: a practice which they could as little comprehend as the Orientals, to whom it is so often a subject of wonder.

This principle extended also to drawing, in which, even with our pencils, they were speedily proficient: while further rendering this talent very useful to us, in delineating the geography of the country; as has been found equally common in the other tribes of

these people. All their geographical knowledge seemed very accurate; and, to every river, hill, bay, or lake, there was a name: while it seemed to give them great pleasure to be able to communicate this information.

Notwithstanding the vanity which made them prefer whatever was their own, despising, or affecting to despise, even our guns, in comparison with their own weapons, they were very desirous to know the name and use of every thing; nor had we any difficulty in making them comprehend the latter, in spite of our ignorance of their language. I must, in reality, consider them as an acute-minded people, who would be ready, after a little while, to receive instruction, and probably to adopt some inventions, and customs also, as far as these could be admissible under the circumstances in which they are placed.

Of their intellectual faculties, beyond these points, it is difficult to form any judgment, so limited is the scope for the exertion of those; nor can I refer to aught more than their dexterity in hunting, and the practice of those useful arts which I shall immediately notice. But they are an energetic and active people; and though given to great excess in eating, like all others of their race, never appearing to give way to pure indolence, even when well fed. On the contrary, they seemed always busied in something, even when at home: as some of us were inclined to think that much of their eating arose rather from the necessity of doing something than from appetite.

In procuring their food, they seemed also more provident and systematic than the Esquimaux have generally been found.

Nothing can be more regular and orderly than their migrations from one place to another, in pursuit of the different kinds of game; while their system of storing up provisions, and oil for fuel, in different places, to meet future wants, seemed as perfect as possible. These are prepared in advance, at the several stations where the musk ox, the reindeer, and the seal are to be hunted; and thus they can undertake their furthest migrations with the most perfect security.

No one expects to hear that they are a more cleanly people than their fraternity elsewhere, and I need not repeat the disgusting details. Man is permitted to be more dirty than the beasts, and he is certainly not slow in taking advantage of this privilege wherever he dares. But, here there is really some excuse, and the people were not unwilling to be clean. They cannot well avoid contamination from the oil which they use as food and fuel; as, in a confined hut, where every thing must be dried at the flame of the lamp, the effects of smoke are equally inevitable. But the excuse, above all, is the want of water; and it has been resorted to as an excuse for similar neglect where it is not the rare and expensive article which it is here. The expenditure of fuel required to thaw what they drink is very great, as the quantity of water which they thus consume is enormous; very often they cannot procure enough, or suffer severely from thirst should their oil be expended: so that we need not be surprised if they do not wash themselves in winter; while the habit of ten months in every year of life can scarcely be broken through in the two short ones during which water can be procured.

Yet they wash their faces at least, by using a piece of wetted bear-skin as a towel; while they were well pleased to be put into good order on board, even to the act of combing and cutting their hair, and the loss of their beards under the barber's hands. The hair of the men is indeed kept quite short, being an evident improvement of their appearance as compared with the long-haired tribes, as well as a decided peculiarity: it is the women alone who wear it long, and tied into two bundles, or long cues, hanging over the two shoulders.

They seem little addicted to ornaments, and were very indifferent to our beads; it was on the children almost solely that these were placed: while their own consisting of fringes of skin, teeth, and other things, were similar to those which have often been described.

Their dresses being shown in plates and described in the explanations, I may omit any notice of those, as of many other matters. As elsewhere, the outer dress is always taken off and cleared of snow on entering the huts, altering their appearance in such a manner that they can scarcely be recognised. The snow sofas on which they sleep have no covering of branches, as is common elsewhere: the first layer is that of seal-skins, above which are deer-skins with the hair uppermost, being the sheet or blanket; while a similar skin forms the coverlet. In what manner they sleep, I need not repeat: and the beds are not cold, except in very severe weather, though the temperature of the walls cannot be above the freezing point. The lamp is ever burning; since it is the fire for cooking when not required as light.

Their snow huts have been so particularly described that it is superfluous to speak of them again: while I have also noticed their method of proceeding with the construction in the course of the preceding journal. I need only name what has not yet been mentioned, namely, their method of procuring the ice window, which, in this country, is not to be found on the surface of a pond. For this purpose, a seal-skin is laid on the snow, so managed at the edges that it may contain two inches of water in depth, procured by thawing snow before the lamp. This is immediately frozen into a transparent plate: and such, I presume, is esteemed the value of the fuel used for this purpose, that these windows are always removed and carried with them in their migrations. It is already equally known, that when the roofs of the snow huts begin to melt under the influence of the sun, they are removed, and a covering of skins substituted, as the summer tents consist of skins raised into a conical form by means of a central pole, from which lines are extended, and surrounded at the base by circles of stones.

The walrus does not frequent these straits: and whether it is that the whale is rare or not, we could not understand that they ever took any, and many had never seen one. The seal, the musk ox, the reindeer, the fox, and the hare, form their quadruped game: they kill but few grouse, which, being considered delicacies, are reserved for the women and children; but their supplies of fish seem to be very considerable. This last is eaten raw, if often half dried: the flesh of animals seems acceptable in any way, but it is always cooked, if possible, apparently for the sake of the oil soup.

In the method of taking these several animals, there is nothing which has not been often described. The reindeer are generally shot by arrows, in the water, as is usual elsewhere; and, in their canoes, there is nothing to notice, if I except their manner of ferrying the women and children, by stuffing the latter within the skin of the boat, and making the former lie flat behind her husband; in a rather dangerous position, when the least movement would upset the whole crew.

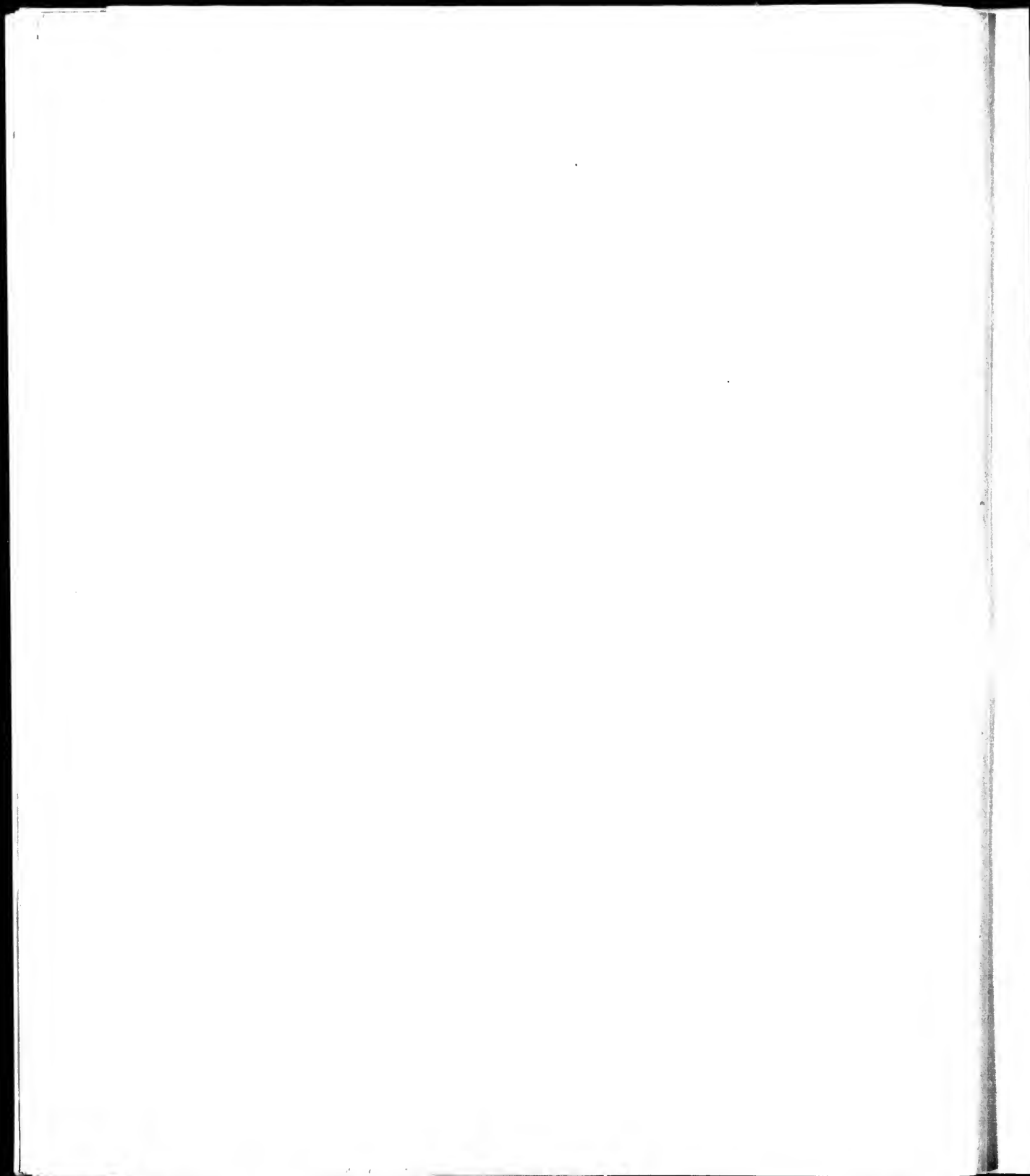
Under the great scarcity of wood here, since very little is ever drifted on these shores, and in the want of the walrus and the whale, they are almost limited to the use of the reindeer's horn in the making of their spears and other weapons; but these so nearly resemble those noticed by Crantz and others, that I need not describe them, unless indeed the fish-spear be not different from any of which I have read. The shaft of this, seven or eight feet long, is made of wood, if that can be procured; if not, of horn; and is furnished at the end with three points, so as to resemble a trident, of which, the central one is plain, and the two outer barbed, as may be seen by one of the plates.

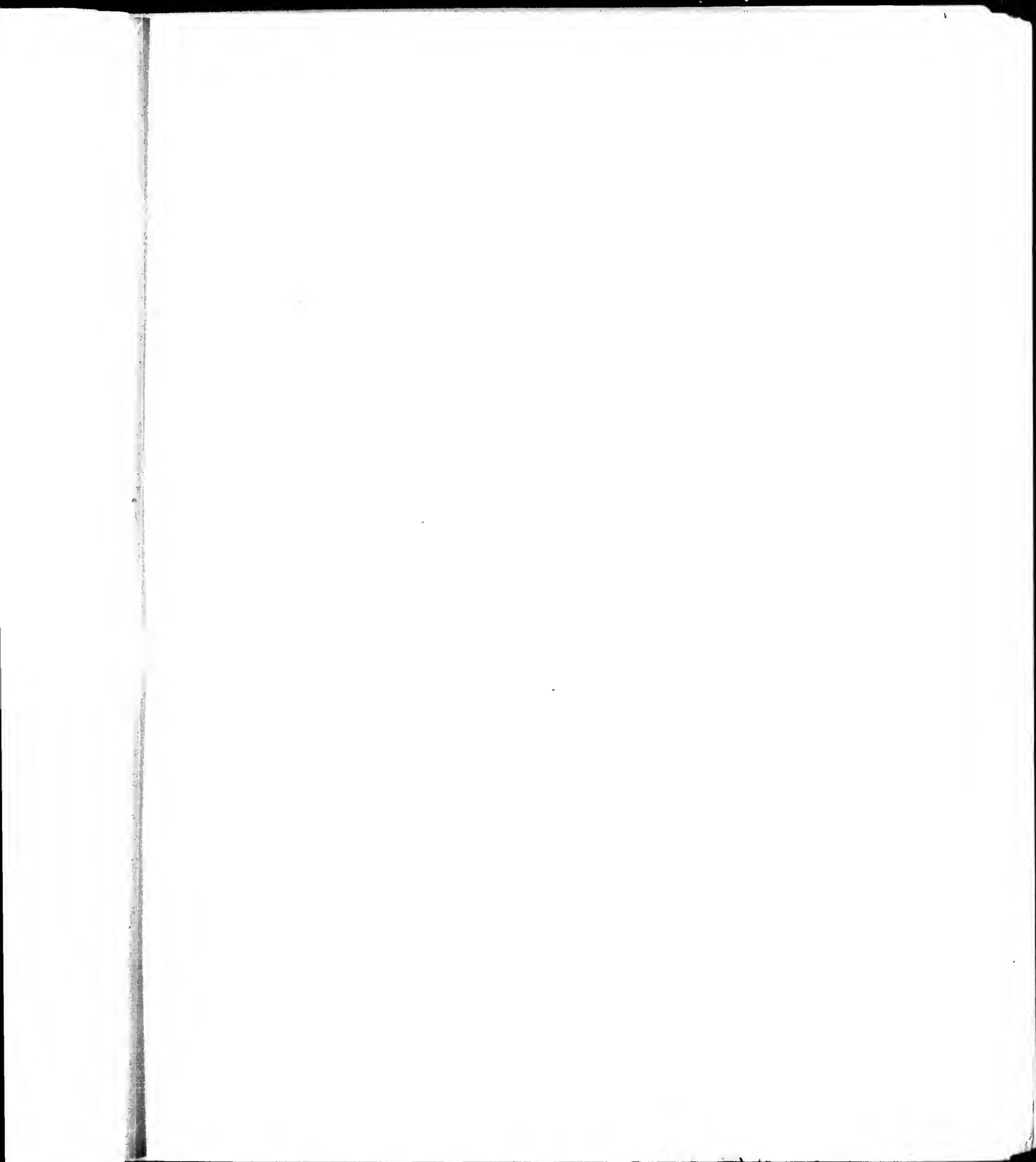
This want of materials compels them also to adopt a method of constructing their sledges, which differs very materially from all others hitherto described. A number of salmon are packed together into a cylinder about seven feet long, and wrapped up in the skins taken from the canoes, which cease to be of use when the frost is arrived. Being then well corded with thongs, two of these cylinders are pressed into the shape of the runners, and, having been left to freeze, are secured by cross

bars made of the legs of the deer or musk ox, so as to form the bottom of the sledge. This being done, the bottom of the runner is covered with a mixture of mossy earth and water, which soon freezes, to the depth of two inches; after which comes the final process of plating the surface, that it may run smoothly over the snow. The operator takes some water in his mouth, and, when somewhat mixed with saliva, it is deposited on a bear-skin which is then rubbed over the runner, as by a brush, gradually, till a coating of half an inch thick is produced, when the work is finished; the ice produced in this manner having an unusual degree of tenacity, and being also more slippery than the ordinary material.

These carriages travelled much more lightly than our own, which were shod with iron; but as they cease to be of use as soon as the thermometer reaches the freezing point, they are taken to pieces; the fish being eaten, and the skins converted into bags, while the bones are reserved for the dogs. In the preceding journal I have noticed the sledges made of ice.

In their miserable singing there is nothing which has not often been described; and this is equally true of their dances, or rather dance, which seems intended to imitate the motions of a bear.





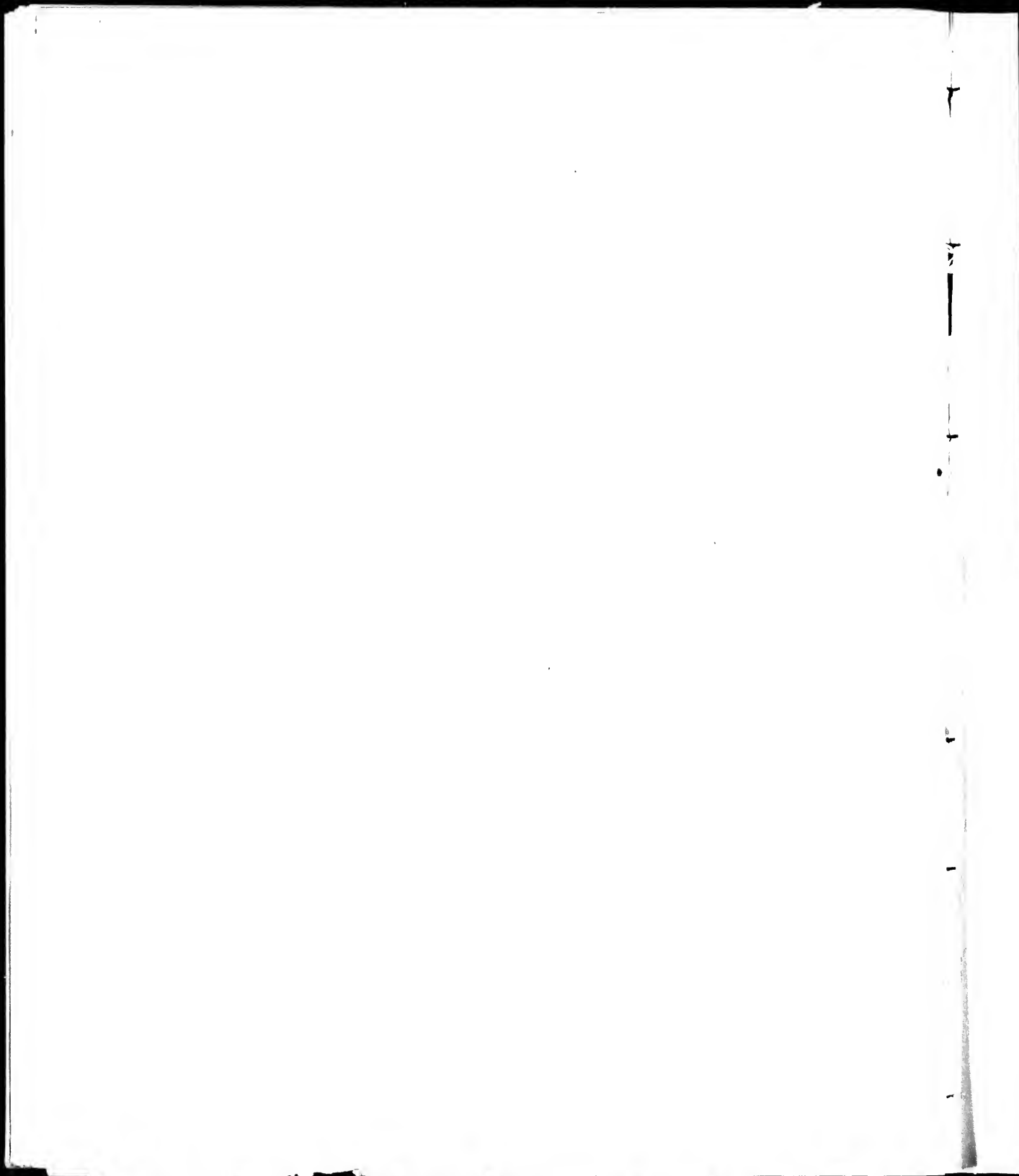


On Stone by J. Brandard, from the original Drawing by Captain Ross

ALICTU AND RANGUAGIU.

PLATE I

ver
li-
nis
er-
ig
n-
es
ch
ed
is
is
n
re
al
at
e
y
n
e
e
,
s



ALICTU AND KANGUAGIU.

ALICTU and his wife are represented as clothed in seal-skins over deer-skins, and a staff of bone in the hand of the former. This individual was about seventy years of age, infirm, and bent so that his stature did not exceed five feet; he was remarkable for being the person selected as a sacrifice on the first day of our communication, being placed on a sledge about ten paces in front of the column consisting of thirty men, three deep, who being armed with knives were waiting in breathless anxiety to behold the manner in which their aged companion would be treated, and on which depended their conduct towards us. He remained on the sledge with his arms folded, and with a countenance perfectly resigned to his fate, until Commander Ross approached and caressed him; even then he seemed to doubt that he was not destined to be the first to receive the poniard; and it was not until unequivocal proofs of friendship were interchanged with the whole party that he appeared satisfied his last moments had not arrived. He was much pleased to have his sledge drawn to the ship by myself and the sailors, and he was one of those first brought on board to see the wonders of the interior. He never visited the ship after the first day, and his death was announced to us on the second of March by an old woman and his eldest son Tiagashu, who took particular care of him, and who abundantly shed tears

on acquainting us of his demise. He had four sons who all paid him great attention, and he lived to see his great-grandchildren. He left a widow about ten years younger than himself. On examining his corpse a large but not deep incision was found in the abdomen evidently made long after his death, and probably to prove that he was really dead. The whole of the party left the snow huts at North Hendon, where he died, on the following day, leaving a small piece of wood on the top of the hut, and, after the party had gone out of our reach, his remains were interred by us to prevent its being devoured by foxes. Before leaving Felix Harbour the surgeon procured the skull, which I intended for the Phrenological Society, but which was one of the many valuable specimens of natural history which was of necessity left behind when we abandoned the ship at Victoria Harbour—his eyes were black and very small; his hair, of which I have preserved a specimen, was grey approaching to white, when he died he was corpulent, and seemed to have no disease but old age.

Kanguagiu, his widow, was afterwards found in possession of Poweytak, whose kindness to her, although helpless from infirmity and old age, will appear hereafter. She was certainly above sixty, about the middle size, and rather corpulent, her hair was grey and her face much wrinkled as well as tatoed. She was triply clothed in reindeer-skins, and was never seen out of the hut within which she is represented to be sitting, excepting when the family were removing to another station.





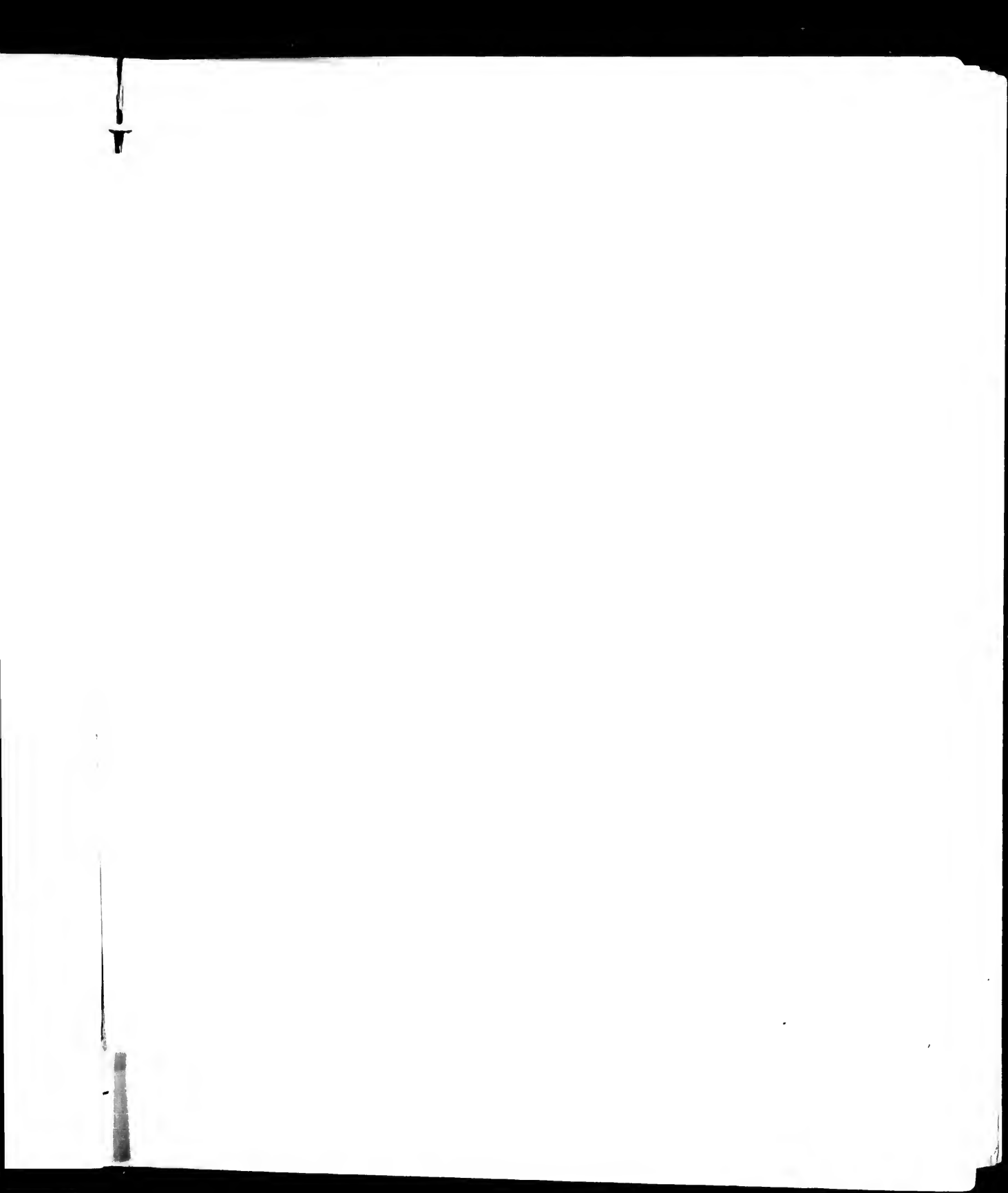
On Stone by Handfast from the original Drawing by Captain Ross

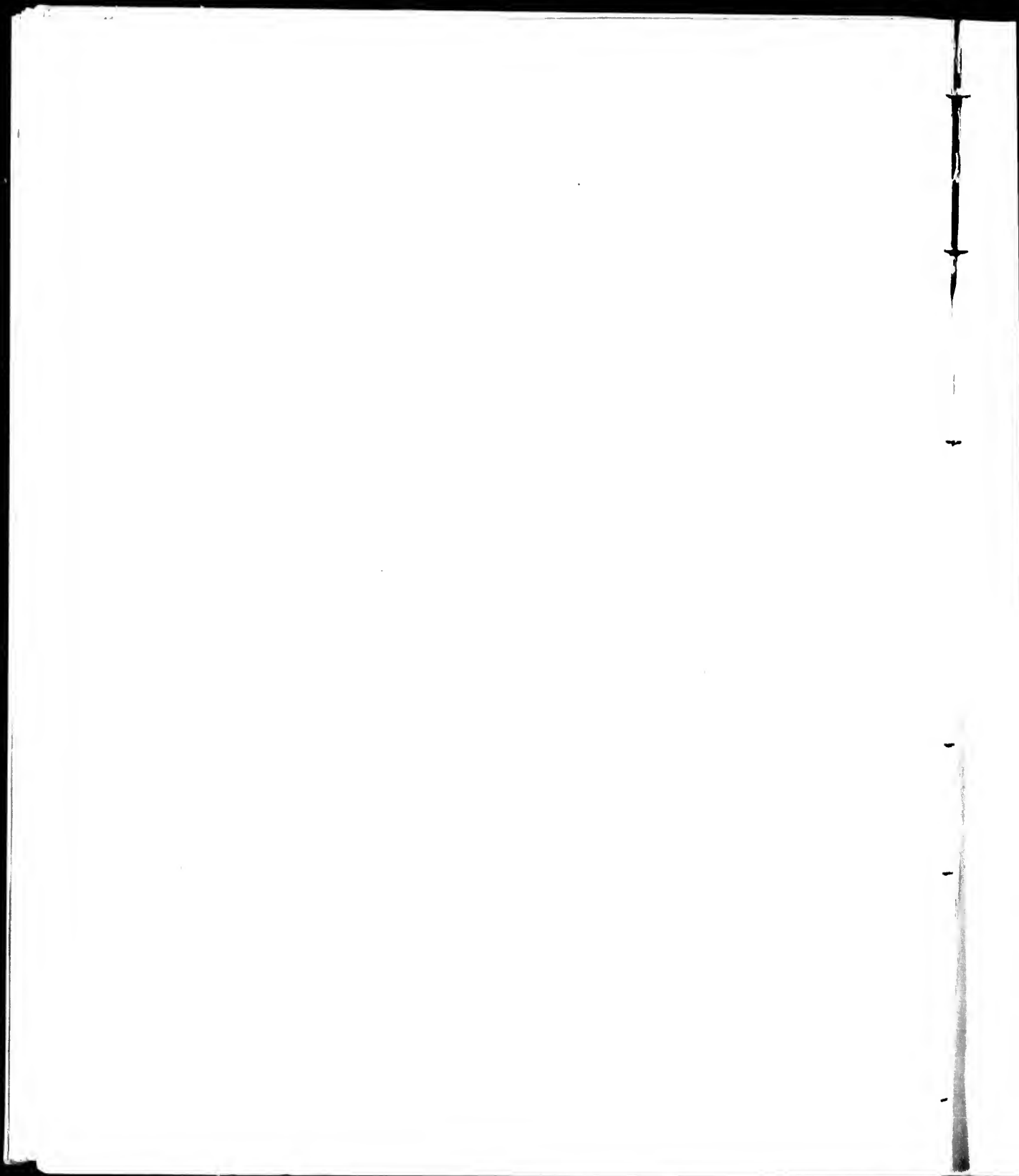
KAWALUA

FIAGASHU

ADLURAK

March 1845





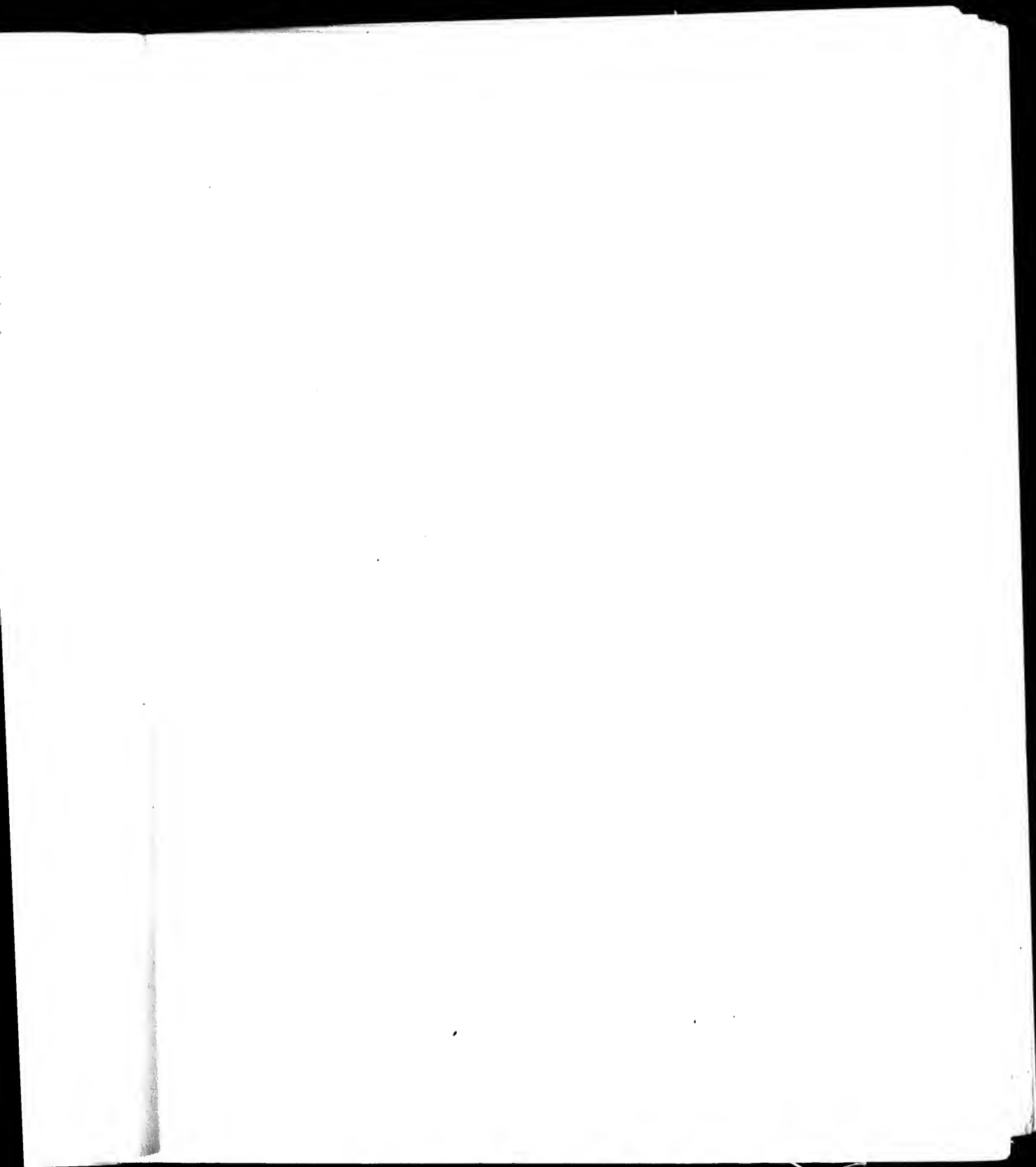
KAWALUA, TIAGASHU, AND ADLURAK.

TIAGASHU was the eldest son of Alictu, and who took particular care of his father; he was five feet six inches and five-eighths high, slender and weaker than the rest, his eyes were very small, and he appeared to be of a mild disposition. He was extremely industrious, and anxious to support his family, which consisted of a wife, three children of his own, and one of hers by a former husband, besides his father: he was not very successful. In May, 1830, he was reduced to absolute starvation, when he was assisted by Ikmallik's party as long as they could, but afterwards by us, for which he was very grateful, but never had it in his power to make a return. He shed tears on his father's death, and seemed anxious that we should refrain from going to the hut where he was left.

Adlurak, his wife, was one of the best looking; she was remarkable for having large eyes, while those of her husband were very small, and she was perfectly aware of the peculiarity she possessed. She was of a lively disposition and was proud of having four children, two of which were still at the breast; for some time she was a daily visiter, and was one of the most honest.

Kawalua was about sixteen years of age, five feet seven inches high, and well made; he had neither father nor mother, but being nephew to Ikmallik, was an inmate with his family. This lad was one of the most inquisitive, and soon became a favourite with us all;

I therefore fixed on him to remain on board, with the intention of teaching him to read; and having on board an Esquimaux bible and the grammar published by Fabricius, I had hoped to make him useful. For this purpose he remained on board, and I began to teach him his letters; but on the second day he came to me and said, that Aglugga had told him that he was not to stay any longer, and nothing could persuade him to remain. My good intentions were therefore completely frustrated, which I had subsequently great reasons to regret. On the second year we met with him several times, and he was always rejoiced to meet us, enumerating at each interview the presents he had received.

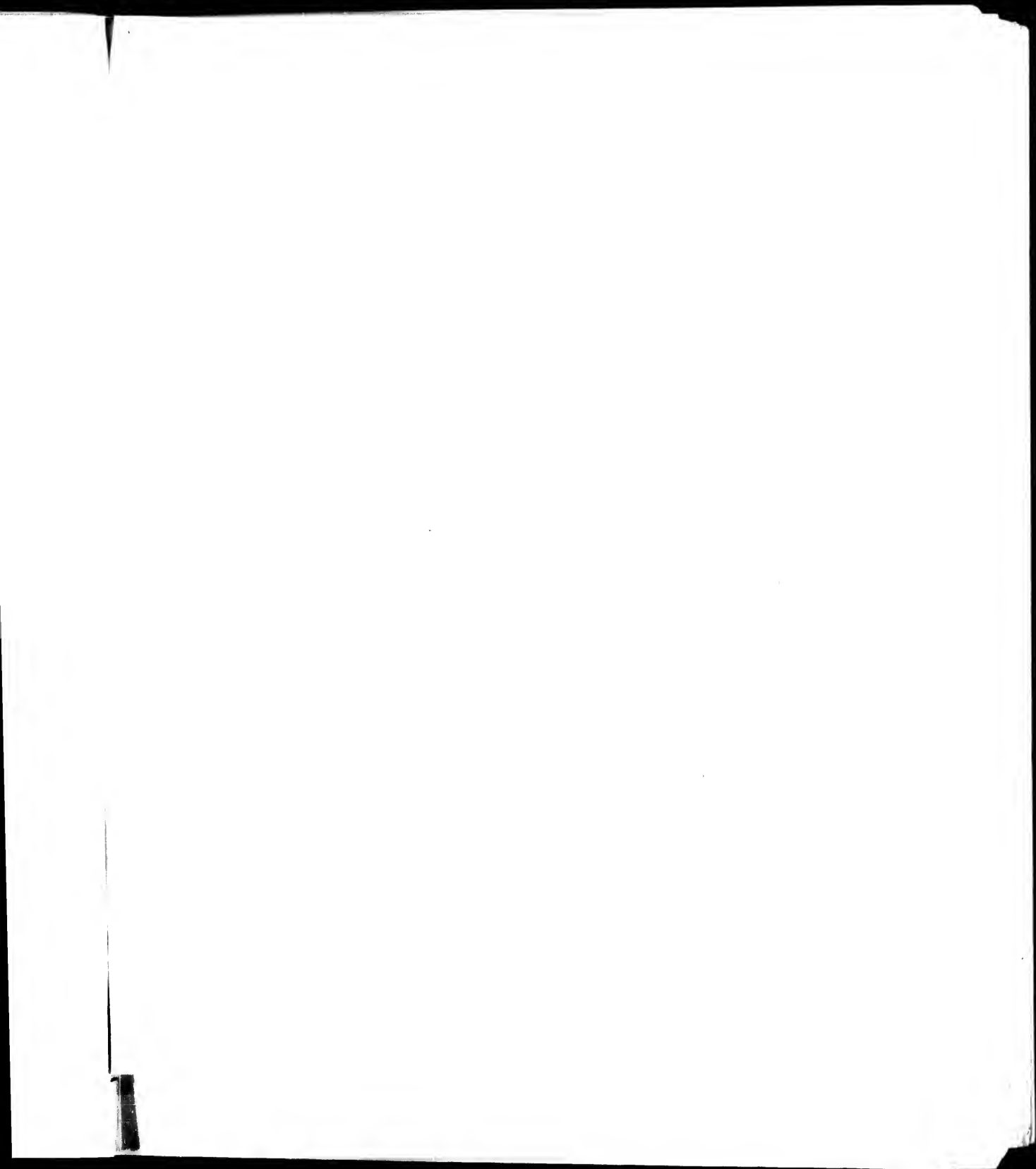


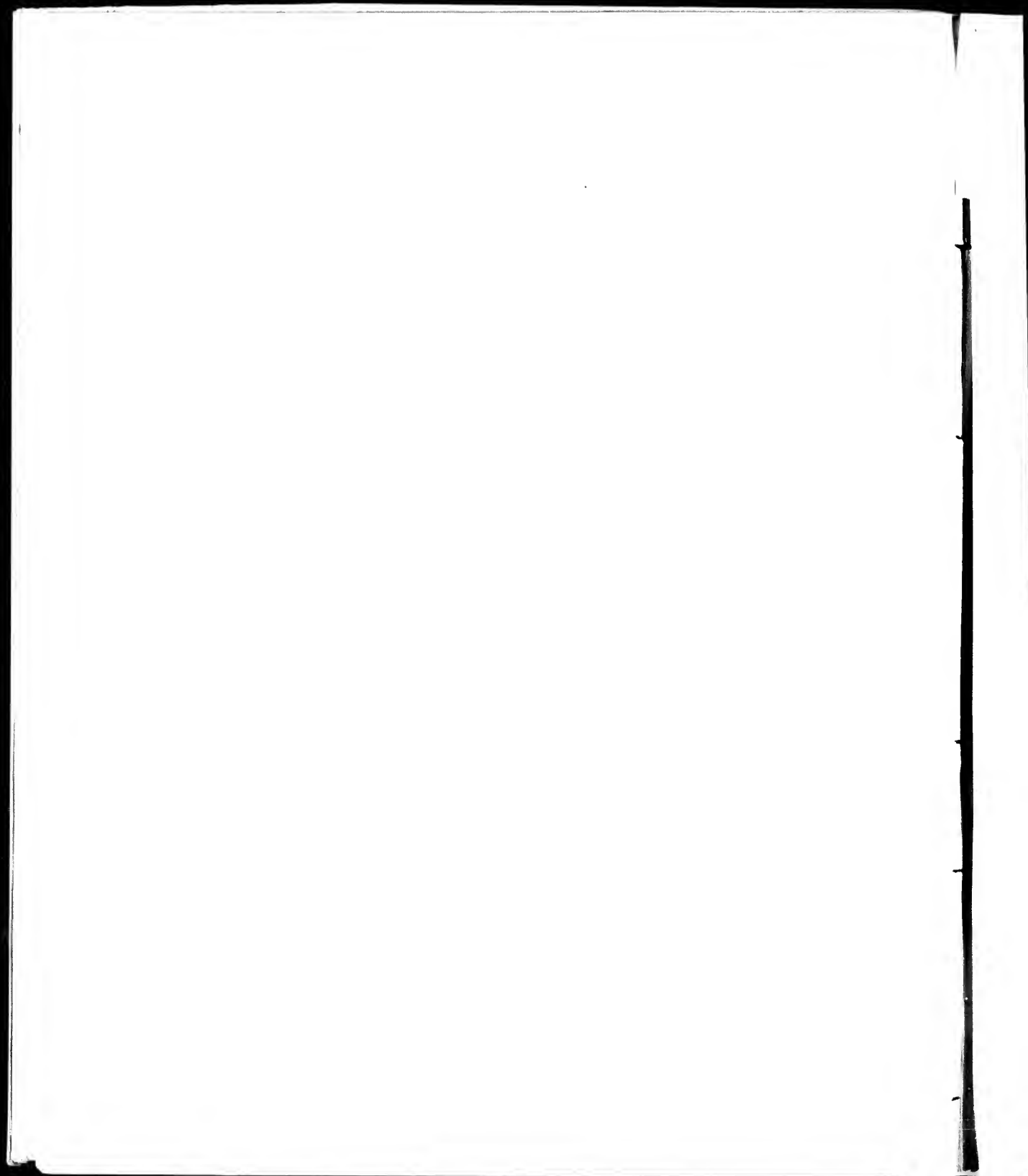


The Stone Age. - By artist from the 'Stone Age' series.

ILLICIT.

OOTOOGIA





ILLICTU AND OTOOGIU.

ARE represented standing at the pool of Shagavoke, where both salmon and reindeer are killed in the autumn; the piles of stones are erected by the natives, for the purpose of preventing the reindeer from passing along the shore when they wish to drive them into the pool. A man or a dog being sent among them make all to appear moving, which alarms the animals and causes them to take the water; where they are attacked and killed by men in canoes.

Otoogiu was five feet three inches and five-eighths high, inclining to corpulency, his face broad; he was always clad in deer-skin jacket and seal-skin trousers. He was called an *angekok* or conjuror, but no one had any faith in his predictions, which were always a subject of merriment. He was among the first to show a disposition to possess himself of what he saw, and his taking out of my cabin the magnifying lens, which he is represented to be holding in his right hand, gave us a good opportunity of convincing him and his companions of the danger of meddling with what belonged to us—as related in the Narrative. His wife's name was Kuauga, who had two children; she was five feet three inches and a quarter high and rather good looking.

Illictu, the son of Kunaua was a very fine lad about fifteen years of age, five feet six inches high. He was one who accompanied Commander Ross on his expedition to the north. When two musk

oxen were killed on this occasion, he demonstrated that he was very fond of fresh beef, and that he could eat without being satiated for one whole day. We found him on the following year with his father near Cape Lawrence, and very much improved. He had been successful in hunting both reindeer and seals, and supplied me with skins and oil for fuel on the journey in which the Magnetic Pole was discovered.

Otoogiu is represented with the magnifying lens which he had stolen in one hand, and a knife made of bone in the other. Illictu has in one hand a rod made of reindeer's horn, used for probing the depth of the snow, and in the other a fish-hook made of bone, which I purchased of him, and which now is in my possession. When we met him at Padliak, on the following year, he supplied us with about fifteen pounds of excellent venison, for which he was well rewarded. On seeing the surgeon with a swelled face, he ran suddenly to him, blew in his face, and hit him a pat on the face, which we understood afterwards, was a cure for every complaint; and as the surgeon very soon got well after that ceremony, his recovery was entirely attributed to that charm. At that moment he had suspended to his neck a small phial containing an emulsion which the surgeon had given to him six months before, which instead of taking inwardly, as intended, was hung to his neck as a charm.

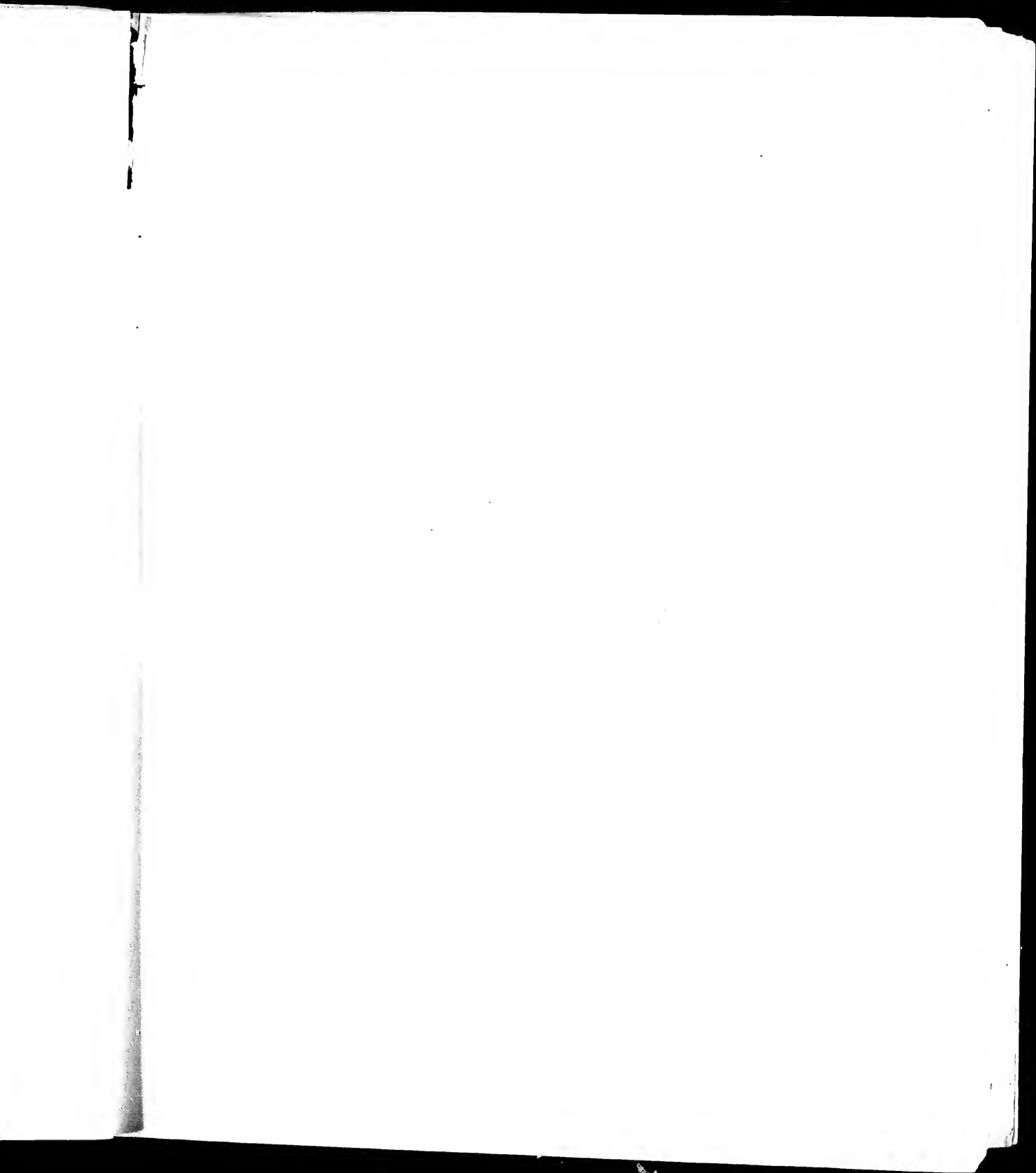
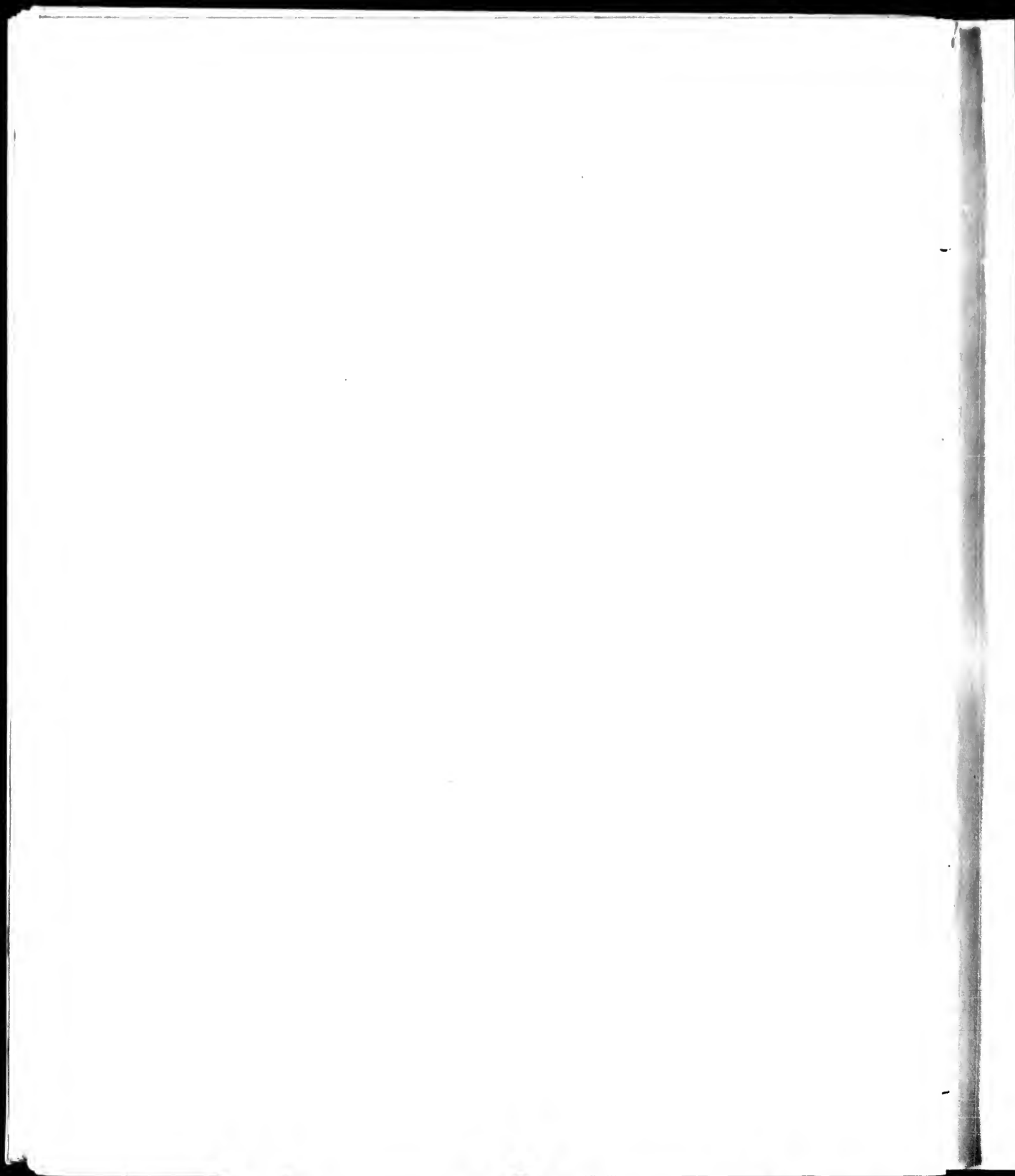




Figure 15. KUNANA from the arctic. Drawing by Captain Stone.

KUNANA.

Arctic Explorer.



K U N A N A.

—

THIS native, both in features and character, differed considerably from the rest; he measured five feet eight inches and five-eighths, was of a robust and healthy appearance; his forehead appeared lower than it really was from his eyebrows being very much arched; he was the most successful of all the hunters, particularly in killing bears, and he was constantly clad in bear-skins. Illictu, before mentioned, was his son by a first wife, which he had probably *spared* to a friend. By his second wife which we saw at Cape Lawrence, he had two young children. His hut was almost entirely covered with snow at that time, but he had a large store of seal-oil, reindeer flesh, and salmon, buried under the snow, also skins of every kind; and from him I bought a very large deer-skin, which was my bed during my fatiguing journey from Victoria harbour to Fury beach, and is now in possession of Sir Felix Booth. He informed us that Kablala (a woman who had a club foot, and who was highly respected by all on that account) had been with him, and had departed only a few days before with Tulooah, her husband. Kunana was one of those who gave us many supplies, consequently he was well stored with knives, spear-heads, hooks, &c., which he had received in exchange. On my return from Artists' bay, he conveyed us several miles, pointing out the names of the various capes, rivers, and stations, which we passed, and

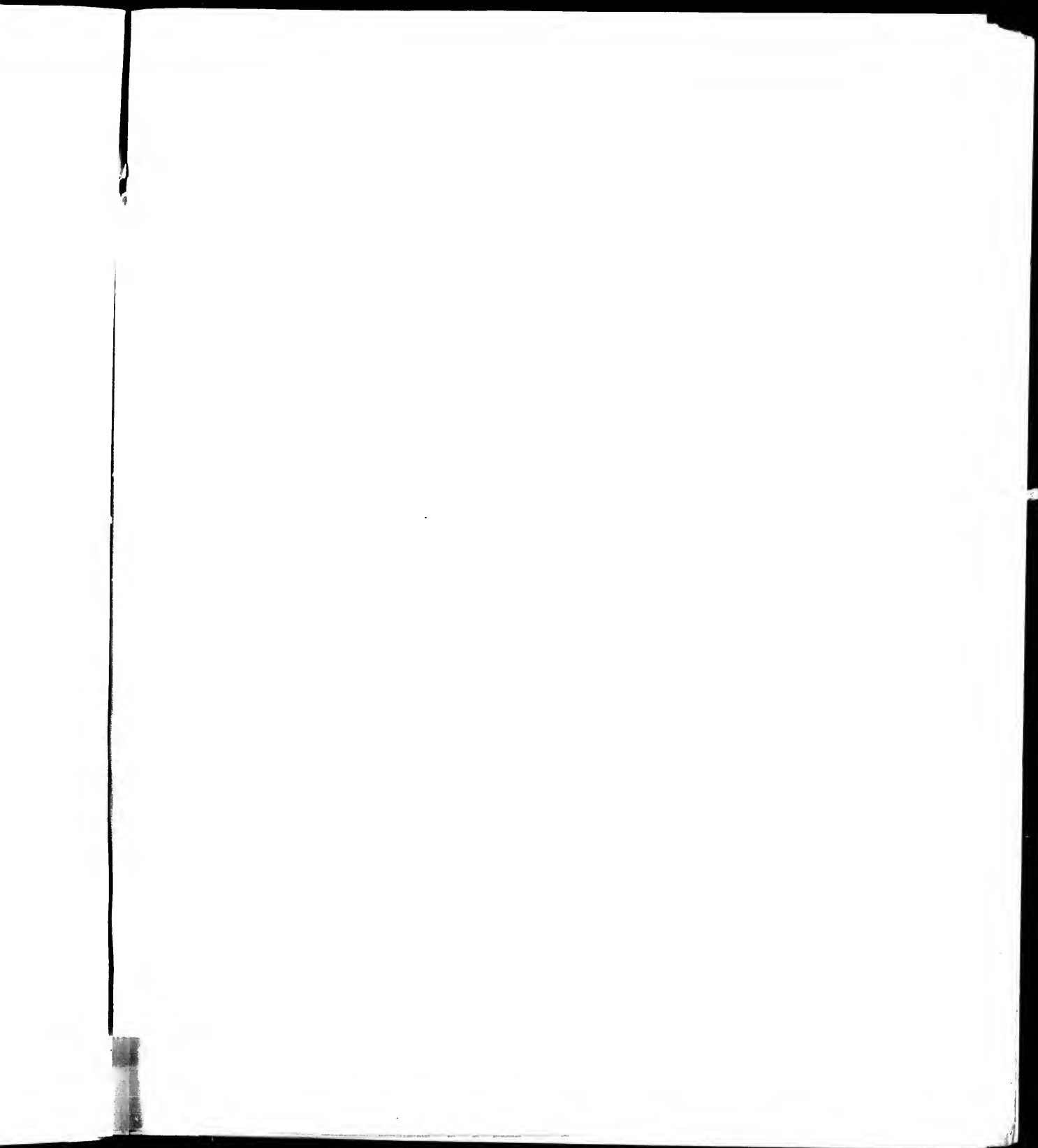
and kindly directed us to the best route to Cape Isabella and Padiak. His wife Nangiak seldom came to the ship, and never without her husband. As they were the most successful, they were never in want, nor were they at all covetous or inclined to pilfer. Her stature was four feet nine inches and one-eighth, her complexion like that of her husband, lighter than the others, and her appearance healthy. She had two young children besides Illictu, and the family were always thankful for what was given them.

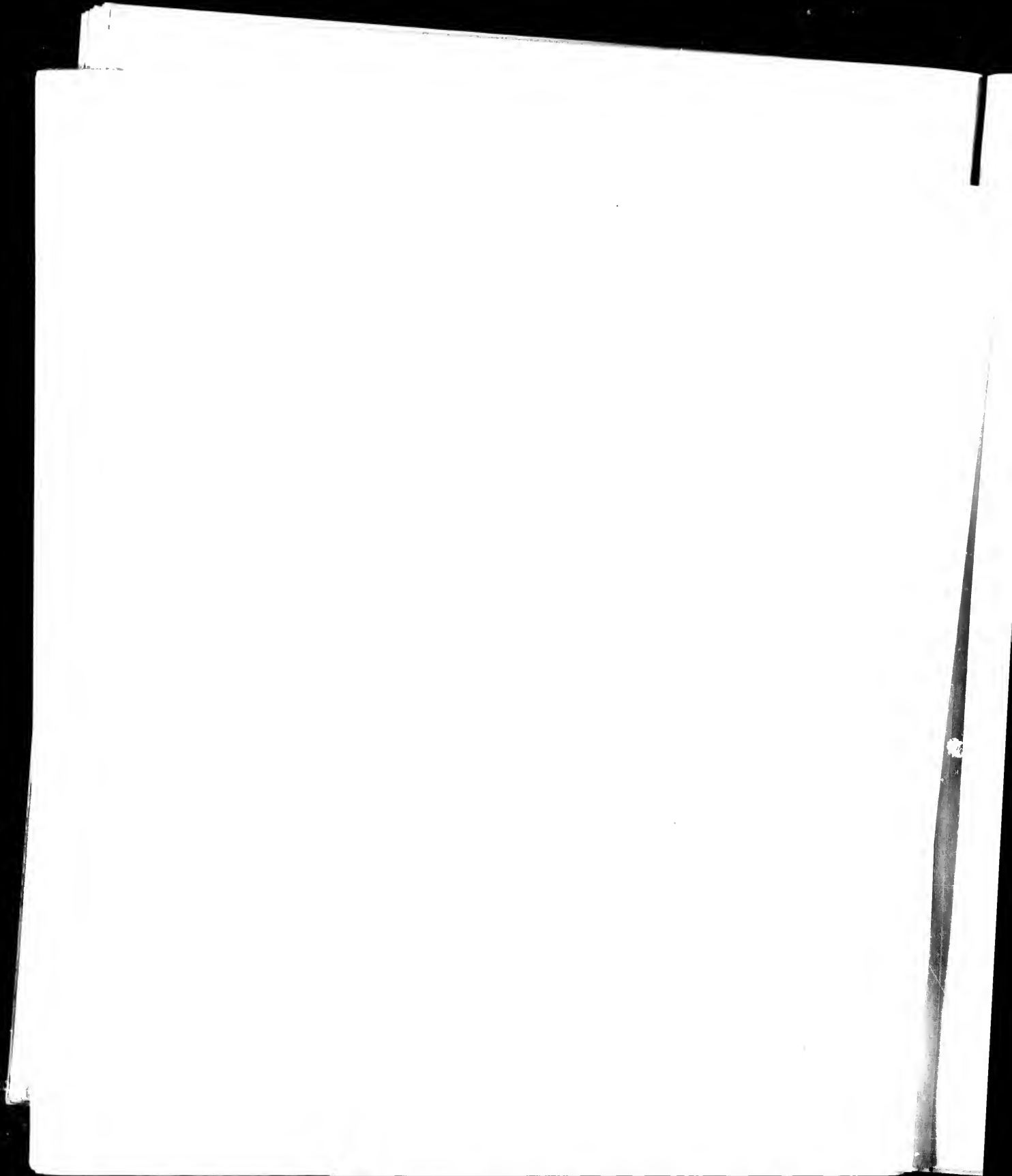
Isabella and
o, and never
l, they were
pilfer. Her
complexion
and her ap-
des Illictu,
them.



No. 24. HIBLUNA. (The Hibernian.)

HIBLUNA





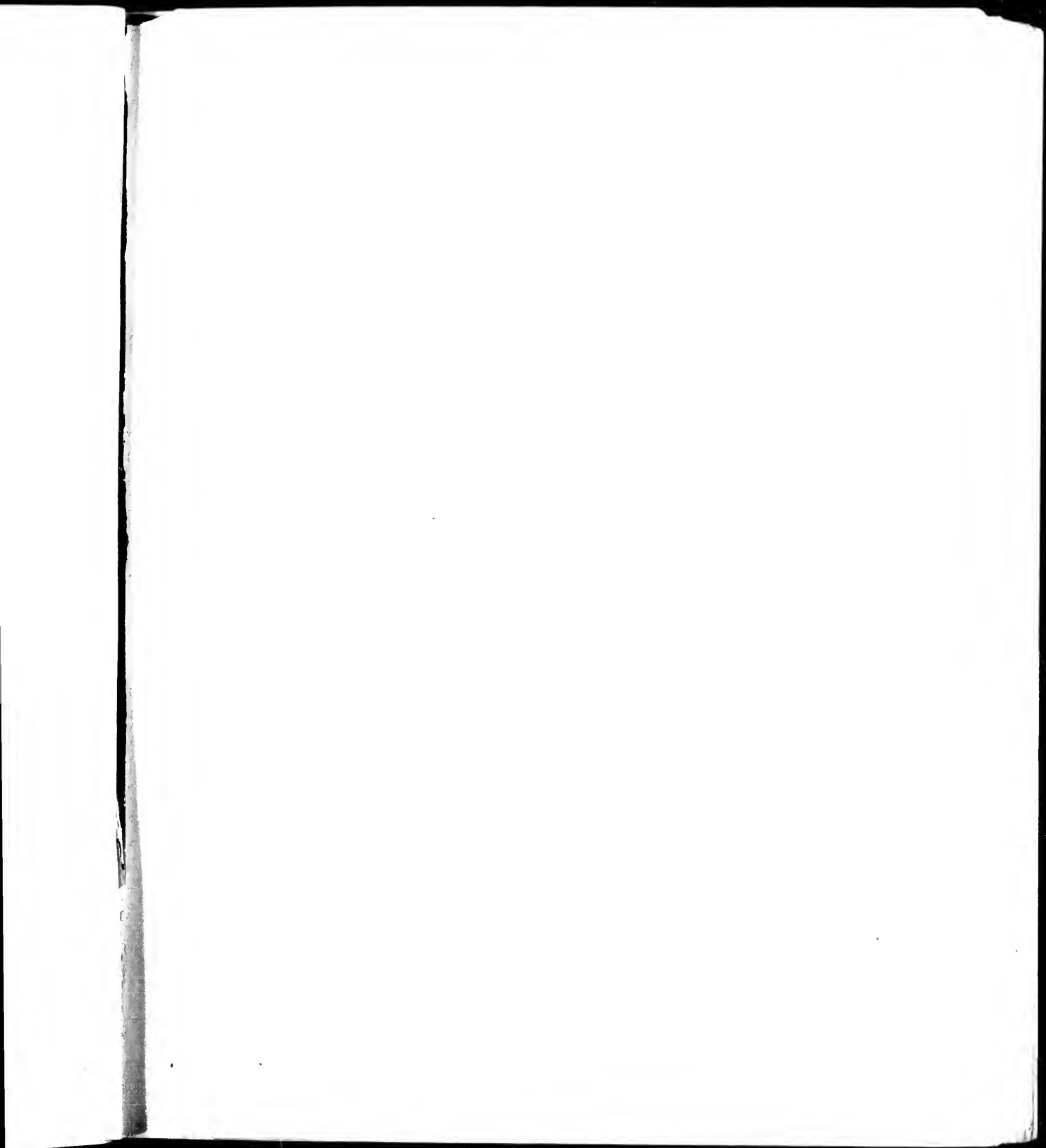
HIBLUNA.

(*Owhee.*)

HIBLUNA was remarkable for being the plainest-looking woman in the whole tribe, and also for being the most lively; when a present was made to her of any useful article, such as a tin preserved meat case, her joy knew no bounds. Above, she is represented in one of her ecstasies on receiving a woman's knife which she holds in her right hand, and in her left a bone knife, while she is jumping up and exclaiming, *Owhee! Owhee!* by which name she was soon known to the sailors. On this occasion, she had brought us a fine piece of a musk ox in a frozen state, and which we found to be most excellent food. She was one of our daily visitors, having with her an infant which she used to produce quite naked, even when the thermometer was 43° below zero of Fahrenheit. Her height was five feet three inches and a quarter, was near forty years of age, and extremely dirty and badly clothed; her face was broad, her nose flat, and the want of her fore teeth, added to her unseemly appearance; her husband's name was Kunana (2d), and she had two young children; however she was so good humoured and merry that she was a favourite among the sailors.

Eringahriu, Hibluna's sister, was so extremely like her, that when they were apart it was difficult to discern which was which; but when together it was more easy, as the former was only four

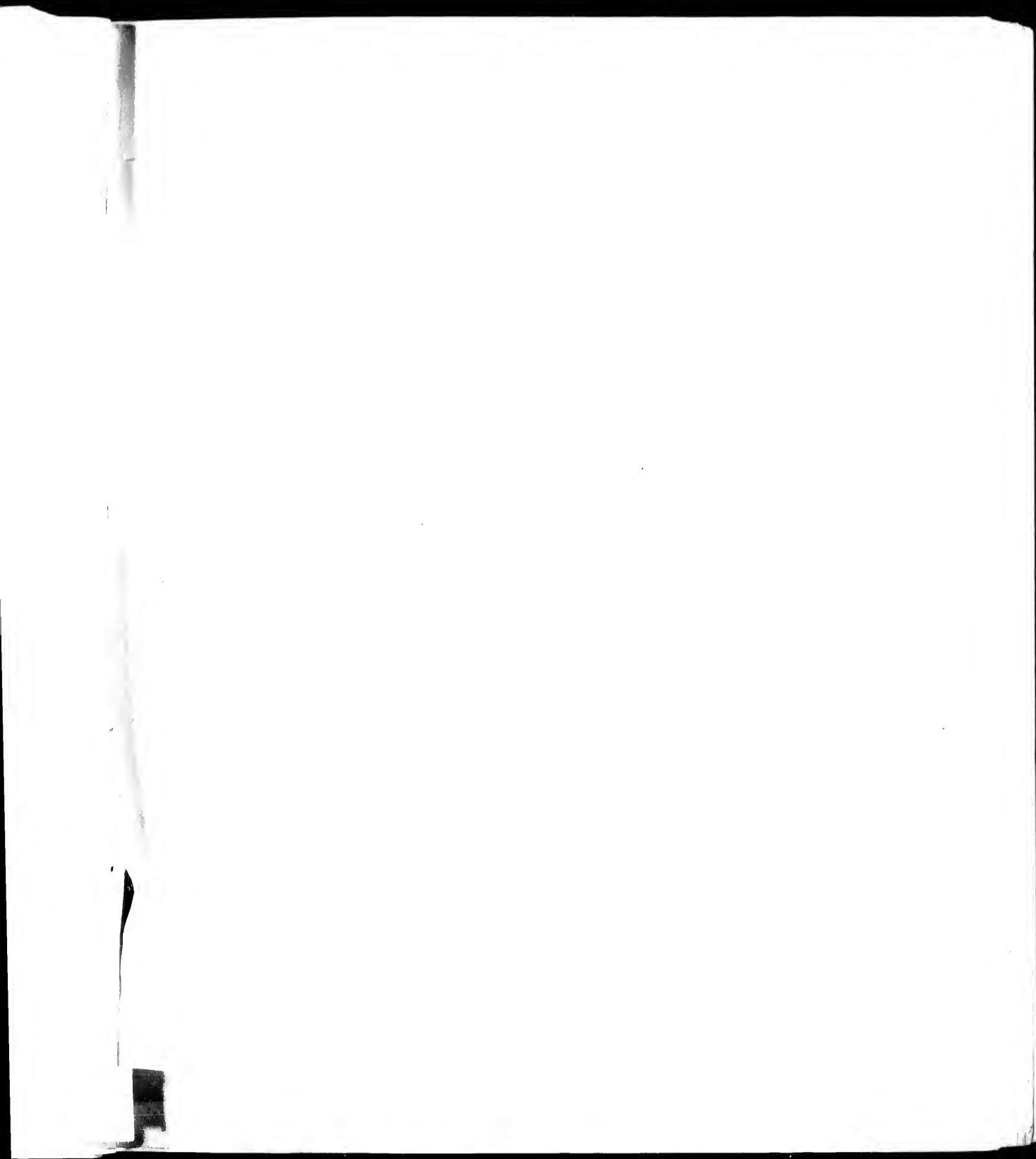
feet ten inches high. She had also lost her front teeth, and in habit and appearance was equally disgusting. Her husband's name was Ootoonina, who being as ill-looking as herself was an excellent match. They were both our guides and companions during our journey in 1831 across the lakes to the western sea. She was also of a lively disposition, and the sailors, who could not pronounce her name, christened her *Nancy*, to which she answered with perfect readiness; and was likewise a favourite with the sailors. Her husband was a very successful fisherman, and they had always plenty; but she seemed to be a very bad housekeeper, and was not so industrious as the rest, and was never neatly dressed or clean. One of her children was at the breast, and the other was about five years old, which in the summer ran about naked.

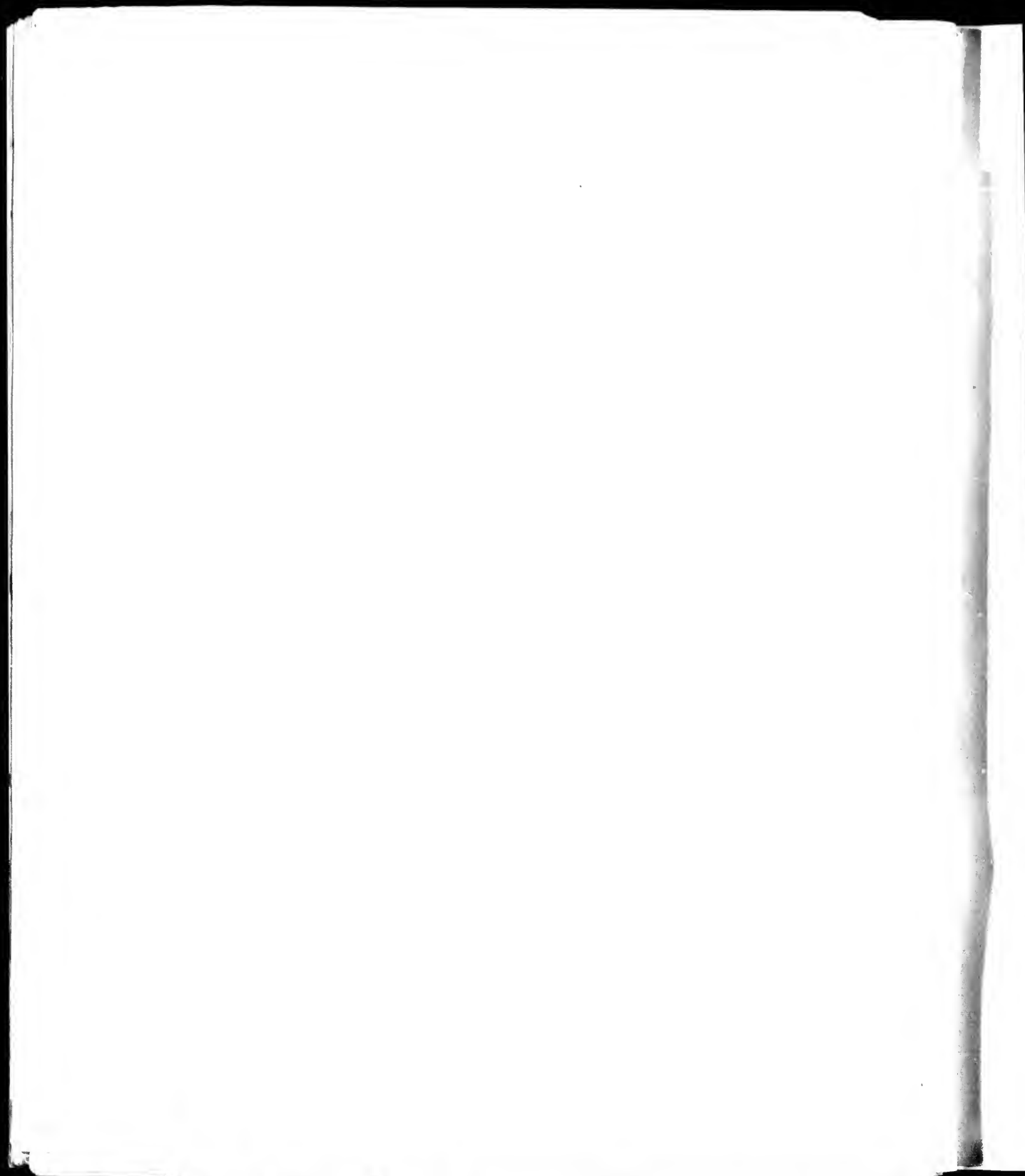




MANILIA

ADELIA



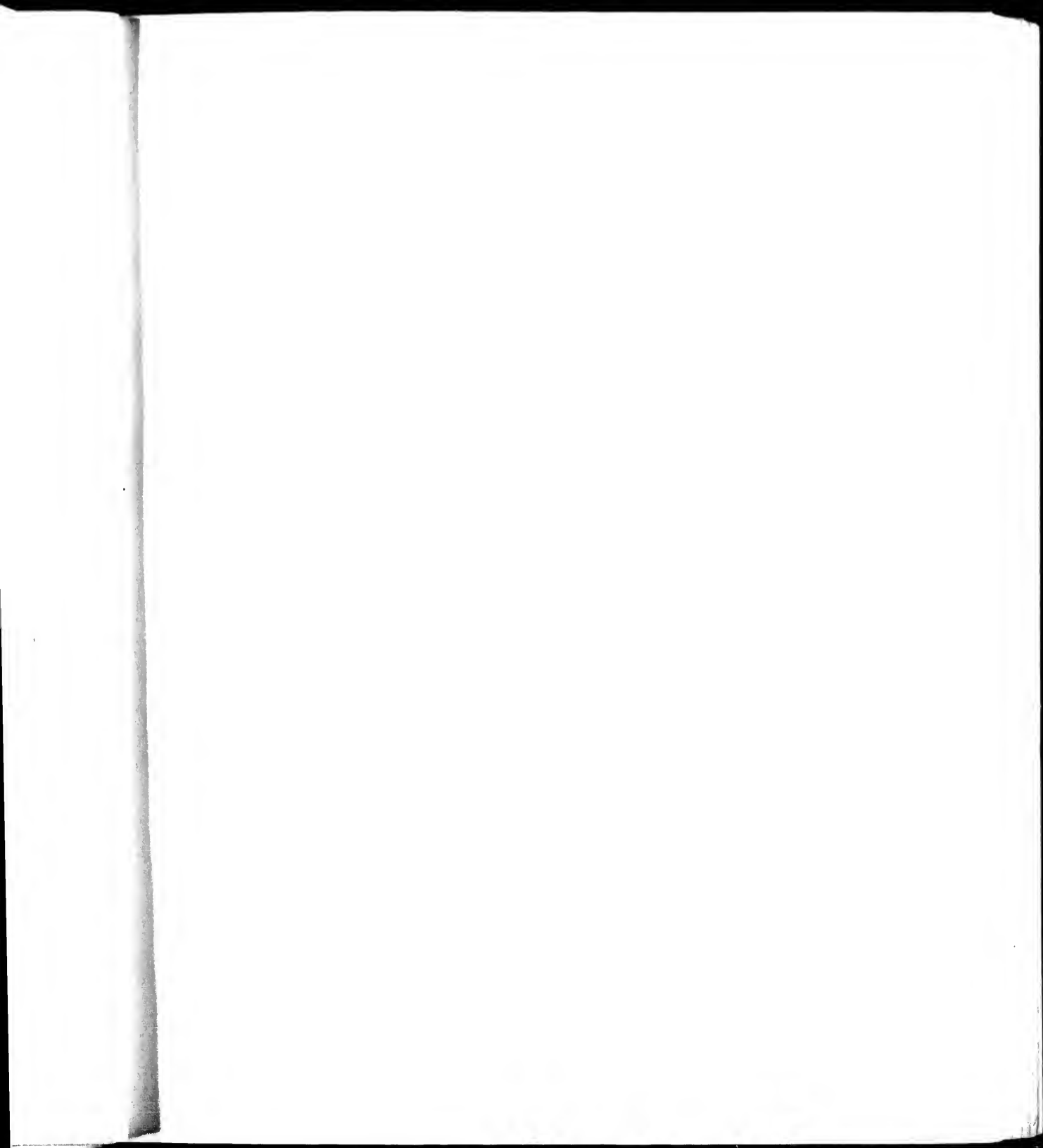


MANELLIA AND ADELIK.

MANELLIA was the wife of Nullungiak, and one of the prettiest of the females; her stature was only four feet seven inches and a half; her features were small and regular, and her hands and feet were in proportion, very little; and she was, notwithstanding her dirtiness, rather interesting. She is represented in the plate with a child on her back, which was born at North Hendon, but which died on the following year. Her manner was much milder than the rest, nor did she appear to covet what she saw.

Adelik is an old woman who was a daily visitor to the ship. She appeared to observe with great attention every occurrence which took place, also to mimic or imitate people's actions. She is represented in the plate ludicrously imitating one of the officers who used to walk up and down near the ship's side for exercise, of which she could not see the utility. The staff in her hand is one of the spears with which seals are killed. She appeared about fifty-five years of age, and being rather bent was only about four feet seven inches in stature. She was supported by her children, and she was daily employed gleaning at the place where sweepings had been previously deposited on the ice at a little distance from the ship. Her face was much weather-beaten, and had in it the delineation of care and anxiety. She was never detected in dishonest practices.

Manellia and her husband returned to North Hendon in the following or second summer, where their infant died, soon after which they departed and took up their station at Padliak, where we found them living on *erhalook*, a small sea fish, which has been already described.



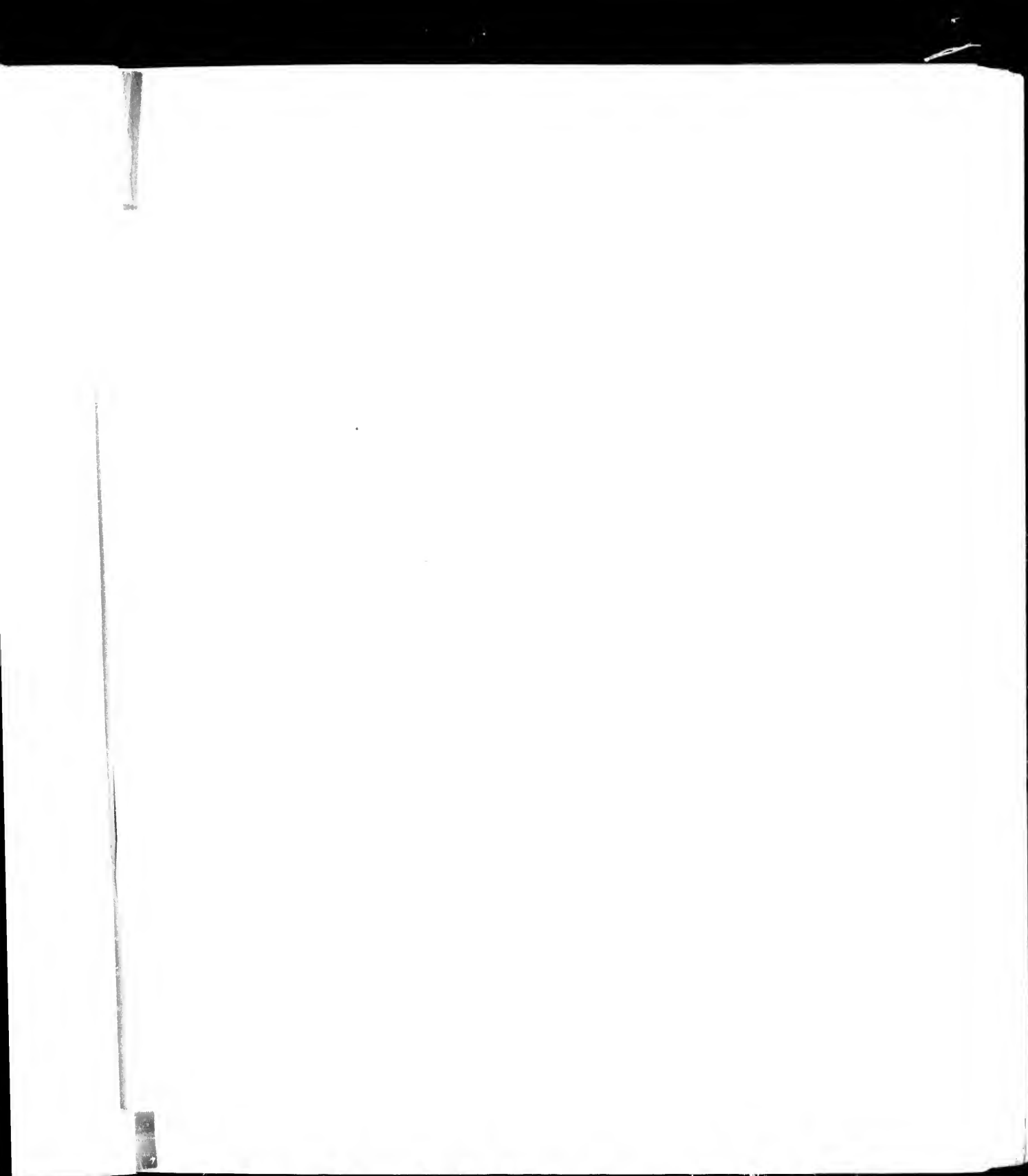


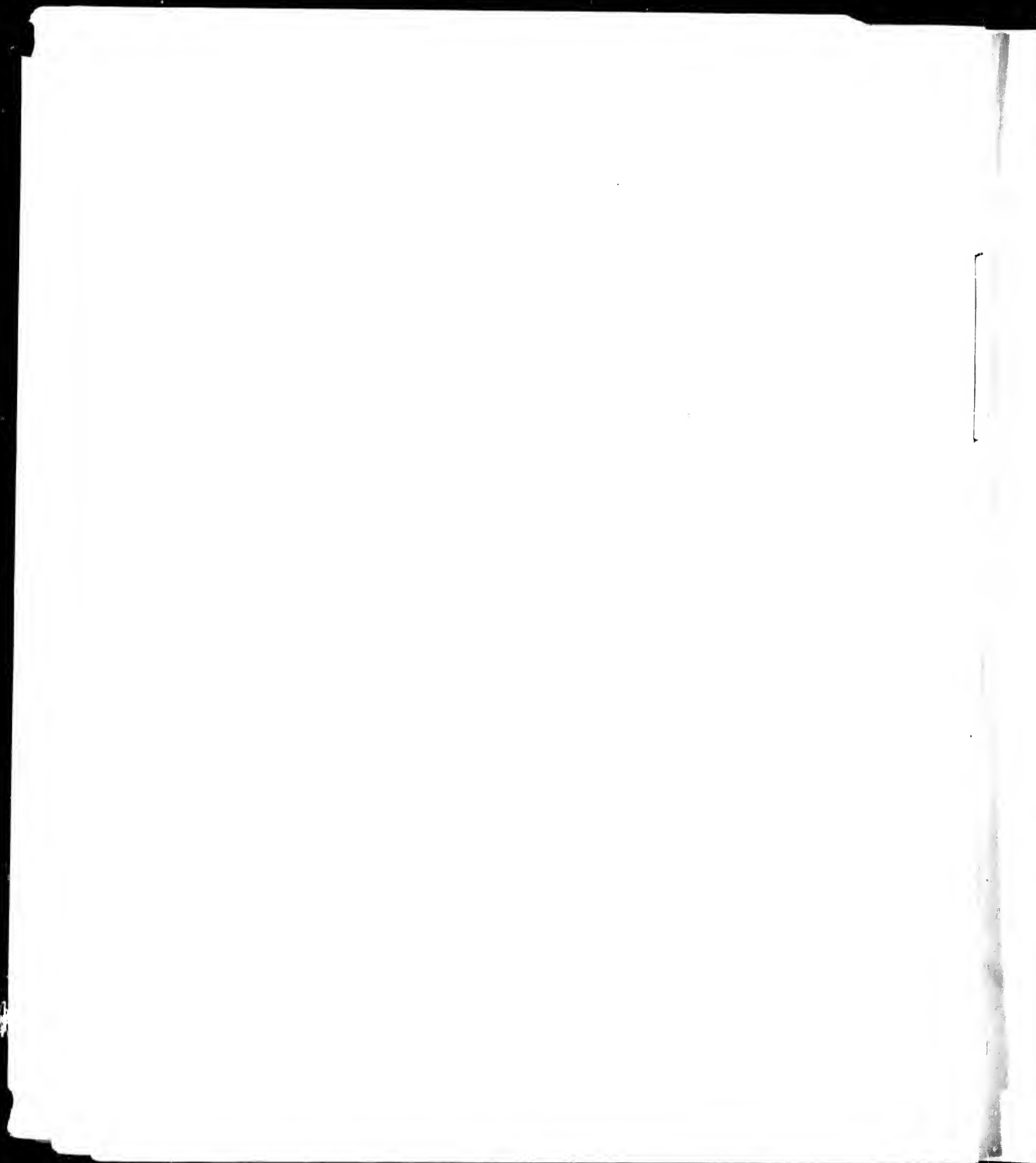
Three men by Ptarmigan from the Arctic. (From the "Arctic")

POULTEAR

WATERMAN

ALLEN





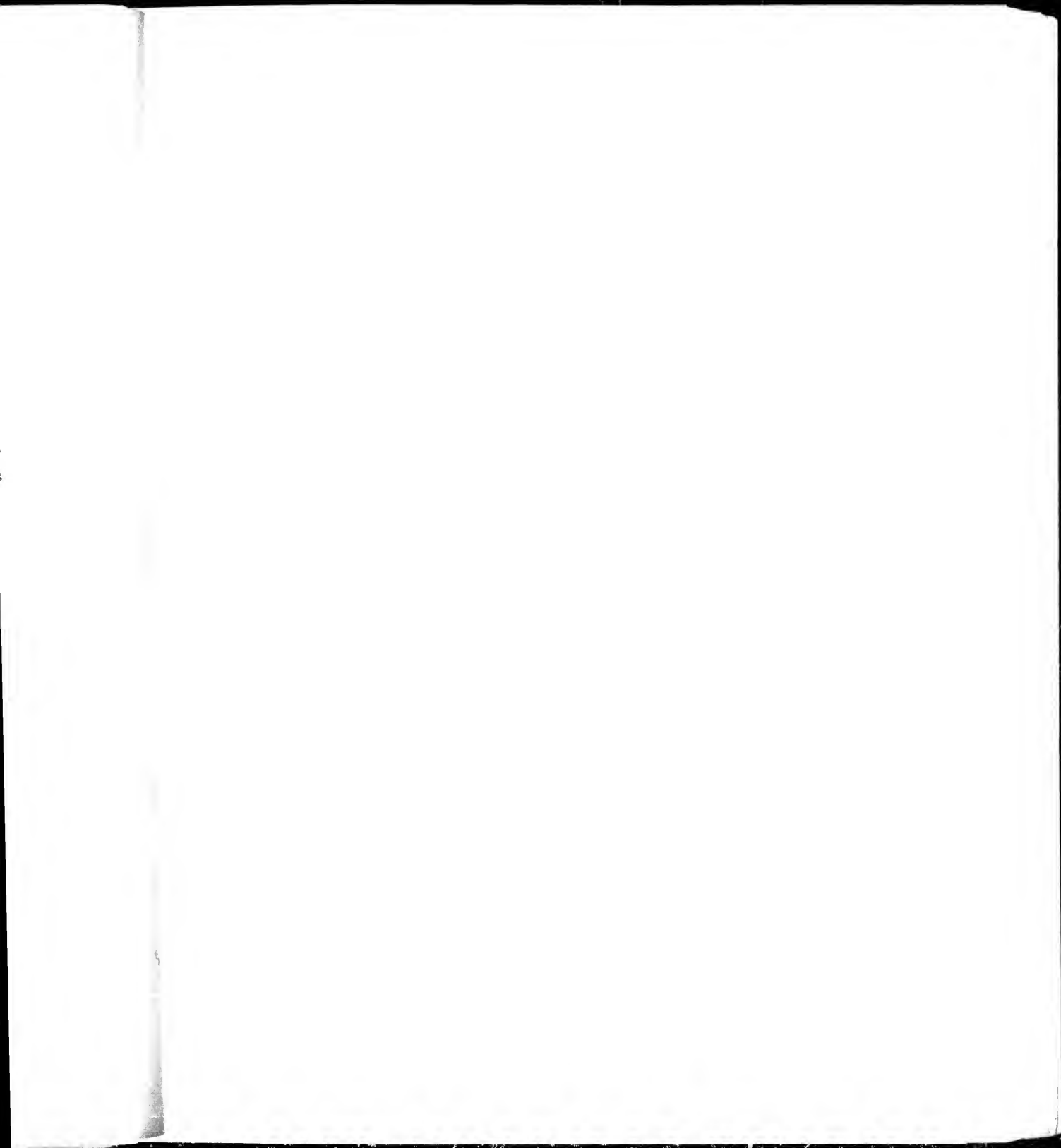
POYETTAK, KAKIKAGIU, AND AKNALUA.

KAKIKAGIU is represented standing between her two husbands. She was a native of Akullee, and by far the most robust woman we met with; her stature was five feet three inches and a quarter; her face was broad, her eyes, nose, and mouth small, as also her hands and feet, in proportion to her figure which was completely *en bon point*; her favourite husband was Akualua, who was decidedly better looking than Poyettak, accordingly the latter was sent out to hunt and procure food whilst the other remained at home, and it was rather surprising to see how cheerfully he would obey from time to time this, which appeared to us, unfair command, of a capricious or partial wife, and bring home the fruits of his labours to be equally divided! On one of these occasions, Poyettak was sent to guide Commander Ross to the Umingmak (musk ox) mountains, and was absent a whole week. It was this woman who had obtained some knowledge of the ships under Sir Edward Parry, and by whose advice the party advanced to communicate with us; when Poweytag had lost his adopted child, the fury of the old man was appeased by her interference, and she was one of the most useful and intelligent in giving us information about the coast, rivers, stations, &c. Latterly she was not very honest, and Akualua made her return a carpenter's rule which she had taken and concealed. She was about twenty-five years of age.

Poyettak was about twenty-eight years of age, he measured five feet four inches and five-eighths; his complexion was darker than that of Aknalua, and his features not so pleasing, though small in proportion; he was however a successful hunter, and very active.

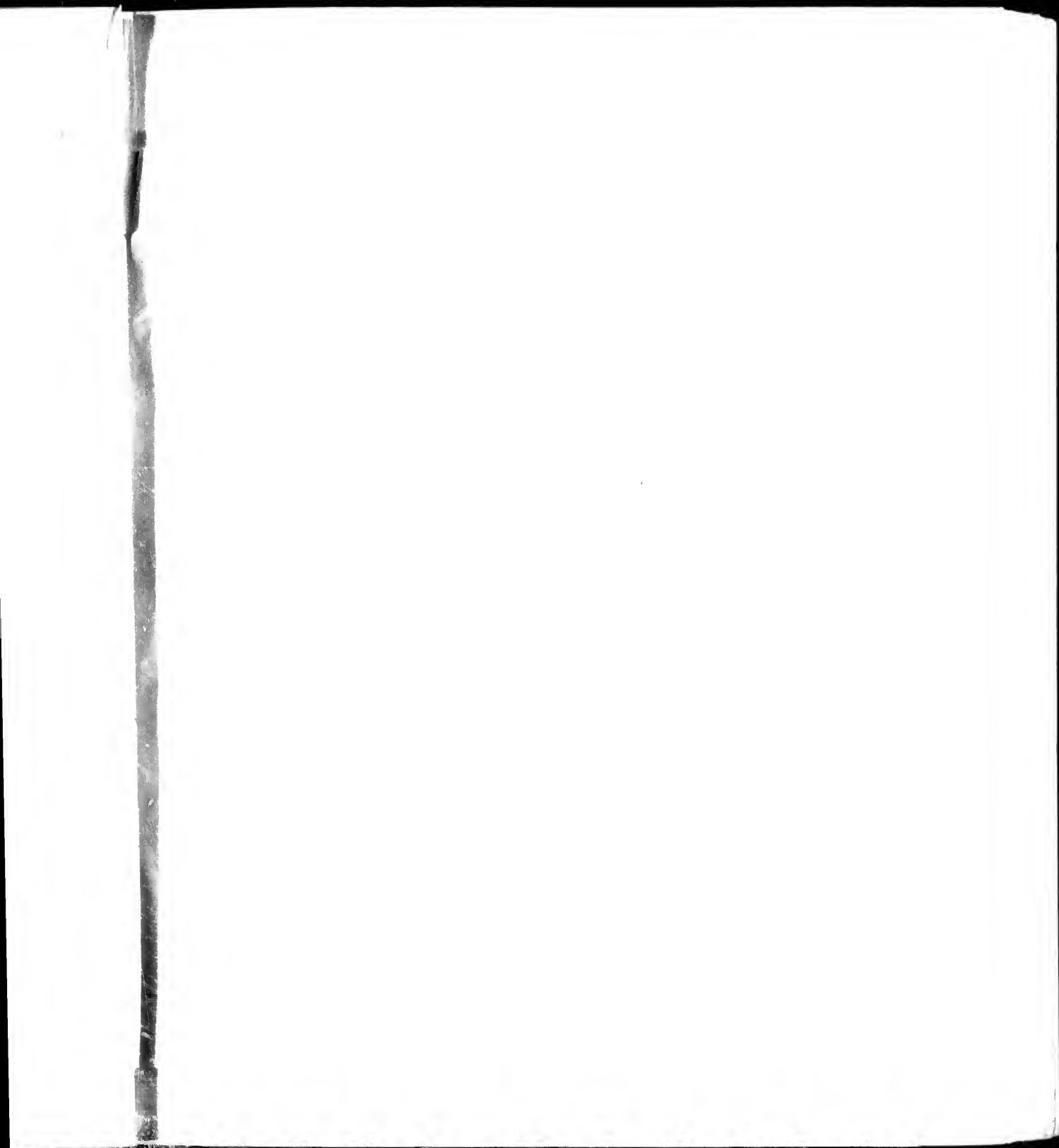
Aknalua was about twenty-six years of age, measured five feet eight inches, was strong and well made; his complexion was not so dark as many of them, and his features were very pleasing; he seemed to have a very good temper, and often came to the ship, but never was accused of taking any thing away. Being his wife's favourite, he generally came to the ship with her, and was neither covetous nor dishonest.

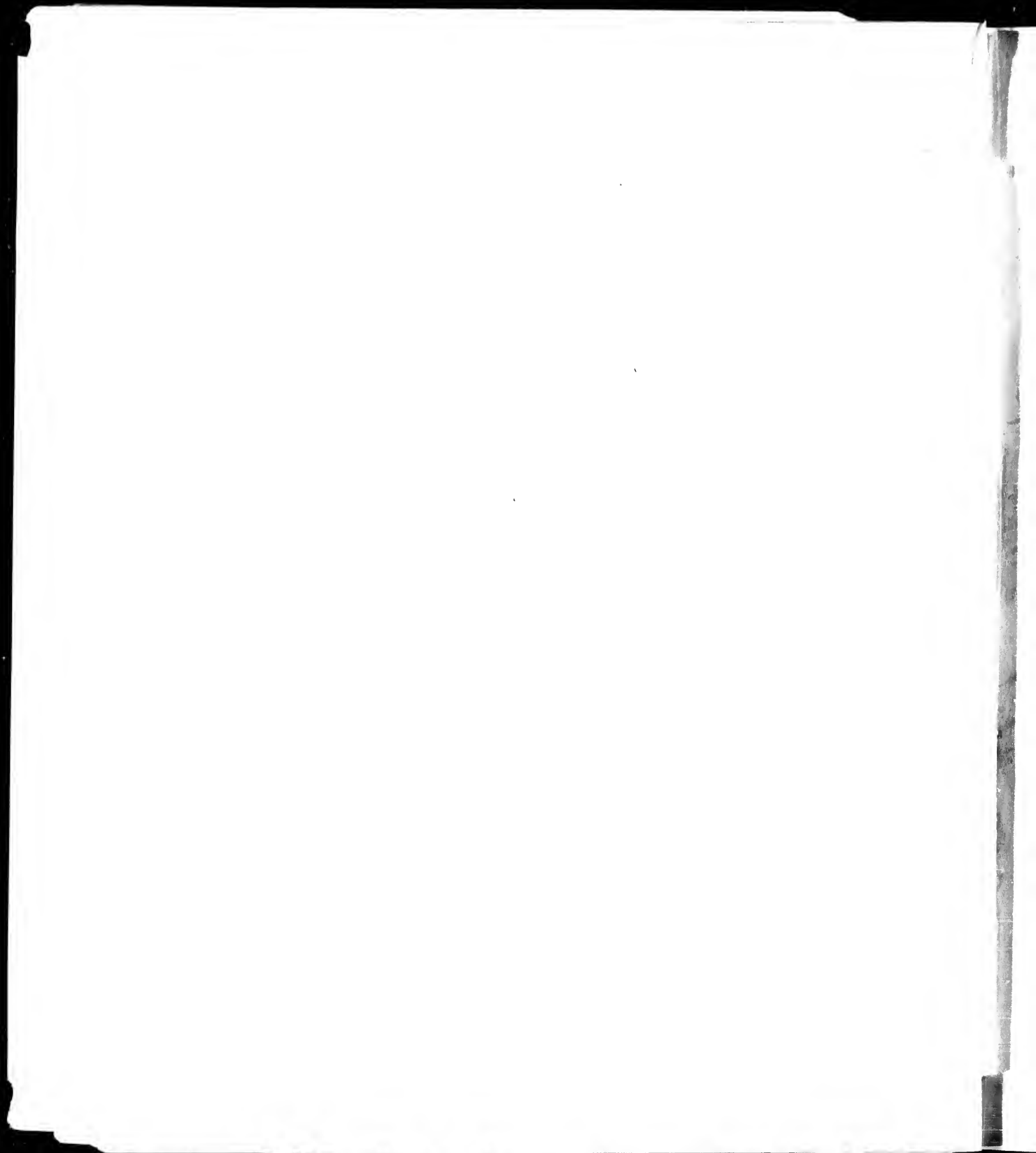
We did not see this family after the first year.





W. M. C.





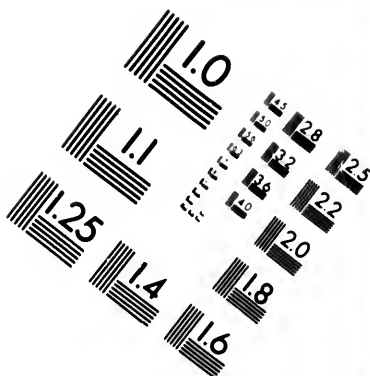
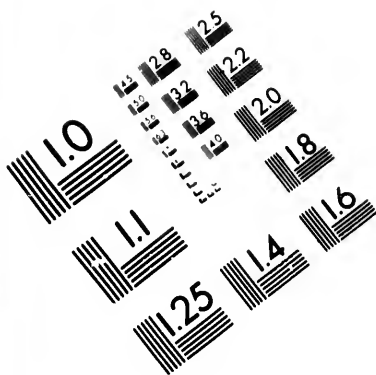
K E M I G.

THIS young woman, who was the most corpulent of the whole tribe, is represented as sitting on the bed within a snow hut, to have the tattooing delineated; this consisted of three lines horizontally across each cheek, and three vertically across the chin, a double line round the neck and breast above the shoulder, another below the shoulder, and a third above the elbow; between each of these lines, which encircled the arms and parallel to each other, there were ornamental devices, but without any meaning; and all the women were tattooed exactly in the same way. She was five feet four inches and a quarter high, and was about twenty-five years of age. Her husband's name was Konag, who was also young, but they had no children, which is considered a great reproach to both parties. They went to the western sea in the summer of 1830, but returned in 1831 to us at Sheriff's harbour, at which time she had become much more corpulent, and was still without a family. Her skin was a dirty copper colour, her face was broad, her brow very low, her eyes, nose, and mouth small, and her cheeks very red. She seemed very indolent, as well as her husband; and, at one time, they were so unsuccessful that we had to relieve their wants to keep them from starving. Her mother, whose name was Nimna Himna, but nicknamed by the sailors, Old Greedy, as well as herself, was a constant visitor to the ship,

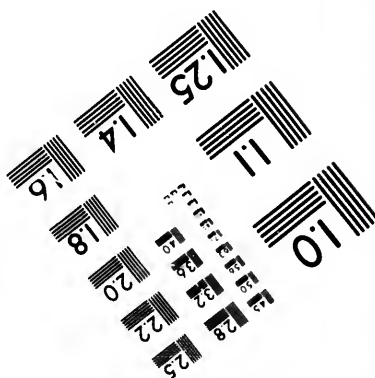
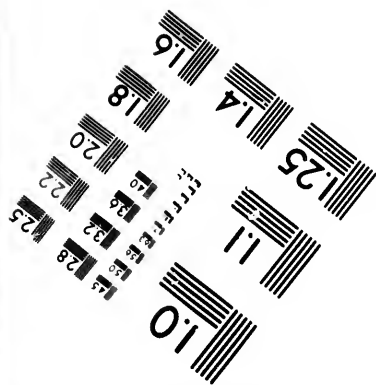
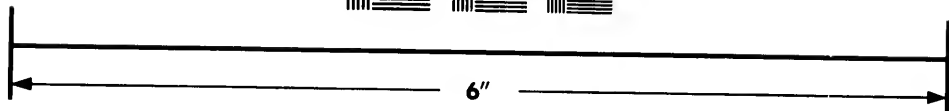
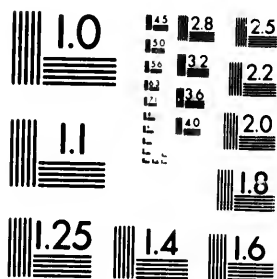
and generally carried off something which she had picked up. On one occasion, when coming up the ladder, she was tumbled off by the surgeon, and falling on her back, pretended to faint; from which, although all the doctor could do could not recover her, she was restored by the offer of an empty tin case, which had contained preserved meat: a stratagem which she subsequently tried more than once without success. She was about sixty years of age, five feet two inches high, extremely ill-looking, and decidedly the most disgusting of the whole tribe.

ked up.
bled off
t; from
her, she
ontained
ed more
age, five
he most





**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**

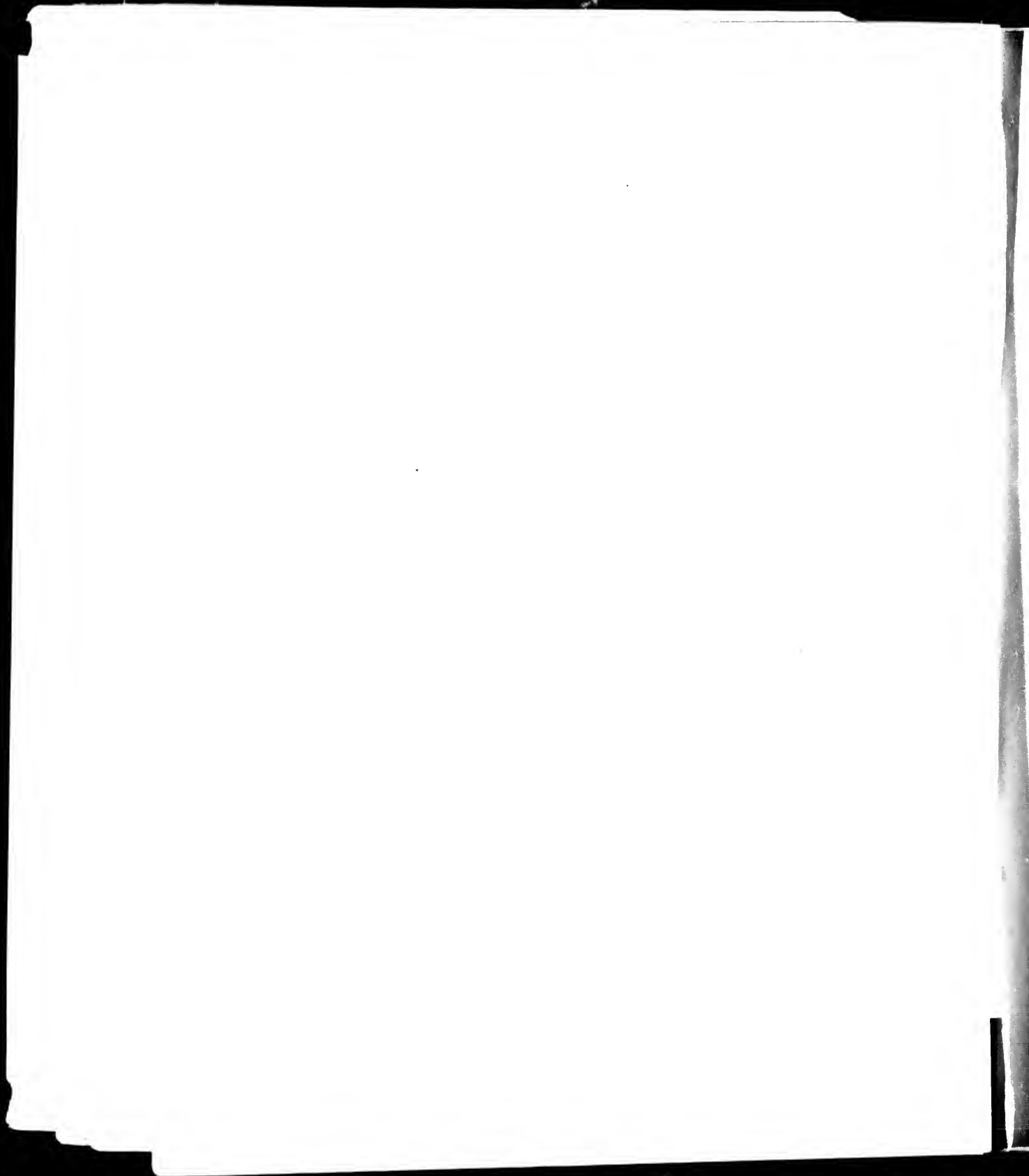


**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N. Y. 14580
(716) 872-4503



KANAYOKE



K A N A Y O K E.

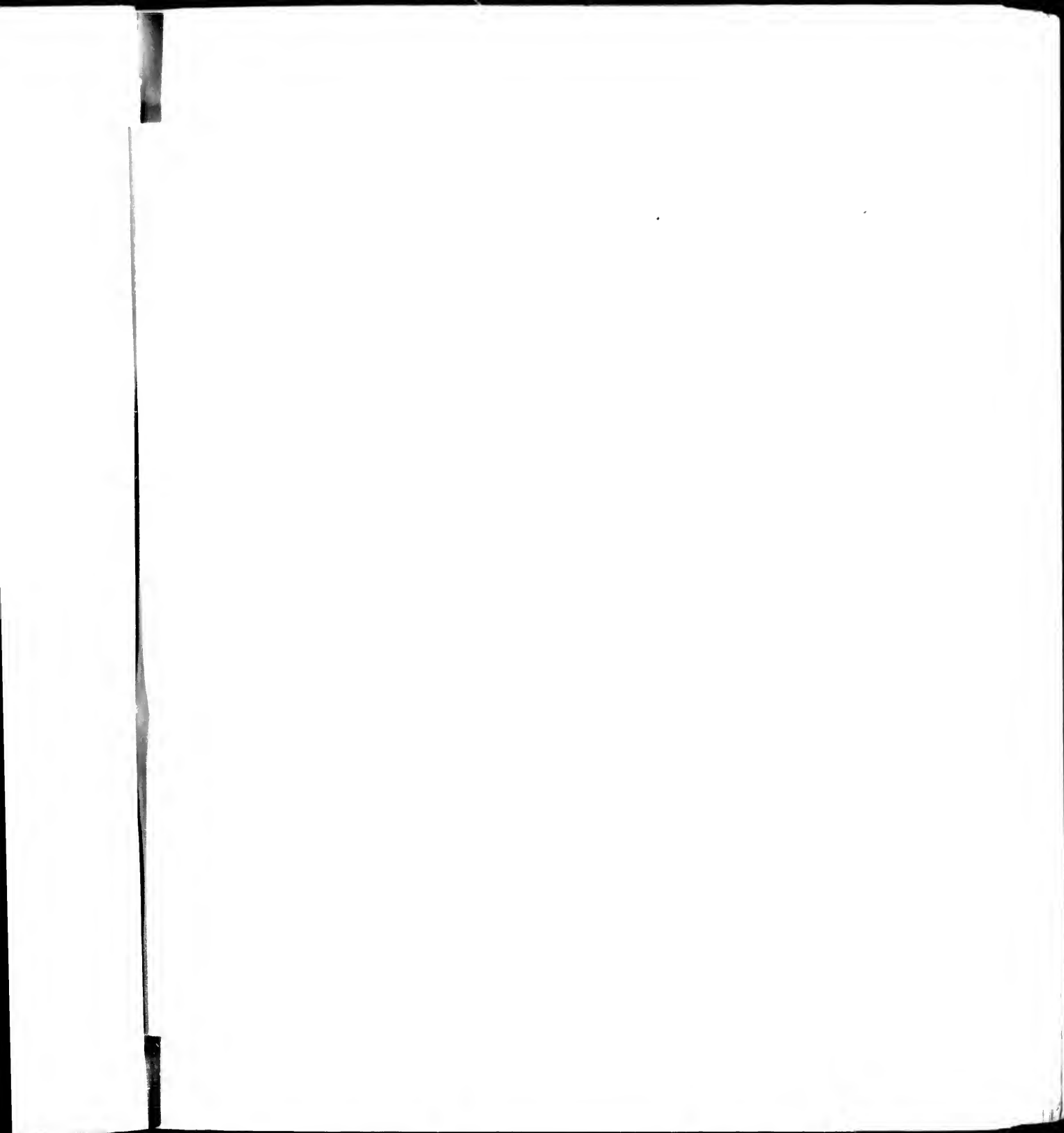
KANAVOKE came to the ship at Felix harbour, in the spring of 1830; he had wintered at Padliak, and, having crossed the isthmus, joined a party about six miles to the northward, one of whom guided him to us. It appeared that he was the father of Poyetta, by Kanguagu, Alictu's widow, now the wife of his brother, Poweytag. He was about sixty-five years of age, was five feet eight inches high, and remarkable for being darker in colour than any of the rest. It appears that he lived to the westward, and had communication with a tribe in that direction where the females were most numerous; and when a wife was wanted for some of his own party, he transferred to him his own wife, and went for another to himself, a friendly service which we understood he had performed no less than five times; and he had now brought his sixth spouse, by whom he had three young children, to visit three of his former wives, and we witnessed the whole party living together in perfect harmony! The advantages of this, as far as he was concerned, were obvious; for in each of the five different families he had a son or two, so that in his old age he might, according to custom, claim support from all or any of them, or from the most successful in hunting, as he was entitled to the share of a father. He brought several good specimens of natural history, for which he was well rewarded, and he gave us some valuable information

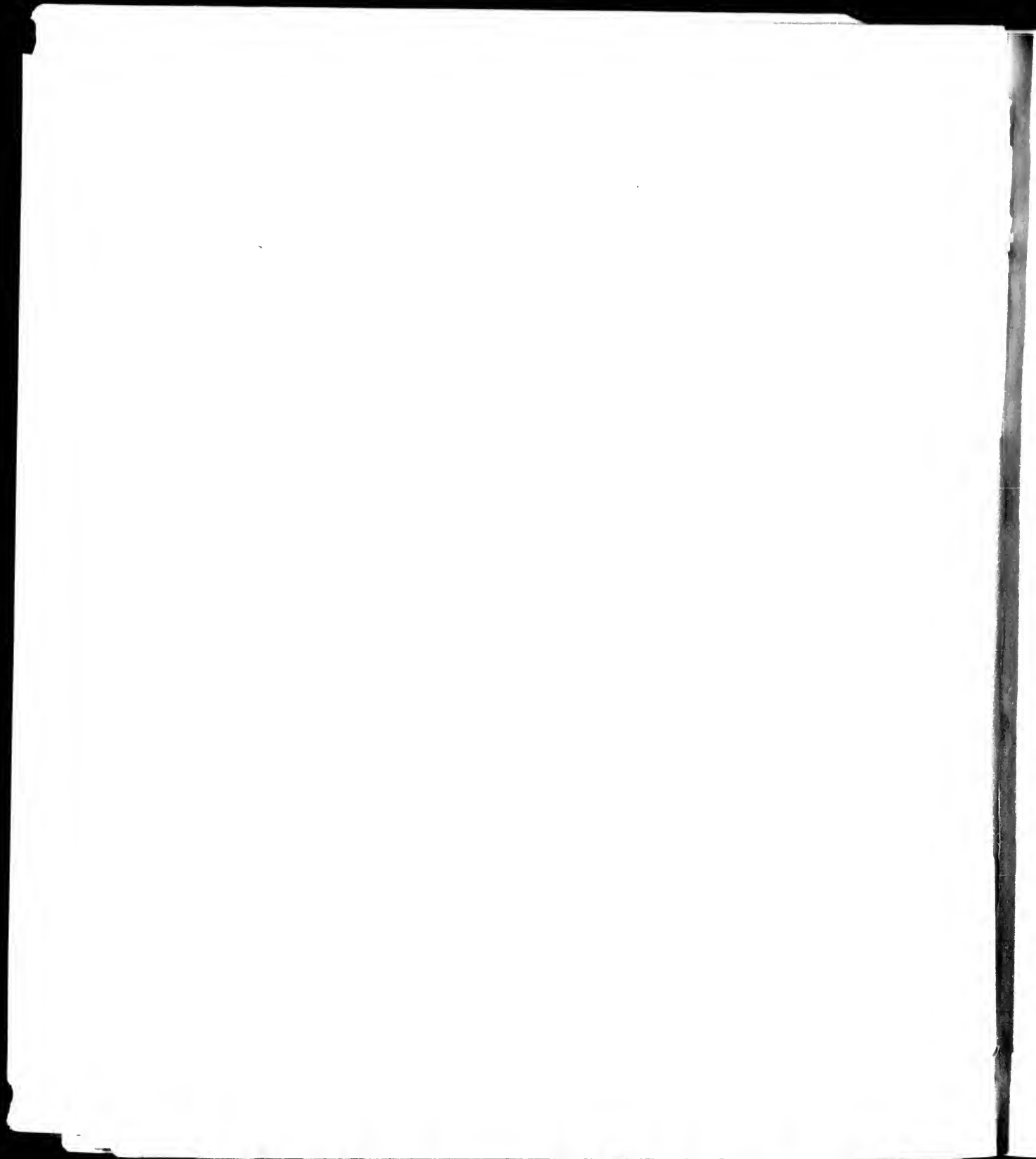
respecting the western sea and the nature of the country to the westward. He also informed us, that Kablala, who had a club-foot, and her husband, were to be at Padliak, and that we should see them next year. On the second visit, he brought his present wife and children to see us, whose description will occupy the next page.

he
o-
ld
nt
he



THE KITCHEN AT THE HOUSE OF THE BISHOP





OOBLOORIA, PANINGAVOKE, AMINGO, AND
NULLINGIAK.

AMINGO, the sixth wife of Kanayoke, is represented sitting at the table in the cabin of the *Victory*, between her two children, and an infant on her shoulder whose name was Aknallua. She was extremely well clothed in deer-skins, and so were her children, of whom the parents were very fond. Her complexion was much lighter and paler than the other females, and her behaviour very modest and unassuming. She sat at the table, and viewed the pictures that were set before her with great delight, pointing out to her children every thing she thought wonderful, as soon as it had been explained to herself. Her children were also very pretty, the eldest about four years old, the next two and a half, and the youngest about six months. After remaining some time, she returned to the huts, about six miles off, and we had not an opportunity of seeing her again. We understood that the whole family had gone off, with that of Kablala, to the westward.

Ooblooria, who is represented standing with a whip in one hand and a coil of line in the other, came with them. He was the eldest son of Iknallik and Apelagluu, about seventeen years of age; his stature was five feet two inches and three-quarters, stout made; his dress, on this occasion, was rather ornamental as well as useful, having above his deer-skin jacket, a tippet made of the belly part

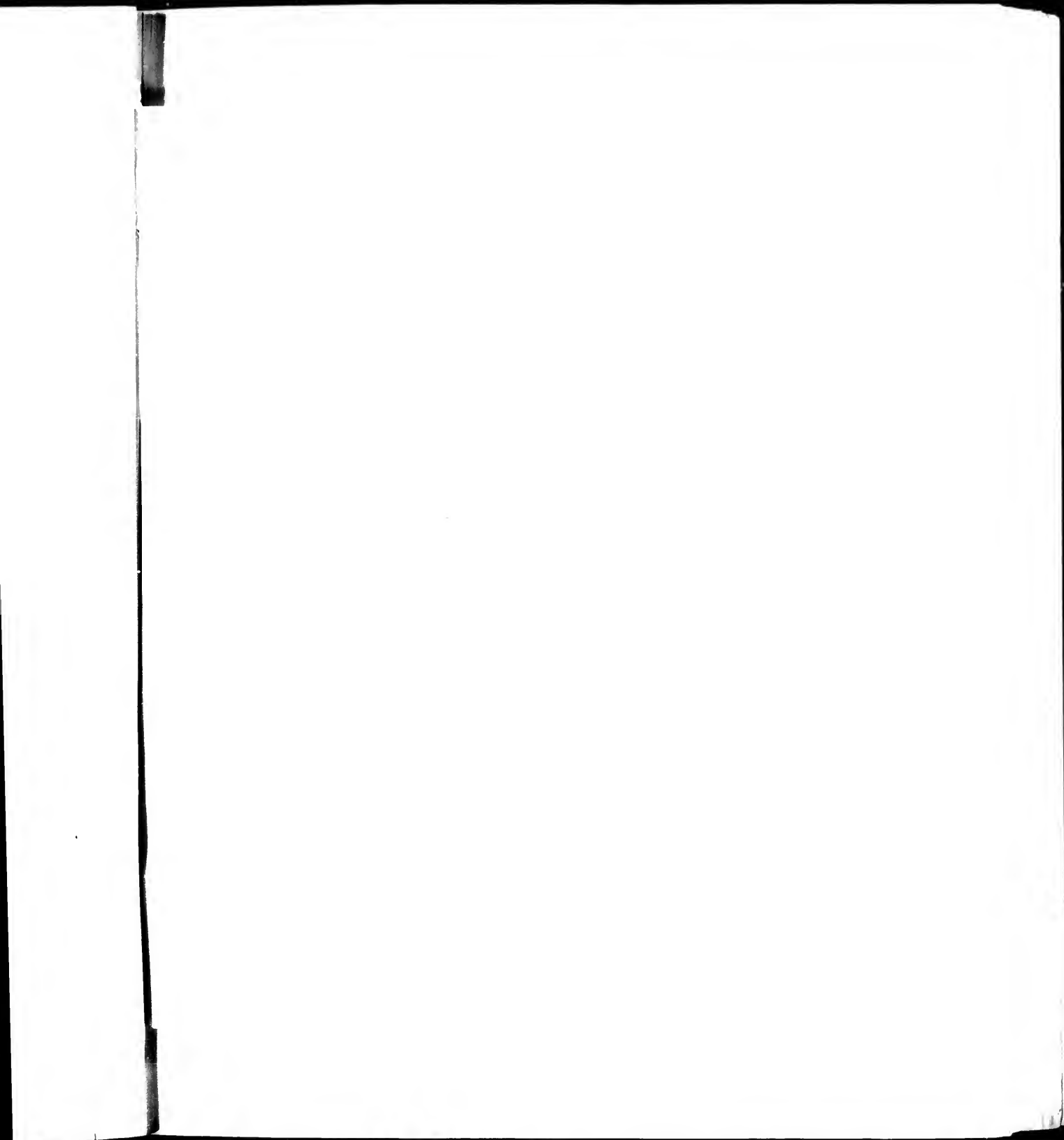
of the deer-skin, which being white, had a very pretty, as well as comfortable appearance; he was one of the guides which Commander Ross had on his first journey to Neitchillee and Padliak, on which occasion his provisions ran short, and his gratitude, as well as that of his parents, has been dwelt upon already in the Narrative. He was a fine active and intelligent lad, and was, consequently, a great favourite with us. He was married to Shullamina, Tulluahi's daughter, and his own cousin, his mother, Apellaglin, being Tulluahi's sister. We had no reason to doubt that he was strictly honest, as also the whole family, who were certainly, and very deservedly, the favourites; and as they showed no disposition even to covet, they were always presented with more of what was useful to them than the rest.

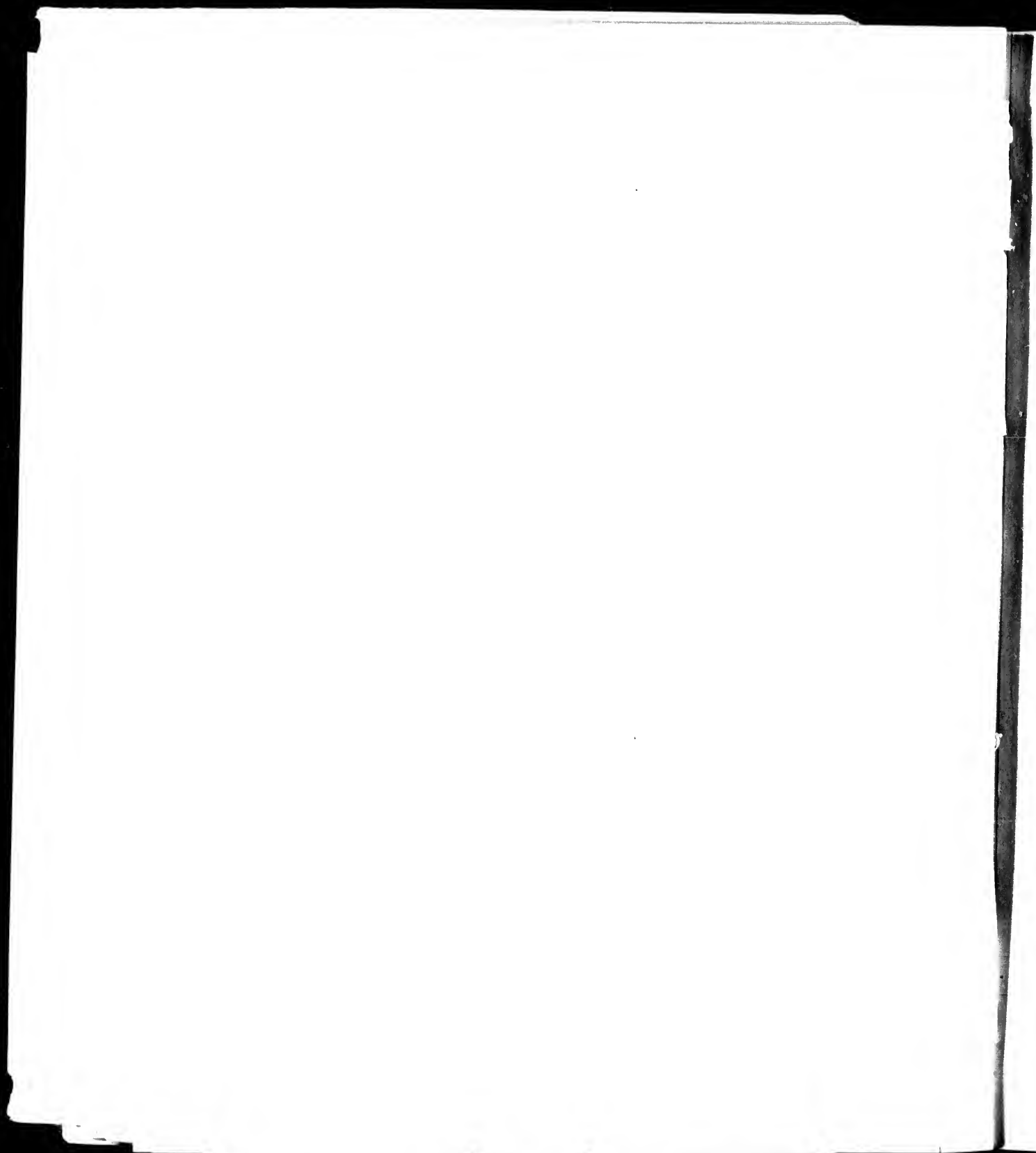
ll as
om-
iak,
, as
the
was,
l to
ther,
oubt
were
owed
more



KUNYAROKLIK

NEWLETOK





NEWEETIOKE AND KONYAROKLIK.

NEWEETIOKE was brother to Ikmalik, and certainly the tallest of the Boothians, being five feet ten inches high, but he had been described to us much taller before he came to us the second year at Sheriff's harbour; but when he stood up beside Mr. Abernethy, who was six feet two inches, he looked so much shorter that his brother was quite astonished. He is dressed in a bear-skin jacket with deer-skin sleeves, and his trousers were bear-skin. He had, of course, been told all about us before he came, and his brother having received a great many things, he was led to expect the same; he had, however, very little to give in exchange, and consequently was disappointed, and when nothing else would do he fell on an ingenious stratagem to obtain a piece of wood which he had fixed his mind upon. Having consulted his companions, it was agreed that they were to show us their method of killing seals, accordingly one personated a seal lying on the ice, now and then pretending to sleep, and sometimes holding up his head as if to look around; while the others, watching his motions, gradually approach by creeping on their bellies, with a spear. Neweetioke, while this farce was going on, and supposing that our attention was entirely engrossed with it, slipped away, and having got the piece of wood, placed it along his spear, and on each end put over a boot, as if to carry them for the purpose of drying them by

suspending them across his shoulders; but he did not escape the vigilance of our look-out men, who caught him in the act, which was fatal to his obtaining any thing he wanted, and had he not been Ikmallik's brother, he would have been sent off in disgrace. He had a wife and two children, the eldest of which was one of the performers in the stratagem. The detection, however, caused a hearty laugh. Although his forehead was low, his features were larger than most of them, and he appeared to be about forty-five years of age.

Konyaroklik (or Bald-head) came at the same time with Neweetioke, and had one son, called Ulla, of whom he was very proud; he was still more so of his *bald head*, which was unique here, being the only instance we saw of it. He was five feet six inches high, about fifty years of age, and rather good-looking. He brought us some skins, for which he was liberally paid, and was delighted when he saw his portrait, which I made of him. His costume was a dark deer-skin jacket and bear-skin trousers.

escape the
act, which
e not been
race. He
one of the
r, caused
tures were
forty-five

ime with
was very
as unique
e feet six
l-looking.
paid, and
e of him.
ousers.



THEY ARE THE MEN WHO WENT TO THE POLES

UDLIA, AWTIGIN, AND PALURAK.

AWTIGIN is represented in the engraving standing between his two wives. This family came to us at Sheriff's harbour in the spring of 1831, having learnt of our position from our former friends. His jacket is of reindeer-skin, as also those of his wives; his trousers are of bear-skin, and his wives' seal-skin, as also their boots. They had several good skins to dispose of, and left us well pleased with what they had in exchange. It appeared that he had first taken Ullia for a wife, and, in consequence of her having no child, he took Palurak in addition, by whom he has a son; notwithstanding this, the two wives appeared on perfect good terms with each other, and were equally beloved (if I may so call it) by their husband. Awtigin was five feet six inches high, stout made, but had rather a stupid look. He was very desirous to possess many things which he saw, but was not detected in pilfering.

Ullia was five feet one inch and a half high, and rather delicately made; she could not be above twenty-five years of age, while her copartner was two inches shorter, and about two years younger. The child's name was Karuktachiu, and was about two years old. These females were delighted with the presents which we gave them, and showed no disposition to covet or to steal. After remaining with us about a week they departed to fish on one of the lakes.

Like the rest, they promised to return, but our departure would disappoint them, as we left Sheriff's harbour in the August following.

SHULLANINA, TULLUAHIU, AND TIRIKSHIU.

TULLUAHIU, his wife Tirikshiu, and his daughter Shullanina, being the most remarkable family we met with; a plate of them has been given in the book, and their names are so often introduced that little of their history remains to be told. The former, whose name signifies a young raven, was about forty years of age, he measured five feet eight inches, and was rather more corpulent than the rest, probably from being unable to take exercise; his features and costume are well represented, as also those of his wife and daughter. When we approached them on the first day of communication, Tulluahiu was stationed in the middle of the column, standing on one leg, and supported between Ikmallik and another, and was armed with a long knife, which he kept behind his back until peace was established. He was one of the first we had on board, and was remarkable for imitating every thing he saw done. It has been already mentioned that the wooden leg which we gave him was the means of establishing friendship between us, and he was always grateful for that signal service which we rendered to him. He was never detected stealing, but his wife was not so honest, and when she did succeed in carrying any thing away, her husband always made her bring it back. In the plate she is represented concealing a piece of wood, in which she was detected. She was sister to Ikmallik, and being five feet five inches and

a quarter high, was one of the tallest of the women; her name signified an ermine, and she was about thirty-eight years of age. Shullanina, her daughter, was the eldest of three children; she was decidedly the prettiest girl and had the best figure; her cheeks were rosy, and, when washed with soap and water, she looked very well, and appeared to have every amiable quality. The proof she gave of her obedience, by consenting to be exchanged for a wooden leg, has already been dwelt upon in the Narrative, as well as her subsequent marriage with her cousin Ooblooria, Ikmallik's son. After which I met with the whole family at Lindsay river. At Sheriff's harbour, a very short time after, they paid us a visit. Tulluahiu had damaged the trunk part of his wooden leg; this was repaired by bands of copper, and several spare legs given to him before we parted for the last time, and which excited new demonstrations of their gratitude and regard.

IKMALLIK AND APELLAGLIU.

IKMALLIK, and his wife Apellaglu, were certainly the best of the whole of the natives, and they seemed most respected by the rest. They are represented in the Narrative as drawing a map of the country; and, from the information which he likewise gave us, he obtained the name of the "Hydrographer," and we always found what he, or his son Ooblooria, told us to be correct. They brought us every thing they could procure, leaving it entirely to us what they were to have in exchange, and were always contented with whatever was given to them; by this kind of conduct they gained our confidence and esteem, and in the end they got best rewarded. They were extremely attached to their children, and for any kindness shown to them their gratitude knew no bounds. The mutual desire to oblige each other, and every one else, was at once manifest and delightful. Ikmallik was the first who remained a whole night and slept on board, having been employed by me in building my magnetic observatory of snow, which he did cheerfully and extremely well. His youngest child, about two years old, was called Camuka, and was very pretty; she was clothed in skins so as to resemble a ball, and was often entertained with prints in the cabin. Besides their own three children, two of which were at the breast, they had supported two nephews who had lost their parents; one of which, Awack, had now grown up, and was the companion

and friend of Ooblooria; he was one of the most active and expert hunters, as well as the most successful of the whole, and was one of Commander Ross's guides on the first journey. I met with him afterwards in Thoms bay, and he was the means of our discovering the great Salmon (Lord Lindsay) river.

Apellaglin was five feet three inches and a half high, rather corpulent, and by no means good looking; she was sister to Tulhahin, in whose features there was a family resemblance, and was about thirty-six years of age. Awack was about twenty-two, had a very pleasing countenance, and was five feet eight inches high.

Ikmallik had another brother, besides Newcetioke, who was named Atayaraktak, who was an active young man, about thirty, and five feet eight inches and a half high; his wife was a very delicate person, and they had two children. It was this man and Ookurachiu who first conducted me to Neitchillee, while Commander Ross was on a journey to the westward. Ookurachiu was also a nephew to Ikmallik, but lived with his mother Alurak.

AJOUA, AUOWAHRIU, AND NAQUASSIAK.

AJOUA was an old woman, the mother of Tulluahiu and Anowahriu, who was very much bent, and could not walk without the aid of a staff; she was very covetous, and asked for almost every thing she saw; at length I proposed that she should carry off the ship on her back, which had the appearance of being bent for receiving a burden, at which her sons were much amused; we received, however, from her a curious piece of wood which had been given to her by Cablala, and would have been a passport if we had succeeded in getting to the westward. This curiosity I have still in my possession: of course she was well rewarded for it; but she always put us in mind that her parting with it was a great favour. Anowahriu was her second son, and was also a cripple from accident; he had been a very powerful man and an excellent hunter, and was remarkable for the nice order in which he kept his spears, bows, and arrows. He was very dexterous at killing salmon, and in the management of a canoe; we met with him for the last time at the salmon fishery, at the mouth of Lindsay river. He had three children who had lost their mother. Naquassiak, the eldest, was about sixteen years of age, very tall and thin, but not very active; when he went to show Commander Ross the way to Shagavoke, he was detected in telling a falsehood, and thereby obtained the nickname of *Shaglo*, which signifies a

lie; but he never was offended at this appellation, which indeed was a source of merriment whenever it was mentioned. The other two children were infants; but when Tiagashu died, his widow Alurak became the wife of Auowahriu, and took charge of the children. This family were not covetous nor inclined to pilfer, and were therefore always in favour.

NOYENNAK AND IBLUSHE, TIKATAGIU.

THESE young men were brothers of Tiagashu, Poyettak, and Aknallua, by the same mother, but by a different father. Noyennak was about twenty-five years of age, five feet four inches and three-eighths high; his complexion was lighter and more sallow than his brothers, and he seemed very quiet and inoffensive; he contributed to the support of his aged mother, and when his father Alietu died he was much grieved. Iblushe, his brother, was about thirty years of age, five feet five inches and three-quarters high, and also of a light sallow complexion. He was remarkable for wearing ornaments of foxes' teeth hung round his forehead, and at each temple a bear's tooth; his countenance bespoke extreme good-nature, which we found completely verified. We understood that this family suffered considerably for want of food after they left us, and we did not meet them again on the second year.

Tikatagiu was one of those who did not come to us until late in the first season. He was a very fine young man, about twenty-six years of age, and measured five feet nine inches. His wife, whose name was Kuria, was a very shy delicate woman, and had one infant named Karuktachiu. He was an excellent hunter, and had a very superior dog, of which he was very fond, and could not be bribed to part with him. He came and built a snow hut very near to the ship, and remained until he had exchanged

skins and other articles which he could spare, for wood and iron. I met him some time afterwards at Neitchillee, and obtained a supply of fish, which were then in great plenty.

MILLUCTU, TOPAKA, AWACK (1), AND ALLINACHRIU.

MILLUCTU was one of those who was very much at the ship, and was rather inclined to possess himself of what he saw, and was particularly jealous of any one receiving more than himself; when he perceived the quantity of wood which composed Tulluahiu's wooden leg, he complained that he could not walk on his right leg, and begged that he also might have a wooden one: when he was told that of course his leg, like that of Tulluahiu, must be taken off, he said he had not time, or that it was not convenient now, and promised he would come to-morrow; but when he came he said that *his leg was better*. On another occasion when Ikmalik was rewarded with a tin meat-case, for dancing like a bear, in a ring formed by the women, he began also to exhibit; but his performance was so much inferior to his predecessor, that he only excited laughter; but seeing that he was very much disappointed, I gave him a tin case also, which turned the laugh on his side. He was about twenty-five years of age, five feet four inches high, and well made. He had a wife and two children; and his mother, an old woman named Topaka lived with him. This old lady was the first who committed a theft, by stealing a pair of brass snufflers, which was, however, found out by the rest, and immediately returned. She was one of those who gleaned daily on the dunghill. Awack (1) was a man about forty-five years of age, five feet three

inches and three quarters high ; he was very quiet and industrious, and exchanged a great many articles with us honestly. His wife's name was Allenachriu, about his own age, they had a boy named Illiklaptuain and a girl called Beaktakhillla, the former six and the latter seven and a half years old. We met them afterwards in Padliak, in possession of plenty of fish, with which they supplied us; and the lady politely convoyed us several miles on our way home. We did not see them during the last two years.

As the rest of the natives have nothing remarkable or peculiar to them, I shall only mention a few of their names, &c.

Aunai, an old woman, sixty years of age, five feet three inches and a quarter high.—Anatiu, an old woman, sixty-four years of age, four feet ten inches and seven-eighths high.—Strowok, an old woman, fifty-five years of age, five feet two inches and a half high.—Ugluta, an old woman, fifty years of age, five feet high.—Sheppung, a child, five years of age.—Karaksachiu, a child, six years of age.—Nangiak, a woman, forty years of age, four feet nine inches and a half high.

The above will be sufficient to show that the Boothians are generally below the middle size. The first party we met with consisted of ninety-nine souls, viz., thirty-three men, twenty-five of whom had wives; twelve old men and women, and twenty-nine children. We afterwards met with about sixty more, so that the country is but thinly peopled, the whole population amounting to no more than a hundred and sixty souls. Upon the whole, in the unqualified state of nature in which they were found, they were the happiest of human beings, on whom Providence has kindly and bountifully bestowed every necessary gift, if not every blessing.

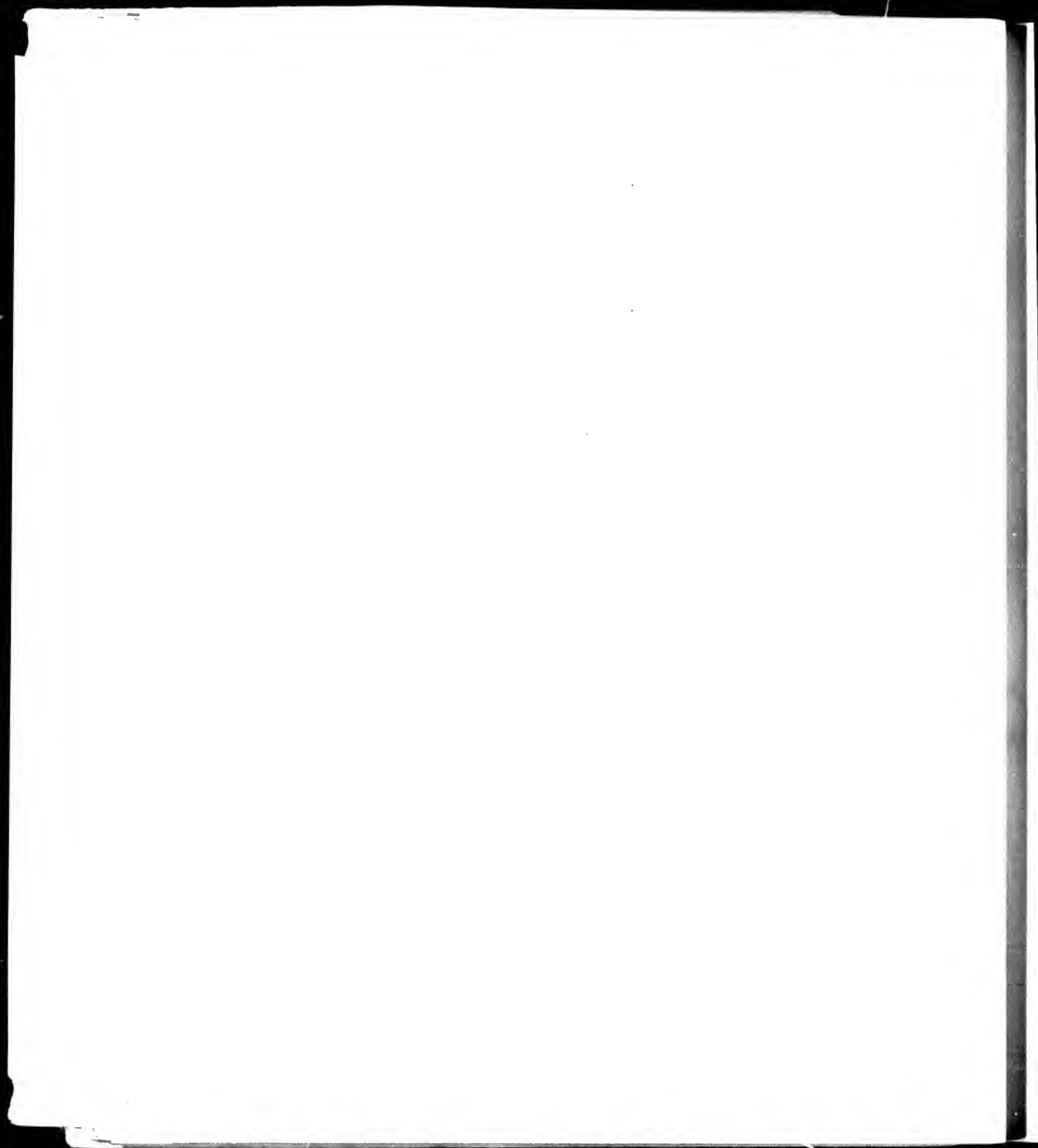
strious,
s wife's
named
ix and
ards in
plied
ur way

peculiar

e inches
years of
an old
a half
high.—
ild, six
our feet

ans are
et with
nty-five
ty-nine
that the
nting to
, in the
were the
lly and
sing.

VOCABULARY
OF THE
ENGLISH, DANISH, AND ESQUIMAUX
LANGUAGES.



P R E F A C E.

IN compiling the following vocabulary and dialogues I have adhered to the method of spelling the words which was published by Fabricius, both in the shape of a Grammar and a Dictionary; the last edition of which was printed at Copenhagen in 1804, and to which I refer my readers for any further explanation than I have thought necessary to give.

The pronunciation of the vowels, both in the Danish and Esquimaux language is as follows :

A	sounds as	A	in	War.
E	. . . . .	E	. .	Cellar.
I	. . . . .	I	. .	Line.
O	. . . . .	O	. .	Block.
U	. . . . .	U	. .	Fut.
Oa	. . . . .	O	. .	Load.
Ou	. . . . .	Oo	. .	Rood.
Ej	. . . . .	Y	. .	Fly.
Aj	. . . . .	I	. .	I.

The consonants are the same as in the English language, with the following exceptions:

G sounds as G in Gay.
 J Y . . Yesterday.

L and R, in the Esquimaux language, never begin a word, excepting in *lu* (and), which, however, is often a definite termination. Neither does H begin any but a proper name.

In the whole narrative I have adhered to the above pronunciation, which to me was perfectly easy, from being acquainted with the Swedish and Danish languages, and which is, indeed, the best method as being the least complicated; but it will be observed that Commander Ross has not followed this plan, and therefore in reading his narrative this must not be attended to.

N.B.—This Vocabulary is extended, that it may be found useful to those who navigate Davis's straits and Baffin's bay, as well as to future Voyages of Discovery.

VOCABULARY

OF THE

ENGLISH, DANISH, AND ESQUIMAUX LANGUAGES.

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.	ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Abate	Aftage	Miklinek.	Armour	Vaaben	Sekkut.
Able (I am)	Jeg er istand	Piginnavonga.	Arrive	Komme	Tikinek.
Abode	Opholdsted	Inne.	Arrow	Pil	Karsok.
Accuse	Beskyldte	Passiklernek.	Ashes	Aske	Arsæt.
Ache	Smerte	Anniaut.	Ass	Asen	Siutitok (N.B.)
Admonish	Formane	Okaukriksaïnek.	Assassin	Morder	Innutersok
Adorn	Pryde	Arsoanek.	Assist	Hjelpe	Ikiinek.
Advance	Komme frem	Særbsamek.	Attachment	Kjerlighed	Assenmirsusek.
Advantage	Fordeel	Ajungikot.	Attendant (his)	Hans Ledsager	Ajpa, v. ajpaet.
Affirm	Sige ja	Augernek.	Aunt	Faster	Aja.
Afraid (he is)	Han er bange	Erksiok.	Austral	Syddlig	Kauangarnitsok.
After him or it	Efter ham	Kingorna.	Autumn	Høst	Okiak.
Again	Igjen	Ama.	Auk (little)	Søekonge	Akpalliaasuk.
Air	Luft	Silla.	Awakes (he)	Han vaagner	Itepok.
Ale	Ol	Imiak.	Awake (he is)	Han er vaagen.	{ Pigarpok, v. er- komavok.
Alien	Fremmed	Tekkornartak.	Baby	Barn	Nalungiak.
Alone	Alene	Kissime.	Bachelor	Pebersvend	Nukakpiak.
Also	Ogsaa	Ama.	Back (of a man)	Ryg	Tunno.
Although	Endskyöndt	Nauk, v. nunii.	Bad	Ond	Ajortok.
Altitude	Höyde	Portursusek.	Bag	Pose	Pök.
Always	Allevægne	Tamatigut.	Ball	Bold	Arksak.
Amiable	Elskvaerdig	Assanartok.	Base	Slet	Isumaluktok.
Anchor	Anker	Kisak.	Bay	Bugt	Kangerdluk.
Ancient	Gammel	Utokak.	Beard	Skjæg	Umik.
Angry (he is)	Han er vred	Kamakpok.	Beats (he) me	Han slaær mig	Unatarpanga
Answer	Svar	Akke.	Beauty	Skjönhed	Pinnersusek.
Answer (to)	At svare	Akkinek.	Bee	Bie	Egytsak.
Ant	Myre	Myre (Prov. 6,6).	Beer	Öl	Imiak.
Anxiety	Frygt	Erkse.	Before	För	Sioma.
Any of them	Nogle	Hlejt or illejsa.	Beg	Bede	Krenunek.
Apple	Æble	Paurnarsoak.	Begger	Betler	Krenursok.
Apprentice	Lærling	Ajokarsugak.	Behaviour	Opførsel	{ Kamong — tl- liorsusek.
Approach	Nærme sig	Podlingnek.	Belief	Troe	Opørnek.
Approves (he) it	Han billiger det	Illuara.	Believe	Troe	Opernek.
Arm	Arm	Tellek.			
Arm (right)	Höyre Arm	Tellerpik.			

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.	ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Belly of a man	Bug	Nærsat.	Cabin	Kahyt	Nalekkaminna.
Belly of a fish			Cable	Toug	Aklunaursak.
Bible	Bibel	Bibelit.	Cape, or hood	Iluë, Hætte	Nesak.
Big (large)	Tyk	Silliktok.	Calf of a reindeer	Rhenskalv	Norarak.
Big with young	Frugtsommelig	Nartursok.	Call	Kalde	Kakorsinek.
Billow	Bølge	Mallik.	Calling	Kald	Kakorsut.
Bird	Fugl	Tungmiak.	Calm (it is)	Det er stille	Kaitsungavok.
Bitch (large)	Tæve	{ Kremmersoak } arnak.	Candle	Lys	Nennerout.
			Candlestick	Lysstage	Nenneroursivik.
Bitch with young	Tæved med Hvalpe	Sardliak.	Canoe	Kajak	Kajak.
Black	Sort	Kernektok.	Cape, head of a land	Forbjerg	Nouk.
Blankets	Lagener	Tungit.	Captain	Captain	Nalegak.
Bleed	Aarelade	Auærsinek.	Cash	Kasse	Iklertik.
Bless	Velsigne	Pidluarkorsinek.	Cautious	Forsigtig	Missiksoutok.
Bliss	Velsignelse	Pidluarkorsut.	Cave	Ihule	Itersak.
Blood	Blod	Auk.	Cease	Ophøre	Sorarne.
Blow	Blæse	Annædlernek.	Certainly	Visselig	Illomut.
Blue	Blaae	Tungortok.	Chace of reindeer	Rhensjagt	Auarnek.
Boast	Bryste sig	Mak'sittane.	Chair	Stol	Ivksiavik.
Body	Legem	Timme.	Chalk	Kride	Aglaut.
Boil	Kaage	Iganek.	Chamber	Kammer	Inningoak.
Bone	Been	Saurnek.	Changes (it)	Det forandres	Adlangorpok.
Bone (back)	Rygbeen	Kremertok.	Channel	Sund	Ikkerasak.
Bounty	Godhed	Isumagiksusek.	Charcoal	Steenkul	Aumarsoit
Box	Æske	Mattursartok.	Chaste	Kyds	Petejuitsok.
Bow	Bue	Pissikse.	Cheap	Let kjöbs	Akkikitsok.
Brain	Hjerne	Karisak.	Cheerful (he is)	Han er glad	Nuennarpok.
Brandy	Brændevin	Sillakangitsok.	Cheese	Ost	Imuk.
Bread	Brød	Timiursak.	Chew	Tygge	Tamoarne.
Break	Briste	Asserornek.	Chicken	Kylling	Piarak.
Breast (woman's)	Bryst	Ivienge.	Child	Barn	Merak.
Breeches	Buxer	Kardleet.	Chimney	Skorsteen	Pjorfik.
Breeches (of women)	Buxer	Serkinék.	Choose (do you)	Vil du	{ Piomavit ? pis- } savit ?
Bride			Brud	Nullieksak.	Christmas	Juul	Jule.
Broad	Bred	Silliktok.	Church	Kirke	Okallukfik.
Brook	Elv	{ Kók v. kórsoak } v. kogejsiak.	Circle	Passer	Angmaloriksaut.
Buoy (sealskin)	Blære	Auatak.	Citizen	Borger	Iglorperksoarmio
Burden	Byrde	Nangmaut.	City	Stad	Iglorperksoit.
Burial	Begravelse	Illinek.	Civil	Höflig	Inuksiarnersok.
Burn	Brænde	Ikinék.	Claw	Kloe	Kukkik.
Button	Knap	Attesingoak.	Clean (it is)	Det er rent	Sellisimavok.
Butterfly	Flue	Niviugak.	Clock	Klokke	Nællunærkotak.
Buy	Kjöbe	Pissiniarne.	Cloth	Klæde	Annoraksak.

ESQUIMAUX.

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.	ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Nalekkamina.	Klæder	Ammarsæt.	Cruel	Grusom	Nakitejsok.
Aklunarsak.	Skýe	Narsok.	Cruelty	Grusomhed	Nakitejsusek.
Nesak.	Vogn	{ Kamutik ark- sakaursuglik.	Cruise	Krydse	Arksornek.
Vorak.			Coach, a sledge with wheels	Crush	Knuse	Serkomitsinek.
Kakorsinek.	Steenkul	Aumarsoit.	Cry	Raabe	Torklularnek.
Kakorsut.	Kyst	Siksak.	Cup, teacup	Thekop	Thétortfik.
Kaitsungavok.	Kjole	Annorak.	Cure, medicine	Cuur	Nekkursaut.
Yennerout.	Penge	Annungaursæt.	Curtain of a tent	Forhæng	Umik.
Yenneroursivik.	Kulde	Isse.	Custom	Vane	Illekok.
Kajak.	Forkjöles	Nuangnek.	Cuts (he) it	Hanskjærevdetaf	Kippiva.
Youk.	Farver	Kallipautit.	Daily, every day	Daglig	{ Udlut nungud- lugit.
Yalegak.			Comb	Kan	{ Illejaudit, v. komangniutit.	Damage of a ship	Læk, Skade
Yalerfik.	Han kommer	Aggerpok.	Damp	Damp	Asserornek.
Yissiksortok.			Comes, he	Illegeengnek.	Danger	Fare	Nauvarsusek.
Yersak.	Selskab	Pjörsiut.	Dares, he	Han vover	Sapépok.
Yorarneq.	Compass	Nakinnirsusek.	Dark	Mörk	Tartok.
Yomut.	Medlidenhed	Irsertoinek.	Dawning	At det dages	Kaulerneq.
Yarneq.	Skjule	{ Kannong—illi- orsusek.	Day	Dag	Udlok.
Yksiavik.	Opførsel	Tette.	Dead	Död	Tokorsok.
Yglaut.			Conduct	Angekok.	Deaf	Döv	Tussilartok.
Yningoak.	Tillid	Isuma.	Deal (to)	Dele	Augoainek.
Yllangorpok.	Hexemester	Nunguneng.	Deal (a) of it	Deel	Illa.
Ykerasak.	Samvittighed	{ Kangusak auk padlartok.	Dear	Kjær	Assarsak.
Yumarsoit.	Forteres	Timiurseksæt.	Death	Död	Toko.
Ytejuitsok.	Kobber	{ Imieksæt. Timiurseksæt.	Debt	Gjeld	Akketsugak.
Ykikitsok.			Copper	Deceit, lie	Bedragerie	Seglo.
Yennarpok.	Korn	Tekerkok.	Deceives (he) me	Han narrer mig	{ Seglokrittat- panga.
Yuk.			Corn to make groats of	Akke.	Decent	Sömmelig	Kursegunartok.
Ymoarneq.	Korn	Kissitse.	Deck of a ship	Dæk	Kä.
Yrak.			Corn to make beer of	Umingmák.	Decree, law	Beslutning	Pekkorsut.
Yrak.	Korn	Koppe (Danish).	Deep	Dyb	Itirsok.
Yorfik.			Corn to make bread of	Pingortitsirsok.	Deer (reïn)	Rhensdyr	Tukto.
Yomavit ? pis- avit ?	Hjørne	Pingortitæt.	Defect, want	Mangel	Ajorsaut.
Ye.	Betaling	Kajeksoarneq.	Defence	Beskyttelse	Igdlersout.
Yallukfik.	Tal	Kivgæt.	Defend	Beskytte	Igdlersoinek.
Ymaloriksaut.	Tælle	Innuierksoit.	Defray, pay	Betale	Akkillerneq.
Yorperksoarmio	Koe		Defy	Trodse	Pilfereneq.
Yorperksoit.	Kokoppe		Delays (he) it	Han opsætter det	Kakugorpa.
Yksiarnersok.	Skaber		Delight	Være glad	Nuennárnek.
Ykik.	Skabninger		Deliver, save	Frelse	Annaursinek.
Yisinavok.	Krybe		Demand	Bön	Krenut.
Ylunærkotak.	Mandskab		Demand	Bede	Krenunek.
Yoraksak.	Folkeskare				

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.	ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Deny	Nægte	Næggarneek.	Duty	Pligt	Pirseksak.
Depth	Dybde	Itirsusek.	Dwell	Boe	Innekarneek.
Desert	Ørken	Innukajutsok.	Dye (to)	Farve	Kallipangneek.
Descend	Nedstige	Akkarneek.	Each	Enhver	Nungudlme.
Design	Hensigt	Piomarsak.	Ear	Øre	Siut.
Desire	Ønske	Kiksaut.	Early in the morning	Tidlig	Udlåralangoak.
Destroy	Odelægge	{ Piorgarutit- sinek.	Earn	Høste	Kattersonek.
Detains (he) it	Han opholder det	Innerterpa.	Earnest	Alvorlig	Illungersortok.
Detects (he) it	{ Han aaben- barer det }	Nuellunjarpa.	Earth	Jord	Nuna, v. Irbok.
Detests (he) it	Han afskyer det	Kring ira, v. umiga	Earthenware	Lærkar	Marrut.
Devotion	Gudsfrygt	{ Nalengneek Gu- dimut.	Easy, not difficult	Let	Ajornangitsok.
Dew	Dug	Isugutanek.	Eat	Spise	Nerrinek.
Dice, cards	Tæmninger Kort	Innukket.	Eclipse	Formørkelse	Tårsinek.
Direct	Styre	Tessionek.	Eel	Aal	Nimeriak.
Dirt	Skarn	{ Ippæk — plur. ervkit.	Elbow	Albue	Ikusik.
Disease	Sygdom	Nappaut.	Eloquent, agree- able to hear	Veltalende	Tussarominartok.
Distance	Afstand	Ungesiksusek.	Embark	Gaae ombord	Ikarneek.
Distant	Fjern	{ Ungesiksok, v. aunaksok.	Emetic	Brækmiddel	Meriarsaut.
Distress	Nöd	Pidluetsusek.	Eminence of land	Höyde	Kingiksusek.
Dives (it) — a bird, a seal, or animal	Dykker	{ Aglorpok. Akkarpok.	Emperor	Kejser	Kejsere (Danish).
Dog	Hund	Kremmek.	Empty	Tom	Inmakangitsok.
Door	Dör	Isertarfik.	End	Ende	Naggate, v. iso.
Down (Eider duck)	Duun	Uvlut.	Endless, eternal	Uendelig	Isukangitsok.
Draught	Drik	Imigeksak.	Ensign, flag	Flag	{ Aukpallartok ; propr. the red.
Draw	Male	{ Aglengneek, v. arsillinek.	Enter	Gaae ind	Isernek.
Dreadful	Skrekkelig	Erksinartok.	Entry of a hut	Indgang	Päk.
Dream	Dröm	Sinektugak.	Evide	Undslippe	Annigoinek.
Dress	Dragt	Attirsuet.	Even	Endog	Aglut.
Drink	Drikke	Imernek.	Evening	Aften	Unnuk.
Drum	Tromme	Krillaut.	Event	Hændelse	Nellautsartugak.
Dry	Tör	Pennertok.	Evil	Ond	Ajortok.
Duck (Eider)	Edderfugl	Nitek.	Exalted	Ophöyet	Kotsiksok.
Duek (king)	Spidsbergens E.	{ Kringalik, v. amauiartak.	Excels (he)	Han overgaaer	Sualungnerrovok
Dust	Stöv	Pyoaläk.	Exchange	Bytte	Taursinek.
			Excite	Opmuntre	Kajumiksaineek.
			Excuse	Undskælde	{ Paitsisiksar- siornek.
			Exert	Anstrenge sig	Aksorornek.
			Exorbitant	Ubillig	Sualuktok.
			Expect	Forvente	Nerigungneek.
			Expectation	Farventning	Nerigut.

ESQUIMAUX.	ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.	ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Piseksak.	Explains (he) it	Han forklarer det	Sukuiarpa.	Fellow	Cammerad	Appak.
mekekarnek.	Exposes (he) it	{ Han aaben- barer det }	Nullumjarpa.	Ferryman	Færgemand	Ikaursisok.
Kallipangnek.	Express, post	Expres	Paartok.	Fertile	Frugtbar	Naurorsisok.
Sungnullune.	Extends (he) it	{ Han udstræk- ker det }	Tessipa.	Fetches (he) it	Henter	Ata.
int.	Extinguishes, a light	Udslukkes	Kammipok.	Fetters	Lænker	Kallimment.
Ullarallangoak.	Extremely	Overmaade	{ Aksut, v. aksur- soak.	Few	Faa	Ikut.
Kattersonek.	Extricates (he) it	Han udreder det	Illejarpa.	Fickle	Ubestandig	Anlejarsoak.
llungersortok.	Eye	Oye	Irse.	Field	Mark	Narksak.
Uma, v. Irsok.	Eye-brow	Oyenbryn	Kablo.	Fetus (of a seal)	Fætus	Iblan.
Urræet.	Eyelid	Øyelaag	Irsib mattua.	Fight (they)	Slaes	Panikpak.
Ujornangitsok.	Face	Ansigt	Kenak.	Fight (a)	Slagsmaal	Panungnek.
Ujerrinek.	Fact	Gjæmningssag	Sulliak.	Fills (he) it	Fylder	Innerpa.
Ujarsinek.	Fades (it), dies	Visner	Tokovok.	Fin of a seal	Lalle	Tellerrok.
Ujimeriak.	Fagot, flute, pipe	Trumpet	Kardlortaut.	Final	Endelig	Kingurdek.
Ukusik.	Faint	Besvime	Ounarsinek.	Fine (pretty)	Smuk	Pinnersok.
Ussaronimartok.	Fair, <i>adj.</i>	Smuk	Pinnersok.	Finger	Finger	Aksak.
Ukarnek.	Faith	Tro	Opernek.	Finishes (he) it	Ender	Naggaserpa.
Uteriansaut.	Faithful	Trofast	Aulajangersok.	Fire	Ild	Ingek.
Utingiksusek.	Fall (to)	Falde	{ Ordlonek, nak- karnek, ni- vernek, tum- marnek.	Fireside	Vramin	Kirsseksout.
Ujeyser (Danish).	False	Falsk	Opernaungitsok.	Fish	Fisk	Aulisegak.
Ujumakangitsok.	Famine, hunger	Hunger	Kangnek.	Fish-hook	Fiskekrog	{ Karasursak— karssursak.
Ujaggate, v. iso.	Famine	Hungersnød	Pertluk.	Fit	Tjenlig	Ajungitsok.
Ujukangitsok.	Famous	Bekjendt	Tytsiursok.	Fix (to) any thing	Gjøre fast	{ Aulejanger- sainek.
Ujukpadlartok ; propr. the red. ernek.	Far (it is)	{ Det er langt borte }	{ Ungesikpok, aasikpok.	Flames (it)	Luer	Ikuellavok.
Ujuk.	Farmer	Bonde	Naurorsiksaisok.	Flannel, or wadmæl }	{ Flanel, wadmæl }	{ Annoraksak merkolik.
Ujugoinek.	Farther, again	Videre	Ama, amalo.	Flaps (the bird)	Fægrrer	Isarkellavok.
Ujglet.	Fat	Feed	Puellarsok.	Flat	Feal	Manitsok.
Ujlanautsartugak.	Father	Fader	Atatak.	Flea	Loppe	Piksiksak.
Ujortok.	Fathom	Favn	Issagak.	Flesh	Kjød	Nekkre.
Ujotsiksok.	Fault	Fejl	Tammartauzek.	Flexible	Bøielig	Kretuktok.
Ujalungnerrovok	Fear	Frygt	{ Erkse (Rossvoy- age, erkshe).	Flight	Flugt	Kremaniarnek.
Ujursinek.	Feather	Fjer	Merkok.	Flings (he) it	Kaster	Egipa.
Ujumiksainek.	Fee	Belønning	Akke.	Floats (it)	Flot (er)	Puktavok.
Ujaisiksarsar- siornek.	Fee (he)	Betaler	Akkiok.	Flogs (he) him	Pidsker	Orpikpa.
Ujisorornek.	Feels (he) it	Føler	Sauipa.	Flood, high water	Flod	Ulle (river kók).
Ujuluktok.	Feeling	Følelse	Missigirsak.	Floor	Gulv	Nettek.
Ujigungnek.				Flour	Meel	Kajursæt.
Ujigut.				Flows (the river)	Flyder	Kokpok.
				Flower	Blomst	Naurisok.
				Flag (a)	Flue	Niviungak.
				Fog	Taaqe	Pjok.
				Fold (on clothes)	Fold	Koglungnek.

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.	ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Follows (he) him	Følger	Mallikpa.	Fume	Rög	Issek.
Folly	Daarskab	Siunekangitsusek	Fun (to)	Bedrage	Seglokrittainek.
Food	Föde	Nerrirseksak.	Furious	Rasende	Sekknursok.
Fool	Nar	Mitartok.	Furnace	Ovn	Kirsarsout.
Foot	Fod	{ Isikkæt (plur. of isigak, a toe).	Furnish	Meddele	Tunnirsinek.
Forbids (he) it	Forbýder	Pekkongila.	Fur	Foder	Illupak.
Forehead	Forhoved	Kauk.	Further !	Videre !	Ama !
Foreigner	Fremmed	Tekkornartak.	Furthers (he) him	Hjelper	Ikiorpa.
Forfeits (he) it	Forspilder	Tammarpa.	Future	Tilkommende	Pirsuksak.
Forge (a)	Smedde	Saffiorfik.	Gains (he) at play	Vinder	Immiarsioak (NB)
Fork	Gaffel	Ajeksantik.	Gale (it is a)	Storm	{ Annordlersor- sovok
Forgets (he)	Glemmer	Puñorpok.	Gall	Galde	Sungak.
Forgives (he) it	Tilgiver	Isumakærpa.	Game, seal, deer, &c. }	Vildt	Nekke.
Fortunate	Lykkelig	Pidluartok.	Game, birds	Vildt	Tingmirsæt.
Foul	Smudsig	Minguktok.	Garden	Have	Nautjevik.
Foundation	Grundvold	Tungavik.	Garment	Klædning	Annorsæsæt.
Fountain	Kilde	Puñarsok.	Garrison, soldiers	Guarnison	Sekktout.
Fowl	Fugl	Tingniak.	Garter	Hosebaand	Navlokok.
Fox	Ræv	Terienniak.	Gather	Samle	Kattersöinek.
Frame	Ramme	Innerfik.	Gay	Glad	Nuennartok.
Fraternity	Broderskab	{ Kattænguti- geengnek.	Generous (he is)	Höimodig	Ajungilak.
Fraud	List	Pekkosersout.	Gently	Sagte	Kigejtsomik.
Free	Frie	Kivgaungitsok.	German, at Baal's River }	Tydsker	Nourdlek.
Freezes (it)	(Det) fryser	Issekau.	Ghost	Aand	Annarsak.
Frequent (to)	Besöge tit	Tikerarajungnek.	Holy Ghost	Helligaand	{ Annersak illu- artok.
Frequenter (a)	Besöger	Tikiukajuktok.	Giddy	Svimmel	Uirpsartok.
Fresh, not salt	Fersk	{ Tarajorningit- sok (R. v. ta- riornityoke.*	Gift	Gave	Tunnirsut.
Friend	Ven	Ikingut.	Gilt	Forgyldt.	{ Erdlingnarto- mik kajortomik kallipautilik.
Friendship	Venskab	{ Ikingutigeeng- nek.	Gilt, subst.	Forgyldning	{ Kallipaun erd- lingnartok.
Fright	Frygt	Erkse.	Ginger	Ingefær	Kassillitsok.
From (the fox)	Fra	{ Terienniamit, from: mit	Girdle	Belte	Kreterrut.
Frugal	Tarvelig	Ibleruktok (N.B.)	Girl	Pige	Niviarsiak.
Fruit	Frugt	Paurnæt.	Gives (he) him	Giver	Tunnia.
Fry	Rogn	Suak.	Glass	Glas	Imertarfik.
Fries (he) it	Steger	Syetsivik.	Glazes (he) it	Glaserer	Kreberiksarpa.
Fryingpan	Stegepande	Erkorpa.	Gloomy of face	Mörk	Annuktok.
Fulfils (he) it	Opfylder	{ Erkordluinarpa, luinarpok: fully	Glory	Ære	Ussornarsusek.
Fully, he fulfils it fully }	Fuldkommen		Gloss	Glands	Kreblersusek.

* Tarajornityoke, tarajornitsok—salt. Not salt. tarajorningit-sok.

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.	ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Glove	Handske	{ Aket (a pair, aketik). Nepiniko.	Guides (he) him	Leder	Tessiorpa.
Glue	Liim	Ipernak.	Guilt	Brøde	Ajortulliak.
Gnat (mosquito)	Myg	Kiglik.	Guilty	Skyldig	Pitlageksak.
Goal, border	Maal	Gude (Dan.)	Guitar	Guitarre	{ Syænnæk, v. kukkilligut.
God	Gud	{ Gulde (Dan.) kangusak erd- lingnartok. aukpadlartok.	Gum in the ears	Gummi	Siksik.
Gold	Guld	Ajungitsok.	Gums of a man	Gummer	{ Kigutit næggo- viaet (N.B.)
Good	God	Pekkotit.	Gun	Flint	Aulejt.
Goods	Gods	Nerdlek.	Gunpowder	Krudd	Paurset.
Goose	Gaas	Paurnæt.	Habit	Vane	Illerkok.
Gooseberry	Stikkelsbær	{ Evangeliume (Dan.)	Hail, from hea- ven, frozen rain	Hagl	Natakornak.
Gospel	Evangelium	Auæluk.	Hair (of the head)	Hovedhaar	Nytsæt.
Gout	Værk	Annorak.	Hair (of an animal)	Haar	Merkut.
Gown	Kjole	Sajma.	Hall	Sal	Innersoak.
Grace	Naade	Timirseksak.	Ham	Hasen	Navlo.
Grain	Korn	{ Paurnak vinik- salik.	Hand	Haand	Aksæt.
Grape	Drue	Ivik.	Handkerchief	Lommeklæde	Kakkiksaut.
Grass	Græs	Aksaligutit.	Handle (a)	Skaft	Epo.
Grater	Rivejern	Illivek.	Handsome	Smuk	Pinnersok.
Grave (a)	Grøv	Siorarsoit.	Handspike	Bærestang	Ersut.
Gravel	Grov sand	Kæk.	Hangs (he) him	Hænger	Kremipa.
Gray hair	Graae Haar	Orksorpa.	Happen	Træffe sig	Nellautsartornek.
Greases (he) it	Smører	Angirsok.	It happened	Det hændte sig	{ Nellautsartor- pok, v. pisima- vok.
Great	Stor	Nerriarsok.	I happened *		
Greedy	Graadig	Sungarpalluktok.	Happy	Sahig	Pidluartok.
Green	Grøn	{ Innuït nunet (Men's land).	Happiness	Salighed	Pidluarsusek.
Greenland	Grønland	Kærsuktok.	Harbour, for a boat, for a ship	Havn	{ Umiajtsiallivik, kisarfik.
Grey haired	Graahærdet	Isumalungnek.	Hard	Haard	Mangertok.
Grief	Græmmelse	Isumalukpok.	Hardens (it)	Forhærdes	Mangertipok.
Grieves (he)	Græmmer sig	Nimarnek.	Hardship	Besværlighed	Ajornartout.
Groan	Stønne	Akkullak (N.B.)	Hare	Hare	Ukalek.
Groin	Lyske	Katimarpok.	Harms (he) him	Formærmer	Innarlerpa.
Growls (the dog)	Knurrer	Okallorulungnek	Harness	Sele	Anno.
Grumble	Knurren	Naulerpok.	Harrow	Harve	{ Erkriterursoit (N.B.)
Grows (the plant)	Groer	Pigartok.	Harvest	Höst	Okiak.
Gruel	Havresuppe	Erkoiniarnek.	Haste (to)	Haste	Tuoviornek.
Guard	Vagt	Tikerak.	Hat	Hat	Kangursak.
Guess (to)	Gjette				
Guest	Gjest				

* Happen, it happens, I happened, must be translated by sunaufa, just, unawares.

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.	ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Hates (he) him	Hader	Umiga.	Home, house	Hjem	Iglo (land, nuna)
Haughty	Trodsig	Pitsreetsok.	At home	Hjemme	{Iglomine (nu- namine).
Hay	Høe	Ivik.	Honest	Skikkelig	Isumagiksok.
Hazy	Taaget	Pyolik.	Hoof	Hov	Kukkkik.
Head	Hoved	Niakok.	Hook in a boat	Hage	Niksik.
Headach	Hovedpine	Niakordlungnek.	Hoop for a ton	Baand	Sokartak.
Heal	Lage	Kaitsorsainek.	Hope (to)	Haabe	Nerigungnek.
Health	Sundhed	Nekkornek.	Hops	Humle	{Sungarnitsok (N.B.)
To thy good health }	Min Sundhed	{Innudluarkud- lutit, your: luse	Horse	Hest	{Hestersoak (Dan.)
Heap	Hob	Koö.	Hot	Heed	Ounartok.
Hear	Høre	Tussarnek.	Hour	Tine	{Nællunakotam akkunera.
Hearken	Lytte	Siumiksarnek.	House	Huus	Iglo.
Heart	Hjerte	Umat.	Hugs (he) him	Omfavner	Erkripa.
Hearty, from heart }	Hjertelig	Umamit.	Hulls (it)	Driver	Savikpok.
Heat	Varme	Kiek.	Humble	Ydmyg	Kannilartok.
Heave something	Kaste	Egitsinek.	Hungry	Hungrig	Pertilersok.
Heaven	Himmel	Krillak.	Hunt (Reind.)	Jage	Auarnek.
Heavy	Tung	Okemejtsok.	Hurricane	Orkan	Annorasuak.
Hedge (a)	Indhegning	Ungælok.	Hurry (to)	Ile	Arinek.
Headless	Tankeløs	Isumakangitsok.	Hurts (he) it	Beskadiger	Asserorpa.
Heel	Hæl	Kimik.	Husband	Mand	Uvek.
Height	Høide	Portursusek.	Hushes (the seal)	Er stille	Terdlikpok.
Heir	Arving	Kingorngursirsok	Hut	Hytte	{Iglo, v. iglun- goak.
Helm	Roer	Akout.	He is in the hut	Han er i Hytten	{Iglomepok, v. iglungamepok
Helps (he) him	Hjælper	Ikiorpa.	Huzza	Hurra	Hurra (Dan.)
Hem!	Aah!	Ijah!	Hymn	Psalm	Tuksiaut.
Hen	Høne	Tukingarsolik.	Ice (of salt water)	{Iis	{Sikko.
Hence	Herfra	Manga.	Ice (offreshwater)	{Iisfjeld	{Sernek.
Herb	Urt	Naurisok.	Iceberg	Iisfjeld	Iluliak.
Here	Her	Mane.	Idle	Ledig	{Sullieksakan- gitsok.
Hide	Dølge	Angiornek.	Idol	Afgud	Gudepiluk.
Hide	Hud	Amek.	If it hushes	Hvis den er st.	{Terdlikpet (see Husn).
High	Høi	Kotsiksok.	Ignorance	Uvidenhed	Nællursusek.
Hinders (he) it	Hindrer	Innerterpa.	Ill	Ond	.jortok.
High, tall	Høi	Portursok.	Illegal	Ulovlig	Innertigak.
Hints (he) at it	Underretter	Nællunørpa.	Illness	Upasselighed	Ikpigosungnek.
Hire	Hyre	Kivgartout.	Image	Billede	Arsilliak.
Hoarse	Grovmalet	Katitok.			
Hog	Sviin	Poleke.			
Hoists (he) it	Hejser	Amorpa.			
Holds (he) it	Holder	Tigua.			
Hole of a fox	Hul	Sisse.			
Holy	Hellig	Iluartok.			

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.	ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Imitates (he) him	Efterligner	Arsiginiarpa.	Ingrafts (he) it	Indpoder	Ikursorpa.
Immense	Umaadelig	Kighkangitsok.	Ingrave	Indgrave	Aglengnek (N.B.)
Immortal	Udødelig	{ Tokuksaungit- | sok.	Inhabitant	Indbygger	Innuk.
Immovable	Urokkelig	Aulurjangitsok.	Ink	Blek	Blikke (Dan.)
Imparts (he) him	Meddelel	Ilalerpa.	Inkhorn	Blekhorn	Blikkillivik.
Impartial	Upartisk	{ Nellinginarsi- | ortok.	Inlet	Fjord	Kangek.
Impatience	Utaalmodig, ed	Erinnitsengnek.	Inmost	Inderst	Ilupak.
Impediment	Hindring	Akkornot.	Inn	Værtshuus	Siniktartik.
Imperfect	Ufuldkommen	{ Namagluan- | gitsok.	Innocent	Uskyldig	{ Pitlugksaun- | gitsok.
Impertinence	Uforskammenhed	Kaugusuitsusek.	Inquire	Undersøge	Kiglistioinek.
Impiety	Ugudelighed	{ Ajortullioroma- | tounek.	Inquisitor	En Undersøger	Kiglistiorsok.
Importance	Vigtighed	Ange.	Insensible	Ufølsom	{ Missigitsakan- | gitsok.
Imposition	Beskyldning	Passikliut (N.B.)	Insertion	Tilsetning	Iluarsak.
Improbable	Usandsynlig	Opemangitsok.	Insolent	Uforskammet.	Kangusuitsok.
Improper	Upassende	Arksaomartok.	Instantly	Strax	Erngoinak.
Improve	Forbedres	Iluarsarneq.	Instead of me	Istedetfor mig	{ Simmerlunga | (a verb).
Imprudence	Uforstand	{ Sillakangitsu- | sek.	Instrument	Instrument	Sennet.
Impure	Ureen	Mingu' 'ok.	Insult	Forhaane	Miteklernek.
Inch	Tomme	Kudlo.	Intend	Have i Sinde	Piomanek.
Incision	Indsnit	Kidlek.	Intention	Hensigt	Piomarsak.
Increase	Forøges	Agdliaortonek.	Interior of it	Det Indvendige	Ilua.
Incredible	Utrolig	{ Operirseksaun- | gitsok.	Internal (in it)	Indvortes	Iluanetok.
Incurable	Incurabel	Mammisuitsok.	Interpret	Fortolke	Sukuaiinek.
Indeed	Virkelig	Illomut.	Inters (he) it	Han begraver det	Ilua.
Indisposed	Upasselig	Ikpigosuktok.	Interrupts (he) it	Afbryder (han) det	Sorarpa.
Induces (he) him	Bevæger	Kajungersipa.	Interval	Mellemrum	Akkunek.
Inexhaustible	Udtømmelig	{ Nunguksaun- | gitsok.	Interview	Sammenkomst	Nellaunek.
Infamous	Berygtet	{ Tytsionerdluk- | tok (N.B.)	Intimates (he) it	Tilkjendegiver	Nalluarpa.
Infant	Barn	Nalungiak.	Intimidate	Forskrukke	Erksisaiinek.
Infection	Smitte	Ajtsornartok.	Intire	Heel	Iluitsok.
Infinite	Uendelig	Isukangitsok.	Intirely	Oprigtigen	{ Pekkoserdlun- | gitsomik.
Infirm	Svag	Nukangatsok.	Into dust	Til Støv	Pyoala-mut'
Inflexible	Ubøjelig	Perkrétsok.	Intreats (he) him	Bönfælde	Manigorpa.
Infuses (he) it	Indgyder	Koia.	Intrenchment	Forskandsning	Saliakot.
Ingenious	Sindrig	Isumatók.	Invents (he)	Opdager	Nerpsarpek.
			Iron	Jern	Savik.
			Irresistible	Uimodstaaelig	Arktornartok.
			Irritates (he) him	Opirre	Ningeksarpa.
			Island	Öe	Krikertak.

* Mut is " into;" every preposition is affixed to the end of its noun.

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.	ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Itch	Kløe	Ungilek.	Kitchen	Kjøkken	{ Pak, v. pangook, | v. parsoak.
Item	Item	Ama.	Kitten of a hare	Killing	{ Ukalerak, kit- | ten erak.
Ivory of a wal- rus	Elefenbeen	Tugak.	Knapsack	Randsel	Pok.
Jacket	Trøie	Torojo (Dan.)	Kneepan	Kneskal	Serkoak.
Jaw	Kjæbe	Aglerok.	Knife	Kniv	Savik.
Jawbone	Kjæbebeen	Aglerok.	Knit (a)	Strikket Tøi	Tessitsuarsok.
Jest, lie	Spøg	Seglo.	Knock	Banke	Kassuktoinek.
Just now	Just nu	Tersa tava.	Knot	Knude	Krelernek.
Jewel	Juveel	{ Ujarak erdting- | nartok.	Knows (he) him	Kjender	Ilirsara.
Joins (he) them	Forener	Kattitipej.	Knowledge	Kundskab	Ilisimarsusek.
Joiner	Suedker	Sennarsok.	Knuckle	Knokkel	Napparsortak.
Jokes (he) upon him	Narrer	Seglokrittarpa.	Labour	Arbejde	Sulliornek.
Jolly	Glad	Nuennartok.	Lace	Snor	Aklunaursak.
Journey	Rejse	Ingerdlanek.	Lad	Dreng	Nukakpiarak.
Joy	Glede	Tipejtsungnek.	Ladder	Stige	Majortarfik.
Judge (a)	Dommer	Erkartoursirsok.	Ladle	Sløv	Alluksaursoak.
Judgment	Dom	Erkartout.	Lady, woman	Dame	Arnak.
Jug	Dunk	Marrak.	Lake	Søe	{ Tessek (large | tessersoak, sm. | tessingsoak.
Juice of fruits	Saft	Tungo.	Lame (he is)	Lam	Sefeepek.
Jump (to)	Springe	Pissingnek.	Lamp	Lampe	Kodlek.
Justice	Retfærdighed	{ Akkinnersidlu- | arsinarsusek.	Land	Land	Nuna.
Justly	Retfærdigen	Illuartomik.	Lane	Gyde	Akkosiningoak.
Just so	Just saaledes	Tajma!	Language	Sprog	{ Okauzit (pro- | prie words).
Knee	Knæ	Serkok.	Lanthorn	Lygte	Senneroarfik.
Keel	Kjøl	Kyek.	Laps (he) it	Svøber	Imupa.
Keen	Skarp	Kenariksok.	Larboard *		
Keeps (he) it	Beholder	Torkorpa.	Lards (he) it	Spækker	Orksorpa.
Kernel	Kjerne	Saurnek.	Larder, store- house	{ Proviantbod	Augoarfik.
Kettle	Kjedel	Ounavik.	Large	Stor	Angirsok.
Key	Nøgle	Makpersaut.	Lashes (he) him	Pidsker	Ipperartorpa.
Kicks (he) it	Sparker	Tukerpa.	Late (it is)	Sildig	Unnukpok.
Kidney	Nyre	Tarto.	Laugh	Lee	Iglarneek.
Kills (he) it	Dræber	Tokopa.	Law	Lov	Inneizisit.
Kind	Artig	{ Innuksiarnar- | sok.	Lawful (it is)	Lovligt	{ Inneizisit pek- | kout.
Kindness	Artighed	{ Innuksiarnar- | susek.	Lazy	Lad	Erkrusuktok.
King	Konge	Konge (Dan.)	Leaches (he) it	Sønderskjærer	Pillekpa.
Kiss	Kys	Kunik.			

* The translation hereof is determined by the position of the ship.

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.	ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Leads (he) him	Leder	Tessiorpa.	Lining (inside)	Det Indvendige	Ilo.
Leaf	Blad	Pillo.	Lie	Lögn	Seglo.
Leakage	Lækkage	{ Angmarnek { (N.B.)	Lion	Löve	Löve (Dan.)
Leaky (it is)	Læk	{ Angmarpok { (N.B.)*	Lip	Læbe	Kardlo.
Lean	Mager	Selluktok.	Liquid	Flydende	Puñarsok.
Leans on (he) it	Læner sig	Egarfiga.	List of contents in a book }	Register	Nællumerut.
Learns (he) it	Lærer	Ilipa.	Listen	Lytte	Siumiksarnef.
Least, <i>adj.</i>	Mindst	Mingnek.	Little	Liden	Mikirsok.
Leather	Læder	Amek.	Live	Leve	Innuek.
Leaves (he) it	Forlader	Kremekpa.	Liver	Lever	Tingo.
Leaves (it)	Ophører	Sorarpok.	Load	Byrde	Nangmægak.
Lee	Læe	Orkoak.	Lock	Laas	Parnærsaut.
Left side	Venstre side	Saumiet tunga.	Lodging	Løgis	Inne.
Left hand	Venstre haand	Saumik.	Lofty	Höy	Kingiktok.
Leg	Been	Nio.	Loin	Lænd	Kretek.
Legal	Lovlig	{ Innersiman- { .gitsok.	Look	See	Tekkonek.
Leisure (he is at)	Ledighed	{ Sullieksakan- { gilak.	Loose (it is)	Lös	Pærpok.
Lends	Laaner nd	Attartortitsiok.	Loss	Tab	Tammarnef.
Length	Længde	Tekkirsusek.	Loud	Lydelig	Nipitök.
Less	Mindre	Mingnerrursok.	Love	Kjerlighed	Assennirsusek.
Lessens (it)	Formindskes	Mikliok.	Lovely	Elskelig.	Assanartok.
Lesson of a pupil	Lectie	Iliniegeksak.	Lover	Elsker	Assarse.
Letter	Brev	Alegak.	Louse	Laus	Komak.
Level land	Jevn	Manitsok.	Lousy (he is)	Luset (han er)	Komakpok.
Liberty	Frihed	Kivgaungitsusek.	Low	Lav	Pukitsok.
Licks (he) it	Slikker	Allukpa.	Luncheon	Et Stykke Mad	Nerriarut.
Life	Liv	Innuek.	Lungs	Lunge	Puak.
Lifts (he) it	Löfter	Kivikpa.	Lustre	Glimmer	Kreblersusek.
Light, <i>adj.</i>	Lys	Kaumarsok	Life	Liv	Innuek.
Light, <i>subst.</i>	Lys	Kau, v. nennerout	Mad	Gal	Peblerortok.
Light	Let	Okêtsok.	Maid	Möe	Nivarsiak.
Lightens (he) it	Oplyser	Kaumarsarpa.	Mails (he) it	Beklæder	Kadlerpa.
Lightens (he) it	Letter	Okédllia.	Makes (he)	Gjör	Piok.
Lightning	Lyn	Ingnaglegiak.	Mall, hammer	Hammer	Kautak.
Like (it is) to it	Lig	Arsiga.	Malt	Malt	Imieksak.
Likeness	Lighed	Arsigeeksusek.	Man	Menneske	Innuk.
Limb	Lem	Auat.	Man	Maud	Angut.
Limp (to)	Halte	Sefeenek.	Man of war	Orlogsskib	Sekkutout.
Line (whale)	Line	Allek.	Manly	Mandig	Angutauserdlune
			Manner	Maade	Illerkok.
			Manure (to)	Gjøde	Orksoinek.
			Many	Mange	Kapset.

* Better perhaps "uvsingilak."

ENGLISH.	DANISU.	ESQUIMAUX.	ENGLISH.	DANISIL.	ESQUIMAUX.
Map	Kort	Arsilliak (N.B.)	Misfortune	Ulykke	Pertlout.
Mark	Mærke	Nællunarkot.	Misleads (he) him	Forfører	Asserorpa.
Market	Torv	Pissiniartik(N.B.)	Miss	Vildfarelse	Tammartauzek.
Marriage	Bryllup	Katternavik.	Mistake	Tage fejl	{Tammardlung- nek.
Marrow	Marv	Patek.	Mistress, wife	Madame	Nulliak.
Marsh	Mose	Pinguit.	Misty, foggy (it is)	Taaget (del er)	Pyolirksovok.
Match	Lige	Nelle.	Mixes (he) it	Blander	Akupa.
Matches (he) him	Er lige med	Nedlerpä.	Mocks (he)	Spotter	Miteklerpok.
Mate	Styrmand	Akkutok.	Moist	Fugtig	Isugatarsok.
Mathematics	Mathematik	Kissitsinek.	Moment (in a)	I Öyeblikket	Tersugo.
Matrimony	Ægteskab	Nulliareengnek.	Money	Penge	Anningarsæt.
Matter (what is the) ?	Hvad vil du ?	Syssavit ?	Month and moon	Maaned, Maane	Kaumet.
Mature	Moden	Enersimarsok.	Moon (it is full)	Det er fuld Maane	{Anningat imik- siok.*
Maxim(doctrina)	Grundsætning	Ajokærsut.	Morning	Morgen	Udlak.
Meadow	Eng	Pinguit.	Mortar	Morter	Asserorterivik.
Meal	Meel	Kajursæt.	Moss (lich isl.)	Moos	Orksursak.
Mean	Ringe	Nikkanartok.	Mother	Moder	Ananak.
Means	Middelstand	Akkudlek.	Motion	Bevægelse	Aulanek.
Means	Middel	Pirsut.	Mould	Skimmel	Okok.
Measles of a skin	Narv	Ekarte.	Mountain	Fjeld	Kakkak.
Measure	Maal	Oktout.	Mouth	Mund	Kanek.
Meat	Kjød	Nekkriksak.	Moves (it)	Bevæges	Aulavok.
Mediator	Midler	Sajmarsairsok.	Mud	Mudder	Mauvak.
Medium, v. means			Multitude	Mængde	Amerdlarsusek.
Meat	Mödes	Nellaunek.	Murder	Mord	Innuærnek.
Member of it	Lem	Illa.	Musters (he) it	Mönstre	Tekkotipa.
Memory	Hukommelse	Erkairsut.	Mustard	Senep	Senep (Dan.)
Mends (it)	Forbedres	Ajorungærpok.	Mutiny	Oprør	Pikitsinek.
Mentions (he) it	Omtale	Okautiga.	Mutton	Faarekjöd	Saua.
Mercy	Barmhjertighed	Nakinningnek.	Mystery	Mysterium	Nællunartok.
Merit	Fortjeneste	Piksak.	Nail, iron or copper	Nagle	Kikiek.
Merry	Moetsom	Tivsinartok.	Nail of fingers or toes	Nægl	Kukkik.
Message	Budskab	Okalluktout.	Naked	Nögen	Tamakangitsok.
Midwife	Jordemoder	Ernisuksiortok.	Name	Navn	Attek.
Mile	Miil	Mile (Dan.)	What is thy name?	Hvad hedder du?	{Kannong, atte- karpit?
Milk	Melk	{Imuk; of a wo- man, amamak.	Namely	Nemlig	Imejtok.
Mill	Mölle	Asserorterivik.	Naps of cloth	Luug	{Merkut, plural of merkok.
Mind	Sind	Isuma.			
Minor	Mindre	Mingnerrursok.			
Mischief	Fortred	Nagliut.			
Misery	Elendighed	Pidluejtsusek.			

* It is new moon ("Nye Maane") "ussioi;" it is first quarter ("Förste Quarteer") "anningat igdlloarpok;" it is last quarter ("sidste Quarteer") "anningat igdlloarupok."

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.	ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Narrow	Smal	{ Amitsok (Ross voy.amityoke).	North wind	Nordenvind	Auanguak.
Nasty	Skiden	Ippertok.	Oak (a log of)	Eeg	{ Kressuk mau- gertok.
Naughty	Unyts	Suksaungitsok.	Oar	Aare	Eput.
Navel of a child	Navle	Kallisek.	Obedient	Lydig	Nalektok.
Navy	Marine	{ Umiarsoarperk- soit.	Obeys (he)	Lyder	Nalekpok.
Near	Nær	Kannitok.	Oblong	Aflang	{ Angmalunga- jektok (N.B.)
Neat	Net	Kursegunnartok.	Obstacle	Hindring	Akkornot.
Necessity (it is a)	Nödvendighed	Pirsariakarpok.	Obstinate	Halstarrig	Perkrétsok.
Neck, lat. collum	Hals	Kongesek.	Obstruction (he has)	Forstoppelse	{ Tettuok (a sickness).
Neckcloth	Halsklæde	Konguserut.	Obtains (he) it	Erholder	Angumera.
Need (to)	Trænge	Ajorsarneq.	Obvious (it is)	Tydelig	Nællmaungilak.
Needle	Synaal	{ Merkut, plural merkutit.	Occupies (he) it	Besidder	Piga.
Neglects (he) it	Forsømmer	Assiginnarpa.	Occurs (he) him	Möder	Nellaupa.
Neighbour, fel- low man }	Næste	Innukate.	Odd	Besynderlig	Tupingnartok.
Nests of birds	Reder	Innit.	Offence	Forbrydelse	Pinerdlugak.
		{ Pinauviængi- lak (piok, he comes; nauvi- uengilak, never).	Offends (he) him	Fornærmer	Ningekarpa.
Never (he comes)	{ Aldrig (han) kommer }	Nutak.	Office of the church }	Tjeneste	Nalegiarneq.
New	Nye	Semianepok.	Often	Ofte	Kapseenuik.
Next to it (it is)	Næst ved (det er)	Nerritsiarnek.	Oil	Olie	Olie (Dan.)
Nibble	Bide	Ajornakan.	Ointment	Salve	Tennirsut.
Nice (he is)	Vanskelig	Ajtseraut.	Old	Gammel	{ (Man) utokak ; (thing) nu- taungitsok.
Nickname	Øgenavn	Unnuak.	Omits (he) it	Undlader	Pingila.
Night	Nat	Sikkikpok.	Once	Engang	Kanga.
Nods (he)	Nikker	Perpallungnek.	Only, <i>adj.</i>	Alene	Kissime.
Noise	Tummel	Udlub kerka.	Open (it is)	Aaben	Angmarpok.
Noon	Middag	Kringak.	Opiate	Opiat	Simiksaut (N.B.)
Nose	Næse	Kringak.	Oppresses (he) him }	Undertrykker	Kunnutipa.
Nostril	Næsebor	Sungilak.	Opulent	Formuende	{ Pekkoutlirk- soak.
Nothing (it is)	Intet (det er)	Isuma.	Orders (he) it	Ordner	Arkriskorpa.
Notion	Mening	Nutaursusek.	Ore	Ærts	Kangusak.
Novelty	Nyhed	Mana.	Oriental	Orientalisk	Pauangarnitsak
Now	Nu	Kissitsit.	Origin	Begyndelse	Næggovik.
Number	Tal	Milluktipa	Ornament	Prydelse	Arsut.
Numberless	Utallig	Milluktitsirsok	Ostentation	Pralerie	Ussorsitsaut.
Nurses (she) it	Ammer	Kassilitsok.	Otherwise	Anderledes	Adlamik.
Wet nurse	Amme	{ Nerrirseksak, v. innutiksak.	Oven	Ovn	Kirkseksout.
Nutmeg	Muskatnød		Over it	Ovenpaa	Kane.

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.	ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Out (it is)	Ude	Sillamepok.	Peasant	Bonde	Nauroriksarsok.
Outlet	Afløb	Akkut.	Peel	Skal	Kallipak.
Outside	Ydersiden	Kallek.	Pen	Pen	Aglaut.
Owe	Skylde	Akkeetsornek.	Penetrates (it) it	Gjennemtrænger	Kiblikpa.
Owl	Ugle	Opik.	Pensive	Tankefuld	Isumatok.
Own (to)	Bekjende	Nællunærnek.	People	Folk	Innuajt.
Owner (its)	Ejer	{ Innuu (prop. its man).	Pepper	Peber	Kassilitok.
Ox	Oxe	Umingmak.	Perfect (it is)	Fuldkommen	Namaksiok.
Pace	Skridt	Abloriak.	Performs (he) it	Fuldfører	Namaksia.
Paek	Byldt	Ersugak.	Perhaps	Maaskee	{ It is perhaps perfect, namak- sinerpok.*
Paddle, of a } canoe, of a boat }	Aare	Paurtik, eput.	Peril	Fare	Nauviartok.
Padlock	Hængelaas	Parnærsaut.	Perish in a canoe	Omkomme	Kajaunek.
Page in a book	Side	Kopernek.	Perish in a wo- } men boat }		Umionek.
Pail	Spand	Kattak.	Permits (he) it	Tillader	Akkoera.
Pain	Pine	Annernartok.	Perpetual	Beständig	Naksaungitsok.
Paints (he)	Afmaler	Arsilliok.	Personal, self	Selv	Nangminek.
Paint (a)	Malerie	Arsilliak.	Persuades (he) } him }	Overtaler	Kajuniiksarpa.
Par (to)	Parres	Nulliarnek.	Pert	Munter	Krêlarsok.
Palate	Gane	Krillak.	Peruses (he) it	Gjennemlæser	Attuarkriksarpa.
Pale	Bleg	Asingarsok.	Pestle	Stöder	Asserorterut.
Palpable	Følelig	Mallungnartok.	Pew	Kirkestol	Ivksiavik.
Pan (frying)	Stegepande	Syetsivik.	Phrase	Phrase	Okauzek.
Pane	Rude	Igalaksak.	Picks (the bird)	Pikker	Ikkuksiok.
Paper	Papiir	{ Papire (Dan.) erruktoriarsæt.	Pickles (he) it	Salter	Tarajorpa.
Pareel	Pakke	Imutak.	Picture	Malerie	Arsilliak.
Parchment	Pergament	Unnek.	Piece	Stykke	Asserkoko.
Parsley	Petersillie	{ Naursut, naut- jeæt.	Piety	Gudsfrygt	{ Nalengnek Gu- dimut.
Parsnip	Pastinak	Auimgnek.	Pig	Griis	Polekerak (N.B.)
Part (to)	Adskilles	Ingerdlanek.	Pigeon	Due	Due (Dan.)
Pass	Gaae	Akkosiningoak.	Pike of a soldier	Spyd	Sekko.
Path	Stie	Illelarnek.	Pillow	Hovedpude	{ Akit, v. akisin- goak.
Patience	Taalmodighed	Kukkik.	Pilot	Lods	{ Ilisimarsok (N.B.)
Paw	Kloe	Akkillerpa.	Pin	Naal	Kukkilit.
Pays (he) it	Betaler	Akkiksak.	Pincers	Tang	Pyssngutik.
Pay	Betaling	Ærte (Dan.)	Pinches (he) him	Kniber	Pyssukpa.
Pea	Ært	Paurnarsoak.	Pines (he)	Tæres	Uingærupok.
Peace	Fred	Mipok.			
Pear, apple	Pære, Æble				
Perches (the } bird)	Sætter sig				

* Perhaps, "nerpok."

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.	ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Pious	Gudfrytig	f Gudimut na- | lektok.	Precipice	Bratning	Innak.
Pipe for smoking	Pibe	Pyortaut.	Preface	Fortale	Siulerkot.
Pit	Hul	Itersak.	Prefers (he) it	Foretrukke	Ajunguerrotipa.
Pitch (to)	Styrte	Orllonek.	Prepare one's self	Lave sig til	Pilersarneq.
Pitcher	Leerkrukke	Marrak.	Present (to)	Forære	Tunnirsinek
Pity	Medlidened	Nakinnirsusek.	Present (a)	Forering	Tunnirsut.
Place	Plads	Inne.	Present (to give a)	Forære	Tunnirsinek.
Plain	Slette	Narksak.	Presently	Strax	Ergeinaq.
Plains (he) it	Jevner	Manniksarpa.	Preserves	Syltetøj	Torkugak (N.B.)
Plank	Planke	Seqlligarsoak.	Press	Presse	Nakkrittaut.
Plants (he) it	Planter	Ikursorpa.	Plover, bird	Brokfugl	Kajordlek.
Plate	Plade	Singartugak.	Presume	Formode	Isumakarneq.
Play (to) with | cards	Spille	Innuarneq.	Pretence	Paaskud	Pajtsisiksak.
Pleasant	Fornøyelig	Nuennersok.	Pretend	Foregive	| Pajtsisiksaisi- | ornek.
Pleases (it) him	Behager	Nuennera.	Pretension	Fordring	Pekkersinek.
If thou please	Em du behager	Piomaguit.	Prevalent (it is)	Overlegen	Sualukpok.
Pleasure	Fornøyelse	Tipejtsut.	Prevents (it)	Forekommer	Akkornotavok.
Plenty	Mængde	Köe.	Price	Priis	Akke.
Plows (he) it	Plöyer	Kreporkarpa.	Pride	Stolthed	Makkittarsu ek.
Plum, pear, &c.	Blomme, pære	Paurnarsoak.	Prince	Prinds	| Rongim eneta. | v. ercardha.
Point of land	Næs	Nouk.	Prints (he) it	Trykker	Nakkrittarpa.
Poison	Gift	Tokonartok.	Princess	Prindsesse	| Rongib panna. | v. ercardha.
Polite	Höflig	Innuksiansersok.	Prison	Fængsel	Parnersortik.
Pomatum	Pomade	Tennirsut.	Privy, a house	Privet	Anatartik.
Pond	Park	Tessingok.	Prize	Priis	Akke.
Poop of a ship	Bagstavu	Akko.	Produces (he) it	Fremstiller	Nuisipa.
Poor	Fattig	Peetsok.	Produce	Frugt	Kinguniksak.
Pork	Flesk	Poleke.	Progress	Fremskridt	Agdliartornek.
Port	Port	Isertarsirksoak.	Promise	Läyte	Umersugak.
Postpones (he) it	Öpsætter	Kakugorpa.	Promotes (he) it	Fremhjælper	Ikiorpa.
Pot	Potte	Iga.	Proof	Pröve	Okattärtut.
Potatoes	Vrartofler	Nautjeut.	Property	Eyendom	Pigirsak.
Pound	Pund	Urssersaut.	Propriety	Egenskab	Kannoug esusek.
Pours (he) it	Udgyder	Koia.	Prosperity	Held	Pidluarneq.
Powder	Krudt	Paursut.	Protection	Beskyttelse	Igdlersornek.
Power	Magt	Pirsaut.	Proud	Stolt	Makkittarsok.
Practice	Vane	Ilkerkok.	Provokes (he) him	Fortörne	Ningeksarpa.
Prate	Prat	Okallektarneq.	Prunes	Blommer	Paurmat.
Pray	Bede	Tuksiarnek.	Publican	Tolder	| Tunnirsutmuik | kattarsorsok.
Prayer	Bön	Tuksiaut.	Puff	Er opblæst	Pudlekpok.
Prayer-book	Bönnebog	| Tuksiautit (plur. | of tuksiaut).	Pull in a boat	Roe.	Epunek.
Preach	Præke	Okallungnek.			

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.	ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Pulpit	Prekestøel	Okalluktarfik.	Raw (it is)	Rau	Ajpvavok.
Pump	Pompe	Miluartok.	Rays (the sun)	Straaler	Nuersorpok.
Punish	Straffe	Pitlarnek.	Razor	Ragekniv	Ungiaut.
Purchase	Kjøbe	Pissiniarneq.	Reach (it [Lat.] cedo !)	Ræk hid !	Kairsuk !
Pure	Reen	Erröitok.	Reads (he)	Læser	Attuarpok.
Purpose	Forsæt	Piomarsak.	Ready (it is)	Færdig	Piarerpok.
Purses (he) it	Renser	Ervkrejarpa.	Reason	Fornuft	Silla.
Pursues (he) him	Forfølger	Mallersorpa.	Receives (he) it	Modtager	Pia.
Push (to)	Anstrænge	Aksorornek.	Recently	Nyligen	Torsa tava.
Put	Lægge	Illirsinek.	Reckon	Regne	Kissitsinek.
Putrid	Raaden	Mikiak.	Reckoning	Regning	Kissitsisit.
Puzzles (it) him	Bemöyer	Erdllokotipa.	Recollects (he) it	Erindrer	Erkaia.
Quality	Beskaffenhed	Kannong-esusek.	Recovery	Helbredelse	Piungnærsusek.
Quantity	Størrelse	Angirsusek.	Recreation	Fornøjelse	Nuemært.
Quarrel	Uenighed	Akkerareengnek.	Rectifies (he) it	Berigtiger	Illuarsarpa.
Quay, beach	Strand	Siksak.	Red	Röd	Aukpadlartok.
Queen	Dronning	Kongib nullia.	Redcemer	Forløser	Annaursirsok.
Quenches fire	Slukkes	Kammipok.	Redemption	Forløsning	Annaut.
Question	Spørgsmaal	Apersut.	Redresses (he) it	Retter	Ajungimerrotipa.
Quick	Hurtig	Akunit !	Reef	Rif	Ikkatok.
Quiet (to be)	Tic stille	Nipangernek.	Refreshes (he) him	Vederqvæter	Nekkursektipa.
Quires (he)	Synger i choret	Akpipok.	Refreshment	Vederqvægtelse	Nekkursaut.
Quits (he) him	Forlader	Kremekpa.	Refuge	Tilflugt	Kremaviksak.
Quiver	Pilekogger	Karksut poguet.	Refuses, says no	Afslaae	Naggarpok.
Race	Slægt	Kingueksat.	Regards (he) it not	Ikke agte	Suksaringila.
Radish	Rædike	Nautjeak.	Rejects (he) him	Forstöder	Ajektorpa.
Black Radish	Sort Rædike	Annoraminek.	Reigns (he)	Hersker	Nalegavok.
Rag	Pjalt	Sekkunek.	Relates (he) it	Beretter	Okautiga.
Rage	Raserie	Ungalorpa.	Relation	Slægtskab	{ Erkdallereeng- nek.
Rails (he) it	Omgiver	Sielluk.	Relief	Tröst	Sungersout.
Rain	Regn	{ Krillaungursak v. nerigursak.	Relishes (he) it	Finder Smag i	Mammara.
Rainbow	Regnbue	Siedleinarpok.	Relies (he) on it	Stoler paa	Tunnara.
Rainy (the wea- ther is)	Regnveir	Tipitök.	Remain	Rest	Simmek.
Rank	Stinkende	Sarfarkau.	Remark	Anmærkning	Narkrigot.
Rapid (the stream is)	Der er stærk Ström	{ Isumaluktopi- lurksok.	Remedy, medi- cine	Remedium	Nekkursaut.
Rascal	Skurk	Sillærutok.	Remembers (he)	Erindrer	Erkaïok.
Rash	Ubesindig	Akkissok.	Remote	Fjern	Ungesiksok.
Rate (of high)	Dyre	Narkriksorpa.	Removes (he) it	Bortbringer	Noukpa.
Ratifies (he) it	Stadfæster	Piorngærutipa.	Renew	Forny	Nutangortitsinek.
Ravages (he) it	Odelægger	Peblorornek.	Repairs (he) it	Reparerer	Illuarsarpa.
Rave	Være gal				

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.	ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Repeats (he) it	Gjentager	Uterarpa.	Rock, in the sea	Skjær	Ikkardlok.
Repents (he)	Fortryder	Perkriksimiok.	Rock, on shore	Fjeld	Kakkak.
Report	Beretning	Umint.	Rod	Ris	Orpik.
Reposes (he)	Ligger	Innarpok.	Rogue	Kjeltring	Innupilik.
Represents (he) it	Forestiller	Niellunearpa.	Roof	Tag	Auvek.
Reproach	Bebrejdelse	Arksoardlut.	Room	Yvrelse	Inne.
Request	Bøn	Krenut.	Root	Rod	Tungavik.
Rescues (he) him	Befrier	Annigortipa.	Rope	Toug	Aklunarsak.
Resembles (it) him	Ligner	Arsiga.	Rough	Ujevu	Mancetsok.
Resides (he) at Igloolik	Boer	Iglolik nunaga.	Round it	Omkring	Auatagut.
Resigns (he) it	Opgive	{ Uppertarpa, v. | krenuckpa.	Roe, of fish	Rogn	Suak.
Resists (he) it	Modstaar	Akkerartarpa.	Rubs (he)	Gnider	Aggiaok.
Resolves (he)	Beslutter	Pionivok.	Rudder	Rocr	Akkout.
Rests (he)	Hviler	Kassuarsarpok.	Rude (a) man	Evidende	Nællarsok.
Restore	Give tilbage	Uteritsinek.	Rue (to)	Angre	Perkriksimiok.
Retains (he) it	Beholder	Hluuioa.	Rug	Uldent Toy	Merkolik.
Returns (he)	Vender tilbage	{ Uterpok, v. an- | gerllarpok.	Ruin (to)	Ödelægge	{ Piongortitsi- | tek.
Revelation of St. John	Aabenbaring	Tekkordlogak.	Rule (to)	Regjere	Nalegamek.
Revenge	Hævne	Akkiniamek.	Ruff, for the neck	Krave	{ Saliakot, v. kon- | geseent.
Reviews (he) it	Gjenemseer	Missilngniarpa.	Rum	Rum	{ Sillakangitsok | aukpadlartok.
Revokes (he) it	Tilbagekalder	Utertipa.	Rumours (he) it	Udspreder	Tytsiotipa.
Reward	Belønning	Akke.	Runs (he)	Löber	Akpaok.
Rib	Ribbeen	Tullimak.	Rust	Rust	Mangertornek.
Rich	Riig	Pissök.	Sabre	Sabel	Panna.
Rid	Befrie	Annigoutitsinek.	Sack	Sæk	Pok.
Rides (the ship)	Ankrer	Kisarput.	Safe	Sikker	Nauvianangitsok
Rises (the tide)	Vandet voxer	Ullilerpok.	Sail	Seil	Tingerdlaut.
Rigs (he) him	Pudser	Arsorpa.	Sailor	Matros	Kivgak.
Right	Ret	Hluartok.	Salmon	Lax	Ekalluk.
Right	Ret	Pirseksak.	Salt	Salt	{ Tarajok (adject. | tarajornitsok).
Right hand	Höyre haand	Tellerpik.	Salutation	Hilsen	{ Innudluarkorsi- | nek.
Ring of the ear	Örenring	Siumio.	Salute	Salut	Annaursinek.
Ring of the finger	Fingerring	A samio.	Salvation	Frelse	Missiligut.
Ripe	Moden	Enersmarsok.	Sample	Pröve	Siorak.
Rise, get up	Rejse sig	Makkinék.	Sand	Sand	Innuilik.
River	Flod	Kök.	Sands	Sandörkener	Missugutiksak.
Road	Vey	Akkosinek.	Sauce	Sauce	{ Innuksisiman- | gitsok.
Roasted	Stegt	Syettak.	Saucy	Næsviis	nnaursirsok.
Robbs (he) him	Plyndrer	Pejarpa.	Saviour	Frelser	Pillektout.
			Saw	Saug	

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.	ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Says (he)	Siger	Okarpok.	Sennight	Uge	Sabbatik akku | nereek.
Scale	Vægt	Ussersaut.	Sense	Følelse	Missigirsusek.
Scales, on fish	Skjæl	Taptaursæt.	Sentence	Dom	Erkartout.
Seanty	Knap	Erlbktok.	Separates (he) it	Adskiller	Aukpa.
Seat	Ar	Krelerok.	Serious	Alvorlig	Illungersortok.
Scarce	Sjelden	Erdlignartok.	Sermon	Prædiken	Okalluzek.
School	Skole	Hiniarik.	Serpent	Slange	Pullateriarsuk.
Schoolfellow	Skolekammerat	Hiniarkate.	Servant	Tjener	Kivgak.
Science	Videnskab	Hismanartok.	Sets sail (he)	Sætter Segl til	Tiksuserpok.
Scissors	Sax	Krejutik.	Sets (the sun)	Solen gaar ned	| Sekkrineek tar | rilerpok.
Scolds (he) at him	Skjændt paa	Nauverp u.	Settle	Blive staaende	Aulajungnernek.
Score, 20	En snees	{ Imuk (a man's 10 fingers and 10 toes).	Sew	Sye	Mersornek.
Scorns (he) it	Bespottet	Mitekpa.	Shabby cloth	Forreven	Alhksimarsok.
Scorn	Spot	Miteklernek.	Shade	Skygge	Tarrak.
Scrapes (he) it	Skraber	Killiorpa.	Shakes (he) it	Ryster	Aulaterpa.
Scratches (he)	Kradser	{ Kukkillektor- pok.	Shame	Skam	Kaugusungnek.
Scream	Skrige	Niblemek.	Shape	Skikkelse	Arse.
Screens (he) it	Bedækker	{ Perorpa, v. mat- torpa.	Share of it	Deel	Ilia.
Screw	Skrue	Skrue (Dan.)	Sharp (it is)	Skarp	Ipikpok.
Scripture	Skriften	Aglekkæt.	Shave	Rage	Ungarneek.
Scurvy	Skjörbug	Aueluk.	Sheath	Skede	Inne.
Sea	Hav	Imak.	Sheds (he) it	Udgyder	Koa.
Seafaring man	Søfarende	Imarsortok.	Sheep	Faar	Saua.
Sealingwax	Lak	Nakirsut.	Sheet of a table	Dug	Saliakot.
Seam (a)	Söm	Killuk.	Shelters (he) him	Beskytter	Igdlersorpa.
Searches (he)	Søger	Ujardlerpok.	Shews (he) it	Viser	Niptarpa.
Season (summer)	Sommer	Aursak.	Shield	Skjold	Erkornauvartok.
Seat	Sæde	Ivksiavik.	Shifts (he) from a place	Flytter	Noukpok.
Secret	Hemmelig	Angiortok.	Shines (it)	Skinner	Krelerikpok.
Secure (he) is	Sikker	Erkrikpok.	Ship	Skib	Umiasoit.
Seduces (he) him	Forfører	{ Ajokarsornerd- lukpa.	Shirt	Skjorte	Illudlek.
Sees (he)	Seer	Tekkavok.	Shoar (shore)	Strand	Siksak.
Seed	Sæd	Kinguniksak.	Shoek (to)	Støde	Aponek.
Secks (he) it	Søger	Ujarpa.	Shoes	Skoe	Atteraurstek.
Seems (he)	Synes	{ He seems to see, Tekkokokau.	Shoots (he)	Skyder	Egipok.
Seizes (he) him	Griber	Tigua.	Shop	Krambod	Niuvartarik.
Seldom	Sjelden	Kakutigut.	Short	Kort	Naitsok.
Selects (he) it	Vælge	Krennerpa.	Shoulder	Skulder	Tue.
Sells (he) it	Sælger	Tunua.	Shudders (he)	Skjælver	Olipok
			Shuns (he) it	Skyer	Ingadekpa.
			Sheet of paper	Ark	Erruktoriarsak.
			Shy	Sky	Nyoartok.

DANISH, AND ESQUIMAUX LANGUAGES.

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.	ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Sick	Syg	Napparsmarsok.	Smooth water	Smult	Katsungatsok
Side (its)	Side	Senna.	Snare	Snare	Ngak.
Sieve (a)	Sold	Nakkalaterit.	Snatches (he) it	Snapper	Kalliva.
Sign	Tegu	Nellumerkot.	Squeezes (he)	Nyser	Tangajorpok
Silent (he is)	Tier	Nipangerpok.	Suores (he)	Suorker	Kanzook.
Silk (adject.)	Silke	Satok.	Snow	Snee	Aput
		{ Solve (Dan.)	Smell	Snuustobak	Sumorse
Silver	Solv	{ kangusak erd-	Soap	Suehe	Kakorsaut
		{ lungnartok ka-	Soft	Blod	Akusok.
		{ kortok.	Sol	Smuds	Mungo.
Sin (to)	Synde	{ Aj rtulhoenck	Soldier	Soldat	{ Sekkutok v. soot
		{ (a sin, ajorte).			{ suktaksak
Since (hereafter)	Siden	Kingorna.	Sometimes	Undertalen	Hlane.
Sincere	Oprigtig	Hlungersortok.	Son	Son	{ Erneek, v. mat
Snow	Senne	Yalo.	Song	Saug	{ nak.
Songs (he)	Synger	Ivgerpok.	Song	Saug	Ivgerut.
Sink	Synke	Ajtsingnek.	Sooths (he)	Smigrer	Kujarmavok.
Sister, or brother	Søster	Kattangut.	Sore	Byld	Ayak.
		{ Ivksiavok, v. in-	Sorrow	Sorg	Alliesut.
Sits (he)	Sidder	{ gipok.	Sorry	Bedrovet	Alliesuktok
Situation	Beliggenhed	Sumesusek.	Soul	Sjel	Tarneek.
Skates (snow)	Skier	Sissorantik.	Sound (noise)	Lyd	Perpallungnek
Skate	Skøjte	Sadlirsaut.	Sound (it has)		
Sketch	Skizze	Arsilliak.	good)	Lyder godt	Nipugikpok.
Skill	Dygtighed	Piukursusek.	Sound (it has a)		
Skin	Skind	Amek.	bad)	Lyder ilde	Niplukpok.
Sky	Himmel	Krillak.	Sour	Suur	Sernartok.
Sledge	Slæde	Kamutik.	Sows (he) it	Sæter	Siammartipa.
Sleeps (he)	Sover	Sinikpok.	Spade	Spade	Tuggaut.
Sleepy (he is)	Søvning	Uernarpok.	Spare (he) it	Sparer	Hlera.
Sleeve	Ærme	Ak.	Sparks (it)	Gnistrer	Ikuellekpok.
Slices (he)	Gjör tynd	Seglileriok.	Sparrow, Emb.)	Spurv	Kopanauarsuk.
Slides (he)	Glider	Sissorarpok.	niv. }		
Slight	Tynd	Satok.	Speaks (he)	Taler	Okallukpok.
Slips (he) it	Spilder paa	Koãa.	Spectacles	Briller	Irsaursek.
Slope	Skak	Kurksangarsok.	Speech	Tale	Okalluzek.
Slow (he is)	Langsom	Kigeipok.	Speeds (he)	Iler	Tuoviorpok.
Slumbers (he)	Slumrer	Siniorarpok.	Spells (he)	Bogstaverer	Tuorpok.
Small	Liden	Mikirsok.	Spice	Kryderie	Kassillitsok.
Smart	Smertefuld	Amernartok.	Spirit (brandy)	Spiritus	Sillakangisusek.
Smell	Lugt	{ Tipe (its smell,	Splendour	Glands	Krebleriksusek.
		{ tivka).	Splits (it)	Splitter	Kopivok.
Smiles (he)	Smiler	Kongojukpok.	Spoils (he) it	Spolerer	Asserorpa.
Smith	Smed	Saffiortok.	Sport, as a child	Lege	Pingoarneek.
Smokes (he)	Ryger	Pyortarpok.	Spot	Plet	Inne.

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.	ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Spout	Rende	Illulinek.			{ Kapput (where
Spreads (it)	Spredes	Siammapok.	Sting of insects	Braad	{ is thy st. kap-
Spring	Foraar	Upernak.			{ putet nau ?)
Springtide (at)	Spring	{ Sarfariksimet, v.	Stirs (he) him up	Opmuntret	Kajumiksarpa.
		{ pet.	Stitch, a disease	Sting	Kapportitsinek.
Springtide (it is)		Sarfariksiok.	Socks (he) it	Forvarer	Torkorpa.
Springtide (it is)			Stomach	Mave	Nak.
not)		Kingoartalerpok.	Stone	Steen	Ujarak.
Springle	Snare	Nigak.	Stoops (he)	Bukker sig	Pupok.
Sponge	Svamp	Ermigut.	Stop	Standse	Uningnek.
Spurs, of a sledge	Opstandere	Napparirsek.	Store	Forraad	Koë.
Spies (he) it	Undersøger	Kiglisiorpa.	Storm	Storm	Annorasuak.
Square	Fürkantet	Koaksuktok.	Story	Historie	Okalluktuak.
Squeeze	Trykke	Nimmernek.	Stout	Stærk	Nekkortok.
Stable	Stald	Nerssutin innæt.	Straight	Lige	Nardlursok.
Stair	Trappe	Majortartfik.	Strains (he)	Anstrænger sig	Aksororpok.
Upstairs	Oppe	Kallienne.	Strange	Besyderlig	Tupingnartok.
Downstairs	Nede	Sammæne.	Stranger	Fremmed	Tekkornartak.
Stalk	Stilk	Næggovik.	Strap, belong-		
Stamp	Stampe	Tukarne.	ing to the blad-	Kobberem	Aklunak.
Star	Stjerne	Udloriak (N.B.)	der of a canoe }		
Stareh	Stivelse	Kreratakot.	Stream	Strøm	Sarfa.
Start	Forbauses	Annilarnek.	Strength	Styrke	Nuke, v. tengek.
Starve	Lide Nöd	Pertlungnek.	Stretches (he) it	Udstrækker	Isuipa.
State	Tilstand	Kannong-esusek.	Strikes (he) him	Slaaer	Unatarpa.
States, lands	Stater	Nunæt.	String	Snor	Aklunarsak.
Statues, of men	Statuer	Innursæt.	String (shoe)	Skoetvinde	Singek.
Staves	Staver	{ Nappararsæt,	Strips (he) him	Afklæder	Mattarpa.
		{ N.B.	Strong	Stærk	Pikkunartok.
Stay (to)	Blive	Uningn-k.	Struggle (they)	Strides	Panikput.
Steady	Stadig	Aulajangersok.	Stupid	Dum	{ Sillakardluang-
		{ Tiglingnek (he			{ itsok.
Steal (to)	Stjæle	{ st. tiglikpok ;	Subdues (he) him	Undertvinger	Kunutuipa.
		{ thou st. tig-	Subject	Undersaat	Nalekte.
		{ likpotit).	Subsist, live	Ernuere sig	Innnek.
Steam	Damp	Isseriak.	Succeeds (it)	Følger	Tugliovok.
Steel	Staal	Sissek.	Success	Lykke	Pidluarne.
Steep	Brat	Inmarsok.	Succours (he) him	Hjælper	lkiorpa.
Steers (he)	Styrer	Akkopok.	Sucks (the child)	Dier	Millukpok.
Step (a)	Trin	Abloriak.	Sues (he) for it	Søger om	Krenutig.
Stern of a ship	Spejl	Akko.	Suffers (he)	Lider	Annarpok.
Stews (he)	Stuver, koger	Outsiok.	Sufficient	Tilstrækkelig	Namaktok.
Sticks (he) him	Gjennemborer	Kappiva.			{ Sukko (Dan.)
Stiff (it is)	Stiv	Kreratavok.	Sugar	Sukker	{ tungosungnit-
Still	Endnu	Sulle.			{ sok.

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.	ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Summer	Sommer	Aursak.	Terrible	Frygtelig	Erksinartok.
Sun	Sol	Sekkinnek.	Test	Prøve	Missiligut.
Sun (the) rises	Suaær op	Nuilerpok.	Testify	Bevidne	Unnipkarnek.
Sun (the) sets	Gaaer ned	Tarrilerpok.	Thanks	Tak	Kujanak.
Sure (to be)	Sikkert	Ilhomut.	Thaws (it)	Tøer	Issengiarpok.
Surgeon	Doctor	Nekkursarsok	Thick	Tyk	Irvsortok.
Surrounds (he) it	Omringet	Ungalorpa.	Thief	Tyv	Tigligtok.
Surveys (he) it	Beseer det	{ Kremmerpa, v.	Thigh	Laar	Ukpat.
Suspect	Mistænkt	{ tagusarpa.	Thimble	Fingerbøl	Tikek.
Swallows (he) it	Svælger det	Passirsak.	Thing	Ting	Pik.
Sweats (he)	Sveder	Eä.	Thin	Tynd	Sätok.
Sweeps (he) it	Fejer det	Kiegakpok.	Think	Tænke	Erkarsarne.
Swift of foot	Let	Sengiarpok.	Thirst	Tørst	Imerosungnek.
Swims (he)	Svømmer	Okrillarsok.	Thirsty	Tørstig	Imerosuktok.
Swings (he) it	Svinger det	Nellokpok.	Thistle	Tidse	Kenariksok.
Swoons (he)	Besvimer	Aulapa	Thorn	Torn	{ Kakkiallarnek
Sword	Sværd	Oumarsiak.	Thought	Tænke	{ otarsak.
Symptom	Symtom	Panna.	Thought	Tænke	Erkarsaut.
Syrup	Sirup	Nællunærkot.	Thrashes the ox	Tærsker	Tukarpok.
Table	Bord	Tungasunguitsok	Thread	Traad	Yaluksak.
Tail, of a dog	Hale	Nekkrivik.	Threatens (he) } him	Truer ham	Syorasarpa.
Takes (he) it	Tager det	{ Pamiok (not of	Thrives (a plant)	Vozer	Nauvok.
Talk	Tale	{ a bird).	Throat	Strube det	Torkluk.
Tall	Høy	Tigua.	Throws (he) it	Kaster	Nellukpa.
Tallow	Talg	Okallungnek.	Thumb	Tommelfinger	Kudlo.
Tame	Tam	Tekkirsok.	Thunder	Torden	Iktolarnek.
Tankard	Kruus	Tunno.	Tick (to)	Borge	Akkeetsornek.
Tar	Tjære	Nyoitsok.	Tide (the) rises	Vandet vozer	Ullilerpok.
Tarry	Nöle	Imertarbik.	Tide (the) falls	Vandet falder	Tinnilerpok.
Task	Dagværk	Uvserut.	Tie	Baand	Krelerut.
Tastes (he) it	Smager det	Mullnek.	Tight	Tæt	Sukangarsok.
Taylor	Skræder	Sullicksak.	Till (a)	Skuffe	Amursariak.
Tea	Thee	Ursserpa.	Time (day)	Tid, v. Dag	Udlok.
Teaches (he) him	Underviser ham	Mersortok.	Tin	Tim	Akkertlursak.
Tear	Taae	The (Dan).	Tinder	Tönder	Arksaligak.
Teases (he) him	Driller ham	Ajokærsorpa.	Tinder-box	Fyrtönde	Ikitsiniut.
Telescope	Kikkert	Kodilinek.	Tires (it) him	Plager ham	Erdlokopa.
Tell	Sige	Innukotiga.	Tiresome	Kjedelig	Erdlokrimartok.
Tempest (it is)	Er Storm	Kernut.	Toe	Taae	Isigak.
Tends (he) him	Betjener ham	Okarne.	Toil (to)	Skæbe	Aksorornek.
Tender, servant	Tjener	{ Annordlersor-	Tolerable	Taalelig	Arktomangitsok.
Teut	Telt	{ sovak.	Tomb	Grav	Illivek.
		Kivgartoupa.	Tongs	Tang	Pyssugut.
		Kivgak.	Tools	Töy	Sennetit.
		Tupek.			

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.	ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Tooth	Tand	Kigut.	Twins	Tvillinger	Mardulluëk.
Torch	Kirkelys	Nemmeroursoak.	Twist	Fletning	Perdlak.
Torment	Pine	Amiaut.	Type	Sindbilled	Arssersout.
Touches (he) it	Berører det	Aktorpa.	Ugly	Hæslig	Pinnetsok.
Tows (he)	Bogserer	Kallipok.	Ultimately	Til sidst	Kesa.
Towards the tree	Mod Træet	Orpingmut (to- wards, mut).	Umbrella	Skjærm	Ulle.
Tower	Taarn	Kakkalliak.	Unaccountable	Uforklarlig	{ Nuellunejksa- ungitsok.
Town	Bye	Iglorperksøit.	Unaffected	Ubevaget	{ Kibligunekan- gitsok.
Traces (he) him	Følger ham	Mallikpa.	Unanimous	Sandtrægtige	Illegeglutik.
Trade	Handle	Pissiniarneq.	Unavoidable	Unndgaelig	{ Ingaleksaun- gitsok (N.B.)
Trains(he)them } --dogs }	Över dem	Sungiarsarpej.	Unbecoming	Usømmelig	Innardluktok.
Train, of a bird	Hale Fugle	Pavkit.	Unburdens it	Aflæsses	{ Ussærpok (a sledge).
Train oil	Tran Stiert	Orksok.	Unbuttons (he)it	Opknapper den	Attesærpa.
Transfers (he) it	Bringer det	Neksarpa.	Uncertain	Uvis	Opemangitsok.
Translates (he) it	Oversætter det	Nukterpa.	Uncivil	Ufolti	Innuksiarnetsok.
Transmits (he) it	Oversender det	Neksiupa.	Uncle, father's } brother }	Onke	Aka.
Trap (fox)	Fælde	Pudlek.	Undeniable	Unægtelig	{ Missieksaun- gitsok (N.B.)
Travels (he)	Rejser	Ingerdlavok.	Underneath it	Underneden	Attane.
Travellers	Rejsende	Ingerdlarsok.	Understands (he)	Forstaaer	Simekarpok.
Triangles (he) it	Trøder paa	Tungmarpa.	Understanding	Forstand	Silla.
Treason	Forræderie	Kiglout.	Undertakes(he)it	Forsøger det	Ursserpå.
Treasure	Skat	Akkiksaut.	Underwrite	Skrive under	{ Attane agleng- neck (N.B.)
Treats (he) him	Beværter En	Nerdlerpa.	Underwriter	Underskrevet	{ Attane agle- gaursok.
Tree	Træ	Orpik.	Undone (I am)	Ödelagt	{ Næglingnak- aunga.
Trespasses (he)	Fejler	Kiglornuvok.	Undress	Afklæde	Mattarneq.
Trial	Fristelse	Urssernartok.	Undressed	Afklædt	Mattarsimarsok.
Tricks (he) him	Bedrager ham	Seglokrittarpa.	Uneasy (he is)	Urolig	Kollarpok.
Trifle	Smaa ting	Pingitsok.	Unequal things	Elige	Arsigeensitsut.
Triples (he) it	Tredobbel	Pingaseriarpa.	Uneven ground	Ujevnt	Mancetsok.
Trot	Træv	Pangalingnek.	Unexpectedly	Pludselig	Tersangainak.
Trouble	Besværlighed	Erdlokirsut.	Unfair	Uredelig	Pekkoserdluktok.
True (he is)	Sandtræ (er)	Seglungilak.	Unfit	Unyttigt	Attungitsok.
Truth	Sandhed	Seglungitsusek.	Unfolds (he) it	Udbreder det	Issäckpa.
Tries (he) it	Prøver det	Ursserpå.	Unfortunate	Uheldig	Pidluangitsok.
Tub	Kar	Erkorsivik.	Ungrateful	Utaknemmelig	Kujasuitsok.
Tumour	Svulst	Pudlengnek.	Uniform things	Eensformige	Arsigeeksut.
Tune, of a hymn	Melodie	Erinak.			
Turn	Vende sig	Kavinek.			
Turns (he) it	Drejer det	Kavitipa.			
Turner	Drejer (en)	Kavititsirsok.			
Turnip	Roø	Nautsiak.			
Turnip (Swed.) }					
Twilight (it is)	Tusmørke (er)	Tarsarpok			

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.	ENGLISH	DANISH.	ESQUIMAUX.
Union	Foreening	Illegceengnek.	Vault	Sciret, Locum	Anartarvik.
Unknown	Ukjendt	Ilirsaringitsak.	Vegetables	Grönsager	Nautsciet.
Unlawful	Ulovlig	Inuertigak.	Veil	Slöer	Talut.
Unlimited	Ubegrændset	Kiglikangitsok.	Vein	Aare	Takkak.
Unlucky	Ulykkelig	Pidluejtsok.	Venal things	Falbuden	Nuísitak.
Unnecessary	Unödvendig	{ Pirsariakangit- sok.	Ventures (he)	Vover	Sapöpok.
Unpaid	Ubetalt	Akkeetsugak.	Verbal (with words)	Med Ord	Okauzimik.
Unpleasant	Uformöyelig	{ Tipejtsung- nangitsok.	Verdict	Kjendelse	Unnikkarut.
Unreasonable	Uformuftig	Sillakangitsok.	Verse	Vers	Verse (Dan)
Unreserved	Aabenhjertig	{ Pekkoserdun- gitsok.	Very	Meget	Aksut.
Unruly	Uregjerlig	Utercetsok.	Vessel (whale boat)	Fartöy	Umiajtsiak.
Unseen	Usynlig	{ Tekkuksaun- gitsok.	Vexes (he) him	Plager ham	Nagleia.
Unsettled	Ubestandig	Aulajarsok.	Vice	Last	{ Ajortulliorua- tounek.
Unshaken	Urokkelig	Aultjangersok.	Victim	Offer	{ Tunnisut te- koteksak.
Unsteady	Ustadig	Aulajarsok.	Victory	Sejer	Ajuggaunek.
Unthought	Upaataenk	{ Erkarsautigir- saungitsok.	Vie, at pulling (see pull)	Kappes	{ Epukanimek (kaniunek is ic).
Until I die	Til min död	Tokytserdlunga.	Views (he) it	Bescer det	Tekkordlorpa.
Until we return	{ Til vi komme igjen }	Utilerserdluta.	Vigour	Kraft	Nuke.
Untruth	Usandsed	Seglo.	Vinegar	Vinædike	Sernartok.
Unusual	Usædvanlig	Attortangitsok.	Violates (he) it —a promise	Krænker ham	Unniorkotipa.
Unwieldy	Tung	Oketsok.	Violence	Voldsomhed	{ Angutanserson- nek.
Upright	Retskaffen	Iluartok.	Virtue	Dyd	Ajungitsusek.*
Urges (he) him	Tilskynder	Okaukriksarpa.	Virtuous	Dydig	Ajungitsok.
Urn	Urne	Marrak.	Visible	Synlig	Tekkuksaursok.
Use	Skik	Ilerkok.	Voice	Stemme	Nipe.
Useful	Nyttig	Attortok.	Vomit	Spye	Meriarnek.
Usual	Sædvardig	Attortartok.	Vow	Löfte	Unnersugak.
Utter (in the sea)	Yderst	Anasiksok.	Voyage	Rejse	ingerdlaek.
Vain	Forfængelig	Piungitsok.	Vulnerates (he) him	Saarer ham	Ikkilerpa.
Vain (in)	Forjæves	Imaglet.	Wade	Vade	Nellorarnek.
Valet	Tjener	Kivgak.	Wafer	Vaffel	Igdalursak. N.B.
Valley	Dal	Korok.	Waft	Flyde	Puktanek.
Value	Værd	Akke.	Wages	Ilyre	Kivgartout.
Vanity	Forfængelighed	Piungitsusek.	Waggon	Vogn	Arksakaursolik.
Vapour	Dunst	Pyok.			
Various	Forskjellige	Arsigeengitsut.			
Vary	Forandre	Adlangortitsinek			

* Ajungilak, the primitive of these words signifies, he, she, it is good, or fit; a word for moral goodness is wanting in the Esquimaux language.

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.	ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Wainscot	Vognskud	{ Seghligak mangertok, N.B.	Weck	Uge	{ Sabbatikakku-nerok, v. Udlut arbanek —mardluk.
Waist	Midie	Kretek.			
Waisteoat	Vest	Akangitsok.	Weep	Græde	Krianeek.
Waits (he) him	Venter	Utakkria.	Weighs (he) it	Vcjer	Urssersarpa.
Wakes	Vaager	Erkomavok.	Weight	Vægt	Urssersaut.
Wakens (he)	Vaagner	Iterpok.	Well	Vel	Ajungitsomik.
Wakens (he) him	Vækker	Itersarpa.	Wet	Vaad	Kausersok.
Walk (to)	Spadsere	Pissungnek.	Wheat	Hvede	Hvede (Dan.)
Wall	Væg	Karmak.	Wheel	Hjul	Arksakoursok.
Wander	Vandre	Ingerdlaneek.	Whelp of a dog	Hvalp	Kremmèrak.
Want (a)	Mangel	Ajorsaut.	Wherefore	Hvofor	Saag ?
War	Krig	Sekkuaufik.	Whets (he) it	Hvæsser den	Ipiksarpa.
Warbles (it)	Bæver	Aulavok.	While he weeps	Medens, lat. dum	Kriamet.*
Warehouse	Proviantbod	Augoarbik.	Whip	Pidsk	Ipperautak.
Warmth	Varme	Kiek.	Whiskers (beard)	Bakkenbart	Umik.
Warns (he) him	Advarer ham	Syorasarpa.	Whisper	Hviske	Issirvsornek.
Warrants (he) it	Bekræfter det	Narkriksorpa.	Whistle	Fløyte	Uingiarnek.
Wasp	Vespe	Egytsarsoak.	White	Hvid	Kakortok.
Wastes it	Forgaer	Nungulerpok.	Whitsuntide	Pindsetid	Pintse (Dan.)
Watches (he)	Vaager	Pigarpok.	Whole	Heel	Illuitsok.
Watch	Uhr	Nællunærkotak.	Wholesome	Sund	Perkriksairsok.
Watchmaker	Uhrmager	{ Nællunærkut- | siortok.	Wicked	Ryggesløs	{ Ajortullioroma- | tók.
Water (fresh)	Vand	Imek.	Wide	Viid	Nerotok.
Waterman	Færgemand	Ikaursirsok.	Widens it	(Det) bliver viidt	Nerotungorpok.
Wave	Vove, v. Bølge	Mallik.	Widow	Enke	Uiglarnek.
Wavers	Vakler	Aulavok.	Widower	Enkemand	Nullarnek.
Waxes (it)	Voxer	Agdliartorpok.	Width	Vide	Nerotoursusek.
Way	Vej	Akkosinek.	Wife	Kone	Nulliak.
Weak	Svag	Sengétsoek.	Wild	Vild	Nyoartok.
Weakens (he)	Svækkes	Ajulerpok.	Wilderness	Örken	Innukajuitsok.
Weakness	Svaghed	Ajulersusek.	Wile	List	{ Pekkoserdlung | nek.
Wealth	Rigdom	{ Pekkouterperk | soit.	Will (I)	Jeg vil	Piomavonga.
Wealthy	Rüg	Pekkontilik.	Wills (he)	Vil	Piomavok.
Wears it	Opslides	Asseroriartorpok.	Wind	Vind	Annorè.
Weary	Tæt	Kassursok.	Window	Vindue	Igalak.
Weather	Vejr	Silla.	Wine	Viin	Vine (Dan.)
Weaves (he)	Væver	Ikartièriok.	Wink	Vinke	Isingmiksainek.
Wedding	Bryllup	Nulliararneek.	Winter	Vinter	Okiok.
Wedges (he) it	Klöver	Kopiva.	Wipes (he) it	Aftørrer	Allerterpa.
Wedlock	.Egteskab	Nulliareengnek.			

* While is translated by a mood of the verb whereto it belongs.

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.	ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Wise	Viis	Ilisimarsok.	Wretch	Stakkel	Innukuluk.
Wish	Önske	Kiksarneq.	Wretched	Elendig	Nagliuktok.
Wit	Forstand	Silla.	Wrinkle	Rynke	Erkrineq.
Withdraws (he)	Gaaer bort	Audlarpok.	Wrist	Haanded	Arksaut.
Withers it	Visner	Tokolerpok.	Writ	Skrift	Aglegak.
Witness	Vidne	Narkrikse.	Writes (he)	Skriver	Aglekpok.
Wolf	Ulv	Amarok.	Writing-desk	Skrivepult	Aglektarbik.
Woman	Quinde	Arnak.	Wrong	Feil	Kiglok.
Wonders (he)	Forundres	Tupigosukpok.	Wrong (I am)	Jeg feiler	{ Kiglornuvonga, v. seglovouga.
Wonderful	Forunderlig	Tupingartok.			{ Kiglornuvotit, v. seglovotit.
Wood	Træ	Kressuk.	Wrong (thou art)	Du feiler	
Wool	Uld	Merkut.	Wronged	Fornærmet	Innardligak.
Word	Ord	Okauzek.	Wry	Krum	Pekkingarsok.
Works (he)	Arbejder	Sulok.	Yard	Alen	Urssersaut.
Work	Arbeid	Sulliik.	Yarn	Garn	Yalursut.
World	Verden	Sillarsoak.	Yawns (he)	Gaber	Aitsarpok.
Worm	Orm	Kopertlok.	Year	Aar	Okiok.
Worn	Forslidt	{ Attanetængo- akangitsok.	Yelk	Æggeblomme	Tingursak.
Worship (at church)	Gudsdyrkelse	Nalegiarneq.	Yellow	Guul	{ Sungårpalluk- tok.
Worsted stock- ings	Strømper	Allersik.	Yet	Endnu	Sulle.
Worth	Værd	Akke.	Yields (he)	Giverester	Kunnuvok.
Wound	Saar	Ikke.	Yoke	Aag	Nangmaut.
Wrecks the ship	Forliser	Asserorput.	Young	Ung	Innusuktok.
Wraps (he) it	Svöber	Imupa.	Youth (a)	Ungt menneske	Innusuk.
Wreaths	Fletter	Perdlaïok.	Zealous (he is)	Nidkiær	Kemakpok.
			Zone	Belte	Kreterrut.

THE NATIVE POPULATION OF GREENLAND.

THE SETTLEMENTS.	Baptized.	Unbaptized.	MEN.				WOMEN.				Total of both Sexes.	NOTES.	
			Married.	Widowers.	Unmarried.		Married.	Widowers.	Unmarried.				
					beyond 12 years.	below 12 years.			beyond 12 years.	below 12 years.			
			Total.	Total.	Total.	Total.	Total.	Total.	Total.	Total.			
a	1059	3	131	26	145	167	469	137	63	187	206	593	Besides two Moravian Missions. Here is no Settlement and no Mission. Here is no Mission of the Moravians. Here is one Mission of the Moravians. Besides the Moravian Mission, Neu Herrnhut.
b			31	16	87	114	298	91	35	62	120	308	
b			67	16	79	95	257	69	37	101	104	311	
b	58		10		5	11	26	10	1	6	15	32	
b	301		45	3	26	61	135	47	21	50	48	166	
c	449		68	2	47	96	213	71	21	62	82	236	
c	552		80	13	66	100	259	83	28	88	94	293	
d	390	1	56	13	46	79	184	62	26	47	72	207	
d	97		17	4	13	14	48	19	3	8	19	49	
d	108		16	1	11	22	50	19	4	14	21	58	
d	230		45	7	14	41	107	49	7	22	45	133	
d	276		48	11	27	75	131	54	17	20	54	145	
d	57	1	7	2	6	11	26	7	3	11	11	32	
d	154		21	2	19	38	80	23	7	20	24	74	
e	261	3	48	7	25	46	126	48	10	32	48	138	
e	500	5	78	12	79	86	255	84	24	49	93	250	
	4492	13	768	135	695	1056	2664	873	307	779	1056	3015	5679

The Missionaries of the Established Church reside at Julianashaab, Godthaab, Holsteinborg, Egedesminde, Umanak, and Upernivik; their districts are noted with letters as their residence.
The difference between married men and married women arises from some of the latter being married to Danes.

Note.—The MORAVIAN MISSIONS at Julianashaab district, 424 men, and 356 women.

at Fiskeneset ditto 153 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 136 do. and 214 do.

Total..... 7,533 men. 5,679 women. Total of both sexes, 13,212.

44921 13 708 135 7085 10562664 873 307 779 105630155679

The Missionaries of the Established Church reside at Julianeshaab, Godthaab, Holsteinborg, Egedesminde, Umanak, and Upernivik; their districts are noted with letters as their residence.

The difference between married men and married women arises from some of the latter being married to Danes.

Note.—The MORAVIAN MISSIONS at Julianeshaab district, 424 men, and 536 women.

at Fiskensasset ditto 153 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

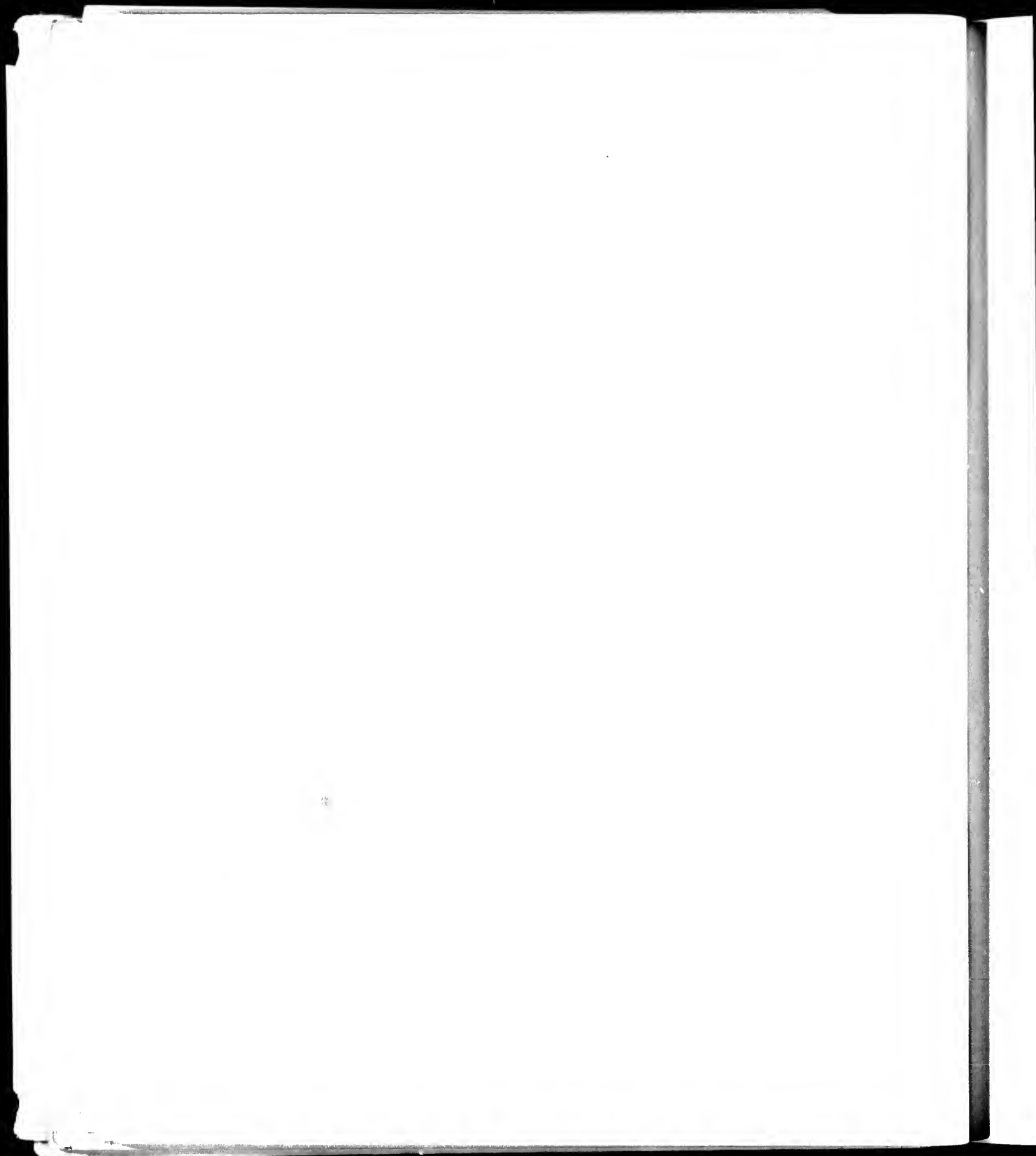
at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

at Godthaab ditto 156 do. and 214 do.

DIALOGUES

IN THE

ENGLISH, DANISH, AND ESQUIMAUX LANGUAGES.



DIALOGUES, &c.

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
RELATING TO COASTS, LAND, &c.		
Have you seen the land?	Har Du seet Land?	Nuna tekkogalloarpiuk?
How far is the land?	Hvor langt er Landet borte?	Nuna kannong ungesiksiga?
How near is the land?	Hvor nær er Landet?	Nuna kannok k. nnitiga?
In what direction is the land?	Hvor er Landet?	Nuna nau?
Point to the land.	Peeg paa Landet.	Nuna tikoardlugo.
Where is the water?	Hvor er Vandet?	Imak nau?
Point to the water.	Peeg paa Vandet.	Imak tikoardlugo.
What is the name of the land seen?	Hvad er Navnet paa Landet, vi see?	{ Kannong-attekarpa nuna tekkur- { sarput?
What is the water's name?	Hvad er Vandets Navn?	Imang una kannong attekarpa?
Do you know the land?	Kjender Du Landet?	Nuna ilirsarañuk?
Can we sail through this channel?	Kunne vi sejle gjennem dette Sund?	Ugona ikkerasakut akkutiksakarpa?
Is the water deep?	Er Vandet dybt?	Imak itisimava?
How deep?	Hvor dybt?	Kannong itirsiga?
How shallow?	Hvor grundt?	Kannong-ikkatiga?
Is there a river there?	Er der en Elv?	Ouane kogejsiakarpa?
Point to the river.	Peeg efter Elven.	Kok tikoardlugo.
Which is the road?	Hvor er Vejen?	Sukut pissaugut?
Go before us.	Gaae foran.	Siulersortigit.
When is it high water?	Naar bliver Vandet højt?	Kakugo ullissava?
When is it low water?	Naar lavt Vande?	Kakugo tinnissava?
Can we anchor?	Kan vi ankre?	Kisarsinnavogut?
Are you a pilot?	Er du Lods?	Ilisimarsovit?
I want a pilot.	Iegvilde have Lods.	Ilisimarsomik piomagalloarponga.
Are you going on shore?	Gaaer du i Land?	Ikaissavit (siksamut)?
May we land?	Maae vi lande?	Ikarovisigit, v. aposinnavogut?
Will you come back?	Vil du komme tilbage.	Utissavit (tamaunga)?
When will you?	Hvor vil du hen?	Sumut pissavit?
Come to us again.	Kom igjen til os.	Uterfigisigit.
Do you sleep on shore?	Vil du sove i Land?	Nunane sinissavit?
Do you come to-morrow?	Kommer du imorgen?	Akkago ikaisavit?
Come back to-morrow.	Kom igjen imorgen.	Akkago ama ikkardlutit.
Come in two days.	Kom i overmorgen.	Akkagoane ikarniarit.
Is there a good harbour?	Er der god Havn?	Ajungitsomik kisarfikarpa?
Is the harbour bad?	Er Havnens slet?	Kisarfik ajorpa?
Is the bottom rocky?	Er der Steen i Bunden?	Nakka ujarakarpa?
Is the bottom mud?	Er der Dynd?	Nakka mauvarnarpa?
Is the bottom sand?	Er der Sand?	Nakka syorakarpa?
Is the bottom clay?	Er der Leer?	Nakka marrakarpa?

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
What mark is that ?	Hvad Mærke er dette ?	Sunauna nællumerkotak ?
Is there a current ?	Er der en Strøm ?	Sarfakarpa ?
Which way does it go ?	Hvad Vey gaer den ?	Sunut sarfarpa ?
Is the current strong ?	Er Strømmen stærk ?	Sarfarkulukpa ?
I shall go on shore.	Jeg vil gaae i Land.	Apóssauga.
I shall not go on shore.	Jeg gaer ej i Land.	Apóssengilanga.
I shall sleep on shore.	Jeg vil sove i Land.	Nunane sinissaunga.
My boat is on shore.	Min Baad er i Land.	Umiajtsiara siksamepok.
A man is on shore.	En Mand er i Land.	Siksame kivgakarponga.
Is the landing good ?	Er Landeplasen god ?	Apóneng ajornangila ?
Is there reindeer there ?	Er der Reusdyr ?	Tuktokarpa ?
Are foxes there ?	Er der Ræve ?	Terianniakarpa ?
Are hares there ?	Er der Harer ?	Ukadlekarpa ?
Are bears there ?	Er der Bjørne ?	Nennokarpa ?
I shall take a rope on shore.	Jeg vil føre en Line i Land ?	Siksame pittukomatpaka.
Make fast the rope.	Gjør Touget fast.	Pittuta sukaglugo.
Cut the rope.	Kap Touget !	Pittouta kippivdlugo !
Loose the rope.	Løs !	Pittursardlugo !
Make fast.	Fast !	Pittuglugo !
RELATING TO WIND AND WEATHER.	OM VIND OG VEJR.	SILLAMIK ANNOREMIGLO.
What do you think of the weather ?	Hvad tænker du om Vejret ?	Silla kannong—éssegaiuk ?
Do you think the wind will continue ?	Tænker du at Vinden vil blive ved ?	Annore tajmæginnaiissanerpok ?
Will the wind change ?	Vil Vinden forandres ?	(See, A)
Shall we have rain ?	Vil det regne ?	Siedlilissaua ?
Shall we have snow ?	Vil det snee ?	Apissaua ?
Shall it be calm ?	Bliver det stille ?	Kaitsyssava ?
Shall it blow ?	Vil det blæse ?	Annordlilissaua ?
Will it be fair wind ?	Faae vi god Vind ?	Orkomiassaugut ?
Will the weather be good ?	Bliver Vej ret godt ?	Silla ajyssengila ?
Has there been snow ?	Har det sneet ?	Aputekaralloarpise ?
Has there been wind ?	Har det blæst ?	Annordleralloarpa ?
Has there been rain ?	Har det regnet ?	Siedleralloarpa ?
Has there been frost ?	Har det frosset ?	Issekaralloarpa ?
Does it freeze ?	Fryser det ?	Issekarpa ?
It freezes.	Det fryser.	Issekau.
It did freeze hard.	Det frøs haardt.	Issekulukalloarkau.
Frostbitten.	Som har Frost.	Krerisimarsok.
Are you frostbitten ?	Har du Frost ?	Krerisimavit ?
Is there ice there ?	Er der is der ?	Tersane sikkokarpa ?
There is much ice.	Meget Is.	Sikkokarkulukpok.
There is little ice.	Lidt Is.	Ingmangoak.
There is plenty of water.	Vand nok.	Akkutiksakarpok* (pu).
No water.	Ingen Vand.	Akkutiksakangilak.

* Propr. There is way ! akkutiksakarpa ! is there way ?

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
No ice.	Ingen Iis.	Sikkongilak.
Icebergs.	Iisfjelde.	Illulirsut.
Is the ice broken up?	Er isen brudt?	Sikkorupa sikkorupok?
Is it frozen over?	Er der lagt til?	Sikkoinangolerpa?
There is no ice.	Der er ingen Iis.	Sikkokangilak.
The ice is not broken.	Isen er ikke brudt.	Sikkorrusimangilak.
There is no water.	Der er ingen Vand.	Sikkoinavok, v. akkutiksakangilak
The weather was bad.	Vejret var ondt.	Silla ajoralloarpok
The weather was good.	Vejret var godt.	Silla ajungikalloarpok.
The weather was foggy.	Vejret var taaget.	Silla pyolirksomok.
The weather was clear.	Vejret var klart.	Silla alaralloarpok.
In thick weather.	I tykt Vejr.	Silla pyorsorsomet.
In bad weather.	I ondt Vejr.	Silla ajormet.
In good weather.	I godt Vejr.	Silla ajungimet.
I think a fog is coming on.	Det bliver vist taaget.	Pyolissakokan.
I think the weather will continue as we have it now.	Jeg tænker Vejret vil blive det samme.	Silla tajmæginnaisakokan.
It is a fair wind.	Det er god Vind.	Arkomiarpogut.
It is a foul wind.	Det er Modvind.	Arksorpogut.
It is a calm.	Det er Stille.	Kaütsorpok.
A baffling wind.	Det er omløbende.	Annoré nellinginak.
It is a hard gale.	Det blæser op.	Nektimalerpok.
This has been a mild season.	Det har været mildt.	Kickalloarpok.
This has been a bad season.	Det har været uroligt.	Annordleinaralloarpok.
There has been much wind.	Det har blæst meget.	Annordleinaralloarpok.
There has been much cold.	Det har været meget koldt.	Issekulukalloarkau.
Is there ice there west?	Er der Iis Vest paa?	Sammane sikkokarpa?
Is there ice there north?	Er der Iis Nord paa?	Auane sikkokarpa?
Is there ice there south?	Er der Iis Syd paa?	Kauane sikkokarpa?
Is there ice there east?	Er der Iis Øst paa?	Pauane sikkokarpa?
The winter was very cold.	I Vinter var det koldt.	Okiok issekulukalloarkau.
The spring was a bad season.	I Foraar var det uroligt Vejr.	Upernigavta annordleinaralloarpok.
ARMS, &c.		
Knives.	Knive.	Savcet (one, savik).
Spears.	Spyde.	Kallugirsæt.
Bows.	Buer.	Pissiksit.
Arrows.	Pile.	Karksut.
Guns.	Kanoner.	Auleirksoit.
Muskets.	Flinte.	Aulejsit.
Cutlasses.	Sabler.	Pennæt.
SUNDRIES.	ADSKILLIGT.	NELLINGINAK.
Books.	Bøger.	Attuækkæt.
Compasses.	Compasser.	Nellunærkotit.

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Canvas.	Sejldug.	Tingerdhautiksak.
Casks.	Huer.	Nesæt.
Shoes.	Skoe.	Atterarsæt.
Blankets.	Lagener.	Tungit.
Skin (outer jacket).	Yder Pelts.	Nejtsek.
Skin (inner jacket).	Under Pelts.	Tingmirsæt.
Trousers.	Buxer.	Kardleet.
Boots.	Støvler.	Kaungit (sing. kamik).
Shoes.		See before, or isigamaet.
Scissors.	Sax.	Krejutik.
Razor.	Ragekniv.	Ungiant.
Needles.	Synaale.	Merkutit.
Thread.	Traad.	Yalursæt.
Corks.	Propper.	Simcet.
I wish to sell (it).	Jeg vil sælge.	Tuuniomagalloarpara.
I wish to buy (it).	Jeg vil kjøbe.	Pissiniaromagalloarpara.
I wish to exchange (it).	Jeg vil bytte.	Taursiomagalloarpara.
I wont sell (it).	Jeg vil ikke sælge.	Tuuniomangilara.
I wont buy (it).	Jeg vil ikke kjøbe.	Pissiniaromangilara.
I wont exchange (it).	Jeg vil ikke bytte.	Taursiaromangilara.
V A R I O U S.		
I want to borrow it.	Jeg vilde laane det.	Attartoromagalloarpar .
Will you lend ?	Vil du laane.	Attorkoviuk ?
I will lend it.	Jeg vil laane.	Attorkoara.
I will not lend it.	Jeg vil ikke laane.	Attorkongilara.
How many ?	Hvormange ?	Kapsit ?
Where are you going ?	Hvorhen vil du ?	Sumut pissavit ?
When do you come again ?	Naar kommer du igjen ?	Kakugo utissavit ?
Are you going far away ?	Skal du langt bort ?	Ungesiksomun audlaissavit ?
Are you going north ?	Skal du nord paa ?	Auonga pissavit ?
Are you going south ?	Skal du syd paa ?	Kauonga pissavit ?
Are you going east ?	Skal du öster paa ?	Pauonga pissavit ?
Are you going west ?	Skal du vester paa ?	Sammunga pissavit ?
Do you walk ?	Skal du gaae ?	Pissyssavit ?
Do you take a sledge ?	Skal du kjöre ?	Krenuksissavit ?
Are you alone ?	Er du allene ?	Kissingorpit ?
Who is with you ?	Hvo er med dig ?	Kina illegaiuk ?
What do you ask for ?	Hvad vil du ?	Sumik ?
What will you take for ?	Hvad vil du have derfor ?	Sumik ?
What news have you ?	Hvad Nyt har du ?	Sumik tussaralloarpit ?
Very good news.	Godt Nyt.	Tussækketin ajungilæt.
Very bad news.	Onde Tidender.	Tussækketin ajorpæt.
It is war.	Der er Krig.	Sekkuarsokarpok.

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
It is peace.	Der er Fred.	Sekkuarsokangdak.
There is a quarrel.	Der er Strid.	Sekkolirsarput.
They fight.	De slaaes.	Panikput.
They have fought.	De have slaaets.	Panikalloorput.
Will fight (they).	De ville slaaes.	Panissaput.
Are you armed?	Er du bevæbnet?	Sekkokarput.
I have been attacked.	Jeg blev anfaldt.	Pångnekarponga.
I beat him.	Jeg slog ham.	Ajugavonga.
I was beaten.	Jeg blev slaaet.	Arktorsartipanga.
He is wounded.	Han er saaret.	Ikkilersimavok.
He is killed.	Han er dræbt.	Tokotipok.
Where are you come from?	Hvorfra er du?	Sumit aggerpit?
Where do you belong to?	Hvor hører du hjemme?	Suna nunagaituk?
Where are you going?	Hvorhen skal du?	Sumut pissavit?
When are you going?	Naar reyses du?	Kakugo audlaissavit?
Where are they going?	Hvor skille de hen?	Sumut pissaput?
Where do they belong to?	Hvor have de hjemme?	Suna nunagait?
When are they going?	Naar skille de rejse.	Kakugo audlaissaput?
How far?	Hvor langt?	Kannok ungesiksigsirsomut?
Which way	Hvad Vey?	Sukut?
By water.	Til Vands.	Imakut.
By land.	Over Land.	Nunakut.
Stop where you are till I come back.	Bie hvor du er til jeg kommer igjen.	Tersanëgit utilerserdlunga.
Do not wait for me.	Bie ikke efter mig.	Utakkriessengilarma.
Wait for me here.	Bie her efter mig.	Tamane utakkriinianga.
Wait for me there.	Bie der efter mig.	Ikane utakkriinianga.
Are you ready to go?	Er du færdig at gaae?	Enerpit audharkudlutit?
When will you be ready?	Naar bliver du færdig?	Kakugo enissavit?
Do you believe it?	Troer du det?	Operaituk?
Do you advise?	Mener du?	Isumakarput?
Why don't you answer?	Hvi svarer du ey?	Saag akkingilatit?
Have you any thing for me, or any one else?	Har du noget til mig eller nogen anden?	{ Uannut kinudloneen adlanmut sumik pekkarput?
Do you like it?	Kan du lide det?	Iluaraituk?
Don't like it.	Kan du ikke lide det?	Iluaringiluk.
What is the matter?	Hvad erder?	Sumik?
Where shall we meet?	Hvor skal vi mødes?	Sune nellantsomarpogut?
Will you attempt, or try?	Vil du prøve det?	Okataissaviuk?
Is that true?	Er det sandt?	Illumut?
Is that not true.	Er det ikke sandt?	Seglo?
A disturbance has broken out among the —.	Der er kommen Ufred imellem —.	Ikingutigeegungarput.
Send a party of men.	Send nogle Folk.	Innuin illejt kailit.
I will send men.	Jeg vil sende Folk.	Kivgat audhartsavaka.

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Do not meddle.	Bryd dig ikke herom.	Sÿssersok.
You ought to change your resolution.	Du skulde betænke dig.	Tajma pissengikalloorpotit.
I give my consent.	Jeg samtykker.	Tajmaikile or akkoerara.
I will not give consent.	Jeg vil ikke samtykke.	Ajornakau.
I will leave you.	Jeg forlader Dig.	Kremeissauagit.
I can wait no longer.	Jeg kan ikke bie.	Audllaromarponga.
I will detain you.	Jeg vil opholde dig.	Uinikkogalloarpagit.
It is unnecessary.	Det behöves ikke.	Pirsariakangilak.
It is not right.	Det er uret.	Illuangilak, v. ajorpok.
Will you dine ?	Vil du spise ?	Nerrissavit.
I have dined.	Jeg har spiiet.	Nerrirærponga.
Bring your friend here.	Lad din Ven komme hid.	Illet tamaunga pile.
Bring here your family.	Lad din Familie komme hid.	Nulliet krittornetidlo kailit.
Do not forget.	Glem ikke.	Puiorkrennæk.
I do not know.	Jeg veed ikke.	Nælluvonga.
I must take time to consider of it.	Jeg vil betænke mig derpaa.	Assukiak, erkarsautigiomarpara.
A skin under jacket.	En Underpelts.	Tingnirsæt.
A skin upper jacket.	En Overpelts.	Nejtsek.
Skin trousers.	Skindbuxer.	Kardleet.
Boots.	Støvler.	Kaungit.
Shoes.	Skoe.	Atteraurset.
Stockings.	Strømper.	Allersit.
Gloves.	Handsker.	Aketit.
A wooden or natural leg.	Et Been.	Neehu—nio (pronounced, neeo).
VESSELS, &c.		
Sleep on board.	Sove ombord.	Umiarsoarne siningnek.
Sleep on shore.	Sove iland.	Nuname siningnek.
You must not sleep on board.	Du maå ej sove ombord.	Umiarsoarne sinissengilatit.
I require immediate help.	Hjelp mig strax.	Ikiorsinga erngrenak.
Will you give me help ?	Vil du hjelpe mig ?	Ikiyssavinga ?
I will help you.	Jeg vil hjelpe dig ?	Ikiyssauagit.
I will not help you.	Jeg vil ikke hjelpe dig.	Ikiyssengilagit.
Give me a rope.	Giv mig en Line.	Aklunaursak kaïrsuk.
I will give you a rope.	Jeg vil give dig en L.	Akklunaursamik tunnissauagit.
I cannot.	Jeg kan ej.	Ajornakau.
An anchor.	Et Anker.	Kisak.
A cable.	Et Kabeltoug.	Aklunaursarsoak.
Files.	File.	Aggiutit.
Hammer.	Hammer.	Kavtak.
Axe.	Öxe	Ullimaut.
Chalk.	Kride.	Aglaut.
Nails.	Söm.	Kikitsæt.
Carpenters' tools.	Tommermands Redskab.	Sennetit.

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Lead.	Bly.	Akertlok.
Harpoon.	Harpun.	Tukak.
Shovel.	Skovl.	Nivaut.
Spade.	Spade.	Tuggaut.
Wooden shovel.	Træskovl.	Nivaut.
PROVISIONS.		
Beef (fresh).	Færsk Kjöd.	Nekkre.
Beef (salt).	Salt Kjöd.	Nekkre tarajornitsok.
Fish (fresh).	Færsk Fisk.	Nerpik.
Fish (salt).	Salt Fisk.	Nerpik tarajornitsok.
Bread.	Bröd.	Timiursak, v. tigeek.
Pease.	Ærter.	Ærtæt.
Spirits.	Spiritus.	Silleerunartok.
Butter.	Smör.	Pøngnek.
Eggs.	Æg.	Manneet.
Milk.	Melk.	Imuk.
Oil.	Olie.	Olie.
Medicines.	Medicin.	Nekkursautit.
Whiskey.	Brændeviin.	Sillakangitsok.
Rum.	Rum.	Sillakangitsok aukpadlartok.
Beer.	Öl.	Imiak.
Water.	Vand.	Imek.
Wine.	Viin.	Vine.
Cheese.	Ost.	Imuk.
Coffee.	Caffe.	Kaffe.
Sugar.	Sukker.	Sukko.
Tea.	Thee.	The.
Plums.	Svedsker.	Kiggutiglit.
Raisins.	Rosiner.	Serkordluktut.
Barley.	Grÿn.	Suauset.
Syrup.	Syrup.	Mamanga.
Vinegar (acetum).	Ædike.	Sernartok.
RELATING TO HEALTH.		
Are you well?	Er du rask?	Ajungilatit?
Is he well?	Er han rask?	Ajungila?
Are they well?	Ere de raske	Ajungilæt?
I am well.	Jeg er rask.	Ajungilanga.
We are well.	Vi ere raske.	Ajungilagut.
They are well.	De ere raske.	Ajungilæt.
I am not well.	Jeg er ikke rask.	Ajorponga.
I am very ill.	Jeg er meget daarlig.	Napparsimakulukponga.
They are ill (unwell).	De ere daarlige.	Napparsimaput.

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Is your wife well ?	Er din Kone rask ?	Nulliet ajungila ?
Is your family well ?	Er din Familie rask ?	Krittornetin ajungilæt ?
Is your husband well ?	Er din Mand rask ?	Uveen ajungila ?
I have been sick.	Jeg har været syg.	Napparsimagalloarponga.
You have been sick.	Du har været syg.	Napparsimagalloarpotit.
Are many sick ?	Er mange syge ?	Kapseet napparsimapæt ?
How many are sick ?	Hvor mange ere syge ?	Kapsit napparsimapæt ?
What is the sickness ?	Hvad er den Sygdom ?	Suna nappautigæt ?
Have you a doctor ?	Have I en Doctor ?	Nekkursairsokarpise ?
I will send you a doctor.	Jeg vil sende Jer en Doctor.	Nekkursairsok kakýssauara.
Send for the doctor.	Send Bud til Doctoren.	Nekkursairsok kaile.
Is he or she alive ?	Er han eller hun levende ?	Innuva ?
Is he or she dead ?	Er han eller hun død ?	Tokosimava ?
He or she is alive.	Han eller hun lever.	Innuvok.
He or she is dead.	Han eller hun er død.	Tokosivamok.
My son is well.	Min Søn er rask.	Ernera ajungilak.
My daughter is well.	Min Datter er rask.	Panniga ajungilak.
My son is not well.	Min Søn er ikke rask.	Ernera napparsimavok.
My daughter is not well.	Min Datter er ikke rask.	Panniga napparsimavok.
Where are the sick ?	Hvor ere de Syge ?	Napparsimersut nau ?
My doctor is sick.	Min Doctor er syg.	Nekkursairsiga napparsimavok.
My doctor is dead.	Min Doctor er død.	Nekkursairsiga tokovok.
RELATING TO VESSELS, &c.		
Is the ship large ?	Er Skibet stort ?	Umiarsoit angissimapæt ?
How large ?	Hvor stort ?	Kannong aktigæt ?
How small ?	Hvor lille ?	Kannok miktigæt.
How many men ?	Hvor mange Mand ?	Innuce kapsiopæt ?
She is large.	Det er stort.	Angikaut.
She is not large.	Det er ikke stort.	Angingilæt.
Have you any letters ?	Har du Breve ?	Aglekkænnik pekkarpit ?
Send letters.	Send Breve.	Aglekkæt neksiudlugit.
I have letters.	Jeg har Breve.	Aglekkænnik pekkarponga.
I have no letters.	Jeg har ingen Breve.	Aglekkænnik pekkangilanga.
The vessel in sight is.	Hvader det Skib i Sigte.	Kikun okko umiarsoit.
A ship.	Et Skib.	Umiarsoit.
A boat with men.	En Baad.	Umiajtsiait.
A packet (a launch).	En Barkasse.	Umiaitsiarsoit.
Are you on shore ?	Er du paa Land ?	Tullekpit ?
Is your vessel leaky ?	Er jert Skib læk ?	Umiarsoese asserorput ?
Do you leak much ?	Lækker I meget ?	Asserorkulukput ?
We leak much.	Vi lække meget.	Asserorkulukput.
Are you in distress ?	Er Ti Nød ?	Nauværpise ?
I want assistance.	Jeg ønsker Hjelp.	Ikiorteksarsisukponga.

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
I am on shore.	Jeger i Land.	Apoponga.
My ship is on shore.	Mil Skib er i Land.	Umiarsoaka nunaliput.
The leak increases.	Lækken bliver større.	Asserornerrogiaortput.
The leak is stopped.	Lækken er stoppet.	Asserorungnarput.
Come back.	Kom tilbage.	Uterit.
Go away.	Gaae væk.	Arvsærit, v. audlarit.
I want to come.	Jeg vil komme.	Aggissaunga.
I want to go.	Jeg vil gaae.	Audlaissaunga.
I want you to stay.	Jeg vilde have dig til at blive.	Tersanêkoagit.
BIRDS.	FUGLE.	TINGMISSET.
Eagle (vultur albicilla).	Örn.	Nektoralik.
Falcon (falco islandicus).	Falk.	Kirsoviarsuk.
Snow owl (stryx nietea).	Hvid Ugle.	Opik.
Raven (corvus corax).	Ravn.	Tullugak.
White partridge (tetroa lacopus).	Rype.	Akeiksek.
Willow partridge (fringilla laponica).	Marksurven.	Narksamiutak.
Willow partridge (fringilla linaria).		Akpamiutak.
Willow partridge (motacilla œnanthe)	Steensqvetten.	Kussekták.
Snow bunting (emberiza nivalis).	Iisfugl (Sneef).	Kopanauarsuk.
Bernacle (anas bernicala).	Radgaas.	Nerdlek.
Gold eye (eloukala anas).	Hviinand.	Kærtlutorpiarsuk.
Harlequin (anas histrionica).	Strömand.	Tornaviarsuk.
Mallard (anas boschas).	Vildand.	Kongmuktajok, v. kærtlutok.
King duck (anas spectabilis).	Pukkelnæbbet Edderf. (femina).	Arnauiartak.
Eider duck (anas mollissima).	Edderfugl.	Mitek (plur. merkdelineaturit).
Goosander (mergus merganser).	Guuland.	Pararsuk.
Red-breasted Merganser (mergus serrator).	Fiskeand.	Paik, v. nyaliksak.
Great Auk (alca impennis).	Geýrfugl.	Isarokitsok.
Razor bill (alca torda).	Klub alke.	Akparnak, v. akpartluk.
Black bill (alca pica).	Alke.	Akpa.
Little auk or roach (alca alle).	Söekonge.	Akpalliarsuk.
Fulmar petrel (procellaria glacialis).	Malle mukken.	Kakordluk.
Shearwater (procellaria puffinus).	Enkekone; Skrabe.	Kakordlungnak.
North guilemot (colymbus glacialis).	Ömmer.	Tudlik.
Red-throated guilemot (colymbus septentrionalis).	Loom.	Karksauk.
Great tern (sterna trirundo).	Tørne.	Imerkotejlak.
Xeme (larus Sabini, larus collaris).*	Svartbaggen.	Kongæserutlik.
Black-backed gull (larus marinus).	Krykkie.	Naïrdlurksoak.
Kittywake (larus tridactylus).		Tatarak.

* Not known. I have seen it in Capt. Ross's First Voyage, and can baptize it *Kongæserutlik*, viz., "that with the neck-kercher."

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Ivory gull (<i>larus candidus</i>).	Den hvide Maage.	Nájauársuk.
Glaucus gull (<i>larus glaucus</i>).	Blaamaagen.	Naianak.
Cormorant (<i>pelicanus carbo</i>).	Skarv.	Okaitsok.
Crested cormorant (<i>pelicanus cristatus</i>).	Topskarven.	Tingmik.
Gannet (<i>pelicanus bassonus</i>).	Havsule.	Kuksuk.
Snipe (<i>scolopax gallinago</i>).	Hossegjög.	Sigguktók.
Jardreka (<i>scolopax jardreka</i>).	Domsneppen.	Sargvarsurksoak.
Sandpiper (<i>tringa striata</i>).	Strandsneppen.	Sargvársuk.
Sandpiper (<i>tringa interpres</i>).	Tolken.	Telligvak.
Sandpiper (<i>tringa lobata</i>).	Nordvestfugl.	Nellonmirsortok.
Sandpiper (<i>tringa alpina</i>).	Landsneppe.	Tøjuk.
Plover (<i>charadrius apricurius</i>).	Brokfugl.	Kajordlék.
Ringed plover (<i>char. stiaicula</i>).	Pýtfugl.	Tukavajok.
Puffin (<i>alca arctica</i>).	Søepfugojen.	Killangák.
Puffin (<i>uria grylle</i>).	Teist.	Serfak, v. kernektársuk.
Pintail duck (<i>anas hyemalis</i>).	Angletaske.	Aglek.
Parasitic gull (<i>cataracta parasitica</i>).	Struntjager.	Meriarsairsok, v. isingak.
Horned owl (<i>strix otus</i>).	Hornugle.	Siutitók.
Plain falcon (<i>falco rusticolus</i>).	Spættet falk.	Kirksoviarsuk millakulartok.
Eider duck (<i>anas mellissima</i>).	Ederfuglehan.	Amanulik.
King duck (<i>anas spectabilis</i>).	Osterboygds Edderf.	Kdeliningalik.
ANIMALS.	DYR	NERSSUTIT.
Polar bear (<i>ursus maritimus</i>).	Björu.	Nennok.
Arctic fox (<i>canis lagopus varietas</i> nigra).	Ræv.	Kernekták.
Wolf (<i>canis lupus</i>).		Amarok.
Hare (<i>capreolus islandicus</i>).	Hare.	Ukalek.
Reindeer (<i>cervus tarandus</i>).	Rhensdyr.	Tukto.
Walrus (<i>trichechus rosmaurus</i>).	Hvalros.	Auvek.
Seals (<i>phocæ</i>).	Sælhunde.	Puirsit.
Hooded seal (<i>phoca cristata</i>).	Klapmyds.	Nejtsersoak.
Common seal (<i>phoca vitulina</i>).	Spraglet Sælhund.	Kassigiak.
Harp seal (<i>phoca Grœnlandica</i>).	Svartisen.	Atak.
Great seal (<i>phoca barbata</i>).	Remmesæl.	Takamugak, v. urksuk.
Rough seal (<i>phoca hispida</i>).	Fjord sæl.	(Junior) millaktók.
White seal (<i>phoca leporina</i>).	Søeharen.	Ukalerajek.
Small seal (<i>ph. barb. pullus</i>).	Un Uksukunge.	Terkigluk.
Fœtus of a seal, or its unborn young.	Iblau ufødt Sæl	Iblau.
Sea unicorn (<i>monodon monoceros</i>).	Narhval.	Kernektak.
Dolphin (<i>delphinus delphis</i>).	Marsviin.	Nesa.
Wolverine (<i>gulo luscus</i>).		Kæweek.
Whales, &c. (<i>cete</i>).	Hvalfisk.	Arfek.
(<i>balena physalus</i>).	Finnfisk.	Tunnolik.

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Whales, &c. (<i>balena museulus</i>).		Kreporkarnak.
(<i>balena rostrata</i>).	Sværdfisk.	Tikägulik.
(<i>balena mystictus</i>).	Barlehvalen.	Arfavek, v. sokalik.
White whale (<i>delphinus albicans</i>)	Hvedfisk.	Krelellnak.
Fish (<i>salmo rivalis</i>).	Bæköred.	Aunårdlek, v. ekallugak.
Salmon (<i>salmo scorpio</i>).		Krebseriksok.
(<i>salmo alpinus</i>).		Ivisarok.
Codfish (<i>gadus reglesinus</i>).	Kuller.	Misarkornak.
(<i>gadus callarius</i>).	Kabliau.	Säraudlik.
(<i>gadus morpua</i>).	Skrijtersk.	Sarndlirksomak.
(<i>gadus barbatus</i>).	Torsk.	Ogak.
Hallibut (<i>pleuronectes hippoglossus</i>).	Helleflynder.	Nettarnak.
Eel (<i>anguilla vulgaris</i>).	Aal.	Nimeriak.
Corriphine (<i>eoryphaena rupestris</i>).	Borglax.	Ingmingoak.
<i>Mytilus edulis</i> .	Musling.	Uidl.
Antique labrus (<i>labrus exoletus</i>).	Blaastaal.	Er ölernak.
<i>Sepia loligo</i> .	Blækspruten.	Amikök.
Lobster (<i>cancer norvegicus</i>).	Hummer.	Naularnak.
A bee.	En Bie.	Egytsak.
Pike-headed whale (<i>balæna boops</i>).	Butskop.	Kreporkäk.
Gunnel blenny (<i>blennius gunnellus</i>).	Tangsprel.	Kurksaunak.
<i>Asearis vermicularis</i> .	Barneorn.	Koartak.
<i>Plyseter macrocephalus</i> .	Eachelot.	Kigutilik.
<i>Aranea saccata</i> .	Edderkop.	Ausiek.
Rough seal (<i>phoca hispida</i>).	Fjordsæl.	Nejtsek.
Areolated blenny (<i>blenn. lumpenus</i>).	Tangspret.	Tejärnak.
<i>Musca stereoraria</i> .		Anariak.
<i>Tabanus Grænlandicus</i> .	Vandbie.	Miluiak.
<i>Musea vivax</i> .		Milmarsuk.
<i>Volucella lapponica</i> .		Nivingak.
<i>Musca vomitoria</i> .	Spyflue.	Ekallukäk.
Pool salmon (<i>salmo stagnalis</i>).	En Öred.	Menningoak.
<i>Mya hyssifera</i> .	Gaberskjæl.	Usursak.
<i>Mya truncata</i> .	Sandskjæl.	Saua.
<i>Avis</i> .	Faar.	Sanaursak.
<i>Capra</i> .	Duttu nu ring.	Massimio.
<i>Lernæa</i> .	Sililuluk.	Ippiarsursak.
<i>Beroe</i> .	Uportaanligt.	Nuertlek.
<i>Medusa</i> .	Wolf.	Nuertlersoak.
<i>Medusa capillata</i> .		Ujarangmio.
River builhead (<i>cottus gobio</i>).	Grundling.	Ekallurksomak.
White shark (<i>squalus carcharias</i>).	Hay.	Ukalek.
<i>Lepus timidus</i> .	Hare.	

ENGLISH.	DANISH.	ESQUIMAUX.
Ice.	Is.	
On salt water	Paa salt Vand	Sikko.
On fresh water	Paa serok Vand	Sernek.
Iceblink	Iisblink	Sermersoak.
Heavy ice	Storiis	Sikkorsoak.
New thin ice	Tyndiis	Sikkoak.
On the earth	Paa Jorden	Nillersoak.
Even ice	Jevn	Mannerarsoak.
Blue	Blaa	Annardlok.
Bay ice	Fjordiis	Kaksuk.
Lain in a kettle to melt		Imiugak.
Iceberg	Iistjeld	Illuliak.
Small streaming		Kavalerngit.
Fast on the beach	Iisfjör	Kaingok.
Moveable by the beach		Ivksinek.
Pieces at sea (drift)		Navlornerit.
Icele	Iistap	Kussugak.
On the inside of a window		Illo.
Produced when water from beneath goes over the fast ice of a river		Særsernek.

CHRONOMETERS.

EVER since the year 1794, my attention has been much devoted to the practical use of chronometers, both while I belonged to the Honourable East India Company's service, and in the Royal Navy, where I had, when serving under the gallant Lord de Saumarez, the charge of the navigation of both the Channel and the Baltic fleet.

On taking command of the expedition fitted out for the discovery of a North-west Passage, my first care was to obtain good chronometers, and also as many of them as possible. My own chronometer was made by the late justly celebrated Earnshaw, and was certainly a very superior one; I therefore took it as the standard for comparison, with the whole thirteen. Several of these were the property of private persons, who either lent them to the expedition, or sent them on trial: of the latter description were those sent by Messrs. Parkinson and Frodsham, who sent two with a memorandum that their rate would increase to fourteen seconds and then remain steady: a circumstance which actually took place, and which went to prove that they had discovered some new principle, in their regulation or construction, and my report on them could not be but very favourable. Since this every expedition has been furnished by Parkinson and Frodsham with these valuable machines, and the reports on their performance have been uniformly favourable. On this voyage I purchased of them the pocket chronometer 1081, which was distinguished as being that made for Sir E. Parry, on his attempt to reach the North Pole, as well as for its uniform rate. These makers also kindly sent with me a box chronometer at their own risk, which could not but be a great acquisition. Both of these performed to admiration; the box chronometer, until we left Victoria harbour, where it was purposely allowed to run down that it might be more easily carried, and the pocket one during the whole time. On our arrival they were both returned to the makers, and being desirous to make public the principle on which these instruments

have been brought to such perfection, and reserving my own observations on it for the conclusion of this article, I shall give their answer to my request in their own words.

4, Change Alley, May 15, 1834.

SIR,

IN compliance with your desire to be furnished with a report of the condition of the two chronometers of our make, which you took with you in your late Expedition to the Arctic Regions, we have examined them with the most careful and minute attention, and find them in an excellent state: indeed, very far more perfect than could have been expected after such a length of time, and the severe trials which they must have undergone.

With regard to their peculiar construction, which you at the same time requested us to describe, as you were desirous of publishing it for the benefit of science and navigation generally, we have no hesitation in complying with your wishes; so far as is consistent with justice to ourselves, and we hope that our communication may prove useful.

The *peculiar principle* which we have discovered is of the highest importance in giving the final adjustment to chronometers, as by it we are enabled, *in all cases*, to give permanence to their rates, within the limits of exactness requisite in navigation.

We beg, in the first place, to disclaim all intention of insinuating that in the mechanical construction of our instruments there is any thing superior to, or materially different from, those made by other respectable makers; for we are well aware, that all chronometers lately made by intelligent artists, are on the same mechanical principle. But the fact is notorious, that of several instruments made with equal care, reference being had only to their mechanical construction, some are found to perform well, and others indifferently; while nothing can be discovered in the workmanship which will in any way account for the variation.

Chronometers in general, as at present constructed, are found progressively to accelerate on their rates, and in many instances this takes place to such an extent, that a new rate is required, rendering them ill suited for long voyages; on the contrary, others have a continual disposition to lose on their rates, and are therefore equally unsuited to the wants of the seaman.

But whether the rates of chronometers were accelerated or retarded in use, there existed no *recognised* or *known* remedy for the evil, UNTIL WE MADE THE DISCOVERY, which it is one object of this communication to record our claim to. Some artists have trusted to *time* for its correction; and a writer in a scientific journal* has recently

* Nautical Magazine.

even assigned the period when the cure might be expected to be completed: but *time* being no party to the bargain, generally left the instruments thus turned over to its benevolence to pursue their vagaries without interference.

The cause, which the writer alluded to has assigned for this acceleration, is the use of tempered balance-springs; now tempered balance-springs have been in use for more than half a century, and forty years ago they were made by ourselves. If time, therefore, could have cured the defects of the tempered balance-spring, as stated in the paper above alluded to, these old chronometers would now have been excellent instruments, which certainly they are not in general found to be.

The consequence has been, that the rates of most of the chronometers at this moment in existence, can only be considered constant for short intervals of time. Many years have elapsed since our attention was drawn to this peculiarity, from several mortifying circumstances which occurred in our own experience; and after satisfying ourselves that it was in vain to look for the cause of so perplexing a phenomenon in the *mechanical construction* of the instrument, we resolved to examine the *physical condition* of the materials of which the balance and its spring are made: and we discovered that the greater part, if not the whole of the discrepancies, were owing to circumstances in this *physical condition*.

After many experiments and much investigation, we had the good fortune to discover the means of correcting this physical peculiarity, either completely, or so nearly, that we can now undertake (after ascertaining the tendency) so to alter the physical properties of the balance and its spring, as to make ANY chronometer, whose mechanical construction is otherwise satisfactory, perform with sufficient exactness for every purpose for which chronometers are generally required.

The acceleration of chronometers on their rates, hitherto unexplained in the history of chronometers, is produced by the constant action of winding and unwinding the balance-spring, which, in chronometers beating half seconds, takes place two hundred and forty times in each minute, and it is thereby deprived of a portion of its elasticity. It becomes consequently stiffer, stronger, and more stubborn; and as the motions of the balance (the measurer of time) are regulated by this spring, the vibrations become more rapid, and are performed in less time.

The cause of chronometers losing on their rates, is also generally to be traced to the physical imperfection of the balance-and-spring; which, contrary to what takes place in the tempered spring, becomes relaxed by constant action, combined with other causes; and consequently has less power over the vibrations of the balance. But independently of all accidental circumstances, the chronometer is continually changing its rate, with every alteration of tension in the balance-spring.

The scientific artist may, indeed, give to this spring the isochronal property, so far that under given and constant circumstances, unequal arcs of vibration in the balance, will be performed in equal time; but this adjustment will in no degree counteract the effect occasioned by change of tension to which we have been adverting.

We do not allude in the preceding remarks to defective compensation for change of temperature, but to that gradual deviation from the rate which many chronometers are found to exhibit, and to an extent that often interferes with their usefulness.

It is true that all chronometer makers do occasionally produce instruments, which, for a sufficient length of time, keep steady rates; but they do so only from accidental circumstances, of which the makers themselves are not always aware. They approximate to the correction which we have discovered the means of making *in all cases*.

In our researches on this subject, we have found that the defect in the correction for change of temperature, is amongst the least of the difficulties to be contended with; and the value of the principle of adjustment which we have discovered has been eminently proved by the accurate performance of our chronometers, which have been exposed to the severities of the arctic winters, in all the Polar voyages. In one of those voyages, *eleven* out of *fifteen* chronometers stopped from the cold; whilst *four* made by us, (all of ours that were sent) maintained the same rates at Melville island that they were found to have in London after the return of the expedition.

The chronometrical parts of our chronometers consisting of the compensation balance and the detached escapement, are the same as invented before 1766, by the eminently distinguished artist, M. Le Roy, of Paris, with the important improvement of the detant on a spring instead of on pivots, as made by the late Mr. Earnshaw; together with some minor but useful alterations in the execution and arrangement suggested by our own experience.

We have said before, that chronometers made by the same artist do not always perform equally well, although the same workmen are employed, the same labour is bestowed, and the same attention paid to each. Several modern artists have endeavoured to remedy this defect by means of mechanical contrivances, some of which display considerable ingenuity and are apparently very plausible; but, however beautiful in theory, these contrivances have produced no practical advantage; no one has yet discovered the seat of the disease, or the cause of so remarkable an effect. We reassert that no *mechanical contrivance* can remedy the defect: it is only to be remedied by a knowledge of the principle which we have discovered.

Le Roy's original inventions of the balance for compensating for changes of temperature, and the escapement, were entitled, from their beautiful simplicity, to the reward so justly bestowed upon him; and with the improvement above alluded

to, by our countryman Earnshaw, continue unrivalled: in fact they are generally adopted by all intelligent chronometer-makers.

We consider that the best balance is that composed of laminas of brass and steel, when properly proportioned, and worked so that the particles are placed under no particular or partial constraint, which might prevent their free and natural action throughout the whole periphery of the balance. This we consider an important requisite; for to the want of affinity in the condition of the particles, we attribute some of the irregularities observed in the rates of chronometers, when subject to the rigorous test of daily comparison—more particularly after sudden changes of temperature. There are inherent defects in the shape of the balance, which prevent its affording theoretically the means of a perfect compensation; but it is doubtful whether other forms, which appear preferable in theory, would be found in practice to answer so well.

As evidence of our possessing means peculiar to ourselves, of bringing a chronometer to keep a steady rate, we may mention the fact, amongst numerous other instances, and we do it with much satisfaction, that of the *eight* chronometers entitled to the prizes for the most accurate performance during the last three annual public trials at the Royal Observatory, at Greenwich, *five* were constructed by us, and adjusted on the *principle peculiar to ourselves*.

We may add, that within the last fifteen years, during which period we have been adjusting our chronometers on THIS PRINCIPLE, we have had extensive experience of its efficacy, having made and sold more than twice as many marine chronometers as any other maker has done during thirty years;—the best proof that the public have appreciated our discovery.

Attempts have recently been made to introduce *glass* in the construction of the balance-spring; and the first performance of some of the instruments in which this alteration was introduced, was very satisfactory.

There is, however, reason to apprehend that this *material* will not be found to give to the instrument a *permanent* rate, as one of the very best of them has, in the course of a few months, deviated from its rate to the amount of seven seconds a day: while another chronometer, under the same circumstances, on the usual construction, with a steel balance-spring, and which at the last public trial (1833) was second in performance to one made by us, kept a remarkably steady rate.

We may also be allowed to state, that on this trial (1833), sixty chronometers were sent by various makers; and at the termination, the numbers were reduced to ten, *four* of which were made by us; and the extreme variation of each, in the twelve months, was considerably within the limits fixed in 1828 for the reward of Three Hundred Pounds. Three of them made less error than our chronometer, No. 1410, in 1828;

for which we then received the premium of Three Hundred Pounds. The extreme variation of these five chronometers was as follows :

In 1828, No. 1410 in twelve months		^{'' ''}	1.41 actual extreme variation.
1833	}	679	ditto 0.98
		1600	ditto 1.31
		460	ditto 1.24
		1502	ditto 1.52

In 1830, one of our chronometers was entitled to the second prize, and some others of our making were within the limits.

In the trial of 1831, the chronometers made by us obtained the *whole of the three prizes*, and another was fifth on the trial list. We may be excused for making particular reference to the trials of this year, from the remarkable circumstance, that in all the preceding years, from 1822, when the trials for prizes were first established, a period in which several hundreds of chronometers had been sent for trial, but four had performed within one second of extreme variation in the twelve months; whilst in this trial the *whole* of our four chronometers went within less than a second of extreme variation; the following being the extreme variations as published by the Astronomer Royal :

No. 311 in twelve months		^{'' ''}	0.70 actual extreme variation.
2	ditto	0.86	
665	ditto	0.89	
1	ditto	0.99	

In 1832 and 1833, chronometers made by us were entitled to prizes; and several others of our manufacture have been frequently within the limits prescribed by the Government, forming a large proportion of the best chronometers submitted to *public trial*.

It has been repeatedly suggested to us, that a PRINCIPLE so important as ours has proved to be, should be imparted to the public, as every thing tending to the improvement of chronometers is a matter of national concernment. We are willing to give up to the public the benefit of our knowledge and experience in these matters, on receiving, as others have done; an adequate compensation for the value which the discovery is of to us in our private business; but we hold ourselves justified in withholding an explanation of the principle, until it either ceases to be of importance to us, or we are adequately remunerated for disclosing it.

Government having directed that the public trials of chronometers at Greenwich, for

prizes, shall cease after the present year, a few remarks on the origin of those trials, and on the favourable effect which they have had on the art of chronometer making, may not inappropriately close our observations.

Notwithstanding the encouragement which Government had long afforded to the art, by purchasing chronometers largely, and at liberal prices, for the use of the navy; and the very considerable rewards which had been given to three of the leading artists (3000*l.* each) for the superior performance of some instruments made by them, yet the general state of the art was much below what was generally believed, and might have been expected.

Aware of this fact, and desirous that the art which we exercised should participate in the general improvement, we, in 1818, addressed a letter to J. W. Croker, Esq., at that time Secretary to the Admiralty, respectfully suggesting that Government might further and most essentially aid the progress of the art, by giving *frequent and small rewards to ingenious workmen who made instruments that actually performed well, without reference to the principles on which they were constructed.*

The public trials at the Royal Observatory commenced in 1820, and the performance of the chronometers on the first trial proved the correctness of the opinion which we had formed as to the general state of the art of chronometer making. The prizes of 300*l.* and 200*l.* were that year adjudged to chronometers which Government would not at the present time purchase at any price.

Several of the chronometers which we sent on trial in the various scientific expeditions to the Polar Seas and towards the Equator, having performed satisfactorily, we sent some of our experimental chronometers to Greenwich on trial, a few years after the public trials were first established; and the opportunity thus afforded us of having the effect of our successive alterations tested by daily observation, enabled us to detect many minute sources of error, which we should otherwise most probably never have discovered.

The opportunity, too, of returning for trial chronometers which, having performed unsatisfactorily we had endeavoured to improve, gradually led us to the discovery of the principle which enables us now to control at pleasure, and to counteract, any general tendency in chronometers to deviate from their rates.

We are, Sir,

Yours, respectfully,

PARKINSON & FRODSHAM.

To Capt. Sir John Ross, R.N.,

&c. &c. &c.

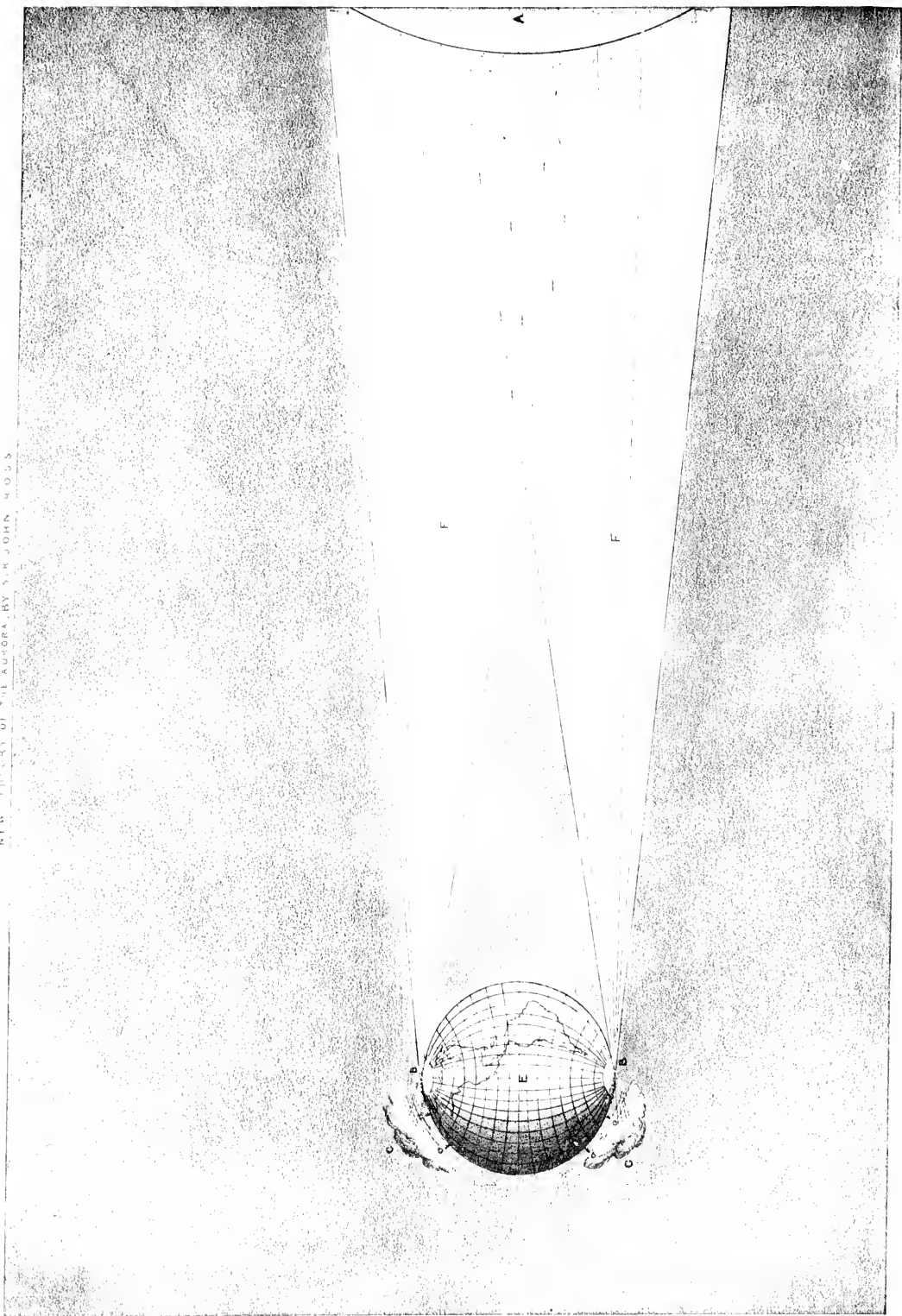
Those who have perused the above statement from Messrs. Parkinson and Frodsham, and are at all interested in the improvement of navigation, cannot but be desirous that a fair trial should be given to this important discovery; and if it is found that chronometers which are the production of respectable artisans, and which from causes hitherto unknown deviate from their rates, so as to be comparatively useless, can be corrected by the application of their principle, so as to become sufficiently perfect for the purposes of navigation, by maintaining the uniform rate within the limits prescribed by Government, no one will deny, that this important discovery should be made public, and that such discovery is fully entitled to a liberal compensation; and I cannot conclude this article without recommending it to the serious attention of those whose duty it is to inquire into and reward merit.

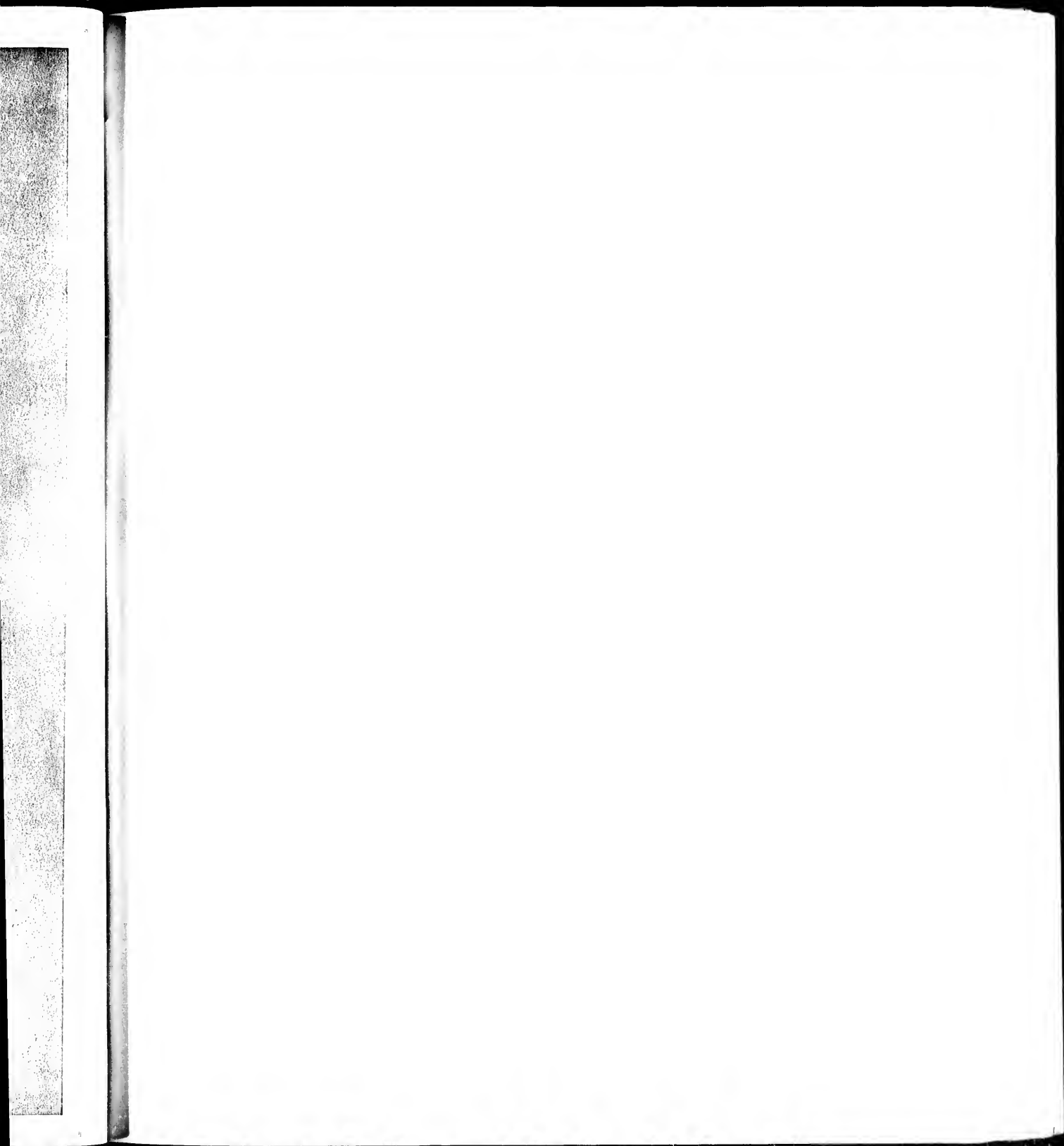
Mr. Murray, a very respectable chronometer-maker of London, being desirous to establish the excellent going of his chronometers, sent No. 620 eight day, 634 two day, and 558 one day, all box chronometers, which could not be a great acquisition to us; and it is but justice to say that they were excellent instruments, for although they all gained at first, they obtained a constant rate, from which they did not deviate whilst in my possession. I regret much that it was not in my power to bring them home, as I have no doubt they would have been found perfect, with the exception of one which met with an accident.

In addition to No. 571, box chronometer, and of 1081 for the pocket, of Parkinson and Frodsham I purchased No. 418, pocket chronometer, of Barraud, which I knew to be good, having it formerly in my possession; but the main spring gave way soon after we sailed, which reduced my number to five. These were under the charge of Commander Ross, until July, 1831, after which they were all under my own care, and the only two that were brought home were those by Parkinson and Frodsham.

n,
is
at
es
r-
ne
by
c,
n-
y
to
o
n
h
te
n
of
n
v
n
f
d

NEW THEORY OF THE AURORA, BY S. R. JOHN ROSS





NEW THEORY OF THE AURORA. BY SIR JOHN ROSS.

AURORA BOREALIS.

NEW THEORY.

MANY theories have been proposed during the last century, to account for the nature and appearance of this beautiful phenomenon, but to each of these, and to all, objections have been made, that I think cannot be justly applied to the following, which has been founded on a long series of observations made carefully by myself on this interesting subject, and under circumstances peculiarly advantageous.

Before I proceeded on my voyage of 1818, my attention was directed to the phenomenon of the Aurora by the late Dr. Wollaston, who had collected, with great pains, much information on the subject, which he kindly transmitted to me, as well as his own observations, from which, however, he came to no other conclusion than a supposition that "the Aurora was beyond the atmosphere of the earth."

As the expedition which I commanded in 1818 did not winter in the Arctic Regions, my observations during that voyage were confined to the months of September and October, during which time the ships were moving in a southerly direction from the

latitude of 74° to 58° north, when it was observed that from the latitude of 74° until 66° , the phenomenon was seen to the *southward*, particularly at midnight; but when the ship had passed to the southward of the latitude of 66° , it was seen to the *northward*. In several instances the Aurora was distinctly observed to be between the two ships, and also between the ships and the icebergs; proving unquestionably that it could not be at that time beyond the atmosphere of the earth. This indeed was the only fact which I completely established during that voyage, but which was a conclusion that led me to inquire how its proximity to the earth was to be accounted for. Both at my observatory in Scotland, and during my late and long-protracted residence in the Arctic Regions, my attention has been particularly directed to this interesting subject, and my conclusions are, that *the splendid phenomenon, called the Aurora, is entirely occasioned by the action of the sun's rays upon the vast body of icy and of snowy plains and mountains which surround the poles.*

The rays of the sun, *in the first instance*, are reflected, from uneven, plain, or variegated surfaces, of the coloured, icy, or snow-clad substances, which are presented to them at the point of incidence by the rotation of the earth, and passing over the poles reach and illuminate clouds which are only rendered visible to us by such illumination, these clouds having positive, negative, and reflecting qualities, possess the power of producing all the surprising effects which have been observed by distributing the rays they have received, and as they receive them, in every direction, and according to the state of the atmosphere, give additional

variety to the original colours as reflected from the point of incidence; and further, if due regard is paid to the properties of light, its connexion both with magnetism and electricity may be satisfactorily explained.

IN SUPPORT OF THIS THEORY—In the first place, we have the fact, that when the spectator's position on the earth is to the northward of the 69° of north latitude, the Aurora is generally observed to bear to the southward, very seldom to the northward of east or west, and never in that direction or in the north, unless the sun is in opposition, or a region of icy or snowy substance is between the spectator and the bearings of the sun; although the illuminated clouds which I have mentioned might there, as in a lower latitude, very possibly reflect the rays they have received in every horizontal, as well as vertical direction.

Secondly. The atmosphere between the sun and the spectator is always clear, whether he is to the southward or northward of the Aurora. When he is looking at the Aurora from a high latitude, towards it in the south, the sun is then at his back to the north; and if the sky becomes cloudy in that (the northern) direction it is fatal, the Aurora immediately disappears, because the rays are intercepted by an impenetrable cloud. In like manner, when the spectator observes the Aurora bearing to the eastward or westward, if a cloud or fog intervenes between his position and the sun, it immediately disappears.

Thirdly. When the spectator sees the Aurora to the *northward*, he is always to the *southward* of the icy regions, and at that time the sky in the direction of the sun is always clear; should a cloud

intervene, either above or below the point of incidence, the phenomenon will disappear.

When the rays of the sun are reflected from a vast plain of icy substance to stationary and to us invisible clouds, it follows that the Aurora will remain a long time without changing, the rays being then reflected as from a circular or globular mirror, the angle of incidence and reflection remaining the same; but the moment that these rays arrive (by the earth's rotation) at water, or at some non-reflecting substance or surface, the Aurora suddenly disappears, as it does by an intervening cloud, which is a fact I have had confirmed by many observations.

With regard to the action of the Aurora on the magnetic needle, I need only say, that in common with every other kind of light, it has the property of affecting the needle or combining with magnetism. The effects of the Aurora on the needle were the same as the sudden approach of a naked candle, or when the light of a lamp was concentrated by a lens on the needle delicately suspended at a distance of eighty-four yards: an experiment which I repeatedly tried at Sheriff's harbour. With regard to electricity, it is notorious that there is less in the Arctic Regions than in any other place; and, during my first voyage, the electrometer was never moved by the electric fluid, although often tried.

The position of the Aurora Borealis in the heavens, depends much on the depression of the sun below the horizon of the spectator, on its bearings, and on the nature of the surface which first receives the sun's rays, at the point of incidence, which if uneven will produce the *capra saltans*, or merry dancers; if the surface is

even it will produce the *irabs*, or beam, provided the illuminated cloud is tranquil, but if not it will produce the *sagitta*, or *faces* (pencil rays, or torch); and if the rays are conveyed from thence by a second reflection, which is very often the case, the *bothinia*, or cave, will appear with the pencil rays ascending; the *corona* and *pithie* depend also on the shape of the clouds as well as their positive and negative qualities.

The colours of the Aurora depend on several circumstances: First, on the colours of the objects which originally receive the sun's rays at the incidental point. Secondly, on the state and qualities of the atmosphere, through which the reflected rays pass before they reach the clouds which they are to illuminate, and thereby render visible to the spectator not only the clouds themselves, but the various colours which the rays have then assumed. Thirdly, by the nature and composition of the cloud itself; however, it is most probable that the colour depends oftener or more materially on the colour of the objects which first receive the sun's rays at the incidental point, from whence they proceed by the laws of reflection, according to the various oblique directions of that surface; since the observations of Captain Cook, and other antarctic navigators, represent that the Aurora Australis has always "a clear white light," and that no coloured ice has been observed in the antarctic regions; while, on the contrary, ice of every colour has been observed by myself and others to exist in great abundance in the Arctic Regions.

The reason that the Aurora is not always visible, is evidently because the sky near the pole is often cloudy and foggy, particu-

larly in the spring and autumn, and when it is considered that the Aurora cannot be visible unless the atmosphere is clear on *both sides of the pole* in the direction of the sun, it will appear probable that it does not often happen; and in summer of course the Aurora cannot be seen in latitudes where the sun is then above the horizon below the pole, but I have often observed an appearance in the sky resembling the pencil rays of an aurora, with the exception that the illumination of the clouds was overpowered by the light of the day; and as the sun was then always in opposition to the northward, I can have no doubt but that this phenomenon was an aurora, caused by the rays of the sun reflected from the circumpolar mountains of ice to the clouds: and I may add, that this appearance has been noticed by several navigators of the Polar Regions.

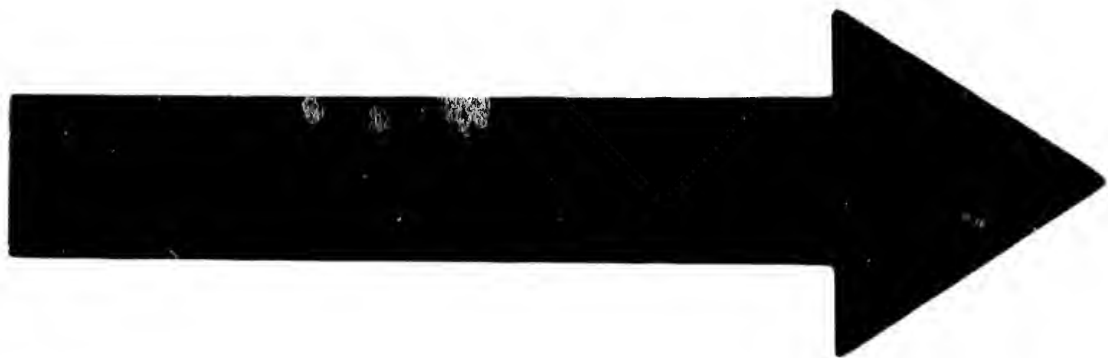
The noise of the Aurora, described by some as resembling a silken flag exposed to a fresh breeze, and by others as that of a rushing noise like fireworks playing off, was never heard or observed, on any of the recent Arctic voyages, and it may be concluded that such a noise does not take place in these regions: if, however, it is insisted upon to be the fact in more southern latitudes, it may probably be occasioned by the combination of the Aurora with electric matter, which is not found in the north.

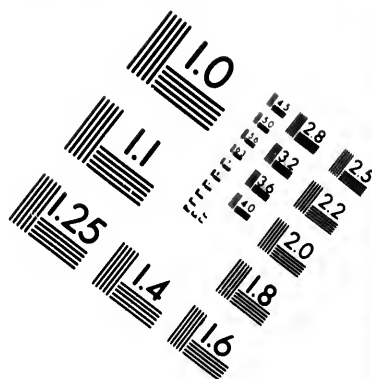
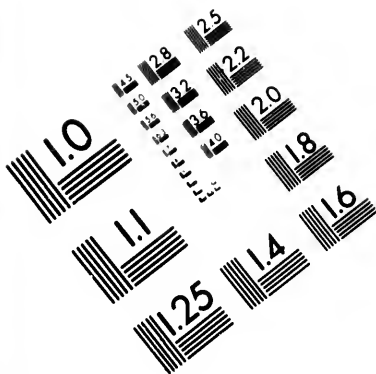
Since this paper was read at that excellent institution, the British Association for the advancement of Science, I have had the satisfaction of learning that several of its most distinguished members had made observations corroborative of my theory; among which I may mention those of W. L. Wharton, Esq., of Dryburn, Durham, who has kindly transmitted to me the copy

of an article he wrote in the *Durham Advertiser*, November, 1830. In this case, the Aurora was seen at eleven, P. M., when it was considerably to the westward of north at twelve (midnight), the summit of the luminous arch was due north. He adds, "Those who may have remarked the radiations of the Aurora have probably been struck by their similarity to those beams of light which radiate from the sun when partially observed by a cloudy atmosphere. They may also have observed with us that the radiations for the most part appear to proceed from that spot under the horizon in which the sun would be seen, if not concealed by the body of the earth, and that the summits of the accompanying arches of light are always seen directly above the same spot. Is it not then possible that the phenomena of the Aurora may originate in the light of the sun refracted at an immense elevation above us, after glancing over the nebulous strata of a distant part of the earth's atmosphere?"—In like manner, the registers of the Aurora in all the recent voyages to the Polar Regions corroborate my theory, although different conclusions, or conjectures, were hazarded respecting its nature and origin, and to which I must refer my readers as they are too numerous for insertion.

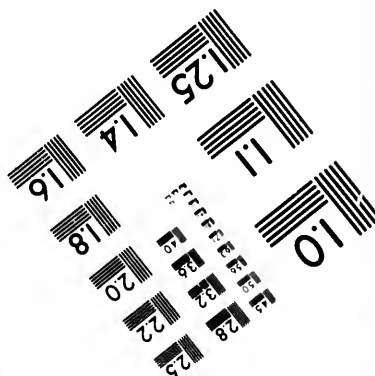
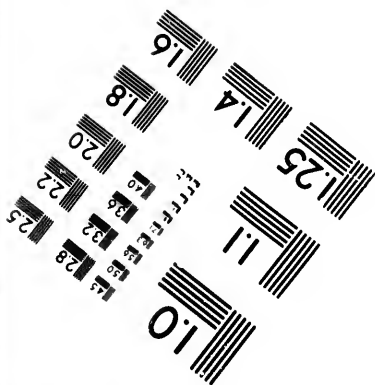
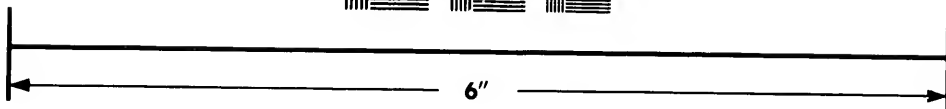
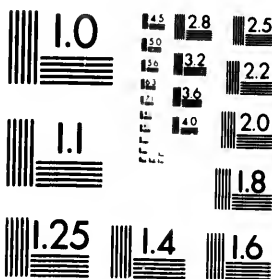
I may conclude by adding, that my theory has been submitted to the celebrated Professor Schumacker and others, who made no objections to it.

JOHN ROSS.





**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

18
20
22
25

10
15

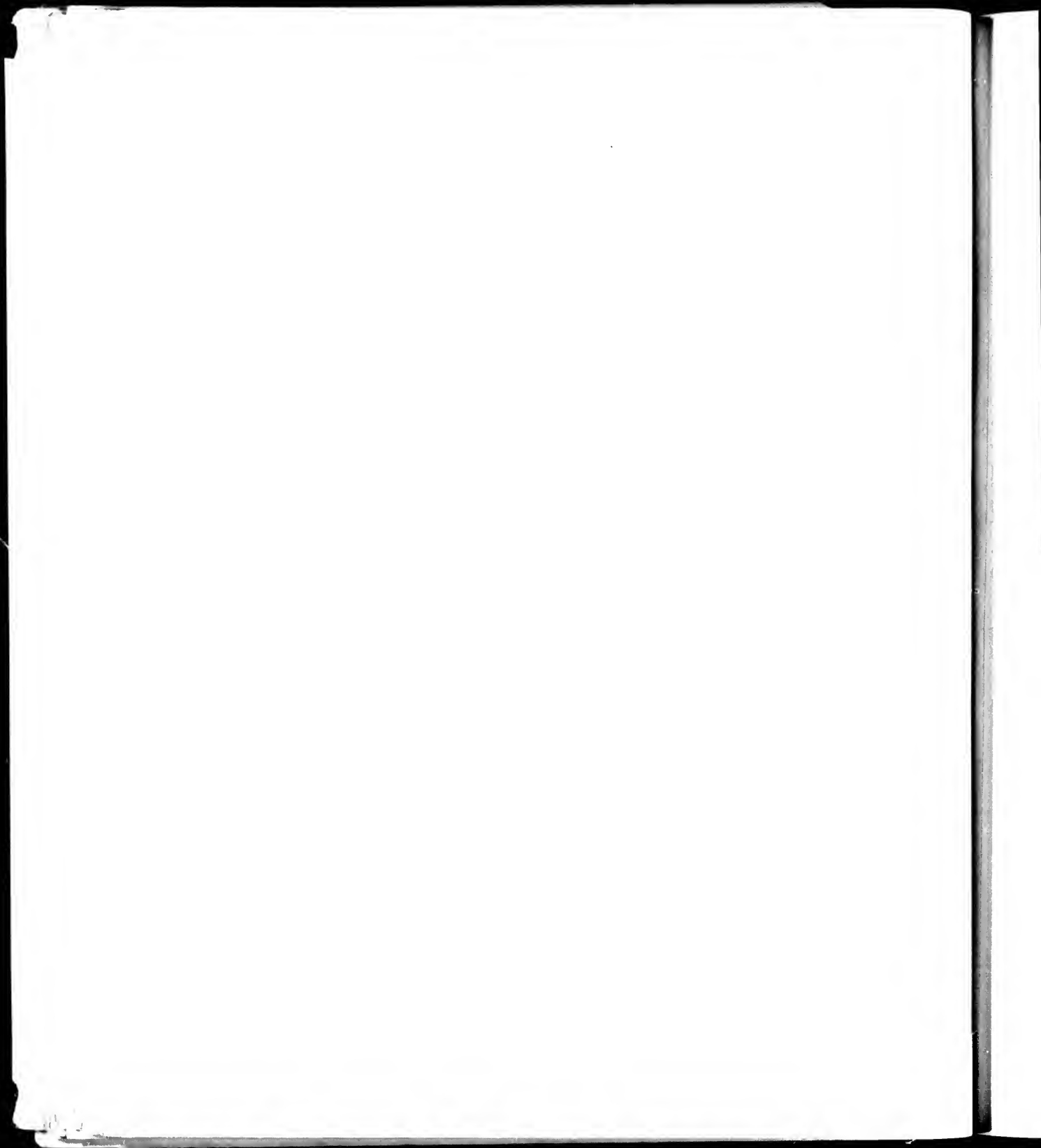
EXPLANATION OF THE PLATE.

-
- A—The sun as at the Equinox.
B B—The points of incidence.
D D—Positions of the spectators.
C C—Clouds rendered visible by the reflected rays.
E—The earth as at the Equinox.
F F—The rays of the sun.

This diagram represents the sun's rays acting on the icy or snow-covered part of the earth, and being reflected over the poles reach clouds which are rendered visible by illumination; and having themselves reflecting qualities, distribute them upwards, downwards, or in any other direction, and owing to the rotation of the earth, are changing or steadfast according to the nature of the surface at the incidental point which first receives the rays.

NATURAL HISTORY.

*A



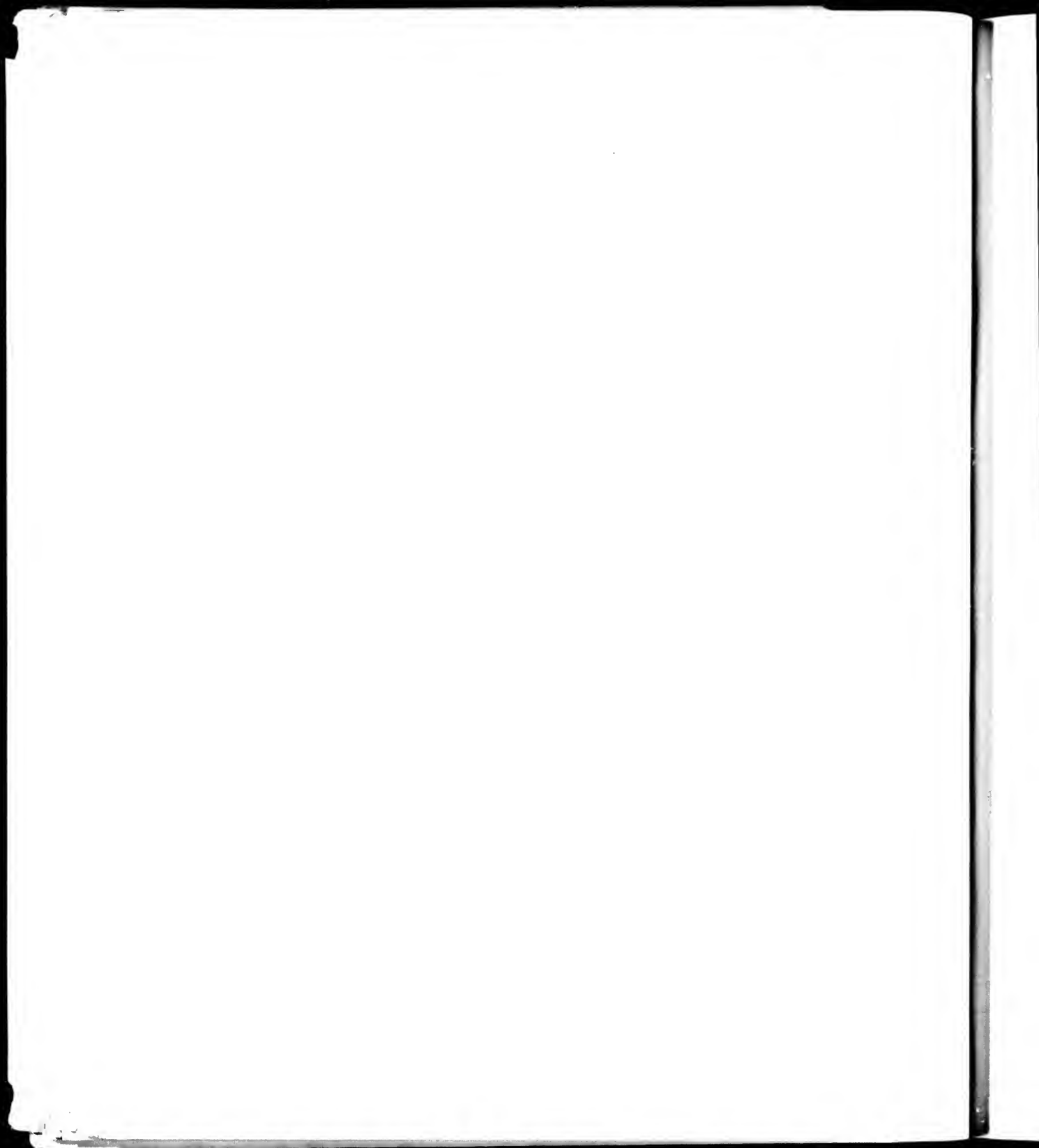
ACCOUNT
OF THE OBJECTS IN THE SEVERAL DEPARTMENTS OF
NATURAL HISTORY,

SEEN AND DISCOVERED DURING THE PRESENT EXPEDITION.

BY CAPTAIN JAMES CLARK ROSS, R.N., F.R.S., F.R.A.S., F.L.S., &c

HAVING placed the department of Natural History under the exclusive charge of my Nephew, Captain J. C. Ross, whose acquirements in this branch of knowledge have been long known to the public, from the results of the former voyages in which he was engaged, I am indebted to him for the following pages; which have been drawn up by himself, with the assistance of those friends whom he has noticed in his own Preface.

JOHN ROSS.



P R E F A C E.

THE recent publication of the *Fauna Boreali Americana*, by Dr. Richardson, has rendered a detailed account of the Zoology of the Arctic Regions quite unnecessary. Nearly all the quadrupeds and birds that were met with in the course of our voyage in the *Victory* having fallen under the notice of that distinguished traveller and naturalist, they have there been described with accuracy, and illustrated by beautifully coloured engravings, so that nothing further is now left to be desired.

In the following brief notice the arrangement of Cuvier, in the *Règne Animal*, has been adopted, and in nearly all cases a reference is given to Dr. Richardson's descriptions in the *Fauna Boreali Americana*, and to the valuable Zoological notices appended to the several narratives of the Expeditions of Discovery to those Regions, under the command of Sir W. E. Parry and Sir John Franklin, where will be found all that is interesting both to the general reader and the naturalist.

I have much pleasure in expressing my obligations to Dr. Richardson for his observations on four species of Salmon brought home by me: his intimate acquaintance with the various species of that extensive and interesting genus inhabiting the lakes and

rivers of the North American Continent, will give a high value to that portion of the notice of the Fishes.

The rest of our collection having been necessarily abandoned with the Victory, a short and very imperfect account has been drawn up from my rough notes taken at the time, which, from my being but little acquainted with that branch of Natural History, is of course very defective.

To my friend Mr. Curtis, my warmest acknowledgments are due for his valuable remarks on the few Insects which I was able to bring to England, and the very beautiful drawings and engravings which accompany them.

The liberal and kind assistance I have received from Mr. Richard Owen, in drawing up the catalogue of the Marine Invertebrate Animals, requires my best thanks; particularly for his careful and elegant dissection of the new genus which he has named "Rossia;" peculiarly valuable at a time when the internal organization of the inferior orders of animated nature has become so extensively used in their classification.

J. C. R.

ZOOLOGY.

BY COMMANDER (NOW CAPTAIN) JAMES CLARK ROSS, R.N., F.R.S., F.L.S., &c

1.—URSUS MARITIMUS (*Polar Bear*).

URSUS MARITIMUS.—*Cuv: Règ. An.*—vol. i., p. 137.

Rich: Faun. Bor. Amer.—p. 30.

Fab: Faun. Græul.—p. 22.

Is found in greater numbers in the neighbourhood of Port Bowen, and Batty Bay, in Prince Regent's Inlet, than in any other part of the Polar Regions that I have visited in the course of the several expeditions of discovery. This circumstance, probably, arises from Lancaster Sound being but seldom covered by permanently fixed ice; and therefore affording them means of subsistence during the severity of an Arctic winter; and also from its being most remote from the usual winter residence of any of the Esquimaux, who alone dispute the sovereignty of the north with this monarch of its ferine inhabitants.

During our stay at Fury Beach many of these animals came about us, and several were killed. At that time we were fortunately in no want of provisions, but some of our party, tempted by the fine appearance of the meat, made a hearty meal off the first one that was shot. All that partook of it soon after complained of a violent headache, which, with some, continued two or three days, and was followed by the skin peeling off the face, hands, and arms; and in some, who had probably partaken more largely, off the whole body.

On a former occasion I witnessed a somewhat similar occurrence, when, on Sir Edward Parry's Polar journey, having lived for several days wholly on two bears that were shot, the skin peeled off the feet, legs, and arms of many of the party. It was

then attributed rather to the *quantity* than the *quality* of the meat, and to our having been for some time previous on very short allowance of provision. The Esquimaux eat its flesh without experiencing any such inconvenience; but the liver is always given to the dogs, and that may possibly be the noxious part. The Esquimaux of Boothia Felix killed several during their stay in our neighbourhood in 1830—all males.

The males are considerably larger than the females, as will be seen by the following measurements, being the average of nine males and seven females taken by myself:

	Male.	Female.
Length from snout to the end of the tail	94 inches	78.7 inches
snout to shoulder	33.5 . . .	26.3
snout to occiput	18.4 . . .	15.6
Circumference before the eyes	20.4 . . .	15.8
at broadest part of the head	32.2 . . .	28
at largest part of the abdomen	65.2 . . .	57.6
Length of alimentary canal	61 feet	52 feet
Weight	900 lbs.	700 lbs.

The weight varies very much according to the season and condition of the animal.

The largest of the above measured 101.5 inches in length, and weighed 1028 lbs., although in poor condition.

2.—GULO LUSCUS (*Wolverene*).

GULO LUSCUS.—*Cuv: Règ. An.*—vol. i., p. 141.

Rich: Faun. Bor. Amer.—p. 41.

Sub. in Supp. to Appx. to Parry's 1st Voy.—p. clxxxiv.

Kā ō wōēk.—Esquimaux of Boothia Felix.

Kab le a rioo.—Esquimaux of Melville Peninsula.

Some traces of the existence of this animal in the highest northern latitudes were observed on two of the preceding Arctic expeditions; but none of the animals were seen on either of those occasions: although we now know that it remains throughout the winter as far north as the 70° of latitude, and is not, like some other animals of that rigorous climate, subject to any change of colour from the most intense cold.

A few days previous to the arrival of the Esquimaux near Felix Harbour, in January, 1830, the tracks of this animal were first seen; and soon after, the skins of two old and two young ones were brought to the ship by the natives, who had taken them in traps built of stones.

During each of the following winters their tracks were occasionally seen, and at Victoria Harbour they were very numerous. There, in the middle of the winter, two or three months before we abandoned the ship, we were one day surprised by a visit from one, which pressed hard by hunger, had climbed the snow wall that surrounded our vessel, and came boldly on deck, where our crew were walking for exercise. Undismayed at the presence of twelve or fourteen men, he seized upon a canister which had some meat in it, and was in so ravenous a state that whilst busily engaged at his feast he suffered me to pass a noose over his head, by which he was immediately secured and strangled. By discharging the contents of two secretory organs, it emitted a most insupportable stench. These secretory vessels are about the size of a walnut, and discharge a fluid of a yellowish-brown colour, and of the consistence of honey, by the rectum, when hard pressed by its enemies.

The descriptions of authors are sufficiently accurate: but the following dimensions may be useful:

Length from snout to the insertion of the tail	28.1 inches
of the tail	9.8 (vertebrae)
of the hair of the tail	6

44.2 inches

Length from snout to shoulder	11.2 inches
to occiput	6.5
Extreme breadth of head	4.1
Circumference at eariform cartilage	11.5
at neck	10.6
at broadest part of the head	13

Vertebrae—Cervical 7

Dorsal 15 (10 true and 5 false ribs)

Lumbral 5

Sacral 3 (now in one)

Caudal 15

It was a female, and weighed 27½ lb.

3.—MUSTELA ERMINEA (*Ermine*).MUSTELA ERMINEA.—*Cuv: Règ. Anim.*—vol. i., p. 115.*Rich: Faun. Bor. Amer.*—p. 46.

These beautiful and elegant little animals were by no means numerous; but their tracks were occasionally seen during the winter, following those of the Lemmings, upon which they chiefly subsist during that inclement part of the year. It is almost impossible to tame them, preferring rather to die than live in confinement. One that came on board of our ship and was taken, although treated with the greatest kindness, its restless and vicious nature so completely exhausted it, that it died at the end of a week or ten days. The Ermine assumes its winter dress early in September, and again changes to brown towards the end of May. It is the great enemy of the Lemming, and in its turn is preyed upon by the Fox.

It is 18 inches long, and weighs $5\frac{1}{2}$ oz.

4.—CANIS LUPUS OCCIDENTALIS (*American Wolf*).CANIS LUPUS.—*Cuv: Règ. Anim.*—vol. i., p. 150.CANIS LUPUS OCCIDENTALIS.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—p. 60.

Considerable numbers of this animal were seen on the narrow Isthmus of Boothia, where they arrive early in the spring to intercept the Reindeer on their way to the north. None were killed by us during our late voyage, owing to their extreme wariness; but their tracks were occasionally seen during each of the winters. They are very troublesome to the Esquimaux, robbing their herds, tearing the skin covering off their canoes, and killing their dogs. It is a remarkable circumstance, that a single wolf will go amongst any number of Esquimaux dogs, and carry off any one from amongst them without the others attempting to attack it. Such is their extreme dread of the Wolf, that they begin to tremble and howl whenever they are aware of its approach. The Wolf will seldom attack a man, except when starving; but if alone and *unarmed*, it will not care to get out of his way.

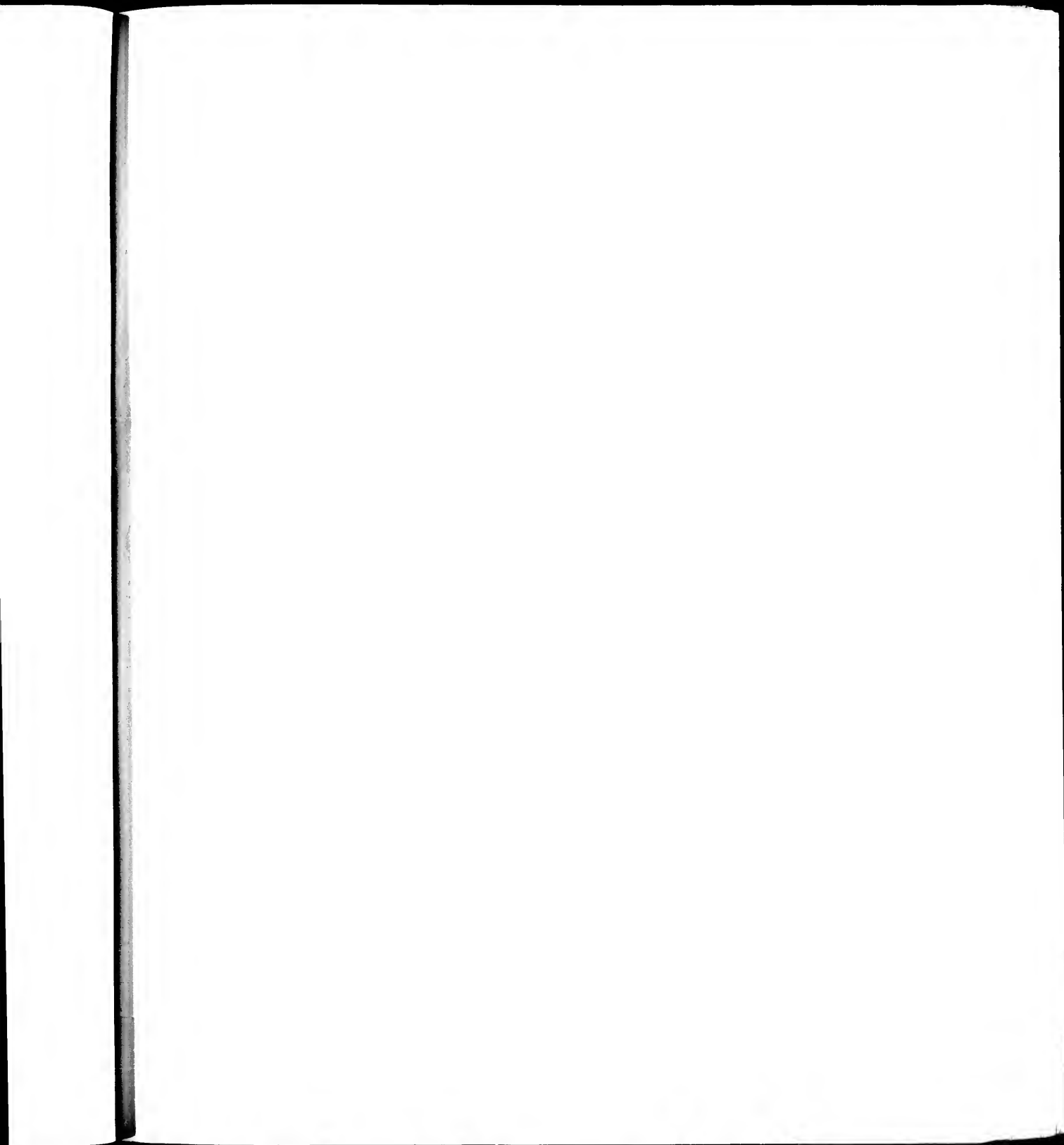
cir
ou
os-
ue
ts
ek
in
id

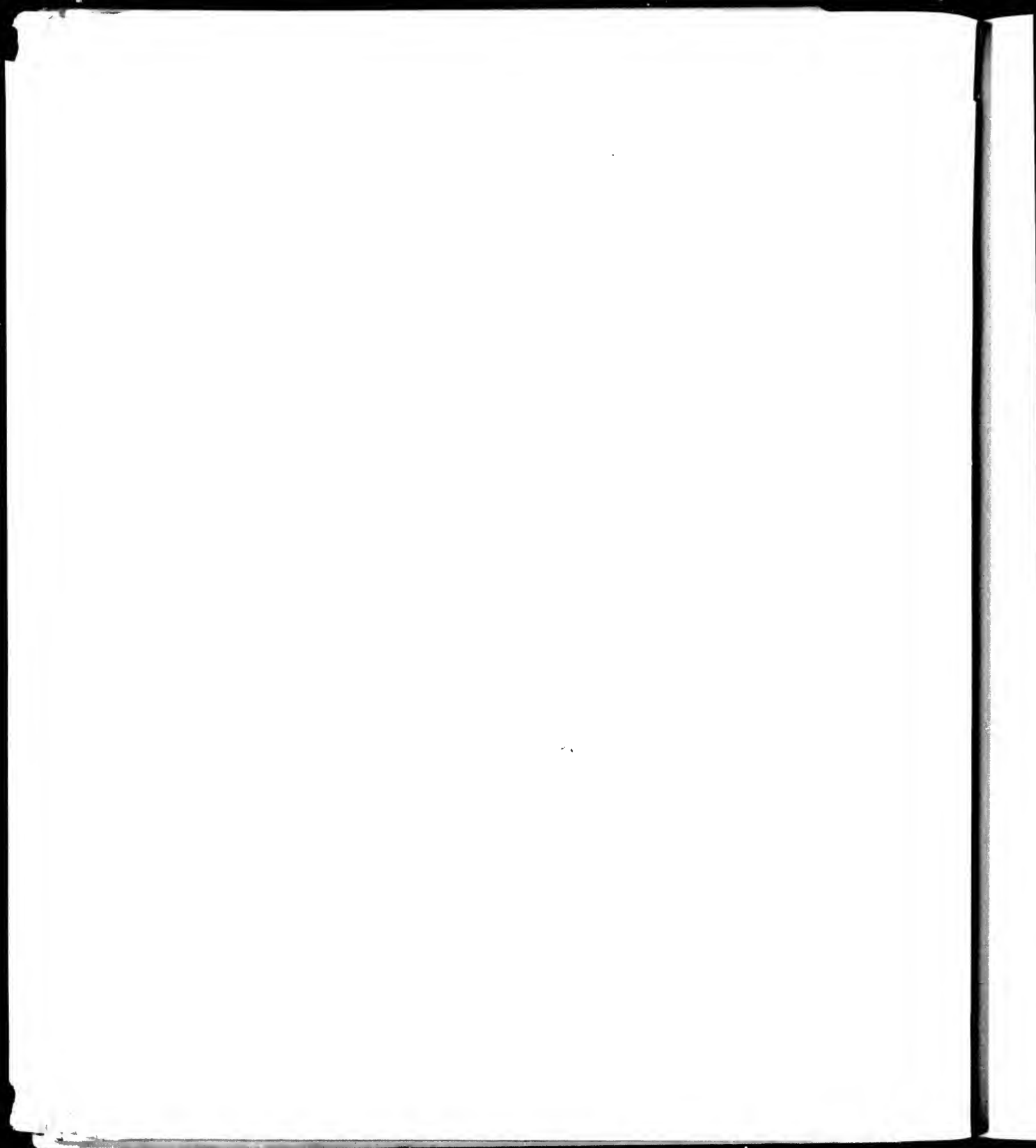
b
e
e
e
f
e
n
l
s
e



ARCTIC FOX.

PLATE 117





5.—CANIS LAGOPUS (*Arctic Fox*).

CANIS LAGOPUS.—*Cuv: Règ. Anim.*—vol. i., p. 153.

Rich: Faun. Bor. Amer.—p. 83.

Sabine, in Franklin's 1st Journey—p. 658.

Rich: Appendix to Parry's 2d Voy.—p. 299.

Inhabits the highest northern latitudes throughout the winter, and is provided with the finest and thickest fur, to enable it to withstand the intense cold of those regions.

The young generally migrate to the southward late in the autumn, and collect in vast multitudes on the shores of Hudson Bay: they return early the following spring along the sea-coast to the northward, and seldom again leave the spot they select as a breeding place.

The summer fur of this beautiful animal is admirably described by Mr. Sabine, *loc. cit.*; and the winter dress by Dr. Richardson, *at supra*, where an interesting detail of its habits is given.

In most of the individuals taken in February we observed that the long hairs on the back and loins are tipped with black, to the extent which they project beyond the rest of the fur: this is particularly the case in the females.

It brings forth from six to eight young early in June. In July, 1831, one of their burrows was discovered on the sandy margin of a lake: it had several passages, each opening into a common cell, beyond which was an inner cell, where the young, six in number, were taken. They were precisely of the same colour as the old ones at that season of the year. Hearne says, that "the young are all over of a sooty black;" this probably refers to the following variety of the Arctic Fox. In the outer cell, and in the several passages leading to it, we found great numbers of the two species of Lemming, several Ermine, and the bones of hares, fish, and ducks, in great quantities. Four of the young foxes were kept alive till the end of the following winter, and were a great amusement to our crew by their playfulness, as they soon became very tame. They never attained the pure white of the old Fox, a dusky lead colour remaining about the face and sides of the body.

There is a remarkable difference in the disposition of these animals, some being easily tamed, whilst others remain savage and untractable, notwithstanding the kindest treatment. The females are much more vicious than the males. A Dog Fox that lived several months became so tame in a short time, that he regularly attended our dinner-table like a dog, and was always allowed to go at large about the cabin.

A pair kept for the purpose of watching the changes of their fur, threw off their winter dress during the first week in June; the female a few days earlier than the male. Towards the end of September the brown fur of summer gradually became of an ash colour, and by the middle of October was perfectly white: from that period it continued rapidly to increase in thickness until the end of November, when the last of the two died, having lived in confinement nearly ten months.

The flesh of the young Fox is white, and well flavoured. Dr. Richardson says, "Captain Franklin's party agreed with Hearne in comparing the flavour of a young Arctic Fox to that of the American Hare." Captain Lyon considered it to "resemble the flesh of the kid;" whilst those of our party, who were the first to taste them, named them "lambs," from their resemblance in flavour to very young lamb. The flesh of the old Fox is by no means so palatable; and the water it is boiled in becomes so acrid as to excoriate the mouth and tongue. During our late expedition, they constituted one of the principal luxuries of our table, and were always reserved for holidays and great occasions. We ate them boiled—or more frequently after being parboiled, *roasted* in a pitch kettle.

They were taken by us in considerable numbers, and formed a valuable addition to our provisions when meat was very scarce.

The females are somewhat smaller than the males, and generally in poorer condition. The average weight of twenty males being 7 lb. 4 oz.; of twenty females, 5 lb. 11 oz.

	Males.	Females.
Length from snout to insertion of tail . . .	22.4 inches	21.8 inches
to end of vertebrae of tail . . .	35	33.5
Length of fur in each 2.7 inches beyond the vertebrae of the tail.		
Length of the head measured with callipers . . .	5.5 inches	
Mean length of the alimentary canal . . .	86.7	
of the intestinum caecum . . .	4.5	

6.—*CANIS LAGOPUS* (*Var. β. Fuliginosus*).

CANIS LAGOPUS FULIGINOSUS.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—p. 89.

This variety of the Arctic Fox is much more rare than the preceding, only three individuals having been captured out of fifty of the pure white kind. Indeed in a

country which presents an unvaried white surface, they must have extreme difficulty in surprising their prey, and be much more exposed to the persecutions of its enemies.

It is somewhat larger in its measurements than the white variety.

	Male.
Length from snout to insertion of the tail . . .	23.7 inches
to end of vertebræ of the tail . . .	36.2
of the head measured with callipers . . .	5.7

7.—ARVICOLA HUDSONIA (*Hudson's Bay Lemming*).

LEMMING HUDSONIUS.—*Cuv: Règ. Anim.*—vol. i., p. 207.

ARVICOLA HUDSONIA.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—p. 132.

Rich: App. to Parry's 2d Voy.—p. 308.

The smallest of the quadrupeds of the Polar Regions, and has been found in the highest latitude that has yet been attained: even on the ice of the Polar Ocean, to the northward of the 82° of latitude, the skeleton of one was found.*

It has never been met with far in the interior of the country, preferring to congregate during the summer months along the sea-shores, where amongst large loose stones they rear their young, and find shelter from their numerous enemies. In the winter season, each individual makes a nest of dried grass, on the surface of the earth, beneath the snow, and has many passages in different directions from its nest, along which it passes in search of food. It seldom appears during the winter, but its tracks are occasionally to be met with even in the coldest weather; but from the whiteness of its fur, and the rapidity with which it burrows beneath the surface of the snow, it is seldom taken at that season of the year.

It feeds chiefly on the roots of *Polygonum Viviparum*, on grasses, vetches, and during the summer on almost every kind of plant the country produces; but is nevertheless fond of animal food, even to devouring its own species; and the salmon hoards of the Esquimaux frequently furnish provision to numbers of these animals during the winter.

* See Appendix to Parry's Polar Journey, p. 190.

It brings forth from four to eight young at various periods of the year: thus one taken by us in March had four young *in utero*, nearly matured; and a nest with six young ones, blind, naked, and helpless, was found on 12th July; they abandoned their nest on the 22d.

It is easily tamed, and fond of being caressed; one that had been but a few days confined, escaped during the night, and was found next morning on the ice alongside the ship: on putting down its cage, which it recognised in the servant's hand, it immediately went into it. It lived for several months in the cabin; but finding that, unlike what occurred to our tame hares under similar circumstances, it retained its summer fur, I was induced to try the effect of exposing it for a short time to the winter temperature.

It was accordingly placed on deck in a cage, on the 1st of February; and next morning, after having been exposed to a temperature of 30° below zero, the fur on the cheeks and a patch on each shoulder had become perfectly white. On the following day the patches on each shoulder had extended considerably, and the posterior part of the body and flanks had turned to a dirty white: during the next four days the change continued but slowly, and at the end of a week it was entirely white, with the exception of a dark band across the shoulders, prolonged posteriorly down to the middle of the back, forming a kind of saddle, where the colour of the fur had not changed in the smallest degree. The thermometer continued between 30° and 40° below zero until the 18th, without producing any further change, when the poor little sufferer perished from the severity of the cold.

On examining the skin, it appeared that all the white parts of the fur were longer than the unchanged portions; and that the ends of the fur only were white, so far as they exceeded in length the dark-coloured fur; and by removing these white tips with a pair of scissors, it again appeared in its dark summer dress, but slightly changed in colour, and precisely the same length as before the experiment.

8.—ARVICOLA TRIMUCRONATA (*Back's Lemming*).

ARVICOLA TRIMUCRONATA.—*Rich: App. to Parry's 2d Voy.*—p. 309.

Although seen by us on the coast of Boothia Felix in considerable numbers, it is not so generally to be met with in the Arctic Regions as the preceding species.

The individual specimen from which Dr. Richardson's very accurate description was drawn, was taken by Captain Back (in honour of whom it has been named) on Point Lake, in latitude 65° N. It was a female of smaller dimensions than those we have generally met with; for Dr. Richardson states it to be a little *inferior* in size to the Hudson's Bay Lemming; whereas a comparison of the average measurements and weight of above twenty of each species is in favour of the latter.

No specimens of this species were obtained during the winter; but it is more than probable that, like the preceding species, it is white during that season.

The first fur of the young, as in the Hudson's Bay Lemming, is rather more obscure than that of the parents; and even in this early state the two species are easily distinguishable by their colour, the trimeronate thumb not being at first so very apparent.

9.—ARCTOMYS PARRYI (*Parry's Marmot*).

ARCTOMYS PARRYI.—*Sab: in App. to Franklin's 1st Journey.*

Rich: in App. to Parry's 2d Voy.

Rich: in Faun. Bor. Amer.—p. 158.

None of these animals were seen during our late voyage in the Victory; nor do I believe they have ever been found far north of the Arctic Circle. I notice it here merely to mention that some of the dresses of the Esquimaux who had lately left Repulse Bay were made of its skins. These people told us that it was very numerous in those parts.

10.—LEPUS GLACIALIS (*Polar Hare*).

LEPUS GLACIALIS.—*Rich: Faun. Bor. Amer.—p. 221.*

LEPUS TIMIDUS.—Fab: Faun. Græc.—p. 25.

There is scarcely a spot in the Arctic Regions, the most desolate and sterile that can be conceived, where this animal is not to be found, and that too throughout the winter:

nor does it seek to shelter itself from the inclemency of the weather by burrowing in the snow, but is found generally sitting solitary under the lee of a large stone, where the snow-drift as it passes along seems in some measure to afford a protection from the bitterness of the blast that impels it, by collecting around and half burying the animal beneath it.

It is accordingly provided with a remarkably fine, thick, woolly fur, admirably calculated to withstand the most intense cold.

In summer it is found chiefly at the foot and sides of gentle acclivities, where amongst the large loose stones it finds some secure retreat to bring forth its young. A female killed by one of our party at Sheriff Harbour, on the 7th of June, had four young *in utero*, perfectly mature, $5\frac{1}{2}$ inches long, and of a dark gray colour. In one shot by us at Igloodik, on the 2d of June, six young were found, not quite so far advanced; and Fabricius, who states that he has himself seen eight young *in utero*, says it brings forth many young towards the end of June. One taken by us on the 28th of June a few days after its birth, soon became sufficiently tame to eat from our hands, and was allowed to run loose about the cabin. During the summer, we fed it on such plants as the country produced, and stored up a quantity of grass and astragal for its winter consumption; but it preferred to share with us whatever our table could afford, and would enjoy pease soup, plum pudding, bread, barley soup, sugar, rice, and even cheese, with us. It could not endure to be caressed, but was exceedingly fond of company, and would sit for hours listening to a conversation, which was no sooner ended than he would retire to his cabin: he was a continual source of amusement by his sagacity and playfulness, until in the middle of winter, when playing some of his pranks, he struck his head against one of the beams, and was ever after subject to fits. He lived and thrived nevertheless throughout the winter, and died in the following summer after fifteen months' confinement.

Although constantly in a temperature never much below the freezing point, its fur assumed its white colour as early as those that were running wild, and exposed to the climate; and although it cast its winter coat early in May, it was replaced by a pure white fur; from which, it is probable that the old males are not subject to the same change as the females in summer. Fabricius says, that "the Greenland Hare is white both in summer and winter." Amongst the inhabitants of Greenland, one Esquimaux woman was found who spun some of the beautiful white wool of the Hare into a thread, and knitted several pairs of gloves; one pair of which, notwithstanding the native filthiness of the Esquimaux, came into my possession beautifully white. It very much resembles the Angola wool, but is still more soft.

II.—CERVUS TARANDUS (*Reindeer*).

CERVUS TARANDUS.—*Cuv: Règ. Anim.*—vol. i., p. 261.

Rich: Faun. Bor. Amer.—p. 238.

Rich: App. Parry's 2d Voy.—p. 326.

Although this animal was seen in great numbers on the Isthmus of Boothia, only one individual was killed in the course of our late voyage. It was a fine buck, of larger size than ordinary, and weighed 250 lb.; the average of those killed at Spitzbergen and Melville Island did not exceed half that weight.

The does arrived about the middle of April, the bucks nearly a month later; and herds of several hundreds were seen about the Isthmus towards the end of May. Numbers of the fawns, which at that period are in a very weak state, are killed by the natives, who hunt them with their dogs; and the does themselves often fall victims to their attachment to their offspring.

The natives of Boothia depend chiefly on the skins of these animals for their beds and clothing; their bows and spears are principally made from their horns, which being softened by steeping in water are easily cut into shape, even with their rude knives; and the sinews of the Reindeer make the best thread. The paunch, termed by them *ner-rook-kah*, is esteemed a great delicacy; and its contents is the only vegetable food which the natives ever taste.

It feeds on the usnea, alvectoria, cetraria, and other lichens in the early part of spring; but as the summer advances, the young and tender grass fattens it so quickly, that in August they have been killed with several inches thick of fat on their haunches. In this state the meat is equal to the finest English venison; but is most tasteless and insipid when in poor condition.

Dr. Richardson *loc. cit.* has given a most detailed and interesting account of the several uses to which every part of this animal is put, and the various ways by which it is captured or killed in different parts of the American continent.

The natives of Boothia seldom hunt it in the spring, and then the bow and arrow is their only mode of killing it; but in the autumn, as the animal returns from the north in fine condition, they are destroyed in great numbers by parties of the natives driving them into the water, whilst others in canoes kill them with spears at their leisure.

Although they migrate, towards the middle of September, to milder climes, yet stragglers are occasionally seen in the winter.

NATURAL HISTORY.

Length from snout to insertion of tail	. 70 inches
length of tail	. 5.2
hair of the tail	. 2
	—
Extreme length	. 77.2
	—
Height at fore shoulder	. 51 inches
hind quarter	. 53
Girth behind the fore legs	. 55

12.—OVIBOS MUSCHATUS (*Musk Ox*).

OVIBOS MUSCHATUS.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—p. 271.

BOS MUSCHATUS.—*Cuv: Règ. Anim.*—p. 281.

Sabine, in App. to Franklin's 1st Journey—vol. i., p. 668.

Rich: in App. to Parry's 2d Voy.—p. 331.

MUSK OX.—*Hearne's Journey*—p. 137. *Pennant, Arctic Zool.*—vol. i., p. 9.

Oo ming mak.—Esquimaux.

The circumstance of this animal and the Reindeer having been found in Melville Island, led to the belief that a chain of islands, at no great distance from each other, connected Melville Island with the shores of the continent. The recent discovery of the Isthmus of Boothia, and the fact that the continent of America extends to the 74th degree of north latitude, affords an easy solution of the route by which this animal visits the North Georgian Islands. They are said by the natives to be very numerous between the Isthmus of Boothia and Repulse Bay; but are not found to the westward, the whole country being of low limestone formation, whilst the rugged granite hills are the favourite resort of the Musk Ox.

On one of my surveying excursions from the ship, in April, 1830, we were fortunate in meeting with two of these animals, which we killed; they were both males, in very fine condition. We found the meat most excellent food, and quite free from any musky

flavour, although the skin smelt strongly of it. The account of the manner in which the natives hunt this animal will be found in the narrative.

The Esquimaux informed us, that at Aw-wuk-too-teak the Musk Ox is frequently seen in considerable numbers. It is not so highly valued by them as the Reindeer; its hide being too thick and hard for clothing, is used only for beds.

The dung of the Musk Ox, as well as of the Reindeer, when fresh, is considered a delicacy by the natives.

There is an excellent drawing of the Musk Ox in Captain Parry's Narrative of his First Voyage, p. 257, by Lieut. Beechy. The description by Dr. Richardson is most accurate; and a very fine specimen brought from Melville Island is preserved in the British Museum.

13.—PHOCA FŒTIDA (*Rough Seal*).

PHOCA FŒTIDA.—*Cuv: Rêg. Anim.*—vol. i., p. 168.

Fab: Faun. Grœnl.—p. 13.

Rich: App. to Parry's 2d Voy.—p. 332.

ROUGH SEAL.—*Penn: Quad.*—vol. ii., p. 278; and *Arctic Zool.*—vol. i., p. 160.

Inhabits the seas both on the east and west sides of the Isthmus of Boothia, and constitutes the principal means of subsistence to the inhabitants during eight or nine months of every year.

In July, August, and September, the Reindeer and Salmon afford to the Esquimaux an agreeable and salutary change. The skins of the Reindeer supply them with beds and clothes; but it is the Rough Seal on which they wholly depend for their winter's food; when all other animals have retired to a more temperate climate, the Seal is sought by the Esquimaux, whose dogs are trained to hunt over the extensive floes of level ice, and to scent out the concealed breathing-holes of the Rough Seal. So soon as one is discovered, a snow wall is built round it, to protect the huntsman from the bitterness of the passing breeze; where, with his spear uplifted, he will sit for hours until his victim rises to breathe, and falls an easy sacrifice to his unerring aim. In this manner, a party of thirty hunters killed 150 of these animals during the first two months they remained in our neighbourhood; the fishery for ten or twelve miles

round was then completely exhausted; so they broke up into several smaller parties, and dispersed in various directions. In the month of May, the Rough Seal, with its young, lie basking in the sun, close to holes in the ice, and are at that time very difficult to approach; but the natives imitate both their cry and action so exactly as to deceive the animals until they get sufficiently near to strike them with their spear. Fabricius says, it is the most heedless of all the Seals, as well on the ice as in the water: from our experience, we would certainly give them a very different character, for none of our sportsmen were ever able to get sufficiently near to shoot them. The natives of Boothia say they are not in their prime until the third year; and we never heard them complain of the offensive smell, which their more fastidious brethren in Greenland are said to dislike so extremely. The blood of the Rough Seal answers all the purposes of glue.

The Rough Seal resembles our common Seal, *P. Vitulina*, the principal differences being in the more diminutive size of the *P. Fatida*, its being clothed with a more woolly coat, and some slight differences in its colour; all of which may indeed be fairly attributed to difference of food and climate.

The average length from the snout to the extremity of the tail, of twenty measured by me, was 55 inches, the hind flippers extending 9 inches beyond the end of the tail; and the average weight of the same number was 199 lb.: the circumference immediately behind the fore-flippers being 49.7 inches. The females are larger than the males.

The average length of the young, when between five and six months old, was 38 inches; the weight 49 lb.; circumference as above, 28.6 inches; length of the alimentary canal, 49 feet 8 inches; and of the caecum, $3\frac{1}{4}$ inches.

It feeds chiefly on the *Mysis fluviuosus* and other small *Canceri*.

14.—PHOCA GRÆNLANDICA (*Harp Seal*).

PHOCA GRÆNLANDICA.—*Cuv: Règ. Anim.*—vol. i, p. 168.

Egede, Grant.—p. 62, fig. A.

HARP SEAL.—*Penn: Arct. Zool.*—vol. i, p. 163.

Kai ro lik.—Esquimaux of Boothia.

Unlike the preceding species, it is seldom met with on the fixed ice of the bays and inlets, but prefers the loose floating floes which constitute what is termed by the whale

fishers "the middle ice" of Baffin's Bay and Davis Straits. It is, however, occasionally met with near the coast of Greenland.

We have never seen it in any part of Prince Regent's Inlet; but from the natives of Boothia we obtained several skins of this Seal, which they describe as being sometimes very numerous on the west side of the Isthmus, but is much more scarce than the preceding species. They have never seen any of this species on the east side of the Isthmus of Boothia.

15.—PHOCA BARBATA (*Great Seal*).

PHOCA BARBATA.—*Cuv: Règ. Anim.*—vol. i., p. 168.

Fab: Faun. Græul.—p. 15.

Oo ge ook.—Esquimaux.

Is the largest of the Seals inhabiting the Polar Seas. It is but seldom sought after by the natives of Boothia, as it approaches the shores only in the summer season, when the salmon fishery wholly engrosses their attention. In winter it seeks those parts of the Arctic Ocean which are seldom, if ever, frozen over for any length of time.

No specimens were obtained.

16.—TRICHECHUS ROSMAREUS (*Walrus*).

TRICHECHUS ROSMAREUS.—*Cuv: Règ. Anim.*—vol. i., p. 171.

Fab: Faun. Græul.—p. 11.

I we ak.—Esquimaux.

Inhabits the west coast of Baffin's Bay, and is occasionally seen in the northern part of Prince Regent's Inlet, but the natives of Boothia have never seen a Walrus; and

although we found amongst them several articles made from the tusks of that animal, they were all brought from Repulse Bay, where it abounds.

No specimens were obtained.

17.—DELPHINAPTERUS BELUGA (*White Whale*).

DELPHINAPTERUS BELUGA.—*Cuv: Règ. Anim.*—vol. i., p. 290.

DELPHINUS ALBICANS.—*Fab: Faun. Græc.*—p. 50.

Scoresby's Arctic Regions—vol. ii., pl. xiv.

Seen abundantly in Prince Regent's Inlet, but none were taken by us.

18.—MONODON MONOCEROS (*Narwhal*).

MONODON MONOCEROS.—*Cuv: Règ. Anim.*—vol. i., p. 292.

Fab: Faun. Græc.—p. 29.

Scoresby's Arctic Regions—vol. ii., pl. xv.

The Narwhal, or Sea Unicorn, though occasionally seen in great numbers in the upper part of Ballin's Bay and Prince Regent's Inlet, are but seldom killed, from the great difficulty of surprising them when sleeping on the surface of the water, and the very short time they remain up when they rise to breathe.

The oil produced from its blubber is considered superior to that of the Whale; and the horn is valuable. Two or three years ago, several hundreds of these animals were found dead along the west coast of Ballin's Bay by the vessels employed in the whale-fishery; and I was informed by Captain Humphreys, of the *Isabella*, that of a great many examined by him, the males only have the horn-shaped spiral tooth.

Fabricius says, that both male and female have this horn; and that sometimes, but very seldom, the male has two of equal size. A specimen of this may be seen in the

valuable museum of the Royal College of Surgeons; and an account of a female Narwhal, which had a horn similar to the male, is given in the 13th volume of the Transactions of the Linnaean Society, p. 620; but both these cases are of rare occurrence.

The largest horn I have seen measured $8\frac{1}{2}$ feet. In all the males the rudiments of a second horn or tooth is present; and in the female are two such rudimental teeth, each about 8 inches in length.

A female killed in June had one young *in utero*, nearly matured, of a bluish-brown colour, nearly 5 feet long.

Several skeletons of this animal were seen by us as we travelled along the eastern coast of the Peninsula of Boothia, but only one horn was found amongst them; it measured 7 feet in length, $9\frac{1}{2}$ inches in circumference at its insertion, and weighed 14lb. 6oz.

19.—BALÆNA MYSTICETUS (*Black Whale*).

BALÆNA MYSTICETUS.—*Cuv: Règ. Anim.*—vol. i., p. 296.

Fab: Faun. Græn.—p. 32.

Scoresby's Arctic Regions—vol. ii., pl. xii.

The capture of the Whale, which gives employment to several thousands of our seamen, and has annually produced, on an average of the last twenty years, between eleven and twelve thousand tons of oil, and from five to six hundred tons of whalebone; has of late years greatly declined, owing to the increasing difficulties attending the fishery. Wearied by the incessant persecutions of man, the Whale has lately abandoned all the accessible parts of the Spitzbergen Sea, where it was by no means unusual to see sixty or seventy sail of British vessels engaged in its capture.

On the east side of Baffin's Bay, as far as the 72° of latitude, abundance of Whales of a large size were to be found, some few years ago; but, like the fishery in the Spitzbergen Sea, this also was deserted. The Whales retired to the westward of the then considered impenetrable barrier of ice that occupies the middle of Baffin's Bay.

In 1818 that barrier was passed by the first Expedition of Discovery, sent by the government to those regions; where the haunts of the Whale and the nursery for its young were laid open to the fishermen, whose daring enterprise and perseverance in following

the track of the discoverers, were amply rewarded for the first few years by most abundant success; since the produce that in any one year has been brought to England from those newly-discovered portions of the Arctic Seas, is more than sufficient to cover the whole expenses of all the Expeditions of Discovery that have been sent, during the last twenty years, to those regions: and yet people, not aware of this circumstance, are perpetually asking what benefit can result to this country from such undertakings!

The Whale, however, still continues to retire from the persecutions of man; and the numbers of its young which are annually destroyed without remorse by the avaricious but imprudent fishermen, must soon exhaust the fishery; and search must then be made far to the westward of Ballin's Bay, and to the eastward of Spitzbergen, for their places of retreat.

We found them in considerable numbers as low as the latitude of 71° N, along the western shore of Prince Regent's Inlet; and the whole line of coast is crowded with the remains of Esquimaux winter huts, which had been chiefly constructed of the crown bones of the young Whale.

The natives of the Isthmus of Boothia say, that it is but rarely seen either on the east or west side of the Isthmus; and they, not being sufficiently well prepared, or in sufficient numbers, never venture to attack it. Only two were seen by us during the three years we were frozen up in that neighbourhood.

A most interesting account of the Whale fishery is given by Captain Scoresby, *loc. cit.*, where its importance to Great Britain, as a nursery for seamen, employment of capital, and as a source of national wealth, is made sufficiently manifest.

BIRDS.

I.—FALCO ISLANDICUS (*Jerfalcon*).

FALCO ISLANDICUS.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 27. *Lath: Ind. Orn.*—vol. i., p. 32.

Cuv: Rêg. Anim.—vol. i., p. 323.

Sub: Græc. Birds, in Trans. Lin. Soc.—vol. xii., p. 528. *Temm.*—vol. i., p. 17.

WHITE JERFALCON.—*Lath: Syn.*—vol. i., p. 83; and *Supp.*—p. 21.

Several were seen about Victoria Harbour, pursuing the packs of young Grouse, in August and September, 1832; and a pair built their nest a short distance to the south of Felix Harbour. No specimens, however, were obtained by us.

2.—STRIX NYCTEA (*Snowy Owl*).

STRIX NYCTEA.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 38. *Lath: Ind. Orn.*—vol. i., p. 57.

Cuv: Rêg. Anim.—vol. i., p. 345. *Temm.*—vol. i., p. 92.

Fab: Faun. Græc.—p. 60; and in *Appendices to Parry's 1st, 2d, and 3d Voyages.*

SNOWY OWL AND WHITE OWL.—*Ict. Zool.*—vol. ii., p. 233. *Lath: Syn.*—vol. i., p. 132.

Was occasionally seen throughout the winter about Victoria Harbour, where several pairs had bred in the preceding autumn, but none were obtained by us.

3.—ALAUDA CORNUTA (*Shore Lark*).

ALAUDA CORNUTA.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii, p. 245.

ALAUDA ALPESTRIS.—*Forst: Phil. Trans.*—lxii, p. 593. *Lat: Ind. Orn.*—vol. ii, p. 493.

Cuv: Rég. Anim.—vol. p. 403. *Tenn.*—vol. i, p. 279.

Rich: App. to Parry's 2d Voyage—p. 343.

SHORE LARK.—*Penn: Arct. Zool.*—vol. ii, p. 392.

One shot by us, near Felix Harbour, agreed well with the descriptions of authors. Two others were all that were seen by us; it is therefore but rarely met with above the 70° of latitude.

4.—SYLVIA GENANTHE (*Wheatear*).

SYLVIA GENANTHE.—*Tenn.*—vol. i, p. 125. *Lath: Ind. Orn.*—vol. ii, p. 529.

Solim, in Trans. Linn. Soc.—vol. xii, p. 531.

MOTACILLA GENANTHE.—*Cuv: Rég. Anim.*—vol. i, p. 232.

Fab: Faun. Græc.—p. 122.

WHEATEAR.—*Lath: Syn.*—vol. iv, p. 465. *Arct. Zool.*—vol. ii, p. 420.

One of these little birds was observed flying round the ship in Felix Harbour on the 2d of May, 1830, and was found dead alongside, the next morning: having arrived before the ground was sufficiently uncovered to enable it to procure its food, it had perished from want. It is the only instance of this bird having been met with in Arctic America, in the course of our several Expeditions to those regions.

I do not find it mentioned by Dr. Richardson, in the "Fauna Boreali Americana." Fabricius found it in Greenland; and several were seen by us, on our first voyage, off Cape Farewell, in October, 1818.

5.—EMBERIZA NIVALIS (*Snow Bunting*).

- EMBERIZA NIVALIS.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 246. *Lath: Ind. Orn.*—vol. i., p. 397.
Cuv: Rêg. Anim.—vol. i., p. 405. *Temm.*—p. 319. *Gmel.*—vol. i., p. 866.
Fab: Faun. Grænl.—p. 117. *Sabine, in Trans. Linn. Soc.*—vol. xii., p. 532.
Rich: in App. to Parry's 2d Voyage.—p. 343.
 SNOW BUNTING.—*Brit. Zool.*—vol. i., p. 441. *Arct. Zool.*—vol. ii., p. 355.
Lath: Syn.—vol. iii., p. 161.

Abounds in all parts of the Arctic Regions, between the middle or end of April and the end of September.

6.—PLECTROPHANES LAPPONICA (*Lapland Finch*).

- PLECTROPHANES LAPPONICA.—*Ross, in App. to Parry's 3d Voyage*—p. 97.
Schleg, in Trans. Linn. Soc.—vol. xv., p. 156, pl. 1 (young).
Rich: Faun. Bor. Amer.—p. 243, pl. 43 excellent.
 PLECTROPHANES CALCARATA.—*Meyer: Tusch.*—vol. iii., p. 176.
 EMBERIZA CALCARATA.—*Temm.*—vol. i., p. 322. *Rich: in App. to Parry's 2d Voyage*—p. 345.
 LAPLAND FINCH.—*Arct. Zool.*—vol. ii., p. 377. *Lath: Syn.*—vol. iii., p. 263.

Is by no means numerous in the higher northern latitudes. A nest with five eggs was brought on board early in July, 1830.

7.—CORVUS CORAX (*Raven*).

- CORVUS CORAX.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 290. *Lath: Ind. Orn.*—vol. i., p. 150.
Cuv: Rêg. Anim.—vol. i., p. 420.—*Temm.* p. 107. *Gmel.*—vol. i., p. 364.
Fab: Faun. Grænl.—p. 62. *Rich: App. to Parry's 2d Voyage*—p. 343.
Ross, App. to Parry's 3d Voyage—p. 97.
 RAVEN.—*Lath: Syn.*—vol. i., p. 367. *Arct. Zool.*—vol. ii., p. 245.

This is one of the few birds that are capable of braving the severity of an Arctic

winter and of enduring the scorching rays of a tropical sun, without any change being produced in its plumage by the extremes of climate. Cuvier and other authors mention, that in the north it is frequently found more or less white: we never saw any thing corroborative of such an observation. It preserves its plumage and peculiar characteristics, unchanged, in every part of the globe.

8.—TETRAO LAGOPUS MUTUS (*Ptarmigan*).

- TETRAO LAGOPUS MUTUS.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii, p. 350.
 TETRAO LAGOPUS.—*Cuv: Reg. Anim.*—vol. i, p. 492. *Lath: Ind. Orn.*—vol. ii, p. 639.
Fab: Faun. Græc.—p. 114. *Sub: Suppl. to Parry's 1st Voyage*—p. cxvii.
Rich: App. to Parry's 2d Voyage—p. 350.
Ross, App. to Parry's 3d Voy.—p. 99; and *App. to Parry's Polar Voy.*—p. 193.
 PTARMIGAN.—*Brit. Zool.*—vol. i, p. 359, pl. 57. *Lath: Syn.*—vol. iv, p. 744. *Arct. Zool.*—p. 315.

Is not so numerous in the higher northern latitudes as the two following species. A pair was shot on the east side of the Peninsula of Boothia, in latitude 71° nearly; and three or four more were obtained at Felix Harbour.

9.—TETRAO LAGOPUS SALICETI (*Willow Grouse*).

- TETRAO LAGOPUS SALICETI.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii, p. 551.
 TETRAO SALICETI.—*Cuv: Reg. Anim.*—vol. i, p. 483. *Tenn.*—vol. ii, p. 471.
Sabine, App. to Franklin's 1st Journey—p. 631.
Rich: App. to Parry's 2d Voyage—p. 347.
 TETRAO ALBUS.—*Lath: Ind. Orn.*—vol. ii, p. 639. *Gmel.*—vol. i, p. 750.
Ross, App. to Parry's 3d Voyage—p. 101.
 WHITE GROUSE.—*Lath: Syn.*—vol. iv, p. 743. *Arct. Zool.*—vol. ii, p. 308.
 WILLOW PARTRIDGE.—*Hearne's Travels*—p. 333.

Inhabits both shores of the inlet to the west of Boothia; but is not to be found on

the east side of the Peninsula, seeming to prefer the low limestone formation to that of the high rugged granite, which appears more peculiarly adapted to the habits of the Rock Grouse and the Ptarmigan.

10.—TETRAO LAGOPUS RUPESTRIS (*Rock Grouse*).

TETRAO LAGOPUS RUPESTRIS.—*Rich: Fam. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 353, pl. 64, fem.

TETRAO RUPESTRIS.—*Sub: Supp. to Parry's 1st Voyage*—p. cxv.

Rich: App. to Parry's 2d Voyage—p. 348.

Ross, App. to Parry's 3d Voyage—p. 99.

Lath: Ind. Orn.—vol. ii., p. 640. *Genl.*—vol. i., p. 751.

ROCK GROUSE.—*Arct. Zool.*—vol. ii., No. 134. *Lath: Syn. Supp.*—p. 217.

Is much more numerous in the higher northern latitudes than either of the two preceding species. It frequents the eastern side of the Peninsula of Boothia; but was not found to the westward.

11.—COLUMBA MIGRATORIA (*Passenger Pigeon*).

COLUMBA MIGRATORIA.—*Rich: Fam. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 363.

Sub: App. to Franklin's Journey—p. 679.

Cuv: R.ig. Anim.—vol. i., p. 493.

Forster, in Phil. Trans. Roy. Soc.—vol. lxii., p. 593.

PASSENGER PIGEON.—*Arct. Zool.*—vol. ii., p. 322.

A young male bird flew on board the Victory during a storm, whilst crossing Batlin's Bay in latitude $73\frac{1}{2}^{\circ}$ N, on the 31st of July, 1829. It has never before been seen beyond the sixty-second degree of latitude; and the circumstance of our having met with it so far to the northward, is a singular and interesting fact.

It is well known, from the dreadful devastation it commits in the rice-fields of America; and the accounts which authors give of the inconceivable multitudes that occasionally assemble together, are quite incredible. See Wilson's "American Ornithology," vol. ii., p. 299.

12.—CHARADRIUS SEMIPALMATUS (*American Ring Plover*).

- CHARADRIUS SEMIPALMATUS.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 367.
 CHARADRIUS HIATICULA.—*Tenn.*—p. 339. *Cuv: Rég. Anim.*—vol. i., p. 501.
Sabine, in Franklin's Journey—p. 631.
Sub: Supp. to Parry's 1st Voyage—p. cc.
Rich: App. to Parry's 2d Voyage—p. 351.
Sub: in Trans. Linn. Soc.—vol. xii., No. 10.

Very numerous during the summer months in Boothia, inhabiting the marshy grounds, and feeding chiefly on the larvæ of the *Tipula Arctica* (of Curtis).

13. CHARADRIUS PLUVIALIS (*Golden Plover*).

- CHARADRIUS PLUVIALIS.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 369.
Cuv: Rég. Anim.—vol. i., p. 501. *Lath: Ind. Orn.*—vol. ii., p. 740.
Gmel.—vol. i., p. 633. *Fab: Faun. Græc.*—No. 79.
Tenn.—vol. ii., p. 335. *Sabine, Franklin's Journey*—p. 683.
Sabine, Supp. to Perry's 1st Voyage—p. cxcix.
Ross, App. to Parry's 3d Voyage—p. 683.
 GOLDEN PLOVER.—*Arct. Zool.*—vol. ii., p. 433.

Abundant during the breeding season in most parts of the Arctic Regions. We found them plentifully in the neighbourhood of Felix Harbour, feeding in the marshes, in company with the preceding species.

14.—VANELLUS MELANOGASTER (*Grey Lapwing*).

- VANELLUS MELANOGASTER.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 370.
Cuv: Rég. Anim.—vol. i., p. 502.
Sabine, Franklin's Journey—p. 684.
Rich: App. to Parry's 2d Voyage—p. 352.
 SWISS SANDPIPER.—*Arct. Zool.*—vol. ii., p. 473.

- Is somewhat larger than the Golden Plover, with which it has been frequently

confounded. It is also more rarely met with; but was found by us breeding near the margins of the marshes immediately to the south-west of Fury Point, in considerable numbers.

Some specimens were also obtained near Felix Harbour.

15.—STREPSILAS INTERPRES (*Turnstone*).

STREPSILAS INTERPRES.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii, p. 374.

Cuv: Rtg. Anim.—vol. i, p. 529.

STREPSILAS COLLARIS.—*Temm.*—vol. ii, p. 553. *Sablin, Franklin's Journey*—p. 684.

Sid: Supp. to Parry's 1st Voyage—p. cc.

Rich: App. to Parry's 2d Voyage—p. 353.

TURNSTONE.—*Lithwads*—pl. 144.

Is still more rare than the preceding, and only one specimen was obtained, early in July, at Felix Harbour; it was a female in full breeding plumage. Some others were seen by us, as we travelled along the coast between Victoria Harbour and Fury Point, about the middle and towards the end of June.

16.—GRUS CANADENSIS (*Brown Crane*).

GRUS CANADENSIS.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii, p. 373. *Cuv: Rtg. Anim.*—vol. i, p. 510.

BROWN CRANE.—*Penn: Arct. Zool.*—vol. ii, p. 443.

Several individuals of a species of Crane were seen by us in the neighbourhood of Fury Beach; they were probably of the abovenamed species, but as no specimen was obtained, it cannot be identified with certainty.

17.—TRINGA MARITIMA (*Purple Sandpiper*).

- TRINGA MARITIMA.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 392. *Cuv: Règ. Anim.*—vol. i., p. 525.
Sab: Trans. Linn. Soc.—vol. xii., p. 532. *Temm.*—vol. ii., p. 619.
Sab: Supp. to Parry's 1st Voy.—p. cci. *Rich: App. to Parry's 2d Voy.*—p. 354.
 STRIATED SANDPIPER.—*Arct. Zool.*—vol. ii., p. 472. *Lath: Syn.*—vol. v., p. 176.

But few individuals of this species were seen near our watering stations; we found them, however, in considerable numbers near Fury Point; and at Melville Island, on a former voyage, they were very numerous.

18.—TRINGA ALPINA (*American Dunlin*).

- TRINGA ALPINA.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 393.
Sabine, Trans. Linn. Soc.—vol. xii., p. 533.
 TRINGA VARIABILIS.—*Sabine, Franklin's Journey*—p. 686. *Temm.*—vol. ii., p. 612.
Sab: Supp. to Parry's 1st Voyage—p. cc.
Rich: App. to Parry's 2d Voyage—p. 353.
 DUNLIN.—*Penn: Arct. Zool.*—vol. ii., p. 476.

Is very abundant during the breeding season near Felix Harbour, building its nest in the marshes and by the sides of the lakes.

19.—PHALAROPUS FULICARIUS (*Flat-billed Phalarope*).

- PHALAROPUS FULICARIUS.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 407.
 PHALAROPUS PLATYRHYNCHUS.—*Cuv: Règ. Anim.*—vol. i., p. 528. *Temm.*—vol. ii., p. 712.
Sabine, Trans. Linn. Soc.—vol. xii., p. 536.
Sab: Supp. to Parry's 1st Voyage—p. cci.
Rich: App. to Parry's 2d Voyage—p. 355.
Ross, App. to Parry's 3d Voyage—p. 102.

Temminck's and Sabine's descriptions are excellent. Dr. Richardson's is taken from an individual killed in the Columbia River, and is of unusually small dimensions: of

NATURAL HISTORY.

above twenty measured by me, the smallest exceeded 8 inches in length, and the average of that number was rather more than $8\frac{1}{2}$ inches; he states the extreme length of his specimen to be only 7 inches. The females are larger than the males. Twelve of them together weighed 21 ounces, or $1\frac{3}{4}$ ounces each.

20.—STERNA ARCTICA (*Arctic Tern*).

STERNA ARCTICA.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 414. *Temm.*—vol. ii., p. 742
Sabine, Franklin's Journey—p. 694. *Sab: Supp. to Parry's 1st Voy.*—p. ccc.
Rich: App. to Parry's 2d Voyage—p. 356.
Ross, App. to Parry's 3d Voyage—p. 103; and *App. to Parry's Polar Voyage*—p. 194.

Very scarce, both to the east and west of the Peninsula of Boothia, only five or six having been seen by us during the three years we were in that neighbourhood.

It has lately been found abundantly on the west coast of Ireland, in the winter season.

21.—LARUS GLAUCUS (*Glaucous Gull*).

LARUS GLAUCUS.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 417.
Cuv: Règ. Anim.—vol. i., p. 556. *Temm.*—vol. ii., p. 757.
Sab: Trans. Linn. Soc.—vol. xii., p. 543.
Sab: App. to Parry's 1st Voyage—p. cciii.
Ross, App. to Parry's 3d Voyage—p. 103.
GLAUCOUS GULL.—*Arct. Zool.*—vol. ii., p. 532. *Lath: Syn.*—vol. vi., p. 374.

Numbers of this magnificent species of Gull built their nests on the upper part of the face of a high precipice, two or three miles to the south of Felix Harbour; and the whole line of precipitous rock that forms the western shore of Prince Regent's Inlet, is annually resorted to by them in the breeding season. Although feeding chiefly on

fish, the young bird is scarcely inferior either in delicacy of flavour or colour to the tenderest chicken: the old ones, however, are not quite so palatable, and smell most offensively after being kept a day or two.

22.—*LARUS ARGENTATUS* (*Black-winged Silvery Gull*).

LARUS ARGENTATUS.—*Gmel.*—vol. i., p. 600. *Temm.*—vol. ii., p. 704.

Rich: App. to Parry's 2d Voyage—p. 353.

Ross, App. to Parry's 3d Voyage—p. 104.

SILVERY GULL. *Arct. Zool.*—vol. ii., p. 533. *Lath: Syn.*—vol. vi., p. 375.

HERRING GULL.—*Arct. Zool.*—vol. ii., p. 527.

The individuals of this species obtained during our late voyage, agreed sufficiently with the descriptions above referred to, except perhaps that the markings on the primary quill feathers are not quite so dark as in European specimens.

Dr. Richardson has referred the examples of this bird, brought to England on our former voyages from Melville Island and Melville Peninsula, to the *Larus Argentatoides* of the Prince of Musignano. (*Faun: Bor. Amer.*—p. 417.)

23.—*LARUS LEUCOPTERUS* (*White-winged Silvery Gull*).

LARUS LEUCOPTERUS.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 418.

LARUS ARGENTATUS.—*Sab: Trans. Linn. Soc.*—vol. vi., p. 545.

LARUS ARCTICUS.—*M-Gillivray, Ver. Trans.*—vol. v., p. 268.

This bird abounds in Greenland and Iceland, and was first described many years ago by Dr. Edmonstone, of Shetland, in the *Wernerian Transactions*, under the name of the "Less Iceland Gull," from its general resemblance, except in size, to the *L. Glaucus*, which he had before described under the name of Iceland Gull. Captain Sabine, in his "Memoir on the Birds of Greenland," *loc. cit.*, was disposed to have

considered this a new and undescribed species; but in deference to Mr. Tommick, who conceived that the absence of the dark markings on the wings might be occasioned by the severity of the climate in which it was found, he classed it with the preceding species. Its distinctive characters are now, however, sufficiently well known: the specimens obtained by us during our late voyage, agreed most exactly with Captain Sabine's description above referred to.

It was found breeding on the face of the same precipice with the Glaucous, but at a much less height, and in greater numbers.

It is not infrequently met with at the Shetland Islands in the winter season, and may therefore be added to our catalogue of British Birds.

24.—LARUS EBURNEUS (*Ivory Gull*).

- LARUS EBURNEUS.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 419.
Phelps's Voyages, App.—p. 137. *Concl.*—vol. i., p. 596.
Lath: Ind. Orn.—vol. ii., p. 317. *Tomm.*—vol. ii., p. 769.
Sab: in Trans. Linn. Soc.—vol. xvii., p. 543.
Supp. to Parry's 1st Voyage—p. cxi.

LARUS CANDIDUS.—*Fab: Linn. Græul.*—p. 163, No. 67.

IVORY GULL.—*Penn: Aret. Zool.*—vol. ii., p. 529.

Although extremely numerous in Baffin's Bay, and frequently met with during our former voyages in the vicinity of Port Bowen, one of its breeding-places, yet few were seen by us after passing to the southward of that part of Prince Regent's Inlet; and only one specimen was obtained.

This beautiful species of Gull has lately visited the western shores of Ireland.

25.—LARUS TRIDACTYLUS (*Kittiwake*).

- LARUS TRIDACTYLUS.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 423. *Tomm.*—vol. ii., p. 774.
Fab: Linn. Græul.—p. 98. *Lath: Ind. Orn.*—vol. ii., p. 317.
Sab: Supp. to Parry's 1st Voyage—p. cxi.
Rich: App. to Parry's 2d Voyage—p. 359.
Ross, in App. to Parry's 3d Voy.—p. 195; and *Polar Journey*—p. 195.
KITTIIWAKE.—*Penn: Aret. Zool.*—vol. ii., p. 529. *Brit. Zool.*—vol. ii., p. 186.
Lath: Syn.—vol. vi., p. 393.

27.—LARUS SABINI (*Fork-tailed Gull*).

LARUS SABINI.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 423.

Sabine (Mr.), Trans. Linn. Soc.—vol. xii., p. 523, pl. 29 (very good).

Sabine (Capt.), Trans. Linn. Soc.—vol. xii., p. 554; and *Supp. to Parry's 1st Voyage*—p. ccv.

Rich: App. to Parry's 2d Voyage—p. 360.

Ross, App. to Parry's Polar Voyage—p. 135.

SEMA COLLARIS.—*Leach, in Ross's Voyage*, oct. edit.—vol. ii., p. 164.

Was discovered by Captain Sabine on the three islands of Ballin, during Captain Ross's first voyage to these regions in 1818, and described by Mr. Sabine with minute accuracy in the Transactions of the Linnean Society, *loc. cit.*

Since that period it has been found in many parts of the Arctic Regions; at Spitzbergen, Igloodik, and Behring's Straits; and by our party as we travelled along the coast, a little to the southward of Cape Garry. I have no doubt that the low land where it was met with, is one of its breeding-places.

I have lately heard that it has also been found on the west coast of Ireland, so that it has a much more extensive range than was at first supposed; and it is the more extraordinary that it remained so long unknown to naturalists.

Only one specimen was obtained by us at Felix Harbour; it was shot by Dr. M'Diarmid, and was the only one seen during our three years' residence in that quarter. The Esquimaux informed me that it breeds in great numbers on the low land west of Neityelle.

Dr. Leach founds its generic distinction on the foreature of the tail: for a similar reason the *L. Rossii* should also form the type of a new genus, no other known Gull having a cuneiform tail.

28.—LESTRIS POMARINUS (*Pomarine Jager*).

LESTRIS POMARINUS.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 427. *Temm.* vol. ii., p. 793.

Sub: Supp. to Parry's 1st Voyage—p. ccvi. *Rich: App. to Parry's 2d Voyage*—p. 361.

Ross, App. to Parry's 2d Voyage—p. 105; and *Parry's Polar Voyage*—p. 196.

Is a larger bird and much more scarce than the common Arctic Jager. It varies

very much in colour, according to age, some being entirely of a uniform blackish-brown, and others more or less marked with lighter colours.

A nest with two eggs was found near Fury Point, by the margin of a small lake.

29.—LESTRIS PARASITICUS (*Arctic Jager*).

- LESTRIS PARASITICUS.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 130. *Temm.*—vol. ii., p. 796.
Sub: Trans. Linn. Soc.—vol. xii., p. 551. *Supp. to Parry's 1st Voyage*—p. ccvi.
Rich: App. to Parry's 2d Voyage—p. 361. *Ross, App. to Parry's 3d Voyage*—p. 105; and *App. to Parry's Polar Voyage*—p. 196.
 CATHARACTA PARASITICA.—*Fab: Faun. Græc.*—p. 103.

The form and relative length of the central tail feathers of this bird vary so much according to age and other circumstances, as to have induced the belief of the existence of several distinct, but very nearly allied, species, and the differences observed in the plumage of the immature birds, materially tended to strengthen this idea. Temminck and Sabine were the first to point out the mistakes that preceding authors had made, and by giving accurate descriptions of the bird in every state of plumage from the egg to maturity, have prevented a recurrence of similar errors.

30.—PROCELLARIA GLACIALIS (*Fulmer Petrel*).

- PROCELLARIA GLACIALIS.—*Temm.*—vol. ii., p. 902. *Lath: Aud. Orn.*—vol. ii., p. 823.
Fab: Faun. Græc.—p. 86. *Gmel.* vol. i., p. 562. *Sub: Supp. to Parry's 1st Voyage*—p. ccvi. *Ross, App. to Parry's 3d Voyage*—p. 106; and *App. to Parry's Polar Voyage*—p. 196.
 FULMER PETREL.—*Lath: Syn.*—vol. iv., p. 403. *Pear: Arct. Zool.*—vol. ii., p. 534. *Brit. Zool.*—vol. ii., p. 203.

Abounds in most parts of the North Atlantic Ocean, but is peculiarly numerous in Hudson's Bay, Davis's Strait, and Baffin's Bay. It is also occasionally met with to the

westward of Lancaster Sound, and in Regent's Inlet, following the whale ships, and availing themselves of the success of the fishermen, by feeding off the carcase of the whale after it has been deprived of its blubber and turned adrift. It is often of essential service to those employed in the capture of the whale, by guiding them to those places where the fish are most numerous, and by giving notice of the first appearance of those animals at the surface of the water, by crowding to the spot from all quarters.

31.—SOMATERIA SPECTABILIS (*King Duck*).

SOMATERIA SPECTABILIS.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 417.

ANAS SPECTABILIS.—*Temm.*—vol. ii., p. 351. *Gmel.*—vol. i., p. 567. *Lath: Ind. Orn.*—vol. ii., p. 345.

Fab: Faun. Grant.—p. 63. *Sub: in Trans. Linn. Soc.*—vol. xii., p. 553.

Sub: Supp. to Parry's 1st Voyage—p. ccvii. *Rich: App. to Parry's 2d Voyage*—p. 371. *Ross, App. to Parry's 3d Voyage*—p. 106.

KING DUCK.—*Penn. Brit. Zool.*—vol. ii., p. 246. *Arct. Zool.*—vol. ii., p. 554. *Lath: Syn.*—vol. vi., p. 173.

Vast numbers of this beautiful duck resort annually to the shores and islands of the Arctic Regions in the breeding season, and have on many occasions afforded a valuable and salutary supply of fresh provision to the crews of the vessels employed on those seas. On our late voyage, comparatively few were obtained, although seen in very great numbers. They do not retire far to the south during the winter, but assemble in large flocks; the males by themselves, and the females with their young brood, are often met with in the Atlantic Ocean, far distant from any land, where the numerous crustaceous and other marine animals afford them abundance of food.

32.—SOMATERIA MOLLISSIMA (*Eider Duck*).

SOMATERIA MOLLISSIMA.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 44.

ANAS MOLLISSIMA.—*Temm.*—vol. ii., p. 343. *Gmel.*—vol. i., p. 514. *Lath: Ind. Orn.*—vol. ii., p. 345.

Fab: Faun. Grant.—p. 68. *Sub: Supp. to Parry's 1st Voyage*—p. ccviii.

Rich: App. to Parry's 2d Voyage—p. 370. *Ross, App. to Parry's 3d Voyage*—p. 106; and *Polar Voyage*—p. 197.

EIDER DUCK.—*Penn: Brit. Zool.*—vol. ii., p. 243. *Arct. Zool.*—vol. ii., p. 553.

Lath: Syn.—vol. vi., p. 479.

Is so similar in its habits to the preceding species, that the same remarks equally apply to both. This is, however, more generally known as a European bird, and is famous for the beautifully elastic down from which it receives its name. That of the *S. Spectabilis* is equally excellent, and is collected in great quantities by the inhabitants of the Danish colonies in Greenland, and forms a valuable source of revenue to Denmark. Vast quantities of this down is also collected on the coast of Norway, and in some parts of Sweden.

33.—*HERALDA GLACIALIS* (*Long-tailed Duck*).

HERALDA GLACIALIS.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 460.

ANAS GLACIALIS.—*Temm.*—vol. ii., p. 860. *Gmel.*—vol. i., p. 529. *Lath: Ind. Orn.*—vol. ii., p. 864.

Sub: Trans. Linn. Soc.—vol. xii., p. 553. *App. to Parry's 1st Voyage*—p. ccviii.

Rich: App. to Parry's 2d Voyage—p. 373.

ANAS HEMALUS.—*Fab: Faun. Grant.*—p. 74.

LONG-TAILED DUCK.—*Penn. Brit. Zool.*—vol. ii., p. 263. *Arct. Zool.*—vol. ii., p. 566.

Lath: Syn.—vol. vi., p. 463.

The most noisy and most numerous of the ducks that visit the shores of Boothia. Being a quicker diver, and of more rapid and irregular flight, fewer of this species than of the other were shot. Its down is equally valuable with that of the two preceding species, but is of a darker colour. Its flesh is most excellent food.

The peculiar structure of the trachea of this and the two preceding birds, are described and figured by Captain Sabine, *loc. cit.*

34.—*ANSER BERNICLA* (*Brent Goose*).

ANSER BERNICLA.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 469.

ANAS BERNICLA.—*Temm.*—vol. ii., p. 825. *Gmel.*—vol. i., p. 543. *Lath: Ind. Orn.*—vol. ii., p. 844.

Fab: Faun. Grant.—p. 41. *Sub: in Franklin's Journey*—p. 698. *Sub: Supp.*

to Parry's 1st Voyage—p. 207. *Rich: in App. to Parry's 2d Voyage*—p. 367.

Ross, Parry's Polar Voyage—p. 196.

BRENT GOOSE.—*Penn: Brit. Zool.*—vol. ii., p. 151. *Arct. Zool.*—vol. ii., p. 554

Lath: Syn.—vol. vi., p. 467.

This well-known winter inhabitant of the lochs and fiths of the Scottish coast, is found during the summer months in the highest northern latitude that has yet been reached, but in no great numbers. It did not remain in the neighbourhood of Felix Harbour to breed, but several large flocks were seen on their way to the northward, of which only a few were shot. We found them in greater numbers near Fury Point, and along the low line of coast to the southward, which, abounding with extensive fresh-water lakes, is probably one of their breeding stations.

35.—ANSER HUTCHINSII (*The Less Canada Goose*).

ANSER HUTCHINSII.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 470.
 ANAS BERNICLA, β .—*Rich: App. to Parry's 2d Voyage*—p. 369.

These birds arrived in flocks about the middle of June, in the neighbourhood of Felix Harbour, and soon after dispersed in pairs to their breeding places. At Igloolik, the only place where we had before met with them, their nests were found in the marshes near the sea; but on this occasion several pairs constructed their nests on a ledge of rock near the foot of a high precipice; immediately above them the dovekies, loons, several species of gulls, and near its summit the jerrfalcon and raven built their nests.

From three to four eggs were found in each nest, of a pure white, and of an oval form, measuring 3.1 inches by 2.1, and weighing from 1800 to 2000 grains.

The female bird is smaller than the male; to the measurements given by Dr. Richardson, which are very accurate, we may add that its extent of wing is fifty-two inches, and that it averages about four pounds and a half in weight.

Its flesh is of a most exquisite flavour.

36.—COLYMBUS GLACIALIS (*Great Northern Diver*).COLYMBUS GLACIALIS.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 474.*Tenn.*—vol. ii., p. 910. *Fab: Faun. Græn.*—p. 97.*Sub: Franklin's Journey*—p. 703.NORTHERN DIVER.—*Penn: Brit. Zool.*—vol. ii., pp. 165, 167, pl. 30. *Arct. Zool.*—vol. ii., p. 518.

Only three specimens of this magnificent bird were obtained, and in each of these a most striking difference was observed in the colour of the bill, from the usual descriptions of authors. In our specimens the bill being of a very light horn colour, whilst in the European bird it is described as being black. There are other differences in the relative measurements of our bird, which will be more manifest by comparing the dimensions given by Dr. Richardson, *loc. cit.*, with the mean of the measurements of our three specimens.

Extreme length	. 36 inches.	Mean of our specimens	31.4 inches
Tail	. . . 4	. . . . .	2.7
Bill above	. 3.1	. . . . .	3.65
to rictus	. 4.6	. . . . .	5.42
Tarsus	. . 4.4	. . . . .	4.2
Extent of wing	48	. . . . .	58
Weight	. . . . .		10 pounds.

Thus it appears that our bird, though four inches and a half shorter, has a bill eight-tenths of an inch longer, and ten inches greater extent of wing than that described by Dr. Richardson. I should have been disposed to agree with Wilson in supposing that there are two species, and have assigned to the Boothian Divers a new specific name; but on communicating with my friend Joseph Sabine, Esq., whose ornithological experience is only exceeded by the ready assistance he affords to whoever may wish to avail themselves of his high authority, I am now induced to concur with him in the belief that the lighter colour of the bill may be occasioned by age, more especially as no difference of any importance could be detected in the colours of the plumage.

37.—COLYMBUS ARCTICUS (*Black-throated Diver*).

COLYMBUS ARCTICUS.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 475.

Temm.—vol. ii., p. 913. *Rich: App. to Parry's 2d Voyage*—p. 375.

BLACK-THROATED DIVER.—*Penn: Arct. Zool.*—vol. ii., p. 520.

This beautiful species of Diver was but rarely met with by us, and only two specimens were obtained.

It is found abundantly in Greenland, which seems to be its chief breeding place. The natives make an inner dress of the richly-coloured velvet-like plumage of the throat of this and the following species, which being worn next to the skin, is the warmest and most luxurious dress that can be made.

38.—COLYMBUS SEPTENTRIONALIS (*Red-throated Diver*).

COLYMBUS SEPTENTRIONALIS.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 475. *Temm.*—vol. ii., p. 916.

Gmel.—vol. i., p. 536. *Lath: Ind. Orn.*—vol. ii., p. 801.

Fab: Faun. Græul.—p. 94. *Sub: Trans. Linn. Soc.*—vol. xii., p. 542. *Supp. to Parry's 1st Voyage*—p. ccix. *Rich:*

App. to Parry's 2d Voyage—p. 337. *Ross, App. to Parry's 3d Voyage*—p. 106; and *Parry's Polar Voyage*—p. 197.

RED-THROATED DIVER.—*Penn: Brit. Zool.*—vol. ii., p. 169. *Arct. Zool.*—vol. ii., p. 520.

Lath: Syn.—vol. vi., p. 344.

Much more abundant in Boothia than either of the two preceding species, and has been found in every part of the Arctic Regions visited by the late expeditions.

39.—URIA BRUNNICHII (*Brunnich's Guillemot*).

URIA BRUNNICHII.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 477. *Temm.*—vol. ii., p. 924.
Sub: Trans. Linn. Soc.—vol. xii., p. 538. *Supp. to Parry's 1st Voy.*—p. ccix.
Rich: App. to Parry's 2d Voy.—p. 377. *Ross, App. to Parry's 3d Voy.*—
 p. 103; and *Parry's Polar Voyage*—p. 197.

Captain Sabine, in his valuable memoir on the birds of Greenland, was the first to point out the mistaken notions of preceding authors with respect to this bird, and to rescue it from the confusion into which wrong synonyms and imperfect descriptions had involved it; and in distinguishing it by the name of Brunnich, paid a well-merited tribute to the indefatigable research and accuracy in observation of that learned naturalist.

It abounds in Baffin's Bay, and is found in most parts of the Arctic Seas. I have also met with it at Unst, the northernmost of the Shetland Islands, and in several parts of Scotland; but it has ever been confounded by authors, with the *Uria Troille*, which it so nearly resembles.

Captain Sabine and Brunnich* have clearly marked the distinctive specific characters of this species.

40.—URIA GRYLLE (*Black Guillemot*).

URIA GRYLLE.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 478. *Temm.*—vol. ii., p. 925.
Fab: Faun. Grænl.—p. 92. *Sub: Trans. Linn. Soc.*—vol. xii., p. 540.
Sub: Supp. to Parry's 1st Voy.—p. ccix. *Rich: App. to Parry's 2d Voy.*—p. 377.
Ross, App. to Parry's 3d Voyage—p. 107; and *Polar Voyage*—p. 197.
 BLACK GUILLEMOT.—*Penn: Brit. Zool.*—vol. ii., p. 163. *Arct. Zool.*—vol. ii., p. 516.

This well-known beautiful little bird is found during the summer months in all parts of the Arctic Seas, and is the only water-fowl that remains in very high northern latitudes throughout the winter.

* Brunnichii Ornithologia Borealis (*Uria Troille*), No. 109.

Dr. Richardson has already described its plumage, during that season of the year, with minute accuracy, from some specimens that were shot by me near Igloodik, in March, 1823. One individual only was obtained by us during the winter, although several others were seen off Fury Point, in February, 1833.

It was subsequently met with in great numbers as we travelled along the high precipitous land between Fury Point and Batty Bay, where they collected in vast quantities during the breeding season, affording to our party many delicious meals, and proving a valuable addition to our then scanty stock of provision. Several thousands were shot by our sportsmen, and by means of this providential supply of fresh food, several of the men, that had been long afflicted with that most dreadful malady, the sea scurvy, were restored to health.

It is not equal in flavour to the preceding species, but is much more numerous and more extensively dispersed along the coasts of the Arctic Seas.

41.—URIA ALLE (*Little Guillemot*).

URIA ALLE.—*Rich: Faun. Bor. Amer.*—vol. ii., p. 479. *Tenn.*—vol. ii., p. 928.

Sub: Supp. to Parry's 1st Voyage—p. ccx. *Ross, App. to Parry's 3d Voyage*—p. 107; and *Parry's Polar Voyage*—p. 197.

ALCA ALLE.—*Sub: Trans. Linn. Soc.*—vol. xii., p. 554. *Fab: Faun. Grant.*—p. 84.

LITTLE AUK.—*Penn: Arct. Zool.*—vol. ii., p. 512. *Lath: Syn.*—vol. v., p. 327.

Collected during the breeding season in vast numbers along the north and east coast of Baffin's Bay, but are seldom to be met with far to the westward of Lancaster Sound. A few were seen by us near Leopold Island, and two or three specimens were obtained.

F I S H.

I.—CYCLOPTERUS MINUTUS.

CYCLOPTERUS MINUTUS.—Pallas, *Spicil. Zool.*—vol. vii., p. 12, pl. 3, figs. 7—9.

Fab: Faun. Grœn.—p. 135.

Pallas's description of this extraordinary and beautiful little fish is most perfect. It is the *Cycloptère Menu* of Lacepède,* the *Bouclier Menu* of Bonnaterre,† and probably the small species of this genus, alluded to by Mr. Couch, in his paper on the "Natural History of Fishes found in Cornwall," published in the fourteenth volume of the Transactions of the Linnæan Society, p. 87.

It is found in many parts of the Atlantic Ocean; Fabricius observed it in the southern parts of Greenland, and great numbers were taken by us from amongst the extensive floating patches of seaweed that are met with off that coast; but it has never been seen at any great distance to the northward of the Arctic circle.

It rarely much exceeds an inch in length, and is therefore not used by the natives of Greenland as food, but constitutes the chief means of subsistence to the several species of gulls which are seen hovering over those banks of seaweed in astonishing numbers.

* Histoire Naturelle des Poissons—tome ii., p. 60.

† Planches de l'Encyclopédie Méthodique.

2.—LIPARIS COMMUNIS.

LIPARIS COMMUNIS.—*Sub: in App. to Parry's 1st Voyage*—p. cccii

CYCLOPTERUS LIPARIS.—*Lacépède, Hist. Nat. Poissons*—vol. ii., p. 9.

Fab: Faun. Grand.—p. 135, var. 1.

Bloch.—pl. 123, fig. 3. *Ross, App. to Parry's Polar Voy.*—p. 199.

CYCLOPTERUS GELATINOSUS?—*Pallas, Spicil. Zool.*—vol. vii., p. 21, pl. 3, fig. 1.

Was found in company with the preceding, but less numerous; it extends its range to the highest northern latitudes, having been found at Spitzbergen, Melville Island, Kamschatka, and in almost every part of the Arctic Seas that has been visited by the late Expeditions of Discovery.

Several specimens were obtained by us near Felix Harbour, all of which belong to the first variety of this species, noticed by Otho Fabricius, *loc. cit.*, and may eventually prove to be a distinct species, although the descriptions of authors and figures quoted may equally apply to both varieties, except in the size, and in the absence of the two cirri in the upper lip, which are wanting in the individual under consideration.

The average length of our variety, from the tip of the snout to the insertion of the tail, is somewhat more than three inches, whilst that of the larger variety, mentioned by Fabricius, is often a foot, and by other authors said to attain sixteen to eighteen inches.

The sucking apparatus consists of thirteen tubercles, arranged in a circular form, about one-third of an inch in diameter, and placed exactly between the snout and the vent.

3.—OPHIIDIUM PARRII.

OPHIIDIUM PARRII.—*Ross, App. to Parry's 3d Voyage*—p. 109.

Ross, App. to Parry's Polar Voyage—p. 199.

This species, which was discovered several years ago in Prince Regent's Inlet, during Sir Edward Parry's third voyage to the Arctic Seas, belongs to

Cuvier,* subgenus *Les Vierajfers*, and for the same reason to the second subgenus of *Lacepède*† distinguished by the absence of "*barbillons aux mâchoires*."

A single individual of this very rare species, not exceeding four inches in length, was ejected from the stomach of a glaucous gull, shot by us near Felix Harbour. It agreed sufficiently well with the description above quoted.

4.—OPHIDIUM VIRIDE.

OPHIDIUM VIRIDE.—*Fab: Faun. Grand.*—p. 141.

Ross, App. to Parry's 3d Voyage—p. 110.

OPHIDIUM UNERNAK.—*Lacepède, Hist. Nat. des Poissons*—vol. ii., p. 292.

Like the preceding species, was but rarely met with by us; a few individuals were obtained from among the patches of seaweed off the west coast of Greenland, in July, 1829, agreeing very exactly with the excellent description of Otho Fabricius, *loc. cit.*

5.—GADUS MORIUA (*Common Codfish*).

GADUS MORIUA.—*Cuv: Règ. Anim.*—vol. ii., p. 330. *Tête de la Morue*—pl. 10.

Lacepède, Hist. Nat. des Poissons—vol. ii., p. 369, pl. 10, fig. 1.

O-wuk.—Esquimaux of Boothia.

Becalmed off the west coast of Greenland, in latitude 66½° N, a number of very fine codfish were caught by our crew. The bank on which they were found, consists of coarse sand, broken shells, and small stones, with from eighteen to thirty fathoms water over it.

* Règne Animal—vol. ii., p. 359.

† Histoire Naturelle des Poissons—vol. ii., p. 278.

There are several other banks of considerable extent along that coast, where the cod-fish assemble in the autumn in astonishing numbers; and although so near to some of the Danish colonies, but little advantage is derived from those fisheries, which if properly managed would doubtless prove of very great benefit to the inhabitants of that part of the country, as an article of food, and of considerable value to Denmark in a commercial point of view.

We observed much difference in the number of the rays of the dorsal fins, from those given by Lacepède. In all those examined by me, without a single exception, the second back fin contained a greater number of rays than either the first or third; although there was considerable variation in those of some individuals.

The following dimensions are taken from an average of fifteen different fishes, varying in length from twenty-nine to forty-six inches, and in weight from eight to thirty-five pounds:

Length from the tip of the snout to the end of the tail	36.7 inches
of the head to the posterior part of the gill covers	9.1
of the tail (from its insertion)	5.2
Depth of the tail	7.4
Average weight, 16lb. 2oz.	

B 7. P 18. V 6. A 19, 20. D 14, 20, 17. C 38 to 40.

This fish had never before been found during any of the preceding Arctic expeditions, although frequently sought for; but on our late voyage we purchased a number of a smaller size, much resembling in colour the rock codling of our coast, from a party of Esquimaux, who were fishing for them through holes in the ice, that covered the inlet on the west side of the peninsula of Boothia, near Cape Isabella, in June, 1851. Those obtained from the natives varied from fourteen to twenty-five inches in length, but we were told by them that those taken in the autumn at a short distance to the westward often exceeded three feet.

The alimentary canal of the largest examined by me rather exceeded twice the length of the body, and was furnished with two hundred and fifty simple cylindrical caeca.

6.—GADUS CALLARIAS.

GADUS CALLARIAS.—*Lacépède, Hist. Nat. des Poissons*—vol. ii., p. 409.

Cuv: Rêg. Anim.—vol. ii., p. 332.

Fab: Faun. Grœn.—p. 144.

H-it-toke.—Esquimaux of Boothia.

This species of codfish is found abundantly in the Baltic, the White Sea, and along the whole of the continental coast line of the north of Europe. Fabricius describes it as being very numerous in many parts of Greenland; and our having found it on the north coast of the American continent, along the shores of the inlet to the west of the peninsula of Boothia, is an interesting feature in its history. At the same time, the fact that the only four species of fish which were found by us in that inlet, being also common to Davis's Strait and Baffin's Bay, may be considered an additional proof (if any be still wanting) of a water communication between these two seas. It is also worthy of remark, that only two of these four species inhabit the sea on the east side of the isthmus of Boothia.

From the middle of May until near the end of June the seal-fishery is very unproductive, and attended with great labour and difficulty; the salmon do not arrive until the rivers begin to pour their waters into the sea; and during the interval, the Esquimaux assemble along the shores of that inlet, and procure a sure and abundant supply of this fish. At that period of the year it is in very poor condition, and nothing but absolute necessity could induce the natives to seek a kind of food which they dislike so much. Our party had been on very short allowance of provisions previous to meeting the Esquimaux who were engaged in its capture, and this providential supply of provisions was of essential benefit to us, and we all thought it excellent food.

It is not improbable that the three specimens of a species of *Merlangus?* mentioned by Captain Sabine,* as having been found frozen in the ice that covered Winter Harbour, in Melville Island, belongs to this species, although from the mutilated state of the specimens, he was unable to determine their identity. The number of fin rays given by him agree very nearly with the average of a number examined by me. It seldom much

* Supp. to Parry's 1st Voyage—p. ccxii.

exceeds fourteen inches in length, but some specimens were obtained nearly a foot and a half long, from which the following dimensions are given :

Length from the tip of the snout to the end of the tail	17.3 inches
of the head to the posterior part of the gill covers	4.5
of the tail (centre rays)	1.2
from the tip of the snout to the vent	8.6

Fin Rays: B 7. P 19. V 6. A 22, 22. D 12, 19, 23. C 40 to 44.

Alimentary canal, fourteen inches. Cæcal appendages forty-two, varying from an inch and a half to half an inch in length. Cirrus on the lower jaw 0.7 of an inch long.

7.—MERLANGUS POLARIS.

MERLANGUS POLARIS.—*Sub: Supp. to Parry's 1st Voyage*—p. cexi.
Ross, App. to Parry's Polar Voyage—p. 199.

This little fish inhabits the northern seas as far as we have hitherto been able to penetrate towards the pole; having been found in lat. 82 $\frac{3}{4}$ ° N, swimming near the surface of the sea, amongst the broken fragments of ice, and affording to the gulls and other seafowl their chief source of subsistence.

During our late voyage we found them wherever we went; great numbers were taken by us from between the cracks in the ice, which covered the harbour of Batty Bay, in July, 1833, and contributed greatly to support the strength of our party, when on a very small allowance of provisions.

At that period of the year it is much infested with the *Lernæa gadina*, which attaches itself to the gills of the fish.

It does not quit the Arctic Seas during the winter, several having been taken in a net at Felix Harbour during that season.

It seldom exceeds ten inches in length.

8.—BLENNIUS POLARIS.

BLENNIUS POLARIS.—*Sab: Supp. to Parry's 1st Voyage*—p. cexii.

Ross, App. to Parry's Polar Voyage—p. 200.

B. imberbis, pinus unali, candali, dorsaliq, unitis. (Sabine.)

Like the *Merlangus Polaris*, it well deserves the specific name bestowed on it by Captain Sabine, from its having been found in the highest northern latitudes. It is, however, by no means numerous, and only one specimen was obtained during our late voyage; it was taken from the stomach of a *Gadus Callarias*, that was caught in the inlet on the west side of the peninsula of Boothia, and agreed, so far as its mutilated state would admit of comparison, with Captain Sabine's description, *loc. cit.*

9.—COTTUS QUADRICORNIS.

COTTUS QUADRICORNIS.—*Lacépède, Hist. Nat. des Poissons*—vol. iii., p. 241.

Sab: Supp. to Parry's 1st Voyage—p. cexiii.

Ross, App. to Parry's 3d Voyage—p. 111.

Bloch, Ich.—vol. iii., p. 146, pl. 103.

COTTUS SCORPOIDES.—*Fab: Faun. Grævt.*—p. 157.

kan-ny-yoke.—Esquimaux of Boothia.

Is abundant along the west coast of Greenland, but is more rarely met with in the higher northern latitudes. Two or three individuals were taken in a net in Felix Harbour, and several were captured by the natives on the west side of the peninsula of Boothia, differing in no respect from the excellent description and plate in the Ichthyology of Bloch.

Fabricius observes of the *Cottus Scorpius*, that although in daily use, it is the favourite food of the Greenlanders, and is considered wholesome for the sick; and of the *Cottus Scorpoides*, that it is less savoury; the natives of Boothia, however, prize it very highly, preferring it to the codfish or salmon.

It is also worthy of remark, that the Esquimaux of Boothia apply the same name to this fish that the Greenlanders do to the *C. Scorpius* of Fabricius.

10.—COTTUS POLARIS.

COTTUS POLARIS.—*Sub: Supp. to Parry's 1st Voyage*—p. ccxiii.

C. imberbis, capite spinis duabus, operculis spinis quatuor, armatis. (Sabine.)

This species of Cottus was found abundantly in pools of water, left by the falling of the tide, near the mouths of rivers, or streams of fresh water, on the east side of the isthmus of Boothia, and particularly so along the low shores of Sheriff Harbour. Those examined by me agreed very nearly with Captain Sabine's description, excepting, only, some slight difference in the number of the fin rays, which from the average of a great many noted by me, but varying considerably with each other, I found to be as follows:

P 15. V 5. A 15. D 8, 13. C 12 to 14.

It seldom exceeds two inches in length, and from its numbers, affords a supply of food to the gulls, ducks, and other waterfowl that resort to those regions to breed.

11.—PLEURONECTES HIPPOGLOSSUS.

PLEURONECTES HIPPOGLOSSUS.—*Lacépède, Hist. Nat. des Poissons*—vol. iv., p. 661.

Cuv: Rég. Anim.—vol. ii., p. 340.

Fab: Faun. Græc.—p. 161.

PLEURONECTE FLÉTAN.—*Blach, Ich.*—pl. 47.

HALIBUT.—*Penn. Brit. Zool.*—vol. iii., p. 134.

The common Halibut of our shores is found abundantly near the west coast of Greenland, but it seldom attains to a very great size. The largest seen by O. Fabricius did not much exceed four feet in length: those taken by us varied in this from thirty-eight to forty-four inches; and in weight from twenty-two

to forty-one pounds. According to Lacepède, it has been captured near the coasts of Iceland and Norway, of a most enormous magnitude, rivalling in size some of the smaller species of the whale kind; and Pennant, who had himself seen one that weighed three hundred pounds, says, that much larger ones are frequently taken near Iceland. The following dimensions are the average of ten, that we took off the west coast of Greenland, in July, 1829, from the same bank as the *Gadus Morhua* of this notice.

Length from the tip of the snout to the end of the tail	. 43.1 inches
of the head to the posterior part of the gill covers	10.7
of the tail (centre ray)	. . . . . 6.0
of the rays of the anal and dorsal fins	. . . . . 4.3
Breadth of the tail	. . . . . 13.3
of the body	. . . . . 21.1
Average weight, 34½ lb.	

Number of fin rays: B 7. P $\frac{1}{2}$. V 6. D 99. A 77. C 17.

SALMONES,

BY JOHN RICHARDSON, M.D., F.R.S., &c.

The following notices of four specimens of *trout*, brought from Boothia Felix by CAPTAIN JAMES CLARK ROSS, are drawn up in very general terms, that they may not occupy more space than that assigned to the other objects of Natural History, described in the Appendix; but figures, with the characters of the species in minute detail, will be given in the third volume of the "Fauna Boreali Americana," now preparing for publication.

The first species is, as far as we know, peculiar to the inlet in which it was found. It would have been highly interesting to have detected the same species of salmon in Coronation Gulf and Regent's Inlet, but the *Salmo Hearnii* and *Mackenzii*, and several species of *Coregonus*, found in the former, were not seen in the latter; neither have the *S. salar*, or common salmon, which frequents the rivers from Labrador to the forty-second parallel of latitude, nor an undescribed species, resembling the *Gorbuscha* of Kamtschatka, which abounds in New Caledonia, been hitherto detected in the American Polar Seas; nor does the *S. namaycush* (Pennant), a gigantic trout, which exists abundantly in all the great American lakes, appear to have been observed in the waters of Boothia Felix. The last species, however, that is mentioned in the following notices, is common in all parts of the fur countries; and it is probable that *S. alipes* and *nitidus* have also an extensive range, though want of more southern specimens have prevented us from ascertaining the fact.

SALMO ROSSII (*Ross's Arctic Salmon*).

ICON.—*Faun. Bor. Amer.*—pl. 80, and the head pl. 85, fig. 2.

This salmon, named *Echabook* by the Esquimaux, was found in vast numbers* in the sea near the mouths of rivers, and furnished an agreeable article of diet to the members of the Expedition. It is quite distinct from any species that we have had an opportunity of seeing in other parts of America, and it does not agree with the character of any of those described in the History of Kamtschatka, as quoted in "Arctic Zoology," except perhaps with the *Salmo malma* (Steller) or *Golet* of the Russians, which corresponds with it in its comparatively slender cylindrical form, small scales, scarlet spots on the sides, and the colours of some other parts. But the *Golet*, instead of being found only in the sea, ascends rivers to their very sources, and does not congregate in shoals like the *Salmo Rossii*. None of the Scandinavian salmon described by Nilsson have any resemblance to *S. Rossii*.

The most remarkable peculiarities of this species, are the truncated form of the upper jaw; the length of the lower one, which considerably exceeds the distance between the tip of the snout and nape of the neck; and the smallness and form of its scales. These are imbedded in a mucous skin, which entirely covers them, except their small truncated tips, that project and feel very rough to the touch in the dried specimen. The scales are rather remote, being nowhere tiled. The teeth in the jaws are remarkably obtuse. In addition to the row on each side of the tongue, which exists in all the other *Truttæ*, there are two or more rows of smaller teeth, crowded across the tip of that organ. Two drawings by Captain Ross, with the inspection of the dried skin, enable us to describe the colours as follows: Back, top of the head, dorsal and caudal fins intermediate between oil-green and hair-brown; sides pearl-grey and silvery, with a blush of lilac, marked near the lateral line with scattered round dots of carmine. The belly varies from tile-red to arterial blood-red; the sides of the head are naery. When the fish is out of season, the colour of the lower parts fades to a

* Some idea may be formed of the amazing numbers in which the *Salmo Rossii* visit the rivers of Hothia Felix, by mentioning that from a single haul of a small-sized seine net, we landed 3373 salmon, varying in weight from two to fourteen pounds, and averaging something more than four; the whole rather exceeded six tons weight. A great many more were enclosed in the net, but escaped through some holes that were for some time unobserved, and others by leaping over it.—J. C. Ross.

dusky-orange. The flesh is reddish, of different tints in different individuals, being best flavoured when the colour is most intense.

The length of the specimen which was brought home is thirty-four inches, of which the head forms one-fifth.

The following are the numbers of the rays of the fins :

Br. 12, 13. D 13—0. P 14. V 10. A 11. C $21\frac{6}{9}$.

SALMO ALIPES (*Long-finned Char*).

ICON.—*Faun. Bor. Amer.*—pl. 81, and the head pl. 86, fig. 1.

This species, which with several other kinds, is included by the Esquimaux under the general appellation of *Eckalook-pecdeook*, was found in a small lake, whose waters were discharged into the sea by a rivulet about half a mile long. The smallness of its scales, and the vomerine teeth being confined to the anterior knob, characterize it as belonging to the subdivision *Salvelini* or Chars of Nilsson. Its form is slender, its jaws are of nearly equal length, and it differs from all its congeners, that we have seen, in the great comparative length of its fins. The scales are small and crowded, but not tiled; they are covered with a thin epidermis, and do not exhibit the projecting naked tips, which give so peculiar a character to the skin of *Salmo Rossii*. Even in the dried specimen they are perfectly smooth to the touch. No description of the colours of this species was furnished to us, but as far as can be judged from the tints remaining in the prepared skin, the upper parts were hair-brown, the sides paler, with yellowish spots, and the belly white or yellow; the under fins more or less deeply orange.

The length of the specimen is twenty-four inches, of which the head measures one-fifth.

Fins : Br. 11, 12. P 15. D 13—0. V 9. A 10 or 11. C $19\frac{6}{9}$.

SALMO NITIDUS (*The Angmalook*).

ICON.—*Faun. Bor. Amer.*—pl. 82, fig. 1, and head pl. 86, fig. 2.

This fish, which is also to be ranked among the Chars, was found in the same lake with the preceding one, to which it bears much resemblance in the form of the parts of

the head, and in the size and general character of the scales; it differs from it, however, in having a thicker body, a ventricose belly, and short fins. Its upper jaw, too, is comparatively shorter, the distance from the tip of the snout to the extremity of the labials, when applied to the top of the head, falling about an inch short of the nape instead of reaching to it as in the preceding species. Its colours are described as follows by Captain J. C. Ross: "The body above the lateral line is of a deep green, softening towards the belly, which, posteriorly to the pectorals, is of a beautiful yellowish-red. There are several rows of occelate red spots, confined chiefly to the space between the lateral line and the yellowish-red of the belly, and varying in size, the largest being as big as a pea. The dorsal fins are of the colour of the back. The pectorals, ventrals, and anals, are dusky-red, their first rays white."

The length of the specimen is twenty inches, of which the head forms more than one-fifth.

Fins: Br. 11, 12. P 17. D 14—0. V 10. A 12. C 21 $\frac{1}{2}$.

SALMO HOODII (*The Masamacush*).

ICON.—*Faun. Bor. Amer.*—pl. 82, fig. 2, pl. 83, fig. 2, and head pl. 37, fig. 1.

This Char is well known throughout the fur countries, being found in every river and lake. Its Cree name is *Masû-macôos*. It resembles the two preceding Chars in its scales, but differs from them in the shortness of its jaws, and from the rest of the genus in the peculiar smallness of its head, which forms only one-sixth of the total length. Plate 82, fig. 2, above quoted, is copied from a drawing made from a recent specimen taken at Cumberland House, on the Saskatchewan, lat. 54°, by the lamented officer whose name it bears; while plate 83, fig. 2, is from the dried skin brought home by Captain J. C. Ross. An individual killed at Fort Enterprise, in March, 1821, exhibited the following colours: Back and sides intermediate between olive-green and clove-brown, bestudded with moderately large roundish spots of yellowish-grey, the colour becoming more dilute as it descends on the sides; the belly and under jaw are white, and there are a few bluish-grey dots in the latter: there are also some small and regular dots on the caudal and dorsal fins; irides honey-yellow, scales having merely a moderate degree of lustre; there is a row of teeth across the tip of the tongue, and a few scattered ones on its centre, as well as the usual row on each side.

The length of the specimen from Boothia Felix is twenty-one inches.

Fins: Br. 10, 11. P 15. D 12—0. V 10. A 11. C 19 $\frac{3}{4}$.

INSECTS.

DESCRIPTIONS, &c.

OF THE

INSECTS BROUGHT HOME BY COMMANDER JAMES CLARK

ROSS, R.N., F.R.S., &c.

BY JOHN CURTIS, ESQ., F.L.S., &c.

However delighted the naturalist may be with the productions of his native soil, he cannot fail to take a deep interest in objects that are transported from distant regions, possessing, as they do, the charms of novelty, and frequently presenting to him new types of form, or at least species, that he has never before had the opportunity of investigating.

The little collection of Insects lately brought from the Arctic Regions by Commander Ross, is consequently highly interesting, and the observations interspersed through the following pages, from his notes, contain data and information that are very important to the entomologist.

I may here briefly observe, that all the forms in the collection of Insects are strictly European, and the greatest variety, as well as number, was found amongst the Lepidoptera, but this might arise from the insects of that order being larger and more conspicuous, and consequently more likely to attract the attention, than smaller and sometimes almost inanimate objects. I think it very probable, however, that the Coleoptera are less abundant in the Polar Regions than the Hymenoptera, Lepidoptera, and Diptera.

ORDER COLEOPTERA.

FAM.—DYTISCIDÆ.

GEN. 95.*—COLYMBETES. (*Clairv.*)

1. *Mæstus*, narrow, ovate, somewhat piceous, legs castaneous, female very finely shagreened.

Length three lines, breadth one line and a half.

Antennæ yellowish-brown, ochreous at the base, trophi ochreous, palpi black at the apex; head with two ferruginous spots at the base, and an impressed line and puncture on each side the base of the clypeus; thorax with an impressed punctured line all round, deepest at the anterior margin, and a large puncture on each side; clytra very long, slightly convex, piceous and shining, with a violaceous tint in the male, dull greenish and finely shagreened in the female; the lateral margins obscure ochre, a few punctures are scattered over them, forming two or three indistinct lines; legs castaneous, underside of thighs and posterior tibiæ piceous.

This is the only beetle contained in the collection, and was found in the lakes not uncommonly; I believe specimens are also in the cabinets of the Zoological Society, that were brought home by the late Captain Lyon.

Two large beetles were captured on the 23d of June, 1831, and another on the 14th of July; they were found under stones, but were obliged to be abandoned with other valuable portions of the collections in Natural History.

ORDER DERMAPTERA.

GEN. 442.—FORFICULA. (*Lin.*)

An carwig was taken on the 23d of June, 1831, "they were scarce," Commander Ross adds, "but several were found under stones."

* The numbers of the genera refer to Curtis's Guide to an Arrangement of British Insects.

ely

he
nd
ed
e ;
he
are
s ;

n-
at

th
er

r





22



ORDER HYMENOPTERA.

FAM.—ICHNEUMONIDÆ.

GEN. 484.—ICHNEUMON. (*Lin.*)

2. *Laricæ*. Antennæ curled; rufous, tips of antennæ, head, underside of the trunk, with the coxæ, and a spot and a broad stripe on the abdomen black

Plate A, fig. 1.

Length five lines, breadth ten lines.

Clothed with very short brownish pubescence, pale castaneous, minutely punctured; antennæ and head black, the former filiform, the basal joint rufous, third and four following joints paler red; trunk black, the upper surface of the mesothorax and scutellum rufous and shining, metathorax dull and darker above, with a black furcate stripe down the back; abdomen ovate, very thickly punctured, a black dot at the base of the second segment, the third with a broad black stripe down the middle, concave on each side, the remainder black with a rufous spot on each side at the base of the fourth segment, petiole rather short, narrowed at the base; wings tinged with yellowish fuscous, nervures and stigma ferruginous ochre, areolet quinquangular; legs rather stout, coxæ and trochanters black, the former with a red spot on the upper side in the hinder pair.

This Ichneumon infested the larvæ of the *Laricæ Rossii*, from which it was bred early in July, another was taken on the 8th of the same month, but they were not very numerous.

GEN. 516.—EPHIALTES. (*Grav.*)

A fragment only of a female was preserved, but from the existence of the specimen it might be inferred that fir trees or stumps were in the neighbourhood. The metathorax, abdomen, sheaths of the oviduct, and posterior coxæ and trochanters are black, the remainder of the legs red, the tarsi dusky at the apex; oviduct ochreous; inferior wings transparent, nervures picuous. It is similar in form to *E. Carbonarius* (Christ.), but considerably smaller I believe.

GEN. 529.—CAMPOPLEX? (*Grav.*)

3. *Arcticus*. Black, legs fulvous.

Length four lines, breadth seven lines and a half.

Black and pubescent; antennæ as long as the insect, subscabrous and not very slender; head and thorax thickly but minutely punctured, the former short, the latter subglobose, abdomen shining, clavate, and slightly compressed at the apex, peduncle rather short; wings transparent, areolet very small, subtrigonal, with the base angulated, and the nervures uniting at the apex before they reach the marginal cell; nervures and stigma piecous, the latter narrow; legs fulvous, coxæ, trochanters, and tips of tarsi black; the spurs to the four posterior tibiæ rather long and slender.

GEN. 554.—MICROGASTER. (*Lat.*)

4. *Unicolor*. Black, wings nearly colourless.

Length one line one-third, breadth three lines.

Black, thickly and minutely punctured, base of the tibiæ dirty ochre, spurs at the apex brighter; wings transparent but stained with black, nervures and stigma ochreous brown, areolet imperfect.*

A male was bred from a cluster of cocoons, enveloped in a silky ball, resembling those containing the eggs of some spiders.

FAM.—FORMICIDÆ.

GEN. 661.—MYRMICA. (*Lat.*)

5. *Rubra*. (Linn.)

"In great numbers under stones."

FAM.—APIDÆ.

GEN. 723.—BOMBUS. (*Lat.*)

6. *Kirbiellus*. Black, anterior and posterior margins of the thorax and base and apex of abdomen clothed with yellowish hairs.

* Vide Curtis's British Entomology—vol. vii., folio and plate 321.

<i>Male</i>	7½ lines long, 16 lines broad
<i>Female</i>	10 20
<i>Neuter</i>	7 13

Male. Black, antennæ as long as the thorax, compressed at the apex; face and crown of head clothed with long yellow and black hairs; thorax yellow with hairs, having a transverse black band between the wings, basal half of abdomen yellow, the remainder orange, with a narrow black band across the middle; wings slightly yellow at the costa, the posterior margin slightly stained with brown, nervures picuous; basal joint of tarsi clothed inside with bright ferruginous hairs; spurs, base of claws, and apex of tarsi ochreous.

Female, pl. A, fig. 2.

Black, a broad margin in front of the thorax, hinder margin of scutellum, and the abdomen, excepting the third segment and the apex, clothed with long yellow-ochreous hairs; wings yellowish, excepting the posterior margin, the nervures picuous; inside of the tarsi with the pile bright ferruginous; tips of spurs, apical joint of tarsi, and base of claws subcastaneous.

Neuter. Similar to the female but much smaller, the hairs beyond the black band on the abdomen are generally orange, and the whole of the tarsi, excepting the basal joint, is subcastaneous.

I have named this bee, which seemed to be the most abundant species, after my esteemed friend the Reverend William Kirby.

7. *Polaris.* Black, clothed with yellow hairs above, with a black band across the thorax, and an indistinct one across the abdomen.

<i>Male</i>	6 lines long, 15 lines broad
<i>Female</i>	10 20

Male. Black, clothed with yellow hairs; head black, with a patch of yellow hairs on the face, and another on the back part of the head, a blackish band across the centre of the thorax, and an indistinct narrow one on the third and fourth segments of the abdomen, the apex orange; inside of tarsi clothed with yellowish pile.

Female. Black, a broad band across the anterior portion of the thorax, the scutellum, and abdomen clothed with long yellow hairs, whitish towards the apex of the abdomen, with a few black hairs on the sides of the third segment, a band of the same colour on the fourth, and a very slight one on the fifth segment; the tarsi clothed with black pile internally, the outside of the basal joints brownish, the edges ferruginous.

A pair only of this species was preserved, in size and many respects it resembles *B. Kirbiellus*, but the indistinct and somewhat double band of black hairs across the abdomen will distinguish it, and the yellow pile inside of the tarsi in the male and the black in the female, are sufficient characters I think to justify its being separated from the former species.

8. *Arcticus*. (Kirby in the Supplement to the Appendix of Captain Parry's 1st Voyage, p. cxxvi.)

An imperfect male was the only specimen brought home of the species.

As Commander Ross's observations embrace the above three species, I shall be under the necessity of embodying them; but that is of little importance, as their habits must be very similar.

"The largest bee seems to be the earliest insect on the wing; it is generally seen early in June, but the smaller specimens do not appear until the middle or end of July." It may be observed that the females are the largest, and the next in size the males; these make their appearance first, and the neuters, or working class, come later, when more flowers probably are out, and their labours are less interrupted by unsettled weather.

"The first female was seen on the 7th of June, 1830, they were very abundant on the 2d of July, and on the 14th a neuter was taken; on the following day they were very numerous, and the females less abundant, but a few were observed as late as the 18th of August, soon after which time they seem in a very weak state."

"In 1831 the first bee was seen on the 19th of June, on the 26th two females, and on the 8th of July several were captured; on the 14th many females, on the succeeding day some neuters, and on the 27th of August, 1832, a large bee was seen."

ORDER TRICHOPTERA.

FAM.—PIRYGANIDÆ.

GEN. 760.—TINODES? (*Leach*.)

9. *Hirtipes*. Slate colour, wings pale fuscous.

Length two lines and a half, breadth nine lines.

Pale slate colour, sparingly clothed with long whitish hairs; head small; eyes pro-

minent, as well as two ocelli; wings pale ochreous fuscous, pubescent and glossy, superior elongated and narrow, gradually narrowed to the base; cilia short; inferior wings iridescent; tibiae and tarsi dull ochreous, with numerous short black bristles inside, and especially beneath the latter; the four posterior tibiae furnished with ochreous spurs at the apex.

This insect has the habit of a *Tinodes*, but the neuration of the wings does not quite agree with any in my possession, and it has but one pair of spurs to the posterior tibiae; if, therefore, the antennae were not wanting, I should be disposed to give it a generic name.

ORDER LEPIDOPTERA.

FAM.—PAPILIONIDÆ.

GEN. 767.—*COLIAS*. (*Fab.*)

10. *Boothii*. Yellow, posterior margins blackish, cilia rosy; a black spot on the superior wings, the disc orange, and a spot of the same colour on the inferior.

Expansion of wings two inches.

Pl. A, fig. 3 ♂, 4 ♀, 5 underside of ♀.

Male. Antennae crimson, the club beneath ochreous, above brown; thorax and abdomen black, clothed with long whitish hairs, rosy on the collar and head; wings sulphur colour, freckled with black at the base, and at the posterior margins forming a dentated fimbria, which vanishes before reaching the anal angle; costa and cilia rosy, the nervures sometimes rather dark in the superior wings, with a large space of orange not approaching the costa or posterior margin; at the apex of the discoidal cell is a black sublunulate spot; inferior wings with a large orange spot on the disc, and sometimes a small one above it; *underside* thickly freckled with black, especially the inferior wings, but less so at the posterior margins; the entire edges of the wings are rosy; superior with a whitish dot on the black spot, which is variously formed; inferior with a large and small whitish spot on the disc, surrounded with reddish-chestnut colour, forming two tails towards the posterior margin, a spot of the same colour at the base, and frequently a lunate brown spot on the upper edge; legs rosy.

Female. Similar to the male, but the black freckled fimbria to the wings is broader

and ornamented with seven large yellow spots in the superior, and six in the inferior, which are, excepting these spots, entirely freckled with black, and have a greenish tinge; the *underside* is darker and brighter than in the male, the inferior wings and the freckled parts of the superior are green, parallel to the posterior margin is a line of sub-trigonal spots, very distinct and black in the superior, and reddish-brown in the inferior wings.

A small specimen of the male, I observe, has indistinct yellow spots on the fimbria of the superior wings, and the castaneous comet-shaped spots on the underside of the inferior are very small, and in one female the black spot in the upper, and the orange spots in the inferior wings are very large, and in another female the upperside very much resembles the male.

At the request of Commander Ross, I have named this handsome insect after Felix Booth, Esq., the munificent patron of the Expedition.

11. *Chione*. *Male*, yellow, superior wings orange on the disc, with an orange spot near the centre of all the wings. *Female?* with the nervures and a spot near the disc black, with a broad black fimbria spotted yellow.

Expansion one inch eight lines to one inch ten lines.

Pl. A, fig. 6, ♂.

Male similar to *C. Boothii*, but the spot at the apex of the discoidal cell is orange, and the posterior margins of the wings are very slightly freckled with black; the underside in some examples resembles the female rather than the male of the same species.

Female, greenish sulphur, superior wings slightly orange on the disc, with the nervures and a lunulate spot black, a broad black fimbria bearing six or seven small sulphurous spots; inferior with a similar fimbria, but less perfect, and an orange spot on the disc; *underside* pale greenish sulphur, similar to *C. Boothii*, but having only one comet-shaped spot on the under wings.

Knowing how variable some species of the genus *Colias* are,* I have great doubts if this be any more than a variety of *C. Boothii*. There are other specimens, which I believe are varieties of the female occasioned by age and other circumstances, being much paler, with the black of the nervures very much suffused, so much so in one specimen, as to render nearly the whole of the superior wings of the same colour as the fimbria.

“These butterflies generally appear about the middle of July, as well as the two

* I need only instance *P. Electra* Linn. (*C. Edusa* Fab.), which is of a deep orange colour, yet the female is sometimes met with of a pale yellow, and during my visit to the south of France, I took one of these females paired with a male of the usual orange colour.

following species, they are chiefly found upon the *Oxytropis Campestris* and *O. Arctica*, two papilionaceous plants; they were captured from the 14th of July to the 13th of August, 1830, and on the 19th were in a very wasted state; on the 14th of July, of the following year, one *Colias* only was taken."

GEN. 770.—HIPPARCHIA. (*Tab.*)

12. *Rossii*. Brownish-black, antennæ ochreous, superior wings with two rufous spots, with a black centre; having a white pupil also on the underside.

Expansion of wings two inches.

Pl. A, fig. 7, underside of male.

Male blackish; palpi rather long and very hairy; antennæ slender and ochreous, the club elongated; wings rounded, blackish-brown, with a slight bloom of violet, superior with two red spots towards the apex, with a black pupil, the superior one the smaller, cilia dull ochre, indistinctly spotted with brown; *underside* with the disc of the superior wings chestnut colour, and two red spots towards the apex, each having a white pupil and black ocellus; inferior freckled and variegated with ochre, forming several spots towards the base, and an indistinct band beyond the centre, on the external edge of which are four ochreous dots; inside of four posterior legs pale ochreous.

Female blackish, with an ochreous shade, the rufous spots towards the apex paler, with the black pupil more or less distinct, and one or two smaller rufous spots between them and the posterior angle; the antennæ are dotted with black on the upper side, and the club is dark above and very much compressed; *underside* with the superior wings more rust-coloured, and the two spots ochreous; the spots and fascia on the inferior wings more distinct, the margins of the latter, especially the hinder one, dentated.

This very distinct Papilio, I have the pleasure of dedicating to my friend Commander James Clark Ross, F. R. S., &c., whose zeal for natural history is equalled only by that enterprise and energy which have characterized all his undertakings, and carried him so successfully through his various voyages to the Arctic Regions.

Five specimens only were brought home, "they were scarce, and frequented the precipitous faces of dark-coloured rocks and loose stones. I never found," says Commander Ross, "any of them on flowers of any kind. A few specimens were obtained on the 18th and 25th of July, 1830, and one on the 14th of the same month the year following."

13. *Subhyalina*. Wings semitransparent, fuscous, costa freckled with black and white, two small black spots towards the apex with white pupils, most distinct on the underside.

Expansion one inch eleven lines.

Male black, antennæ ochreous, the club elongated; wings semitransparent, pale fuscous, nervures ochreous, costa black, freckled with white; two indistinct white dots towards the apex with blackish ocelli, cilia whitish, spotted with black; *underside* of superior wings similar to the upper, but the ocellated spots are distinct, and the surface, excepting the disc, is mottled with ochre and pale black, brightest at the apex; inferior wings spotted and mottled with black and dirty white, forming a waved and curved pale line beyond the middle, with three or four whitish dots beyond it.

A single male was preserved, and probably was taken with the last species, of which, at first sight, I thought it had been only an old and faded specimen, but on examination it proved to be in good condition.

GEN. 775.—MELITÆA. (*Fab.*)

14. *Tarquinius*. Wings tawny, spotted with black, inferior wings beneath with several pearly spots edged with black, an irregular pearly line beyond the middle, and seven spots of the same on the margin.

Expansion from one inch six lines to one inch ten lines.

Black, antennæ with a large spoon-shaped club, the tip and underside tawny; palpi somewhat ochreous beneath, freckled with scarlet outside; wings tawny orange, black at the base, superior with three long black spots on the discoidal cell, and a waved line across the middle formed of black crescents, beyond is a row of six black spots, and close to the posterior margin a line of λ 's, alternating with the same number of spots, which variegate the white cilia; inferior similarly marked; *underside*, superior wings paler, sometimes ochreous at the tip, variegated with ferruginous, the spots from the upper side apparent, but smaller and fainter; inferior wings reddish-brown, a little variegated with ochre, with three pearly spots at the base, a v shaped one, and two larger elongate-trigonate spots, margined with black beyond them, across the middle is a row of black λ 's, with an irregular line of pearly crescents, with six small black spots beyond it, and seven pearly spots on the margin, edged internally with black λ 's, the superior margin is also pearly, the cilia pale ochreous spotted with black; legs dull ochreous, thighs scarlet on the upperside.

As this insect does not agree with the *P. Tallia* of O. Fabricius, and I have reason

to believe that several species have been detected in the Polar Regions, I have carefully described it and given it a name.

M. Tarquinus was an abundant species, and like the *Coliades* was found feeding on the flowers of *Oxytropis Campestris* and *O. Arctica*; specimens were captured on the 10th of June, and between the 2d and 14th of July, 1830, they were most abundant; in 1831 the first butterfly seen was one of this species; this was the 10th of July, and on the 14th two more were taken. Commander Ross was so fortunate as to discover the caterpillar apparently of this species, from its structure resembling those larvæ that are known of the European *Melitææ*. "I do not know the caterpillar of any of the butterflies, unless it be that of the *Melitææ*, of which I made the following description. It measured exactly an inch in length, by 0.22 of an inch, it was composed of thirteen segments besides the hindmost one; the first and last segments with two, the second and twelfth segments with four, and all the other segments of the body with six prickles or horns, and disposed in rows and equidistant on each side of the back. Colour dark brown, with a line of white spots along each side. Some caterpillars I have seen entirely of a blackish-brown, or rather brownish-black; one that was found under a stone in the middle of March, and of course perfectly hard frozen, showed symptoms of life in half an hour after being brought into the cabin, and in less than an hour it was walking about the table. It is thus described in my note book, and differs so much from the others, that it probably belongs to another species. Length 0.75 of an inch; three rows of prickles on each side of the back; twelve ribs or segments and a white dorsal line along the back; colour above brownish-black, beneath clove-brown." It possibly may be the same caterpillar in an earlier stage, as the different skins vary considerably.

GEN. 779.—POLYOMMATUS. (*Lat.*)

15. *Franklinii*. Silvery grey, with a black ocellated dot on the centre of each wing, beneath brown, with numerous white spots, those on the upper wing with large black pupils, in the under wings with only small ones or none.

Expansion from eleven to thirteen lines.

Pl. A, figs. 8 and 9.

Black with bluish hairs, palpi bluish white, margins of eyes silvery white; antennæ dotted with white, club orange, excepting the back; wings greyish powdered with silvery green, especially at the base, the spots on the underside slightly visible, a black spot on the disc on each wing with a whitish margin; the edges of the wings fuscous,

the posterior with a line of indistinct whitish ocelli along the margin; cilia white; *underside*, superior wings with a white spot towards the base, and another on the disc with a long black pupil, beyond them is a curved line of six black spots ocellated with white, and near the posterior margin the same number of indistinct kidney-shaped blackish spots margined with white; inferior wings fuscous freckled with gold, but blue at the base, five whitish spots towards the base, the three outer ones with black pupils, four similar ones in a line beyond the middle, touching a row of eight whitish lunules bearing blackish spots, two towards the centre being the largest, and sometimes crescent-shaped; legs bluish-white.

I have named this pretty species after Sir John Franklin, whose overland expeditions in the Northern Regions have so greatly contributed to our knowledge of the geography and natural history of that part of the world.

"Only two individuals of this species were taken; they were feeding on *Astragalus Alpinus* near the end of July."

FAM.—BOMBYCID.E, OR ARCTIID.E.

GEN. 314.—LARIA. (*Schr.*)

16. *Rossii*. Transparent grey, superior wings with two blackish waved lines forming a fascia across the middle, with a spot between them, and a similar situated line beyond them; inferior wings cream colour, ochreous inside with a blackish fimbria.

Expansion of male one inch eight lines, female one inch ten lines.

Pl. A, fig. 10.

Male yellowish-grey, a spot on each shoulder, and the abdomen darker; superior wings semitransparent, the costa blackish interrupted with grey, a waved blackish line before and another beyond the middle, with a crescent-shaped spot at the extremity of the discoidal cell, and a very sinuated and dentated line near to the posterior margin; cilia blackish, spotted with ochre; inferior wings cream colour, the abdominal margin ochreous, as well as the cilia, with a blackish fimbria.

Female apparently paler, but very much injured.

I have named this very distinct moth after Captain Ross, who first penetrated these inhospitable regions, and to whom we are indebted for many additions to our zoological collections.

It is a very abundant insect, especially in the caterpillar state, for about a hundred

were collected on the 16th of June, 1832, near Fury Beach; the first that was seen in the previous year was on the 19th of June, and several more on the 23d. The caterpillar is large and hairy, of a beautiful shining velvety black, the hairs being somewhat ochreous, there are two tufts of black hair on the back, followed by two of orange. A great number of them are destroyed by several kinds of flies and ichneumons, one of which is represented at fig. 1; but those that arrive at maturity spin a close web, about the size of the silkworm's, and covered outside with its hairs, the pupa is piecous and shining, and the back thickly clothed with long brownish-ochre hairs its whole length; the moth appears about the beginning of August. The following interesting experiments I have transcribed from Commander Ross's MSS. "About thirty of the caterpillars were put into a box in the middle of September, and after being exposed to the severe winter temperature of the next three months, they were brought into a warm cabin, where in less than two hours, every one of them returned to life, and continued for a whole day walking about; they were again exposed to the air at a temperature of about 40° below zero, and became immediately hard frozen; in this state they remained a week, and on being brought again into the cabin, only twenty-three came to life; these were at the end of four hours put out once more into the air, and again hard frozen; after another week they were brought in, when only eleven were restored to life; a fourth time they were exposed to the winter temperature, and only two returned to life on being again brought into the cabin; these two survived the winter, and in May an imperfect *Larva* was produced from one, and six flies from the other; both of them formed cocoons, but that which produced the flies was not so perfect as the other." The caterpillar "feeds mostly on the *Saxifraga triacspidata* and *S. oppositifolia*.

GEN. 820.—*EXPREPIA*. (*Ochs.*)

17. *Hyperboreus*. Castaneous brown, superior wings with a spot on the costa, and an interrupted stripe towards the hinder margin cream colour; inferior wings with an orange band across the middle, bearing a brown spot; the margin orange also.

Expansion one inch eleven lines.

Male castaneous brown, antennae black, the rays short; the superior wings with a cream coloured spot at the middle of the costa, and a waved stripe of the same colour near the posterior margin, nearly divided in the middle; inferior wings ochreous freckled with scarlet, castaneous brown at the base, an elongated spot at the middle, and a sinuated fascia beyond it of the same colour; margin of the abdomen, upper side of

the thighs, and underside of wings vermilion, variegated with the ochre and brown of the upper surface.

On the 8th of August, this splendid moth was brought on board by one of the men, it was the only one seen, and too much injured for drawing. In a former voyage a similar insect was brought home by Captain Lyon, this may therefore be only a remarkable variety.

FAM.—NOCTUID.E.

GEN. 819.—HADENA.* (Schr.)

18. *Richardsoni*. Brown and pale grey, the upper wings with an ear-shaped and two other spots on the disc, and two denticulated strigæ beyond them; inferior, dirty white, the base and a fimbria fuscous.

Expansion one inch five lines.

Pl. A, fig. 11.

Male pale grey, palpi and antennæ black, the latter ciliated beneath; † head and thorax variegated with black; abdomen fuscous; superior wings brown, the costa spotted with grey and black, two grey waved strigæ near the base edged with black, with a small black oval attached to the second, above it is a small black ring united to a larger ear-shaped spot, beyond them is a curved denticulated grey strigæ edged inside with black, and a darker one near to the posterior margin; cilia whitish, spotted with black; inferior wings ochreous white, a lunulate spot on the disc, the base and fimbria pale black; legs spotted with black; wings beneath yellowish-white, with a fuscous lunulate spot on the disc of each, and a fimbria of the same colour.

I have named this very distinct moth after Dr. Richardson, the friend and companion of Sir John Franklin.

Two males only were brought home, they were captured on the 25th of July, 1830, and it was by no means a numerous species. It considerably resembles the *Noctua Lappo* of Godart, but is at once distinguished by the white on the under wings, and it is worthy of remark, that the only specimen I have seen of that moth was captured in Forfarshire, Scotland, and presented to me by Charles Lyell, Esq.

* For the character of this genus, see Curtis's Brit. Ent.—fol. 308.

† The tips are represented as in the specimen; they appear to be broken off.

FAM.—PHALENIDÆ.

GEN.—PSYCOPHORA. (Kirby.)

Antennæ rather short and setaceous, bipectinated in the male, simple in the female; the rays very short at the base, and vanishing towards the apex; each joint producing two, which are clavate and pubescent (fig. 7 a); *maxillæ* long and spiral; *palpi* projected horizontally, short and very hairy, projecting a little beyond the head; *head* and *eyes* rather small; *thorax* subglobose and hairy; *abdomen* short subcylindric, tufted at the apex in the male with a pair of horny incurved spoon-shaped forceps; *wings*, superior subtrigonate, the apex a little angulated in the female; *legs*, posterior a little the longest; *tibiæ*, anterior short, with an internal spine, the others longer, with a pair of spurs at the apex, the posterior with a pair also below the middle; *claws* simple and distinct.

19. *Subini*. (Kirby.) Cinerous, superior wings with an obscure dark patch at the base, and a slightly angulated fascia across the middle narrowed at the interior margin, the edges sinuated, with a dot on the disc; inferior wings paler, with two obscure transverse lines; underside whitish-cinerous, with a fuscous spot on the costa; the cilia spotted fuscous.

Expansion from one inch to one inch and two lines.

Plate A, fig. 12, male; fig. 7, the head in profile.

Mr. Kirby's description being incomplete, from his want of perfect specimens, I have endeavoured to supply the deficiency by giving the generic characters. When I published the genus *Psodes* (*Treit.**), I thought, from the observations of Mr. Kirby, that *P. trepidaria* might be allied to his genus *Psychophora*, if not synonymous, but I am now satisfied that it is considerably removed from it. It bears considerable resemblance to the genus *Thera* (*Ste*), but is most probably allied to *Zerynthia*.†

GEN. 915.—OPORABIA. (*Ste?*)

20. *Punctipes*. Cinerous, superior wings with an oblique fascia, and several pale waved strigæ; legs spotted with white.

* Curtis's Brit. Ent.—vol. ix., pl. 424.

† *Ib.*—vol. vii., pl. 296.

Expansion one inch and two lines.

Antennæ blackish, setaceous, pubescent beneath; maxillæ long and spiral; palpi short, not very thickly clothed with scales; superior wings cinereous, with a darker patch at the base, a faint oblique fascia across the middle; narrowed towards the interior margin, the edges crenated, with two very waved pale lines between it and the base, and three beyond it, and a dot on the disc; cilia spotted; legs fuscous, tips of all the joints of the tarsi, of the tibiæ, and a spot on the centre of the latter, white; the middle tibiæ are spurred at the apex.

An imperfect specimen, wanting the body and under wings, was brought home.

FAM.—TORTRICIDÆ.

*GEN. 960.—ORTHOTENIA. (*Ste.*)

21. *Bentleyana*. (Don.) Ochreous brown, superior wings variegated with numerous whitish silvery spots, forming irregular lines, with a distinct round one at the centre, the costa spotted brown¹ and white, each of the white dots bearing a brown one; inferior wings pale fuscous.

Expansion from ten to twelve lines.

Bentleyana. Don: *Brit. Ins.*—vol. x., pl. 357, fig. 1.

Pinetana. Hub: *Tort.*—pl. 10, fig. 57¹.

I believe several specimens were taken the 2d of July, 1830, and the 14th of the same month the following year. This is an interesting discovery, as it shows the distribution and times of appearance of a small moth. In ascending Schichallien in company with my friend Mr. Dale, on the 11th of July, 1825, we met with this insect in great abundance on the north side, near and at the top, upon the turf amongst the rocks; we found it in a subsequent year amongst heath, at an elevation of about 1000 feet, on mountains in the neighbourhood of Ambleside in the middle of June, and afterwards at Trafford, near Manchester.

22. *Septentrionana*. Dark brown, superior wings with a darker oblique fascia, the costa spotted with white; inferior wings fuscous white.

Expansion seven lines.

Blackish-brown, superior wings somewhat variegated with grey, with an indistinct oblique band across the middle, narrowest at the costa, which is marked with six or

* Curtis's *Brit. Ent.*—vol. viii., fol. 364.

seven silvery white rays, several of them divided by a darker line; cilia ochreous white, spotted at the base with brown; inferior wings, legs, and underside, pale fuscous white.

The box contained two specimens of this small Tortrix, which resembles a little the *T. hybridana* of Hübner, pl. 38, fig. 238.

GEN. 964.—ARGYROTOSA? (*Stc.*)

23. *Parryana*. Grey, superior wings with an angulated brown band near the base, an incomplete one across the middle, and the apex of the same colour.

Expansion eight lines.

Pl. A, fig. 13.

Brown, head and sides of thorax inclining to ferruginous, apex of abdomen ochreous; superior wings pale grey, with a lilac tinge, and delicately tessellated with brown: an angulated brown band near the base, indistinct at the costa, and another at the middle, vanishing at the interior margin, very narrow at the costa, and angulated and dilated outside at the disc, a round spot of the same colour at the tip, and three smaller ones approaching it on the costa; inferior wings a little paler, the margin and cilia ochreous-fuscous.

The antennæ were broken off of the only specimen preserved of this very distinct Tortrix, which I have named after Sir William Edward Parry.

ORDER XIII.—HEMIPTERA.

FAM.—ACANTHIDÆ.

GEN. 1094.—ACANTHA. (*Lat.*)

24. *Stellata*. Blackish sericeous, elytra with a pale spot at the centre, and several at the apex; legs ochreous.

Length three lines.

Black, clothed with very short shining hairs; thorax transverse; the edges beneath subochreous, as well as the centre of the antepectus; scutellum rather large; elytra with the costa reflexed at the base, a semitransparent spot at the base, another on the

disc, and eight or nine arranged in a circle on the submembranous apex; margins of abdominal segments beneath ochreous, and forming a row of dots down each side; legs dirty ochre somewhat freckled with piceous.

The head is wanting to the only specimen I have seen; it most resembles *A. Zosteræ* of Fabricius, but is very distinct from my examples of that insect; as some of its larvæ or pupæ were found, it is probably not uncommon in the Polar Regions.

GEN. 1094 a.—PEDETICUS? (*Lap.*)

25. *Variiegatus*. Black, sides of thorax and numerous spots on the elytra whitish ochre; legs spotted with white and ochre.

Length two lines and one-third.

Black, clothed with shining pubescence and black hairs; eyes large, very globose and prominent, subferruginous striped with black, the clypeus, excepting a stripe down the middle, apex of the labrum, internal margin of the eyes, and a triangular spot on each side beneath, ochreous; thorax trapezate, gibbose on the back, with a fovea at the centre, the base very concave, the sides pale ochreous; elytra with a pale ochreous patch near the base, another beyond the middle, and a semiorbicular one at the apex, divided into several spots by the black nervures, each bearing a blackish dot; legs hairy; antepectus, coxæ, trochanters, and base of thighs, excepting the anterior, whitish ochre, the thighs striped beneath with black; the tips, two broad bands on the tibiæ, excepting the posterior, and the apical portion of the basal joint of the tarsi, ochreous.

ORDER XV.—DIPTERA.

FAM.—CULICIDÆ.

GEN. 1137.—CULEX. (*Lin.*)

26. *Caspicus*. (*Pall.*) Black, head and thorax griseous, abdomen with seven white bands.

From two to three lines long, from four to six broad.

C. Pigeus. *Fab: Faun. Græc.*—p. 209, n. 171.

Several females, but not one male, were brought home; this may be accounted for,

either from the males appearing earlier or later, or from their not being sanguinary; I have frequently for a week together found the females of *Culex annulatus* congregated in summer-houses in gardens, without being able to discover a single male.*

Commander Ross remarks, "Of this genus only one species was observed. It first appeared about the 10th of July, on the 15th it became very numerous, and on the 22d so extremely troublesome, as to prevent the necessary duties of the ship. They were in perfect clouds over the marshes, and their larvæ constitute the principal food of the trout that inhabit the lakes. It was only in the beautiful summer of 1830 that we found them so very numerous. On the 13th of August of that year they came out again after the rain, but were no longer very troublesome, being apparently nipped by the frost at night; indeed soon after this time the ground was again covered with snow, and all entomological observations were terminated."

FAM.—TIPULIDÆ.

†GEN. 1140.—CHIRONOMUS. (*Meig.*)

27. *Polaris*. (*Kirb.*) Black hairy, wings lacteous, iridescent, the costa fuscous, with the nervures darker, halteres dirty ochre.

Length three lines and three-fourths, breadth six lines.

Ch. *Polaris*. *Kirby in Supp. to App. of Capt. Parry's 1st Voyage*—p. cxcviii.

Pl. A, fig. 14, female; fig. 2, head of same in profile.

No males of this species were brought home, and only three females, none of which retained their first pair of legs, which are therefore merely sketched in the plate to show their situation.

28. *Borealis*. Black, thorax grey, abdomen with seven whitish rings; costa fuscous; legs lurid.

Length three lines, breadth six lines.

Black, basal joint of antennæ ochreous; thorax hoary; abdomen clothed with long subdepressed yellowish hairs, the margins of the segments shining whitish or silvery; wings lacteous, opalescent, the costa fuscous, the nervures darker; halteres yellowish; legs dull castaneous ochre, tips of the thighs and tarsi fuscous.

Only one specimen has come under my observation, and that had lost its antennæ and some of its legs.

* *Curtis's Brit. Ent.*—vol. xii., fol. 537.

† *Ib.*—vol. ii., fol. 90.

GEN. 1160.—TIPULA. (*Lin.*)

Division A with the fourth cell of the wings peduncled.

29. *Arctica*. Cinereous, wings clouded with brown; legs subferruginous, tarsi fuscous. Length ten lines and a half or eleven lines, breadth one inch and seven to eight lines.

Pl. A, fig. 15, female; fig. 4, underside of apex of abdomen of the same.

Silky slate colour; thorax with a brown line down the centre, a stripe of the same colour on each side, furcate at the base; abdomen more cinereous, the incisures slightly ochreous, the apex horny, with a large oval piceous and shining shield above, terminated by two moveable, lanceolate, serrated, and ferruginous lobes, curved at the apex, the penultimate joint furnished with two long slender spines beneath (fig. 4); wings clouded with brown, forming a spot on the stigma and another behind it, and leaving several large transparent and irregularly-formed spots along the disc, the costa and base are ochreous, the nervures dark brown; halteres dull and pale ochreous, fuscous at the tip; legs dull ferruginous, tips of thighs, tibia, and tarsi, black.

Specimens only of the female were preserved, and none of them had antennæ, or the anterior feet. "They appeared," says Commander Ross, "about the same time as the *Culex*, and were equally numerous. Their larvæ are the principal food of the plover and other birds that seek their prey in the marshes, as was proved on the 27th of June, when great numbers of the larvæ of the *Tipula?* were taken from the stomach of a gull that had been feeding in the marshes."

This fine species of *Tipula* is remarkable for the singular termination to the apex of the abdomen, being, I imagine, an extraordinary development of the sexual organs. I have never seen any other species like it in this respect, excepting one lately described under the name of *T. montana*,* which has the same horny shield and broad serrated forceps, and it is worthy to be observed that this species is attached to elevated districts in the north, having only been found on Skiddaw and mountains of Scotland in July, by Mr. Dale and myself.

FAM.—SYRPHIDÆ.

†GEN. 1245.—HELOPHILUS. (*Meig.*)

39. *Bilineatus*. Black, pubescent, two pale lines on the thorax, six lunulate spots on the abdomen, the first two yellow, as well as the base of the tibiæ.

* Curtis's Brit. Ent.—vol. xi., fol. 493, no. 9 a.

† Ib.—vol. ix., fol. 429.

Length four lines and a half to six lines, breadth nine to ten lines and a half.

Black, clothed with short yellowish pubescence; face yellow or white with very short hairs, excepting a black shining space down the middle; antennæ brown except at the base, the seta ochreous; thorax with two narrow yellow lines down the fore part of the back; scutellum dull ochreous; abdomen with a rather large bright ochreous trigonate-lunate spot on each side at the base, and colouring the sides of the first segment beneath, the two following with a transverse yellow lunate spot on each side, the first pair sometimes being bright ochreous outside; base of wings and costa tinged with dull yellow, stigmatic spot fuscous, nervures black, alulae and halteres ochreous; base of the tibiae, and sometimes the apex of the thighs, ochreous.

The box contains three specimens.

FAM.—MUSCIDÆ.

GEN. 1276.—TACHINA. (*Ill.*)

31. *Hirta*. Black, very bristly, face silvery, hairs on back of head grey, scutellum subochreous.

Length six lines, breadth ten lines.

Black, pubescent, and covered with long bristles, especially the abdomen; head trigonate, silvery-white, excepting the crown, the hairs behind the eyes grey; eyes naked; antennæ with the third joint long and elliptical, seta stout at the base; thorax with four indistinct whitish lines before; scutellum tawny except at the base; wings similar to fig. 23, tab. 41, of Meigen, yellowish-brown at the base; squamulae ochreous.

A single specimen was preserved, which I believe was bred from the Larva.

GEN. 1287.—ANTHOMYIA. (*Meig. ?*)

32. *Dubia*. Cinereous, eyes margined with white, thorax with three fuscous stripes.

Two lines long, three lines and a half broad.

Grey-ash colour, sparingly pilose; antennæ with the basal joint minute, the second subtrigonate, third scarcely larger and oblong; eyes reddish-brown, face dull shining white, crown of head ash colour; thorax with three fuscous stripes down the back, and an indistinct one on each side; wings rather broad, iridescent, the nervures and legs black.

I have little doubt of this small fly being an *Anthomyia*, but as neither of the specimens had any setæ to the antennæ, I cannot determine the genus with certainty.

*GEN. 1293.—SCATOPHAGA. (*Meig.*)

33. *Apicalis*. Cinerous, very pubescent, face, apex of abdomen, and legs, castaneous.

Male, four lines two-thirds long, eleven broad; *female*, four lines long, nine broad.

Male. Cinerous, thickly clothed with fine long brown hairs, especially the abdomen and legs; antennæ blackish, two basal joints rufous, seta slightly pubescent only; lip horny and black; head with a foreate space before the crown, the face and palpi reddish-orange; thorax with a double ash-coloured line down the middle, and an obscure one on each side; abdomen elongate-ovate, with the margin of the third segment, and the following joints, entirely ferruginous; wings tinged with yellow, the costa and base of a much deeper and brighter colour, the nervures ochreous, excepting the two transverse ones, which are fuscous, and suffused, as well as the longitudinal ones connecting them; halteres and legs pale castaneous.

Female much less hairy, especially the abdomen and legs, the former being ovate, the second segment sometimes having the margin ferruginous, and a greater portion of the third, as well as the apex, of the same colour.

A male and two females of this handsome species were preserved.

34. *Fucorum*. (Fall.) "Obscure cinerous; thorax with four black lines; palpi, antennæ, and legs, black."—*Meig.*

Male, length three lines, breadth six lines; *female* rather smaller.

Meig: *Syst. Besch.*—vol. v., p. 253, n. 14; tab. 45, f. 29.

This insect is common in Sweden amongst seaweeds, from which circumstance *Fallen* has named it *Fucorum*. *Commander Ross* brought home a pair of flies that agree so well with the above description of *Meigen*, that I consider them identical.

* *Curtis's Brit. Ent.*—vol. ix., fol. 405.

MARINE INVERTEBRATE ANIMALS.

THE following account of the Marine Invertebrate Animals, inhabiting those parts of the Arctic Ocean visited in the course of our late expedition, is very incomplete owing to nearly the whole collection having been necessarily abandoned with the Victory. Some few, however, of those that were considered to be most interesting, as forming the types of new genera, were brought by us to England, and specimens of each have been deposited in the valuable museum of the Royal College of Surgeons.

The arrangement and generic characters adopted in this notice, is that of Latreille in the last edition of Cuvier's "Règne Animal."

J. C. R.

CRUSTACEA—DECAPODA.

I.—CRANGON BOREAS.

CRANGON BOREAS.—*Lat. Cur: Règ. Anim.*—vol. iv., p. 94.

Lam: Hist. Nat. des Anim. sans Vert.—vol. v., p. 201.

Sub: Supp. to Parry's 1st Voyage—p. ccxxxv.

Ross, App. to Parry's 3d Voyage—p. 120; and *Polar Voy.*—p. 205.

CANCER BOREAS.—*Phipps's Voyage, Appendix*—p. 194, plate 14, fig. 1.

Zool. Dan.—vol. iv., p. 14, plate 32, fig. 1.

Several specimens of this very fine species of Crangon were obtained, by means of

a dredge, near Felix Harbour. It was also taken at a short distance from the west coast of Greenland, but seems to have entirely escaped the notice of Fabricius. We have in former voyages found it abundantly in various other parts of the Arctic Seas, but nowhere so numerously as near the Low Island (of Phipps), Spitzbergen, where it was first discovered. It has recently been brought from the shores of Kamtschatka and California, by Captain Beechey, as have also several hitherto undescribed species of Crustacea, but of which no account, it is much to be regretted, has yet been published.

2.—SABINEA SEPTEMCARINATA.

CHAR. GEN.—*Antennæ superiores* setis duabus in eadem ferè lineâ horizontali insertis: inferiore longiore. *Inferiores corpori breviores*, setaceæ, squamâ ad apicem externè unidentatâ pedunculo adnexâ: articulo primo ad squamam medium non producto.

Palpi pediformes articulis quatuor exsertis; duobus ultimis longitudine æqualibus.

Pedes decem; par anticum majus compressum subdiactylum par secundum *brevissimum tenue innuiculatum*, par tertium tenue precedente longiore subcrassiore ungue simplici instructum; paria 4 et 5 precedente crassiora unguibus compressis instructa.

CHAR. SP.—*Sabinea* thorace septemcarinato; carinis serratis.

CRANGON SEPTEMCARINATUS.—*Sab: Supp. to Parry's 1st Voyage*—p. cccxxvi, pl. 2, fig. 11—13.
Ross, App. to Parry's Polar Voyage—p. 205.

Owing to the peculiar formation of the second pair of legs, in this singular animal, it has become necessary to establish a new genus, of which it is the only known species; and I have much pleasure in dedicating it to my friend, Captain Edward Sabine, of the Royal Artillery, by whom it was discovered in the west coast of Davis's Straits, during Sir Edward Parry's first voyage to those regions. His very accurate description is as follows: "Length four inches; colour varied, red and white above, white beneath; thorax seven carinate, the three lateral carinæ on each side serrate, the middle one with strong spines; rostrum short, curving down between the eyes, grooved in the centre; the five upper carinæ carried on in very faint rudiments along the back; the terminal setæ of the superior antennæ inserted nearly in the same horizontal line, the interior one being the longest; the first joint of the inferior antennæ scarcely produced beyond the middle of the squama; a strong spine in the abdomen directed forward between the chelate legs; the last joint of the pediform palpi subacuminate,

t
e
s
t
a
s
n

e.
:

ac
ia

b.

b.

b.

b.

b.

b.

b.

b.

b.

b.

b.

b.

b.

b.

b.

b.

b.

b.

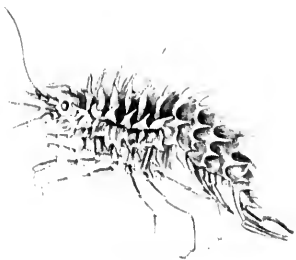
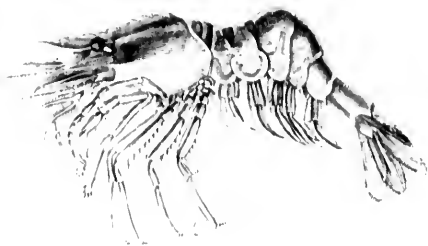
b.

b.

b.

b.

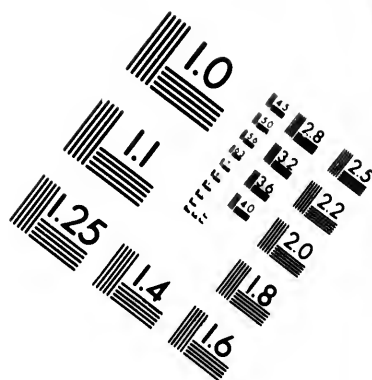
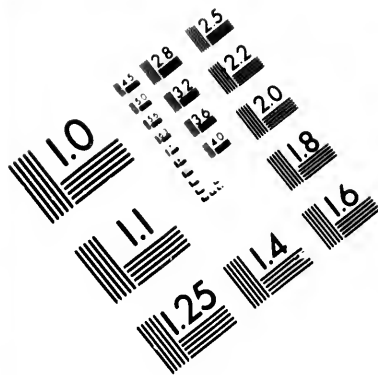
b.



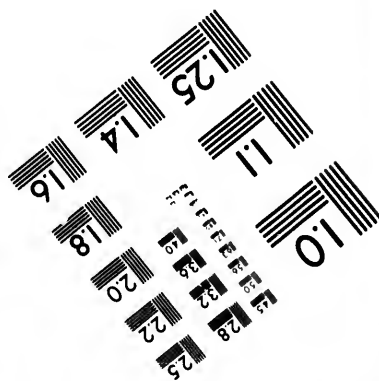
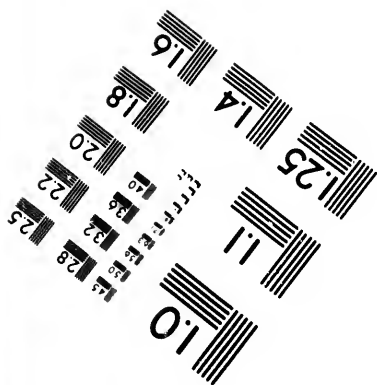
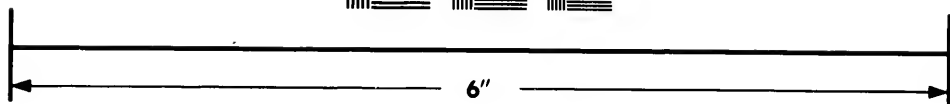
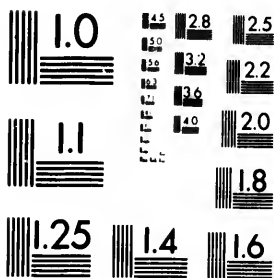
Libinia emarginata







**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

18
20
22
25
28
32
36
40
45
50
56
63

10
01



[Faint, illegible text]

rather longer than the preceding; second pair of legs slender, very short, bristled, and unarmed, in which last essential point it differs from the *Pontophilus spinosus* of Dr. Leach, *Mal. Pod. Brit.*, t. 37, to which in other respects this species bears a near resemblance."

It is more rarely met with in the Arctic Seas than the Crangon Boreas, but a few specimens were obtained near Felix Harbour. It was also found in a previous voyage near the island of Igloodik in considerable numbers.

3.—HIPPOLITE ACULEATA.

ALPHEUS ACULEATUS.—*Sab: Supp. to Parry's 1st Voyage*—p. cxxxvii., pl. 2, figs. 9 & 10.

Ross, App. to Parry's 3d Voyage—p. 120; and *Polar Voyage*—p. 206.

CANCER ACULEATUS.—*Fab: Faun. Græc.*—p. 239.

A. (H.) thoracis carinâ dentibus quatuor, margine antico trispinoso, segmentis utrinque aculeatis, palpis pediformibus apice spinulosis. (*Sabine.*)

The *Alpheus Aculeatus* and *A. Polaris* of *Sabine*, belong to the genus *Hippolite* of *Leach* (*Mal. Pod. Brit.*), on account of the second pair of claws being shorter than the first. This arrangement, which appears to be now universally agreed to by naturalists, is adopted by *Latreille* in the "Règne Animal," and is therefore followed in this notice. It is an abundant species in the Arctic Seas.

4.—HIPPOLITE SOWERBEL.

Plate B, fig. 2.

HIPPOLITE SOWERBEL.—*Leach, Mala. Pod. Brit.*—t. 39.

GAMMARUS SPINOSUS.—*Sowerby, Brit. Mis.*—vol. ii, pl. 21.

H. rostro alto obtuso supra multi-serrato, apice emarginato serrulato; subtus uni-serrato. (*Leach.*)

This species was first described by Mr. George Sowerby, in the "British Mis-

cellary," *loc. cit.* It was taken near the Scottish coast; and Dr. Leach received an imperfect specimen from the Firth of Forth, but it appears to be of very rare occurrence in those parts. During one of our former voyages, we found it near the island of Igloodik in considerable numbers, associated with the preceding and following species. Some specimens were obtained by us, through a hole in the ice, at Felix Harbour, in the very depth of winter.

The general form of the rostrum agrees with that figured by Dr. Leach, but many have it simply emarginate at the apex, and not serrulate.

It differs from the two following species in the dentations of the carina of the thorax, extending along its whole length; and in the upper part of the third segment of the body being produced posteriorly in a strong spine.

5.—HIPPOLITE BOREALIS. (*n. s.*)

Plate B, fig. 3.

HIPP. thoracis dimidio posteriore levi, anteriore sub-carinato, margine anteriore utrinque bi-spinoso.

The principal differences, as compared with the A. (H.) *Polaris* of Sabine, consist in the absence of, or very slightly marked, dentations on the thoracic carina; in having only two spines, instead of three, on either side of the anterior margin of the thorax (that at the junction of the lateral margin being wanting in H. *Polaris*); in the superior antennae being proportionally longer; and in being of a paler yellow colour, without the red spots and markings of the H. *Polaris*. As in the specimens of H. *Polaris* obtained by me, the middle lamella of the tail has from eight to ten minute spines along each side, and is terminated by several strong setae, the margins of the rest of the plates of the tail are beautifully ciliated, excepting on the exterior edge of the lateral plates, which are toothed at their posterior angle.

Dr. Leach takes his specific characters from the rostral dentations, but these, as Captain Sabine justly remarks, in his description of *Alpheus (Hippolite) Polaris*, agree in no two specimens of that species, as to number, nor the rostrum as to shape.

H. *Borealis* was found associated with the preceding species, and was dredged up

from a depth of eighty fathoms off Elizabeth Harbour. It was also found in considerable numbers near the island of Igloodik on a preceding voyage.

6.—HIPPOLITE POLARIS.

ALPHEUS POLARIS.—*Sab: Supp. to Parry's 1st Voyage*—p. cccxxxviii, pl. 2, figs. 5—8.
Ross, App. to Parry's Polar Voyage—p. 205.

A. thomaeis dimidio posteriore laevi, anteriore carinato serrato: chelis et unguibus apice nigris. (*Sabine*.)

The excellent description and plate referred to above, render any further remark unnecessary, except that the rostral dentations are usually more numerous, both above and beneath.

It is an abundant species in the Arctic Seas.

7.—MYSIS FLEXUOSUS.

MYSIS FLEXUOSUS.—*Lam: Hist. Nat. Anim. sans Vert.*—vol. v., p. 200.
 CANCER FLEXUOSUS.—*Mull: Zool. Dan.*—vol. ii., p. 34, pl. 66.
 CANCER MULTIPES.—*Montagne, in Trans. Linn. Soc.*—vol. ix., tab. 5, fig. 3.
 CANCER OCULATUS.—*Fab: Faun. Græc.*—p. 245, pl. 1, figs. A and B.
 PRAUNUS FLEXUOSUS.—*Leach, in Edin. Encycl.*—vol. vii., p. 401.

Though but sparingly found in the seas of Europe, it inhabits some parts of the Arctic Ocean in amazing numbers, and constitutes the principal food of the prodigious shoals of salmon, that resort thither in the months of July and August, and upon which the inhabitants of Boothia depend, in a great measure, for their winter store of provisions. It is also the chief food of the whale, by which such a prodigious quantity of fat is produced in the body of that immense animal.

During the summer they assemble in vast myriads at the mouths of rivers, but in the winter are more generally distributed along the whole line of coast, and, together with

the Argonauta Arctica, are to be seen in every crack that opens with the tide, even at the coldest period of the year.

It is called by the natives Il-le-ak-kak.

AMPHIPODA.

8.—THEMISTO GAUDICHAUDII.

TII. corpore elongato, luteo; capite globoso; antennis inferioribus longioribus; pedibus inaequalibus, quinto pari longissimo; caudae appendicibus planis, ciliatis. (*Guér.*)

This singular animal was first described by M. F. E. Guérin, in a paper entitled "Mémoire sur le Nouveau Genre Thémiste," &c., communicated to the Society of Natural History at Paris, August 29, 1828, and published soon after in the fourth volume of the memoirs of that society.

The specific name is in honour of Dr. Gaudichaud, one of the naturalists of the corvette *La Coquille*, during a voyage round the world, under the command of Captain Duperrey, by whom it was collected, together with a number of other curious specimens of marine invertebrate animals.

M. Guérin's minute and accurate description is exceedingly well illustrated by a lithographic delineation of the various parts that compose this singular and interesting genus. The individual selected for description was smaller than those met with by us during our late voyage to the Arctic Regions, our specimens being as large as M. Guérin's second or magnified figure; in every other particular they agree with his description, of which the following is an extract:

"Corps oblong, composé de douze segmens;* tête occupée entièrement par deux yeux à réseau, arrondie, non prolongée inférieurement en rostre. Quatre antennes, les supérieures plus courtes que la tête, courbées au bout; les inférieures beaucoup plus longues. Quatorze pieds; les quatre premiers courts, dirigés en avant, couchés sur la bouche, et représentant les deux dernières paires de pieds-machoières des crustacés supérieurs; les quatre suivans beaucoup plus grands, terminés par un crochet dirigé

* Not including the head.

vers la queue; la cinquième paire très-longue dirigée vers la bouche, ayant l'avant-dernier article grêle, fort long, garni d'épines en dedans et terminé par un crochet; les quatre derniers, de moitié plus courts, dirigés et conformés de même, mais sans dents à l'avant-dernier article. Queue terminée par six appendices natatoires longs, aplatis, bifides à l'extrémité; trois paires de filets également natatoires sous les trois premiers segments de la queue.*

It is most nearly allied to *Hyperia* of Latreille and *Phrosina* of Risso,² but differs from the former in the great length of the fifth pair of legs, and in the inferior antennæ being longer than the superior; and from *Phrosina*, in the greater length of the antennæ, and in the head not being prolonged inferiorly *en rostre*.

It is a singular circumstance in the history of this animal, that it has hitherto been found only in the vicinity of the Falkland Islands, and near the west coast of the peninsula of Boothia.

9.—GAMMARUS NUGAX.

GAMMARUS NUGAX.—*Subz. Supp. to Parry's 1st Voyage*—p. cccxix.

TALITRUS NUGAX.—*Ross, App. to Parry's 3d Voyage*—p. 119; and *Polar Voyage*—p. 205.

CANCER NUGAX.—*App. to Phipps's Voyage*—p. 192, pl. 43, fig. 3.

By reason of the small superadded setæ on the upper antennæ of the Cancer Nugax (*Phipps*), I have referred it to the genus *Gammarus*, although it does not participate in all the characters assigned to that genus by Latreille. The lower antennæ being longer than the upper, it belongs to Lamarck's genus *Talitrus*. This last character, together with the second pair of feet, being elongate, and terminated by a flattened setose articulation, without a claw, render the establishment of a new genus necessary for its proper arrangement.

It is a very numerous inhabitant of the Arctic Seas.

* Cuvier Règne Animal—vol. iv., p. 117.

10.—GAMMARUS AMPULLA.

GAMMARUS AMPULLA.—*Sub: Supp. to Parry's 1st Voyage*—p. cccxix.

Ross, App. to Parry's Polar Voyage—p. 204.

CANCER AMPULLA.—*Phipps's Voyage, Appendix*—p. 192, pl. 12, fig. 2.

In this species the superior antennæ, which have also the superadded seta, are one-half shorter than the inferior; the second pair of feet are unguiculate, not setose, but the work is very minute. The fifth and sixth pairs have femoral lamina, but less than those of the seventh pair.

It is by no means abundant in the Arctic Seas, excepting near the Low Island (of Phipps), Spitzbergen, where it was first discovered. Some few specimens were obtained near Felix Harbour.

11.—GAMMARUS BOREUS.

GAMMARUS BOREUS.—*Sub: Supp. to Parry's 1st Voyage*—p. cccxix.

Ross, App. to Parry's 3d Voyage—p. 119; and *Polar Voyage*—p. 204.

SQUILLA PULEX.—*Deger, Ins.*—vol. vii, p. 525, pl. 33, figs. 1 and 2.

G. caudæ dorso spinoso, oculis lunatis, pedibus quatuor anticis chelatis, pari septimo præcedentibus longiore. (*Sabine.*)

Is found abundantly along the shores of the north-east part of the American continent, and its contiguous islands, but especially so near the estuaries of rivers, seeming to prefer the brackish to the salt water of the ocean.

12.—GAMMARUS LORICATUS.

GAMMARUS LORICATUS.—*Sab.*: *Supp. to Parry's 1st Voyage*—p. ccxxvi, pl. 1, fig. 7.

Ross, App. to Parry's 3d Voyage—p. 113; and *Polar Voyage*—p. 201.

G. rostro corniformi deflexo, dorso carinato, segmentis postice et acute productis. (*Sabine.*)

The specimens obtained in Prince Regent's Inlet agreed generally with Captain Sabine's description, but some few, taken at the same time, approached more nearly to Fabricius's * description of *Oniscus serratus*; the three posterior pairs of legs being much shorter than those of *G. loricatus*, but longer in proportion than those of *O. serratus*, when compared with the third and fourth pairs. In some specimens the rostrum was so very minute, as hardly to be distinguishable, whilst in others it was very large.

It is an abundant species.

13.—GAMMARUS SABINI.

GAMMARUS SABINI.—*Leach, Ross's Voyage*—oct. ed., vol. ii, p. 173.

Sab.: *Supp. to Parry's 1st Voyage*—p. ccxxxii, pl. 1, figs. 3—11.

Ross, App. to Parry's 3d Voyage—p. 113; and *Polar Voyage*—p. 201.

G. segmentibus dorsalibus postice falcato productis, capite inter antennas acumine minuto. †

This species was found abundantly in Prince Regent's Inlet, and near Felix Harbour.

* *Fauna Groenlandica*—p. 262.

14.—AMPHITHOE EDWARDSI.

TALITRUS EDWARDSI.—*Sab: Supp. to Parry's 1st Voyage*—p. ccxxxiii., pl. 2, figs. 1—4.

Ross, App. to Parry's 3d Voyage—p. 119; and *Polar Voyage*—p. 205.

T. (A.) rostro corniformi, antennis subaequalibus, corpore ovato depresso, caudâ compressâ tricatratâ spinosâ.

The *Talitrus Edwardsi* of Sabine, belongs to the genus *Amphithoe* of Leach, which is adopted by Latreille. The excellent description and plate above referred to, render any further remark unnecessary.

It is an abundant species in the Arctic Seas, more especially near the island of Igloolik, where it was taken on a former voyage in very great numbers.

Nov. GEN.—ACANTHONOTUS. (*Owen, MS.*)

CHAR. GEN.—Antennæ subaequales, 4-articulatæ, articulo ultimo e plurimis segmentis efformato, articulo tertio superiorum brevissimo. Pedes 4-antici, monodactyli, filiformes, articulo ultimo primi paris serrato. Rostrum productum acutum, incurvatum. Oculi parvi.

15.—ACANTHONOTUS CRISTATUS.

CHAR. SP.—A. segmentis 4-anticiis in cristâ continuâ superius elevatis; reliquis in spinis retrorsum inclinatis productis.

Acanthonotus cristatus, which forms the type of a new genus, closely allied to *Talitrus* of Latreille, was first discovered near the island of Igloolik, during Sir Edward Parry's second voyage; but as no account of the Marine Invertebrate Animals brought home on that occasion was published, it has hitherto escaped unnoticed. In the course of our late voyage a few specimens, both of this and the following new genus, were obtained at Felix Harbour.

To the generic and specific characters given above we may add, that all the segments of the body are produced inferiorly into long spines, that of the fourth being the broadest and longest; of the dorsal spines, the fifth and sixth are the longer.

The *femora* of the three last pairs of legs are produced posteriorly into long spines, and the penultimate segment has two spines.

The first and second joints of the superior antennae are terminated above by a spine; the third joint is the shortest.

The toe of the first foot is serrate, having about eight teeth, and the claw is clothed with fine hairs on the exterior surface, as represented, highly magnified, in fig. 10, plate B.

Plate B, fig. 8, represents a side view of *Acanthosoma cristatus* of the natural size.

Fig. 9, a magnified view of the upper part of the head and antennae.

Figs. 10 and 11. Magnified view of the two first pairs of legs; and fig. 10 shows the peculiar formation of the toe and claw of the first pair.

Fig. 12. Magnified view of the three posterior segments, and middle plate of the tail; together with the lateral and terminal styliform processes.

NOV. GEN.—ACANTHOSOMA. (*Owen, MS.*)

CHAR. GEN.—Antennae inaequales, superiores dimidio breviores, articulo ultimo e plurimis segmentis effornato, articulis tertiis et secundis superiorum aequalibus. Pedes 4-antici, monodactyli, filiformes, articulo ultimo primi paris unguiculato. Rostrum productum acutum undulatum. Oculi parvi.

16.—ACANTHOSOMA HYSTRIX.

CHAR. SPEC.—A. segmentis 9-anticis spinis septem armatis.

This very distinct genus is more common at Felix Harbour than the preceding; it was taken at Igloodik on a former voyage in considerable numbers.

On each of the first nine segments of the body there are seven spines, forming in the aggregate seven longitudinal rows, protecting the back and sides of the body; in addition to these there are two spines above the eyes, one on each side of the rostrum;

this part is white, curved over the head, and directed forward; the eyes are small and white. The tenth segment of the body has only five spines; the fourth and fifth caudal segments having three, and the others only two spines.

The *femora* of the three posterior pairs of legs are each armed with two strong spines posteriorly, of which those on the last are the largest and strongest. The two posterior caudal segments are each furnished with a double styliform process, of which the anterior is the longer. The middle plate of the tail is truncate, with two styliform processes, similar to those of the preceding genus.

Plate B, fig. 4, represents a large-sized specimen of the *Acautbosoma Hystrix*.

Figs. 5 and 6, a magnified view of the two anterior pairs of legs.

Fig. 7, the three posterior segments and middle plate of the tail, together with the lateral and terminal styliform processes.

MOLLUSCA — CEPHALOPODA.

Nov. GEN.—ROSSIA. (Owen.)

A single specimen of a small species of Cephalopoda was taken near the beach at Elwin Bay, Prince Regent's Inlet, on the 29th of August, 1832. It was preserved in spirits, and brought to England; and I am indebted to the friendship of Mr. Owen, Assistant Conservator of the Museum of the Royal College of Surgeons, for the following account of this remarkable animal, accompanied with illustrations of his dissections, which have been engraved by Mr. I. Curtis, F.L.S., &c.

J. C. R.

"The small Cephalopod which you have brought from the Arctic Regions to this country, proves to be the type of a new genus. It differs from *Loligo* and *Sepioteuthis* in the form, proportions, and position of its lateral fins, and in the extent of its horny dorsal style, or *gladius*;* in these respects, it bears a closer affinity to *Sepiola* (Leach); it differs, however, from *Sepiola* generically in having the anterior margin of the mantle free in the whole of its circumference; its natural position is therefore interme-

* This is the term by which Aristotle designates the horny plate of the Loligines:—"Τῇ μιν οὖν σπηρία, καὶ τῇ τευθίδι καὶ τῷ τευθῶ ἐντός ἐστι τὰ στερεὰ ἐν τῷ πρηνεῖ του σώματος, ἃ καλοῦσι τὰ μιν σπηριον, τὸ δε ξίφος. Sub dorso firma pars sepie loligini ac lolio continetur; illius sepium, horum gladium vocant.—*Hist. Animal.*, lib. iv., c. 1. 12mo, Ed. Schneider.

and
fth
ong
wo
ich
rm

the

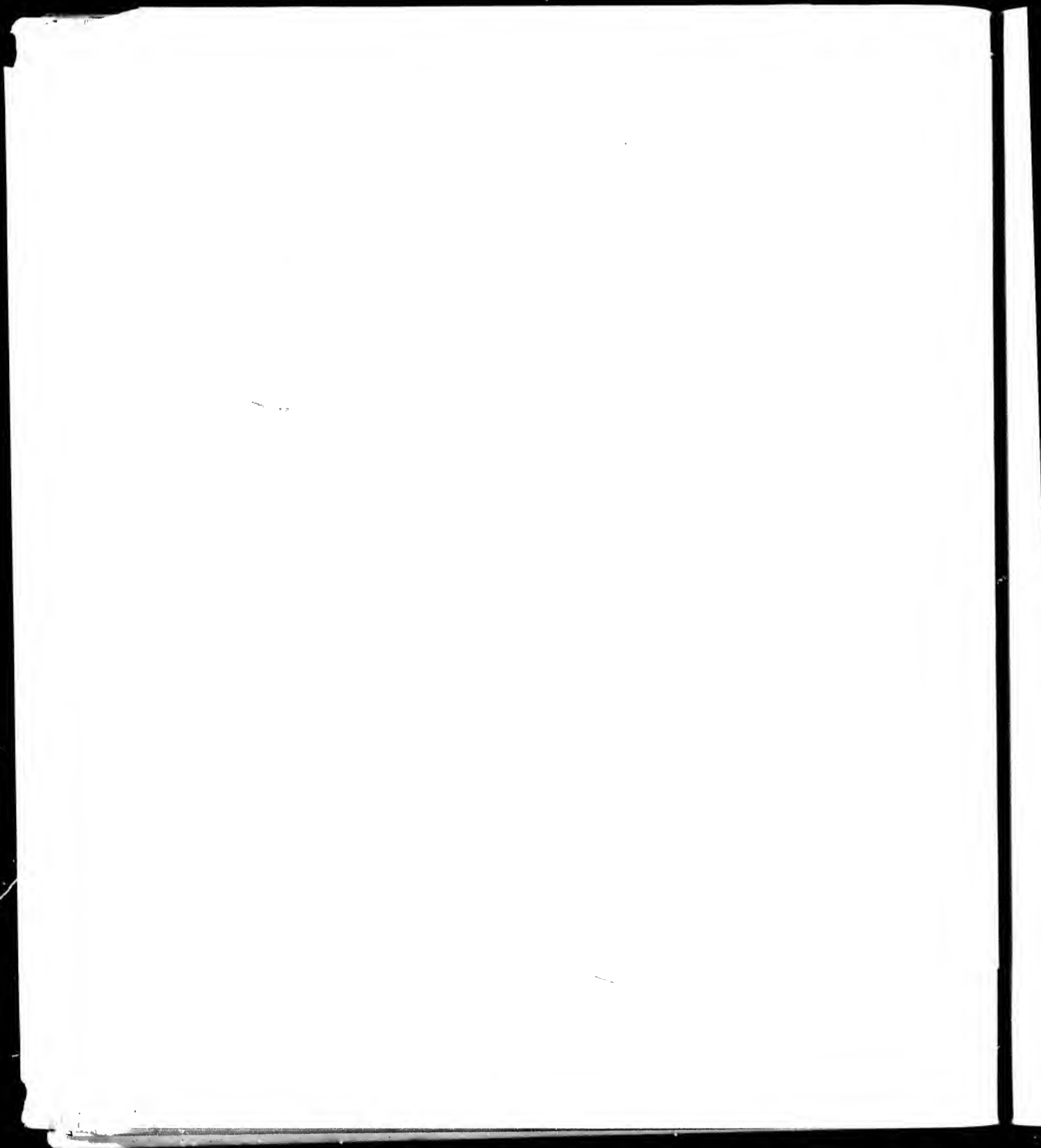
at
in
n,
he
s-

is
is
y
)
he
e-
ig
e.
r.



1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100



diate to *Sepiola* and *Sepioteuthis*, which it connects together as well by its intermediate size, as by the peculiarities of its structure.

I propose to call the genus *Rossia*, in honour of the Commander of an Expedition, at once so honourable to the enterprising character of the British seaman, and so interesting in its scientific results.

Class—CEPHALOPODA. (*Cuvier*.)

Order—DIBRANCHIATA.

Tribe—DECACERA.

Family—LOLIGINIDÆ.

Genus—ROSSIA.

CHAR. GEN.—*Corpus* ventricosum; duabus pinnis latis rotundatis, subdorsalibus, antrorsum positis; margine antico pallii libero.

Brachia subbrevia, triedra; acetabulis pedunculatis, pedunculis brevissimis; ad basin brachiorum in duabus seriebus alternantibus, ad apicem in plurimis seriebus aggregatis. Ordo longitudinis parium brachiorum, 1, 2, 4, 3.

Tentacula longitudine corpus æquantia, ad apicem acetabulis pedunculatis minimis obsita.

Gladius, corneus, longitudine lin. ix. æquans; inferius parum dilatatus.

CHAR. SP.—*Rossia pulchrosa*.

From the obvious uncertainty of deducing a stable specific character from the only known representative of its genus, I have limited myself to proposing a *nomen triviale*, taken from the remarkable development of the skin surrounding the eyeball, by means of which this animal evidently possesses the power of defending the eye, as the pulmonated Vertebrata do by means of their more regularly-formed eyelids. The utility of this provision, in seas abounding with fragments of ice, is obvious. Fig. 1, pl. B, from a sketch by Captain Ross, shows the appearance of the eyes while the animal was alive; fig. 2, pl. C, *h.* shows the closing of the eyelid after death.

The admeasurements of the specimen were as follow, but it must be borne in mind that it had shrunk in all its dimensions in consequence of having been macerated in spirit.

Inches. Lines.

Length from the end of the visceral sac to the end of the longest		
tentacle	5	0
Ditto from the end of the visceral sac to the anterior margin of the mantle	1	9

	Inches.	Lines.
Length from the end of the visceral sac to the interspace of the		
first or middle pair of dorsal brachia	3	2
Ditto of the tentacle	4	2
Breadth of the body (exclusive of the fins)	1	8
Ditto of the head, across the eyes	1	3

The specimen presented a dull dusky brown colour, over the whole of the dorsal and lateral aspects, and over the exterior of the arms. The pigment producing this hue was disposed in minute close-set points. Captain Ross's drawing of the recent animal exhibits a greenish metallic lustre, reflected from these surfaces, slight remains of which are still perceptible in the specimen. The ventral surface is of a light ash colour.

The form of the abdomen or visceral segment of the body is more ventricose than in *Sepiolo*. The anterior margin of the mantle projects slightly forwards at the middle of its dorsal aspect, as in *Sepioteuthis*, and is reflected downwards for about half an inch before being continued upon the back part of the head. There is a transverse groove on either side of the mantle, about a line behind its anterior margin: this part is colourless anterior to the grooves, as in *Sepiolo*.

The fins are short, semicircular, dorsal in their position, but nearer the sides of the body, and placed more forwards than in *Sepiolo vulgaris*: the interspace between their origins is to the breadth of the body as 3 to 4, while in *Sepiolo vulgaris* it is as 3 to 5. They project laterally from the body, with a slight inclination forwards. They measure in length one inch, in breadth ten lines.

The *brachia* are proportionately shorter and thicker than in *Sepiolo*, more resembling those of *Sepia*, but not having the same relative dimensions as in that genus, e. g. the third, and not the fourth pair, is the longest (counting from the dorsal aspect), but the fourth pair is proportionately longer than in *Sepiolo*. They measure,

The first pair, one inch.

The second pair, one inch three lines.

The third pair, one inch nine lines.

The fourth pair, one inch five lines.

They present the usual three-sided pyramidal form, with the internal facet beset with the suckers or acetabula. These are of a globular figure, supported by very short sub-lateral peduncles. Commencing from the base of the arms, the suckers are arranged in a double alternate series; this disposition prevails along the whole of the first pair, along

three-fourths of the second pair, and along about half of the third and fourth pairs of arms, beyond which the suckers are aggregated into irregular transverse rows of from three to five, diminishing in size to the apex of the arm. In this respect there is an intermediate structure between *Sepiolo*, in which the suckers are in a double alternate series along the whole arm; and *Sepia*, in which they are aggregated from the commencement. The horny cup in each acetabulum has its margins entire: and its diameter is equal to one-third of the fleshy sphere in which it is implanted.

The tentacles or proboscides* are round, and slightly dilated at their extremities, which are beset for about nine lines by minute and close-set suckers; these diminish in size towards the extremity of the tentacle, and the largest of them do not exceed one-fiftieth of an inch in diameter. The horny cup of these acetabula is proportionately larger than in those of the brachia, and their pedicles are longer. (See *b*, pl. C.) A narrow membranous expansion is extended along the sides of the dilated extremities of the tentacle.

The tentacula emerge from within the membrane extended between the third and fourth pairs of brachia, but this interbrachial fold, though of greater breadth, does not connect the arms together for a greater extent than the membrane between the third and second, or that between the second and first pairs of legs; but there is no corresponding fold between the ventral pair of arms. In this respect *Rossia* resembles *Sepiolo* and *Sepia*; in all of which, therefore, the interbrachial membranes have obviously other uses than to protect the tentacles, which can be retracted into a cavity below the base of the arms; they probably serve, but in a minor degree than in *Octopus*, as a retropulsive fin.

The eyes of the specimen were of large size, forming the usual convexity on each side of the head; they were, however, as has been before mentioned, almost completely hidden from view by the contraction of the lower eyelid principally, the opening of the fold corresponding to the transparent portion of the integument continued over the eyeball (for the animal cannot be said to possess a true cornea), was of a longitudinal figure, and dorsal in its position. In *Sepiolo* there is a slight fold beneath the eye, corresponding to the largely developed eyelid in *Rossia*, but there is a greater proportionate breadth of the head at this part in *Sepiolo*.

The siphon or funnel extends to within a line of the interbrachial membrane of the ventral pair of arms, resembling in this respect *Sepiolo* rather than *Sepia*, or *Sepio- teuthis*, where the funnel reaches only half-way between that part and the margin of

* This superadded pair of elongated arms were termed by Aristotle *προβοσκήσια*, in contradistinction to the ordinary eight arms, which he calls *πόδες*.—*Hist. Animal*, lib. iv, c. 1.

the mantle. It is depressed and tapers towards the extremity; within the tube, and two lines distant from the end, there is the small valve, which exists in all the Cephalopods that have locomotive organs adapted for propelling them forwards. On either side of the base of the funnel there is an oblong cartilaginous depression, surrounded by a raised margin, to which a corresponding projection on the inner side of the mantle is adapted. This structure for strengthening the attachment between the mantle and the head is met with in all the *Decacera*, and in *Ocythoë*, but does not exist in *Octopus*. The membranous expansions from the sides of the base of the funnel, corresponding to the 'callottes' in *Octopus*, extend in *Rossia* around the anal aperture.

The rudimentary dorsal shell, or gladius, is not more than nine lines in length, and one line and a half in breadth at its lower and dilated half; there is a longitudinal mesial ridge on its external surface, and a corresponding groove with lateral ridges on the opposite side; it is of a firm texture, and brown colour anteriorly, but becomes thin, soft, white, and cartilaginous at its posterior extremity.

The digestive organs of *Rossia* resemble those of *Sepiola*, with the exception of the laminated pancreatic caecum being of a simpler form, and the follicles appended to the biliary ducts being more developed; these are larger, indeed, than in any Cephalopod in which this structure has been found. The horny mandibles, and their surrounding fleshy lips, present no peculiarity worthy of remark. The outer lip, as in *Sepiola*, is more contracted than in *Sepia*. The oesophagus descends in the dorsal interspace of the hepatic lobes without dilating to form a crop. The muscular stomach is lined with a cuticle, but is not so strong as in *Octopus*. The laminated caecum is a simple oval cavity, as in *Nautilus*, without spiral appendage. The biliary secretion enters it between two of the widest laminae, which are continued onwards some way into the intestine. The gut ascends without any convolution on the opposite side of the liver, and terminates between the two muscles which connect the base of the funnel with the ventral side of the mantle, and which, from their disposition, serve as a sphincter to the intestine.

The lower pair of salivary glands are lobulated, and of the usual proportionate size. The liver is bilobed, each lobe notched at its upper end, and expanding towards the lower end. Besides the proper capsule, which has a smooth glistening surface, the liver is contained in a strong peritoneal cavity. The two biliary ducts emerge from the lower end and immediately branch out into a mass of larger and simpler follicles, which are arborescent, and extend their ramifications half an inch from the ducts, forming a mass, which conceals the upper halves of both the stomach and rudimentary pancreas. The ink-bag is situated between the liver and the muscles which surround the arms, close to which its duct enters the intestine. The ink is black, of the same tint as the china-ink.

The organs of circulation, in the form of the systemic ventricle and of the spongy *vena cava*, resemble those of *Sepioteuthis* more than those of *Sepiola*; the branchial ventricles are proportionately larger than in any other Cephalopod. The *vena cava*, after its division, becomes dilated and cellular, but the cells are not produced outwardly into distinct pendulous follicles, the exterior of the vein presents simply a folded or convoluted appearance. The branchial ventricles are of a transversely oblong figure, four lines in length, and three in breadth; they have the small fleshy appendages, as in *Sepiola*, *Sepioteuthis*, and other true decapods. The fleshy stem of the branchia, through which the branchial artery passes is very broad. The branchial vein dilates into a sinus or auricle, before terminating in the systemic ventricle. This is of a cylindrical form, tapering at its lateral extremities where the blood enters, and bent upwards at the right side to give off the greater aorta; the lesser aorta comes off from the middle of the opposite side of the ventricle.

The larger aorta ascends with the oesophagus between the lobes of the liver, the smaller one descends to supply the ovary principally. The specimen was a female, and had been taken at the season of reproduction. The ovary occupied the lower half of the dorsal aspect of the abdomen; it was filled with numerous bodies, varying in size from one line to six in the transverse diameter, and with as various figures, some being spherical, others oval, some pyriform, and a few rendered angular by external pressure, but all having their superficies more or less reticulated, as in *Sepia*, &c., in consequence of the honeycombed glandular structure of their parietes. These bodies, which are appended by delicate peduncles, of various length, to one point of the membranous ovary, are commonly regarded as the ova,* but they are, in fact, the glandular calyces, which secrete the true ova; the analogous parts in the *Nautilus* I have termed *capsula ovifera*: they correspond to the Graafian follicles or ovisacs of the Vertebrata. The ova in these ovisacs exhibited in *Rossia* various stages of development indicative of an internal impregnation: many of the reticulate ovisacs were collapsed, having discharged their ova; nine of the ova so discharged, were situated in the single oviduct. The ova which still remained within the capsules had the smooth transparent cortical membrane perfectly formed, and differed from the ova in the oviduct only in the tenuity of this membrane. The discharged ova measured five lines in the long and four in the short diameters. The oviduct was wide, thin, and membranous; it passed along the ventral aspect of the ovary and pericardium towards the left side: its termination was thickened, and beset with transverse glandular folds, as in *Nautilus*, and was situated immediately behind the two large superadded

* See Grant on the Anatomy of *Sepiola*, in Zool. Trans.—vol. i., p. 34, pl. 11, fig. 12.

glands. These bodies have been described in *Sepiolo*,* as the oviducts, but they are equally distinct from the true efferent tube in that genus as in *Rossia*; the true oviduct being single in *Sepiolo*, as in *Sepia*, and forming by its termination the crescentic glandular organ, which lies between and behind the two large accessory glands above mentioned; of which the function is to secrete the adhesive substance which connects the ova, after they have passed out of the oviduct, and before they are discharged by the funnel. Filamentary processes of the secretion were hanging from the ducts of the glands in the specimen here described. They are composed of numerous transverse lamina, the secretion of which passes into a central longitudinal fissure, where it is moulded into the filamentary form. In *Nautilus* these glands are united at the mesial plane, and the corresponding organ is single in the pectinibranchiate mollusks.

EXPLANATION OF THE FIGURES.

Plate B.

Fig. 1. *Rossia palpebrosa*, from the dorsal aspect.

Plate C.

Fig. 1. *Rossia palpebrosa*, with the mantle and funnel laid open on the ventral aspect, showing the infundibular valve, the ova in the oviduct, and other viscera *in situ*.

Fig. 2. The same laid open on the dorsal aspect, and the capsule of the liver removed, showing the ovisacs, and the relative position of the viscera on this side of the abdomen.

Fig. 3. The digestive canal laid open.

Fig. 4. The branchia, and organs of circulation.

The same letters indicate the same parts in each figure:—*a*, the eight brachia; *a'*, one of the brachial suckers magnified; *b*, the two tentacula; *b'*, a tentacular sucker magnified; *c*, the fins; *d*, the inside of the mantle; *e c*, the processes which enter *f f*, the cavities at the base of the funnel; *g*, the infundibular valve; *h*, the opening of the eyelids; *i*, the œsophagus; *k*, the muscular stomach; *l*, the pancreas; *m*, the intestine; *n*, the anus; *o*, lower salivary glands; *p p*, liver; *p' p'*, hepatic ducts; *q*, hepatic follicles; *r*, ink-bag; *s*, vena cava; *s' s'*, its glandular auricular portions going to *t t*, the branchial ventricles; *v v*, their fleshy appendages; *w w*, the branchiæ;

* See Grant on the Anatomy of *Sepiolo*, in Zool. Trans.—vol. i., p. 84, pl. 11, fig. 10.

x x, systemic sinuses; *y*, systemic ventricle; *z*, aortæ; 1 1, ovisacs in the ovary appended to filamentary pedicles; 2 2, ova in the oviduct; 3 3, glands which secrete the *nidamentum*, or connecting substance of the ova.

R. O."

 PTEROPODA.

2.—CLIO BOREALIS.

- CLIO BOREALIS.—*Cuv. Reg. Anim.*—vol. iii., p. 27. *Lamarck*—vol. vi., p. 236.
 CLIO LIMACINA.—*Phipps, Ellis Zooph.*—p. 15, figs. 9 and 10.
Leach, Ross's Voyage—oct. edit., vol. ii. p. 172.
Sub: Supp. to Parry's 1st Voyage—p. cexxxix.
Ross, App. to Parry's 3d Voy.—p. 120; and *Parry's Polar Voy.*—p. 206.
 CLIO RETUSA.—*Fab: Faun. Græcul.*—p. 334.
 CLIONE PAPHIONACEA.—*Pallas, Spicil. Zool.*—vol. x., p. 37, pl. 1, figs. 18 and 19.

Very numerous in most parts of the Arctic Ocean. Less abundant in Regent's Inlet and the Gulf of Boothia.

 3.—LIMACINA ARCTICA.

- LIMACINA ARCTICA.—*Cuv: Reg. Anim.*—vol. iii., p. 28.
Lamarck—vol. vi., p. 290.
Leach, Ross's Voyage—oct. edit., vol. ii., p. 172.
Sub: Supp. to Parry's 1st Voyage—p. cexxxix.
Ross, App. to Parry's 3d Voyage—p. 120. *Parry's Polar Voyage*—p. 206.
 ARGONAUTA ARCTICA.—*Fab: Faun. Græcul.*—p. 386.

A very abundant species; peopling as it were the Polar Seas, and constituting the chief source of subsistence to the Greenland whale. It is indeed most truly wonderful that so small and apparently insignificant an animal can be made to fulfil the most important purposes; from the smallest species of crustacea to the enormous whale, all derive their food directly or indirectly from this little creature. It is in fact

to the inhabitants of the Arctic Ocean, what the vegetable kingdom is to the inhabitants of the land—the foundation of animal existence.

ACEPHALA.

4.—BOLTENIA RENIFORMIS.

BOLTENIA RENIFORMIS.—*Mac Leay, Trans. Linn. Soc.*—vol. xiv., p. 536, pl. 18.

ASCIDIA GLOBIFERA.—*Sub: Supp. to Parry's 1st Voyage*—

ASCIDIA CLAVATA.—*Fab: Faun. Gævnl.*—p. 503.

CHAR. SP.—B. obscura scabriuscula, corpore subreniformi, orificiis subprominentibus, pedunculo terminali. (*Mac Leay.*)

A single specimen of this extraordinary animal was dredged up from a depth of seventy fathoms, near Elizabeth Harbour. I can add nothing to Mr. Mac Leay's admirable description, except that the colour of the body is a very light brown, that of the pedicle darker.

5.—CYSTINGIA GRIFFITHSH.

CYSTINGIA GRIFFITHSH.—*Mac Leay, Trans. Linn. Soc.*—vol. xiv., p. 540, pl. 19.

C. ovata globosa cineracea glabra semipellucida, pedunculo vix longitudine corporis. (*Mac Leay.*)

This interesting species is of very rare occurrence, even in those seas where it was first discovered; a single specimen, taken in Fox's Channel, during Sir Edward Parry's third voyage to the Arctic Regions, fortunately for science came under the notice of Mr. Mac Leay, and, together with two other species of Ascidiæ from the same place, was the occasion of his learned memoir on the "Anatomy of the Natural Group of *Tunicata*," *loc. cit.*

Two specimens were obtained by us near Felix Harbour, but as these were abandoned with the rest of our collection, it is probable that the individual from which Mr. Mac Leay's description and drawings were taken, is the only specimen ever brought to England.

GEOLOGY.

BY CAPTAIN SIR JOHN ROSS, *C.B., K.S.A., K.C.S., &c.*

GEOLOGICAL NOTICE RESPECTING THAT PART OF THE AMERICAN LAND VISITED DURING OUR VOYAGE.

I MAY commence with James's Island, of which Sir E. Parry examined the southern and eastern coasts; my observations which are peculiarly scanty for this part of our voyage, are limited to the northern shore, to which the name of North Devon has been given. I must at the same time say, that under my previous familiarity with the neighbouring and opposed shore of America, I formed the conclusions here drawn, more from a comparison of the physiognomy of the little known with that which had been far better studied, than from observations which our very brief intimacy with this coast afforded me no means of making.

My acquaintance with the shore in question begins at Cape York, and extends to Possession Bay. The whole of this line presented that succession of limestone, which from its similarity, in every particular, of picturesque forms, positions, and mineral characters, I had determined, when on the American shore, and with ample opportunities of examination, to be a "deposit" or "series," so resembling that which the geologists of England term mountain limestone, that it must be discriminated by this name, unless, as I do not yet know, the American philosophers have applied another term to their great calcareous formations.

Of the interior country on this shore, I must speak with more reserve; yet drawing such inferences as I here give, from the same source, namely, the exceeding similarity

of character in the forms of the land on the two sides of the passage which includes Barrow's Strait and Prince Regent's Inlet. It will immediately be seen, that on the American shore, the limestone skirts the bases of chains of hills which consist chiefly, or, to our observation at least, most conspicuously of granite, including some portions of the primary stratified rocks, which might have been more extensive than I had the means of ascertaining. Now, the same exact character of outline and general aspect pervaded the interior of James's Island, as far as that was visible; where a range of mountains possessing the same conical irregular forms as those on the American shore, rose at the back of the assignable limestone hills. I could not but conclude that their geological nature was the same; while some specimens of gneiss, of green compact felspar, and of granite, picked up on the beaches where our boats landed, served to confirm this conclusion: and the more so, from their absolute identity with the analogous rocks which I had collected along the shore from Fury Beach to the isthmus of Boothia.

If I have thus referred to my first and far more detailed observations on the geological structure of the American shore, I may commence at Cape Northeast, being the north-eastern part of America, sufficiently noted in the chart appended to this work.

At this place, the forms of the land alone might, to a practised eye, have disclosed the nature of the fundamental rocks; since the hills present those outlines, so well known, by which this limestone is characterized; the stratification equally indicating the mineral constitutions of the rock, in those cliffs and ravines, where it is peculiarly exposed; as the examination of specimens at more leisure, with the long continued contact which I could command throughout a space of many miles, could leave no doubt of the truth of these conclusions, from the point in question, as far as Fury Beach.

I must now observe, that from Northeast Cape onwards to Adelaide Bay, I could obtain no sight of any interior hills, of the same conical and irregular character as I had become so well acquainted with on the more southern parts of this shore. Every visible hill was flat-topped, so as to convince me that it was a part of the same calcareous range. But at the bottom of Cresswell Bay, I first began to see a range of interior hills, of a very different character: and subsequent observation, accompanied by a long experience of the nature of the rocks, which I could examine at hand, having taught me that the hills of this character consisted of primary rocks, and far most extensively, of granite, it is at this point that I must first note my assurance of the existence of a range of granitic and its associated rocks, on this coast; forming the fundamental structure of this country, and covered, or rather skirted, as is usual, by a range of the secondary, and, for the most part, calcareous series.

As well as I could estimate, the distance of this primary interior range of mountains, from the sea-shore, judging at least by that of their summits, is about thirty miles. But from that, somewhat indeterminate point, of course, the ridge, if ridge it be, which appears so to the eye, inclines towards the sea line, and, in its progress thence, reaches the shore at Port Logan. The limestone which I have already mentioned, disappears in consequence, and I met with it no more on this eastern coast; recovering it only to the westward of the isthmus of Boothia, near Neetchallee.

I must now, therefore, note as much of its peculiarities as may enable geologists to form that judgment of its analogy to the rocks they have defined on which I have no right to decide, from my very imperfect acquaintance with this subject. I presume, of course, that they will call it "the mountain limestone," because this is the name which I have seen applied to rocks resembling it in character, and, as far as I understand those subjects, in position: but this however I must leave to the more competent.

From Northeast Cape to Adelaide Bay, it presents those forms which distinguish the limestone district of Yorkshire, but with far more decided shapes in some parts of this line, of which the analogies and resemblances may be seen in Derbyshire, though in the most remarkable places, these are very like to some scenery which I remember seeing in a French picturesque work, representing the scenery and antiquities of Pola, in Istria.

It would be to repeat what must be well known to every one interested in this subject, to say, that the fractures which the precipices of this rock present, are frequently such as to display the appearance of castles and towers, as the smaller ones are apt to exhibit the appearances of niches and statues, so as to confer on them a singular and striking variety of architectural effect, which, under peculiar circumstances, is even very deceptive. Of these apings of the works of art, we had an abundant and various display; that I could not make pictures of what I saw, from the extreme severity of the weather, and the difficult circumstances in which I was almost invariably placed, might possibly be regretted on the score of art, but can be of no moment for the present end, where the general fact and its bearings are so well understood by all whom geology can interest.

If this leading and striking character is not sufficient to satisfy geologists respecting the precise nature of this limestone, as it regards the systems of the earth which they have adopted, I suppose that this presumed character will be confirmed by its mineral nature, and by that of the organic remains which it contains. In different places, the former exhibits all those various characters, in texture and colour, which I have seen in collections of specimens of this particular limestone, as well as in several parts of Scot-

land, where this rock has been pointed out to me, though it would be superfluous for me to describe what is well known to every geologist. And if sometimes pure and somewhat marble-like in its texture, so it is argillaceous and dull, when it approaches to those shales into which it gradually passes, and with which it is interstratified.

It is in its shales also, as I understand is usual with all limestones, that the organic remains which it contains are chiefly found; though, as is not uncommon elsewhere, some of these occur only in that compact and almost pure calcareous rock, of which they form a part. If, even, I were better informed on this subject, so as to know the distinctions of rocks which are derivable from shells, I could not pretend to distinguish fragments, nor even the more perfect shells, by their present names in the modern systems; since I have had no means of keeping my knowledge up to the level of the improvements in this branch of science. Suffice it to say, that such organic remains, or shells, as I found, consisted of corals, of entrochi, of terebratulæ, and of others which I will not, or need not, pretend to name; as of all I may say, that they bore such a general resemblance to those of the "mountain limestone" of England and Scotland, which I have seen in collections, as will doubtless satisfy others respecting that in which I am not inclined to take any further concern than may be necessary for allowing others to form those conclusions, which it would be presumptuous in me to draw.

To terminate the history of this limestone, I need only remark in addition, that after ceasing at Port Logan, where the primary rocks reach the shore, it recurs at Neitchillee, to the southward of the isthmus of Boothia, and that it was thence traced for about two hundred miles to the westward, towards Cape Franklin, where our knowledge of this coast ends. On this long line, however, no mountains of this rock, such as I have described as occupying so great a range of country, occurred. In general, the shores were barely skirted by low strata of a calcareous stone, frequently schistose, intermixed with shales; as they were often so encumbered with fragments and blocks of the primary rocks, as well as of the limestone in question, that I could not often be sure that the fundamental strata were present. The geological conclusion that I was compelled to draw was, nevertheless, the same; namely, that the primary district of this portion of the American coast was skirted throughout its whole extent, with the exception of that line on which the sea met those rocks, by a series of secondary strata, of which this peculiar limestone was the leading and almost the exclusive member.

I ought now, according to the usual doctrines of geology, as I understand them, to have also found the red sandstone, which holds a place between this limestone and the primary strata. I must, however, observe, that on the whole of the long line which I examined at various times, extending from Northeast Cape to the Western Sea, that

rock was never found in its position: whether owing to its real absence, or to the difficulty of seeing shores so often, and for such long periods, covered with ice and snow, or to my own negligence of this subject, where there was so much of more importance to engage my attention, I cannot now presume to say. Several fragments of a sandstone were however picked up on the shores, at various and distant places: as, for example, near Batty Bay, at Fury Beach, at Victoria Harbour and at other places which I need not name, proving the existence of sandstone strata in the vicinity, or at least somewhere on this coast.

But according to more practised judgments than my own, these specimens are inadequate to prove whether the rock whence they have been derived belongs to the lowest red sandstone, or to that which is termed red marl. That they are red, brown, and mottled, sometimes soft, and at others very hard, is all that I can say respecting them; and this diversity of character is, as I am informed, well known to occur in both the sandstones in question.

But there is one fact whence I am told I may conclude, that in some parts of this shore, at least, the collected specimens must have been derived from the red marl, whatever may be the case with respect to the southern part of the same line. This is the occurrence of gypsum in the vicinity of Northeast Cape: a mineral which geologists have hitherto referred to this series. But I must leave that matter to their judgments, as I have nothing more to suggest on the subject of these rocks, since I am not possessed of any other evidence than that which I have stated. It is only needful to add, that as I saw no strata superior to the limestone, and obtained no specimens likely to have been derived from any series higher than the red marl, as the several friends whom I have consulted admit; so I may, I presume, conclude that the secondary strata of this shore are limited to the rocks which I have described: a fact which, if I have read sufficiently on this subject, is exactly conformable to what occurs very widely in the northern portion of the North American continent.

Having already said of the primary land of this coast, that it forms ridges of hills more interior than those of limestone wherever these occur, I must now observe that it reaches the shore at Port Logan, and occupies the remainder of that coast to the southward, together with the valley of lakes that crosses the isthmus, as far as Lake Wittersted, where it is once more skirted by the flat limestone already described. Of the geography of this class of rocks, I can, of course, give no farther description, since the climate and the snow united, prevented all research into the interior, and all minute examination, for the most part, of what was accessible.

To say that what I saw and could not touch, consisted of granite, is more than, as I am told, I ought to affirm, since geologists seem agreed that it is difficult to judge of

primary mountains by their physiognomy alone. Even when more near the eye, I will not say how often I may not have mistaken gneiss for granite; yet this latter rock seemed to me to predominate through all the ridges, as it was also that which I found far most frequently whenever I could obtain actual contact with the rocks.

That it presented the usual variety of external character, I need scarcely say, and that it included a great variety of mineral aspect or composition is what I can now but remember, without being able to describe. Only three varieties appear among the very few specimens which I brought home; namely, one of red felspar, white quartz, and hornblende, one of the same felspar and quartz, with white mica, and a third of pale felspar and quartz, with a dark variety of this mineral. In one place I noted that a large mass of this rock was thickly studded with garnets; but having brought home no specimens, I cannot now describe it more particularly.

Having found no specimens of gneiss in this small rescued collection, and having but little recollection of the places where I saw this rock, I can give no account of it. Commander Ross appears to have met with it more extensively than I did, but as this branch of natural history was not under his charge, I cannot derive from his recollection, any facts sufficiently positive to state, either respecting its geography or its mineral characters. I shall only note, that in Felix Harbour, I found hornblende schist, belonging to this series, as I am informed, together with that compact green felspar, which is known to be one of its inmates. That I saw common slate, or argillaceous schistus, in Victoria Harbour, and in one or two other places, is all that I can now recollect respecting that rock; while one of the engraved plates represents a part of a stratum associated with another of gneiss, traversed, as it appears, by a granite vein, and the whole intersected by one of quartz.

The last rock which I have to notice is trap. A considerable mass of this occurs at Saumarez River, and it is also represented in one of the plates; the only other place where I noticed it was near Elizabeth Harbour, where numerous veins traverse the granitic hills which skirt this shore.

Of mere minerals, I found agate pebbles in one place, with veins of white, pink, and yellow quartz, near Elizabeth Harbour, and copper ore near Agnew River and Lord Lindsay River.

The hills are often covered with granite boulders, offering the usual difficulty so often discussed: but I saw no other alluvia than those which are easily referred to the flowing of water during the summer thaws, and to the action of the waves on the shores.

REPORT ON INSTRUMENTS.

My transit instrument was made by Mr. T. Jones, of Charing Cross, for my observatory at North-west Castle, Wigtonshire, where I had it in use four years. Its telescope was thirty-six inches in length, with an object-glass two inches and five-eighths aperture, and was an excellent instrument: it was the whole time under the charge of Commander Ross.

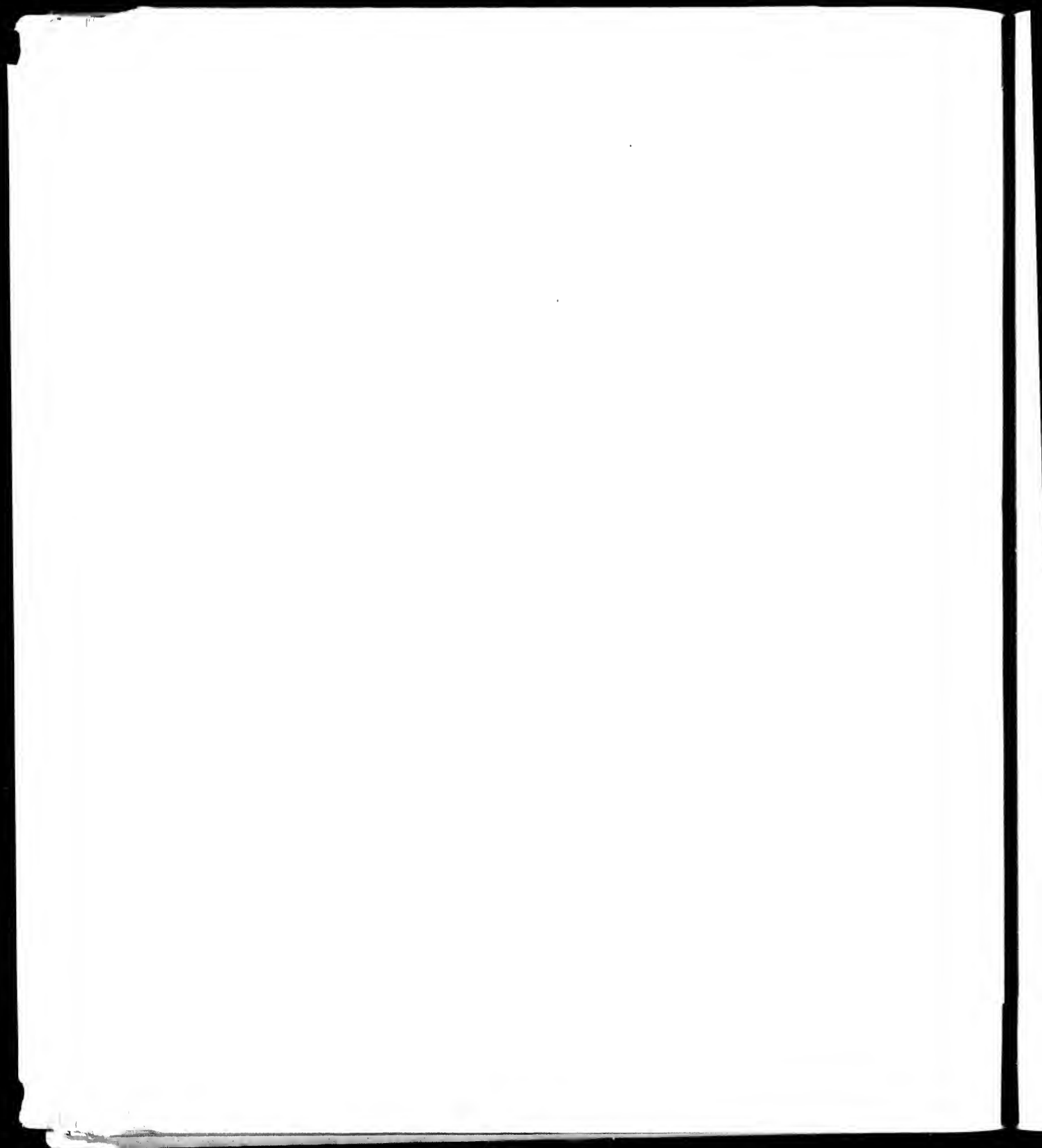
My theodolite was nine inches in diameter, with double telescope, and was made also by Jones, for the late Captain Bartholomew.

The diurnal variation instrument was made by Mr. Dollond, whose instructions I received respecting its use, and was the same which had been made for Sir John Franklin. I had also two altitude instruments made by Jones, which were supplied to me from the Colonial Office, and which I used to determine the height of the Eastern over the Western Sea. I had three dipping-needles, one made by Jones, which was with Sir Edward Parry; one by Pope, and one of my own construction. We had five sextants; an instrument sent by Mr. Warre, which was the invention of Lieut. Drummond, R.A., being a compass with apparatus for finding the latitude and longitude attached to it, and was a very ingenious invention; but, as the compass had ceased to traverse where we wintered, it could not be tried. My telescope for occultations was sixty-six inches focal length, with an aperture of three inches and five-eighths; the object-glass by Tully. I had also Barlow's apparatus, and Gilbert's azimuth compass, and six others; two marine and one mountain barometer. Rowland's and Tyrrel's perspective instruments, the former was found of great value as

the greatest tyro in drawing could not fail to delineate the land correctly with it. The deep sea clamus, Dr. Marcet's water-bottle, Massey's patent log, and other instruments of minor importance, were, with the exception of Jones's dipping-needle, two sextants, and two spyglasses, left at Victoria harbour, where they were buried on the north side of the bay; but I have no doubt but they would be discovered and destroyed by the natives.

n it.
ther
dle,
ried
and





TERRESTRIAL REFRACTION.

THOSE who pass a year northward of the Arctic Circle, during the spring and autumn, are amazed at the extraordinary appearance of the objects around them, which are often changed in shape so totally different from what they really are, that it is quite impossible to take correct sketches, or make any thing like a true estimate of the distance of the land, which, in the course of a few minutes, is often so much changed as not to have any thing like the natural or true outline. Captain Scoresby gives some extraordinary instances of both land and ships seen at an immense distance, and on our first voyage it is recorded, that Cape Clarence was seen from the deck at the distance of one hundred and twenty miles, the ship being at that time two degrees of latitude south of the cape; and, indeed, it was only in the spring after our arrival at Felix harbour, that we discovered the land to the east-south-east of us, with many intervening islands. But the most remarkable circumstance which occurred during our observations was the uneven current of refraction raising an intermediate body (an iceberg or island) above the more distant land, which at the time of no refraction was considerably higher. This fact at once shows the fallacy of setting up a mark or board at a distance of a few miles to observe a star setting behind it; and which could be no proof of the inaccuracy of the table of refractions in the Nautical Almanac, which, indeed, I found by all my observations to be wonderfully correct. I cannot omit to mention an extraordinary instance of unusual refraction, which took place on the 22d of September, 1832, when we were at North End Cape, lat. $73^{\circ} 53'$ north, long. 90° west. The weather was very clear, and, in an east-north-east bearing, no land could be seen

I was watching the rising of the sun, with my eyes fixed to the spot, when I saw the sun emerge; in an instant his lower limb was his full diameter above the horizon, without his figure being changed; in this position he remained about half a minute, then fell, his lower limb being dipped about one-eighth of the diameter; he then assumed various amorphous forms, continued varying for five minutes, and at length assumed the proper form.

The plate is given to show the land in three different states:

First, as with no refraction, distant fourteen miles.

The second is the same land, with an iceberg four miles distant raised above the land.

The third, the same refracted in a different way on the same day.

These outlines are taken by Ronald's invaluable instruments which I had fixed on a point of land sixteen feet above the level of the sea, and by which the figure could be traced with the greatest precision, and with which I made above three hundred observations, tending to confirm what I have stated. These observations were taken during the first week in May, 1831.

ANALYSIS OF FLUIDS, &c.

I AM indebted for the following article to my friend Mr. Thomas Rymer Jones, who, in conjunction with Mr. Hemmings, submitted the articles I gave them to a careful examination, and made the following report, which requires no comment, as the acquirements of these gentlemen are known to qualify them highly for such an investigation.

1.—SEA-WATER FROM PADLIAK OR SPENCE BAY.

This water was taken from the sea by me on the 4th of June, 1830, and carefully preserved in a bottle with a ground glass stopper, and was never out of my possession, having been carried by me the whole length of our fatiguing journey to Fury beach: in order to establish the specific gravity and component parts of the water in the sea of King William, or that to the westward of the isthmus of Boothia.

The specific gravity of this water was 1.011 at a temperature of sixty-four degrees of Fahrenheit, and a wine pint contains 116,97 grains, of which matter—viz.:

	GRAINS.
Magnesia . . .	5.81
Chloride of sodium	92.5
Sulphate of lime . .	7.67
Sulphuric acid . . .	4.39—besides that contained in the sulphate of lime.
Muriatic acid . . .	5.65—besides that contained in the muriate of soda.

The salts therefore contained in the water are most probably—

	GRAINS.
Muriate of magnesia	8.7
Sulphate of magnesia	8.26
Chloride of sodium (dry salt)	9.25
Sulphate of lime	7.47
	<hr/>
	116.93
	<hr/>

2.—BRINE FROM FURY BEACH.

Having found this fluid in a beef-cask at Fury beach on our return to winter there, and still in a fluid state while the temperature was below zero, I made use of it as an artificial horizon; and as it was subsequently exposed to a temperature of forty degrees below zero (at which point the finest mercury freezes) without being frozen, I thought it worth while to preserve some for analysis, and the following is Mr. Jones's report:

The specific gravity of this brine was 1.171 at a temperature of sixty-four degrees of Fahrenheit. Two fluid drachms contained thirty-one grains and a quarter of solid matter, of which twenty-eight grains were pure chloride of sodium, the remainder contained traces of sulphates of magnesia and lime, and a small quantity of animal matter; a portion placed in a thin glass tube was submitted in succession to the action of some of the most powerful freezing mixtures without undergoing congelation.

3.—WATER FROM THE RIVER SAUMAREZ.

This river, which is in the latitude of seventy degrees north, was found flowing and unfrozen by us early in May, 1820, and, according to the account of the natives, never freezes. As the cause of this phenomenon was unexplained, and might be attributed to the nature of the water, I took some carefully out of the river and found its temperature then at thirty-three degrees of Fahrenheit; since which it was, like that of the western sea, never out of my possession, but kept in a bottle with a ground glass stopper, and carried by me from the time the Victory was abandoned until our return, when it was handed to Mr. Jones, and the following is his report:

Specific gravity of the water from this river is 1.001 at sixty-four degrees of Fahrenheit. This was found to contain a minute portion of the chloride of sodium, and traces of the sulphate of lime.

From this it must appear that the nature or component parts of the water could not be the reason that it did not freeze, and it must therefore be attributed to springs in the bottom of the Great Lake, out of which it flows, and which we estimated to be about three hundred feet above the level of the sea. This chain of lakes was about fifteen miles long, and in some places, three miles wide.

4.—WINE FROM FURY BEACH.

This wine had been lying four years in cask on the beach before we arrived, when we took it on board, and bottled it, after which it was four years in my possession.

Sherry—specific gravity 0.991 at temperature 64 degrees of Fahrenheit.

Port wine—ditto ditto 0.981 ditto ditto.

5.—RUM FROM FURY BEACH.

This is under the same circumstances as the last.

Specific gravity . . . 0.910.

These articles had undergone no change, except, probably, a diminution of strength sufficiently indicated by the specific gravity. The same may be also said of a bottle of brandy cherries which were brought home, *without being opened*, the fruit not having been in the least decomposed. In addition to this, I may mention a bottle of the cordial called "Parfaite Amour," which, although exposed to the severest test, had lost neither colour nor flavour.

6.—LEMON JUICE.

This had been exposed in casks for eight years in Fury beach, and we were of opinion that it had lost much of its antiscorbutic qualities, from its want of the expected effect on those who were afflicted with scurvy; and our opinions seem to have been well founded, according to the following report:

The lemon juice has undergone a partial decomposition, but still contains a considerable

proportion of citric acid; the decomposition being principally in the *vegetable* matter, seems to imply that citric acid alone is not a check to that dreadful malady the scurvy.

7.—THE MUSTARD

Had, as might be expected, lost the greater part of its pungency.

STATE OF PROVISIONS.

The provisions of which the following account is given, had been lying exposed to the climate for eight years, in the latitude of seventy-three degrees and forty-seven minutes north, and longitude of ninety-one degrees and forty-seven minutes west, and very little above high-water mark.

The preserved meats, with few exceptions, were the manufacture of Messrs. Gamble and Co., and being enclosed in tin cases, could not be discovered by animals who depend on the sense of smelling: these were cylinders of various sizes, the ends of each becoming concave or convex, according to the degrees of contraction or expansion caused by the climate, secured them against bursting from its effects, and the contents were found to be in nearly the original state: these consisted of beef, roasted and boiled, veal, mutton, spiced meat of various kinds, turnips, parsnips, and carrots, all of which were found to be in excellent preservation. The soups, which were preserved in quantities, from a quart to a gallon, were excellent, and we left a considerable quantity behind, but no meat of any kind.

The flour, which was preserved in iron-bound casks, and had been likewise exposed for eight years to the climate, was found to be in good condition: for although in many cases the hoops had slackened, so as to admit the moisture into the cask, it penetrated but a short way, while the whole of the interior was perfectly sound. The bread, of which there were many casks, was in a good or bad state, according to the soundness of the cask which contained it, and we employed ourselves in separating the bad from the good, and put all into repaired casks. A part of this, and also of the flour, is sufficient, with the addition of the remaining soup, to sustain the life of twelve men for a year. Owing to the pickles being also in cask, they had suffered much, the vinegar having leaked out of most of them: fifty of these, and twenty-five of lemon juice, are also left, at a little distance south of the house, and covered with coals, as the most effectual way of preserving both.

PHILOSOPHICAL OBSERVATIONS.

ON COLD.

HAVING already devoted much in Chapter XIII. of the Narrative on this subject, as it regards the human body, it only remains to publish my experiments on its effect on other substances. I shall begin with those on ice, which were repeated yearly: the thickness of the ice was measured regularly, both on a lake and in the sea, every month, and was found to increase until the end of May, when it had arrived at its maximum thickness, which in the sea was ten feet, and the lake eleven; the proportion being so much more on fresh than on salt water. In the months of February and March, when the temperature of the air was at fifty degrees below zero, the temperature of the ice gradually diminished between the surface and the water, which was, immediately below the ice, at the temperature of twenty-seven degrees; showing that to freeze sea-water below the ice (where no air was to be found) required a temperature five degrees lower than the freezing point of Fahrenheit. This was done by excavating a large shaft in the ice, and, as it deepened, a horizontal hole was bored large enough to admit the thermometer at every foot in depth, until we arrived at the water, in which a thermometer was immediately immersed, and the result obtained, the further detail of which need not be presented.

ITS EFFECTS ON SNOW.

The same experiments were made on snow, with proportional results; twelve feet depth of snow being equal in the resistance of cold to seven feet of ice. It was from these experiments that I determined on covering our miserable canvas habitation at Fury beach with ice, which was accomplished by watering the snow walls as they were constructed, and also the roof; the former being made from seven to nine feet thick, and the latter from four to six. This we found effectual against cold until the mercury had

frozen; after which, the frost penetrated more or less according to the force of the wind. The general effects of the cold on the snow as it fell, was to pulverize it, so that when a strong breeze came it rose and filled the air like dust, to a considerable height. On the other hand, the valleys, and every place into which the wind had forced the snow, became so hard as to bear being formed into blocks, like Ashlar work, of large dimensions, and rolled into the sledges without damage, and thus we were enabled to build the walls of our huts with considerable rapidity, our first care on halting being to find a place where the snow was hard.

ITS EFFECTS ON MERCURY.

The effect of cold on mercury depended materially on its purity, and I observed that the longer or the oftener it was used, it froze the sooner. It was at first imagined that the lead of the trough which is generally used in artificial horizons, amalgamated with the mercury, but I always used a wooden trough, and a glass bottle to keep it in; notwithstanding which the scum, which was always greatest in cold weather, was equally large, and every year the mercury which had been used, froze at a higher temperature, until it reached to thirty-one degrees, being eight degrees higher than the usual point; while mercury, which had not been exposed, retained its purity. We went through the usual experiments of freezing it in a pistol-bullet mould, and firing the ball through an inch board; as also the finest almond oil, which froze at fifteen degrees, and became very hard at thirty degrees, so as to penetrate, when formed into a bullet, through an inch plank at the distance of five yards.

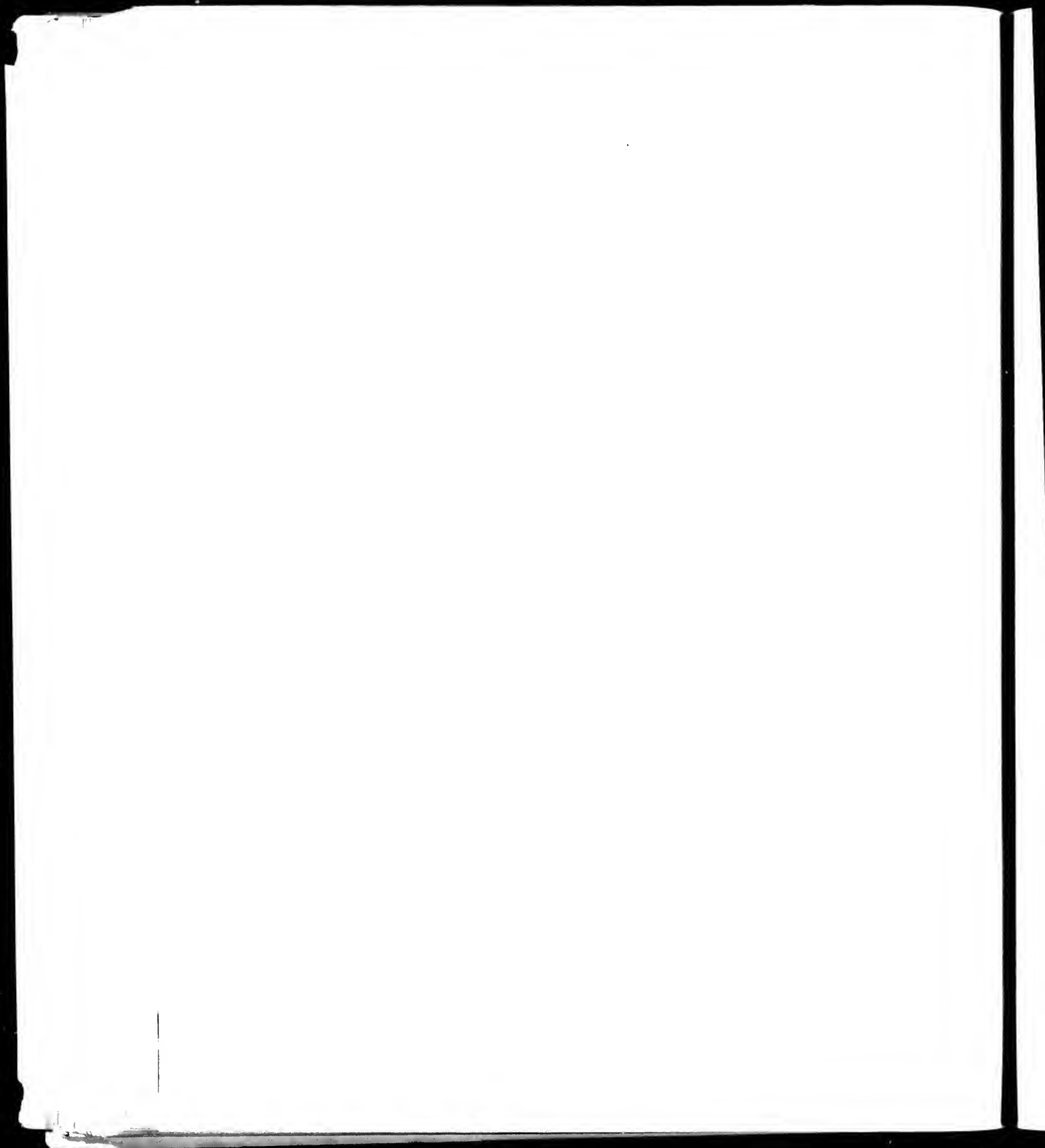
The effect of cold on various metals was found to be the same as has been often published; but perhaps the loss of magnetic power, in no less than twelve needles of compass cards, which were found on Fury beach, may be most properly attributed to cold, as they were found with the needle pointing north, south, east, and west, and all alike deprived of their magnetic property. The effects of cold on the icebergs was the most striking; as soon after the thermometer had sunk below zero, icebergs were heard renting and tumbling to pieces with tremendous noise; and in the spring, these immense masses were seen, like as many mountains after the devastation of an earthquake. It has been supposed that the cold also had the effect of giving the green and blue colour to the ice; but, although these colours were deeper and more general after than before winter, still I do not think the fact to be sufficiently proved, that the cold is the only cause.

ind.
when
the
ame
lled
huts
now

the
lead
ury,
ling
very
ched
ury,
ents
also
irty
the

ten
of
to
all
he
rd
asc
as
he
er,

SURGEON'S REPORT.



REPORT

OF

DR. GEORGE M'DIARMID, SURGEON OF THE VICTORY,

ON THE SICK OF THE CREW.

THE following interesting Report of the Sick on board the Victory, was intended for the Narrative; but Dr. M'Diarmid, to whom I am now indebted for it, was unexpectedly appointed to a vessel which was ordered suddenly to India, and sailed before he could prepare it for publication; and he has only returned in time for its insertion in the Appendix. The Report may appear short, as that of so great a length of time, but it is Dr. M'Diarmid's intention to give to the public a fuller account than the prescribed limits of this Appendix could admit of. It has always given me great pleasure to do justice to his uniform zeal and attention, both as regards his profession and other duties; and it has also afforded me much gratification that his conduct has been duly appreciated by the Lords of the Admiralty, who, having dispensed with the usual term of servitude in the Royal Navy, promoted him to the rank, successively, of Assistant-Surgeon and full Surgeon in his Majesty's naval service soon after his return.

JOHN ROSS.

SURGEON'S REPORT.

July 13, 1829.—Our armourer was on this day attacked with pulmonary inflammation; he had, as we subsequently learned, previously suffered from the same malady, and had not been long discharged from one of the London hospitals, when he proffered his services in this expedition. It had been Sir John Ross's intention, soon after the commencement of the voyage, to send him home in one of the whale ships, I having already reported my patient as unfit for further service, but no opportunity presented itself for his return. The poor fellow's case terminated in confirmed consumption, and, although his death was probably in some degree accelerated by the severity of the climate, I think that most likely his disease would have terminated fatally had he remained in England; and I question whether, had he been at home, he could have received more attention, or met with more kindness, even from his relatives, than he experienced at the hands of his shipmates. One wish of his only remained ungratified—he dreaded having his remains deposited in a foreign land, and often expressed vain regrets, that he could not return home to expire on his native soil.

July 27, 1829.—On this day, John Wood, seaman, aged twenty-two, a healthy and robust young man, fractured both the bones of his left leg in jumping into the launch. The cure was completed within two months by ordinary means, nature effecting the union, and the doctor getting the credit of it.

This man was, nine months after his recovery from this accident, severely afflicted with sea-scurvy, and likewise, subsequently in 1833; and as it has been observed, especially by the medical officers attached to Anson's expedition in his Voyage round

the World, that fractures become disunited under the ravages of this malady, I think it proper to observe, that in this instance nothing of the kind occurred, although scorbutic symptoms made their appearance so soon after the fractured bones had become consolidated. The symptoms of his first attack, in 1830, were soon controlled; in 1833, however, the disease assumed a more malignant and violent character, and rapidly attained its worst and most deplorable form: the gums were absorbed almost to the edge of the sockets of the teeth, and had become black and putrid, livid patches appeared on the limbs, the legs became œdematous, and the powers of life were prostrated even to repeated faintings. This melancholy state was rendered still more distressing from the bad quality of the lime juice which we had obtained from the stores of the *Fury*, and which having become decomposed by time, was almost inefficient; yet, in spite of the severity of the disease, and its protracted continuance during a period of four months, I never discovered any indications of disunion in the broken limb. It may, however, be observed, that Lord Anson's men were destitute of all kinds of fresh provisions, and, therefore, not only could not cure, but were unable even to mitigate the progress of the horrible malady which raged among them.

July 24, 1831.—Anthony Buck, aged twenty-four. As this man's case, blindness after epilepsy, is referred to in the Report of the Committee of the House of Commons, it may be, perhaps, interesting to give a short outline of it. In May of this year, he had suffered from snow blindness, which had probably left a disposition to cerebral disease. On the day above mentioned, when on a fishing party seventeen miles from the ship, he had his first attack of epilepsy, from which he recovered with impaired vision of the left eye. On the eleventh of October, he had a second attack still more violent, causing nearly total blindness of both eyes. The fits recurred at irregular intervals for two months, and eventually disappeared, leaving him, however, nearly blind. It cannot be of much interest to trace the various remedies used in this case; but it may be reasonably hoped that the sight may be eventually though gradually recovered; since it is most probable that the blindness depends only on a loss of nervous energy in the retina, from the violence of the fits, a degree of impaired vision being a common consequence of such cases.*

* Since writing the above, I have been told that Buck has partially recovered his sight. Such cases are sometimes fairly referred to organic lesion, but are more usually functional diseases simply.

The second fatal case under my care was one of dropsy (ascites). James Dickson had been on a fishing party two months before the manifestation of dropsical symptoms. He had fallen into the water, and had slept through the night in his wet clothes. His general health from this period was gradually disturbed, and I attribute his malady to the suppressed perspiration consequent upon exposure to damp and cold. On the 20th of October, 1831, he complained of pain and tightness of the abdomen, which, on examination, was found to be swollen and tense. Aperients and diuretics were ordered, as also mercurials to promote the action of the absorbent system, due attention being paid to the function of the skin. I combated the accumulation of fluid with varying success, until the latter end of December, when the tension became extreme, and he was tapped. The operation, as usual, gave him only temporary relief; and, gradually sinking, he died on the 10th of January, 1832.

It is worth while to notice, that at various times during the course of this complaint, symptoms of scurvy made their appearance. So again in Buck's case (epilepsy) the same disease occasionally manifested itself; again in Henry Eyre's case (the cook), who was afflicted with rheumatism; and in short, in nearly all the cases, the same scorbutic symptoms were mixed up with the proper characteristics of each disease. Even consumption, absolute as it is in our climate, was modified by the same controlling diathesis. The experienced statistical investigator will, in the history of all atmospheric constitutions, observe the same phenomenon in all parts of the world. The cholera epidemic, which stalked like a malignant giant over a great part of the globe, spreading death and desolation in its course, asserted the same controlling influence over disease in general, as has been remarked by most writers on that disease. So again in districts where ague prevails, most diseases receive some additional intermittent character which in other regions do not properly belong to them.

From the experience of former voyagers, and from a consideration of the common causes of scurvy in a northern region, we had sufficiently been taught, that no precaution, however strict, no policy, however comprehensive, could ensure a crew from the occasional ravages of this debilitating malady. The absurdity of attributing it to the single cause of salt provisions, would have been inferior to the pathological views even of the earliest investigators of disease; for the ancients tell us, that not any one cause produces disease, but that is assumed in common parlance as the cause which seems chiefly to have contributed to the effect. Every depressing agent contributes to establish

the scorbutic condition. No wonder, then, that at one period a vexatious confinement with no probable limits, and the most harassing disappointments, hope almost chased away by despair, provisions at times scanty, and a deficiency of all comfortable clothing, should have rendered the constitutions of a great part of our little crew obnoxious to this northern enemy. There were times when the spirits of the crew, like our thermometers, were below zero; and such a condition, conjointly with the causes above mentioned, not only introduced some severe cases, but likewise in a degree baffled our efforts at a cure. The means of prevention were rigidly enforced, and the importance of exercise, by walking, and occasionally dancing, was never lost sight of. Humidity was carefully watched as a known enemy; and to the various ingenious contrivances of former expeditions, an original and successful invention for condensing vapour was superadded. Regular nutritious diet, and plenty of it, should be the rule in serving out the provisions for a northern expedition: we may be disposed to express disgust at witnessing an Esquimaux meal, and indeed nothing can well be more revolting to an European of even ordinary refinement; but let us recollect that the common dietetic rule in the days of Augustan polity was "semper quamplurimum assumere dummodo hunc concoquat," and we must leave the savage on a par with the Roman courtier, since they have equally the same limit to the work of reflection—the utter impossibility of eating more. Let it be distinctly understood, that I am not advocating gluttony, but merely recording what I believe to be a fact, that very liberal feeding is indispensable to a due generation and preservation of heat in such a climate, and therefore indispensable to the prevention of scurvy.

Seventeen of our crew, in all, were more or less sufferers from this complaint: one only fell a victim to it. So long as we had a store of good lime-juice, good clothing, generous diet, and a favourable condition of cheerfulness, it was not difficult to arrest or control the slighter cases which appeared; but when, in the winter of 1832, and spring of 1833, after deserting the ship, the men had to contend with depression of mind, and a scanty diet (a diet which would have suited a Pythagorean better than a sailor, for we had scarcely any animal food, while our clothing had become almost unserviceable), the development of severe scurvy at once served to heighten our misery, and to show how poor a defence a vegetable regimen (chiefly farinaceous) is, when the causes above named are conjointly exerting their depressing influence.

Here again I may note, that those who were slightly affected at the time they left the ship, were so far benefited by the daily exercise of walking from Victoria harbour to Fury beach, a distance of between two and three hundred miles, that on their arrival at the latter place every man had undergone a spontaneous cure. But it was during our stay at the Fury's stores that the worst form of the disease appeared.

Mr. Chimham Thomas was one of those who had been scurbutic on leaving the ship, and also at various times for two years before. Like several others, he had experienced a spontaneous cure during the journey to the stores, and from July, 1832, to November of the same year, had remained free from the disease; but, under the causes above referred to, his symptoms claimed my notice. On the 12th of November, he was so seriously ill, that with a paucity of all means of controlling the disease, I from the first had apprehensions of the result. There was, indeed, lime-juice found among the Fury's provisions, but seven years had sufficed to render it inert. Neither had I much to expect from exercise; for although it were easy from the commencement to place a sentinel over such a patient on board a man-of-war, admonition was all that in our situation could be had recourse to. We had indeed plenty of good flour, carrots, parsnips, vegetable soup, peas, &c.; but it was impossible to get the men to persist in such food, neither, under the complication of such depressing causes, can it be relied on with any certainty as an antidote. After struggling with the usual appalling symptoms for three months, debilitated by recurrent hæmorrhage from the nose, and his life prolonged by friction, and such excitants as our limited means allowed, a miserable death closed an existence still more miserable. Another case, previously recited (John Wood), promised to be equally severe; but, as it did not occur until March of 1833, he had all the benefit of the warm season, and of a change of diet, which our shooting parties afforded us in the summer months, so that by July he was out of danger.

The other fifteen cases were of various extent, and all did well: and I may here notice, that in all, a disposition to constipation rather than to diarrhœa characterized the disease. It might be supposed that, as scurvy is as familiar to the natives as the snow by which they are surrounded, some new remedy, either external or internal, might have been learned from them. With the direct causes of the complaint they were as conversant as the most learned of us: they say it follows a want of provisions,

and they know well that good living and active exercise are indispensable to the cure. Their sole internal medicine is train oil. This is, in fact, their panacea; and, if it fail, the conjurer is their only refuge.

All northern expeditions have furnished cases of frostbite, or, as we call the milder affections in our own temperate region, chilblains, for they differ only in degree. With due care, these accidents ought not to occur, but to be at all times on our guard is almost impossible. Security is mortals' chiefest enemy, and a long immunity from suffering renders us negligent of danger. In all, we had about a dozen cases. That of George Taylor, one of the mates, demands distinct observation. This poor fellow had gone out with a travelling party, and was at the time about forty miles from the ship. In the morning, he had put on a wet stocking; when on his journey, he felt his foot cold and benumbed, but imprudently persisted in walking without noticing it. In the evening, when ordered by Captain James Ross to put on the usual night-stockings, he discovered that the whole of his foot was frostbitten up to above the ankle. I did not see the case till his return, three days afterwards; Captain James Ross had judiciously ordered the limb to be rubbed with snow, and to be immersed in ice-cold water. On examination I found the foot much swollen, painful, and in a state of incipient gangrene: anodyne poultices were applied, but it soon became necessary to amputate, a measure which the man urged me to delay till Sir John Ross's return, and which I at length performed with a favourable result. The other cases were of minor importance, and all did well.

If the preservation of a uniform temperature by external means be of the highest importance, it must be admitted that the due and vigorous generation of caloric by a proper selection of food is not less so. The natural food of this climate seems well adapted to the purpose. Every one knows that solar caloric, caloric by combustion, and that generated by animal life, are the three chief sources by which our temperature is sustained. Now, it seems but reasonable that in a region where our supply from the two first is so exceedingly limited, the more active evolution from the last source should compensate for the deficiency. It is not so difficult, though certainly far from easy, to explain the laws of heat when exerted on inanimate matter, so as to produce the known vacillations of atmospheric temperature. But to explain these laws as influencing, and influenced by, the laws of vitality—in other words, to show how the affinities of matter

are antagonized by the power of vitality (or that we may not lead our readers to suppose there is any want of harmony in the code of laws by which Divine Providence at once governs the animate and inanimate, we will not say antagonized, but nicely balanced), this indeed has long puzzled, and will still puzzle, philosophers the most acute. There are, however, some facts upon which we can reason with interest and advantage to future navigators; and we have a theory fairly grounded on those facts, which has now withstood the test of nearly half a century, and which has been indeed modified by the careful process of induction from experiments,* but which has never been altogether refuted. To this I deem it my indispensable duty to direct the attention of any of my medical brethren, who may hereafter chance to visit these regions; for what is notoriously said of air in all parts of the world, may here also be said of heat, "we must have it or we die."

To the physiologist, and the general philosopher, my remarks, perhaps, appear commonplace, and certainly not original, but let him bear in mind that they are recorded only as a means of directing my successors to the importance of this subject, and to the necessity of adapting the *victis ratio* accordingly. To proceed then, there are three modes by which heat is probably generated within the body—by the chemical decomposition which takes place in respiration, by the influence of the brain and nervous system, in some degree perhaps analogous to its development by galvanic influence, and by the process of digestion and nutrition.

If it be acknowledged that combustion goes on more rapidly in cold weather, and that this is wisely pre-ordained, the same remark applies to respiration, in which the imaginative poet and the cold philosopher alike recognise the resemblance. The heat generated will partly depend on the rapidity of the union of the impurities of the blood and the consequent liberation of caloric.

But it will partly depend on the quantity of carbon and hydrogen contained, and taken in with the food. On this ground alone, I expect the patience of my readers; for it will follow, if this be admitted, that such provisions should be selected for these expeditions as may have been found to contain these elements in the largest possible

* *Vide* Crawford's Experiments, Spalding on the Diving Bell, and the more recent experiments of Brodie, Phillip, and Le Gallois.

excess, loosely combined, and in the most favourable state for elimination. We all know that articles of an opposite chemical constitution lower the temperature, such as nitre, acids, mineral and vegetable, and hence the failure of lime juice as an antiscorbutic, unless aided by nutritious food. On reference to the food destined by nature for the support of the Esquimaux, we find it almost exclusively hydro-carbonaceous, oil, blubber, fish, and flesh, the two latter of which cannot be too fat for them. Here we see a strong analogy between their process of nutrition and that of combustion; nearly the same materials, the same play of affinities, the same results, the same change of latent into sensible caloric. That persons of a weakly digestion have no great conservative power with regard to temperature, is a matter beyond doubt; and the converse seems equally manifest. It is here we have to regard the felicity of an Esquimaux-constitution, for whatsoever improvement our appetites underwent among them, their inherent digestive powers exceeded ours out of all reasonable proportion.

If I am rightly understood, my readers must see that I contend that the gross diet of northern tribes is not a matter of chance, but in harmony with the slow but constant changes which are continually going on around them; and intended to enable them to resist cold, and to vigorously generate heat. Thus, as we witnessed, the mother was enabled safely to expose her naked infant, but a few days born, to an atmosphere of seventy-five degrees below our freezing point for several minutes; the heat being rapidly generated by the one, and as tenaciously retained by the other, for the child during this time was feeding at the breast. The influence of the nervous system in evolving heat is now generally admitted; its elimination in the process of digestion and nutrition, although not less certain, is still more difficult of explanation.

On a review of the journal of all the cases which came under my care, I can scarcely find room, in the limited space allowed me here, to do more than merely state that pneumonia, colds, simple fevers, and some cases of gastric disease, constituted the chief part of them. Duly considering the various difficulties and privations suffered by the crew, our mortality of three individuals will not be deemed either numerous or extraordinary.

CAPTAIN BACK.

BEFORE this sheet was put to the press, this intrepid and persevering officer arrived in London. It will be recollected, that in the spring of 1833, he volunteered his services in the most praiseworthy and disinterested manner to search for me and my companions, who had then been absent nearly four years. Immediately after our providential return, despatches were sent to him, which he received in May, 1834; and at the same time, directions to continue his survey of Great Slave river, the very existence of which was doubtful, principally with the view of uniting the coast between Cape Turnagain and Commander Ross's furthest beacon. The result of this enterprise has proved that the line of coast to the southward of the Isthmus of Boothia had not been completely examined, and that the information received by Commander Ross from the Esquimaux, making into a bay the land between the isthmus and Matty island, was incorrect; and thus opening a new field for conjecture; but, although it is very probable that the land to the westward of that inlet is an island, I am not of opinion that the western sea joins with Prince Regent's inlet. No one will deny that Captain Back, whose zeal, intelligence, and perseverance, has done so much, will be the fittest person to finish the work he has begun; and I have learnt with peculiar pleasure, that his Majesty, our august sovereign, having dispensed with the term of servitude established by the regulations of the navy to qualify him for the next step, has promoted him to the rank of Captain, as a reward (the most honourable) for his eminent services, and which will render it unnecessary for him to serve on board a ship, before he takes the command of another land expedition, which I hope he will soon undertake by order of government.

I cannot conclude without offering my grateful thanks, to the corporations of London, Hull, the Trinity of Hull, Liverpool, Bristol, and Wicklow, who have each conferred their freedom upon me, as also to the sovereigns of Russia, Prussia, Sweden, Denmark, France, Belgium, and above four thousand individuals, who have presented me with splendid and flattering testimonials of the sense they have entertained of my humble endeavours in the cause of science, but more especially for the kind interest which has been so universally felt for me and my companions.

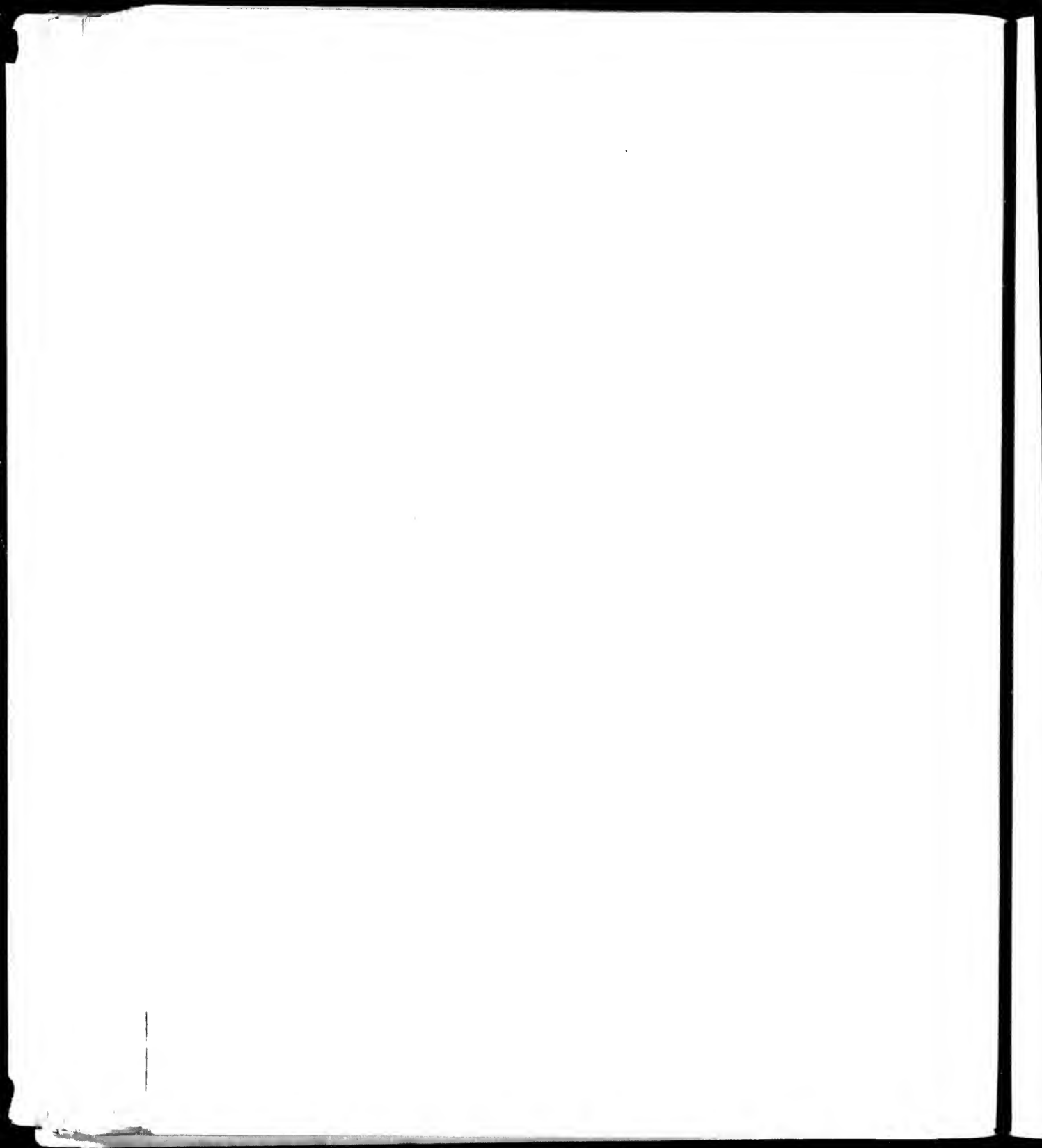
d in
ices
ons,
urn,
ime,
was
and
that
tely
aux,
and
and
bins
nce,
has
ign,
y to
ard
ary
di-
on,
red
en-
me
ble
as

BIOGRAPHY

OF

THE VICTORY'S CREW.

* R



BIOGRAPHY

OF

THE VICTORY'S CREW.

This short Biographical Sketch of the Men, composing the Crew of the Victory, may not be found uninteresting to my Readers.

MR. THOMAS BLANKY, FIRST MATE.

MR. BLANKY was born at Whitby, in the year 1800; is five feet seven inches high, stout made, has a fair complexion, with light hair: went to sea at eleven years of age, and served an apprenticeship of six years in a collier, between Shields and London, on board two vessels, called the Liberty and the Property, after which he was one year in the coasting trade, and two years in the Greenland fishery, on board the Volunteer, of Whitby, where he filled the situation of line manager. He was twelve months in the Swan, revenue cutter, from which he went second mate of the Latona, for one voyage in the timber trade: after making a voyage as second mate of the Lord Wellington to Dantzic, he went two voyages first mate of a collier. In the year 1824 he volunteered to serve on board his Majesty's discovery ship, the Griper, Captain Lyon, and was on board her on that disastrous voyage to Cumberland strait. On her return he entered on board the Navigator, as second mate, and made a voyage to Alexandria; and then as first mate of the Sprightly, to Riga, and two voyages in the coal trade. In 1827 Sir E. Parry's attempt to reach the North Pole was undertaken, and he volunteered on board the Hecla as a leading man; but this attempt being also unsuccessful, he returned to the merchant service, making a voyage to Quebec, and another to St.

Petersburg, as first mate of the *Almira*; after which he joined an uncle as mate, who was master and owner of a schooner, but was wrecked soon after on Flamborough Head. When he joined the *Victory* as first mate, he had been eighteen years at sea, and had become an excellent seaman, of which he gave several remarkable proofs. I may mention that on the morning of the 12th of August, when his presence of mind and decision saved the ship from being thrown into the breakers of a heavy pack of ice. His education having been neglected in his youth, he attended very diligently to instructions given him on the voyage, and became an excellent navigator. Having been before a shipmate of Commander Ross, he naturally attached himself to him, and from whom he received much instruction. Although he was the spokesman on most of the occasions of discontent, particularly on the march from Victoria harbour to Fury beach, I do not blame him so much as those at whose instigation he committed the act of insubordination, and I had no hesitation in giving him my strongest recommendation to A. Chapman, Esq., M.P., who appointed him mate of one of his ships, which led to his obtaining the command of a merchant ship, and which all along seemed to be the sole object of his ambition.

MR. THOMAS ABERNETHY, SECOND MATE.

MR. ABERNETHY was born at Peterhead, in Scotland, in the year 1802, and was nearly six feet high, straight, and well made; had a florid complexion, dark eyes and hair, an aquiline nose, and was decidedly the best-looking man in the ship. He went to sea at the early age of ten, and served an apprenticeship of four years in the *Friends*, of Peterhead, in which he went one voyage to the West Indies, and two to Greenland; afterwards he went three voyages to Davis's straits, in the *Hannibal*; and after which he entered and continued in the coasting, Oporto, and American trade. In 1824 he joined the *Fury*, Captain Hoppner, and was wrecked in Prince Regent's inlet, sharing the hardships of that unfortunate voyage. After making a voyage in a merchant ship, he volunteered his services in the Polar Expedition of 1827, and was one of the most meritorious of Captain Sir Edward Parry's crew: for this, after serving the necessary time on board a ship of the line, he was promoted to the *Blossom* sloop of war, as gunner, and married the daughter of Mr. Fiddis, the carpenter who was with me and Sir E. Parry on all the previous voyages to the Arctic Regions. When he volunteered with me in the *Victory*, he had been seventeen years at sea, and was in my opinion the most steady and

active, as well as the most powerful man in the ship: he was one of those who volunteered to proceed to the westward, on the first journey with Commander Ross. I had no hesitation in recommending him strongly to the Admiralty, and he was accordingly promoted to his Majesty's ship *Se'ingapatam*, as a reward for his meritorious services.

MR. GEORGE TAYLOR, THIRD MATE.

MR. TAYLOR was born at Lancaster in the year 1800; is five feet four inches and a half high; has blue eyes, brown hair, and a good complexion. He served his apprenticeship of five years to the trade of a ship carpenter, at Ulverston, in Lancashire, in the building-yard of James Hart, Esq. A short period after his time was served, he entered as carpenter of a merchant vessel, and served three years as second mate and carpenter of the *Six Sisters*, of Liverpool, employed in the timber trade, and subsequently in another ship belonging to Hull, before he joined the *Victory* steam-vessel, where I found him doing duty as master when I purchased her at Liverpool. He volunteered in the first instance to carry the vessel to London, where he was employed while the vessel was fitting out, and behaved himself so well that I made him third mate. In 1830, while on a journey with Commander Ross, he got his right foot frostbitten; and being in the first instance neglected, ended in the amputation of his foot, two inches above the toes, since which he was unable to do any active duty, but was nevertheless very useful. He could walk very little during the remaining three years, and he had often to be carried on the sledge on our march from Victoria harbour to Fury beach. In 1832, on leaving Batty, on the 1st of October, we attempted to carry him on the substitute for a sledge, which we made from the staves of casks; but being quite unable, we were obliged to leave him twice, and I myself returned with the empty sledge to bring him, for which he was always grateful. He was one of the most trusty I had of the crew, and was the person who detected William Light, the steward, purloining my allowance of provisions. When he returned home I provided for him a situation in the Dock-yard, but he preferred going to Liverpool, where his wife and family were, and had been supported by Sir Felix Booth in his absence.

MR. CHIMHAM THOMAS, CARPENTER.

MR. THOMAS was born at Devonport in 1792; was five feet three inches high, blue eyes, and sallow complexion. His father was a caulker in his Majesty's Dock-yard at

Plymouth, and he served his apprenticeship of seven years to a shipwright with Mr. Tucker, the master builder. He was employed in His Majesty's Dock-yard until the year 1814, when he volunteered to serve on the Lakes in America, assisted in the building of the St. Lawrence of one hundred guns, and Psyche frigate, and several small vessels—shared in several actions, and returned to England in 1824, after ten years' arduous service. On his homeward passage he suffered shipwreck in the Mary, of Liverpool, on the coast of Ayrshire, losing all his hard-earned property. Having entered on board his Majesty's ship Boadicea, Commodore Sir James Brisbane, as carpenter's mate, he sailed to the East Indies, where he served two years, during which time he was chiefly at Rangoon, Arrawadda, &c., on board the flotilla opposed to the Burmese; was in several storming parties, and was the next man to Captain Dawson when he was killed attacking a large stockade. In 1826 he was appointed carpenter of the Slaney, by Admiral Gage, and from thence to the Eurydice, in which ship he returned to England. He volunteered on board the Victory in 1829, only the day before she left Woolwich, and was promptly granted leave of absence by the Lords of the Admiralty, to enable him to join. Mr. Thomas was a most excellent workman, and could produce very high testimonials of his character and conduct: but his constitution was worn out by his servitude in the East Indies and America, and could not withstand the severe trials which it was now exposed to, and he sunk under the combined effects of cold and fatigue at the age of thirty-nine years, leaving a widow (to whom he had been only a year married), and a daughter, to deplore his loss.

ALEXANDER BRUNTON, CHIEF ENGINEER.

ALEXANDER BRUNTON was born at Temple, in Midlothian, is five feet four inches high, blue eyes and brown hair, sallow complexion, having much the appearance of a half-worn tradesman. He served his apprenticeship to Mr. Stevenson, the Engineer, at Edinburgh, with whom he continued some time afterwards as a workman; he set up in business for himself at Leith, as a scale-beam and edge-tool maker, but failed, and entered into several steam-vessels as engineer. Having served five years, he came to London; and after working at printing-machine making, for some time, he got into Messrs. Maudslay's manufactory, where he was five years; from thence he went to Messrs. Braithwaite's, and joined the Victory in 1829; having been one of those employed in constructing the engine, I considered him a great acquisition, especially as he had a strong recommendation

from his masters; he had hard work certainly until the 21st of August, as he had almost daily to repair one part or another of the engine; but it was then given up, and his place was a complete sinecure for some time: he is an excellent but a very slow workman. At Fury beach, he was employed making tin utensils for the officers and men, and it was calculated that each tin-pot he made (taking his high wages into consideration) cost about 1*l*! He had less than 617*l*. 15*s*. to receive when he returned, yet he was not contented, and was one of those who sent a petition to the Admiralty to recover the value of clothes which had been furnished to him to keep him from perishing with cold. When we abandoned the ship, he was one of the most useless. Since his arrival, he has married a widow and set up a "Gin Palace," called the "Crown and Cushion," in the Borough!

ALLAN MACINNES, SECOND ENGINEER.

ALEXANDER MACINNES was born in the year 1808, at the isle of Mull, in Argyllshire; he is five feet seven inches high, stout made, of a swarthy complexion, and marked with the smallpox. He was the son of a farmer, but served his apprenticeship, first to a baker, then to an engineer at Gloucester. He had been five years in steam-vessels before he volunteered to the Victory. His situation would also have been a sinecure, after the steam-engine was given up, but he was wanted in his calling as a baker, and was found very useful while at Fury beach, where he made excellent bread. On our return home, he went to see his friends in the North, he returned in spring last, and applied to me for a recommendation to Messrs. Maudslay and Field, which I readily gave him; but in a few days after he signed the same petition with Brunton to recover the value of clothes, &c., which had been in like manner furnished to him, although he had received 169*l*. 18*s*. 8*d*. of wages, not more than half of which he was entitled to by law, which was an act of ingratitude I did not expect, and of which he has since repented.

JAMES MARSLIN, ARMOURER.

JAMES MARSLIN was born in 1793, at Bristol; he was five feet seven inches high, sallow complexion, and slight made; recommended to me by Mr. Blanky, the mate, who had formerly been his shipmate. Until after the ship had sailed, he managed to keep from us that he was labouring under any complaint; but we had no sooner left the land, than it was discovered that he was in a consumption, and he confessed that he had been discharged from an hospital for that complaint only a few months before;

he did scarcely any duty, and I had determined on sending him home by the first whaler I could meet with, but unfortunately for him as well as ourselves, we never met with any, and he continued gradually to sink under his complaint, until the 20th of January, when he died, at Felix harbour, and was buried on M'Diarmid's island. His wages (being claimed by two different parties) were paid into the hands of the Accountant-general of his Majesty's Navy. He seemed to be an inoffensive man, and departed this life quite prepared for the great change.

ROBERT SHREEVE, CARPENTER'S MATE.

ROBERT SHREEVE was born in 1806, at Teddington, in Norfolk, is five feet eight inches and a half high, blue eyes, and complexion sallow; is the son of a farmer, and was never before at sea. After being at school in Bury St. Edmond's, he served seven years' apprenticeship to a joiner and house carpenter; he afterwards came to London, and was employed at various places for several years before he came to Mr. Braithwaite's, at New Road; and from whence he volunteered to serve in the Victory. He was a useful person, but had very indifferent health, and was not well calculated for such a service. Having had quite enough of the sea, he declined entering in his Majesty's service, and having received 166*l.* 9*s.* of wages, he set up for himself as carpenter and undertaker.

JOSEPH CURTIS, HARPOONER.

JOSEPH CURTIS was born in the year 1805, at Rotherhithe, is five feet four inches and seven-eighths high, blue eyes, dark complexion, and brown hair; his father was a tailor, and he went to sea at the early age of ten years, having served his time in the coal trade on board the Flora and Nancy of London. He entered the Davis straits' fishery in the Eliza whaler, and was also a voyage to Greenland in the Everett; but the most remarkable event of his life, is, his having been on board the Dundee whaler of London, when she was frozen up in Davis's strait, and passed the whole of the winter in the ice, during which, the ship's company had three times abandoned the ship, expecting that she would be crushed to pieces by the ice; their sufferings also from hunger and cold were great, but they returned in safety after the insurance had been paid to the owner. Since that event, he had been both in the coasting and timber trade, and came from a steam-vessel to the Victory. He was not a powerful man, and therefore not well calculated for such a service.

as ours, but he was an excellent seaman, and his conduct being uniformly good, I gave him a strong recommendation, and he was sent, by Admiralty order, to the Excellent, to prepare for being made a gunner in the royal navy.

JOHN PARK, SEAMAN.

JOHN PARK was born in 1803, at Bridport, in Dorsetshire, is five feet seven inches high, of a sallow complexion, with light blue eyes. His father, who belonged to the Dock-yard at Portsmouth, had him bound seven years apprentice to a hair-dresser, a trade he did not like, and when his time was out he went to sea in 1821, on board his Majesty's ship Euryalus, in which he served three years, when he was paid off, and immediately joined the Glasgow; on board of which he also served three years in the Mediterranean. Being asked by me, "What was the most remarkable event in his life?" he answered, that he "had shaved the Duke of Devonshire in a gale on board the Glasgow." I then asked, "Were you not on board her at the battle of Navarino?" he replied, "Oh, yes, but that was nothing." His father having lost his life in the American lakes, where he had volunteered to serve, his mother married Mr. More, gunner of the Tenodos, who was formerly in the Hecla, and who recommended him to me. He was a very active, willing young man, and useful in his calling as a barber, but too delicate in constitution for this service. Being a good seaman, and having always conducted himself well, I gave him a strong recommendation, and he was, with Curtis, sent by Admiralty order to the Excellent, to prepare for a gunner's warrant in the royal navy.

RICHARD WALL, HARPOONER.

RICHARD WALL was born at North Shields, in the year 1803; is five feet five inches and a half high, has small features, blue eyes, and a sallow complexion, with dark hair. He served his apprenticeship of seven years to the sea in the Mary and Joseph, in the Madeira, Gibraltar, and coal trade, and after his time was served he went a voyage to Archangel; he was afterwards both in the East India and West India merchant service. His father was a sailor, and having been twenty-three years in the navy, retired as a pensioner. He is an excellent seaman, though not powerful; was one of the best men we had; and in consequence of his good conduct he obtained a good situation in his Majesty's Dock-yard at Deptford.

ANTHONY BUCK, SEAMAN.

ANTHONY BUCK was born in 1807, at Whitby; is five feet seven inches and three-eighths high, slenderly made, strong features, with dark eyes, complexion, and hair. He had been at sea eleven years before he joined the Victory in 1829: he was seven voyages in the whale fishery, but latterly in the Manchester to the Mediterranean. This man, when he entered, appeared to be in perfect health; but in 1831, while at the river Lindsay, he was seized with epilepsy, and it turned out that he had been at the hospital of Malta for the same complaint. His entering with us was therefore an act of folly to himself and cruelty to us, which was as unaccountable as inexcusable; he was of course a burden to us ever since he was seized with the first fit, and was very near being numbered among the dead. His father was a sailor in the merchant service, but we did not know of any other relations. He became latterly nearly blind, and he was one of those we had to carry on a sledge after leaving Fury beach. Besides his wages, he received a share of a small subscription; but under the circumstances the Admiralty did not entertain his petition for additional remuneration, and he returned to his parish.

JOHN WOOD, SEAMAN.

JOHN WOOD was born in 1809, at East Wemyss, in Fifeshire: he is five feet seven inches high, stout made, his complexion and hair fair, with blue eyes, and flat broad face. He served four years to the sea in the American trade, sailing from Kirkaldy; he was afterwards several voyages in the West India and Quebec trade, and joined the Victory in 1829. In July the same year he broke his leg, by jumping from the ship to the launch to secure her while towing, and we were therefore deprived of his services during the remainder of the outward voyage; and he was never a useful man. He was attacked with scurvy every winter, and was nearly perishing from the effects of that malignant disease at Fury beach, from whence we had to carry him on a sledge to Batty bay. His constitution was not calculated for such an expedition, or indeed for the sea service; and he retired, after receiving his wages, for which he had done so little, to his friends in the North.

DAVID WOOD, SEAMAN.

DAVID WOOD was born in 1805, in Midlothian; is only five feet two inches and a half high, has a fair and freckled complexion, with light blue eyes. His father was a sailor, who had served long in the navy, and lost his life in his Majesty's service. He served four years apprenticeship out of Kirkcaldy, in the Davis straits' trade, on board the Dryad whaler, and went afterwards in the Baltic trade, having been twelve years at sea before he joined the John, where he was in the situation of *Schemer*, the person who has charge of the hold. He did not join the mutineers of that ship, but volunteered for the Victory after it took place, in a very handsome manner. His constitution was delicate, but he was nevertheless a very useful person. He was one of the two who were on the topgallant-yard when the foremast-head gave way, but got down just in time; the other was John Park, who was also saved. David Wood returned to recruit his health in his native climate, and has not since been heard of.

GEORGE BAXTER, ORDINARY SEAMAN.

GEORGE BAXTER was born in 1806, at Kinghorn, in Scotland, where his father kept a public garden; he is five feet six inches and a half high, fair complexion, blue eyes, and light hair. He had never been at sea, and entered on board the John as what is called a *green hand*: he did not join the mutineers of the John, and entered after the mutiny, for which I gave him the rating of an ordinary seaman. His constitution was rather delicate, but latterly he held out well; and on our arrival, after receiving his pay, he returned to his friends, since which he has not made to me any application for employment, which I should consider him entitled to, in consequence of his good conduct.

JAMES DIXON, ORDINARY SEAMAN.

JAMES DIXON was born in 1807, at Tamery, parish of Clanduff, in the county Down; he was five feet eight inches high, and the stoutest man in the ship; he had a florid complexion, with blue eyes and rather dark hair. His father was a sixty-acre farmer, and brought his son up to labour. When about eighteen he went to England as a packman, and the whole substance of the family was laid out in Irish linen, which he was to

sell; but he did not succeed, and returned after having lost or spent all, and was at last reduced to sweeping the chimneys of steam-vessels. He entered on board the *John* as a *green hand*, and did not join the mutineers, but entered in the *Victory* after the mutiny. He was one of those whose heart failed him, and after having a severe cold, he fell into a state of despondency, from which he never recovered; having given himself up in despair he wished to die—and from the circumstances under which we were then reduced it was perhaps better that he did not remain long enough to inculcate that feeling among the rest of the crew—he died on the 14th of January, 1832: his wages have been paid into the hands of the Accountant-general, but have not yet been claimed.

BARNARD LAUGHY, ORDINARY SEAMAN.

BARNARD LAUGHY was born at Belfast in the year 1810; he is five feet five inches and a half high, of a sallow complexion, and a little marked with the smallpox; he has blue eyes, brown hair, and has a strong Irish accent. His father was an Irish labourer, who came to Scotland and settled on the estate of Colonel M'Donnell, of Logan. He had never been at sea, except in fishing-vessels, but was recommended by Mr. Gibson, factor to Colonel M'Donnell as a hard-working lad, who would do to feed the fire of the steam-boiler: his constitution was, however, not calculated for such a voyage, and he was one of those who generally gave out soonest. His conduct was, nevertheless, good; and I procured him a situation in the Coast-guard, which was very acceptable to him, as he managed to lose the whole of his money before he got the length of his father's house.

HENRY EYRE, SHIP'S COOK.

This man, who was fifty years of age, was an old sailor; having been formerly cook of the *Griper*, with Captain Hoppner, he made some money, and set up a public-house, which he called "The North Pole." His story was that he was robbed of the money he had laid by to pay his bills, and therefore failed: but he was so addicted to drinking that he could not keep sober, and the receipt of his wages was fatal to him, as he died from intoxication a few days after. He was carried to the grave by his ship-mates, who subscribed for a monument to his memory.

WILLIAM LIGHT, STEWARD.

THIS man was born in 1800, at Medbury, in Devon; he was five feet seven inches high, and by his account had been fourteen years at sea. Having been in two of the former voyages to the Arctic seas, it was considered that he would be an acquisition, and he was entered as steward, in which capacity he had served before; but he turned out to be the very worst subject we had. He was always shamming, or complaining of some pain or other which incapacitated him for any thing but washing; and was therefore excused *harder* duties, and allowed to *wash* linen and *mend* stockings. He was often in the sick list, especially in spring, and was decidedly the most useless person in the ship, as well as the most discontented. This man has been circulating the most scandalous falsehoods, as to my treatment of the crew; and has been furnishing materials for a narrative of the expedition, with which the public have been attempted to be deluded, in the form of numbers, published weekly. As he possessed no journal or record of the voyage, the greatest part of his pretended narrative is fabulous, and I suspect that the publisher is a considerable loser by the shilling trash. He attended, for some time, at the Panorama in Leicester Square, and amused his hearers with wonderful adventures, in which he always figured as the chief actor, although he was, of all the men on the expedition, the least fond of fatigue or hard work; and instead of his lie in carrying me thirty miles, it was he himself that was carried. In consequence of his unfounded calumnies against me he was dismissed by the proprietor: but as, were I to give his *previous* history, and a true and full account of his conduct during the voyage, I might be supposed to harbour vindictive feelings towards him, I desist in doing so.

It was indeed with great pain I was compelled, conscientiously, to except him from my recommendation of the crew to Government for future employment; but I hope that the good qualities of which he so loudly boasts, will be better appreciated by those with whom he may be hereafter connected.

The interest which this expedition created, will be best expressed by my stating that I could have manned my ship with officers of my own rank, while several offered also to bear a part of the expense, if I would take them on any terms; it was also productive of many curious applications, of which the following is an amusing specimen:

(Copy.)

Gosport, March 31, 1829.

HON. SIR,

Singular it will appear, but true; three nights following, a person appeared to me in a dream, and said, "Go with Captain Ross, he will be crowned with *success*." And not having the smallest thought of such things before, and reading of dreams having led to great discoveries, I put some confidence in this, and made bold to offer my services, should a man of my description be wanted. I am thirty-eight years old, good constitution, and understand all the undermentioned branches, and have no objection to make myself useful in all to meet satisfaction from my commander: cooking in all its branches; baking; butchering; preserving all kinds of poultry in cases, retaining their proper flavour, dead for any time; portable soups; broths; brawn; preserved meat of every kind; game; stuffing birds, and setting them up in their skins; preserving, &c. &c. If any of these professions would be of any utility in the voyage, I should be happy to join the expedition. I have been three voyages to the East Indies with one captain now in London, four years and a half in the flag-ship *Victory*—left four days ago at my own request—can produce discharge and certificates to any gentleman's satisfaction, being all the time as cook to the gentlemen on board; and should you not have ordered your portable soups, it would be a great saving to let me make them: in fact, we can always renew the stock, when we can obtain fresh meat on the voyage. Honoured Sir, you will confer an honour on me by answering these few lines.

Your most humble and obedient servant will be truly thankful,

M. L., Castle Inn, Gosport.

This application would, of course, have been treated as coming from some one who chose to amuse himself, but having met with an officer of the *Victory* who actually knew the man, and gave him an excellent character, and being really in search of a cook, I wrote to him that he might join the expedition under my direction, as cook, if he could produce certificates of his discharge, and if the referenees to his character were found to justify the account he gave of himself, but that he must lose no time. In answer, I received a note to inform me that I might depend on his joining the ship on Friday; instead

of him, however, a letter came from his wife, of which the following is a copy, and which closed the transaction.

April 9, 1829.

SIR,

I have just found out that my husband has made an engagement with you to join your expedition, through a dream, *without consulting me*; I must beg to tell you, sir, that he shall not go—I will not let him have his clothes. He must be mad ever to think of leaving a comfortable home, to be frozen in with ice, or torn to pieces with bears; therefore, I am determined he shall not leave Gosport, so I hope you will not expect him.

Yours, Sir, &c., and so forth,

MARY L.

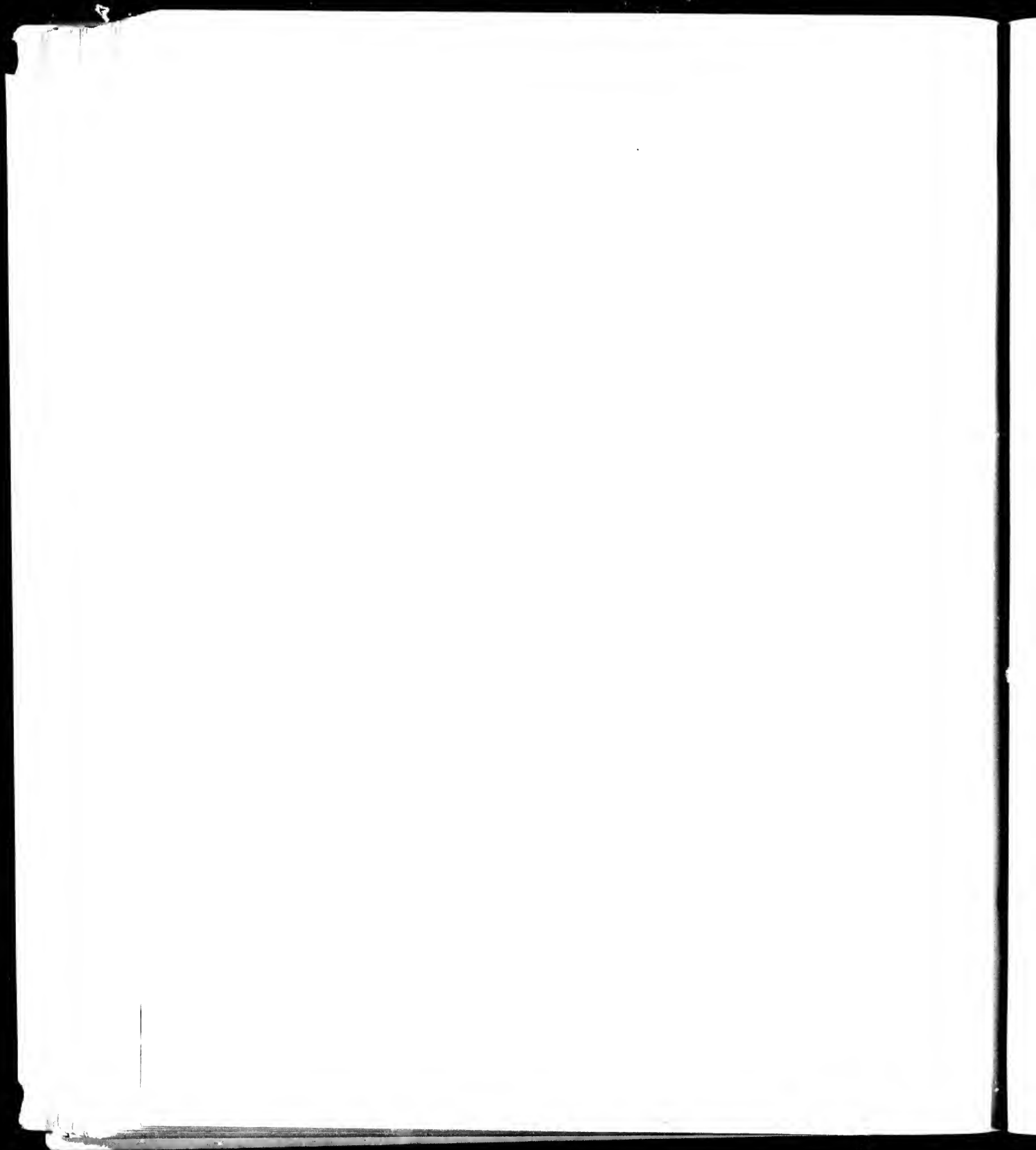
The interest which the expedition excited, was indeed intense; but it was nothing compared to the feeling which was every where roused by our arrival. Subscriptions were proposed, and it was believed that 20,000*l.* might easily have been raised, but Ministers took up the cause so liberally as to induce me to depend solely on them, by, in the first instance, paying the men their *double* wages until the ship was lost, and *full* wages up to the day of their arrival—which was far more than they were entitled to by law under any circumstances—and with this they had every reason to be contented, for in fact they were entitled to nothing after the mutiny of the *John*; they all agreed by acclamation to *run all risks* for the promise of double pay if they succeeded, or *nothing if not*. My nephew Commander Ross, was put on full pay for a year, and then to receive his promotion. Mr. Thom was appointed to the *Canopus*, and the Surgeon made full Surgeon in the navy. And, although the remuneration which I received was small, compared to what I might have had by a subscription, it was sufficient to cover my losses, and to enable me to recover some of my property which had been sacrificed in my absence; however, I had an opportunity of refuting calumnies which had been industriously circulated against me for many years, and, above all, I had the honour of receiving valuable testimonials of high approbation from almost every sovereign in Europe, as well as from our most excellent King.

The subscriptions which were begun in various parts of the kingdom, were discountenanced by me; but, although I did not receive or pocket one farthing of what may have been subscribed, I have reason to believe that the generous public have been imposed upon by those who pretended they were receiving subscriptions for the survivors of the expedition.

oun-
may
im-
s o.

A P P E N D I X.

METEOROLOGY.



METEOROLOGY.

METEOROLOGY being considered of much importance by the scientific world, great attention was paid to this interesting department, which was undertaken by Mr. Thom, whose duty led him to be more constantly on board the ship: the excellent form of register invented and given to me by Captain Beaufort was adopted, and the men were severally instructed to read off the degrees shown by Fahrenheit's thermometer, which was placed on the ice, in a canvas tent, at a convenient distance from the ship. Its altitude was registered every hour, and at the same time the direction and force of the wind, and the state of the weather, in a manner which will be manifest in the following table, to which directions are prefixed. The first column in the table is the day of the month; the second column is the direction of the wind; the third column is the force of the wind, denoted by figures in the following manner:

- | | | | | |
|---|---|--|---|--|
| 0. Calm. | | | | |
| 1. Light air, or just sufficient to give steerage way. | | | | |
| 2. Light breeze | } | or that in which a man-of-war with all sail set, and clean full, would go in smooth water. | | |
| 3. Gentle breeze | | | } | 1 to 2 knots. |
| 4. Moderate breeze | | | } | 3 to 4 knots. |
| 5. Fresh breeze | } | or that which a well-conditioned man of war could carry in chase full and by. | } | 5 to 6 knots. |
| 6. Strong breeze | | | } | Royals. |
| 7. Moderate gale | | | } | Single-reefed topsails,
and topgallant sails. |
| 8. Fresh gale | | | } | Double-reefed topsails. |
| 9. Strong gale | | | } | Triple-reefed topsails,
and courses. |
| 10. A whole gale, or that which scarcely could bear the close-reefed main topsail and foresail. | | | | |
| 11. A storm, or that which would reduce her to storm staysails. | | | | |
| 12. A hurricane, or that which no canvas could withstand. | | | | |

Fourth column denotes the state of the weather by the following letters of the alphabet :

- b—Blue sky ; whether clear or hazy weather.
- c—Clouds ; detached, passing clouds.
- d—Drizzling rain—drift snow in winter.
- f—Foggy. f.—Thick fog.
- g—Gloomy ; dark weather.
- h—Hail.
- l—Lightning.
- m—Misty, hazy atmosphere.
- o—Overcast, or whole sky covered with clouds.
- p—Passing, temporary showers.
- q—Squally.
- r—Rain. r.—Continued rain.
- s—Snow.
- t—Thunder.
- u—Ugly, threatening appearances.
- v—Visible ; clear atmosphere.
- w—Wet dew.

By the combination of these letters all the ordinary phenomena of the weather may be expressed with facility. Examples : 1st, b c m signifies, " Blue sky, with passing clouds, and hazy atmosphere." 2d, g v, " Gloomy ; dark weather, but distant objects visible." 3d, qq p d l t, " Very hard squalls, with passing showers of drizzle, and accompanied with lightning, and with very heavy thunder."

N.B.—In the following tables the first column expresses the day of the month ; the second the direction of the wind expressed fractionally, thus $\frac{4}{NW}$: that is, 4 hours at NNW ; the numerator expressing the number of hours, and the denominator the direction : in like manner the force of the wind, state of the weather, and temperature, are expressed ; the numerator being always hours beginning after midnight.

APPENDIX.

METEOROLOGICAL OBSERVATIONS OF THE VICTORY DISCOVERY SHIP, TAKEN ON THE ICE, AND REGISTERED HOURLY.

Days of Month.	Direction of Wind.	Force of Wind.	State of Weather.	OCTOBER, 1899. Temperature in Shade.		Mean.	
				+	-		
1	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
2	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
3	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
4	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
5	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
6	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
7	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
8	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
9	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
10	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
11	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
12	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
13	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
14	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
15	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
16	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
17	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
18	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
19	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
20	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
21	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
22	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
23	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
24	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
25	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
26	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
27	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
28	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
29	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
30	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54
31	N. by S. NNE. W.S.	5 1 1 1 2	17 s. f. k	+ 3.0 2.0 1.0 1.0 1.0 2.0 3.0 4.0 5.0 6.0 7.0 8.0	20	+ 17	19.54

Highest, lowest, and mean temperature. 21-16; 7.91+
Total force of the Wind
Total 699 hours.
15 fms. calm.
744 all days.

METEOROLOGICAL OBSERVATIONS OF THE VICTORY DISCOVERY SHIP, TAKEN ON THE ICE, AND REGISTERED HOURLY.

Days Month.	Direction of Wind.	Force of Wind.	State of Weather.	NOVEMBER 1852. Temperature in Shade.	+ -	Mean.
1	N. N. S. S. N. E.	7	b. c.	19	2	5
2	W. S. S. W.	4	b. c. r.	18	4	10.02
3	W. S. W.	1	b. c.	15	5	10.19
4	E. S. E.	3	b. c.	13	0	3.28
5	N. E. N. E.	3	b. c.	12	4	7.75
6	N. E.	1	b. c.	11	3	3.77
7	N. E.	1	b. c.	10	+5	+2.29
8	N. E.	1	b. c.	9	6	0.54
9	N. E.	1	b. c.	8	10	-11.90
10	N. E.	1	b. c.	7	-9	18.58
11	N. E.	1	b. c.	6	15	18.25
12	N. E.	1	b. c.	5	23	7.77
13	N. E.	1	b. c.	4	8	15.60
14	N. E.	1	b. c.	3	26	5.92
15	N. E.	1	b. c.	2	+5	3.00
16	N. E.	1	b. c.	1	7	2.56
17	N. E.	1	b. c.	0	-1	3.17
18	N. E.	1	b. c.	0	4	1.10
19	N. E.	1	b. c.	0	7	6.25
20	N. E.	1	b. c.	0	3	5.83
21	N. E.	1	b. c.	0	9	-5.18
22	N. E.	1	b. c.	0	-2	11.67
23	N. E.	1	b. c.	0	5	13.67
24	N. E.	1	b. c.	0	8	7.19
25	N. E.	1	b. c.	0	13	12.21
26	N. E.	1	b. c.	0	5	22.58
27	N. E.	1	b. c.	0	18	22.57
28	N. E.	1	b. c.	0	27	23.06
29	N. E.	1	b. c.	0	21	31.01
30	N. E.	1	b. c.	0	33	35.04

Total.	Highest, Lowest, and Mean Temperature	Total force of the Wind
899 hours.	+ 26 - 37	1649
121 dec. calm.		
720 = 30 days.		

North Westerly = 122
 South Westerly = 37
 South Easterly = 49
 North Easterly = 141

6.3 N. 50.2. N.W. 4. N.W. 50. 6. KWIX 0. N.W. 112. N.W. 110. W. 50. 0. W. S. W. 0. 6. V. 16. W. S. W. 0. S. W. 0. 6. S. W. 50. S. W. 113. S. W. 0. 6. S. 31. S. E. 0. 6. S. E. 4. 5. 1. 6. 0. 6. S. E. 26. E. S. 0. 6. E. 0. N. E. 136. N. E. 227. N. E. 227. N. E. 125.

ABSTRACT

Highest, Lowest, and Mean Temperature + 26 - 37 - 3.58
 Total force of the Wind 1649

Total
 599 hours.
 121 obs. calm.
 720 = 30 days.

South Westerly = 57
 South Easterly = 40
 North Easterly = 341

METEOROLOGICAL OBSERVATIONS OF THE VICTORY DISCOVERY SHIP, TAKEN ON THE ICE, AND REGISTERED HOURLY.

Days of Month.	Direction of Wind.	Force of Wind.	State of Weather.	DECEMBER, 1829. Temperature in Shade.	+ -	Mean.
1	S. by E. 14° SW. North.	1 1 1 6	4 k	-31.0 -30.0	31 35	32.09
2	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	26 31	30.90
3	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	10 24	19.14
4	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	10 17	15.54
5	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	8 19	16.16
6	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	14 18	16.47
7	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	12 23	17.13
8	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	16 24	18.77
9	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	28 33	30.42
10	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	16 27	20.01
11	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	23 25	23.69
12	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	20 26	22.58
13	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	16 20	18.02
14	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	18 27	21.63
15	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	25 31	28.65
16	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	31 36	31.13
17	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	19 33	21.83
18	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	17 22	20.08
19	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	21 22	20.71
20	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	16 20	17.02
21	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	21 27	25.73
22	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	16 20	18.21
23	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	16 21	18.71
24	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	16 22	18.96
25	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	22 29	21.90
26	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	29 32	30.13
27	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	25 31	30.54
28	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	30 37	31.13
29	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	27 37	29.15
30	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0	15 25	19.25
31	12° SW. 12° East.	1 1 1 1	4 k	-31.0 -30.0		

Highest, Lowest, and Mean Temperature - 8 - 37 - 23.08
 Total force of the Wind 1611

Total
 599 hours.
 121 obs. calm.
 720 = 30 days.

South Westerly = 229
 South Easterly = 121
 North Easterly = 424

ABSTRACT

METEOROLOGICAL OBSERVATIONS OF THE VICTORY DISCOVERY SHIP, TAKEN ON THE ICE, AND REGISTERED HOURLY

Days of Month.	Direction of Wind.	Force of Wind.	State of Weather.	MARCH, 1880. Temperature in Shade.		Mean.
1	5 SW. N	1 3 4 4 2 1 1	0 1 5 7 2 J b. o. c. os. g. b.	-2.0 1.0 2.0 3.0 3.5 3.2 3.0 2.9 3.0 3.2 3.2 3.4 3.4 3.5 3.0	-29	34.17
2	12 N. SSW.	1 1 3 4 3 3 4 4	b. g.	-0.6 1.2 2.0 3.7 5.0 5.0 5.0 5.0 5.0 5.0 5.0 5.0 5.0 5.0 5.0	25	34.15
3	4 E. S.	1 1 1 1 1 1 1 1	11 4 7	-4.0 4.1 4.1 4.1 4.0 4.0 4.0 4.0 4.0 4.0 4.0 4.0 4.0 4.0 4.0	26	34.75
4	5 SSE. N. E. S. C. SW. W. S. N. E. S. N.	1 1 2 0 1 2 3 4 3 2 1	b. g. b.	-2.5 3.1 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0 3.0	21	31.69
5	2 Calm.	0 1 2 3 1 0	21	-1.7 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3	21	34.00
6	3 C. SSE. W. S. N. S.	0 1 2 1 1 1	10 b. 1 2	-1.7 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3	19	40 28.56
7	4 W. NW. S. N. S.	1 1 2 1 1 1	16 b. 1 2	-2.7 2.6 2.6 2.6 2.6 2.6 2.6 2.6 2.6 2.6 2.6 2.6 2.6 2.6 2.6	14	29 22.27
8	4 N. SSW. Calm. N.	1 1 2 1 1 1	7 1 b. 1 1	-1.6 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7	17	29 24.19
9	4 SW. Calm.	1 1 2 1 1 1	b. g. b. c. g. b.	-1.6 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7 1.7	13	29 25.17
10	4 NW. SW. S. SSE. Calm.	1 1 1 1 1 1	b. o. c. g. b.	-1.4 1.4 1.4 1.4 1.4 1.4 1.4 1.4 1.4 1.4 1.4 1.4 1.4 1.4 1.4	15	31 27.42
11	4 SSE. C. SWS. S. SW. NE.	1 1 1 1 1 1	10 3 1 1 1	-2.0 2.3 2.3 2.3 2.3 2.3 2.3 2.3 2.3 2.3 2.3 2.3 2.3 2.3 2.3	19	37 29.23
12	4 SSW. C. N. N. S. E. Calm.	1 1 1 1 1 1	b. g. b. g. o. os.	-1.4 1.4 1.4 1.4 1.4 1.4 1.4 1.4 1.4 1.4 1.4 1.4 1.4 1.4 1.4	19	39 29.81
13	4 Calm. W. NW. Calm.	1 1 1 1 1 1	os. g. b.	-0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6 0.6	22	42 33.00
14	4 SW. C. WSW. C. S.	1 1 1 1 1 1	7 1 b. 1 1	-1.9 1.9 1.9 1.9 1.9 1.9 1.9 1.9 1.9 1.9 1.9 1.9 1.9 1.9 1.9	16	39 29.90
15	7 N. E. SW. Calm.	1 1 1 1 1 1	6 9 b. 1 1	-4.0 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4	21	40 33.5
16	4 WSW. C. NW. C. WSW.	1 1 1 1 1 1	6 9 b. 1 1	-4.0 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4	21	42 34.25
17	4 NNW. C. SW. NW. Calm.	1 1 1 1 1 1	6 9 b. 1 1	-4.0 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4	16	41 32.08
18	4 C. N. W. Calm.	1 1 1 1 1 1	7 1	-4.0 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4	19	38.77
19	4 C. WSW. C. N.	1 1 1 1 1 1	6 9 b. 1 1	-4.0 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4	13	34.29
20	4 N. E. N. E. W. SSW. S. NW.	1 1 1 1 1 1	6 9 b. 1 1	-4.0 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4	14	35
21	4 SSW. SSW. C. W. SW. N. C. W.	1 1 1 1 1 1	6 9 b. 1 1	-4.0 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4	1	21 8.90
22	4 SW. Calm. SW.	1 1 1 1 1 1	6 9 b. 1 1	-4.0 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4	15	12 1.79
23	4 SW. S. C. SW. NW. Calm.	1 1 1 1 1 1	6 9 b. 1 1	-4.0 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4	5	17 3.23
24	4 C. SE. V. S. W. E. C. N.	1 1 1 1 1 1	6 9 b. 1 1	-4.0 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4	2	23 13.06
25	4 North. Calm.	1 1 1 1 1 1	6 9 b. 1 1	-4.0 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4	-4	25 13.92
26	4 Calm. W. N. E. North.	1 1 1 1 1 1	6 9 b. 1 1	-4.0 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4	7	13 1.7
27	4 N. SSE. N. N. NE. NE.	1 1 1 1 1 1	6 9 b. 1 1	-4.0 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4	15	9 0.38
28	4 N. E. N. E. Calm.	1 1 1 1 1 1	6 9 b. 1 1	-4.0 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4	16	1 0.748
29	4 C. E. C. SW. C. NW.	1 1 1 1 1 1	6 9 b. 1 1	-4.0 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4	20	-1 9.69
30	4 NW. N. E. S. N. W. S.	1 1 1 1 1 1	6 9 b. 1 1	-4.0 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4		
31	4 SW. W. E. C. SSW. N.	1 1 1 1 1 1	6 9 b. 1 1	-4.0 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4 3.4		

Highest, Lowest, and Mean Temperature -20 -42 -20.93
Total force of the Wind 862

Total.
510 hours.
234 do. calm.
744 = 21 days.

ABSTRACT
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
North Westerly = 212
South Westerly = 62
South Easterly = 31
North Easterly = 105

METEOROLOGICAL OBSERVATIONS OF "THE VICTORY DISCOVERY SHIP, TAKEN ON THE ICE, AND REGISTERED HOURLY.

Days of Month.	Direction of Wind.	Force of Wind.	State of Weather.	State of Barometer.	State of Thermometer in Shade.	Mean.		
1	NE. S.	3	1	1	1	18	0	8.23
2	N.	3	1	1	1	18	7	13.06
3	SSW.	3	1	1	1	18	6	12.58
4	SW.	3	1	1	1	19	5	13.19
5	SW. W.	3	1	1	1	12	2	8.29
6	W. S.W.	3	1	1	1	18	0	10.38
7	W. S.W.	3	1	1	1	28	7	17.10
8	W. S.W.	3	1	1	1	11	1	6.81
9	S. S.W.	3	1	1	1	18	1	8.54
10	W. S.W.	3	1	1	1	10	2	6.23
11	W. S.W.	3	1	1	1	11	0	6.44
12	W. S.W.	3	1	1	1	11	1	6.56
13	W. S.W.	3	1	1	1	15	1	9.56
14	W. S.W.	3	1	1	1	15	4	10.29
15	W. S.W.	3	1	1	1	18	4	13.48
16	W. S.W.	3	1	1	1	16	9	13.29
17	W. S.W.	3	1	1	1	21	8	16.27
18	W. S.W.	3	1	1	1	30	17	23.5
19	W. S.W.	3	1	1	1	22	12	18.38
20	W. S.W.	3	1	1	1	20	12	15.90
21	W. S.W.	3	1	1	1	19	8	14.48
22	W. S.W.	3	1	1	1	21	11	16.52
23	W. S.W.	3	1	1	1	22	11	17.63
24	W. S.W.	3	1	1	1	25	11	17.81
25	W. S.W.	3	1	1	1	25	11	18.21
26	W. S.W.	3	1	1	1	27	13	20.81
27	W. S.W.	3	1	1	1	31	16	24.81
28	W. S.W.	3	1	1	1	31	23	29.93
29	W. S.W.	3	1	1	1	37	23	30.48
30	W. S.W.	3	1	1	1	33	26	29.96
31	W. S.W.	3	1	1	1			

Total 706.0
 74.0 = 31 days.
 Highest, Lowest, and Mean Temperature +37 -1 +15.27
 Total force of the Wind 1512

North Westerly = 224
 South Westerly = 192
 South Easterly = 100
 North Easterly = 45

ASTRUC. 7
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31

METEOROLOGICAL OBSERVATIONS OF THE VICTORY DISCOVERY SHIP, TAKEN ON THE ICE, AND REGISTERED HOURLY.

Days Month.	Direction, Wind.	Force, Wind.	State Weather.	JULY, 1880. Temperature in Shade.		Mean.
				+	-	
1	N. North, S.W. 5, NW.W. 5, NW.	1, 2, 3, 3, 3, 3	b, 3, 3, 3, 3, 4	1, 1, 2, 1, 1, 1	11.2, 11.0, 11.0, 11.5, 11.5, 11.5	45.35
2	N.W. 5, S.W. 5, W. 5, N.W. 5, NW.	2, 2, 2, 2, 2, 2	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	40.96
3	N. North, S.W. 5, NW.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	51.36
4	N. North, S.W. 5, NW.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	37.32
5	N. North, S.W. 5, NW.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	43.36
6	N.W. 5, S.W. 5, W. 5, N.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	51.43
7	N.W. 5, S.W. 5, W. 5, N.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	40.45
8	N.W. 5, S.W. 5, W. 5, N.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	53.32
9	N.W. 5, S.W. 5, W. 5, N.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	60.37
10	N.W. 5, S.W. 5, W. 5, N.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	38.35
11	N.W. 5, S.W. 5, W. 5, N.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	41.36
12	N.W. 5, S.W. 5, W. 5, N.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	52.35
13	N.W. 5, S.W. 5, W. 5, N.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	46.35
14	N.W. 5, S.W. 5, W. 5, N.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	39.35
15	N.W. 5, S.W. 5, W. 5, N.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	54.37
16	N.W. 5, S.W. 5, W. 5, N.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	48.37
17	N.W. 5, S.W. 5, W. 5, N.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	46.38
18	N.W. 5, S.W. 5, W. 5, N.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	50.40
19	N.W. 5, S.W. 5, W. 5, N.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	60.42
20	N.W. 5, S.W. 5, W. 5, N.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	57.40
21	N.W. 5, S.W. 5, W. 5, N.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	60.40
22	N.W. 5, S.W. 5, W. 5, N.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	70.43
23	N.W. 5, S.W. 5, W. 5, N.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	55.21
24	N.W. 5, S.W. 5, W. 5, N.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	67.41
25	N.W. 5, S.W. 5, W. 5, N.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	62.42
26	N.W. 5, S.W. 5, W. 5, N.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	58.44
27	N.W. 5, S.W. 5, W. 5, N.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	47.34
28	N.W. 5, S.W. 5, W. 5, N.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	49.35
29	N.W. 5, S.W. 5, W. 5, N.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	60.35
30	N.W. 5, S.W. 5, W. 5, N.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	45.36
31	N.W. 5, S.W. 5, W. 5, N.W. 5, NW.	2, 1, 2, 1, 2, 1	b, 3, 3, 3, 3, 3	1, 1, 1, 1, 1, 1	11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5, 11.5	43.36
						46.34

Highest, Lowest, and Mean Temperature +70 +32 -14.57
 Total force of the Wind 1303
 Total force of the Wind 741 - 31 days.

Highest, Lowest, and Mean Temperature +70 +32 +41.57
Total force of the Wind 1303

Total, 627 hours,
546, wind vble.
102 do, calm.
741 = 31 days.

METEOROLOGICAL OBSERVATIONS OF THE VICTORY DISCOVERY SHIP, TAKEN ON THE ICE, AND REGISTERED HOURLY.

Table with 6 columns: Day of Month, Direction of Wind, Force of Wind, State of Weather, Temperature in Shade, Mean. Rows 1-31 with various meteorological data and temperature readings.

ABSTRACT
Highest, Lowest, and Mean Temperature +58 -33 +40.87
Total force of the Wind 1996
Total, 666 hours,
16 do, wind variable,
29 do, calm.
741 = 31 days.

METEOROLOGICAL OBSERVATIONS OF THE VICTORY DISCOVERY SHIP, TAKEN ON THE ICE, AND REGISTERED HOURLY.

Table with 10 columns: Days of Month, Direction of Wind, Force of Wind, State of Weather, SEPTEMBER, 1890, Temperature in Shade, Mean. Rows 1-30 show hourly observations with various wind directions and temperature readings.

ABSTRACT. North Westerly = 30. 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30. South Westerly = 15. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30. South Easterly = 10. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30. North Easterly = 9. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30. Total, 660 hours. 766, wind variable. 17 66, calm. 720 = 30 days. Highest, Lowest, and Mean Temperature +43 +5 -27.42 Total force of the Wind 2633

Highest, Lowest, and Mean Temperature +43 + 5 -27.42
Total force of the Wind 2633

METEOROLOGICAL OBSERVATIONS OF THE VICTORY DISCOVERY SHIP, TAKEN ON THE ICE, AND REGISTERED HOURLY.

Table with columns: Days of Month, Direction of Wind, Force of Wind, State of Weather, Temperature in Shade, Mem. and a final column with values from 10 to 31. Includes detailed meteorological data for each day.

Summary table with columns: Days of Month, Direction of Wind, Force of Wind, Highest, Lowest, and Mean Temperature, and Total force of the Wind. Values include 24, 21, 12, 10, 10, 7, 6, 9, -2, 24 and 213.5.

METEOROLOGICAL OBSERVATIONS OF THE VICTORY DISCOVERY SHIP, TAKEN ON THE ICE, AND REGISTERED HOURLY.

Days of Month	Direction of Wind	Force Wind	State Weather	State Therm. in Shade	Mean
1	W by S	1	6, c, o, s, n, e, s	+2.6	24 18' 21.38
2	SW by S	1	2, 3, 1, 2, 1, 2, 1	+2.4	18 -4 5.92
3	SW	1	6, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	+3.0	0 6 -3.00
4	North	1	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	+2.3	24 14 19.75
5	North	1	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	+2.3	22 16 19.02
6	SW	1	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	+2.3	17 12 14.06
7	SW	1	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	+2.3	13 4 7.91
8	SE	1	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	+2.3	10 2 5.96
9	SE	1	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	+2.3	+1 -16 -8.75
10	SE	1	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	+2.3	-2 9 5.42
11	SE	1	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	+2.3	6 11 8.83
12	SE	1	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	+2.3	12 24 16.60
13	SE	1	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	+2.3	24 30 27.33
14	SE	1	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	+2.3	26 32 28.21
15	SE	1	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	+2.3	19 32 28.08
16	SE	1	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	+2.3	13 21 17.42
17	SE	1	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	+2.3	11 20 13.71
18	SE	1	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	+2.3	23 35 28.93
19	SE	1	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	+2.3	25 35 29.71
20	SE	1	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	+2.3	18 25 21.38
21	SE	1	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	+2.3	21 26 23.63
22	SE	1	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	+2.3	25 35 30.25
23	SE	1	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	+2.3	34 37 35.83
24	SE	1	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	+2.3	37 41 39.00
25	SE	1	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	+2.3	17 40 27.49
26	SE	1	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	+2.3	17 23 20.31
27	SE	1	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	+2.3	11 16 13.21
28	SE	1	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	+2.3	9 15 12.29
29	SE	1	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	+2.3	12 21 15.63
30	SE	1	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1	+2.3	

Highest, Lowest, and Mean Temperature + 24 -41 -11.45
 Total force of the Wind 1409

Total 594 hours.
 14 do. wind variable.
 108 do. calm.
 720 = 30 days.

North Westerly = 275
 South Westerly = 137
 South Easterly = 142
 North Easterly = 44

METEOROLOGICAL OBSERVATIONS OF THE VICTORY DISCOVERY SHIP, TAKEN ON THE ICE, AND REGISTERED HOURLY

Days Month	Direction of Wind	Force of Wind	State of Weather	Time of Day	Mean Temperature
1	Calm	1 1/2	12 4	17 0	45
2	W. by N. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
3	Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
4	S. by E. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
5	SW. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
6	SW. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
7	SW. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
8	SW. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
9	SW. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
10	SW. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
11	SW. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
12	SW. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
13	SW. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
14	SW. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
15	SW. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
16	SW. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
17	SW. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
18	SW. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
19	SW. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
20	SW. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
21	SW. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
22	SW. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
23	SW. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
24	SW. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
25	SW. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
26	SW. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
27	SW. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
28	SW. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
29	SW. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
30	SW. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45
31	SW. Calm	1 1/2	6 4	17 0	45

JANUARY 1881.
 HIGHEST, LOWEST, AND MEAN TEMPERATURE: 2: -59; -25.43
 Total force of the Wind 1657

METEOROLOGICAL OBSERVATIONS OF THE VICTORY DISCOVERY SHIP, TAKEN ON THE ICE, AND REGISTERED HOURLY.

Table with columns: Days of Month, Direction of Wind, Force of Wind, State of Weather, State of Barometer, and Mean Temperature. Rows are numbered 1-28. Includes sub-headers for 'FEBRUARY, 1841' and 'State of Barometer in Shade'.

Highest, Lowest, and Mean Temperature + 9; -19-32-46

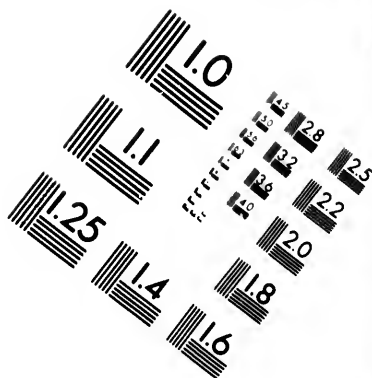
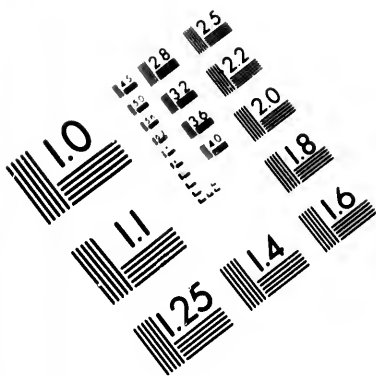
Total force of the Wind 1333

Total 615 hours, 2 do. wind variable, 127 do. calm.

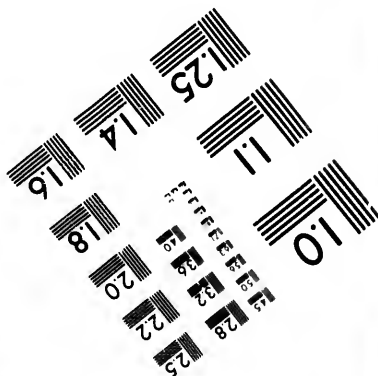
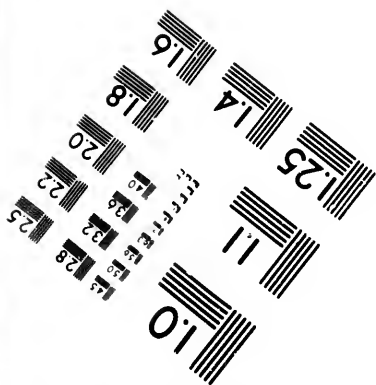
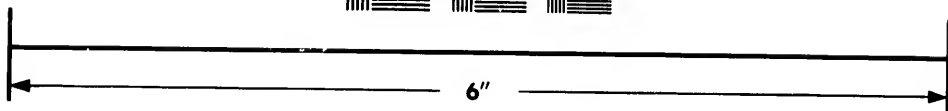
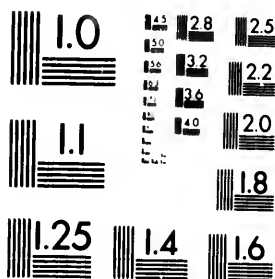
Total 952 hours, 22 do. wind variable, 82 do. calm.

Total 952 hours, 22 do. wind variable, 82 do. calm.





**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

0
E E E E E
28 32 25
36 22
20
18

11
01
57

METEOROLOGICAL OBSERVATIONS OF THE VICTORY DISCOVERY SHIP, TAKEN ON THE ICE, AND REGISTERED HOURELY.

Days of Month.	Direction of Wind.	Force of Wind.	State of Weather.	MAY, 1841. Temperature in Shade.	Mean.
1	17 Calm west. S.E.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	15.0	12 16
2	18 S.S.E. N. E.S.K. S.E.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	14.0	6 1
3	19 S.S.E. N. E.S. S.S.W.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	13.0	2 3.29
4	20 S.W. C. S.E. S. S.W. S.W. C.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	12.0	10 2
5	21 S. W. S.W. S.W. S.W. S.W. C.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	11.0	20 3
6	22 S.W. S.W. S.W. S.W. S.W. C.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	10.0	21 4
7	23 S.W. S.W. S.W. S.W. S.W. C.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	9.0	20 4
8	24 S.W. S.W. S.W. S.W. S.W. C.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	8.0	19 1
9	25 S.W. S.W. S.W. S.W. S.W. C.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	7.0	21 1
10	26 S.W. S.W. S.W. S.W. S.W. C.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	6.0	10 10
11	27 S.W. S.W. S.W. S.W. S.W. C.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	5.0	21 1
12	28 S.W. S.W. S.W. S.W. S.W. C.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	4.0	11 13
13	29 S.W. S.W. S.W. S.W. S.W. C.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	3.0	22 3
14	30 S.W. S.W. S.W. S.W. S.W. C.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	2.0	3 13.13
15	31 S.W. S.W. S.W. S.W. S.W. C.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	1.0	19 4
16	1 S.W. S.W. S.W. S.W. S.W. C.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	0.0	11 77
17	2 S.W. S.W. S.W. S.W. S.W. C.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	0.0	7 13.54
18	3 S.W. S.W. S.W. S.W. S.W. C.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	0.0	19 7
19	4 S.W. S.W. S.W. S.W. S.W. C.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	0.0	13 54
20	5 S.W. S.W. S.W. S.W. S.W. C.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	0.0	22 9
21	6 S.W. S.W. S.W. S.W. S.W. C.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	0.0	16 06
22	7 S.W. S.W. S.W. S.W. S.W. C.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	0.0	32 10
23	8 S.W. S.W. S.W. S.W. S.W. C.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	0.0	20 27
24	9 S.W. S.W. S.W. S.W. S.W. C.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	0.0	32 10
25	10 S.W. S.W. S.W. S.W. S.W. C.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	0.0	20 06
26	11 S.W. S.W. S.W. S.W. S.W. C.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	0.0	20 06
27	12 S.W. S.W. S.W. S.W. S.W. C.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	0.0	29 8
28	13 S.W. S.W. S.W. S.W. S.W. C.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	0.0	18 65
29	14 S.W. S.W. S.W. S.W. S.W. C.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	0.0	28 12
30	15 S.W. S.W. S.W. S.W. S.W. C.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	0.0	20 81
31	16 S.W. S.W. S.W. S.W. S.W. C.	1 0	1 0 b. bc. lies c.	0.0	24 11

ABSTRACT
 1 110 North Westerly - 320
 2 140 W. N. W. 300 W. N. W. 40 N. W. 100 S. W. 25 W. S. W. 42 W. S. W. 4
 3 165 W. S. W. 0 W. S. W. 20 S. W. 15 S. W. S. W. 65 S. W. 4
 4 34 S. S. E. 0 S. S. E. 22 S. S. E. 0 S. S. E. 01 E. S. 0
 5 30 E. S. 0 E. S. 23 N. E. 123 N. E. 0 S. N. E. 11 S. E. 1
 Total. 650
 650 do. wind variable.
 15 do. calm.
 70 do. calm.
 711 - 31 days.
 Highest, Lowest, and Mean Temperature -36 -16 +16.02
 Total force of the Wind 1876

METEOROLOGICAL OBSERVATIONS OF THE VICTORY DISCOVERY SHIP, TAKEN ON THE ICE, AND REGISTERED HOURLY.

Day's Month.	Direction of Wind.	Force Wind.	State Weather.	SEPTEMBER, 1861. Hours in Shade.	+ -	Mean.
1	SW. S.W. S. S.E. = Vb. C.	3 2 2 1 2 1 1 1 1 1 5 4	1 2 3 7 bc, bc, c, ar.	3.0, 2.1, 1.5, 2.3, 3.1, 3.7, 3.6, 3.5, 3.4, 3.5	36	30 33.88
2	S.W. S. S.W. S.W. S.W. S.W.	4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	3 5 4 5 3 1 3 2	1 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	35	33 33.98
3	N. S.W. S.W. S. S.W. S. S.W.	6 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1 2 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	34	30 32.42
4	SW. S.W. S. S.W. S. S.W.	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	2 3 1 3 1 2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	30	26 28.04
5	SW. S.W. S. S.W. S. S.W.	4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4	2 3 1 3 1 2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	29	26 27.44
6	SW. S.W. S. S.W. S. S.W.	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	2 3 1 3 1 2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	29	25 27.17
7	SW. S.W. S. S.W. S. S.W.	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	2 3 1 3 1 2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	30	27 28.15
8	SW. S.W. S. S.W. S. S.W.	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	2 3 1 3 1 2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	29	24 27.06
9	SW. S.W. S. S.W. S. S.W.	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	2 3 1 3 1 2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	31	22 26.44
10	SW. S.W. S. S.W. S. S.W.	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	2 3 1 3 1 2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	26	23 23.92
11	SW. S.W. S. S.W. S. S.W.	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	2 3 1 3 1 2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	33	21 29.00
12	SW. S.W. S. S.W. S. S.W.	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	2 3 1 3 1 2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	32	22 27.25
13	SW. S.W. S. S.W. S. S.W.	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	2 3 1 3 1 2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	25	18 21.97
14	SW. S.W. S. S.W. S. S.W.	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	2 3 1 3 1 2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	23	18 19.83
15	SW. S.W. S. S.W. S. S.W.	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	2 3 1 3 1 2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	26	16 21.48
16	SW. S.W. S. S.W. S. S.W.	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	2 3 1 3 1 2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	32	25 29.23
17	SW. S.W. S. S.W. S. S.W.	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	2 3 1 3 1 2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	28	26 26.73
18	SW. S.W. S. S.W. S. S.W.	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	2 3 1 3 1 2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	27	16 20.35
19	SW. S.W. S. S.W. S. S.W.	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	2 3 1 3 1 2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	22	17 19.04
20	SW. S.W. S. S.W. S. S.W.	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	2 3 1 3 1 2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	27	20 22.92
21	SW. S.W. S. S.W. S. S.W.	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	2 3 1 3 1 2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	32	22 29.52
22	SW. S.W. S. S.W. S. S.W.	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	2 3 1 3 1 2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	21	16 17.25
23	SW. S.W. S. S.W. S. S.W.	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	2 3 1 3 1 2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	19	9 16.23
24	SW. S.W. S. S.W. S. S.W.	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	2 3 1 3 1 2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	16	8 12.15
25	SW. S.W. S. S.W. S. S.W.	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	2 3 1 3 1 2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	23	16 19.00
26	SW. S.W. S. S.W. S. S.W.	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	2 3 1 3 1 2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	17	9 11.61
27	SW. S.W. S. S.W. S. S.W.	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	2 3 1 3 1 2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	17	6 10.31
28	SW. S.W. S. S.W. S. S.W.	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	2 3 1 3 1 2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	25	7 13.44
29	SW. S.W. S. S.W. S. S.W.	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	2 3 1 3 1 2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	29	22 26.70
30	SW. S.W. S. S.W. S. S.W.	3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	2 3 1 3 1 2	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	23	16 19.67

ABSTRACT: Total, 661 hours. 26.40 wind variable. 34.40 calm. 790 = 30 days. North Westerly = 334. South Westerly = 101. South Easterly = 101. North Easterly = 105. NE. 39. E. 18. S. 19. SE. 17. ENE. 17. N.E. 51. N.E. 21. S.W. 150. N.W. 90. NW. 56. 2 4. 61. W. 36. W.S. 38. SW. 6. SW. 53. S.E. 6. S.E. 46. E. 26. E. 18. N.E. 17. N.E. 6. N.E. 51. N.E. 21. S.W. 150. N.W. 90. NW. 56. 2 4. 61. W. 36. W.S. 38. SW. 6. SW. 53. S.E. 6. S.E. 46. E. 26. E. 18. N.E. 17. N.E. 6. N.E. 51. N.E. 21. S.W. 150. N.W. 90. NW. 56. 2 4. 61. W. 36. W.S. 38. SW. 6. SW. 53. S.E. 6. S.E. 46. E. 26. E. 18. N.E. 17. N.E. 6. N.E. 51. N.E. 21.

Highest, Lowest, and Mean Temperature + 36 + 6 - 23.4
 Total force of the Wind 2441

METEOROLOGICAL OBSERVATIONS OF THE VICTORY DISCOVERY SHIP, TAKEN ON THE ICE, AND REGISTERED HOURLY.

Table with columns: Days of Month, Direction of Wind, Force of Wind, State of Weather, OCTOBER, 1891. Temperature in Shade, Mean. Includes data for days 1 through 31 with various weather and temperature readings.

ABSTRACT. 1.4.0. NW 150. SW 170. NW 200. NW 220. NW 240. NW 260. NW 280. NW 300. NW 320. NW 340. NW 360. NW 380. NW 400. NW 420. NW 440. NW 460. NW 480. NW 500. NW 520. NW 540. NW 560. NW 580. NW 600. NW 620. NW 640. NW 660. NW 680. NW 700. NW 720. NW 740. NW 760. NW 780. NW 800. NW 820. NW 840. NW 860. NW 880. NW 900. NW 920. NW 940. NW 960. NW 980. NW 1000.

Highest, Lowest, and Mean Temperature +36 +6 +23.4
Total force of the Wind 2441

Highest, Lowest, and Mean Temperature -29 -23 -8.32
Total force of the Wind 2011

North Westerly - 334
South Westerly - 101
North Easterly - 105
North Westerly - 334
South Westerly - 101
North Easterly - 105

North Westerly - 334
South Westerly - 101
North Easterly - 105
North Westerly - 334
South Westerly - 101
North Easterly - 105

METEOROLOGICAL OBSERVATIONS OF THE VICTORY DISCOVERY SHIP, TAKEN ON THE ICE, AND REGISTERED HOURLY

Table with 13 columns: Days Month, Direction Wind, Force Wind, State Weather, State Temperature in Shade, Mean. Rows 1-30. Includes directional wind codes (SSE, S, SSW) and numerical data for wind force and temperature.

ABSTRACT. Total. 561 hours wind variable. 10 40 calm. 720 = 30 days. North Westerly - 85.5. South Westerly - 54. South Easterly - 48. North Easterly - 27.

Highest, Lowest, and Mean Temperature -20 -42 -1.23 Total force of the Wind 1149

METEOROLOGICAL OBSERVATIONS OF THE VICTORY DISCOVERY SHIP, TAKEN ON THE ICE, AND REGISTERED HOURLY.

Days of Month.	Direction of Wind.	Force of Wind.	State of Weather.	JANUARY, 1872.		Mean.
				Temperature in Shade.	Temperature in Sun.	
+ 1	SSE NW Calm.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	26 37 30 31	
2	W. S. C. SSE. SSW.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	25 38 32 32	
3	SSW. Calm. S.E.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	22 36 27 02	
4	Calm. S. NNW.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	36 40 38 35	
5	SNW. SSW. Calm.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	36 40 36 92	
6	S. E. C. S. WNW. S. S.W. C.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	41 47 44 90	
7	C. NW. SSW.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	33 46 36 19	
8	S. S. E. S. SSW. C.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	31 44 41 75	
9	E. S. E. C. S. C. S. E. C.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	42 47 44 92	
10	Calm. S. Calm.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	37 45 43 15	
11	S. C. S. E. SSE.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	12 16 13 02	
12	S. S. E. C. SSW.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	12 25 17 19	
13	SNW. SSW.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	25 30 26 71	
14	SNW. SSW.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	27 30 28 38	
15	SNW. SSW. SSW. SSW. SSW.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	18 30 23 78	
16	SSE. S. E. S. SSW. S. SSW.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	8 16 10 08	
17	SSE. S. E. S. SSW. S. SSW.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	8 13 10 06	
18	SNW. SSW. S. SSW. S. SSW.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	11 26 21 15	
19	SNW. C. S. SSW. S. SSW.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	10 27 18 19	
20	S. E. S. C. S. SSW. S. SSW.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	22 28 25 13	
21	S. C. S. SSW. S. SSW. S. SSW.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	27 36 32 87	
22	North. SSW.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	26 32 30 63	
23	SSW.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	21 32 27 52	
24	North. S.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	17 21 19 31	
25	N. NNW. S.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	18 25 21 38	
26	S. SSW. S. SSW. SSW. SSW.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	18 25 21 38	
27	SSE. SSW. S. C. S. SSW. S. SSW.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	23 26 21 44	
28	SNW. SSW. SSW. SSW.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	22 30 24 51	
29	North. N. E. North.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	20 30 23 71	
30	North. N. E. North.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	21 35 29 40	
31	North. South. SSW.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	b, 14 c, 19 d, 4	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	-8 -47 -27 52	

Total 614 hours. 30 do wind variable. 100 do. calm. 741 - 31 days.
 Highest, Lowest, and Mean Temperature -8 -47 -27 52
 Total force of the Wind 2937
 Highest, Lowest, and Mean Temperature -8 -47 -27 52
 Total force of the Wind 2937

ABSTRACT.

1. 30. NW 129 N. 1900. SWS. 10. 11. 66. SWSW. 0. WNW. 2. W. N. 0.
 W. 23. W. 0. WSW. 0. SWSW. 0. SW. 32. SWS. 0. SSW. 212. SW. 0.
 S. 113. S. 13. 0. S. 217. S. 13. 0. S. 13. 0. S. 13. 0. S. 13. 0. S. 13. 0.
 S. 13. 0. S. 13. 0. S. 13. 0. S. 13. 0. S. 13. 0. S. 13. 0.
 E. 9. E. S. 0. E. N. E. 0. N. E. S. 0. S. N. E. 14. S. N. E. 0.

South Westerly - 60
 South Easterly - 131
 North Easterly - 13

ABSTRACT.

S. 13. N.W. 0. NNW. 0. 95. NW 0. 31. 39. NW 0. 31. 37. 1. W.N. 0.
 W. 13. W.S. 0. W.S.W. 0. SW. 0. SW. 0. 31. 37. 1. SW. 0.
 S. 44. S.W. 0. S.E. 0. S.E. 0. S.E. 0. S.E. 0. S.E. 0.
 E. 12. E.S. 0. ENE. 0. NE. 0. NE. 0. NE. 0. NE. 0.

North Westerly = 413
 South Westerly = 32
 South Easterly = 94
 North Easterly = 49

Total.

688 hours and variable.
 241 do. calm.
 133 do. calm.

71 = 31 days.

Highest, Lowest, and Mean Temperature — 41 — 48 — 31.37

Total force of the Wind 2289

METEOROLOGICAL TABLES.

THE mountain barometer, from which the following observations were registered, was supplied by the Admiralty, and had been on the former voyage. It was constructed by Mr. Jones, of Charing Cross, and the scale graduated to hundreds, and was regularly observed by Mr. Thom.

VICTORY DISCOVERY SHIP, METEOROLOGICAL OBSERVATIONS.

Days of Month.	REGISTER OF THE BAROMETER, CORRECTED FOR TEMPERATURE, CAPACITY, AND NEUTRAL POINT.																	
	NOVEMBER, 1839.			DECEMBER, 1839.			JANUARY, 1839.			FEBRUARY, 1839.			MARCH, 1839.			APRIL, 1839.		
	9 A. M.	5 P. M.	Midt.	9 A. M.	5 P. M.	Midt.	9 A. M.	5 P. M.	Midt.	9 A. M.	5 P. M.	Midt.	9 A. M.	5 P. M.	Midt.	9 A. M.	5 P. M.	Midt.
1																		
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7	29.445	29.420		29.426	29.406		29.426	29.406		29.426	29.406		29.426	29.406		29.426	29.406	
8	29.450	29.750		29.668	29.733		29.595	29.700		29.745	29.645		29.745	29.645		29.745	29.645	
9	29.655	29.700		29.748	29.752		30.025	30.045		29.715	29.793		29.715	29.793		29.715	29.793	
10	29.875	29.825		29.743	29.710		30.155	30.045		29.827	29.835		29.827	29.835		29.827	29.835	
11	29.716	29.525		29.635	29.738		29.700	29.600		29.805	29.810		29.805	29.810		29.805	29.810	
12	29.801	29.002		29.948	29.596		29.345	29.240		29.085	30.225		29.085	30.225		29.085	30.225	
13	29.800	29.375		30.006	29.985		29.460	29.540		30.165	30.000		30.165	30.000		30.165	30.000	
14	29.685	29.755		29.639	29.700		29.755	29.865		29.822	29.925		29.822	29.925		29.822	29.925	
15	29.795	29.900		29.896	29.994		29.940	29.995		30.320	30.503		30.320	30.503		30.320	30.503	
16	29.935	29.742		29.780	29.723		30.065	30.135		30.705	30.765		30.705	30.765		30.705	30.765	
17	29.683	29.819		29.880	29.900		30.095	30.020		30.682	30.633		30.682	30.633		30.682	30.633	
18	29.896	29.800		29.845	29.881		29.155	28.920		30.535	30.470		30.535	30.470		30.535	30.470	
19	29.735	29.742		29.924	30.095		29.100	29.240		30.422	30.428		30.422	30.428		30.422	30.428	
20	29.825	29.864		30.210	30.215		29.398	29.500		30.444	30.471		30.444	30.471		30.444	30.471	
21	29.550	29.519		30.284	29.865		29.705	29.710		30.565	30.540		30.565	30.540		30.565	30.540	
22	29.345	29.372		29.693	29.540		29.460	29.395		30.520	30.400		30.520	30.400		30.520	30.400	
23	29.365	29.360		29.405	29.440		29.300	29.325		30.320	30.185		30.320	30.185		30.320	30.185	
24	29.430	29.430		29.500	29.575		29.408	29.465		29.955	29.875		29.955	29.875		29.955	29.875	
25	29.240	29.266		29.780	29.895		29.640	29.720		29.750	29.800		29.750	29.800		29.750	29.800	
26	29.520	29.685		30.073	30.090		29.805	29.828		29.842	29.862		29.842	29.862		29.842	29.862	
27	29.820	29.900		30.215	30.240		29.680	29.785		29.972	30.078		29.972	30.078		29.972	30.078	
28	29.945	29.905		30.375	30.380		29.735	29.710		30.262	30.318		30.262	30.318		30.262	30.318	
29	30.162	30.160		30.422	30.430		29.630	29.645										
30	30.182	30.105		30.370	30.260		29.800	29.980										
31				30.100	30.090		30.075	29.950										
	29.702	29.663		29.896	29.896		29.689	29.696		30.114	30.12	30.116	30.114	30.12	30.116	30.114	30.12	30.116
	Mean Total.			Mean Total.			Mean Total.			Mean Total.			Mean Total.			Mean Total.		
	29.682			29.896			29.692			30.116			30.015			29.997		

VICTORY DISCOVERY SHIP, METEOROLOGICAL OBSERVATIONS.

REGISTER OF THE BAROMETER, CORRECTED FOR TEMPERATURE, CAPACITY, AND NEUTRAL POINT.

Days of Month	MAY, 1830.			JUNE, 1830.			JULY, 1830.			AUGUST, 1830.			SEPTEMBER, 1830.			OCTOBER, 1830.		
	9 A.M.	5 P.M.	Midt.	9 A.M.	5 P.M.	Midt.	9 A.M.	5 P.M.	Midt.	9 A.M.	5 P.M.	Midt.	9 A.M.	5 P.M.	Midt.	9 A.M.	5 P.M.	Midt.
	Mean Total, 29.682			Mean Total, 29.896			Mean Total, 29.692			Mean Total, 30.116			Mean Total, 30.015			Mean Total, 29.997		
1	30.280	30.032	29.777	30.542	30.485	30.545	29.621	29.606	29.638	30.040	30.030	30.018	29.942	29.560	29.540	30.123	30.182	30.065
2	29.810	29.800	29.772	30.463	30.250	30.150	29.732	29.706	29.798	30.030	30.000	29.980	29.602	29.725	29.540	30.018	29.962	29.861
3	29.830	29.900	29.960	30.060	30.012	30.012	29.775	29.800	29.895	29.960	29.915	29.890	29.911	29.995	29.981	29.815	29.815	29.832
4	30.020	30.057	30.046	30.012	30.020	30.050	29.987	30.024	29.906	29.895	29.880	29.809	30.133	30.085	30.000	29.875	29.718	29.700
5	30.080	30.100	30.116	30.050	30.080	30.145	30.138	30.242	30.000	29.805	29.725	29.711	29.520	29.422	29.520	29.662	29.421	29.532
6	30.200	30.200	30.186	30.151	30.210	30.263	30.313	30.390	30.362	30.360	30.450	30.471	29.400	29.468	29.505	29.778	29.800	29.881
7	30.132	30.100	30.210	30.301	30.322	30.435	30.390	30.365	30.346	29.560	29.495	29.471	29.620	29.722	29.781	29.882	29.880	29.876
8	30.240	30.380	30.320	30.450	30.395	30.411	30.305	30.125	30.019	29.465	29.420	29.428	29.900	30.015	29.982	29.963	29.968	29.911
9	30.420	30.295	30.291	30.448	30.385	30.314	29.765	29.475	29.521	29.405	29.365	29.361	29.985	30.022	30.024	30.182	30.244	30.215
10	30.175	30.258	30.321	30.268	30.283	30.111	29.590	29.752	29.842	29.295	29.300	29.300	29.980	29.955	29.784	30.218	30.218	30.128
11	30.342	30.345	30.311	30.183	30.118	30.111	29.750	29.675	29.579	29.360	29.520	29.600	30.090	30.025	30.000	30.193	30.193	30.128
12	30.312	30.263	30.229	30.213	30.184	30.111	29.385	29.329	29.355	29.800	29.900	29.911	30.078	30.053	29.991	30.098	30.098	30.065
13	30.205	30.195	30.160	30.066	30.071	30.061	29.605	29.721	29.621	29.998	30.029	30.000	30.035	30.103	30.109	30.065	30.140	30.181
14	30.225	30.205	30.160	30.218	30.298	30.321	29.785	29.805	29.726	30.020	30.040	30.030	30.122	30.105	30.045	30.200	29.958	29.681
15	30.178	30.125	30.060	30.271	30.283	30.271	29.748	29.770	29.726	30.045	30.040	30.030	29.100	29.915	29.900	29.782	29.975	29.950
16	30.005	29.880	29.935	30.370	30.109	30.121	29.715	29.732	29.726	30.040	30.035	30.030	29.935	29.918	29.873	29.982	29.783	29.593
17	30.020	30.025	30.060	30.221	30.335	30.240	29.700	29.800	29.801	29.990	30.025	30.030	29.908	29.868	29.830	29.733	29.878	29.900
18	30.140	30.192	30.291	30.374	30.412	30.356	29.915	29.915	29.901	30.085	30.060	29.988	29.705	29.585	29.680	30.013	30.102	30.057
19	30.333	30.380	30.380	30.365	30.219	30.160	29.915	29.915	29.903	29.991	29.958	29.883	29.900	29.904	29.960	29.985	29.897	29.867
20	30.380	30.395	30.435	30.321	30.322	30.247	29.920	29.990	29.940	29.900	29.860	29.860	30.035	30.084	30.030	29.766	29.744	29.697
21	30.435	30.440	30.480	30.200	30.085	30.019	30.000	29.980	29.951	29.962	30.085	30.030	29.842	29.795	29.720	29.710	29.700	29.665
22	30.500	30.560	30.621	29.658	29.855	29.825	29.964	29.964	29.983	30.060	30.076	30.015	29.730	29.975	30.015	29.617	29.580	29.555
23	30.660	30.640	30.581	29.850	29.998	30.000	29.970	30.000	29.983	30.125	30.192	29.709	30.093	30.025	29.900	29.538	29.522	29.531
24	30.518	30.435	30.411	29.875	29.835	29.738	29.994	29.800	29.891	30.098	30.095	29.601	29.660	29.394	29.300	29.612	29.680	29.688
25	30.400	30.295	30.305	29.795	29.787	29.747	29.870	29.775	29.728	30.198	30.205	29.720	29.400	29.420	29.486	29.801	29.801	29.801
26	30.384	30.282	30.261	29.700	29.732	29.728	29.660	29.450	29.365	29.895	29.880	29.785	29.508	29.728	29.785	29.801	29.872	29.915
27	30.322	30.300	30.261	29.800	29.790	29.728	29.270	29.600	29.885	29.882	29.882	29.788	29.803	29.828	29.720	30.002	30.067	30.107
28	30.268	30.180	30.100	29.757	29.821	29.791	29.920	30.100	30.042	29.952	29.900	29.819	29.693	29.800	29.800	30.173	30.198	30.145
29	30.119	30.200	30.240	29.790	29.820	29.779	30.090	30.075	30.081	29.850	29.845	29.819	29.900	29.900	29.980	30.077	29.915	29.835
30	30.396	30.414	30.474	29.760	29.780	29.744	29.995	29.868	29.866	29.845	29.838	29.819	30.004	30.027	30.140	29.861	29.837	29.825
31	30.538	30.500	30.445				29.900	30.020	30.017	29.800	29.680	29.575				29.618	29.543	29.515
	Mean Total, 30.242			Mean Total, 30.105			Mean Total, 29.859			Mean Total, 29.854			Mean Total, 29.834			Mean Total, 29.886		
	30.254	30.241	30.232	30.124	30.107	30.084	29.864	29.866	29.849	29.872	29.871	29.819	29.822	29.849	29.831	29.965	29.894	28.829

VICTORY DISCOVERY SHIP, METEOROLOGICAL OBSERVATIONS.

		NOVEMBER, 1830.			DECEMBER, 1830.			JANUARY, 1831.			FEBRUARY, 1831.			MARCH, 1831.			APRIL, 1831.		
Days of Month.																			
	9 A. M.	5 P. M.	Midt.	9 A. M.	5 P. M.	Midt.	9 A. M.	5 P. M.	Midt.	9 A. M.	5 P. M.	Midt.	9 A. M.	5 P. M.	Midt.	9 A. M.	5 P. M.	Midt.	
1	29.621	29.738	29.855	30.544	30.513	30.487	30.195	30.300	30.320	29.860	29.845	29.800	29.741	29.745	29.777	30.214	30.158	30.100	
2	30.099	30.320	30.189	30.339	30.237	30.172	30.343	30.364	30.220	29.840	29.830	29.600	29.760	29.843	29.821	30.214	30.360	30.420	
3	30.160	30.035	29.914	30.138	30.111	30.140	30.280	30.258	30.206	29.498	29.835	30.031	29.821	29.708	29.800	30.440	30.440	30.400	
4	29.477	29.461	29.372	30.215	30.416	30.360	30.305	30.533	30.640	30.320	30.448	30.444	30.883	29.903	29.820	30.340	30.330	30.310	
5	29.189	29.297	29.323	30.334	30.301	30.271	30.500	30.440	30.481	29.458	30.590	30.535	29.882	30.078	30.141	30.300	30.300	30.266	
6	29.190	29.178	29.237	30.255	30.262	30.271	30.500	30.440	30.481	29.458	30.280	30.290	30.128	30.066	30.000	29.740	29.603	29.555	
7	29.419	29.546	29.580	30.374	30.478	30.481	30.335	30.300	30.300	30.270	30.290	30.280	29.921	29.893	29.866	29.473	29.500	29.516	
8	29.589	29.589	29.550	30.565	30.632	30.631	30.300	30.305	30.300	30.290	30.200	30.160	29.878	29.991	30.000	29.630	29.760	29.800	
9	29.683	29.803	29.885	30.646	30.698	30.664	30.310	30.300	30.250	30.200	30.244	30.240	30.048	30.080	30.055	29.795	29.810	29.620	
10	30.115	30.211	29.901	30.060	30.632	30.590	30.161	30.135	30.100	30.244	30.240	30.185	30.048	30.040	30.041	29.642	29.720	29.750	
11	29.611	29.393	29.748	30.538	30.457	30.356	29.953	29.990	29.914	30.080	30.000	29.970	30.040	30.102	30.060	29.880	29.960	29.980	
12	29.897	30.010	30.044	30.284	30.232	30.147	29.995	30.077	30.135	30.045	30.070	30.043	30.086	30.102	30.060	29.922	29.884	29.830	
13	30.278	30.500	30.581	30.068	30.018	29.938	30.311	30.360	30.380	29.960	29.884	29.786	30.076	30.055	30.060	29.838	29.840	29.966	
14	30.690	30.662	30.625	29.938	29.930	29.938	30.247	30.020	29.900	29.680	29.680	29.560	30.076	30.109	30.161	29.838	29.900	29.966	
15	30.605	30.600	30.600	29.945	30.012	30.000	29.729	29.618	29.600	29.470	29.481	29.475	30.229	30.181	30.100	29.860	29.900	30.140	
16	30.491	30.390	30.285	29.989	29.921	29.812	29.580	29.622	29.710	29.538	29.610	29.670	29.960	30.000	30.035	30.040	30.120	30.370	
17	30.083	29.879	29.955	29.788	29.740	29.706	29.636	29.582	29.522	29.760	29.860	29.942	29.846	29.854	29.820	30.352	30.136	30.049	
18	29.718	29.720	29.756	29.708	29.843	29.940	29.694	29.718	29.765	30.025	30.146	30.226	29.794	29.782	29.740	29.898	29.860	29.675	
19	29.682	29.949	29.979	30.042	30.038	29.999	29.842	29.898	29.900	30.260	30.260	30.218	29.704	29.716	29.701	29.620	29.700	29.900	
20	30.023	30.060	30.045	30.054	30.100	30.151	30.000	30.101	30.101	30.140	30.140	30.160	29.708	29.708	29.720	29.744	29.877	29.900	
21	30.192	30.144	30.153	30.335	30.481	30.485	30.155	30.206	30.251	30.032	29.920	29.700	29.654	29.592	29.520	29.900	30.040	30.120	
22	30.165	30.168	30.162	30.322	30.027	29.819	30.391	30.500	30.500	29.713	29.660	29.590	29.658	29.458	29.510	29.900	30.040	30.120	
23	30.200	30.208	30.233	29.705	29.780	29.680	30.418	30.330	30.306	29.413	29.240	29.040	29.633	29.744	29.777	30.145	30.222	30.176	
24	30.286	30.345	30.361	29.680	29.629	29.461	30.350	30.390	30.306	29.038	29.360	29.570	29.820	29.880	29.844	30.163	30.180	30.176	
25	30.380	30.340	30.289	29.322	29.300	29.418	30.320	30.200	30.685	29.780	29.875	30.157	29.880	29.880	29.840	30.097	30.061	30.125	
26	30.243	30.238	30.276	29.590	29.682	29.767	29.804	29.863	29.880	29.990	30.075	30.380	29.758	29.818	29.818	29.963	29.963	29.963	
27	30.238	30.238	30.208	29.753	29.798	29.793	30.000	30.062	30.046	30.323	30.323	30.380	29.879	29.902	29.880	29.720	29.840	29.820	
28	30.205	30.200	30.153	29.770	29.738	29.714	30.650	30.050	29.950	30.248	30.059	29.900	29.873	29.925	29.931	29.840	29.948	30.055	
29	30.179	30.241	30.306	29.900	29.920	29.912	29.740	29.900	30.041	29.940	29.957	29.930	29.940	29.957	29.930	30.188	30.240	30.260	
30	30.415	30.518	30.540	29.980	30.020	30.090	30.138	30.093	29.976	29.965	29.979	29.972	29.989	30.071	30.123	29.967	29.984	29.979	
31	30.007	30.036	30.037	30.086	30.094	30.068	30.121	30.129	30.136	29.965	29.979	29.972	29.894	29.914	29.901	29.967	29.984	29.979	
	Mean Total.	30.027		Mean Total.	30.083		Mean Total.	30.129		Mean Total.	29.972		Mean Total.	29.903		Mean Total.	29.977		

VICTORY DISCOVERY SHIP, METEOROLOGICAL OBSERVATIONS.

VICTORY DISCOVERY SHIP, METEOROLOGICAL OBSERVATIONS.

REGISTER OF THE BAROMETER, CORRECTED FOR TEMPERATURE, CAPACITY, AND NEUTRAL POINT.

Days of Month.	MAY, 1831.			JUNE, 1831.			JULY, 1831.			AUGUST, 1831.			SEPTEMBER, 1831.			OCTOBER, 1831.					
	9 A. M.	5 P. M.	Midt.	9 A. M.	5 P. M.	Midt.	9 A. M.	5 P. M.	Midt.	9 A. M.	9 P. M.	Midt.	9 A. M.	5 P. M.	Midt.	9 A. M.	5 P. M.	Midt.			
1	30.298	30.300	30.300	30.028	29.960	30.000	29.888	29.797	29.771	30.058	29.892	29.920	29.892	29.710	29.800	30.212	30.294	30.286			
2	30.300	30.430	30.380	29.828	29.737	29.820	29.900	30.100	30.138	29.905	29.890	29.875	29.930	29.480	29.580	30.263	30.192	30.076			
3	30.440	30.280	30.350	29.698	29.698	29.660	30.090	29.780	29.780	29.900	29.900	29.880	29.900	29.520	29.460	30.160	30.260	30.280			
4	30.260	30.280	30.141	29.624	29.680	29.741	29.620	29.480	29.535	29.698	29.450	29.505	29.698	29.369	29.326	30.331	30.320	30.300			
5	30.130	30.200	30.287	29.872	29.981	30.020	29.480	29.548	29.487	29.836	29.944	29.936	29.895	29.433	29.407	30.305	30.280	30.282			
6	30.193	30.177	30.196	30.140	30.222	30.300	29.555	29.580	29.615	29.900	29.887	29.876	29.876	29.590	29.666	30.200	30.228	30.243			
7	30.188	30.220	30.221	30.345	30.230	30.060	29.680	29.725	29.700	29.890	29.900	29.900	29.721	29.825	29.734	30.300	30.260	30.350			
8	30.220	30.200	30.200	30.125	30.130	30.000	29.820	29.740	29.700	29.946	29.998	30.012	29.918	29.982	30.010	30.224	30.185	30.178			
9	30.187	30.170	30.181	30.023	29.989	29.920	29.700	29.760	29.805	30.065	30.066	30.534	30.110	30.132	30.120	30.155	30.120	30.111			
10	30.171	30.185	30.234	29.884	29.886	29.886	29.815	29.840	29.800	29.974	29.900	29.874	30.074	30.010	29.998	30.100	30.078	30.086			
11	30.220	30.155	30.061	29.850	29.820	29.787	29.690	29.636	29.636	29.837	29.792	29.770	29.978	29.974	30.020	30.135	30.176	30.201			
12	29.852	29.798	29.781	29.680	29.722	29.780	29.774	29.864	29.818	29.760	29.798	29.798	30.078	30.120	30.145	30.202	30.200	30.165			
13	29.740	29.772	29.790	29.810	29.840	29.861	29.793	29.845	29.904	29.998	30.044	30.040	30.114	30.068	30.000	30.212	30.214	30.200			
14	29.860	29.956	30.080	29.905	30.020	30.064	29.955	29.994	29.984	30.095	30.042	29.976	29.958	29.923	29.880	30.200	30.178	30.145			
15	30.105	30.180	30.200	30.032	30.020	30.020	29.848	29.900	29.935	29.783	29.538	29.516	29.821	29.800	29.790	30.145	30.160	30.455			
16	30.200	30.180	30.133	30.000	29.960	29.900	30.000	30.063	30.078	29.160	29.158	29.195	29.773	29.840	29.810	30.066	30.020	30.025			
17	29.976	29.960	29.970	29.886	29.880	29.925	30.082	30.088	30.070	29.319	29.479	29.555	29.788	29.744	29.744	30.020	29.954	29.865			
18	30.000	30.080	30.025	29.950	30.020	30.015	30.086	30.095	30.051	29.668	29.733	29.751	29.722	29.760	29.805	29.800	29.811	29.800			
19	30.110	30.158	30.158	30.020	30.060	30.095	30.100	30.122	30.160	30.804	29.889	29.895	29.820	29.840	29.915	29.809	29.880	29.910			
20	30.182	30.153	30.162	30.162	30.144	30.126	30.158	30.200	30.175	29.930	29.900	29.900	29.915	29.760	29.770	29.998	30.058	30.088			
21	30.085	29.960	29.798	29.892	29.760	29.731	30.218	30.192	30.199	29.880	29.790	29.790	29.564	29.520	29.520	30.058	30.064	30.070			
22	29.515	29.587	29.618	29.938	30.066	30.142	30.098	30.088	30.030	29.742	29.742	29.777	29.548	29.568	29.635	29.978	29.900	29.825			
23	29.598	29.560	29.574	30.100	30.155	29.936	30.038	30.000	29.995	29.830	29.945	29.940	29.771	29.880	29.990	29.728	29.860	29.995			
24	29.622	29.735	29.890	30.113	30.021	29.921	29.980	30.000	30.000	29.990	29.960	29.960	30.080	30.084	30.086	30.092	30.100	29.976			
25	29.882	29.884	29.884	29.850	29.900	29.936	30.020	30.035	30.024	29.921	29.900	29.957	29.990	29.760	29.735	29.330	28.960	28.980			
26	29.917	30.000	30.010	30.034	30.000	29.981	30.029	30.155	30.015	30.100	30.053	29.890	29.850	29.863	29.875	28.780	28.880	29.071			
27	30.020	29.980	29.878	29.963	29.941	29.936	30.094	30.023	30.030	29.793	29.822	29.820	29.883	29.883	29.940	29.160	29.280	29.415			
28	29.826	29.862	29.880	29.982	29.980	29.901	30.000	29.954	29.980	29.822	29.870	29.870	29.900	29.800	29.770	29.520	29.644	29.786			
29	29.860	29.922	30.020	29.700	29.732	29.700	29.970	29.900	29.960	29.820	29.780	30.000	29.871	29.958	30.000	29.971	30.228	30.378			
30	30.073	30.080	30.072	29.744	29.800	29.921	29.960	29.970	29.975	30.091	30.120	30.180	30.078	30.121	30.147	30.506	30.280	30.555			
31	29.998	29.970	30.000				30.035	30.054	30.080	30.217	30.160	30.111			30.504	30.440	30.445				
	Mean Total. 30.027			Mean Total. 30.083			Mean Total. 30.129			Mean Total. 29.972			Mean Total. 29.903			Mean Total. 29.967			Mean Total. 29.977		
	30.007 30.036 30.037			30.086 30.094 30.068			30.121 30.129 30.136			29.965 29.979 29.972			29.894 29.914 29.901			29.967 29.984 29.979			Mean Total. 29.977		
	30.033 30.044 30.044			29.942 29.947 29.936			29.919 29.922 29.92			29.863 29.85 29.871			29.812 29.81 29.822			30.008 30.026 30.05			Mean Total. 30.028		
	Mean Total. 30.04			Mean Total. 29.942			Mean Total. 29.92			Mean Total. 29.86			Mean Total. 29.815			Mean Total. 30.028					

VICTORY DISCOVERY SHIP, METEOROLOGICAL OBSERVATIONS.

REGISTER OF THE BAROMETER, CORRECTED FOR TEMPERATURE, CAPACITY, AND NEUTRAL POINT.

Days of Month.	NOVEMBER, 1881.			DECEMBER, 1881.			JANUARY, 1882.			FEBRUARY, 1882.			MARCH, 1882.			APRIL, 1882.					
	9 A.M.	5 P.M.	Midt.	9 A.M.	5 P.M.	Midt.	9 A.M.	5 P.M.	Midt.	9 A.M.	5 P.M.	Midt.	9 A.M.	5 P.M.	Midt.	9 A.M.	5 P.M.	Midt.			
1	30.316	30.388	30.420	30.089	30.140	30.195	29.750	29.840	29.895	30.340	30.240	30.140	29.715	29.781	29.800	29.740	29.760	29.754			
2	30.400	30.376	30.320	30.260	30.369	30.380	29.880	29.814	29.775	30.060	29.960	29.894	29.822	29.830	29.835	29.742	29.660	29.675			
3	30.243	30.178	30.094	30.300	30.200	30.100	29.680	29.640	29.675	29.745	29.660	29.660	29.857	29.897	29.800	29.780	29.960	29.990			
4	30.038	30.040	30.070	30.060	30.089	30.070	29.724	29.720	29.694	29.700	29.700	29.710	29.996	30.088	30.100	30.080	30.080	30.174			
5	30.138	30.180	30.255	29.978	30.002	30.019	29.620	29.620	29.615	29.838	29.930	29.921	30.238	30.310	30.320	30.120	30.135	30.140			
6	30.314	30.340	30.368	30.120	30.200	30.165	29.628	29.620	29.668	29.900	29.840	29.840	30.418	30.440	30.412	30.100	30.090	30.073			
7	30.360	30.330	30.291	29.938	29.780	29.790	29.620	29.620	29.600	29.870	29.940	29.910	30.340	30.260	30.296	29.880	29.720	29.800			
8	30.194	30.160	30.160	29.848	29.940	30.044	29.564	29.564	29.598	30.054	30.200	30.156	30.026	29.892	29.800	30.120	30.260	30.200			
9	29.998	29.903	29.840	30.193	30.204	30.180	29.564	29.620	29.666	30.260	30.100	30.360	29.580	29.525	29.540	29.945	29.680	29.614			
10	29.754	29.520	29.700	30.100	30.045	29.800	29.720	29.720	29.869	29.744	29.840	29.840	29.760	29.928	30.008	29.576	29.676	29.800			
11	29.530	29.822	30.093	29.898	29.880	29.910	29.590	29.480	29.465	29.813	29.320	29.320	30.100	30.180	30.188	29.968	30.042	30.060			
12	30.020	30.060	30.163	30.080	30.120	30.000	29.440	29.464	29.480	30.033	30.040	29.690	29.690	30.240	30.198	30.048	30.060	30.060			
13	30.356	30.478	30.501	29.766	29.540	29.500	29.580	29.538	29.597	30.200	30.240	30.221	30.100	30.020	29.804	30.038	30.060	30.080			
14	30.502	30.500	30.460	29.530	29.622	29.660	29.380	29.209	29.298	30.080	29.936	29.880	29.940	29.793	29.760	30.106	30.114	30.111			
15	30.438	30.465	30.480	29.656	29.640	29.666	29.436	29.578	29.774	29.778	29.730	29.750	29.760	29.840	29.880	30.138	30.140	30.102			
16	30.470	30.388	30.274	29.677	29.640	29.640	29.780	29.740	29.750	29.740	29.700	29.680	29.936	29.942	29.910	30.110	30.100	30.032			
17	30.090	29.978	29.916	29.640	29.640	29.640	29.560	29.540	29.575	29.620	29.670	29.665	29.956	29.960	29.480	29.934	29.990	30.100			
18	29.879	29.823	29.796	29.698	29.690	29.624	29.658	29.620	29.565	29.638	29.624	29.680	30.048	30.140	30.160	30.020	29.940	29.900			
19	29.858	29.966	30.028	29.550	29.540	29.520	29.520	29.513	29.500	29.640	29.700	29.781	30.178	30.180	30.100	29.840	29.760	29.730			
20	30.089	30.113	30.100	29.492	29.400	29.276	29.544	29.706	29.785	29.998	30.240	30.280	30.180	30.200	30.200	29.680	29.720	29.720			
21	30.050	30.040	30.033	29.236	29.285	29.270	29.720	29.590	29.300	30.380	30.380	30.240	30.180	30.138	30.140	29.680	29.720	29.902			
22	30.166	30.218	30.310	29.289	29.330	29.290	29.178	29.204	29.220	29.940	29.600	29.520	30.080	30.066	30.050	30.010	30.100	30.120			
23	30.400	30.426	30.420	29.392	29.356	29.314	29.345	29.500	29.635	29.280	29.300	29.370	29.896	29.798	29.780	30.140	30.120	30.120			
24	30.320	30.220	30.140	29.390	29.425	29.425	29.644	29.604	29.523	29.475	29.540	29.500	29.760	29.830	29.823	30.158	30.300	30.300			
25	30.038	30.028	30.020	29.530	29.560	29.460	29.520	29.594	29.555	29.600	29.688	29.740	29.820	29.700	29.800	30.340	30.344	30.380			
26	29.960	29.921	29.860	29.660	29.680	29.680	29.818	29.773	29.613	29.740	29.840	29.835	29.660	29.820	29.920	30.370	30.320	30.270			
27	29.800	29.820	29.820	29.700	29.740	29.791	29.220	29.196	29.200	29.660	29.740	29.800	30.040	30.134	30.200	30.240	30.192	30.140			
28	29.800	29.824	29.864	29.876	29.800	29.895	29.556	29.618	29.640	29.876	29.800	29.770	30.180	30.168	30.136	29.988	29.942	29.980			
29	29.906	29.920	29.918	29.825	29.800	29.797	29.576	29.980	30.076	29.656	29.620	29.665	29.000	29.840	29.800	29.910	29.976	29.920			
30	29.940	30.000	29.980	29.845	29.860	29.861	30.180	30.214	30.280				29.000	29.840	29.800	30.062	30.100	30.080			
31				29.815	29.758	29.710	30.466	30.478	30.474				29.700	29.690	29.700						
	30.112	30.114	30.115	29.783	29.785	29.763	29.628	29.646	29.671	29.858	29.863	29.835	29.953	29.987	29.964	29.995	30.007	30.01			
	Mean Total.			Mean Total.			Mean Total.			Mean Total.			Mean Total.			Mean Total.			Mean Total.		
	30.125			29.777			29.648			29.852			29.968			30.004			30.004		

30	29,940	30,000	29,980	29,845	29,860	29,864	30,180	30,244	30,280	29,700	29,980	30,076	29,656	29,620	29,666	30,032	30,000	29,960	29,910	29,976	29,920	29,980
31				29,815	29,758	29,710	30,466	30,478	30,474	29,700	29,980	30,076	29,656	29,620	29,666	29,000	29,840	29,800	29,800	30,062	30,100	30,080
	30,112	30,114	30,15	29,783	29,785	29,763	29,628	29,646	29,671	29,858	29,863	29,835	29,835	29,835	29,987	29,964	29,995	29,964	29,995	30,007	30,01	
	Mean Total, 30,125			Mean Total, 29,777			Mean Total, 29,648			Mean Total, 29,852			Mean Total, 29,968			Mean Total, 30,004						

GENERAL ABSTRACT OF THE METEOROLOGICAL OBSERVATIONS OF THE VICTORY DISCOVERY SHIP, TAKEN ON THE ICE AND REGISTERED HOURLY. FELIX HARBOUR, LAT. 70° 0' N, LONG. 91° 53' W.

FROM OCTOBER, 1829, TO OCTOBER, 1830.

	Wind North-westerly		Wind South-westerly		Wind South-easterly		Wind North-easterly		Wind variable		Calm weather	Total No. of Hours	Total force of Wind	Mean daily force of Wind	State of Temperature in the Shade		
	Hours	Force	Hours	Force	Hours	Force	Hours	Force	Hours	Force					Max.	Min.	Mean
OCTOBER	454	1278	116	323	69	129	60	246		45		744=31 days	1976	63.74	+24	-16½	+7.94
NOVEMBER	152	577	57	84	40	64	341	924		121		720=30	1649	51.9	+26	-37	-3.58
DECEMBER	229	713	131	357	95	203	124	338		165		744=31	1611	52.07	-8	-37	-23.08
JANUARY	325	920	230	537	62	113	40	86		87		744=31	1656	53.42	-5	-45	-33.13
FEBRUARY	101	257	119	307	102	137	169	357	12	169		672=28	1058	37.8	+1½	-17	-29.9
MARCH	212	341	162	261	31	42	105	218		234		744=31	892	27.8	+20	-42	-20.03
Result Total Winter 1829-30	1473	4086	815	1869	408	688	839	2169	12	821		4308=182	8812	47.79	+26	-47	-17.11
APRIL	216	576	200	574	63	151	191	519		50		720=30	1820	60.67	+31	-21	+1.365
MAY	223	542	142	309	100	151	235	510		44		744=31	1512	48.78	+37	-1	+15.27
JUNE	133	290	210	541	42	52	264	542		71		720=30	1425	47.5	+62	+26	+36.70
JULY	327	840	93	181	50	59	167	215	5	102		744=31	1303	42.03	+70	+32	+44.57
AUGUST	440	1377	87	196	73	109	99	289	16	29		744=31	1996	64.4	+58	+33	+40.87
SEPTEMBER	340	1662	157	416	106	208	93	334	7	17		720=30	2633	87.76	+43	+5	+27.42
Result Total Summer 1830	1679	5287	889	2217	434	730	1049	2409	28	313		4392=183	10,689	58.52	+70	-21	+27.71

REMARKS.—By referring to the Explanation at the beginning of the Meteorological Table, this Abstract will be readily understood. Beginning at the 1st of October, 1829, we have taken the six following for winter months, in which it will be manifest that the prevailing winds were north-westerly and next north-easterly, and that south-easterly winds were not only least prevalent but weakest, and that the total average of the wind was much greatest from the northward. The same remark is applicable to the summer months, and to these circumstances must be attributed the constant influx of ice and water to the Gulf of Boothia; added to which, the numerous and large rivers which discharge themselves into it, must consequently occasion and account for the strong current which Sir E. Parry found running to the eastward in Hecla and Fury strait.

ABSTRACT OF METEOROLOGICAL OBSERVATIONS.

ABSTRACT OF METEOROLOGICAL OBSERVATIONS.

GENERAL ABSTRACT OF THE METEOROLOGICAL OBSERVATIONS OF THE VICTORY DISCOVERY SHIP, TAKEN ON THE ICE AND REGISTERED HOURLY. SHERIFF'S HARBOUR, LAT. 70° 2' N, LONG. 91° 52' W.

FROM OCTOBER, 1830, TO OCTOBER, 1831.

	Wind North-westerly		Wind South-westerly		Wind South-easterly		Wind North-easterly		Wind variable		Gale weather	Total force of Wind	State of Temperature in the Shade		
	Hours	Force	Hours	Force	Hours	Force	Hours	Force	Hours	Force			Max.	Min.	Mean
OCTOBER	233	605	244	818	110	317	107	389	1	6	49	2135	+24	-12	+10.95
NOVEMBER	275	828	137	180	142	279	44	108	14	14	108	1409	+24	-41	-11.45
DECEMBER	211	981	150	253	238	526	22	47	4	4	119	1811	+6	-47	-20.24
JANUARY	329	1169	133	269	131	175	22	40	2	2	127	1655	+24	-59½	-25.43
FEBRUARY	198	518	212	452	154	321	14	30	12	12	82	1333	+9½	-49	-32.46
MARCH	158	285	193	430	147	234	41	77	32	41	173	1067	-8½	-51	-34.74
Result Total Winter 1830-1	1404	4386	1069	2402	922	1852	250	691	65	79	658	9410	+24	-59½	-18.89
APRIL	390	1462	105	220	93	155	71	187	7	9	54	2033	+30	-25	-6.44
MAY	320	1081	135	302	95	179	109	309	15	25	70	1896	+36	-16	+16.02
JUNE	238	649	283	776	111	235	15	33	8	10	65	1703	+52	+14	+31.56
JULY	205	605	61	194	155	338	255	659	22	46	46	1869	+50	+32	+37.94
AUGUST	261	818	134	468	110	239	182	449	14	27	43	2001	+54	+24	+36.51
SEPTEMBER	354	1592	101	225	101	181	105	411	25	32	34	2441	+36	+6	+23.4
Result Total Summer, 1831	1768	6907	819	2185	665	1327	737	2048	91	176	312	11,943	+54	-25	+23.165

REMARKS.—The wind during this winter prevailed from the north-westward, but the north-easterly winds were not so prevalent as during the former winter, the south-westerly winds being the next; this may account for the winter being so severe, as there can be no doubt that the wind came from a colder quarter, since in both this and the preceding summer we found the temperature colder as we approached the Magnetic Pole, which bore then nearly west from Sheriff's harbour. During the summer months the wind was decidedly most prevalent from the northward, particularly during the three latter months, which brought vast quantities of ice into the Gulf.

REMARKS.—The wind during this winter prevailed from the north-westward, but the north-easterly winds were not so prevalent as during the former winter, the south-westerly winds being the next; this may account for the winter being so severe, as there can be no doubt that the wind came from a colder quarter, since in both this and the preceding summer we found the temperature colder as we approached the Magnetic Pole, which bore then nearly west from Sheriff's harbour. During the summer months the wind was decidedly most prevalent from the northward, particularly during the three latter months, which brought vast quantities of ice into the Gulf.

GENERAL ABSTRACT OF THE METEOROLOGICAL OBSERVATIONS OF THE VICTORY DISCOVERY SHIP, TAKEN ON THE ICE AND REGISTERED HOURLY. VICTORIA HARBOUR, LAT. 70° 9' N, LONG. 91° 34' W.

FROM OCTOBER, 1831, TO APRIL, 1832.

	Wind North-westerly		Wind South-westerly		Wind North-easterly		Wind South-easterly		Wind variable		Calm weather		Total No. of Hours	Total force of Wind	Mean daily force of Wind	State of Temperature in the Shade	
	Hours	Force	Hours	Force	Hours	Force	Hours	Force	Hours	Force	Hours	Force				Max.	Min.	Mean
OCTOBER	334	1394	115	219	63	152	24	33	56	744=31	2044	65.94	+29	-23	+8.32		
NOVEMBER	235	830	54	152	27	49	15	19	141	730=30	1497	49.9	+20	-42	-1.33		
DECEMBER	371	2003	23	37	62	73	36	37	152	744=31	2277	73.45	-2	-12	-23.96		
JANUARY	401	2218	69	287	13	28	30	59	100	744=31	2937	94.74	-8	-47	-27.52		
FEBRUARY	454	2490	19	48	39	74	13	28	79	696=29	2817	97.38	-12	-44½	-33.69		
MARCH	413	2058	32	86	49	60	23	24	133	744=31	2360	76.13	-1½	-48½	-31.37		
Result Total	2208	10993	312	829	253	436	141	200	661	4392=183	13032	76.1	+29	-48½	-18.24		
Winter 1831-2																	

REMARKS.—During this winter the force of the wind was much greater, particularly in the three last months. On this circumstance our hopes of relief were chiefly founded, as by the constant tempestuous weather the ice was kept in motion until late in the month of March, and being generally from the northward, the ice presented a vast space of huge amorphous hummocks.

DIURNAL VARIATION OF THE MAGNETIC NEEDLE.

THE Diurnal Variation of the Magnetic Needle was a subject which attracted the attention of scientific men about the year 1759, when many experiments were made. Its motion westward was observed to commence about 8 A.M., and continue until 2 P.M., when it became stationary for some time, and afterwards moving gradually back until it attained its first position, its utmost extent of variation being 19' 4". It was also observed that at the time an Aurora Borealis was seen, its variation though irregular, was slowly eastward in the morning and westward in the evening, and in the night suddenly both ways in a very short time. These phenomena were attributed to the power of the sun in heating the eastern magnetic properties of the earth in the morning, and those of the western in the evening; this was demonstrated by placing a strong magnet on each side of a compass, so as to keep the needle in the magnetic meridian, and alternately screening the sun from each magnet, it was observed, that when the sun was shining on the eastern magnet only, that the needle moved to the westward. This hypothesis was also corroborated by the fact, that the diurnal variation was observed to be greater in the summer than in the winter at London, as will appear by the following table of the mean diurnal variation for each of the twelve months of the year 1759:

January 7' 8"		July 13' 14"
February 8' 58"		August 12' 19"
March 11' 17"		September 11' 43"
April 12' 2"		October 10' 36"
May 13' 0"		November 8' 9"
June 13' 21"		December 6' 58"

The maximum being in June, and the minimum being in December. Thus the regular diurnal variation was concluded to be occasioned by the heat of the sun, which, however,

did not apply to the irregular variation; it was therefore supposed to be occasioned by some subterraneous heat which was at times unequally diffused. The above account will be sufficient to prove that the discovery of diurnal variation is not of a modern date, but we may pass over the experiments that were made subsequently, since none of them threw any light on the subject, until it attracted the attention of the late Captain Flinders, to whom also the discovery of the deviation of the magnetic needle is due.

On my voyage to the Arctic Regions in 1818, the phenomena of the magnet particularly attracted my attention, and although a paper has been published in the Transactions of the Royal Society, by Captain E. Sabine, the observations therein given are exclusively mine, that gentleman not having been even on board or present when they were made, but copied out of my note-book to which he had access. In both the editions of my narrative of that voyage, I have given, not only the observations themselves, and conclusions drawn from them, but rules for the correction for deviation, which are so simple, that any master of a merchant ship can as easily correct his course for the deviation peculiar to his ship as for the variation of the compass. Nor have these rules been superseded; for although Professor Barlow's ingenious plate has been described as "triumphant," it is by no means infallible, as it must be acknowledged that any alteration in the situation of the iron material on board the ship must affect its accuracy, and it cannot again be rectified without a good opportunity when the ship is at anchor; while it is at any rate a piece of expensive lumber, for which there is not the least necessity, if the easy rules I have given are put in practice.

During my late interesting voyage, I have not only had an opportunity of confirming all my former observations, but of adding many important facts, which our actual approach to the magnetic pole has put us in possession of. My first series of observations were made at Felix harbour, in lat. $69^{\circ} 59'$, long. 92° west, where the variation was found to be $89^{\circ} 45'$ west, and the dip $89^{\circ} 55'$. In order to carry on the observations on diurnal variation, which had been begun to the westward by Sir John Franklin, I was, by the liberality of Sir George Murray, then Colonial Secretary, furnished with several instruments which had been used by that scientific and persevering officer, among them the diurnal variation instrument constructed by Mr. Dolland, from whom I received the necessary instructions to use it. This instrument has already been described by Sir John Franklin, but its microscopes were since altered to make the arc more conveniently read off by them. Nevertheless, it was some time before I could use it to obtain any satisfactory result; my magnetic observatory was built entirely of snow, 200 yards distant from any metallic substance, and marks were put up for placing it in the true magnetic meridian. I soon found that this instrument, which had

NEEDLE.

ected the at-
made. Its
until 2 P.M.,
back until
as also ob-
gular, was
t suddenly
ower of the
and those
magnet on
and alter-
e sun was
ard. This
s observed
ar by the
hs of the

14"
9"
3"
6"
9"
8"

the regular
however,

never before been put to such a test, required the greatest delicacy in its use. When the needle was nicely suspended by a single fibre of New Zealand flax, I found that it was materially disturbed by the approach of any metallic substance, by any sudden increase or decrease of light, and by alteration in the temperature; if I had a coat with brass buttons, or a watch in my pocket, I saw it move before I was within two yards of it; nor could I take five successive readings at each end of the needle, without observing that the increase of temperature caused by my looking through the microscopes had a considerable effect, and observing to a second was impossible, the needle having a constant tremulous motion. When too dark to observe without a light, I was obliged to take a paper lantern, and even then, when the lighted candle shining through the paper was held for the purpose of reading off the arc, it produced a horizontal motion in the needle, corresponding to the direction and strength of the light. We were now in a position so near the magnetic pole, that the natural or universal magnetic influence was at right angles with a magnetized needle, traversing on a point horizontally, and it was then at liberty to be acted upon by any other influence or power, without restraint, excepting from its friction on that point which was also materially lessened by the power of suspension already described; and by inspection of the Tables for April and May, 1830, it will be seen that it followed the sun, although protected from its rays by a snow hut covered with canvass, and had it been at the time immediately in the vicinity of the magnetic pole, there could be no doubt but it would have followed the sun completely round the compass. Again, it was, during the winter, when every thing magnetic is more sluggish, proved, that it was disturbed by and followed the light of a candle; that it was materially disturbed by a brilliant Aurora Borealis, particularly when that was of a deep red. I have therefore concluded, that light, of whatever kind, has the property of combining with the magnetic influence. Of electricity we had no opportunity of making experiments, there being less electric matter in the Arctic Regions than in any other place, as proved on my first voyage, when the electrometer was never affected by it. My second conclusion is, that metal of any kind will become in some degree magnetized, the microscopes became magnetic in June 1830, and after the brass instrument made by Mr. Dolland became affected, I suspended the needle through a glass barometer tube, and used a paper graduated card, which gave the observation to half a degree, and which, indeed, was as near as its tremulous motion would permit the eye to observe it on a silver arc. My third conclusion is, that it is affected by temperature.

So that my observations made during the first voyage were, in that respect, fully confirmed. The following table will clearly show the different periods on which the Diurnal Variation was greatest and least, as well as under what circumstances the differences took place.

VICTORY DISCOVERY SHIP, METEOROLOGICAL OBSERVATIONS.

REGISTER OF DIURNAL VARIATION FOR APRIL, 1839, BY DOLLODS'S JOURNAL VARIATION INSTRUMENT, TAKEN EVERY TWO HOURS, BEGINNING AT MIDNIGHT.

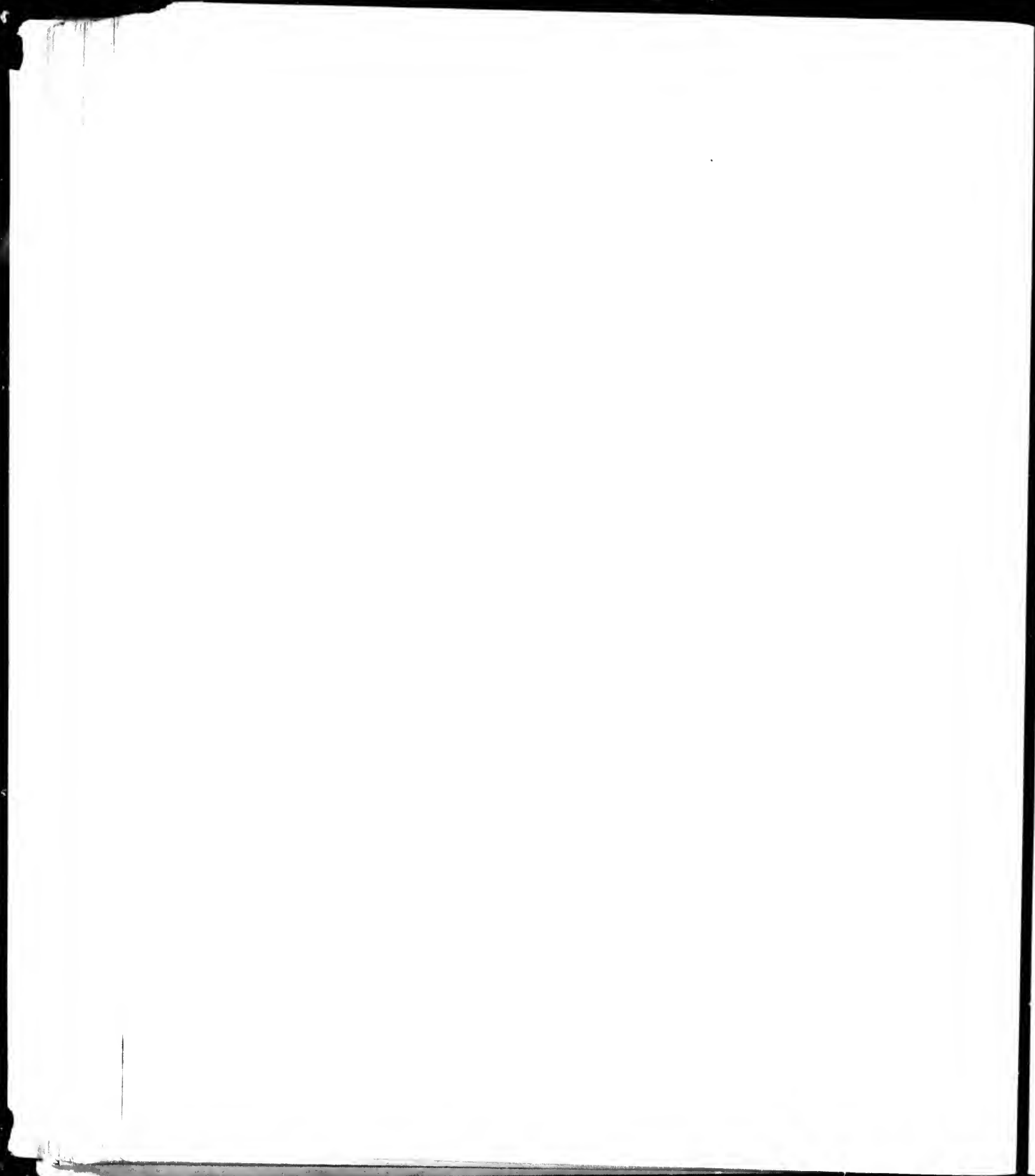
Days of the Month.	2		4		6		8		10		Noon.		For 24 Hours.		2		4		6		8		10		Midnight.		
	State of Weather.	Temperature.	State of Weather.	Temperature.	State of Weather.	Temperature.	State of Weather.	Temperature.	State of Weather.	Temperature.	State of Weather.	Temperature.	Direction of Wind.	Barometer at Midnight.	State of Weather.	Temperature.	State of Weather.	Temperature.	State of Weather.	Temperature.	State of Weather.	Temperature.	State of Weather.	Temperature.	State of Weather.	Temperature.	
1	b	122	b	122	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	29.760	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	111	
2	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	29.824	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b
3	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	30.111	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b
4	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	30.433	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b
5	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	30.470	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b
6	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	30.900	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b
7	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	31.257	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b
8	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	31.542	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b
9	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	31.827	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b
10	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	32.112	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b
11	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	32.397	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b
12	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	32.682	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b
13	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	32.967	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b
14	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	33.252	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b
15	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	33.537	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b
16	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	33.822	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b
17	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	34.107	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b
18	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	34.392	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b
19	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	34.677	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b
20	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	34.962	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b
21	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	35.247	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b
22	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	35.532	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b
23	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	35.817	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b
24	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	36.102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b
25	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	36.387	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b
26	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	36.672	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b
27	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	36.957	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b
28	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	37.242	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b
29	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	37.527	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b
30	b	112	b	112	b	102	b	102	b	102	b	102	S. S.W.	37.812	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b	102	b

N.B.—Where blanks are left no observations were made. The directions of the winds are expressed as in the Meteorological Table, and the degrees of diurnal variation are read from north towards the east.

VICTORY DISCOVERY SHIP, METEOROLOGICAL OBSERVATIONS.

Days of the Month.		For 24 Hours.												Direction of Wind.		
		2		4		6		8		10		Noon.				
		Velocity of Wind.	State of Weather.	Temperature.	Velocity of Wind.	State of Weather.	Temperature.	Velocity of Wind.	State of Weather.	Temperature.	Velocity of Wind.	State of Weather.	Temperature.			Barometer at Midnight.	Direction of Wind.
1	85.30	b	98.41	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	29.777	S. S. W. W. S. S.
2	87.55	b	99.10	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	29.772	S. S. E.
3	84.15	b	96.28	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	29.760	N. W. S. W. S. S.
4	89.20	b	100.25	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	30.046	S. W. S. W. S. S.
5	89.25	b	101.20	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	30.136	S. W. S. W. S. S.
6	85.21	b	98.11	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	30.156	E. W. S. W. S. S.
7	84.42	b	95.47	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	30.210	S. E. S. E. W. S. S.
8	86.17	b	96.47	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	30.240	N. W. W. S. S.
9	87.55	b	97.23	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	30.260	S. W. S. W. S. S.
10	86.28	b	94.31	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	30.271	S. W. S. W. S. S.
11	85.13	b	90.45	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	30.315	N. W. S. W. S. S.
12	84.10	b	89.00	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	30.325	S. E. S. W. S. S.
13	81.90	b	86.24	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	30.406	N. E. S. W. S. S.
14	84.27	b	87.45	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	30.460	S. W. S. W. S. S.
15	86.23	b	91.00	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	30.500	S. E. S. W. S. S.
16	85.23	b	90.20	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	30.535	S. E. S. E. S. S.
17	85.37	b	90.20	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	30.560	E. S. S. S. S.
18	88.21	b	91.10	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	30.580	E. S. S. S. S.
19	89.15	b	92.00	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	30.580	N. S. S. S. S.
20	89.15	b	93.20	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	30.620	N. W. S. W. S. S.
21	87.42	b	90.12	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	31.480	N. S. S. S. S.
22	85.15	b	87.07	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	30.621	N. W. S. W. S. S.
23	85.15	b	87.07	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	30.621	N. W. S. W. S. S.
24	82.40	b	82.40	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	30.651	N. W. S. W. S. S.
25	84.37	b	89.46	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	30.680	N. W. S. W. S. S.
26	85.38	b	91.80	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	30.661	S. E. S. W. S. S.
27	83.49	b	87.07	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	30.661	S. E. S. W. S. S.
28	82.26	b	82.26	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	30.610	S. E. S. W. S. S.
29	84.37	b	90.46	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	30.600	S. E. S. W. S. S.
30	84.24	b	89.46	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	30.474	S. W. S. W. S. S.
31	85.21	b	91.80	c	109.10	b	102.70	c	104.30	b	102.70	c	104.30	b	30.445	S. E. S. W. S. S.

N.B.—Where blanks are left no observations were made. The directions of the winds are expressed as in the Meteorological Table, and the degrees are read from north towards the west.



LATITUDES AND LONGITUDES.

577

LATITUDES AND LONGITUDES.

FROM THE N.E. CAPE TO GULF OF BOOTHIA AND KING WILLIAM IV. SEA.

In the first Alphabetical Table the Latitudes and Longitudes of the new discoveries are given to the nearest minute. The names given by the natives are printed in *italics*, as are also those for which there was not room in the chart for their insertion.

This list will also explain the omissions and the discrepancies between the narrative and the chart, which arose from my unavoidable absence, whilst Commander Ross's narrative was printing; and by the chart having been printed and examined by His Majesty before I had received Commander Ross's narrative. Suffice it to remember, that the names on the chart are correct, and the latitudes and longitudes have been compared by Mr. C. Walker.

The second Alphabetical Table contains the Latitudes and Longitudes of Baffin's Bay, as verified by the observations of this voyage, some of which had been unwarrantably altered in some of the charts subsequently published; and the banks of the Isabella and Alexander, which had been expunged, have been resurveyed and restored to their places.

The third Table contains the Latitudes and Longitudes of the discoveries of Sir E. Parry, Sir John Franklin, and Captain Beechy, carefully abstracted from their charts by Mr. Charles Walker.

LATITUDES AND LONGITUDES.

1111

TABLE.—No. 1.

	N. LAT. W. LONG.			N. LAT. W. LONG.	
	°	'		°	'
ABERNETHY, Cape	69.33	96.7	Biot Island	69.40	91.0
A'Court Bay	71.34	94.40	Bjornsterna Bay	71.5	93.35
Adam Island	69.16	96.10	Black's Islands	69.50	91.48
Adelaide Bay	72.45	92.20	Blair's Islands	70.47	92.28
Adelaide, Cape, & Magnetic Pole of William IV.	70.5	96.44	Blankey Island	69.34	95.17
Adolphus Island	69.56	92.5	Bowles Bay	70.47	92.39
Adolphus Island	69.52	96.59	Bowles River, (Entrance of)	69.26	93.30
Agnew River, (<i>Awatutiak River</i>)	70.42	92.32	Brown's Island	72.1	95.21
Airey, Cape	71.23	94.8	Brunel Inlet	69.28	91.42
Alexander, Cape	70.19	96.54	Cambridge, Cape	69.34	94.46
Allington, Cape	70.36	92.0	Carl IV., Cape	69.43	95.45
Arbuthnot Island	70.45	92.30	Christian Monument	70.24	92.0
Artist's Bay	69.37	94.34	Christian, Cape	69.36	95.1
Astronomical Society's Islands, (<i>Ka- yaktaguwik Island</i>)	69.50	91.40	Clara, Cape	72.17	94.24
Athol Island	70.57	93.2	Copeland Islands	70.7	91.45
Auckland, Cape	69.21	94.10	Coults Lindsey Island	70.11	91.22
Augherston, Cape	71.27	94.27	Culgruff, Cape	69.33	95.53
Augusta Island	69.51	97.38	Cumberland, Cape	69.51	95.87
Augustus Island	69.47	96.52	Curtis Lake	69.26	93.18
Babbage Bay	71.28	94.36	Cuvier Island	69.40	91.1
Back's Bay	69.33	98.35	Destrove, Cape	69.38	91.30
Batty Bay	73.17	91.00	Dundas, Ann, Island	69.18	94.21
Beaufort's Islands, (<i>as changed by his Majesty's command</i>)	69.45	91.30	Dundas, Jane, Island	69.20	94.20
Bernard, Cape	70.10	96.47	Dundas Mountains	69.26	93.5
Best Harbour	70.13	91.20	Eclipse Harbour	70.30	92.5
Beverley Island	69.19	95.36	Eden Bay	70.19	91.38
			Edgworth, Cape	69.20	96.8

	N. LAT.	W. LONG.		N. LAT.	W. LONG.
	°	'		°	'
Elizabeth Harbour	70.38	92.8	Jane River, (<i>Amitioke River</i>)	69.21	93.10
Elliot Island	70.58	93.10	Jekyll Lake	69.45	93.25
Elwyn Bay	73.29	90.45	Jones, Mary, Bay	70.22	91.55
Errol Island	69.48	96.39	Josephine Bay	69.36	94.40
Erskine Island	69.53	96.50	Isabella, Cape	69.26	93.55
Esterhazy Bay	70.12	96.50	Kent, Duchess of, Bay	69.58	96.10
Esther, Cape	72.15	94.31	Keppel, Cape	69.52	92.15
Fairbrother Island	69.39	93.1	Kjer, Cape, (<i>Tikipoke R.</i>)	69.43	90.45
Falkland Island	69.55	96.51	Knight Island	70.51	92.46
Faro Lina Bay, (<i>Caro Lina</i>)	69.4	94.32	Kall, Cape, (<i>Ornatioke R.</i>)	69.37	90.5
Farrand, Cape	71.47	95.4	Lambert, Cape	69.36	95.27
Faulkuer, Cape	69.37	94.37	Landon, Cape	69.5	95.27
Fearnall Bay	72.16	94.30	Landseer, Cape, (<i>Padliak Cape</i>)	69.30	94.22
Felix, Cape	69.55	97.55	Lang River	72.11	94.52
Felix Harbour, (<i>Tingerahiu</i>)	70.0	91.53	Lawrence, Cape	69.36	94.30
Ferguson, Cutlar, Island	71.7	93.30	Lax Harbour	70.22	91.30
Fox Island	69.50	96.43	Lax Island, (<i>Imaglooktook</i>)	70.23	91.30
Francis H., Cape	70.14	96.51	Leiven Bay	70.16	96.51
Franklin, Jane, Cape	69.36	98.36	Leopold Island	74.1	89.57
Franklin Point	69.30	99.5	Lindsey, Lord, River, (<i>Titchik</i>)	70.9	92.23
Frederiek Island	69.49	96.59	Logan Port	71.17	94.41
Frederiek IV., Cape	69.38	95.6	Louis-Philippe, Cape	69.34	96.8
Frederiek William III., Cape	69.22	93.54	Manson, Cape	70.41	92.22
Garry, Cape	72.19	94.19	Margaret, Cape	70.9	91.28
Goudy Island	70.12	91.18	Maria Gloria, Cape	69.40	95.17
George, Prince, River	69.34	96.37	Marjory Island	70.56	92.56
Glasgow, Cape	69.42	97.19	Maria Louisa, Cape	69.47	98.23
Gloucester, Cape	69.48	95.52	Martin's Islands	70.12	91.24
Grimble Islands	71.54	95.20	Mary, Cape	69.46	97.25
Hardy Bay	69.30	91.41	Matty Island	69.25	95.40
Hardy, Cape	69.24	95.22	M'Culloch Island	69.26	94.0
Harriet, Cape	69.6	94.30	M'Diarmid's Island	70.0	91.53
Hansteen Lake	69.45	94.10	M'Dowall, Cape	71.23	94.6
Hay, Dalrymple, Cape	71.10	93.45	Melbourne Island	69.15	95.45
Hazard Island	72.4	95.11	Melville, Lady, Lake, (<i>Neitchillee Lake</i>)	69.26	93.0
Hecla and Fury Islands	70.4	90.38	Menchikoff Bay	71.38	94.46
Hendon, North	70.1	91.58	Mildred Lake, (Entrance of)	69.4	94.30
Heytesbury, Cape	71.33	94.35	Modina, Cape	69.35	96.30
Hughes Hughes, Cape	69.30	95.18	Molke Bay	71.8	93.45
Hull Bay	69.21	93.45	Moore, Carrick, Cape	71.12	93.50

LATITUDES AND LONGITUDES.

13

N. LAT. W. LONG.	N. LAT. W. LONG.	N. LAT. W. LONG.
° ' "	° ' "	° ' "
69.21 93.10	Mundy Harbour 70.14 91.37	Schumacher Island 69.55 91.37
69.45 93.25	Munster Island, (<i>formerly Beaufort's</i>	Scoresby, Cape 71.43 94.46
70.22 91.55	Island) 69.58 96.56	Selkirk, Cape 69.56 96.9
69.36 94.40	Murray Bay 71.48 95.12	Seppings, Cape 73.46 90.12
69.26 93.55	Nicholas I., Cape, (<i>Commander Ross's</i>	Shee, Cape 69.34 94.28
69.58 96.10	furthest N.W.) 70.25 96.56	Sheridan, Cape 69.4 95.11
69.52 92.15	Nordenskjold, Cape 71.14 94.52	Sherriff Harbour 70.2 91.52
69.43 90.45	Norfolk Bay 69.33 91.58	Slater Island 69.37 92.7
70.51 92.46	Norton, Cape 69.14 96.0	Somerset House 72.48 91.45
69.37 90.5	Oakley Island 70.54 92.49	Sophia, Cape 69.36 96.47
69.36 95.27	Old Man of Hoy 71.1 93.18	South Island 69.50 91.26
69.5 95.27	Oliver Mount 72.8 94.51	Spence Bay, (Entrance of), (<i>Padliak</i>
69.30 94.22	Oscar Bay 69.44 95.30	Bay) 69.25 93.45
72.11 94.52	Owen Lake 70.30 92.33	Stanly E. River 70.15 92.15
69.36 94.30	Palmerston, Cape 70.50 92.42	Stillwell Bay 71.24 94.20
70.22 91.30	Palmerston, Point 69.24 93.41	Sullivan Bay, (Entrance of) 69.32 94.25
70.23 91.30	Parry, Isabella Louisa, or Lady Parry	Susanna Island 70.31 91.50
70.16 96.51	Island 70.9 90.50	Sussex, Cape 69.43 95.30
74.1 89.57	Parry Port, (Entrance of) 69.40 97.17	Sydney, Sophia, Cape 69.48 97.30
70.9 92.23	Pearson Island 69.47 91.27	Taylor, H., Cape 69.40 91.28
71.17 94.41	Peel Inlet 69.13 96.7	Thompson's Islands 69.45 92.18
70.34 96.8	Porter, Cape 69.11 94.30	Tilson's Islands 69.45 92.30
70.41 92.22	Pouncet Island 70.33 91.55	Troughton Island 69.54 91.43
70.9 91.28	Purcell Bay 71.41 94.52	Union River, (Entrance of) 72.35 95.00
70.40 95.17	Ramage Island 69.42 91.10	Victoria Harbour 70.9 91.34
70.56 92.56	Rodd Bay 73.54 90.10	Victory Point 69.38 98.36
70.47 98.23	Rodwell Bay 71.44 94.57	Wall's Bay 69.49 98.14
70.12 91.24	Ross, Andrew, Island 70.13 91.27	Wellington Strait, (Entrance of) 69.34 96.0
70.46 97.25	Rowley, Cape 69.4 95.25	Willersted Lake 69.19 93.25
70.25 95.40	St. Catherine, Cape, (<i>Akwennok</i>) 70.23 91.35	Wilson's Bay 71.50 95.25
70.26 94.0	St. Mary's Mount 71.15 94.10	Will. of Wirt., Cape 69.39 97.2
70.0 91.53	Saumarez River, (<i>Koguloktok</i>) 70.4 92.25	York, Cape 73.50 86.30
71.23 94.6		
70.15 95.45		
70.26 93.0		
71.38 94.46		
70.4 94.30		
70.35 96.30		
71.8 93.45		
71.12 93.50		

TABLE.—No. II.

LATITUDES AND LONGITUDES OF PLACES IN BAFFIN'S BAY, DETERMINED 1818, 1833.

	N. LAT. W. LONG.			N. LAT. W. LONG.	
	°	'		°	'
Adair, Cape	71.24	70.00	Caledon, Cape	76.16	79.22
Agnes Monument Rock	70.37	67.30	Campbell, Cape	64.06	65.12
Agnew, Cape	71.24	71.45	Cargenholm, Cape	71.32	72.36
Alexander, Cape	77.43	75.30	Carey's Islands	64.06	73.10
——— Bank	69.9	65.00	Catherine's Bay	73.30	81.50
Allison Bay	74.40	57.56	Charlotte, Cape	74.32	79.30
Antrobus, Cape	71.57	73.50	Charles's Island	63.00	64.50
Arabella Rock	76.35	70.34	Chidley, Cape	68.37	53.33
Ardrossan Bay	70.37	68.40	Christian, Cape	70.35	67.37
Aston, Cape	70.10	65.25	Clarence, Cape	76.45	77.45
Athol, Cape	76.23	69.41	Clephane, Cape	65.45	61.00
			Clyde River	70.21	67.30
Baffin's Islands	74.11	57.25	Cobourg Bay	75.35	78.40
Bank's Bay	74.46	76.08	Cockburn, Cape	74.49	73.45
Barnard's Mountains	75.55	81.00	Coquin Sound	53.00	65.37
Bathurst Bay	73.33	76.24	Cont's, Cape	72.00	74.10
Beatrice, Cape	74.32	80.30	——— Inlet	71.58	74.12
Bell's Isle	71.27	72.00	Craustoun, Cape	71.15	54.20
Beverley Cliffs	75.40	67.30	Crimson Cliffs, (<i>Beverley</i>)	76.00	68.30
Bisson, Cape	69.10	65.20	Croker's Mountains	73.58	90.00
Black Hook, Cape	71.27	55.31	Cumberland Strait		
Booth's Sound	76.49	70.50	Cunningham, Cape	74.40	96.02
Borthwick	65.54	61.10			
Bowen, Cape	72.25	74.40	Dacre's, Cape	65.36	61.5
Brodie Bay	68.00	64.05	Dalrymple Rock	76.28	70.42
Broughton, Cape	67.47	63.30	Darkhead, Cape	72.10	56.00
Browne's Islands	75.29	60.09	Desolation, Cape		
Bruce Bay	70.28	67.32	Devil's Thumb	74.16	57.56
Bushman's Island	76.04	65.26	Disco, N. End	76.12	59.12
Bute Island	70.26	67.30	——— S. End	69.11	56.30
Byam Martin, Cape	73.33	77.10	Duck Islands	68.49	53.42

LATITUDES AND LONGITUDES.

LVIH

N. LAT. W. LONG.		N. LAT. W. LONG.	
Dudley Digges, Cape	76.05 68.54	Isabella's Bank	69.31 65.20
Duncira Bay	75.27 53.30		69.28 64.40
Durham, Cape	65.59 61.54	Jacob's Bay, (or N.E. Bay)	71.00 53.00
Dyer's, Cape	66.42	Jameson, Cape	71.45 73.30
Edward's Bay	76.38 78.30	Jones's Sound	76.20 78.10
Eglinton, Cape	70.49 78.30	Kater, Cape	69.30 65.40
Elizabeth's Bay	73.30 80.00	Lady Ann Bay	75.54 80.00
Enderby, Cape	63.45 65.30	Lancaster Sound	71.19 83.50
Exeter Bay	66.30 61.00	Lawson, Cape	71.45 55.36
Fanshawe, Cape	73.49 76.06	Leifle Bay, (or Love Bay, or Good Haven)	69.10 54.40
Four-Island Point	70.46 33.03	Leopold, Cape	75.40 78.12
Frances, Cape	76.28 70.25	Lewis, Cape	75.31 59.0
Fry, Cape	65.06 63.25	Lindsay, Cape	76.06 79.24
Gilbert Sound	67.42 33.20	Loch Ryan	65.06 65.55
Graham Moore, Cape	72.54 75.28	Mackintosh, Cape	67.00 62.10
Gamble Bay	77.20 73.10	Martin Mountains	73.25 80.00
Hackluit Island		Mary Ann Island, or Cape	71.25 71.35
Haig's Island	70.29 67.45	M'Culloch, Cape	72.13 74.24
Hamilton's Bay	71.25 70.40	M'Douall, Cape	71.24 70.58
Hardwicke, Cape	76.30 78.58	M'Leay, Cape	70.15 66.35
Hathorn, Cape	71.30 72.20	Meikleham, Cape	65.18 63.00
Hay, Cape	73.35 80.35	Melville Bay, Lat. 76° 5' to 75° 12'	
Hope's Monument	72.26 80.45	Long. 60° to 64°.	
Hewett, Cape	70.27 67.18	Melville, Cape	76.05 64.30
Hingston Bay	73.48 57.20	Melville's Monument	75.33 59.18
Hoare Bay	65.18 63.30	Merehan's Bay	67.38 64.20
Home Bay	68.40 64.40	Miller's Island	65.12 63.18
Hooper, Cape	68.06 64.36	Morris, Cape	76.09 62.08
Hoppner, Cape	76.56 70.48	Monat, Cape	77.29 78.00
Horse's Head	74.49 58.15	Murdoch, Cape	76.08 61.28
Horsburgh, Cape	74.35 73.45	Nius, Cape	63.38 65.58
Hurd, Cape	77.49 78.48	North Ayr	70.00 72.10
Hynd's Bay	66.33 61.0	North Bay Islands	68.19 53.47
Inglis Bay	65.47 61.50	North Galloway	71.00 73.00
Inmallick	76.00 66.46	Operniwick	73.25 57.26
Iron Mountains	76.10 65.24	Osborne, Cape	74.24 81.42
Isabella, Cape	77.48 77.00		

LATITUDES AND LONGITUDES.

	N. LAT.	W. LONG.		N. LAT.	W. LONG.
	°	'		°	'
Paget, Cape	70.10	75.55	Skene's Island	76.07	63.24
Parry, Cape	77.06	71.23	Smith's Sound	77.55	76.15
Petowack	76.11	69.00	South East Bay	69.00	50.00
Possession Bay	73.33	77.28	Stair, Cape	77.43	70.55
Pond's Bay	72.38	75.00	St. Clair, Cape	64.15	65.05
Prince Regent's Bay	76.10	64.50	Suffkwallick	76.00	57.00
Prince William's Land	75.45	66.40	Sugarloaf Island	74.02	57.30
Princess Charlotte's Monument	72.30	78.00			
	75.36	78.28	Thom Islands	75.40	60.00
Queen Anne's Cape	66.24	53.20	Three Islands (of Bathin)	74.01	57.25
			Uknown Island	71.00	53.45
Raleigh Mount	61.14	61.40			
Red Head	74.55	53.44	Walker, Cape	75.46	59.54
Reid's Bay	66.48	61.40	Walsingham, Cape	66.00	61.10
Robertson, Cape	77.24	71.36	Walter Bathurst, Cape	73.03	76.22
Raper, Cape	69.54	65.20	Warrender, Cape	74.19	32.40
Rosamond, Cape	74.10	83.17	Waygatt Island, (N. E. Side)	70.24	
			Waygatt Strait, (N. Entrance)	70.26	
Sabine Islands	75.29	60.09	Whale Islands	68.59	63.13
Salmon Islands	70.11	65.30	Whale Sound	77.15	71.20
Savage Islands, or Wild Islands	67.44	53.40	White, Cape	76.35	70.36
Saumarez, Cape	77.30	73.52	Wileox Point	74.10	57.45
Saunderson's Tower	64.50	63.55	Wollaston Island	69.25	65.20
Sowallick (or Iron) Mountains	76.10	65.04	Wolstenholme Island	76.24	70.22
Scott's Bay	71.10	70.10	Wolstenholme Sound	76.29	70.00
Shackleton, Cape	73.36	57.25	Women's Islands	72.45	56.40
Sheffield Bay	65.30	62.40			
Siddon, Cape	75.17	59.00	York, Cape	75.55	65.38

LATITUDES AND LONGITUDES.

111

N. Lat. W. Long.
 76.07 63.24
 77.55 76.15
 69.00 50.00
 77.43 70.55
 64.15 65.05
 76.00 57.00
 74.02 57.30

75.40 60.00
 74.01 57.25

71.00 53.45

75.46 59.54

66.00 61.10

73.03 76.22

74.19 32.40

70.24

70.26

68.59 63.13

77.15 71.20

76.35 70.36

74.10 57.45

69.25 65.20

76.24 70.22

76.29 70.00

72.45 56.40

75.55 65.38

TABLE.—No. III.

SIR EDWARD PARRY'S FIRST VOYAGE.

	N. Lat.	W. Long.		N. Lat.	W. Long.
	°	'		°	'
Cape Fisher	75.53	111.38	Lowther Island	74.35	97.40
Cape Mudge	75.55	110.8	Davy Island	74.32	98.55
Point Nias	75.38	110.36	Young Island	74.20	98.50
Point Ried	75.36	110.0	Cape Walker	74.7	97.42
Cape Beechy	75.5	113.3	Cape Bunny	74.8	95.15
Cape Edwards	75.8	112.30	Browne Island	74.45	96.36
Bushman Cove	75.13	111.45	Somerville Island	74.40	96.25
Hooper Island	75.6	111.55	Griffith Island	74.35	95.40
Liddon's Gulf	75.5	112.30	Cornwallis Island	75.0	95.0
Cape Hoppner	74.58	112.50	Cape Bowden	75.3	92.20
Fife Harbour	74.50	110.38	Wellington Channel	75.0	93.0
Winter Harbour	74.48	110.50	Cape Martyr	74.38	95.10
Point Hearne	74.43	110.40	Barlow Inlet	74.45	93.50
Heela and Griper Bay	74.45	110.30	Cape Hotham	74.40	93.50
Cape Dundas	74.28	114.0	Cape Gifford	74.9	93.50
Cape Hoy	74.23	113.10	Cape Rennell	74.8	93.20
Cape Providence	74.25	112.30	Garnier Bay	74.5	93.10
Sabine Island	75.45	109.30	Cunningham Inlet	74.6	94.0
Point Griffiths	75.5	106.5	Prince Leopold Island	74.0	90.0
Beverley Inlet	107.40	75.0	Cape Clarence	73.59	90.50
Point Palmer	108.8	74.55	Cape Seppings	73.50	90.20
Dealy Inlet	108.50	75.0	Point Innes	74.53	92.15
Bridport Inlet	109.0	75.0	Cape Spencer	74.47	92.8
Point Wakeham	74.48	110.15	Beechy Island	74.43	92.0
Cape Gilman	75.3	104.10	Cape Riley	74.41	91.47
Cape Cockburn	75.4	100.26	Caswall's Tower	74.45	91.12
Allison's Inlet	75.2	99.23	Cape Ricketts	74.38	91.10
Cape Capel	75.6	97.45	Rigby Bay	74.37	90.10
Bedford Bay	75.3	98.30	Cape Hurd	74.33	90.0
Baker Inlet	74.58	97.50	Cape Eardly Wilmot	74.40	91.20
Garrett Island	74.47	98.28	Gascoyne Inlet	74.40	91.22

LATITUDES AND LONGITUDES.

	N. Lat.	W. Long.		N. Lat.	W. Long.
Cape Herschell	74.37	89.12	Cape Warrender	74.28	81.50
Maxwell Bay	74.35	89.0	Cape Osborn	74.40	80.26
Cape Fellfoot	74.33	88.25	Cape Beatrice	74.45	80.20
Sir Benjamin Hobhouse Inlet	74.27	87.10	Hope's Monument	74.43	80.30
Stratton Inlet	74.27	87.0	Barrow's Strait	74.0	85.0
Barnet Inlet	74.25	86.40	Cape Crawford	73.50	84.10
Powell's Inlet	74.25	85.20	Admiralty Inlet	73.45	83.30
Brooking Inlet	74.25	85.5	Cape Franklin	73.42	83.15
Cape Bullen	74.23	85.0	Cape Charles Yorke	73.53	82.50
Cape York	73.50	86.55	Wollaston Isles	73.50	80.50
Radstock Bay	74.40	91.0	Navy Board Inlet	73.45	81.20
Eardly Bay	73.48	87.15	Cape Castlereagh	73.50	80.45
Jackson's Inlet	73.17	89.0	Cape Hay	73.52	80.10
Port Bowden	73.13	89.5	Martin Mountains	73.43	79.20
App Harbour	72.27	89.52	Cape Liverpool	73.40	78.5
Fitzgerald Bay	72.10	89.50	Cape Fanshawe	73.35	77.33
Cape Kater	71.50	90.10	Possession Bay and Mount	73.30	77.23
Cape Horne	74.29	84.5	Cape Byam Martin	73.29	77.10
Cape Rosamond	74.33	84.0	Bathurst Bay	73.26	77.10
Crocker's Bay	74.40	83.20	Cape Walter Bathurst	73.23	76.50
Cape Pateshall	74.38	82.45			

SIR EDWARD PARRY'S SECOND VOYAGE.

Auridge Bay	70.7	85.25	Bouverie Island	69.33	82.10
Whyte Inlet	70.7	85.0	Mount Sabine	69.38	82.23
Gifford River	70.0	82.0	Halse Creek	69.40	82.42
Cape Hallowell	69.58	85.26	Richards Bay	69.35	82.15
Cape Englefield	69.51	85.30	Cape Matthew Smith	69.25	82.2
Amherst Island	69.48	83.55	Khemig	69.25	82.30
Arlagnarigo	69.15	85.15	Coxe Island	69.27	82.30
Siattoke	68.18	87.30	Hooper Inlet	69.18	82.0
Aggrochiawik	68.5	86.15	Mogg Bay	69.14	82.5
Liddon Island	69.47	83.10	Neerlonacto	69.30	81.40
Griffith's Creek	69.39	83.30	Igloolik Island	69.23	81.45
Crozier River	69.27	83.15	Arlagnuk	69.12	81.25
Quilliam Creek	69.28	83.0	Pingitkalik	69.2	81.15
Ormond Island	69.48	82.40	Murray Maxwell Inlet	69.50	80.40
Cape Ossory	69.44	82.31	Skeoch Bay	69.36	80.15
Cape Northeast	69.42	82.33	Cape Elwyn	69.32	80.20

LATITUDES AND LONGITUDES.

LXI

N. LAT. W. LONG.		N. LAT. W. LONG.		N. LAT. W. LONG.
74.28 81.50	Calthorpe Island	69.28 80.10	Agwisscowik	68.14 81.45
74.40 80.26	Tangle Island	69.25 80.17	Ooglit	68.23 81.32
74.45 80.20	Tern Island	69.33 80.52	Amiitoke	68.15 82.20
74.43 80.30	Cape Konig	69.32 79.48	Cape Jermain	67.47 81.58
74.0 85.0	Ooglit Island	68.48 81.4		

FROM SIR JOHN FRANKLIN'S CHART.

73.50 84.10		70.24 149.35	Point Calton	69.31 138.57
73.45 83.30		70.24 149.20	Point Stokes	69.24 138.38
73.42 83.15		70.21 149.8	Point Kay	69.19 138.10
73.53 82.50		70.25 148.45	Phillips Bay	69.15 138.15
73.50 80.50		70.22 148.35	Babbage River	69.12 138.10
73.45 81.20	Point Beechy	70.21 148.28	Point P. King	69.7 137.44
73.50 80.45	Point Back	70.18 148.20	Point Sabine	69.4 137.32
73.52 80.10	Guider Bay	70.20 148.8	Mount Conybeare	69.29 140.3
73.43 79.20	Return Reef	70.18 147.45	Mount Robinson	69.22 140.40
73.40 78.5	Prudhoe Bay	70.15 147.36	Mountam Indian River	69.30 139.10
73.35 77.33	Point Heald	70.11 146.52	Mount Sedgwick	68.58 138.55
73.30 77.23	Yarborough Inlet	70.10 146.28	Barn Mountain	68.46 137.51
73.29 77.10	Point Chandos	70.9 146.7	Cupola Mountain	68.44 137.55
73.26 77.10	Point Anxiety	70.10 145.50	Mount Fitton	68.42 137.55
73.23 76.50	Foggy Island	70.9 145.40	Mount Davies Gilbert	68.43 136.20
	Lion and Reliance Reef	70.6 145.40	Pitt Island	69.5 136.12
	Point Bullen	70.4 145.30	Escape Reef	68.56 136.57
	Point Thompson	70.3 144.58	Tent Island	68.56 136.18
	Flaxman Island	70.4 144.40	Shoalwater Bay	68.54 136.25
	Point Brownlow	70.5 143.50	Point Pillage	68.53 136.23
	Sir T. Staines River	70.6 143.35	Pelly Isles	69.32 135.30
69.33 82.10	Canning River	70.4 143.0	Garry Isles	69.27 135.36
69.38 82.23	Boulder Island	70.1 142.42	Kendall Isles	69.24 135.20
69.40 82.42	Camden Bay	69.54 142.15	Whale Island	69.12 135.0
69.35 82.15	Barter Island	69.46 141.50	Ellice Island	69.9 135.40
69.25 82.2	Point Manning	69.35 142.5	Langley Island	69.0 135.10
69.25 82.30	Point Sir H. Martin	69.30 143.20	Colville Island	68.50 135.50
69.27 82.30	Point Griffin	69.45 141.28	Halkett Island	68.30 135.0
69.18 82.0	Point Humphreys	69.40 141.0	Mount Gifford	68.12 135.24
69.14 82.5	Beaufort Bay	69.36 140.45	Simpson Island	68.12 134.25
69.30 81.40	Mount Huskisson	69.35 140.28	Sacred Island	68.58 134.13
69.23 81.45	Mount Greenough	69.35 139.55	Smith Island	68.50 134.30
69.12 81.25	Icy Reef	69.35 139.0	Harrison Island	68.30 134.10
69.2 81.15	Demarcation Point Winter Houses			
69.50 80.40	Clarence River			
69.36 80.15	Backhouse River			
69.32 80.20	Sir P. Malcolm River			
	Herschell Island			

	N. LAT.	W. LONG.		N. LAT.	W. LONG.
McGillivray Island	68.10	134.0	Point Pierce	69.48	122.30
Williams Island	68.37	134.10	Point Sir R. G. Keats	69.49	122.0
Peel River	67.40	134.30	Mount Colby	69.36	121.58
Red River	67.25	133.30	Point Deas Thompson	69.45	121.20
Fort Good Hope	67.27	130.51	Palgrave River	69.41	121.10
Richards Island	69.20	133.50	Roscoe River	69.40	121.1
Point Encounter	69.15	133.18	Mount Hooker	69.36	121.33
Point Toket	69.38	132.20	Mount Rennell	69.33	121.3
Refuge Cove	69.28	132.31	Point De Witt Clinton	69.33	120.27
Point Warren	69.45	131.36	Buchanan River	69.23	120.0
Copland Hutchinson Bay	69.45	131.20	Point Tinney	69.20	119.40
Phillips Island	69.50	131.5	Croker Bay	69.16	119.5
Atkinson Island	69.54	130.43	Mount Sir H. Davy	69.0	118.47
McKinley Bay	69.55	130.30	Sir G. Clerk's Island	69.25	118.35
Browell Cove	70.0	130.20	Point Clifton	69.14	118.30
Cape Brown	70.11	129.50	Inman River	69.8	118.25
Russell Inlet	70.5	129.26	Point Wise	69.3	118.0
Cape Dalhousie	70.16	129.20	Hoppner River	69.0	117.39
Campbell's Isles	69.30	129.0	Cape Young	68.56	116.55
Nicholson Island	69.55	128.20	Harding River	68.50	117.3
Liverpool Bay	70.10	128.20	Cape Hope	68.57	116.27
Point Sir P. Maitland	70.7	127.40	South's Bay	68.58	116.0
Harrowby Bay	70.10	127.20	Stapleton's Bay	68.55	116.20
Cape Bathurst	70.35	127.30	Cape Bexley	69.0	115.50
Baillie's Islands	70.34	127.50	Point Coekburn	68.52	115.0
Trail Point	70.20	126.30	Chantry Island	68.44	114.23
Point Fitton	70.12	126.15	M. Sutton Island	68.57	114.15
Cape Parry	70.5	123.33	Sir R. Liston Island	68.52	114.12
Booth Island	70.3	123.52	Lambert Island	68.37	113.52
Moore Island	70.1	123.23	Bayfield Island	68.29	113.43
W. Horton River	69.56	126.0	Douglass Island	68.26	113.46
Jardine River	69.42	125.40	Pasley's Cove	68.23	114.0
Burnett River	69.39	125.31	Mount Barrow	68.20	113.54
Franklin Bay	69.40	125.0	Cape Krusenstern	68.22	113.44
Selwood Bay	69.50	124.0	Point Locker	68.12	113.56
Craeroft Bay	69.46	124.0	Saunders Islands	68.10	113.40
Wright Bay	69.41	124.0	Cape Hearne	68.11	114.51
Point Stevens	69.33	124.16	Basil Hall's Bay	68.15	115.0
Langton Bay	69.23	124.20	Cape Kendall	67.58	115.16
Burrow's Isles	69.48	123.30	Back's Inlet	67.57	115.50
Darnley Bay	69.40	123.10	Point MacKenzie	67.51	115.30
Clapperton Island	69.41	123.16	Bloody Fall	67.41	116.0
Cape Lyon	69.48	122.47	Copper Mine River	67.48	115.35

LATITUDES AND LONGITUDES.

LXIII

SIR JOHN FRANKLIN'S FIRST JOURNEY.

W. Long.

122.30

122.0

121.5

121.20

121.10

121.1

121.33

121.3

120.27

120.0

119.40

119.5

118.47

118.35

118.30

118.25

118.0

117.39

116.55

117.3

116.27

116.0

116.20

115.50

115.0

114.23

114.15

114.12

113.52

113.43

113.46

114.0

113.54

113.44

113.56

113.40

114.51

115.0

115.16

115.50

115.30

115.0

115.35

	N. Lat.	W. Long.		N. Lat.	W. Long.
Sir G. Moore's Island, (largest)	67.50	114.15	Timney Cove	66.55	108.6
Lawford Islands, (centre)	67.52	113.40	Rideout Island	67.20	108.30
Port Epworth	67.43	112.30	Fowler's Bay	67.22	108.20
Gray's Bay	67.47	111.55	Barry's Island	67.30	108.55
Wentzel's River	67.53	111.30	Point Everitt	67.42	108.42
Innan's Harbour	67.58	111.6	Fisher's Island	67.54	108.30
Cape Barrow	68.1	111.0	Buchan Bay	67.54	108.20
Galena Point	67.54	110.40	Cape Croker	68.3	108.24
Detention Harbour	67.50	110.42	Warrender Bay	68.15	107.25
Moore Bay	67.45	110.20	Point Hay	68.15	107.40
Stockport Isles	67.47	110.10	Hurd's Islands	68.7	108.7
Marce's Island	67.50	109.52	Point Beechy	68.6	108.16
Cheere's Islands	67.42	109.35	Walker's Bay	68.12	109.10
Hood's River	67.20	109.50	Porden's Isles	68.10	109.20
Baillie Bay	67.20	109.20	Riley's Bay	68.12	109.22
Point Wollaston	67.33	109.24	Cape Flinders	68.13	109.30
Back's River	66.30	107.52	Harry Cook's Island	68.10	109.48
Burnside River	66.37	108.16	Sir H. Davy Island	68.32	109.40
Young's Island	66.45	108.30	Point Turnagain	68.33	109.10
Elliot's Islands	66.54	108.45			

FROM CAPTAIN BEECHY'S CHART.

Point Barrow	71.12	156.10	Icy Cape	70.18	161.40
Eison Bay	71.22	156.6	Point Lay	69.52	162.45
Franklin Extreme	71.20	156.4	Cape Beaufort	69.4	163.35
Cape Smyth	71.14	156.45	Vein of Coal	69.2	163.30
Refuge Inlet	71.6	157.0	Cape Sabine	68.54	164.34
Peard Bay	70.52	158.20	Cape Lisburne	68.52	166.8
Seahorse Islands	70.56	159.0	Cape Lewis	68.42	166.10
Point Franklin	70.58	158.45	Cape Dyer	68.38	166.10
Wainwright Inlet	70.36	159.45	Point Hope	68.20	166.40
Cape Collie	70.38	159.55	Cape Thompson	68.7	165.52
Point Marsh	70.36	159.58	Cape Seppings	67.58	165.15
Blossom Shoals	70.23	161.45	Mulgrave Hills	67.36	163.40

LATITUDES AND LONGITUDES.

	N. LAT.	W. LONG.		N. LAT.	W. LONG.
Cape Kruzenstern	67.9	163.37	Kruzenstern Island	65.47	168.52
Deviation Peak	67.5	161.0	Diomed Islands	65.48	169.0
Hotham Inlet	66.50	162.0	Fairway Rock	65.39	168.43
Cape Blossom	66.44	162.25	Cape Prince of Wales	65.34	168.0
Cape Espenberg	66.34	163.28	Cape York	65.24	167.25
Kotzebue Sound	66.30	163.0	King's Island	65.0	168.0
Bay of Good Hope	66.14	163.30	Conical Hill	65.40	167.30
Buckland River	66.10	161.0	King-a-ghee	65.36	167.50
Eschscholtz Bay	66.20	161.30	Ei-dan-noo	65.36	168.0
Choris Peninsula	66.20	161.50	Point Jackson	65.22	166.45
Chamisso I. or E-ow-ick	66.14	161.45	Point Spencer	65.16	166.50
Spafarief Bay	66.6	161.50	Port Clarence	65.14	166.30
Cape Decoit	66.6	162.36	Grantly Harbour	65.16	166.20
Devil's Mount	66.20	164.25	Kow-e-rok	65.16	165.56
Cape Lowenstern	66.16	165.35	Tokshook	65.14	165.54
Schischmareff Inlet	66.20	165.30	Cape Douglas	65.0	166.40
Saritscheff Island	66.18	165.45	Cape Woolley	64.49	166.24
Ears	66.0	166.0	Point Rodney	64.38	166.20
False Ears	65.48	163.10	Sledge Island	64.30	166.8
Ass's Ears	65.46	163.5	Behring's Strait	66.6	169.40
Ratmanoff Island	65.50	169.0			

LAT. W. LONG.

5.47 168.52
5.48 169.0
5.39 168.43
5.34 168.0
5.24 167.25
5.0 168.0
5.40 167.30
5.36 167.50
5.36 168.0
5.22 166.45
5.16 166.50
5.14 166.30
5.16 166.20
5.16 165.56
5.14 165.54
5.0 166.40
4.49 166.24
5.38 166.20
5.30 166.8
5.6 169.40

LIST

OF

SUBSCRIBERS

TO

CAPTAIN SIR JOHN ROSS'S

Narrative

OF HIS

Residence in the Arctic Regions,

DURING THE YEARS 1829, 1830, 1, 2, & 1833.

PUBLISHED WITH THE APPENDIX.

Royal Family of Great Britain.

HIS MOST EXCELLENT MAJESTY THE KING	Patron.
HER MOST GRACIOUS MAJESTY THE QUEEN	5 Copies.
HER ROYAL HIGHNESS THE DUCHESS OF KENT.	
HER ROYAL HIGHNESS THE PRINCESS VICTORIA.	
HIS ROYAL HIGHNESS THE DUKE OF CUMBERLAND.	
HIS ROYAL HIGHNESS THE DUKE OF SUSSEX.	
HIS ROYAL HIGHNESS THE DUKE OF CAMBRIDGE.	
HIS ROYAL HIGHNESS PRINCE GEORGE OF CAMBRIDGE.	
HIS ROYAL HIGHNESS THE LATE DUKE OF GLOUCESTER.	

Foreign Princes.

HIS IMPERIAL MAJESTY FERDINAND I.	EMPEROR OF AUSTRIA.
HIS IMPERIAL MAJESTY FRANCIS II.	LATE EMPEROR OF AUSTRIA.
HIS IMPERIAL MAJESTY NICHOLAS I.	EMPEROR OF ALL THE RUSSIAS, 4 Copies
HER IMPERIAL MAJESTY ALEXANDRA	EMPERESS OF RUSSIA.
HIS MAJESTY LOUIS PHILIPPE	KING OF THE FRENCH.
HIS MAJESTY FREDERICK WILLIAM III.	KING OF PRUSSIA 2 Copies.
HIS MAJESTY FREDERICK VI.	KING OF DENMARK.
HIS MAJESTY CARL XIV. JOHAN	KING OF SWEDEN.
HIS MAJESTY ANTHONY	KING OF SAXONY.
HIS MAJESTY WILLIAM	KING OF WURTEMBERG.
HIS MAJESTY LEOPOLD I.	KING OF THE BELGIANS.
HIS IMPERIAL HIGHNESS MICHAEL PAVLOVITSCH	GRAND DUKE OF RUSSIA.
HER IMPERIAL HIGHNESS HELENA	GRAND DUCHESS OF RUSSIA.
HIS ROYAL AND SERENE HIGHNESS LEOPOLD II.	GRAND DUKE OF TUSCANY.
HIS ROYAL HIGHNESS GEORGE V.	GRAND DUKE OF MECKLENBURG } STRELITZ.
HIS ROYAL HIGHNESS FREDERICK WILLIAM	PRINCE ROYAL OF PRUSSIA.
HIS ROYAL HIGHNESS JOSEPH FRANCIS OSCAR	CROWN PRINCE OF SWEDEN.
HIS ROYAL HIGHNESS CHRISTIAN FREDERICK	CROWN PRINCE OF DENMARK.
HIS ROYAL HIGHNESS WILLIAM LOUIS	PRINCE OF PRUSSIA.
HIS ROYAL HIGHNESS CHARLES	PRINCE OF PRUSSIA.
HIS ROYAL HIGHNESS ADELBERT	PRINCE OF PRUSSIA 3 Copies.

LIST OF SUBSCRIBERS.

- Aarons, E. L. Esq. St. James's-place, Aldgate
 Abbey, John, Esq., Huddersfield
 Abbott, Alex. S. Esq. Cambridge
 Abbott, Juno. Esq. 10, Charlotte-st. Bedford-sq.
 Abbott, Joseph, Esq. Solicitor, Middle Gloucester-street, Dublin
 a'Beckett, Thos. T. Esq. 10, Staples Inn
 Aberlein, Hy. Rt. Esq. Postreeve of Honiton
 ABERGAVENNY, Rt. Hon. the Earl of
 Aberystwith Book Society
 Ablett, J. Esq. Lambdr Hall, Denbighshire
 Abraham, C. J. Esq. King's Coll. Cambridge
 Abraham, Mis. 10, Liverpool-street, New-road
 Abraham, T. Esq. Taunton
 Acherley, H. John, Esq. 5, Johnstone-st. Bath
 Ackers, George, Esq. Moreton Hall, Cheshire
 Ackroyd, Joseph, Esq. & Son, Halifax
 Acland, Capt. J. P. Hornstaple
 Acland, Sir Thos. D. Bart. Killerton, Devon
 Acraman, Alfred, Esq. Ct. George-st. Bristol
 Acraman, D. W. Esq. Low-er-scent, Clifton
 Acton, Mrs. Caroline, Southw'd, Suffolk
 Acton, Samuel, Esq. 32, Finsbury-square
 Acton, William, Esq. Wolverton, Worcester
 Adams, A. Esq. Heatherton-pk. near Wellington
 Adams, J. Esq., Balthol, Gloucece
 Adams, R. Shafto, Esq. Flexton Hall, Suffolk
 Adams, Rear-Adml. Sir Chas. M.P. 14, Berkeley-square
 Adams, J. G. Esq. 51, Cochran street, Glasgow
 Adams, Mr. Robert. 14, Queen-st. et Glasgow
 Adams, Capt. Rd. Warr-ford's, near Lymington
 Adams, James, Esq. 4, Regent-ter. Edinburgh
 Adams, John, Esq. King-street, Manchester
 Adams, John, jun. Esq. Christ Church College, Oxford
 Adams, Mr. S. jun. Ware
 Adams, Rev. Wm. D.D. Halstead, Essex
 Adams, W. Esq. 32, Trafalgar-st. Walworth
 Adams, James, Esq. Ely-place
 Adamson, Mr. Thomas, Seagate, Scotland
 Adcock, S. Esq. Cambridge
 Addington, Mr. L. 105, St. Martin's-lane
 Addison, Mr. George, Bradford, Yorkshire
 Addison, Joseph, Esq. King's-bench-walk
 Addison, Ralph, Esq. Fleet-street
 Adlam, Horatio, Esq. St. Christopher's
 Ad-head, Aaron, Esq. Stalybridge, Lancashire
 Ad-head, Josh. Esq. Mosley-st. Manchester
 Ad-head, Wm. Esq. Manchester
 Agnew, Sir A. Bart. M.P. 14, Manchstr-bldgs
 Agnew, Col. of Barnbarrow, 39, Devonshire-st.
 Ainslie, Mrs. Colonel, Melville-st. Edinburgh
 Ainslie, Mrs. Gilbert, Pembroke College Lodge, Cambridge
 Ainslie, John, Esq. Waverton, near Liverpool
 Aird, D. Esq. Clapton
 AIRDIE, Ficht. Hon. the Earl of
 Aitchison, Captain, R. N., Linkfield, Musselburgh, N. B.
 Aitchison, George, Esq. Leith
 Aitchison, Wm. Esq. Linkfield, Musselburgh
 Allantides, C. Esq. 21, York-st. Manchester
 ALBEMARLE, Right Hon. the Earl of
 Alecock, Thomas, Esq. Kingswood, Surrey
 Aldam, W. Esq. Warmworth, near Doncaster
 Aldersey, Robt. Esq. Clester
 Aldridge, G. Esq. Christchurch, Hants
 Aldwin, Robert Dawes, Esq. R.N., H.M.S. Melba
 Alexander, Boyd, Esq. 15, Hanover-terrace, Regent's-park
 Alexander, Edward, Esq. 16, Sussex-place
 Alexander, Edward, Esq. E.S.I. Halifax
 Alexander, Henry, Esq. 6, Cork-street
 Alexander, J. Esq. 4 pier, Kent
 Alexander, J. Esq. Newbury, Berks
 Alexander, Mr. James, 42, Queen-st. Glasgow
 Alexander, Lesley, Esq. 6, York-ter. Regent's-pk
 Alfry, Mr. Gloucester-lane, Brighton
 Alington, Henry, Esq. Bayley Hall, Hertford
 Alington, Rev. John, Little Barford, Beds.
 Alington, Miss, Twywell, Northamptonshire. 4 Copies
 Allan, T. Esq. 1, Hillside Crescent, Edinburgh. 4 Copies
 Allan, Wm. Esq. 30, Mosley-st. Manchester
 Allison, Mr. W. Booksr. Nw Bond-st. 10 Copies
 Alcock, J. J. Esq. Halesworth, Suffolk
 Alcott, Mr. John, Bradford, Yorkshire
 Allen, Mr. Daniel, 42, New Bond-street
 Allen, Mr. George, Louth
 Allen, Henry, Esq. the Lodge near the Hay, Leeknock-lane
 Allen, John, Esq. Cheltenham
 Allen, John, Esq. Toxil, near Maidstone
 Allen, Messrs. John and William, Latham
 Allen, Miss, Tallot Inn, Market-st. Manchester
 Allen, Mr. Robert, 62, Buchanan-st. Glasgow
 Allen, T. Esq. R.N. 1, Adam-place, Woolwich
 Allen, Thos. Esq. Maidstone
 Allen, William, Esq. 12, Lower Thames-street
 Allen, Wm. Esq. Mar-den-sq. Manchester
 Allenby, Samuel, Esq. Maidenwell, near Louth
- Allcroft, Wm. Esq. St. Christopher's
 Allin, T. M. Esq. Queen's College, Cambridge
 Allingham, Mr. William, Bookseller, Regate. 2 Copies
 Allinson, Sam. Esq. 56, Lloyd-sq. Pentonville
 Allport, Wm. Esq. Manchester
 Allsopp, Samuel, Esq. Burton-on-Trent
 Allman, Mr. Thos. Bookseller, 42, Holborn-hill
 Alstone, T. Esq. 46, Claremont-pl. Glasgow
 Alston, R. D. Esq. 126, Hudders-st. Glasgow
 Alt, Rev. Just Henry, M.A. Christ's Hospital
 AMERICA, Library of the Congress of
 Ames, George, Esq. Stoke Bishop, Bristol
 Ames, Levi, Esq. 14, Hereford-street, London
 Amersschulcr, C. Esq. Claremont, Surrey
 Amery, William, Esq. 37, Devonsire-place
 Amos, John, Esq. Fountain-st. Manchester
 Amphlett, Richard, Esq. Monmouth
 Amys, John Hewitt, Esq. Ruckingham, Suffolk
 Anderson, J. P. Esq. E.R.S. Farley Hill, Berks
 Anderson, Adam, Esq. Huddersfield
 Anderson, Alex. Esq. 21, Brompton-row
 Anderson, Rev. Sir Charles, Bart. Lea, near Gainsborough
 Anderson, Capt. D. A. Indian Navy, Trinity-street, Edinburgh
 Anderson, Dr. 159, Vincent-street, Glasgow
 Anderson, Francis, Esq. Westbury, Bristol
 Anderson, Geo. Esq. Westgate-st, Newcastle-upon-Tyne
 Anderson, Juno. Esq. Huddersfield
 Anderson, John, Esq. 4 Gouden-st. Glasgow
 Anderson, John, Esq. 2, Upper Bedford-place
 Anderson, Mrs. Demell Hill, Chrystow
 Anderson, Philip, Esq. Corpus Christi College, Cambridge
 Anderson, Robert, Esq. Alnwick. 17 Copies.
 Anderson, Robt. Esq. 68, Glasford-st. Glasgow
 Anderson, Rodney, Esq. Ludlow
 Anderson, Thomas, Esq. Clapham-common
 Anderson, Wm. Esq. Bedford Villa, Clifton
 Anderson, Wm. Esq. Colham, Surrey
 Anderson, Wm. Esq. Cambridge
 Andrew, E. Esq. 60, Church-st. Manchester
 Andrew, John, Esq. Provost of Kilmarnock
 Andrew, Wm. Esq. Mayor of Stockport
 Andrews, Hy. Esq. Post Office, Manchester
 Andrews, Jas. Esq. Bridewell, Liverpool
 Andrews, Messrs. J. and Co. Booksellers, New Bond-street. 8 Copies
 Andrews, Mrs. 7, Arlington-street. 2 Copies
 Andrews, Mrs. Church-street, Manchester

Patron.
5 Copies.

RIA.
SSIAS, 4 Copies

2 Copies.

IA.
LENDRIG }

3 Copies.

- Andrews, Mr. R. W. Dorchester
 Angerstein, J. Esq. *M.P.* 23, St. James's-sq.
 Annan, Mr. W. Bookseller, Croydon. 3 Copies
 Ansell, Thomas, Esq. Harley-place, Bow
 Antrabus, Sir Edmund, Bart. 146, Piccadilly
 Antrabus, Gibbs W. Crayford, Esq. Eaton
 Hall, Macclesfield
 Apothecaries, The Society of
 Appleby, Mrs. Buston Vale, Northumberland
 Applegath, Mr. A. Crayford, Kent
 Appleton, Mr. Hy. 26, Burton-st. Burton-eres.
 Appleton, J. Esq. Fountain-street, Manchester
 Appleyard, James, Esq. Warehouse-hill, Leeds
 ARBUTHNOT, Right Hon. Lord Viscount
 Arbutnot, George, Esq. 25, 1st Wimpole-st.
 Arch, Messrs. J. & A. 61, Cornhill. 15 Copies
 Archibell, John, Esq. Huddersfield
 Archiball, E. M. Esq. 69, Chancery-lane
 Archdeacon, J. Esq. H.M.S. Excellent, Ports-
 mouth Harbour
 Archer, Thos. Esq. Cannon-st. Manchester
 Archer, W. Esq. *R.N.* 22, Arundel-street
 ARGYLE, His Grace the Duke of
 Ariel, Myles, Esq. Ashley-place, near Bristol
 Arkwright, Josh. Esq. Mark Hall, Harlow,
 Essex
 Arlett, Henry, Esq. Pembroke College. For
 a Book Society
 Armfield, Mr. W. Northampton
 Armistead, Messrs. J. & J. Water-lane, Leeds
 Armitage, E. Esq. 4, Bank Buildings, Manchester
 Armstrong, G. W. Esq. Redlion-st. Clerkenwell
 Armstrong, R. Esq. 92, George-st. Manchester
 Armitage, John, C. Esq. 1, Upper-st. Islington
 Arnold, Mr. H. Bookseller, 15, Mauchmont-st.
 Arnold, Col. James R. Royal Engineers, Dover
 Arnold, Mr. W. Seven Oaks, Kent
 Arnold'sche, —. Buchhandlung, Dresden
 Arow, Mr. Henry, Seven Oaks, Kent
 Arrowsmith, Jno. Esq. 33, East-st. Redlion-sq.
 2 Copies
 Artaria & Fortaine, Messrs. Booksellers, Mann-
 heim, Germany. 2 Copies
 Arthur, Capt. Jno. Brig Eleanor, Liverpool
 Artillery, Royal, Woolwich, Library of
 Officers, at Woolwich
 Arundell, W. A. H. Esq. Lifton Park, Devon
 Ash, Richard, Esq. Codham House, Bristol
 ASHBURTON, Right Hon. Lord
 Ashby-de-la-Zouch Permanent Library
 Ashcroft, Wm. jun. Esq. 12, Butcher-row,
 Ratcliff
 Ashe, Lieutenant-General, 162, Albany-street,
 Regent's-park
 Asher, Mr. A. Bookseller, 90, Bartholomew-
 close. 2 Copies
 Ashford Book Society
 ASHLEY, Lord Viscount, *M.P.*
 Ashley, Mr. James, Books-r. 22, Jernyn-street
 Ashley, Mrs. Epsom, Surrey
 Ashlin, John Meyson, Esq.
 Ashton, Capt. Ship Cabotia, Liverpool
 Ashton, Geo. Esq. Cannon-street, Manchester
 Ashton, James, Esq. Bank-street, Manchester
 Ashton, John, Esq. 15, New Cannon-street,
 Manchester
 Ashton, John, Esq. St. Ives, Huntingdon
 Ashton, Samuel, Esq. Pole Bank, Manchester
 Ashton, Mr. Thomas, Torrington
 Ashton, Wm. Esq. St. Ives, Hunts
 Askew, John, Esq. Harbour Master, Seel-street,
 Liverpool
- Askew, R. C. Esq. Arca le, Newcastle-upon-
 Tyne
 Aspinall, James, Esq. Duke-street, Liverpool
 Aspland, Mr. Wm. Bookseller, Waltham-cross.
 3 Copies
 Astbury, John, Esq. Mesley-st. Manchester
 Aston, Charles G. Esq. Bridge-st. Manchester
 Aston, Henry, Esq. 2, New Broad-street
 Athenaeum Journal
 Atherley, Rev. A. Heavitree, near Exeter
 Atlee, Falconer, Esq. Wandsworth
 Atkins, J. Petty, Esq. Wallbrook
 Atkins, John, Esq. Alderman of London
 Atkins, Capt. Robert, Nimrod, Liverpool
 Atkinson, Christ. Esq. Ewart, Northumberland
 Atkinson, Capt. Geo. G. Home-st. Liverpool
 Atkinson, George, Esq. Inner Temple-lane
 Atkinson, J. R. Esq. Elmwood House, Leeds
 Atkinson, T. W. Esq. St. John's College,
 Cambridge, and Yorkshire Gateside, near
 Sedburgh
 Atkinson, John, Esq. 2, Exeter-street, Strand
 Atkinson, Mr. John, Bookseller, Bradford,
 Yorkshire. 27 Copies
 Atkinson, Rev. J. B. West Cowes
 Atkinson, T. Esq. Bedford-st. North Shields
 Atkinson, T. Esq. *R.N.* Rodwell, Weymouth
 Atkinson, T. Esq. Charlton, near Salisbury
 Atkinson, Wm. Esq. Pall-mall, Manchester
 Attwood, Edward, Esq. Villiers-street, Bishop
 Wearmouth, Sunderland
 Attwood, Rev. P. Wandsworth, Surrey
 Aubertin, Miss, Bainslead, Surrey
 Aubrey, C. W. Esq. 22, Dorset-pl. Dorset-sq.
 AUCKLAND, Right Hon. Lord, *K.C.B.*
 Audibert, Mrs. 2, Gloucester-terrace
 Audubon, John J. Esq. *F.R. & L.S.* 73, Mar-
 garet-street, Cavendish-square
 Austen, H. Esq. Belle Vue, Seven Oaks, Kent
 Austen, T. Esq. Kippington Park, Seven Oaks,
 Kent
 Austin, Morgan, Esq. Redlion-st. Clerkenwell
 Austria, the Private Library of H.M. the
 Emperor of
 Aulior, Wm. Esq. York-street, Manchester
 Avison, Thomas, Esq. Cook st. Liverpool
 AVONMORE, Rt. Hon. Lord Viscount
 Ayerst, R. G. Esq. Batts House, near Taunton
 Ayre, Hy. Esq. 51, High-street, Manchester
 Ayres, Captain
- B.**
- Babbage, C. Esq. *K.H. F.R.S.* Dorset-street
 Baehus, Wm. Esq. 8, Tokenhouse-yard
 Back, C. Esq. 1, Verulam-buildings, Gray's Inn
 Back, Edward, Esq. St. Peter's, Norwich
 Backhouse, Rev. J. B. Rector of Deal
 Backhouse, Rev. R. D. Walmer, Kent
 Bacon, Mr. John, Russell-street, Bermondsey
 Bacon, Mr. Joshua B. Sidmouth-st. Regent-sq.
 Bacon, N. C. Esq. North Walsham, Norfolk
 Badnell, Rich. Esq. Farm Hill, Isle of Man
 Baglot, T. W. Esq. Langport
 Bagge, E. Esq. Lynn, Norfolk
 Bagge, Wm. Esq. Stradsett Hall, Norfolk
 Bagle, Mr. J. 1, Abercrombie-street, Glasgow
 BAGOT, Right Hon. Lord
 Bagshaw, John, Esq. Brown-st. Manchester
 Bagster, Mr. S. Bookseller, Paternoster-row
 Bagute, Lieut. Geo. *R.N.* 119, Sloane-street
 Bahia, Book Society of
 Bahia British Library
 Bailey, C. H. Esq. Cannon-st. Manchester
 Bailey, Henry W. Esq. Theford, Norfolk
 Bailey, W. B. Esq. Cannon-st. Manchester
 Baillie, Charles, Esq. Advocate, 1, Moray-pl.
 Edinburgh
 Baillie, Mrs. A. 33, Cavendish-square
 Baillie, Mrs. Joanna, 33, Cavendish-square
 Baillie, W. H. Esq. 33, Cavendish-square
 Bailly and Co. Messrs. Booksellers, Cornhill.
 2 Copies
 Bailly, Francis, Esq. *F.R.S. F.L.S.* 37, Tavi-
 stock-place
 Bailly, Mrs. R. E. 41, Albion-st. Hyde-park
 Bain, Mr. J. Books-r. 1, Haymarket. 5 Copies
 Bainbridge, John. Esq. 35, Southampton-row,
 Russell-square
 Bainbridge, Thos. Esq. Croydon Lodge
 Baird, Chas. Esq. St. Petersburgh
 Baker, M. J. C. Esq. Crosswell, Northumberland
 Baker, Sir Edwd. Bart. Ranslow, near Blandford
 Baker, Rev. Francis, Wylye Rectory, near
 Salisbury
 Baker, Geo. Esq. Hewdley, Worcestershire
 Baker, H. Shensstone, Esq. Exeter Col. Oxford
 Baker, J. & T. Esqrs. Gibraltar-pl. Chatham
 Baker, Mr. John, Christchurch, Hants
 Baker, R. Esq. West Hay, Wington, Somerset
 Baker, Samuel, Esq. Rochester
 Baker, Rear-Admiral Sir Thos. *K.C.B. K.H.*
 Walmer, Dover
 Baker, Lieut. W. H. *R.N.* Fort Moncrief, Hythe
 Baker, Mr. W. Academy, Holloway
 BALCARRES, Right Hon. the Earl of
 BALCARRES, Right Hon. the Countess of
 Balj, Hugh, Esq. Brecon
 Baldoek, Mr. D. Frimbury, Kent
 Baldoek, Rev. R. King's-north, Kent
 Baldwin & Co. Messrs. Booksellers. 11 Copies
 Baldwin, Col. J. Dover
 Baldwin, J. Esq. Park-square, Leeds
 Baldwin, Mrs. Preston, Lancashire
 Baldwin, Wrothesley, Esq. Maidstone
 BALGRAVY, Right Hon. Lord, Edinburgh
 Ball, Mr. G. Bookseller, Chelsea
 Ball, John, Esq. 9, Great St. Helen's
 Balls, Henry, Esq. Cambridge
 Bally, W. Esq. Sion-hill, Bath
 Balmanno, Dr. 37, St. Vincent-st. Glasgow
 Balston, W. Esq. Maidstone
 Balucks, Hayward, & Fletcher, Messrs. Book-
 sellers, Manchester. 8 Copies
 Baudinot, Rev. Dr. Bulkeley, Bodleian Li-
 brary, Oxford
 BAXENDON, Right Hon. the Earl of
 Banger, Thomas, Esq. Piddletown, Dorset
 Banks, Rev. E. Rectory, Corfe Castle, Wareham
 Banks, D. Esq. Sheerness, Kent
 Banks, George, Esq. Leeds
 Banks, John, Esq. Halling, near Rochester
 Baumgartner, Mr. Bookseller, Leipzig
 Bannerman, A. Esq. Market-street, Manchester
 Bannerman Mr. W. 25, Cochran-st. Glasgow
 Baratty, Miss, Petersham
 Barber, G. E. Esq. 13, York-road, Chicheam,
 Manchester
 Barber, Joseph, Esq. Clapham-road
 Barber, William, Esq. 2, Regent-square
 Barclay, C. Esq. *M.P. F.S.A.* 43, Grosvenor-pl.
 Barclay, D. Esq. 12, Austin-friars
 Barclay, John, Esq. Stock Exchange
 Barclay, Mr. James, 95, Farringdon-street
 Bardsley, Dr. Jas. L. Piccadilly, Manchester

LIST OF SUBSCRIBERS.

LXIX

- mon-st. Manchester
 Theford, Norfolk
 mon-st. Manchester
 Advocate, 1, Moray-pl.
 endish-square
 3, Cavendish-square
 Cavendish-square
 Bookellers, Cornhill.
 2 Copies
R.S. F.L.S. 37, Tavi-
 lion-st. Hyde-park
 Haymarket. 5 Copies
 33, Southampton-row,
 Croydon Lodge
 1, Peter-luagh
 well, Northumberland
 on, near Blandford
 Wylde Rectory, near
 ey, Worcestershire
 q. Exeter Col. Oxford
 1, Abchurch-lane, Chatham
 church, Hants
 y, Writington, Somerset
 Chester
 Thos. *K.C.B. K.H.*
 Fort Moncrief, 11, the
 1, Holloway
 on, the Earl of
 on, the Countess of
 1, Kent
 north, Kent
 bookslrs. 11 Copies
 are, Leeds
 Lancashire
 q. Maidstone
 Lord, Edinburgh
 Chelsea
 St. Helen's
 ridge
 bath
 cent-st. Glasgow
 ne
 1, Messrs. Book-
 8 Copies
 ley, Bodleian Li-
 e Earl of
 1, Dorset
 1, Castle, Wareham
 Kent
 near Rochester
 er, Leipzig
 -street, Manchester
 1, Glasgow
 s-road, Cheetham,
 am-road
 cent-square
 .43, Grosvenor-pl.
 1, Friars
 exchange
 ngdon-street
 1, Manchester
- Barge, G. Esq. 19, Church-street, Manchester
 BARRHAM, Right Hon. Lord
 Barham, Rev. C. H. Barning, near Maidstone
 Baring, Rev. F. le rack, Itchen Stoke
 Baring, Sir Thomas, Bnt. Stratton Park
 Baring, W. B. Esq. *M.P.* 12, Gt. Stanhope-st.
 Barker, F. D. Esq. Cambridge
 Barker, J. Esq. Aldborough, Suffolk
 Barker, James Thos. Esq. St. Saviour's Dock,
 Southwark
 Barker, John, Esq. Print-street, Manchester
 Barker, Thomas H. Esq. Alhous-street, Leeds
 Barker, William, Esq. 50, Mark-lane
 Barkinmore, Arch. Esq. 10, Charlotte-street,
 Bloomsbury
 Barkway, Rev. F. Bunzay, Suffolk
 Barkworth, John. Esq. Anlaby, Hull
 Barlow, J. H. Esq. 11, Angel-court
 Barlow, J. Pratt, Esq. Godman-street, Doct-
 ors Commons
 Barlow, Jos. C. Esq. Gt. Suffolk-st. Borough
 Barlow, Mrs. Holybourne, near Alton, Hants
 Barlow, Rear-Admiral Sir Robert, *A.C.B.*
 Canterbury. 2 Copies
 Barnard, Major-Gen. Sir A. *K.C.B. K.G.H.*
 Barnard, Benjamin, Esq. Cornhill
 Barnard, G. H. Esq. 17, Great St. Helen's
 Barneby, J. Esq. *M.P.* Brockhampton, Here-
 fordshire
 Barneby, William, Esq. Worcester
 Barned, J. Esq. 23, Rodney-street, Liverpool
 Barnes, Dr. F. Master of Peter House College,
 Cambridge
 Barnes, F. H. Esq. Counter-slip, Bristol
 Barnes, Mr. G. King's Arms Library, Canterbury
 Barnes, John, Esq. Steek Exchange
 Barnes, R. Esq. Hustrolme-road, Manchester
 Barnes, Thos. Esq. George Inn, Cambridge
 Barnes, W. M. Esq. *B.A.* Trinity College,
 Cambridge
 Barnett, Benj. Esq. Spring Garden Cottage,
 Stepieny
 Barnett, F. Esq. Seven Oaks, Kent
 Barnett, Mr. G. Eceleshall. 3 Copies
 Barnett, John, Esq. 20, Charterhouse-square
 Barnett, Mrs. R. Ramsgate, Kent
 Barnett, R. C. Esq. 25, Chester-ter. Regent's-pk
 Barnett, R. Esq. Highgate Rise, Kentish-town
 Barnett, Robt. Esq. Highgate Hill
 Barnwell, Colonel, Oriental Club. 2 Copies
 Barnstable Book Club
 Baron, George, Esq. Drevton Cave, Yorkshire
 Baron, John, Esq. Russell-street, Bermondsey
 Baroth, Chas. Esq. York-street, Manchester
 Barr, John, Esq. St. Christopher's
 Barr, William W. Esq. Leeds
 Barraclough, Mr. Geo. Bookseller, Cambridge
 Barras, Mrs. Latham, Middlesex
 Barratt, Thomas, Esq. Leicester
 Barratt, Messrs. John & Sons, Cannon-street,
 Manchester
 Barratty, Miss, Petersham
 Barrett, Major C. R. Chetton, Hants
 Barrett, Mr. J. Bookseller, Blackley, 5 Copies
 Barron, Mr. George William, 83, Oxford-street
 Barrow, Simon, Esq. Lansdown-grove, Bath
 Barrow, Capt. Thos. Wm. *H. E. I. C. S.* En-
 field Chase
 Barrowclough, Rich. Esq. Devonshire-place,
 Everton, Liverpool
 Barry, John Smith, Esq. Foaty, County Cork
 Bartells, Thomas, Esq. Distillery, Lambeth
 Barter, Rev. R. S. College, Winchester
- Bartholomew, John, Esq. 18, Brunswick-st.
 Glasgow
 Bartholomew, W. Esq. 13, Brunswick-st. Glasgw
 Bartlett, Thos. C. Esq. Wareham
 Bartlett, Josiah, Esq. Lower Capton, Middlx
 Barton, Leonard, Esq. Woodbridge, Suffolk
 Barton, Rev. J. East Church, Shrewsbury
 Barton, R. W. Esq. Springwood, Manchester
 Barton, Samuel, J. sq. Manchester
 Barton, T. Esq. St. John's Coll. Cambridge
 Barton, W. H. Esq. Royal Mint
 Basset, Geo. Esq. High Hill, Kentish Town
 Bastard, X. F. Esq. Mayor of Turin
 Bastard, T. C. Esq. Chilton Musgrove, near
 Wincanton, Somerset
 Batavia Book Club
 Batchelder, Thos. Honatio, Esq. Gt. Yarmouth
 Batcheller, W. King's Arms Library, Dover
 Bate, Edw. Esq. *R.N.* Cloon's-hall, Greenwich
 Bate, Mrs. Frances, Bishopstegnton, Devon
 Bate, Robert B. Esq. 20, Poultry
 Bateman, C. Esq. Bertholly House, nr. Caerleon
 Bateman, T. Esq. Spring-gardens, Manchester
 Bates, Captain John, *R.N.* West Cowes
 Bates, Mr. J. Long-lane, Bermondsey
 Bateson, J. Esq. Park-square, Leeds. 2 Copies
 Bateson, T. Esq. High Fields, Worthy, nr. Leeds
 Bateson, T. jun. Esq. Aspinning, near Leeds
 BATH, Most Noble the Marquis of
 Bath Literary Institution, Walks, Bath
 Bath, the Corporation of
 Bathurst, Sir F. Bart. Clarendon Park, Wilts
 Batley, J. Esq. Armitage Bridge, Huddersfield
 Batson, H. Esq. Rochett's House, Brentwood
 Batson, T. R. Esq. Higham-place, Newcastle,
 Northumberland
 Batten, Edward, Esq. Bank Coffee-house
 Batten, John, Esq. Penzance
 Battersby, Captain, Royal Engineers, Hull
 Battey, Mr. James, Mars Steamer, Liverpool
 Battley, Richard, Esq. 114, Fore-street
 Batty, Mr. H. Bookseller, Ware. 2 Copies
 Batty, R. C. Esq. Leeds
 Batty, W. W. Esq. Mould-green, Huddersfield
 Baugh, Mr. W. Bookseller, Ellesmere
 Baxter, Wm. Esq. Dundee
 Baxter, Mr. W. Bookseller, Lewes
 Bayly, Rev. W. F. Canterbury
 Baykton, J. Esq. Jesus College, Cambridge
 Bayley, Mr. Richard, jun. Newmarket
 Bayley, Thos. K. Esq. Abbott's Leigh, Bristol
 Baylis, Philip, Esq. Stoke Ash, Suffolk
 Bazely, S. Esq. Willgate, Dundee
 Bazely, Lieut. John, *R.N.* Dover
 Beach, Col. Wm. Theks, Oakley Hall, Basing-
 stoke
 Beadle, Joseph, Esq. Hull
 Beadon, Edward, Esq. Taunton
 Beadon, John, Esq. Gotten, near Taunton
 Beadon, Lt. *R.N.* Grove Cottage, near Taunton
 Beale, Mr. Thomas, Manchester
 Beale, Mr. Thomas S., Cork
 Bean, P. Esq. 5, Southampton-court, Queens-sq.
 Beart, Lt. C. J. *R.N.* South Town, Yarmouth
 Beasley, William, Esq. Dublin
 Beatty, Sir W. Bart. *M.D.* Physician to Green-
 wich Hospital
 BEAUMONT, Adml. Lord Amelius, *K.C.B.*
K.G.H.
 Beauchamp, Geo. Esq. Ford-place, Theford
 Beauchamp, R. F. Esq. Walford House, near
 Taunton
- Beau fort, Miss, Dublin
 Beaufoy, Henry, Esq. South Lambeth
 Beaumais Book Society
 Beaumont, Abraham, Esq. 500, Holborn
 Beaumont, F. W. Esq. Dunmow, Essex
 Beaumont, J. Esq. Dolton, near Huddersfield
 Beaumont, Joseph, Esq. jun. Huddersfield
 Beaumont, R. H. Esq. 21, Grosvenor-square
 Beaumont, R. H. Esq. Gravesend
 Beaver, H. Esq. Chesham-hill, Manchester
 Beaver, J. A. Esq. Oxford-road, Manchester
 Beazley, Mr. W. Birmingham Steamer, Liverpool
 Behb, J. Esq. 20, Great Marlborough-street
 Beck, S. Adams, Esq. Ironmonger's Hall
 Beckwith, A. A. H. Esq. Norwich
 Beckham, Horatio, Esq. Ipswich
 Beckitt, Christopher, Esq. Leeds
 Beckett, Rev. George, Rector of Epworth
 Beckett, Wm. Esq. Kirkstall Grange, York-shire
 Beckton, J. Esq. Lower Mosley-st. Manchester
 Beddome, J. R. Esq. Romsey, Hants
 BEDFORD, His Grace the Duke of
 Bedford, Rev. R. G. Devonshire Villa, Clifton
 Bedford, Mrs. Stomchouse, Devon
 Bedfordshire, East, Book Society
 Bedford, J. Esq. Ditchingham Hall, Norfolk
 Bedwell, Bernard, Esq. 9, Canonbury
 Bedwell, Philip, Esq. St. John's-st. Clrknwell
 Bee, Messrs. W. & A. Tadcaster. 6 Copies
 Beecham, W. P. Esq. Hawkhurst, Kent
 Beecher, R. H. Esq. Cork
 Beck, S. Adams, Esq. Ironmongers' Hall
 Beeke, Rev. Henry, Dean of Bristol
 Beer, Mr. William, Canterbury
 Behrends, T. G. Esq. 12, Broad-street-bldgs.
 Behrens, Jacob, Esq. 18, Somerset-street, Leeds
 Behrens, S. L. Esq. Mosley-st. Manchester
 Beilby, Knott & Co. Messrs. Bkrs. Birmingham
 Belcher, Wm. Esq. Highgate. [3 Copies
 BELFAST, Right Hon. the Earl of, *M.P.*
 Bell, Ben. Esq. 29, St. Andrew's-sq. Edinburgh
 Bell, Dr. David Wake, Topsham
 Bell, Fred. B. Esq. Wallington, near Downham
 Market, Norfolk
 Bell, Captain Geo. *R.N.* Belmont, Falmouth
 Bell, Mr. Matthew, Bookseller, Richmond
 Bell, Rammie & Co. Messrs. Leith
 Bell, R. Esq. Collector of Customs, South-
 ampton
 Bell, Thomas, Esq. *F.R.S. F.L.S. F.G.S.*
 17, New Broad-street
 Bell, William, Esq. 10, Charterhouse-square
 Bell, W. Esq. Rochester
 Bellémois, Hippolite, Esq. Rouen
 Bellman, E. Esq. Queen's College, Cambridge
 Bence, H. B. Esq. Thormington Hall, Suffolk
 Benckausen, Mr. De, Russian Consul-general
 Bengal Mhow Military Library
 Bengough, Geo. Esq. Cotham Lodge, Clifton
 Benham, Mr. William Archibald, 65, Strand
 Bennett, Mr. Charles, Redruth
 Bennett, Edw. Esq. Princess-street, Manchester
 Bennett, J. Henry, Esq. 6, Cavendish-cres-
 cent, Bath
 Bennett, Jas. Esq. Almondbury, Yorkshire
 Bennett, Wm. Esq. Free Press Office, Glasgow
 Benson, Rev. A. The Carse, Salisbury
 Benson, Rev. Christopher, Worcester
 Bentham, Mr. Bookseller, Manchester
 Bentley, John, Esq. 130, Cheapside
 Bentley, John, Esq. 4, Pump-court, Temple
 Bently, Wm. sen. Esq. 81, Brunswick-street,
 Glasgow

- Do-yon, Thomas, Esq. Glou-ow
 Devine Reading Association
 Debridge, Edward, Esq. Stamford-hill
 Debridge, William, Esq. 74, Aldersgate-street
 Debus, H. Esq. Sidcup, Kent
 DEVEREUX, Right Hon. General, Lord
 Viscount, *R.C.B. K.G.H. K.T.S. K.F.M.*
 and *K.P.*
 Deverford, T. B. Esq. Christ Church, Oxford
 Berger, Samuel, Esq. Upper Homerton
 Berger, Samuel, Esq. Five Houses, Clapton
 Berkeley, Charles A. Esq. Provost Marshal,
 St. Christopher's
 Berkeley, John, Esq. Basseterre, St. Christo-
 pher's
 Berkeley, Rev. J. Cuthbert, Worcester
 Berkeley, R. jun. Esq. Spetchley, Worcestershire
 Berlin, the Royal Mining Library of
 Bernard, J. C. Esq. Carl.
 Bernard, James, Esq. Middle-st. Manchester
 Bernard, Lady, 4, Bryanston-pl. Bryanston-sq.
 Bernard, Dr. W. R. Cheltenham
 Berners, Rev. Henry Deany, Archbishop of
 Sufilek, Woolfstone Park, Ipswich
 Berry, Lady, Ipswich
 Berryman, Wm. jun. Esq. Wells, Somersetsh.
 Berwick upon-Tweed Subscription Library
 BESSBOLD Gill, Right Hon. the Earl of
 Best, H. Esq. Throford, Norfolk
 Best, Lieut-Col. Jas. Home House, Clatham
 Best, W. B. Esq. Blackbrook, Kildermister
 Bethell, R. Esq. *M.P.* 7, Richmond-terrace
 Bettison, Mr. W. G. Library, Margate
 Betts, J. T. Esq. Southfield-chars
 Betts, Mr. James, Wincchester
 Bevan, Charles J. Esq. 16, Devonshire-place
 Bevan, John, Esq. Parade House, Redruth
 Bevan, Dr. Robert, Monmouth
 Beverly, C. J. Esq. Bethnal-green
 Beverly, William, Esq. Commercial-st. Leeds
 Bevis, Capt. *R.N.* West Cowes
 Bewes, Thos. Esq. *M.P.* Beaumont House,
 Plymouth
 BENELEY, Right Hon. Lord
 Bickerton, Lady A. H. 15, Circus, Bath
 Bickley, Benjamin, Esq. Clifton
 Bidduf, John, Esq. Charing-cross
 Bidduf, Mrs. Myddleton, Clark Castle
 Bidduf, Rev. T. T. St. James's-sq. Bristol
 Bidgood, Mr. A. M. 6, Vine-street
 Bidwell, L. S. Esq. Thetford, Norfolk
 Bidwell, Mrs. Bury St. Edmund's
 Biggs, Rich. H. Esq. 19, Small-street, Bristol
 Bigloss, Wm. Esq. Cheapside, Manchester
 Bingham, Colonel, Rochester
 Bingley, John, Esq. Rose-hill, near Derby
 Bingley, Robert, Esq. *F.R.S.* Royal Mint
 Binhall, Edwin, Esq. Leeds
 Banks, Mr. Dorchester
 Baney, Lieut. John, Commander of H.M.
 Brig Pigeon, Falmouth
 Banns, Godfrey, Esq. Deighton, Huddersfield
 Banns, Thomas, Esq. 29, Essex-street, Strand
 Banny, William, Esq. 23, Indus-st. Edinburgh
 Banyon, Mr. Alfred, Mayfield Print Works, Co
 Emyon, H. Esq. 101, Market-st. Manchester
 Banyon, Edwd. Esq. St. Ann's-sq. Manchester
 Banyon, Thos. Esq. St. Ann's-sq. Manchester
 Bar, Mr. H. Rochester
 Bar, Jonathan, Esq. 45, Upper Gower-street
 Bar, Samuel, Esq. Alderman of London
 Bar, Mr. Wm. 10, High-st. Kensington
 Bar, Wm. Esq. Back Mosley-st. Manchester
 Bar, Edward, Esq. Glou-ow
 Bar, Edward A. Esq. 29, Corn-street, Bristol
 Bar, Lieut. Edward. *R.N.* 22, Arundel-street
 Bar-sall, Mr. J. Bookr. Northampton: 9 Copies
 Bar-beck, Dr. George, Tinsbury-square
 Barbeck, John, Esq. Anley House, near Settle
 Barlett, E. L. Esq. Camus College, Cambridge
 Barley, J. Esq. Back George-st. Manchester
 Bar, Rev. Dr. John, Faverham
 Bar-wastle, Mr. William, Bookseller, Halifax.
 3 Copies
 Bar, Thos. Esq. *M.P.* 2, St. James's-square
 Bar-shop, George, Esq. South Villa, Regent's-park
 Bar-shop, J. Esq. 19, York-place, Regent's-park
 Bar-shop, Thos. Esq. Ten-arden, Kent
 Bar-shop, Lieut. Wm. *R.N.* Harleston, Norfolk
 Bar-shop, Wm. Chatterby, Esq. *B.A.* St. John's
 College, Cambridge, and 9, Fitzwilliam-sq.
 east, Dublin
 Bar-shopp, Dr. G. M. 10, Upper Glouce-ter-st.
 Dorset-square
 Bar-shopp, J. Esq. Roe Kid Dorp, Antwerp
 Bar-shopp, Capt. *R.N.* Lynnington
 Bar-shopp, Dr. T. only Orange, Northampton
 Bar-shopp, Miss, Richmond, Surrey
 BARNSTABLES, His Excellency the Count
 Black, J. Esq. 109, Leque-street, Glasgow
 Black, Mr. James, jun. 23, York-st. Glasgow
 Black and Anastroy, Messrs. Booksellers,
 Tavock-street. 30 Copies
 Blackburn Ladies' Reading Society
 Blackheath Reading Society
 Blackmore, E. Esq. Princess-st. Manchester
 Blackmore, R. Esq. 5, Mitre-court-chambers,
 Temple
 Blackmore, Rev. R. Danial St. Mary, Wilts
 Black, Saml. Esq. Brunswick-street, Liverpool
 Black, Alex. Esq. 13, Northumberland-street,
 Glasgow
 Blair, — Esq. 45, Gloucester-place
 Blair, Col. Thos. Dunskey, Port Patrick
 Blair, Harrison, Esq. Cross-street, Manchester
 Blair, Jas. Esq. Penninghame, Wigtonshire
 Blair, Mrs. Leonard, Penninghame, Wigtonsh.
 Blair, Mrs. Penninghame, Wigtonshire
 Blair, E. P. Esq. Red-croze, Suffolk
 Blair, George, Esq. Kitchen-street, Liverpool
 Blair, Dr. Maachi, Taunton
 Blake, Thos. Esq. West Cowes
 Blakeney, J. H. Esq. 1, Fitzwilliam's-place,
 Dublin
 Blakiston, Arthur, Esq. 39, Bedford-row
 Blainy, Joel, Esq. Po 4, near Redruth
 Blain, Henry, Esq. York
 Bland, W. Esq. Hartlap Place, Kent
 Blandford, S. Esq. 20, Dover-street, Piccadilly
 Blayds, Thomas, Esq. Leeds
 Blayds, Thos. Esq. Excham, Worcestershire
 Black, Alfred, Esq. Redcliff-parade, Bristol
 Bleboroueh, R. Esq. Downing Coll. Camb.
 Blencowe, Mrs. Rayns, Essex
 Blencowe, R. W. Esq. Dawlish
 Black, Rev. P. Farnworth
 Black, Capt. *R.N.* Millbrook, Southampton
 Black, Mrs. Admiral, Crescent, Southampton
 Black, R. Esq. 5, Upper Berkeley-place, Bristol
 Blight, S. Esq. Falmouth
 Blackburn, John, Esq. 5, Peel-st. Manchester
 Blinton, Robt. Esq. Small Wood Manor
 Utoxeter
 Blois, Sir Chas. Bart. Cockfield Hall, Yoxford
 Blundell, Capt. G. S. (Bengal Native Infantry),
 Taunton
 Blundell, Dr. Thomas, Wisbeach
 Blundell, William, Esq. Taunton
 Blunt, Jos. Esq. 2, Upper Gower-street
 Blunt, Jos. Esq. Liverpool-street, & 16, New
 Burlington-street
 Bluntn, Mr. J. At Messrs. Dixon & Sons,
 Friday-street, Manchester
 Bouse, Mathew John, Esq. Redruth
 Bode, Frederick, Esq. 5, Chatham-place
 Boder, J. Hext, Esq. Stonehouse, Devon
 Bogle, Jas. jun. Esq. 196, Athol-place, Glasgow
 Boghurst, J. Esq. Rochester
 Bogue, J. Esq. 4, John-street, Bedford-row
 Bolam, Richard, Esq. Beccles, Suffolk
 Bolam, William, Esq. Newcastle
 Bold, J. O. Esq. Edge-hill, Liverpool
 Bolden, Rev. G. Isworth, Suffolk
 Bolden, J. Esq. Bury St. Edmund s
 Boles, General, Exmouth, Devon
 Bolitho, R. Foster, Esq. The Cliff, Penzance
 Bolitho, Thomas, Esq. Penzance
 Bolland, James, Esq. Leeds
 Bolland, Right Hon. Mr. Baron, 4, Royal-
 terrace, Adelphi
 Bolster, Mr. J. Bookseller, Cork. 10 Copies
 BOLTON, Right Hon. Lord
 Bolton, J. Esq. Walton's-bldgs. Manchester
 Bolton, J. Esq. 17, Milburg-terrace, Dorset-sq.
 Bolton, John, Esq. 92, Duke-street, Liverpool
 Bolton, Thos. Esq. Brunswick-st. Liverpool
 Bompass, Dr. George, Fishponds, Bristol
 Bonar, A. Esq. Castle-crescent, Edinburgh
 Bond, John, Esq. Gauge, near Wareham
 Bond, Mr. John, Kings-street, Yarmouth
 Bond, Robert, Esq. Woodbine Cottage, West-
 end, Hampstead
 Bond, Walter, M. Esq. Moy, Ireland
 Bond, Wm. Henry, Esq. *R.N.* Falmouth
 Bone, Mr. Joseph, Canterbury
 Bonner, Rev. George, Cheltenham
 Bonnet, Rev. C. S. Rectory, Avington
 Bonnor, Rev. R. Maurice, Oswestry
 Boothbyer, David, Esq. Stanhope-street, Strand
 Booker, John, Esq. St. Petersburg
 Booker, J. W. Esq. Veloutra, W. Cardiff
 Boone, Messrs. T. and W. Booksellers, New
 Bond-street. 10 Copies
 Booth, Sir Felix, Bart. 43, Portland-place.
 10 Copies
 Booth, Thos. Esq. Park Ironworks, nr. Slough
 Booth, Charles, Esq. Heydon Lodge, Essex
 Booth, Geo. Esq. Brunswick-st. Liverpool
 Booth, H. W. Esq. Christ College, Cambridge,
 and Heydon Lodge, Essex
 Booth, John G. Esq. Clouch Hall, Homsey.
 2 Copies
 Booth, Mr. J. Bookseller, Duke-street, Port-
 Land-place. 3 Copies
 Booth, Miss, 43, Portland-place. 2 Copies
 Booth & Pettit, Mess. 10, Lancaster-pl. Strand
 Booth, William, Esq. dec. Heydon Lodge,
 Essex. 2 Copies
 Boulase, Henry, Esq. Helston
 Boulase, J. Esq. Mayor of Helston, Cornwall
 Boulase, J. J. G. Esq. Truro
 Boulase, John, Esq. Helston
 Borough, Chas. Esq. St. Peter's-street, Derby
 Borradaile, W. Esq. 5, Barge-yd. Bucklersbury
 Bosampter, Right Hon. Mr. Justice, 12 Mon-
 tagu-place, Russell-square
 Boss, Captain, John G. *R.N.* *M.P.*
 Bossange and Co. Messrs. Booksellers, Great
 Marlborough-street

LIST OF SUBSCRIBERS.

LXXI

ishbech
 Taunton
 Gowers-street
 ol-street, & 16, New
 ssers. Dixon & Sons,
 eter
 Redruth
 Chatham-place
 ouse, Devon
 Athol-place, Glasgow
 eter
 Bedford-row
 celes, Suffolk
 ewcastle
 ill, Liverpool
 , Suffolk
 Edmunds
 n, Devon
 The Cliff, Penzance
 enzance
 ds
 r. Baron, 4, Royal-
 r, Cork. 10 Copies
 oad
 bldges, Manchester
 rg-terrace, Dorset-sq.
 kes-street, Liverpool
 wick-st. Liverpool
 shponds, Bristol
 ecent, Edinburgh
 near Wareham
 ect, Yarmouth
 lbine Cottage, West-
 oy, Ireland
 R.N. Falmouth
 bony
 thomson
 ry. Avington
 Osweary
 mphire-street, Strand
 Biersburgh
 idra, W. Cardiff
 Bookellers, New
 10 Copies
 Portland-place.
 10 Copies
 eworks, nr Sheffield
 on Lodge, Essex
 ck-st. Liverpool
 ollege, Cambridge,
 ex
 uch Hall, Homsey.
 2 Copies
 Duke-street, Port-
 place. 3 Copies
 anchester-J. Strand
 E. Roydon Lodge,
 2 Copies
 on
 elston, Cornwall
 o
 ter's-street, Derby
 yd. Backlersbury
 Justice, 12 Mon-
 V. M.P.
 Bookellers, Great

Botfield, Wm. Esq. Decker-hill, Shiffnal
 Bottomley, James, Esq. Huddersfield
 Bottomley, Mr. John, Bradford, York-shire
 Bott, A. Esq. Berkeley-street west, Edgwar-d.
 Boucher, Chas. Esq. Wisbeach, Norfolk
 Bouchier, Charles, Esq. 66, Wimpole-street
 Bourcier, Rev. Richard, Brighton, Berks
 Bourdillon, G. Esq. Holybourn, Alton, Hauts
 Bourne, Mr. E. C. 19, Lamb's Conduit-street
 Bourne, R. Esq. Hilderstone Hall, Stafford-shire
 Bourne, Timothy, Esq. 1, Exchange-al. Liverpool
 Bouverie, E. Esq. Delapré Abbey
 Bovill, Edw. Esq. Fairfields, Tiverton
 Boyle, J. W. Esq. Southampton
 Bow, W. M. Esq. Broughton
 Bowden, Captain, Falmouth
 Bowden, J. S. Esq. 66, Aldermanbury
 Bowen, Rev. P. Sheffield
 Bowyer, Dr. Broxholm, near Doncaster
 Bowyerbank, J. S. Esq. 19, Crichton-place, New
 North-road
 Bowle, Rev. J. Buona Vista, near Lynton
 Bowles, Captain, R.N. 8, Hill-street
 Bowles, Charles, Esq. Shaftesbury
 Bowley, J. H. Esq. Cheltenham
 Bowling, John, Esq. Scots Fusilier Guards,
 Guards' Hospital, Grosvenor-place
 Bowyer, Miss A. 307, Holborn
 Box, John, Esq. 68, Charlotte-st. Portland-pl.
 Boxer, Capt. Edward, R.N. Dover
 Boyd, Geo. W. Esq. Brunswick-st. Liverpool
 Boyd, Mr. Isaac, 26, Church-st. Spitalfields
 Boyd, Walter, Esq. Plures, Essex
 Boyer, Herbert, Esq. Trafford-moss, Trafford-
 place, Manchester
 Boyle, Right Hon. David, Lord Justice Clerk,
 28, Charlotte-square, Edinburgh
 Boyman, Captain, 1, Grosvenor-pl. Camberwell
 Boys, Jacob, Esq. 60, Grand Parade, Brighton
 Brace, Mr. Joseph, Willow-walk, Hornondsey
 Brackenbury, Jas. Esq. Brown-st. Manchester
 Brackenridge, G. W. Esq. University College,
 Oxford
 Bradbury, Jas. Esq. 20, Marsden-sq. Manchestr
 Bradby, Rev. Thos. St. Mary's, Southampton
 Bradfield, J. B. S. Esq. Stoke Ferry, Norfolk
 Bradford, Rev. Wm. Musage, Beaconsfield
 Bradley, Mr. Tho. Gun Tavern, Lambeth-road
 Bradley, Thomas S. Esq. Huddersfield
 Baham, John, Esq. The Grange, Brompton
 Bradley, Benj. Esq. Peel-street, Manchester
 Braithwaite, Isaac, Esq. 64, Old Broad-st.
 Braithwaite, J. Esq. 1, Bath-place, Fitzroy-sq.
 3 Copies
 Bramley, Richard, Esq. School Close, Leeds
 Bramley, William, Esq. 2, Bedford-row
 Branker, Jas. Esq. Matthew street, Liverpool
 Branker, Sir Thomas, Rodney st. Liverpool
 Brand, Mr. Robert, 1, Ingram-street, Glasgow
 Brand, Mrs. Durham
 Brandling, Chas. John, Esq. Middleton Lodge
 Brandling, Rev. R. H. Gosforth House, New-
 castle
 Brandom, David, Esq. 27 Euston-square
 Brandt, Robt. Esq. Norfolk-st. Manchester
 Brannen, George, Esq. 7, Gray's-inn-square
 Branson, Rev. H. J. M. J. Rector, Armathorp
 Brass, Wm. Esq. Cumberland-road, Bristol
 Brann, Mr. Wm. 9, Mo ne-place, Glasgow
 Branne, Rev. Dr. T. 98 Montrose-st. Glasgow
 Bray, Joel, Esq. 62, St. Martin's-lane
 BREAHDALBANE, Most Noble the Marquis of
 Brellit, G. Esq. 3, Egremont-place, New-road

Brentford, Old, Book Society
 Brenton, Rear Admiral Sir John, K.C.B.
 Lieutenant-Governor of Greenwich Hospital
 Brett, J. Davy, Esq. Corn College, Cambridge
 Brettle, George, Esq. 119, Wood-street
 Brewer, John, Esq. 10, Saville-row, Watworth
 Brewster, Mr. S. K. Bookseller, Brighton
 Brandon, D. Esq. 27, Taunton-sq. New-road
 Brant, Miss Harriet, Bungay, Suffolk
 Brice, Samuel, Esq. Frenchay
 Briddon, Hy. Esq. Demasgate, Manchester
 Bridge, C. Esq. Weymouth, Dorset
 Bridge, S. F. Esq. Wellington
 Bridge, Wm. Esq. Dorchester
 Bridgeman, Hon. C. O. R. A. Knorckin Hall
 Bridgen, Mrs. Queen's-parade, Bristol
 Bridges, B. C. Esq. Oriel College, Oxford
 Bridges, Rev. Dr. T. E. President of Corpus
 Christi College, Oxford
 Bridgett, Mr. Jos. Bridge-street, Derby
 Brian, R. Esq. R.N. Spencer-st. Clerkenwell
 Briggs, Rawdon, Esq. Wakefield
 Briggs, Rawdon, jun. Esq. Halifax
 Bright, B. Esq. Ham-grn. St. George's, nr. Bristol
 Brighton Brunswick Book Club
 ——— Book Society
 ——— Ladies' Book Club
 ——— Literary & Scientific Institution
 Brine, Capt. R. N. Bolton-hill, Lynton
 Britton, Miss, Speenhamland, Berks
 Brisbane, Lieut.-Gen. Sir Thomas Madou-
 gall, K.C.B. G.C.B. Malvern-st, Kelso
 BRISTOL, The Most Noble the Marquis of
 Bristol, The Corporation of 6 Copies
 ——— Library Society, King-street
 Britton, Capt. John, Stratto-place, Falmouth
 Britton, Dr. S. G. Newnort, Barnstable
 Broadbent, Samuel, Esq. Lea-ford, Yorkshire
 Broadbent, T. Esq. 2 Marsden sq. Manchester
 Broadhurst, Dan. Esq. Manchester
 Broadley, Mrs. M. 9, Dorset-pl. Clapham-nd.
 Broadmead, N. Esq. Langport
 Broadrick, Wm. Esq. University Coll. Oxford
 Broadwood, Rev. John, Finton, near Worthing
 Brock, Rev. W. Rector, Bishop's Waltham
 Brocklehurst, J. Esq. M.P. Hard-field House,
 Macliesfield
 Brocklehurst, T. Esq. The Fence, Macliesfield
 Brockman, R. T. Esq. Sandgate
 Brockman, Rev. J. D. Cheriton, Kent
 Brockman, Rev. W. Becliborough Hall, Kent
 Broderick, W. J. Esq. 2, Raymond-buildings
 Brodie, Sir B. C. Bart. F.R.S. 14, Saville-row
 Brodie & Co. Messrs. Booksellers, Salisbury.
 8 Copies
 Brodie, J. C. Esq. Conlmy House, by Torres
 Brodie, William Bird, Esq. M.P. Salisbury
 Brodric, J. B. Esq. Queen's Coll. Cambridge
 Broke, Sir Philip, Bart. K.C.B. Broke Hall,
 near Ipswich
 Bromley, B. Esq. Christ Church Coll. Oxford
 Bromley, Sir Robert H. Bart.
 Bromley, C. Esq. Southampton
 Brook, G. H. Esq. Huddersfield
 Brook, Richard, Esq. Poultry
 Brook, Thomas, Esq. King's-arms-yard
 Brook, Messrs. W. & B. Booksellers, Lincoln
 Brook, William, Esq. Huddersfield
 Brooke, E. Esq. Hanson's-court, Manchester
 Brooke, Edward Basil, Major 67th Regt. St.
 Christopher's
 Brooke, J. Esq. Armitage Bridge, Huddersfield
 Brookes, J. Esq. Shepley Hall

Brooke, John, Esq. Stockport
 Brooker, Lieut.-Col. Wm. 12, Alfred-st. Bath
 Brooker, P. jun. Esq. North-street, Leeds
 Brooker, Z. Esq. 9, Arundel-st. Strand
 Brookes, Robert, Esq. 3, Mount-st. Lambeth
 Brooks, E. Esq. 26, Spital-square
 Brooks, F. H. Esq. 23, Chancery-lane
 Brooks, John, Esq. 11, Jestro-st. Manchester
 Brooks, Robert, Esq. 39, Old Broad-street
 Brooksbank, Thomas, Esq. 14, Gray's-inn-sq.
 Brotherton, Joseph, Esq. M.P. Manchester
 Broth, Mr. A. Radlemmster
 Brougham, Mrs. Books. Barslem. 4 Copies
 Broughton, Rev. B. S. Foxey Park
 Brown, Anthony, Esq. Alderman of London
 Brown & Co. Messrs. Booksellers, Bristol
 Brown, Mrs. Eliza, 43, Portland-pl. 2 Copies
 Brown, Fountain, Esq. Park-place, Leeds
 Brown, George, Esq. 1, Mall, Clifton, Bristol
 Brown, Geo. Esq. 5, Stanhope-pl. Hyde-park
 Brown, George, Esq. 101, Upper Thame-street
 Brown, H. Williams, Esq. Leeds
 Brown, J. Esq. 34, Fountain-st. Manchester
 Brown, J. Esq. King James's Stairs, Sialwell
 Brown, Jas. Esq. Dundee
 Brown, James, Esq. Dundee
 Brown, James, Esq. Leeds
 Brown, John, Esq. 26 Chester-terrace, Re-
 gent's-park. 2 Copies
 Brown, Mr. J. B. Books. Windsor. 3 Copies
 Brown, Mr. L. Books. Fourth. 3 Copies
 Brown, Mr. J. G. Bookseller, Leicester.
 11 Copies
 Brown, Rev. J. M. L. Trinity Coll. Cambridge
 Brown, Robert, Esq. F.R.S. F.L.S., &c.
 British Museum
 Brown, Stephen, Esq. Colchester
 Brown, Stephen, Esq. Jesus Coll. Cambridge
 Brown, Thos. Esq. Master Attendant, Dock-
 yard, Wexolwich
 Brown, Wm. Thomas, 36 Wood-st. Cheapside
 Brown, W. W. Esq. Union Bank, Leeds
 Brown, Wm. Esq. All Saints-park, Manchester
 Browne, Alex. Esq. East Stone, Dundee
 Browne, Alexander, Esq. Port Glasgow
 Browne, Charles, Esq. Stock Exchange
 Browne, Mr. C. Bear Inn, Great Yarmouth
 Browne, F. H. Esq. St. John's College, Cam-
 bridge
 Browne, Hon. Lieut.-Col. 5, Marlborough-
 buildings, Bath
 Browne, Lieut.-Gen. G. Weymouth, Dorset
 Browne, Matthew, Esq. Port Glasgow
 Browne, Rev. Thomas, M. J. Christ's Hospital
 Browne, William, Esq. Shipton Mill
 Browne, W. J. Fiten, Esq. Norwich
 Browning, Mr. Edwin, 55, Little Windmill-
 street, Golden-square
 Browning, Henry, Esq. 4, Gloucester-place
 Browning, James, Esq. 113, St. John's-street
 Browning, Thos. Esq. 3, South-sq. Gay's Inn.
 3 Copies
 Browning, W. H. Esq. St. John's-street
 Browning, W. S. Esq. 8, Cumberland terrace,
 Regent's-park
 Brownless, A. Esq. Goudhurst, Kent
 BROWNLOW, Right Hon. the Earl of
 Bruce, Mrs. Castle Eye Villa, near Poole
 Bruce, Capt. Gen. Union Dockyard, Limehouse
 Bruce, J. B. Esq. Magistrate, Duffryn, Aben-
 dum, Glamorganshire
 Bruce, Rev. J. Westmore, near Canterbury
 Bruce, Sir Stuart, Bart. &c. Dublin Castle

- Bruce, Thomas, Esq. Framlingham, Suffolk
 Bruce, Thomas, Esq. High-street, Manchester
 Brundrett, Jonathan, Esq. 10, King's-lane, Temple
 Brunel, M. J. Esq. 53, Parliament-street
 Brunel, M. J. jun. Esq. 53, Parliament-street
 Brunton, Wm. Esq. 12, Park-sq. Regent's-park
 Bruton Book Society
 Bruton, Chas. Esq. Northenhay Place, Exeter
 BUCCLEUGH, His Grace the Duke of
 Buchan, H. Esq. Southampton
 Buchanan, John, Esq. 95, Candleriggs, Port Glasgow
 Buchanan, R. Esq. 109, Fife-place, Glasgow
 Buchanan, Robertson, Esq. 1, Walbrook-bdgs.
 Buchanan, The Hon. A. H. Hailes Hall, Salop
 Buchanan, Mr. H. 241, Brandon-pl. Glasgow
 Buck, Jno. Esq. 18, South-street, Finsbury
 Buck, Lewis Wm. Esq. Hartland Abbey, Devon
 Buck, S. Esq. Hartest, Suffolk
 Buck, W. Esq. Bury St. Edmund's
 BUCKINGHAM, Her Grace the Duchess of
 Buckle, J. Esq. Wyclands, near Chepstow
 Buckle, Joshua, Esq. York
 Buckle, Miss, Britton Ferry, near Neath, Glamorganshire
 Bucknell, George, Esq. Bermondsey
 Buckton, G. Esq. Doctor's Commons
 Buckton, John, Esq. Canterbury
 Budd, John, Esq. Willesley, Barnstaple
 Buenos Ayres, Library of
 Bulgin, Mr. Bristol
 Bulkeley, Sir Richard B. Williams, Bart. *M.P.* Baron-hill, Beaumaris
 Buller, Sir John Yardle, Bart. 10, New-street, Spring-gardens
 Bullin, Rear-Admiral, 13, Raby-place, Bath
 Bullmore, W. H. Esq. Truro
 Bullock, Geo. Esq. *B.A.* St. John's College, Cambridge
 Bullock, H. Esq. Christ's College, Cambridge
 Bullock, St. Geo. Esq. Clare Hall, Cambridge
 Bulman, Harrison, Esq. Elhson-place, Newcastle-upon-Tyne
 Bulmer, George, Esq. Crown-street, Leeds
 BULOW, His Excellency the Baron, Prussian Embassy
 Bumpus, Mr. Bookseller, 6, Holborn-bars. 7 Copies
 Bund, T. H. Esq. Wick House, Worcester
 Eunny, Edw. B. Esq. Speenhamland, Berks
 Bunny, Jer. Esq. Nortcote-street, Newbury
 Bunting, J. P. Esq. King-street, Manchester
 Bunyard, Mr. Thomas, Maidstone
 Bunyon, R. J. Esq. New Bridge-st. Blackfriars
 Burbidge, Mr. J. J. 130, Fleet-street
 Burbidge, Thomas, Esq. Leicester
 Burcham, C. Esq. Lynn Regis, Norfolk
 Borcham, Rev. T. B. Trinity Coll. Cambridge
 Burd, John, Esq. Gt. Chatham-st. Broughton
 Burdikin, E. Esq. Market-street, Manchester
 Burge, Mr. George, Herne Bay, Kent
 Burgess and Hunt, Messrs. Ramsgate
 Burgess, John Hy. Esq. Mayor of Glastonbury
 Burgess, R. Esq. St. John's Coll. Cambridge
 Burke, C. G. Esq. Christ's College, Cambridge
 Burke, W. W. E. Esq. 3, Furnivals Inn
 BURLINGTON, Right Hon. the Earl of
 Burman, H. T. Esq. Caius College, Cambridge
 Burn, J. G. Esq. Wenkworth
 Burnell, Miss, 29, Queen-street, Brompton
 Burnett, J. F. Esq. Crayford, Kent
 Burnett, J. H. Esq. 21, Charlotte-sq. Edinburgh
 Burney, H. Esq. Exeter College, Oxford
 Burnie, John, Esq. 124, Bishops-gate-street
 Birmingham, Miss, Froyle, Alton, Hants
 Birmingham, T. Esq. Froyle, Alton, Hants
 Burr, J. H. S. Esq. Christ Church, Oxford
 Burrard, Capt. Sir Chas. Bart. *R.N.* Lynton
 Burrard, Rev. G. per Mr. Galpine, Lynton
 Burrell, James F. Esq. Belvoir House, Farnham
 Burrell, John, Esq. Darham
 Burrell, Mr. H. Booksr. Chatham. 5 Copies
 Burrough, Sir James, 16, Bedford-square
 Burroughs, G. F. Esq. Shepton Mallet
 Burrows, Dr. Samuel, Bath House, Boleford
 Burslem Book Society
 Burt, Thos. C. Esq. Somerfield-court, Selinge, Kent
 Burt James, Esq. Bond-street, Manchester
 Burt, William, Esq. St. Giles's, Norwich
 Burton, J. & J. Messrs. Leeds
 Burton, Jas. Esq. Bridgewater-pl. Manchester
 Bury St. Edmund's Public Library
 Bury, Thos. Esq. Adelphi, Salford
 Bush, J. Esq. 36, St. James's-pl. Kingsdown
 Bush, Henry, Esq. Liffieda House, Clifton
 Bushby, Capt. Thos. *R.N.* Greenhithe, Kent
 Bushby, W. P. Esq. 9, Exchange-al. Liverpool
 Bushe, Right Hon. Charles Kendal, Lord Chief Justice of the King's Bench, Dublin
 Bushe, T. Esq. 5, Fitzwilliam's-square, Dublin
 Bushell, Wm. Esq. Portland-square, Bristol
 Buston, Roger, Esq. Buston
 Butcher, Lieut. *R.N.* Commander of the Redbreast Cutter
 Butcher, William, Esq. Norwich
 BUTE, Most Noble the Marquis of
 Butler, D. Esq. Dunford House, near Wilton
 Butler, G. S. Esq. Hill-place, Alton, Hants
 Butler, R. Esq. 2, Kent-terrace, Regent's-park
 Butler, T. D. Esq. 47, Castle-street, Liverpool
 Butler, Thomas, Esq. 42, Trinity-sq. Tower-hill
 Butler, Mr. W. T. Bookseller, Beaconsfield. 4 Copies
 Butt, Rev. J. W. Bromley, Kent
 Buttenuer, Robert, Esq.
 Butterfield, Mr. John, Bradford, Yorkshire
 Butterworth, J. A. Esq. Cannon-st. Manchester
 Buxton, J. M. Esq. Oxford-st. Manchester
 By, Lieut-Col. Shernfold Park, Frint, Sussex
 Byerley, Nicholas, Esq. 105, Holborn-hill
 Byng, Mr. John, jun. Osmaston-road, Derby
 Byrae, Mr. Thomas, Beaumaris. 3 Copies
 Byrom, Miss, Eleanor, Quay-st. Manchester
 Bywater, Dawson, & Co. Messrs. Pool-lane, Liverpool
 Byzantium Book Club, Constantinople
- C.
- Cable, Samuel, Esq. St. Christopher's
 Cadbury, William, Esq. Wellington
 Caddell, David, Esq. Salisbury-square
 Cadell, Mr. Thomas, Bookseller, Strand
 Cadman, John, Esq. Leeds
 Cagan, Hugh, Esq. Brunswick-st. Glasgow
 Cain, James, Esq. Douglas, Isle of Man
 Calcott, Captain B. Caynham Court, Salop
 CALCUTTA, Right Hon. the Lord Bishop of Calcutta Book Club
 CALEDON, Right Hon. the Earl of. 2 Copies
 Calkin & Budd, Messrs. Bksllrs. 118, Pall-mall. 4 Copies
 Call, Mr. G. New Cross, Wolverhampton
 Callan, Captain Thos. Ship Bland, Liverpool
 Callender, Thos. P. Esq. Prael-st. Manchester
 Callender, W. R. Esq. High-street, Manchester
 Calhoun, W. B. Esq. 4, York-place, Hrompton
 Callum, Mr. Charles, 48, Queen-st. Glasgow
 Callum, Mr. John, Dundee
 CALTHORPE, Right Hon. Lord
 Calver, William, Esq. Ipswich
 Calvert, Edmund, Esq.
 Calvert, Mr. Edward, Rotten-row, Derby
 Calvert, Dr. J. W. Blandford-pl. Regent's-pk
 Calvert, Thomas, Esq. Kirstall-road, Leeds
 Calvésehe, —. Buchhandlung, Prague
 Cambourne (Cornwall) Literary and Scientific Institution
 Cambridge Book Society, Hall Inn, Cambridge
 — Caius College Library
 — Catherine Hall Library
 — Clare Hall Book Club
 — Corpus Christi College Library
 — Emmanuel College Library
 — Jesus College Book Society
 — King's College Library
 — Magdalen College Library
 — Pembroke Hall Book Club
 — Queen's College Library
 — St. John's College Book Society
 Cameron, Lieutenant-General, 11, Circus, Bath
 Cameron, Patrick, Esq. Seagate, Scotland
 Campbell, A. Esq. Blythwood, Glasgow
 Campbell, Sir Arch. Bart. of Succoth, 1, Park-place, Edinburgh
 Campbell, F. W. Esq. Birkfield Lodge, Ipswich
 Campbell, J. Esq. 43, Buchanan-st. Glasgow
 Campbell, J. C. Esq. Gernsey
 Campbell, John, Esq. Budleigh, Devon
 Campbell, Major H. C. Northend House, Portsmouth
 Campbell, R. Esq. 127, Brunswick-st. Glasgow
 Campbell, Rich. Esq. 11, Northumberland-street, Edinburgh
 Campbell, W. Esq. 34, Candleriggs, Glasgow
 CAMPERDOWN, Right Hon. the Earl of
 Campion, Mr. Thomas, Cork
 Campin, Alderman Thomas, Bristol
 Cancellor, Ellis, Esq. 13, Prince's-st. Lambeth
 Cannan, D. Esq. Sambrook-ct. Basinghall-st.
 Cannells, Mr. F. Liverpool
 Canning, Right Hon. Sir Stratford, *M.P.* *G.C.B.* 29, Grosvenor-square
 Cannon, Alexander, Esq. *R.N.* West Cowes
 CANTERBURY, His Grace the Archbishop of Cantow Book Club
 Cantwell, Robert, Esq. 25, Wimpole-street
 Canwell, Mr. F. Liverpool
 Capel, Captain, *R.N.* Swanage
 Capel, John, Esq. 32, Russell-square
 Capes, —, Esq. North-terrace, Camberwell
 Capes, William, Esq. King-street, Manchester
 Capper, Joseph, Esq. 4, Union-street, Bristol
 Capper, Robert, Esq. Cheltenham
 Carbis, Mr. John, Redruth
 Carden, Thomas, Esq. Worcester
 Cardwell, —, Esq. Cockpit-hill, Manchester
 Carew, Admiral Sir B. Hallowell, *G.C.B.* dec. 2 Copies
 Carew, Capt. Thos. *R.N.* Beckford House, Southampton
 Carfrae, Colonel, Oriental Club
 Carfrae, J. Esq. 19, Holloway-place, Holloway
 Cargill, Thomas, Esq. Newcastle-upon-Tyne
 Carkeet, William, Esq. Falmouth
 CARLISLE, Right Hon. the Earl of

LIST OF SUBSCRIBERS.

LXVIII

Ship Bland, Liverpool
 q. Peel-st. Manchester
 High-street, Manchester
 York-place, Brompton
 8, Queen-st. Glasgow
 indoe
 Hon. Lord
 Ipswich
 Rotten-row, Derby
 Bedford-pl. Regent's-pk
 Kir-stall-road, Leeds
 nding, Prague
 Literary and Scientific
 y, Bull Inn, Cambridge
 ge Library
 Fall Library
 Book Club
 istic College Library
 ollege Library
 ge Book Society
 ege Library
 ollege Library
 Fall Book Club
 lege Library
 ollege Book Society
 eneral, 11, Circus, Bath
 Seagate, Scotland
 thewood, Glasgow
 of Succoth, 1, Park-
 rkfield Lodge, Ipswich
 Buchanan-st. Glasgow
 ernesey
 Ludleigh, Devon
 Northend House, Ports-
 Brunswick-st. Glasgow
 11, Northumberland-
 Candleriggs, Glasgow
 Hon. the Earl of
 Cork
 mas, Bristol
 Prince's-st. Lambeth
 ook-et. Basinghall-st.
 ool
 Sir Stratford, *M.P.*
 r-square
 . *R.N.* West Cowes
 ace the Archbishop of
 5, Wimpole-street
 ol
 anage
 ession-s-quare
 rance, Camberwell
 Union-street, Bristol
 Henham
 h
 orcester
 bit-hill, Manchester
 Howell, *G.C.B.* dec.
 2 Copies
 Beckford House,
 Club
 ay-place, Holloway
 castle-upon-Tyne
 mouth
 the Earl of

Carlisle, Sir Anthony, *T.R.S.* Langham-place
 Carlisle, Thomas, Esq. Nelson Villa, Clifton
 Carran, Major, East India House
 Carr, Edw. C., Esq. Lanchester-pl. Edmouthe
 Carne, John, Esq. Cottage, Edmouthe
 Carne, John, Esq. Lanchester, Lanchester
 Carne, William, Esq. Edmouthe
 Carnogre, Jam. S., Esq. Cork
 Carpenter, Sam. Messrs. Books, Old Bond-st.
 Carpenter, Jam., Esq. Mount Pav., Tavistock
 Carpenter, A., John, 11, King-street, Whitehall
 Carpenter, Rev. J. Phillips, Grenoten, Tavistock
 Carpenter, Rev. Laun, L.L.D. Great George-st.
 Bristol
 Carr, John, Esq. 39, Bedford-row
 Carr, John, Esq. Walker, Northumberland
 Carr, Mr. Wm. 15, Aston-place, Islington
 Carrington, H., Esq. Gaus College, Cambridge
 Carter, Mr. C. 1, Chapel-road, Worthing
 Carter, Dr. H. W., Canterbury
 Carter, J. B. Esq. *M.P.* 21, Duke-st. Westminster
 Carter, T. W., Esq. Mandstone
 Carter, Major, Great Malvern, Worcestershire
 Carter, Miss, Library, Worthing
 Carter, Capt. T. W. *R.N.* Hyde, Isle of Wight
 Carter, Rev. W. D. Wye, Kent
 Cartlow, Edmund, Esq. Laskard, Cornwall
 Cartwell, Rev. J. *B.A.* Christ Coll. Cambridge
 Cartwright, Mr. Francis, 62, L. Grosvenor-st.
 Cartwright, Henry, Esq. Torquay, Devon
 Cartwright, Major, Brackley, Northamptonshire
 Cartwright, R., Esq. 35, Bloomsbury-square
 Cartwright, Wm. Esq. Teignmouth, Devon
 Carns, Rev. W. *M.A.* Trinity Coll. Cambridge
 Carvick, Thomas, Esq. Hendon, Middlesex
 Cary, Clarence Horatio, Esq. Bangor
 Cascaertbas, A., Esq. Plymouth Grove, Man-
 chester
 Casbolt, Henry, Esq. Diamond Estate, St.
 Christopher's
 Case, J. Deane Esq. Abercrombie-sq. Liverpool
 Case, R. Edward, Esq. Clifton, Gloucestershire
 Case, Rev. T. Bishops-Camille, Sherbourn
 Cash, James, Esq. Piccadilly, Manchester
 Caslon, Henry, Esq. Chiswell-street
 Casson, William, Esq. Brown-st. Manchester
 Castle, M. H. Esq. 1, Rodney-place, Clifton
 Cathcart, John, Esq. Genoch, Gloucester
 Cator, Captain B. R. V. Beley, Kent
 Cattermoul, Everet, Esq. Norwich
 Cattley, S. W., Esq. 14, Queen-hill
 Caulfield, Lieut.-Col. Oriental Club
 Caulfield, William, Esq. Dublin
 Cavood, John, Esq. Leeds
 Cazale, P. C. Esq. Kemp Town, Brighton
 Cazmova, James, Esq. 6, Great Winchester-st.
 Chadwell, Mr. Thomas, 1ksilr. Peterborough.
 2 Copies
 Chadwick, W. Esq. Acker, near Doncaster
 Chaffry, Mr. H. T. Chard, Somersetshire
 Chanley, Mr. Newcastle. Mr. Rankins
 Challenger, Richard, Esq. St. Christopher's
 Chadon, A. E. Esq. 42, Great Marlborough-st.
 Challoner, Robert, Esq. Dublin
 Chamberlayne, T. Esq. Cranbury Park, Hants
 Chamberlin, Henry, jun. Esq. Norwich
 Chamberlin, Robert, Esq. Norwich
 Chambers, Sir Samuel, *R.N.* Bredgar, Kent
 Champanté, J. J. Esq. Belmont House, Taunton
 Champenowne, H. Esq. Christ Church Coll.
 Oxford
 Chandler, J., Esq. 7, Charles-st. Manchester-
 square

Chandler, J., Esq. 131, St. John's street
 Chandler, F. B., Esq. Bedford
 Chapman, E. J., Esq. Madalen Coll. Oxford
 Chapman, Frederick, Esq. Harlow, Essex
 Chapman, David, Esq. 39, Mill-st. Clifton
 Chapman, J., Esq. Catus College, Cambridge
 Chapman, J., Esq. 16, Grosvenor-st. Clifton,
 Manchester
 Chapman, Mr. John, 19, Allmarthle-street
 Chapman, Thos., Esq. Marshal of the King's
 Bench
 Chapman, Wm. Francis, Esq. Hampstead
 Chappel, W. T., Esq. Lemon-stre. 1, Timro
 Chappell, Mr. J. 56, Skinner-street, Snow-hill
 Chasgo, John, Esq. Chesterfield
 Chaston, Edw., Esq. 12, New Bridge-street
 Chaston, J., Esq. 12, New Bridge-st. Blackfri.
 Charlton, W., Esq. Roebaster
 Charley, Mr. Newcastle
 Charnock, John, Esq. Woodhouse-lane, Leeds
 Charter, T. M., Esq. Lyndfield House, near
 Taunton
 Chatfield, Rev. R. *L.L.D.* Vicar of Clatters
 Chatham and Roche-ter Philosophical, &c. In-
 stitution
 Chatham Library
 Clayton, W. R. C., Esq. *M.P.* Witton Castle,
 Wotton-le-Wear, Durham
 Cheam School Library
 Chenery, C., Esq. Warner's-yard, Mincing-lane
 Cheney, E. H., Esq. Christ Church Coll. Oxford
 Chencell, Mr. Thomas, Crown Inn, Guildford
 Chepstow Reading Society
 Chester Reading Society
 CHEWTON, Right Hon. Lord Viscount
 CHICHESTER, Right Reverend the Lord
 Bishop of
 Chilcott, T., Esq. Pembroke House, Clifton
 Child, George, Esq. Stony-street, Borough
 Child, Mr. R. Stone-street, Bedford-square
 Child, Stephen, Esq. Stony-street, Borough.
 2 Copies
 Child, Stephen, jun. Esq. Stony-st. Borough
 Children, John George, Esq. *F.R.S.* British
 Museum, Secretary of the Royal Society
 Childs, John, Esq. Bungay, Suffolk
 Chinden & White, Messrs. Swanage
 Clippendall, J., Esq. Mosley-rd. Manchester
 Chisholm, Rev. Charles, Eastwell, Kent
 Chisholm, Dr. R. Canterbury
 Chitty, Joseph, jun. Esq. 6, Pump-et. Temple
 CHOLMONDELEY, Most Noble the Mar-
 quis of
 Chorley, Henry, Esq. Gills, Leeds
 Chorley, Miss E. Park-lane, Leeds
 Christian, John, Esq. First Div. Chester, Milne-
 town, Isle of Man
 Christophers, J., Esq. 12, New Broad-street
 Church, Mr. S. 10, Gray's-place, Brompton
 CHURCHILL, Captain Lord John Spencer,
R.N. Kensington Palace
 CHURCHILL, Hon. Lady Henrietta, Ches-
 terfield
 Churchill, James, Esq. Poole, Dorset
 Churchill, Mr. John, Bookseller, 16, Prince-
 street, Leicester-square
 Churchyard, Thomas, Esq. Melton, Suffolk
 Clair, Capt. D. L. H. *R.N.* Staverton Court,
 Gloucester
 Clapham, Messrs. J. & J. Leeds
 Clapham, Thomas, Esq. Woodhouse, Leeds
 Clare, J., Esq. 19, St. John's-sq. Clerkenwell
 Clark, Andrew, Esq. Bear Garden, Southwark

Clark, Cyrus, Esq. Street, near Glastonbury
 Clark, J. B., Esq. 127, St. James's-st. Brighton
 Clark, Mr. G. Bookseller, D. Chester
 Clark, J., Esq. 3, Keppel-st. Russell-square
 Clark, J., Esq. Towdridge, Avilts
 Clark, J., Esq. 3, pm. Esq. Pall-mall, Manchester
 Clark, J., Esq. 5, Sackville-st. Piccadilly
 Clark, Rev. J. Grove House, Fells-stone
 Clark, Matthew, Esq. 9, Blyover-terrace,
 Regent's-park
 Clark, Mr. Bookseller, Finch-lane
 Clark, Mr. William, 70, St. John's-street-road
 Clark, W., Esq. 74, St. John's-street
 Clarke, A., Esq. 37, Brooke-street, Grosvenor-
 square
 Clarke, Alexander, Esq. Academy, Newport,
 Isle of Wight
 Clarke, Chas. M., Esq. 40, Norfolk-st. Strand
 Clarke, Charles, Esq. Lancaster-unn-fields, and
 Grove-road, St. John's-wood
 Clarke, Sir Charles M. Bart. *M.D. F.R.S.* 10,
 Saville-row
 Clarke, Mr. Edward, 114, Queen-st. Glasgow
 Clarke, General, 48, Charlotte-st. Fitzroy-sq.
 Clarke, George, Esq. Mosley-st. Manchester
 Clarke, John, Esq. Fort Pitt, Clatham
 Clarke, Mr. John, Bookseller, Horsham. 3 Copies
 Clarke, Lieut. Pickering, *R.N.* Perrymead,
 Widcomb, Bath
 Clarke, Rev. W. B. *A.M. F.G.S.* Stanley
 Green, Longfleet, Cheshire
 Clarke, Saml. Esq. Church-street, Manchester
 Clarke, Thomas, Esq. *F.L.S.* Highgate Hill,
 Kentish Town
 Clarke, W. R., Esq. Wymondham, Norfolk
 Clarkson, W. G., Esq. 7, Bell yard, Doctors'-
 commons
 Clavin, Miss Jane, S. York
 Claxson, Rev. Dr. Gloucester
 Claxton, Lieut. C. P. *R.N.* 10, St. Vincent-
 parade, Bristol
 Claxton, Robt. Esq. H. M. Solicitor-general,
 St. Christopher's
 Clay, John, Esq. Huddersfield
 Clay, Miss, Tenant-street, Derby
 Clay, Richard, Esq. Rose Villa, Huddersfield
 Clay, Samuel, Esq. St. John's-street, West
 Smithfield
 Clay, Mr. William, 50, West Smithfield
 Claydon, Charles, Esq. Cambridge
 Claye, Mr. Thomas, Bookseller, Stockport
 Claye, Richard, Esq. King-street, Manchester
 Clayette, Louis, Esq. Queen-st. Manchester
 Clayton, Joseph, Esq. Hampstead Heath
 Clayson, Capt. John, *R.N.* Dead
 Clayton, Michael, Esq. Lincoln's Inn
 Clayton, Mr. John, Bradford, Yorkshire
 Clayton, Wm. Esq. Langelhil Place, near Settle,
 Yorkshire
 Clasby, Stephen, jun. Esq. 3 Cornwall-ter-
 race, Regent's-park
 Clegg, Benjamin, Esq. Cromford Court, near
 Manchester
 Clegg, J., Esq. 5, Back Marsden-st. Manchester
 Clegg, J., jun. Esq. Hodgson-sq. Manchester
 Clegg, W., Esq. Cromford Court, near Man-
 chester
 Cleghorn, R. B., Esq. St. Kitt's, West Indies
 Clelland, Col. St. Germann's-place, Blackheath
 Cleland, J., Esq. 130, Upper Mill-st. Glasgow
 Clements, Mr. R. Rochester
 Clent, Mrs. Sarah, 37, Back, Bristol
 CLEVELAND, His Grace the Duke of

- Clif, Thomas, Esq. Downend
 Clide, Rev. E. A. Bishops Hull, near Taunton
 Clifford, Capt. St. Augustus, C. B. 79, London-sq.
 Clifford, Hon. C. Trilham Hall, Lancashire
 Clifford, James, Esq. Sandlow, Derby
 Clinton, John, Esq. St. Christopher's, 2 Copies
 Chw, Theophilus, Esq. Ryde, Isle of Wight
 CLYDE, Right Hon. Lord Viscount, *M.P.*
 CLONCERRY, Right Hon. Lord
 Close, Wm. Esq. Rotherham, Yorkshire
 Clowes, Rev. J. Broughton, Manchester
 Coape, James, Esq. Christ's Coll. Cambridge
 Coates, Henry, Esq. Colchester
 Coates, Richard, Esq. Biown-st. Manchester
 Coates, T. Esq. 42, Spring-gdns. Manchester
 Coates, Mr. Booksr. 429, Cheapside. 3 Copies
 Coates, Miss Walker, Drumsrich, Edinburgh
 Cobb, J. Esq. Hawkhurst, Kent
 Cobbett, Mr. William, 106, St. Martin's-lane
 Cobbold, Charles, Esq. Rose-hill, Ipswich
 Cobden, R. Esq. Mosley-street, Manchester
 Cochet, Vice-Admiral James, Bideford, Devon
 Cook, Simon, Esq. 1, New Bank-buildings
 Cockburn, Vice-Admiral Sir Geo. *G.C.B.*
 4. Whitehall
 Cockburn, Miss, Stratton-terrace, Falmouth
 Cockburn, Lieut.-Gen. Sir Wm. Bart. *D.C.L.*
 4. Lansdown-crestent, Bath
 Cocker, Jonathan, Esq. Salford, Lancashire
 Cockerell, Hon. Lady, Seizincot, Worcestersh.
 Cockerell, James, Esq. Blackman-st. Borough
 Cockerell, R. M. Esq. *R.N.* Oswestry
 Cocking, Thomas, Esq. 19, Great Portland-st.
 Codd, George, Esq. Town Clerk, Hull
 Coe, Captain Thomas, *R.N.* Cambridge
 Collin, Richard Pine, Esq. Portledge, Devon
 Colton, B. Esq. 1, Wyndham-pl. Bryanston-sq.
 Cohen, J. C. Esq. Stock Exchange
 Cohen, Solomon, Esq. Pope's-head-alley
 COIGNÉ, Le Duc de
 Colby, Capt. David, *R.N.* Titchfield
 Colchester Castle Society
 Cole, G. C. Esq. Sevenoaks, Kent
 Cole, Martin, Esq. Ipswich
 Cole, Thos. Esq. 46, Fountain-st. Manchester
 Coles, James, Esq. Old Change
 Coles, Rev. T. H. Honington, Lincolnshire
 Collett, B. Esq. Mathon Lodge, Worcestershire
 Collier, John, Esq. *M.P.* Plymouth
 Collier, Wm. Esq. Greengate, Manchester
 Colling, John, Esq. Stock Exchange
 Collingwood, H. J. W. Esq. Lilburn Tower,
 Northumberland
 Collins, R. Esq. *R.N.* Christchurch, Haits
 Collins, Charles, Esq. Stamford-hill
 Collins, Mr. James, 115, Regent-street
 Collins, Mr. Jones, Richmond, Surrey
 Collins, Mrs. Charlton, Kent
 Collins, P. H. Esq. Hatch, Beauchamp, Somst.
 Collins, Robert, Esq. Redcliff-parade, Bristol
 Collins, Mr. William, V. *R.N.* Harwich
 Collinson, Mr. R. Booksr. Mansfield, 4 Copies
 Colls, Charles, Esq. Huddersfield
 Collyns, William, Esq. Keuton, Devon
 Colman, G. Esq. 10, Holland-place, Brixton
 Colmer, R. Esq. Abbot's Lodge, Sibton, Suffolk
 Colpoys, Rev. J. Rector, Droxford, Haits
 Colquitt, S. M. Esq. *R.N.* Neptune Hotel,
 Liverpool
 Colridge, Wm. Esq. 40, Dunlop-st. Glasgow
 Colson, Rev. W. Piddlemton, nr. Dorchester
 Colston, E. F. Esq. Weymouth, Dorset
 COLVILL, E. Right Hon. Vice-Admiral Lord
 Colville, Chas. Esq. Christ Church Coll. Oxford
 Colyer, J. Esq. St. John's Cottage, Sevenoaks
 Com. of Gov. Esq. 23, Chancery-lane
 Commins, Richard, Esq. Cambridge
 COMPTON, Right Hon. the Earl
 Compton, H. Esq. Liddington, Berks
 Comyn, Richard, Esq. 1, Queen-street-place
 Comyns, Rev. J. Woodhouse, Bishopstigeiton,
 Devon
 Conlan, John, Esq. Dublin
 Conn, Henry, Esq. Truro
 Connell, James, Esq. Hyving Academy
 Connor, Rev. J. Badfield Hall, Berks
 Connor, Daniel, Esq. Bally Bucken, Cork
 Conroy, Sir John, *K.C.H.* Kensington Palace
 Constance, H. Esq. Trinity Coll. Cambridge
 Constance, J. Esq. New Canon-st. Manchester
 Conway, F. W. Esq. Dublin
 Cook, James, Esq. New Mosley-st. Manchester
 Cook, James, Esq. North-terrace, Camberwell
 Cook, Rev. James, Newton Hall
 Cook, John, Esq. Goodman's-yard, Minorics
 Cook, Mrs. Greenock, N.B.
 Cook, Robt. K. Esq. Corpus Coll. Cambridge
 Cook, Wm. Esq. 22, St. Paul's Church-yard
 Cooke, Charles, Esq. 45, Doughty-street
 Cooke, Isaac, Esq. Clifton, Bristol
 Cooke, P. Davies, Esq. Awston, nr. Doncaster
 Cooke, Samuel G. Esq. Colchester
 Cooke, Sir W. B. Bt. Wheatley, nr. Doncaster
 Cookes, Mrs. Woodhampton House, Worcester-
 shire
 Cookson, Capt. J. Royal Artillery, St. Christo-
 pher's
 Cookson, J. Esq. York-crestent, Clifton
 Cookson, Rev. Edward, Park-square, Leeds
 Cooper, Sir Astley, Bart. *F.R.S.* Conduit-st.
 Cooper, Col. F. G. Barton Grange, nr. Taunton
 Cooper, Frk. Esq. 7, Richmond-ter. Brighton
 Cooper, Rev. G. F. Yetminster, Dorset
 Cooper, E. J. Esq. *M.P.* Mautree, Collooney,
 Ireland
 Cooper, Rev. Mark, Barnsbury Park, Islington
 Cooper, Richard, Esq. Monument-yard
 Cooper, Rev. Sir W. H. 57, Portland-place
 Cooper, Mr. Thomas, Stockport
 Cooper, T. W. Esq. Old-street & Tottenham
 Cooper, Thos. Esq. Bedford Hotel, Brighton
 Cooper, William, Esq. Norwich
 Coote, R. E. P. Esq. 19, York-crestent, Clifton
 Coote, R. H. Esq. 1, Stone-bdgs. Lincoln's Inn
 Coote, William, Esq. St. Ives, Huntingdon
 Cope, Richard, Esq. Exchange-st. Manchester
 Cope, W. Wadhams, Esq. Old Bailey
 Copeland, Thomas, Esq. *M.P.* Alderman of
 London. 57 Copies
 Copenhagen, the Athenæum of
 ———— Classman Library of
 Copenhagen, Union of Students of
 Copland, John, Esq. Surrey-street, Strand
 Copling, John, Esq. *H.E.I.C.S.* Upper Tulse
 Hill, Surrey. 2 Copies
 Coppin, Mr. Wm. Queen Adelaide Steamer,
 Liverpool
 Coppinger, Wm. Esq. Cork
 Corbett, Mr. William, 25, Bath-street, Glasgow
 Corbould, Henry, Esq. 5, Crescent-place,
 Burton-crestent
 Corfe, John D. Esq. 16, College-street, Bristol
 Cornish, F. S. Esq. South Molton, Devon
 Cornish, James, Esq. Falmouth
 Cornish, William, Esq. Marazion, Cornwall
 Cornwall Library, Truro
 Cornall, P. Esq. Maudstone
 Cornazzi, John, Esq. 22, Brunswicks-square
 Corning, Capt. F. S. Woodwich-road
 Costa, F. Esq. Lower Mosley-st. Manchester
 Costin, John, Esq. 4, Boyd's Coffee-house
 Cotnam, R. Esq. St. Helen's-place
 Cottingham, George, Esq. Ketsley House, near
 Bolton, Lancashire
 Cotton, Benjamin, Esq. Cambridge
 Cotton, C. R. Esq. Lewis-ham-road
 Cotton, Mr. Edward, Rochester
 Coulman, R. J. Esq. Wadworth Hall, Yorkshire
 Coulman, Thos. Esq. Whitgift Hall, Yorkshire
 Couldenst, J. N. Esq. Gargrave House, Skipton
 Court, Mr. Wm. Tilton Mill, Worcestershire
 Courtauld, Samuel, Esq. Bocking, Essex
 Countess, Chas. Leslie, Esq. Christ Church
 College, Oxford
 Countess, Richard J. Esq. Mayor of Falmouth
 Cousen, Mr. William, Bradford, Yorkshire
 Cove, John, Esq. Bishopstigeiton, Devon
 Cove, Richard, Esq. Milford, near Salisbury
 COVENTRY, Right Hon. the Earl of
 Coventry, Charles, Esq. 71, Dean-street, Soho
 square
 Coward, Noah, Esq. Treleigh, Redruth
 Coward, W. Esq. Haberdashers-place, Hoxton
 Cowie, Benj. G. Esq. Hill House, Esber, Surrey
 Cowing, Mr. J. James, Library, Banet.
 7 Copies
 Cowling, John, Esq. Garden-court, Temple
 Cowper, Henry, Esq. Tewin Water, Herts
 Cowper, Dr. William, Glasgow College
 Cowper, W. Esq. 193, Athol-place, Glasgow
 Cox, Edw. S. Esq. Bradford, near Derby
 Cox, Henry, Esq. Park Fields, near Derby
 Cox, J. Esq. Leaze-terrace, Newcastle-on-Tyne
 Cox, John, Esq. Wrigton, Somerset
 Cox, Mrs. 3, Grove, Clapham Common
 Cox, Thomas, Esq. Friar-gate, Derby
 Coyney, W. Hill, Esq. Weston Coyney, near
 Newcastle-under-Lyne
 Cozens, John, Esq. Sprowston Lodge, Norfolk
 Craden, Mr. James, Bromley, Kent
 Cragg, W. Esq. Threkingham, Lincolnshire
 Craigs, Mr. Bookseller, Hull. 7 Copies
 Cramer, Rev. Dr. Principal of New Inn Hall,
 Oxford
 Cramer, J. T. Esq. Rathmore, Cork
 Crane, John C. Esq. Bewdley
 Crane, Mr. James, Cerne Abbas, Dorset
 Crary, Mr. Liverpool
 Craspe, Shaito, Esq. Crastie Hall
 Craufurd, G. W. Esq. King's Coll. Cambridge
 CRAWFORD, Right Hon. the Earl of
 Crawford, Colonel, Goodrich, near Ross
 Crawford, W. H. Esq. Dublin
 Crawley, Adml. 7, Green Park-buildings, Bath
 Crawshaw, Thomas B. Esq. Huddersfield
 Crawshay, R. Esq. George-yard, Upper Thames-st.
 Crawshaw, Wm. jun. Esq. George-yard, Upper
 Thames-street
 Cresswell, John, B. Esq. New-court, Topsham
 Cresswell, Mr. J. 121, Crawford-street
 Crewdson, T. Esq. Longsight, Manchester
 Crewe, Sir G. Bart. *M.P.* Calke Abbey, near
 Melbourne
 Crewe, Rev. Henry, Breadsall, Derby
 Crockitt, J. G. Esq. Doctors'-commons
 Cringle, Capt. W. Snack Luna of Carron,
 Liverpool
 Critrie, William, Esq. Mosley-st. Manchester

- De Borch, Hubert, Esq. West Drayton
 Deck, Ismah, Esq. Cambridge
 Deedes, Wm. Esq. St. Albans, Kent
 Deedes, Rev. C. Hoxhill, Kent
 DE GEEA, Right Hon. the Earl
 De Harvy, Spencer, Esq. 3, Upper Grosvenor-street, and West Cowes
 Deighton & Moxon, Messrs. Booksellers, York. 2 Copies
 Deighton, Messrs. J. & J. W. Booksellers, Cambridge
 Deighton, Mr. H. Bowler, Worcester. 41 Copies
 De Jersey & Co. Messrs. Lower Mosley-street, Manchester
 De Jersey, Dr. Romford, Essex
 Delafosse, Rev. Paul. J.M. Richmond-green
 De-la-Motte, Col. Peter, Fain Acres, Gerrard's-cross
 De Lamoignon, Richard, Esq. George-st. Manchr
 Delavand, G. Esq. 19, Marlboro'-bldgs. Bath
 De Leon, D. M. Esq. Throgmorton-sueet
 De Lasle, Consul-General of Rio de la Plata, Antwerp
 Delmar, W. H. Esq. St. John's Coll. Cambridge
 Delves, William, Esq. St. Christopher's
 Dempster, R. Esq. 6, Marlboro'-pl. Brighton
 Dempster, Mr. James, 6, South Hanover-st.
 DENBIGH, Right Hon. the Earl of
 Dench, L. Esq. Tly, Cambridge
 Dendy, S. Esq. 16, Montagu-st. Russell-sq.
 Denman, Thos. Esq. 23, Harley-street
 Denmark, Dr. Alexander, Torquay, Devon
 Denniston, Wm. Esq. Kelvin-grove, Glasgow
 Dent, William, Esq. Worcester
 Derby Permanent Library
 Derby Philosophical Society
 Deblam, Robt. Esq. Leeds
 Dering, Sir E. Bart. Surinnden-Dering, Kent
 Desanges, F. Esq. Weaver-st. Spitalfields
 DE SAU MAREZ, Right Hon. Admiral Lord, G.C.B.
 Des Granges, Peter, Esq. 23, Cockspur-street
 De Teissier, Mrs. Epsom, Surrey
 Devas, Wm. Esq. Lavence-lane
 Devozes Literary Institution
 Devon and Exeter Institution, Exeter
 DEVONSHIRE, His Grace the Duke of
 D'Ew, Dyer, Esq. Acre-lane
 Dewe, Rev. S. Rochester
 Dewey, Messrs. E. & R. 16, Old-street
 Dewson, Mr. Francis, Packet Ship, C. Brandon, Liverpool
 Dilksall, Silas, Esq. Brunswick-sq. Bristol
 Dickens, Thos. Esq. Vale Lodge, Leatherhead
 Dickenson, Mr. George. Beckland, near Dover
 Dickinson, Harvey. Esq. East India House
 Dickinson, John, Esq. Lower-st. Islington
 Dickinson, Miss, Farley Hill, Berks
 Dickinson, Wm. Esq. East India House
 Dickinson, J. Esq. Bartley Lodge, Southampton
 Dickinson, Jonathan, Esq. Water-lane, Leeds
 Dickinson, W. J. Esq. 5, Brunswick-pl. Leeds
 Dickson, R. Esq. 3, Charlotte-row, Mansion House
 Dighton, Major-Gen. J. Newland, Gloucestershire
 Dillon, Col. G. Chester-ter. Regent's-park
 Dimsdale, J. Esq. Brunswick-pl. Regent's-pk.
 Dimsdale, W. J. Esq. Brunswick-place, Regent's-park
 Diming, Henry. Esq. Newlands
 Disbrowe, Sir Edward C. K.G. II. Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary to Sweden
 Dohelm, John, Esq. Pool-st. Manchester
 Dox, Mr. John, Wellington
 Dox, Robt. Esq. Tly. Landridge
 Dixon, Benjamin, Esq. Wakefield
 Dixon, D. Co. Esq. Morden-lane
 Dixon, Dixon, Esq. Tinton, Northumberland
 Dixon, Geo. R. Esq. 15, King's-sains-yard
 Dixon, John, Esq. Carlisle
 Dixon, Peter, Esq. Carlisle
 Dixon, Rev. W. H. Sutton-on-the-Forest, near York
 Dixon, W. S. Esq. Manchester Basin, Liverpool
 Dixon, Wm. Esq. 25, Chancery-lane
 Dobbin, Captain, Milford
 Dobbs and Co. Messrs. 131, Fleet-street
 Dobie, Wm. Hly. Esq. 1, Queen Ann-street, Liverpool
 Dobinson, Wm. Esq. Carlisle
 Dobree, Augustus, Esq. Guernsey
 Dobree, Rev. J. G. M.A. Holt, Suffolk
 Dobson, A. H. Esq. 52, Fore-st. Cripple-gate
 Dobson, Benj. Esq. Park-place, Leeds
 Dobson, John, Esq. New Bridge-street, Newcastle-upon-Tyne
 Dobson, John, Esq. Secretary to Lloyd's
 Dobson, Lieut. Col. Mortimer, Berks
 Dobson, Rev. John, Cornish's Vicarage, Doncaster
 Dobson, Vice-Admiral Man, North Kilworth
 Dodd, Mr. Postmaster, Woburn
 Dodington, W. M. Esq. Horsington, Somerset
 Dods, Dr. R. G. Rochester
 Dodsleys, John, Esq. Skegby, Notts
 Dodsworth, George, Esq. Gate Fulford, near York
 Dodsworth, Rev. William, 3, Clarence-terrace, Regent's-park
 Donaldson, Mr. J. 17, Exchange-sq. Glasgow
 Donaldson, Mr. J. 105, St. Vincent-st. Glasgow
 Doncaster Subscription Library
 Donkin, Bryan, Esq. 6, Paragon, New Kent-rd.
 Donkin, Henry. Esq. Durham
 Dorehill, W. A. Esq. Chalk, near Gravesend
 Doring & Son, Messrs. Booksellers, Epsom. 17 Copies
 Dorrington, W. Esq. St. Ann's-sq. Manchester
 Dosseter, Mr. Thomas, 13, Poultry
 Doughty, Ed. Esq. Upton House, near Poole
 Douglas, Adml. J. E. 31, Charles-st. Beakley-sq.
 Douglas, Henry Alex. Esq. Broad-street
 Douglas, Jas. Esq. Great Yarmouth, Norfolk
 Douglas, Jas. Esq. 7, Norfolk-st. Manchester
 Douglas, Rev. P. H. Epsom, Surrey
 Douglass, J. A. Esq. 1, Verulam-buildings, Gray's-inn
 Douglass, J. H. Esq. Back-square, Manchester
 Douglas, Mr. R. of Tain
 Dove, Mrs. Lower Hill House, Ipswich
 Dover, Jas. Esq. Boscombe Lodge, Hants
 Dover, J. Esq. Three Cranes-whf. Southw. bldg. Dover Philosophical Institution
 Dowell, John, Esq. Wine-street, Bristol
 Downes, John Fox, Esq. Ashford House, Salop
 Downey, Lieut. John, R.N. Commander of H. M. Packet Brisers, Falmouth
 Downs Messrs. Wm. & Co. Castletown, Isle of Man
 DOWNSHIRE, Most Noble the Marquis of
 Dowson, C. Esq. Limehouse Bridge Dock
 Doyle, Captain John, Ship Omirod
 Doyle, Genl. Sir John, Bart. K.C.B. 4, Somerset-street
 Doyle, Rev. Thomas, London-road, Southwark
 Drake, John, Esq. B. cl. Hall, Bristol
 Drake, Sr. Thomas Travton Fuller Elliott, Bart. Nutwell Court, near Exeter
 Drax, J. M. Esq. 1, Upper Chatterton's Park, near Bradford, Doest. 2 Copies
 Dray, Jun. Jun. Esq. Ashbourne-road, Derby
 Drew, Benjamin, Esq. Farmlandsby
 Drew, Henry, Esq. 6, Nelson-square
 Drew, J. W. Esq. Southampton
 Drew, Simon, Esq. the Grange, Devon
 Drew, Thomas, Esq. St. Christopher's
 Drug & Lager, Messrs. 20, Tooley-street
 Drunkald, John, Esq. Trinity-square, Tower
 Driver, Mr. R. Southampton
 Driver, Richard, Esq. Leeds
 Driver, S. W. Esq. Feterouche, Goddinning
 Drummond, H. Home, Esq. of Elean. Drummond, 129, Prince's-street, Edinburgh
 Drury, Mr. J. Bookseller, Gainsboro'. 3 Copies
 Dwyer, —, Esq. Leath
 Drysdale, Mr. A. Vulcan Steamer, Liverpool
 Drysdale, Wm. C. Esq. 102, Leadenhall-st.
 Dubbins, Mr. Edw. Regent Cottage, Brighton
 DUBLIN, Right Hon. the Lord Mayor of (Arthur Periam, Esq.)
 Dublin Royal Society of
 Duboulay, Thos. Esq. Charlton, near Donhead, Wilts
 Duckworth, Ellice, Esq. 42, Spring-gardens, Manchester
 Dudman, Capt. Jos. H.C.S. Charlton, Kent
 Duff, J. Gordon, Esq. 43, Harley-street
 Duff, A. Esq. Advocate, 25, Charlotte-square, Edinburgh
 Duff, T. A. Esq. 25, Melville-st. Edinburgh
 Duge, C. J. Esq. 43, Princess-st. Rotherhithe
 Duke, Dr. Patrick, 13, Great George-street
 Dumaresq, Wm. F. Esq. Pelham-place, Alton
 Dumbleton, Thos. Esq. 13, Upper Wimpole-st.
 Dumernil fils, P. Esq. 66, Rue de la Vicomte Rouen
 Dumfries Subscription Library
 Dumlair, John, Esq. Limehouse
 DU NCAN, Right Hon. the Lord Viscount
 Duncan, Captain, R.N. Park-terrace, Blackheath
 Duncan, George, Esq. Dundee
 Duncan, Henry, Esq. 9, Cornwall-terrace
 Duncan, Mr. James, Bookseller, Paternoster-row. 2 Copies
 Duncan, Mr. Matthew, 50, Gordon-st. Glasgow
 Duncan, Peter, Esq. Peter-st. Dundee
 Duncter & Humblot, Messrs. Booksellers, Berlin. 6 Copies
 Duncombe, Lady Louisa, 23, Cavendish-sq.
 Duncombe, Thomas Shingsby, Esq. M.P. 13, Abington-street, Piccadilly
 Duncombe, Hon. Wm. M.P. 23, Cavendish-square
 Dundas, Hon. Robert, Somerset House
 Dundas, Rear-Adm. Sir Thos. K.C.B. Albion-place, Reading
 Dunlop, C. Esq. M.P. Talcross, Port Glasgow
 Dunlop, Henry, Esq. Craigton, Glasgow
 Dunlop, J. Esq. M.P. Dumfries
 Dunlop, James, Esq. Port Glasgow
 Dunn, Mr. G. Eldon-sq. Newcastle-upon-Tyne
 Dunn, Mr. T. 6, Saville-place, Newcastle-upon-Tyne
 Dunnett, Wm. Esq. King-street, Manchester
 Dunston, John, Esq. Kainfield, Devon
 Durance, Mr. Wm. 1, Norfolk-place
 Durand, P. Esq. Taunton

Hall, Bristol
 Hon. Fuller, 14-16, Bart.
 Exeter
 'Charbono' Park, near
 2 Copies
 Ashborne-road, Derby
 Formby
 Nelson-square
 Hampton
 Crans, Devon
 Christopher's
 20, Teofly-street
 unity-square, Tower
 upon
 Leeds
 mende, Godding
 Esq. of Blac. Dram-
 street, Edinburh
 r, Gainsbor', 3 Copies
 in Steamer, Liverpool
 102, Leadenhall-st.
 cent Cottage, Brighton
 n, the Lord Mayor of
 of
 Charlton, near Don-
 q. 42, Spring-gardens,
 C.S. Charlton, Kent
 13, Harley-street
 25, Châlotte-square,
 elville-st. Edinburgh
 Frances-st. Rothenthal
 Great George-street
 'Pelham-place, Alton
 133, UpperWimpole-st.
 26, Rue de la Vicomte
 library
 m-house
 the Lord Viscount
 Park-terrace, Black-
 Dunloe
 Cornwall-terrace
 bookseller, Paternoster-
 2 Copies
 50, Gordon-st. Glasgow
 er-st. Dunloe
 Messrs. Booksellers,
 6 Copies
 23, Cavendish-sq.
 23, Esq. *M.P.* 13,
 ally
M.P. 23, Cavendish-
 merset House
 Thos. *R.C.B.* Albion-
 ulars, Port Glasgow
 ington, Glasgow
 Dunfries
 rt Glasgow
 Newcastle-upon-Tyne
 o-place, Newcastle-
 g-street, Manchester
 field, Devon
 orfolk-place

'Ulan, Capt. W. J. 2d. Regt. Newpont
 near Exeter
 D'Urbion, Capt. W. *R.N.* Warmunster
 DU RHAM, Right Hon. the Earl of
 DU RHAM, Right Hon. the Lord Bishop of
 Durham Rev. the Dean and Chapter
 ----- Subscription Library
 Duvauc, George, Esq. Norwich
 Dyke, Rev. H. Hinton Rectory, near Blackley
 Dyke, P. H. Esq. Ludlodge
 Dykes, James, Esq. Port Glasgow
 Dysart, Wm. Esq. Mile End Hill, near Stock-
 port
 Dyson, Rev. Francis, Tidworth, Wilts
 Dyson, Colman T. E. Manchester-square
 Dyson, Thos. Esq. Diss, Norfolk
 Dyson, Thos. Esq. Dowtham-market, Norfolk
 E.
 Eads, Mr. Matthew H. Belruth
 Earson, Saml. Esq. 16, Newmarket-buildings,
 Manchester
 Eagle, Thomas, Esq. Redcross-street
 Eagle, William, Esq. Block House, Gravesend
 Earnshaw, John, Esq. Hull
 EAST INDIES HONORABLE COMPANY of
 Merchants Trading to. 10 Copies
 Easton, Mr. John, Brunswick Dock-master,
 Liverpool
 Eastwood, Joshua, Esq. Meltham
 Eastwood, Samuel, jun. Esq. Huddersfield
 Edsworth, G. T. Esq. Clare Hall, Cambridge
 Eccles, Mr. W. Bookseller, Woodstock
 Echem, Thomas, Esq. Cork
 Eckstem & Son, Messrs. 13, High Holborn
 Ecyrd, Mr. Benjamin, Bradford, Yorkshire
 Eddowes, Mr. John, Bookseller, Shrewsbury.
 4 Copies
 Ede, Mr. R. B. Bookseller, Dorking. 4 Copies
 Eden, J. Esq. Mount Pleasant, Liverpool
 Eden, Rev. John, B. Gloucester-place, Clifton
 Eden, Ralph, Esq. Clerk to the Privy Seal, 26,
 Abingdon-street
 Edon, Hon. & Rev. W. Beakshourne, Kent
 Edzell, H. Esq. 13, South-square, Gray's Inn.
 EDINBURGH, Rt. Hon. the Lord Provost of
 EDINBURGH, Rt. Hon. the Lord President
 of the Court of Session
 -----, Solicitors Library of
 Edleston, Mr. Thomas, Cambridge
 Edmeades, W. Esq. Nursted, Kent
 Edmund, James, Esq. Gravesend
 Edmed, Jedediah Kenes, Esq. St. Christo-
 pher's
 Edmunds, Charles, Esq. Chince-alley
 Edmunds, Christ. Esq. Bridge-st. Southwark
 Edmunds, Mr. A. Booksllr. Shubal, 3 Copies
 Edmunds, Mr. W. Sittingbourne, Kent
 Edmonstone, C. Esq. Trinity Coll. Cambridge
 Edwards, Capt. Richd. *R.N.* Ringwood, Hauts
 Edwards, Mr. E. Oswestry
 Edwards, G. Esq. Halifax
 Edwards, H. Esq. 53, Tavistock-square
 Edwards, J. Esq. 36, Portnan-pl. Edgeware-rd.
 Edwards, J. B. Esq. Southwold, Suffolk
 Edwards, James, Esq. Oswestry
 Edwards, Mrs. M. Rhuabon
 Edwards, Sam. C. Esq. Long Ashton, Bristol
 Edwards, T. G. Esq. 8, York-ter. Regent's-pk.
 Edwards, Mr. Thos. H. M. Steam Packet Office
 Edwards, T. L. Esq. Trinity Coll. Cambridge

Edwards, Mr. Wm. Park-alle, Ave. Maria, Hat-
 2 Copies
 Edin, Rev. J. Cook
 Edin, T. S. Esq. Carrs College, Cambridge
 Edin, T. T. Esq. Bow Church, Wilts
 Edington, M. Esq. B. K. St. Chalmers
 Edin, J. Esq. 11, Upper
 Ekins, Vice-Chanc. Sir C. K. C. B. Bishop-
 street, Devon
 Ebleton, Edward, M. Esq. 10, Queen-square
 Eblod, Edward, Esq. Fore-street, City
 Ekins, Alfred, Esq. 1, Evelyn-pl. Portland-place
 Ekins, John, Esq. 39, Newmarket-st.
 Ekins, Mr. W. H. Bookseller, 25, Leonard-st.
 2 Copies
 Elborough, Charles F. Esq. Council-Generacion
 Hanover, Antwerp
 Elbert, Capt. A. *R.N.* M. S. Ocean, Shrewsbury
 Elbert, Rt. Hon. Esq. *M.P.* J. Cleveland-sq
 Elton, Francis, Esq. Sheffield
 Elmhorne, J. S. Esq. 65, Brook-st. Clifton
 on-Medlock, Manchester
 Elliot, Hon. Captain George. *R.N.*
 Elliot, Hon. Henry, Trinity Coll. Cambridge
 Elliot, Lieut.-Col. Bank House, Plymouth
 Elliott, Rev. John, Minister, Peebles
 Elliott, Mr. Ashford
 Elliott, Mr. William, Spensham-nd, Berks
 Ellis, Charles, Esq. 24, Soho-square
 Ellis, Mr. Henry, Exeter
 Ellis, J. Esq. Birmingham, near Maidstone
 Ellis, J. Esq. Watlington, Kent
 Ellis, Vrs. 52, Courtauld-terrace
 Ellis, R. Esq. 1, Fitzwilliam's-square, Dublin
 Ellis, Samuel, Esq. Stock Exchange
 Ellis, Mr. William, 31, Old Stoyne, Brighton
 Ellis, Wynn, Esq. *M.P.* 20, Coln-an-plece
 Ellison, J. Esq. 2, Four Yards, Manchester
 Ellison, Michael, Esq. Sheffield
 Ellswood, A. Esq. Bungay, Suffolk
 Elmsho, Mrs. Epom, Surrey
 Elington, Major J. H. Tower of London
 Elson, John, Esq. Bolham
 Elton, Chas. A. Esq. 6, Pinner's-bldgs. Clifton
 Elton, Capt. H. *R.N.* Lower-crescent, Clifton
 Elton, John, Esq. Redland, Bristol
 Elton, M. E. Esq. Widworthy Court, Devon
 Elwes, Dudley, C. C. Esq. Stoke Bishop, Glou.
 Elwes, J. H. Esq. Christ Church, Oxford
 Elwin, W. Esq. Gaus College, Cambridge
 Emery, Miss Sarah, Glastonbury
 Emery, Mr. St. Neots
 Emly, Henry, Esq. 2, Middle-Temple-lane
 Enderby, Mrs. Charles, Blackheath. 2 Copies
 England, Rev. Dr. Stafford, Dorset
 Ensor, Edmund, Esq. 125, Oxford-street
 ERICHL, Right Hon. the D. Countess of
 ERSKINE, Rt. Hon. Lady Augusta. 2 Copies
 Eskine, Mrs. Bromley, Kent
 Eskine, Right Hon. Thos. T. Cumberland-pl.
 Essel, George, Esq. Rochester
 Essington, Wm. Esq. Malvern, Worcester-shire
 Estcourt, Rev. E. W. Newnton Rectory, near
 Tebury
 Estcourt, T. H. S. B. Esq. New Park, Devizes
 ESTERHAZY, His Highness the Prince
 Estridge, George, Esq. St. Christopher's
 Ety, Walter, Esq. 31, Lombard-street
 Euston, Mr. William, Rochester
 Evans, Capt. Geo. *R.N.* 2, Wilton-crescent
 Evans, Charles, Esq. Brown-street, Manchester
 Evans, David, Esq. Bank, Merthyr Tydfil
 Evans, Edw. jun. Esq. Bassetterre, St. Christoph'r's

Evans, H. P. Esq. New
 Evans, Hon. P. Esq. 21, Fly, Cambridge
 Evans, J. Esq. 13, Park-st. Court, Clancy & M.
 Evans, M. John, M. Esq. 1, Court Green, City
 Evans, Mr. Jos. J. M. Esq. 2 Copies
 Evans, Rev. John, J. H. V. and Church, Salop
 Evans, John M. Esq. St. Christopher's
 Evans, Mr. M. Bookseller, Newport, Monmouth
 Evans, Samuel, Esq. Mex's-ter, Derby
 Evans, Thomas, Esq. Oldbury
 Evans, Thos. Esq. 69, Cannon-st. Manchester
 Evans, William, Esq. 41, Grosvenor-place
 Evans, Wm. Esq. *M.P.* All-sterre, near Derby
 Evely, Thos. Samuel, Esq. 4, Plymouth-row,
 Manchester
 Evershed, James, Esq. Lower-staff, Suffolk
 Evershed, Rev. A. W. *D.D.* the Wack, Brighton
 Everst, E. B. Esq. Bodmin
 Ewatt, B. Esq. Warminster, Wilts
 Ewington, William, Esq. 10, Ludgate-hill
 Ewatt, William, Esq. Clifton, Norfolk
 Ewey, Sir H. Bart. Eglington Hall, near Derby
 Ewey, J. Esq. Old Park, near Dover
 Ewart, John, Esq. Exchange-alley, Liverpool
 Ewing, Sir K. Wm. Blythwood-sq. Glasgow
 Ewing, Mr. R. John-Wood Square, Liverpool
 FINEBER, Most Noble the D. Marchioness of
 ----- Lady's Book Club
 ----- Public Select Library
 Eyles, Mr. George, Spensham-land, Berks
 Eyles, W. Esq. Leeds
 Eysen, P. B. Esq. 3, Ardwick-green, Manchester
 F.
 Faber, Chas. W. Esq. 39, Chancery-lane
 Fagg, Thomas, Esq. 14, Walmington-square
 Fagge, R. Esq. Walmington-square
 Fairbank, P. Esq. Parkes-place, Leeds
 Fairbank, John, Esq. Newcastle-upon-Tyne
 Fairbairn, Wm. Esq. Manchester
 Fairbrother, Esq. 17, Gracechurch-street
 Fairbairn, Wm. Esq. Tabby-st. Liverpool
 Fairns, John, Esq. Church-lane, Whitechapel
 Faith, G. Esq. 26, Minerva-lane
 Faithful, Hy. Esq. Sump-street, Brighton
 Faithfull, E. C. Esq. 5, King's-sd. Bedford-rw.
 Falconer, A. Esq. Falconer Hall, Edinburgh
 Falconer, Arch. Esq. Provost of Port Glasgow
 Falgout, John, Esq. Stone, Staffordshire
 FALMOUTH, Right Hon. the Earl of
 Falmouth Public Library
 Falconer, Major, *M.P.* 1, Old Palace-yard
 Fame, Capt. J. H. *R.N.* Green Park-buildings,
 Bath
 Faraday, Mr. Robt. 114, Wardour-street, Soho
 Farbrother, Chas. Esq. Alderman of London
 Farmer, Thos. W. Esq. 79, Borough
 Farquhar, Rev. Sir C. Bart. Wickham Court, Kent
 FARNBOROUGH, Right Hon. Lord
 Farquhar, June, Esq. Wolmyn-place
 Farr, Fried. Wm. Esq. Beccles, Suffolk
 Farr, W. Esq. Carno, Montgomery-shire
 Farrand, F. Esq. Almonbury, Huddersfield
 Farrand, Robt. Esq. 3, Park-street. 2 Copies
 Farrer, Jas. Wm. Esq. 7, John-st. Berkeley-sq.
 Farrer, Wm. Esq. Saham, Norfolk
 Farrer, Wm. L. Esq. 66, Lincoln's inn-fields
 Farrow, Samuel, Esq. Diss, Norfolk
 Fauke, W. Esq. Great Winchester-street, Tor-
 ington-square
 Faulkner, Mr. B. Anglesca Hotel, Gosport

- Faulderoy, R. Esq. 2, Paragon, New Kent-rd.
 Faulderoy, Mr. Robt. Bookstr. Leadenhall-st.
 Favell, Edward, Esq. Cambridge
 Fawcett, R. M. Esq. Cambridge
 Fayle, Rev. R. Wadhams, Dorset
 Feanall, Wm. Esq. Union Dock, Limehouse.
 3 Copies
- Fearn, Joseph, Esq. Adel Mount
 Feams, Miss, Acorn Bank, Westminster
 Featherstone, W. Esq. 17, Voice-street
 Fector, J. M. Esq. *M.P.* Kersney Abbey, near
 Dover
- Feilden, Olzar, Esq. Merrywood Hall, Bristol
 Feilden, Rev. —, Langley, near Derby
 Fell, M. E. Esq. Mitcham, Surrey
 Fell, Rev. H. F. Cloudesley Parsonage, Is-
 lington
- Fell, Jacob, Esq. Huddersfield
 Fell, M. E. Esq. Mitcham, Surrey
 Fellows, Capt. Thos. *R.N.* Bradford Leigh,
 Wilts
- Fellows, Hon. Newton, *M.P.* Bryanston-sq.
 Fenn, Joseph, Esq. Newgate-street
 Fenn, Mr. Robt. Book. Charing Cross. 4 Copies
 Fennell, Rev. Samuel, *B.D.* Queen's College,
 Cambridge
- Fenton, Captain Thomas Charles, Chepstow
 Fenton, Jas. C. Esq. Huddersfield
 Fenwick, John, Esq. North Shields
 Ferguson, Col. 48, Wilton-creescent
 Ferguson, Captain James, Ship Henry Hoyle,
 Liverpool
- Ferguson, J. Esq. Carlisle
 Ferguson, John, Esq. 10, Cooper-st. Manchr
 Ferguson, Gen. Sir R. C. *M.P.* *G.C.B.* 5,
 Bolton-row
- Ferguson, Joseph, Esq. Abbey-street, Carlisle
 Ferguson, David, Esq. 15, Hutchinson-street,
 Glasgow
- Ferguson, Right Hon. R. Cutlar, *M.P.* 17,
 Great Cumberland-street
- Ferne, Joseph, Esq. Leadenhall-street
 Ferrard, W. Esq. Handen Grange, near Bingley
 FERRARD, Right Hon. Lord Viscount
 Ferris, J. Esq. Port Glasgow
 Ferris, R. E. Esq. 18, Park-ter. Regency-pk.
 Ferris, John, Esq. Pydar-street, Truro
 Ferris, Rich. Esq. 10, Richmond Hill, Clifton
 Festing, Capt. H. Park-stone, near Poole,
 Dorset
- FEBERSHAM, Right Hon. Lord
 Few, Chas. Esq. H. nett-st. Covent-garden
 Few, Robert, Esq. Doughty-street
 Fiechin, T. T. Esq. Cambridge
 Field, John, Esq. Throzmorton-street
 Fielden, J. Esq. *M.P.* 5, Peel-st. Manchester
 Fielding, Messrs. George & G. H. Hull
 Fielding, Rev. Hy. George-street, Manchester
 Fielding, James, Esq. 6, New Cannon-street,
 Manchester
- Fifth Regiment of Foot, Library of
 Figgins, Vincent, Esq. West-st. Smithfield
 Fildes, Sir E. Bart. East Sutton Park, Kent
 Finch, Chas. jun. Esq. Cambridge
 Finch, Mr. W. Rochester
 Finch, W. Esq. Corpus Christi Coll. Cambridge
 Findlay, R. S. Esq. Virginia-bldgs, Glasgow
 Finlay, Alex. S. Esq. 8, St. Helen's-place
 Finlay & Co. Messrs. 2 Copies
 Finlay, Kirkman, Esq. Queen-street, Glasgow
 Finnie, Archibald, Esq. Kilmarnock
 Fimms, T. Q. Esq. 79, Great Tower-street
 Firmin, Mr. P. V. 153, Strand
- Firth, James F. Esq. Guildhall
 Fisher, D. Esq. O.S.C. 15, North-st. Edinb.
 Fisher, Edw. Esq. Longroyd Bridge, Hud-
 dersfield
 Fisher, Francis, Esq. Jesus Coll. Cambridge
 Fisher, Capt. J. *R.N.* Harbour-master's-office,
 St. Catherine's
- Fisher, J. T. Esq. Otto Walls, Huddersfield
 Fisher, Jas. Esq. Great Yarmouth
 Fisher, John, Esq. Park Villa, Charlotte-street,
 Bristol
- Fisher, Rev. G. J. Winifath Rectory, Dorset
 Fisher, Mr. T. M. 22, Tib-lane, Manchester
 FITZGERALD, Lord Frederick
 Fitzgerald, Rear Admiral, 26, Park-st. Bath
 Fitz Gibbon, Hon. Col. R. H. *M.P.* 44, Bel-
 grave-square
- FITZMAURICE, Lord Henry P. Trinity
 College, Cambridge
 FITZWILLIAM, Right Hon. the Earl of,
 2 Copies
- Fitzwilliam, Hon. George Wentworth, Trinity
 College, Cambridge
 Fitzwilliam, Hon. W. T. S. Wentworth, Trinity
 College, Cambridge
- Flack, C. J. Esq. Cavendish-bridge, Derby
 Flack, Edward, Esq. Fall-street, Derby
 Fleck, Hugh, Esq. Basseterre, St. Christopher's
 Fleischmann, Mr. C. A. Bookseller, Munich
 Flemming, Vice-Admiral, Hon. C. E. Sheerness
 Fleming, Jas. P. Esq. 62, Miller-st. Glasgow
 Fleming, Thos. Esq. Broughton View, Man-
 chester
- Flesham, P. F. Esq. Kent-street, Manchester
 Fletcher, A. Esq. 6, Blythwood-sq. Glasgow
 Fletcher, Mr. A. Redbridge, near Southampton
 Fletcher and Co. Messrs. Paternoster-row
 Fletcher, Chas. Esq. Gloucester
 Fletcher, Captain, E. C. 1st Life Guards, 10,
 Sussex-place, Regent's-park
- Fletcher, J. Esq. 6, New Broad-st. Manchester
 Fletcher, Jas. Esq. 6, New Brown-street
 Fletcher, John, Esq. Shiffnal
 Fletcher, John Henry, Esq. Surveyor-General,
 Post Office, York
- Fletcher, Jos. Esq. Union Dock, Limehouse.
 3 Copies
- Fletcher, Robt. Esq. Ashley Lodge, Mont-
 pelier, Bristol
- Flew, John, Esq. Clear Mount, Weymouth
 Flood, C. Esq. Bramble Hill, Honiton, Devon
 Flood, John, Esq. Grace-street, Leeds
 Flood, J. D. Esq. 42, Tothill-st. Westminster
 Floods, J. B. Esq. The Mount, near Walton,
 Wilts
- Flower, Henry, Esq. 4, King's-arms-yard
 Flower, Rev. Mr. York
- FOLEY, Right Hon. Lord
 Fooks, T. B. Esq. Dartford, Kent
 Footner, Wm. Esq. Romsey, Hants
 Forbes, Sir Chas. Bart. 9, Fitzroy-square
 Forbes, David, Esq. Douglas, Isle of Man
 Forbes, G. Esq. 2, Mansion-house-place
 Forbes, George, Esq. West Coates, Edinburgh
 Forbes, J. H. Esq. Golden's Hill, Hampstead
 Forbes, Sir J. Stuart, Bart. of Pittsigo, Green-
 hill, Edinburgh
- Ford, Mr. W. Wolverhampton
 Ford, Rich. Esq. Heavtree House, near Exeter
 Forder, Robt. Esq. 4, Bogle-st. Southampton
 Forester, Dr. Rich. F. Abbott's Hill, Derby
 Formby, Rev. J. Frinsbury, Kent
 Forrest, Sir Digory, Exmouth, Devon
- Forrest, Mr. James, 23, Old Burlington-street
 Forrester, G. Esq. Vauxhall Foundry, Liverpool
 Forshall, Rev. J. *F.R.S.* British Museum
 Forster, G. Esq. Alderman, Forth, Newcastle-
 upon-Tyne
- Forster, James, Esq. 64, Old Broad-street
 Forster, Rev. J. Chester
 Forst, Lawrence, Esq. High-st. Manchester
 Fortescue, Hon. Col. Avon Gifford, Devon
 Fortescue, T. Esq. Exeter College, Oxford
 Fortescue, Wm. Esq. Smithfield-bars
 Fortescue, W. Esq. Christ Church Coll. Oxford
 Forth, Henry, Esq. Bridgewater-buildings
 Foster, Aug. Esq. Warmwell House, Dorset
 Foster, Rev. A. Kingston, near Taunton
 Foster, Lieut. G. Commander H. M. Packet
 Lapwing, Falmouth
- Foster, John, Esq. Town Hall, Liverpool
 Foster, Mr. James, 10, Culver-street, Bristol
 Foster, Mr. John, Kirby Lonsdale. 7 Copies
 Foster, Rich. Esq. 3, Bedford-square
 Foster, Richard, jun. Esq. Cambridge
 Foster, Thos. Esq. Town Hall, Liverpool
 Foster, Capt. W. Schooner Tampico, Liverpool
 Foster, William, Esq. Lanwithan, Cornwall
 Foulkes, Edw. Esq. Star-yard, Manchester
 Fowler, Jas. Esq. 3, Lincoln's-inn-fields
 Fox, Alfred, Esq. Falmouth
 Fox, B. Esq. Chestnut Lodge, near Horsham
 Fox, Dr. Brighthelm, near Bristol
 Fox, Dr. Edw. Long, Brighthelm, Somerset
 Fox, L. Berkeley, Esq. 33, Montague-place,
 Bedford-square
- Fox, George C. Esq. Falmouth
 Fox, Mr. Hy. 57, Falkner-street, Manchester
 Fox, J. Elliott, Esq. 40, Finsbury-creescent
 Fox, Rev. Dr. John, Provost of Queen's Col-
 lege, Oxford
- Fox, Lieut.-Col. *M.P.* Addison-rd. Kensington
 Fox, Mr. Richard Gott, Bradford, Yorkshire
 Fox, Robert Wear, Esq. Falmouth
 Fox, Rev. Thos. H. L. Hinton St. Mary, Dorset
 Fraland, Mr. James, 56, Wilson-st. Glasgow
 Francis, Charles L. Esq. Wandsworth-road
 Francis, Henry, Esq. Monument-yard
 Francis, Robert, Esq. Canterbury
 Francis, Samuel, Esq. Norwich
 Frankland, Sir Robt. Bart. Thirkley Park,
 Yorkshire
- Franks, John, Esq. 16, Warwick-et. Holborn
 Fraser, Rev. Wm. St. Christopher's
 Fraser, J. F. Esq. 15, Eaton-pl. Belgrave-sq.
 Fraser, Gen. Sir John, *K.G.H.* Campden Hill
 Fraser, Mr. Thos. 63, New Bond-street
 Fraser, W. R. Esq. Trinity Coll. Cambridge
 Fraser, Alex. Esq. Plymouth
- Frederick, Lieut.-Col. 52, Berkeley-square
 Freeding, Sir Francis, Bart. *F.R.S.* Post Office
 Freeman, H. L. Esq. *R.N.* Dublin Castle
 Freeman, John, Esq. Leamington-priors
 Freeman, John, Esq. Games, near Worcester
 Freeman, Spencer, Esq. Stowmarket, Suffolk
 Friend, Richard, Esq. Mayor of Canterbury
 Friend, Wm. Esq. 31, Upper Bedford-place,
 Russell-square
- French, G. Esq. Hawkhurst, Kent
 French, J. M. Esq. *F.R.A.S.*
 Friend, John, Esq. Birchington, Kent
 Fripp, W. Esq. Alderman, Cote House, Bristol
 Frolich & Besch, Messrs. 11, Hanover-street,
 Hanover-square
 Frost & Sons, Messrs. Nemarket-lane,
 Manchester

LIST OF SUBSCRIBERS.

LXXXIX

Frost, John, Esq. 11, Wood-street, Cheap-side
 Frost, Messrs. Jos. & Isaacs, 62, St. John's-square, Clerkenwell
 Fry, Edmund and Son, Messrs. 4, Bishopsgate-st. within
 Fry, Joseph James, Esq. Gloucest. street
 Fry, Mr. Bookseller, Tenbridge
 Fryer, Rev. Dr. Crescent House, Brompton
 Fryer, Chas. Esq. Cattistoke, Dorset
 Fryer, F. W. Esq. Wimbourne, Dorset
 Fryer, John, Esq. Chatteris, Cambridg. e
 Fryer, Mr. Thomas, Northwich
 Fryer, Thos. Chatteris, Cambridge
 Fulcher, Rich. Esq. Bangay, Suffolk
 Fuller, T. Esq. Stony Knolls, near Manchester
 Fuller, Captain W. S. R. N. Brighton
 Fuller, Mr. John, Dunmow, Essex
 Fullerton, John, jun. Esq. Wellesbourne, Warwickshire
FULLERTON, Right Hon. Lord John, Edinburgh
 Fullwood, B. Esq. 24, Somerset-place, Hoxton New Town
 Funge, Mr. John, York-pl. City-road
 Furley, R. Esq. Ashford, Kent
 Furley, Robt. Esq. 17, Vere-street
 Fyfe, Captain, R. N. 7, Albany-st. Edinburgh

G.

Gaddum, F. E. Esq. Pool-street, Manchester
 GADSHY, John, Esq. Water-la. Manchester
GAGÉ, Right Hon. the Lord Viscount
 Gage, Hon. W. Westbury House, Alton
 Gaiskell, Lt.-Col. 29, Regency-sq. Brighton
 Galbraith, H. A. Esq. Surgeon, Royal Asylum, Glasgow
 Gale, E. Morant, Esq. Topham, Bishop's Waltham
 Gale, John Parrah, Esq. Bouvere-st. 1 Lect-st.
 Galley, Thomas, Esq. Back-square, Manchester
 Galloway, Alexander, Esq. West-street, West Smithfield
 Galpine, Mr. Lymington, Hants
 Galtou, J. H. Esq. Hadzor House, Worcester-sh. e
 Gandell, Edward, Esq. 10, Lombard-street
 Gange, George, Esq. 10, Lombard-street
 Gantlion, R. P. Esq. Kennington Common
 Garden, Mr. R. 302, St. Vincent-st. Glasgow
 Gardiner, C. W. Esq. Coombe Lodge, Oxon
 Gardner, Rev. Dr. 10, Paragon-buildings, Bath
 Gardiner, L. Esq. High-street, Manchester
 Gardiner, R. Esq. Pall-mall, Manchester
 Gardner, Rev. Dr. Lawrence, Sansaw, near Shrewsbury
 Gardner, Mr. Henry, Sandwich
 Gardner, Mr. Hereford
 Gardner, Robert, Esq. Pall-mall, Manchester
 Gare, Mr. Samuel, Chard, Somersetshire
 Garey, E. B. Esq. 6, Upper Islington-terrace, Pentonville
 Garland, Captain J. G. R. N. Leeson House, Isle of Purbeck, Dorset
 Garland, Major John, K. H. Quatre-Bras Cottage, Muckleford, Dorset
 Garland, N. Esq. Epson, Surrey
 Garlick, Joseph Prince, Esq. Leeds
 Garneson, Mr. J. Bookseller, 9, Temple-st. Whitechapel
 Garnett, Mr. W. Bradford, Yorkshire
 Garnett, Robt. Esq. St. James-sq. Manchester
 Garnier, Rev. Thos. Close, Winchester
 Garniss, Mr. John, Queen's Dock, Liverpool

Garrard, Thomas, Esq. Clambeham of Bristol
 Garratt, Jas. Esq. Bishop's-court, near Exeter
 Garratt, Mrs. 23, Royal-trescent, Bath
 Garret, P. T. Esq. Douglas, Isle of Man
 Garry, Nicholas, Esq. 11, Stratton-st. Piccadilly
 Garwood, Thomas, Esq. Wells, Norfolk
 Garwood, William, Esq. York
 Gasche, Right Hon. Mr. Justice, Montagu-pl.
 Gaskin, Rev. T. M. J. Jesus Coll. Cambridge
 Gates, R. Esq. Bramby, Surrey
 Gatill, William, Esq. Leeds
 Gattou, J. Howard, Esq. Hadzor House, Worcester. High Street
 Gavaron, Theodore, Esq. 27, Tavistock-square
 Gay, J. Esq. 2, Queen-street, Southwark-bridge
 Gaywood & Longworth, Messrs. 13, Grafton-street, Fitzroy-square
 Gee, Joseph, Esq. Cottingham, near Hull
 Gee, Robert, Esq. Hollywood, near Stockport
 Gell, Philip, Esq. Hopton Hall, near Wirk-worth, Derbyshire
 Gelheus, J. Esq. Pembroke Coll. Cambridge
 Geneste, Rev. Max. West Cowes
 George, Alfred, Esq. Kingston Villa, Clifton
 George, Mrs. Ann, Chepstow. 6 Copies
 George, Chris. Esq. Abbott's Leigh, Bristol
 George, John, jun. Esq. 192, Regent-street
 George, Spack, Esq. Kirkstall, Leeds
 Gerber, Wm. Esq. At Messrs. Rhomer, Brothers, & Co. Back George-street, Manchester
 Gerold, Mr. C. Bookseller, Vienna
 Gerrard, J. H. Esq. *D.C.L.* Principal of Bristol College
GEYMER LILOR, Baron Henry V.
 Gibb, Mr. H. W. Crown-street, Liverpool
 Gibbes, Charles, Esq. 66, South Audley-street
 Gibbins, B. Esq. Neath, Glamorganshire
 Gibbins, Mr. John, Settle, Yorkshire, 5 Copies
 Gibbins, J. Esq. 19, Gorce Piazzas, Liverpool
 Gibbons, Sir J. Bart. Stanwell-pl. Middlesex
 Gibbs, Edward, Esq. 22, Fourchurch-street
 Gibbs, G. H. Esq. 11, Bedford-square
 Gibbs, James, Esq. Bath Cottage, Clifton
 Gibson, Sir A. C. Matland, Bart. Charlott-square, Edinburgh
 Gibson, Mr. Charles, Royal Oak, Asford
 Gibson, Edw. Esq. Mayor of Hull
 Gibson, Mr. Francis, Saffron Walden
 Gibson, J. Esq. Leazes-ter. Newcastle-on-Tyne
 Gibson, John, Esq. Laboratory, Stratford
 Gibson, N. Esq. 13, Saville-row, Newcastle-upon-Tyne
 Gibson, R. Esq. Beckenham, Kent
 Gibson, Thomas, Esq. Thelbourn House
 Gibson, Mr. W. G. Saffron Walden
 Gibson, Wood, Esq. Poolfold, Manchester
 Giddy, Captain Charles, R. N. Penzance
 Gidou, Rev. J. L. Lymstone, Devon
 Gilbert, A. Esq. Caus College, Cambridge
 Gilbert, H. Esq. Pickshipton, near Devizes
 Gilbert, Col. W. R. Cheltenham
 Giles, John. C. Esq. R. N. Woodside Cottage, Lymington
 Giles, Captain Joseph, Wells
 Giles, R. B. Esq. 52, York-crescent, Clifton
 Gillfillan, Jas. Esq. 2, Rodney-st. Liverpool
 Gilkison, David, Esq. Port Glasgow
 Gill, Captain J. B. Brig Thetis, Liverpool
 Gill, T. Esq. 1, Great Ormond-st. Bloomsbury
 GILLES, Right Hon. Lord, Edinburgh
 Gillespie, Alex. jun. Esq. 13, America-square
 Gillespie, R. Esq. 33, York-place, Baker-street
 Gillett, John, Esq. Street, near Glastonbury

Gillett, W. E. Esq. Fairwater House, near Taunton
 Gillmet, W. Esq. Commerce-court, Lord-st. Liverpool
 Gillott, Mr. George, 56, Strand
 Gippes, T. M. Esq. St. John's Coll. Cambridge
 Giradot, J. C. Esq. Little Bookham, Surrey
 Girlish, John, Esq. Wisbeach, Norfolk
 Girling, Captain T. A. Grove, Holt, Norfolk
 Girton, Mr. J. P. Bookseller, Hemel Hempstead, 11 Copies
 Gladlish, W. Esq. Cliff Cottage, Gravesend
 Gladstone, R. Esq. Abercromby-sq. Liverpool
 Gladstone, T. S. Esq. Chatham-st. Abercromby-square, Liverpool
 Glaister, Wm. Esq. M.L.I. University College, Oxford
 Glasgow Post Library
 ——— Public Library
 Glennie, Rev. J. D. I. M. Sandgate, Kent
 Glover, Rev. William S. Cumberland Villa
 Glover, W. H. Esq. University Coll. Oxford
 Goodshy, John, Esq. Water-lane, Manchester
 Goodshy, Francis, jun. Esq. Salford
 Gooddard & Brown, Messrs. Booksellers, Hull. 9 Copies
 Gooddard, Mr. R. Rose and Crown, Wisbeach
 Gooden, Henry, Esq. Mudstone
 Gooding, James, Esq. 2, Belgrave-square
 Gooding, Thomas, Esq. Knightsbridge
 Goodson, Edward, Esq. 72, Aldersgate-street
 Goodwin, Rev. Dr. E. Esq. Mary's-gate, Derby
 Goodwin, Mr. Shadrach, Hemel Hempstead
 Gole, William, Esq. Falmouth
 Gohightly, Rev. C. P. Goddaming
 Gomersall, near Leeds, Book Society
 Gompertz, Gen. Esq. *F.R.S.* Alliance Office
 Goodenough, Dr. E. Dean of Wells
 Goodhall, Rev. Dr. Provost of Iton
 Goodhall, H. H. Esq. 55, Crutched-friars
 Goodier, William, Esq. North Central Bank, Manchester
 Gooding, John, Esq. Southwold, Suffolk
 Goodman, George, Esq. Leeds
 Goodman, John, Esq. Leeds
 Goodman, John, Esq. Roundhay, near Leeds
 Goodman, T. R. Esq. Trinity Coll. Cambridge
 Goodrich, R. Esq. 35, Amwell-st. Pentonville
 Goodridge, J. Esq. Sturminster, Newton, Dorset
 Goodsir, David, Esq. 71, Queen-st. Glasgow
 Goodwin, Edm. Esq. Mosley-st. Manchester
 Goodwin, William, Esq. Royal Mews
 Goodyear, Mr. Thomas, 6, Aldersgate-street
 Goold, Mr. John, Wimbome, Dorset
 Goodlen, John, Esq. Maesbury, Oswestry
 Gordon, A. D. Esq. Rainbow-hill, Worcester
 Gordon, Lt.-Col. Arthur, Port Hill, Bideford
 Gordon, C. Esq. Wiscombe Park, near Honiton
 Gordon, C. Esq. 40, Gower-st. Bedford-square
 Gordon, H. M. Esq. 4, Lincoln's-inn-fields
 Gordon, Dr. T. S. Duchesses-st. Gt. Wimpole-st.
 Gore, Henry Jas. Esq. Merton College, Oxford
 Gore, Thomas, Esq. Piccadilly, Manchester
 Gore, Rev. William Charles, Harrow, Somerset
 Gore, William Ormsby, Esq. *M.P.* Parkington Hall, Oswestry
 Gosling, Robert, Esq. Dover-street, Piccadilly
 Goss, James, Esq. Dawlish
 Goss, Jno. Wm. Esq. Bull-wharf, Queenhithe
 Gosse, Henry, Esq. Epsom, Surrey
 Gossehn, M. H. Esq. Christ's Coll. Cambridge
 Gossier, L'Abbé F. Rouen, Faubourg Beauvoisine, Rue du Nord, No. 1

- Gott, Benjamin, Esq. Army House, Leeds
 Gott, John, Esq. Leeds
 Gotche, Mr. John, Bookseller, Hounslow
 Goulburn, Edward, Esq. *M.P.* 21, Park-street Grosvenor-square
 Gould, Rev. G. Fleet House, Weymouth, Dorset
 Gould, John, Esq. Lechl-place, Aylwich, near Manchester
 Gould, Mr. J. 20, Broad-st. Golden-square
 Gouldsborough, John, Esq. 92, Market-street, Manchester
 Gowan, P. Esq. 43, Lime-street
 Gowan, Wm. Esq. St. Christopher's. 2 Copies
 Gower, A. A. Esq. 14, Great Carter-lane, Doctors-commons
 Gower, A. Lewis, Esq. 31, Fin shury-square
 Gower, Edwin, Esq. 28, Coleman-street
 Gower, R. F. Esq. 31, Finsbury-square
 Graec, Capt. R. W. Castle House, Hampstead
 Graeff, Edward John, Esq. Trafalgar-square
 Graef, John George, Esq. 4, Furnival's-inn
 Grafion, J. S. Esq. Dover-street, Manchester
 Graham, F. J. Esq. Carlisle
 Graham, F. J. Esq. Postern, Carlisle. 9 Copies
 Graham, George, Esq. Dublin
 Graham, Lady, 46, Grosvenor-place
 Graham, Lieut.-Colonel, Moskrow, Carlisle
 Graham, Sir Sandford, Bart. 1, Portland-place
 Graham, Thomas, Esq. Turinham-green. 2 Copies
 Graham, Rev. William, Arthurst, Longtown
 Graham, W. Esq. jun. 70, Miller-st. Glasgow
 GRANBY, Most Noble the Marquis of
 Grance, Mr. Stephen, 126, Oxford-street
 Grange, Edmund, Esq. Exeter
 Grant, Alexander, Esq. 12, Arlington-street
 Grant, Rev. Andrew, 68, Great King-street, Manchester
 Grant, D. Esq. Cannon-street, Manchester
 Grant, D. Esq. 37, York-place, Edinburgh
 Grant, F. A. Esq. 1, Ulster-ter. Regent's-park
 Grant, Rev. F. B. Dartford, Kent
 Grant, George, Esq. 15, Rodney-st. Liverpool
 Grant, Dr. George, Richmond-hall
 Grant, M. Esq. 9, George-street, Edinburgh
 Grant, Miss, Clifton Hill
 Grant, Robert, Esq. 49, Melville-st. Edinburgh
 Grant, Sir Thomas, 20, Leicesters-square
 Grant & Son, Messrs. Booksellers, 32, Prince's-street, Edinburgh
 Grant, T. Esq. Collector of H. M. Customs, Bideford
 Grant, W. Esq. Spring Side, nr. Bury, Lancashire
 Grapel, Mr. W. Booksr. Liverpool. 34 Copies
 Grave, John, Esq. Isle of Man. 14 Copies
 Grave, Jos. Esq. Fountain-street, Manchester
 Graves, John, Esq. 51, Call-lane, Leeds
 Gray, Benj. Esq. Pollard-street, Manchester
 Gray, John, Esq. Sherborne, Dorset
 Gray, John, Esq. Wheatfield, near Bolton
 Gray, Jonathan, Esq. York
 Gray, Lieut.-Colonel, Lieut.-Governor of Pendennis Castle, Falmouth
 Gray, Mrs. B. 95, Great Portland-street
 Gray, Mr. Robert, 15, Gordon-street, Glasgow
 Gray, Mrs. King-street, Manchester
 Gray, Robert Alexander, Esq. Peckham Rye
 Gray, W. Esq. 10, Brandon-place, Glasgow
 Gray, Wm. jun. Esq. York
 Gray, W. Esq. St. Christopher's
 Greathed, A. H. Esq. Christ's Coll. Cambridge
 Greaves, Capt. John, Barque Golden Fleece, Liverpool
 Greaves, John, Esq. Crescent, Salford
 Greaves, Mrs. S. Lurg's Newton
 Greaves, R. D. Esq. Leeds
 Green, C. Esq. Wakefield
 Green, Mr. T. High-street, Stoke Newington
 Green, Mr. F. O. Market-street, Manchester
 Green, H. C. jun. Esq. 91, Hatton-garden
 Green, James, Esq. 22, Barbican
 Green, Mr. James, Green's Hotel, Sirk-street, Lincoln's-inn-fields
 Green, Joseph H. Esq. 46, Lincoln's-inn-fields
 Green, Mr. Bookseller, Knutsford
 Green, Mr. T. St. Patrick Steam-packet Office, Clarence Dock, Liverpool
 Green, Thomas, Esq. Huddersfield
 Green, W. Esq. *F.C.* Worcester Coll. Oxford
 Greene, Benjamin A. St. Ives, Huntingdon
 Greene, Captain, B. *R.N.* Wickham, Haits
 Greenhill, Mr. R. Ashford, Kent
 Greenhow, Mr. Thomas, jun. Kendal
 Greenland and Co. Messrs. Booksellers, 36, Poultry. 3 Copies
 Greenshields, J. Esq. 15, Percy-street, Liverpool
 Greenshields, John B. Esq. 125, Princes-street, Edinburgh
 Greenshade, Mr. J. Booksr. Guernsey. 6 Copies
 Greemp, Richard, Esq. *M.B.* Salisbury
 Greenway, J. Commander *R.N.* St. Thomas's, Exeter
 Greenwell, Colonel Sir Leonard, Commandant of the Garrison of Chatham
 Greenwell, Rich. Esq. Fawcett-street, Bishopwearmouth
 Greenwell, Smith, Esq. 54, Great Surrey-street
 Greenwich Reading Society
 Greenwood, Rev. Dr. John, Christ's Hospital
 Greenwood, R. Esq. Brookwood, Winchester
 Gregg, Hon. t. Hyde, Esq. Non hke, Cheshire
 Gregg, Admiral, Imperial Russian Navy, St. Petersburg
 Gregor, Mrs. Ockley, Surrey
 Gregory, G. Esq. Willesborough, Kent
 Gregory, J. Esq. Clement's-inn
 Greig, James, jun. Esq. H.S. 23, Forth-street, Edinburgh
 Greig, Thomas, Esq. 10, Duke-st. Manchester
 Greig, Watsonow, Esq. 2, Mitre-court, Temple
 Grenade, Captain Gullen, *R.N.* Carlisle
 Gresham, John, Esq. Hull
 Greville, Charles, Esq. Bristol
 GREY, Right Hon. the Earl
 Grey, Hon. W. B. 43, Charles-st. Berkeley-sq.
 Grey, Sir George, *M.P.* 14, Eaton-place
 Griffin, Mr. John, Hemel Hempstead
 Griffin, Lieut. *R.N.* Stratton-place, Falmouth
 Griffin, Mr. Robert, White Lion, Ely
 Griffin, N. Esq. Poitsea
 Griffith, R. Esq. Fitzwilliam's-place, Dublin
 Griffith, Rev. T. Llanfahan, Montgomeryshire
 Griffiths, Lieut. S. *R.N.* Commander of H. M. Packet Swallow, Falmouth
 Grimble, William, Esq. Cow-cross. 2 Copies
 Grimsdell, Samuel, Esq. Sun-st. Bishopsgate
 Grindlay, R. M. Esq. 8, St. Martin's-pl. Charing Cross. 2 Copies
 Grisdale, Rev. J. Bolton, near Manchester
 GROEBEN, Count de
 Groombridge, Mr. R. Bookseller, 6, Panycr-alley. 2 Copies
 Groos, Mr. C. T. Bookseller, Carlisle
 GROSVENOR, Lord Robert, *M.P.*
 Grote, Francis, Esq. Trinity Coll. Cambridge
 Grote, George, Esq. *M.P.* Threadneedle-street
 Grounds, David, Esq. 40, Threadneedle-street
 Grou, George, Esq. Norwich
 Groat, Joseph, Esq. Stamford Hill
 Grove, Thos. Esq. Tame House, Ferne, Wilts
 Grove, Lieut. William, *R.N.* Holmast Lodge, Sherborne, Dorset
 Grove, Rev. W. F. Teicles, near Mere, Wilts
 Grundy, Thom. s. Esq. Bury, Lancashire
 Grunsil, J. Esq. Pendennis Castle, Falmouth
 Grylls, Rev. Richard, Cornwall
 Grylls, Rev. Richard, Curveys, sen. Alderman, Helston, Cornwall
 Guest, W. Esq. Albion-buildings, Manchester
 GULDFORD, Right Hon. & Rev. the Earl of
 Guise, Gen. Sir J. W. Bart. *K.C.B.* Rendcourt Park, Gloucester
 Gullengrenade, Capt. Swedish Navy, Carlskrona
 Gumersall, Thomas Bedford, Esq. 10, Lombard-street
 Gumprecht, Mr. J. Buchanan-street, Glasgow
 Gunn, Rev. D. Christchurch, Haits
 Gunn, Rev. John, Clard, Somersetshire
 Gummel, Richard P. Esq. 7, Woburn-square
 Gunney, Mr. Jos. Edge-hill, Liverpool
 Gunther, Mr. H. 7, Pratt-place, Camden Town
 Gurney, Mrs. Sarah, Farway House, Clifton
 Gurpie, Mr. A. J. Mediterranean Packet Office
 Gurney, D. Esq. North Runcton, Lynn, Norfolk
 Gurney, Hudson, Esq. *F.R.S. J.P.S.A.* St. James's-square
 Gustard, G. E. Esq. 1, Lancaster-pl. Strand
 Gutteres, M. Esq. Sidmouth
 Gutterson, Thomas, Esq. Chase Side, Enfield
 Guy, Mr. Chelmsford
 Gwillim, Lady, Staplefield Common, Sussex
 Gwilt, John, Esq. Ickinham, Suffolk
 Gwilt, Jos. Esq. Abingdon-street, Westminster
 Gwyer, Joseph, Esq. Redcliff-parade, Bristol
 Gwyer, W. O. Esq. Temple-street, Bristol
 Gwynne, Lawrence, Esq. *L.L.D.* Teignmouth

II.

- Haberfield, Jno. Esq. Redcliff Parade, Bristol
 HADDINGTON, Right Hon. the Earl of
 HADDO, Right Hon. Lord
 Hadden, Mr. Bookseller, Colchester
 Hadfield, John, Esq. St. Ann's-st. Manchester
 Hadlow, Mr. F. Faversham, Kent
 Hadlow, J. E. Esq. 5, Roof-lane
 Hadwen, John, jun. Esq. near Huddersfield
 Haggerstone, Sir Thos. Bart. Elingham
 Haggie, John, Esq. Cambrook, Kent
 Haiz, David, Esq. Lochrin, near Edinburgh
 Haiz, Geo. A. Esq. Bomington, Leith
 Haigh, John, Esq. Huddersfield
 Haigh, Robt. Esq. Lochrn Distillery, Edinb.
 Haines, G. C. Esq. Godalming
 Haines, R. Esq. Godalming
 Hains, Parton, Esq. Bishopsteignton, Devon
 Haizby, Dr. J. Sablecote Cottage, Parkstone
 Halden, R. G. Esq. Seagate
 Hale, Wm. Esq. Colchester
 Hailes, Rev. Robert, Hillington, Norfolk
 Hailesworth Hook Club
 Halford, Sir Hy. Bart. *M.D. F.R.S. Pres. C.P.* Curzon-street
 Halifax Subscription Library
 ——— New Subscription Library
 Hall, Mr. Andrew, Peel-street Book Society, Manchester

LIST OF SUBSCRIBERS.

LXXXI

Thraceneedle-street
 ch
 Hill
 House, Ferns, Wilts
 N. Holcast Lodge,
 near Mere, Wilts
 ry, Lameca-hire
 Castle, Lalmouth
 on, Cornwall
 eys, sen. Alderman,
 ildings, Manchester
 n. & Rev. the Earl of
 K.C.B. Rendcourt
 edish Navy, Carls-
 ord, Eq. 10, Lom-
 an-street, Glasgow
 reb, Haits
 Somersetshire
 7, Somburn-square
 -hill, Liverpool
 -place, Camden Town
 ay House, Clifton
 ranean Packet Office
 nton, Lynn, Norfolk
 F.R.S. F.P.S.A. St.
 Manchester-pl. Strand
 outh
 Chase Side, Enfield
 ld Common, Sussex
 hams, Suffolk
 on-street, Westminster
 chell-parade, Bristol
 ple-street, Bristol
 L.L.D. Teignmouth
 deliff Parade, Bristol
 Hon. the Earl of
 Colchester
 Am's-st. Manchester
 m, Kent
 od-lane
 near Huddersfield
 n, near Edingham
 ngton, Leith
 nfield
 n Distillery, Edinb.
 nging
 g
 psteington, Devon
 Cottage, Parkstone
 e
 rington, Norfolk
 F.R.S. Pres.C.P.
 ry
 Library
 street Book Society,

Hailing, Mr. R. Bookseller, Upper York-
 street 2 Copies
 Hall, B. P. Esq. Kensington-square
 Hall, Mrs. Elizabeth, Gainsborough
 Hall, Francis, Esq. Hessele
 Hall, George, Esq. Ely, Cambridge
 Hall, Geo. Esq. Back Cannon-st. Manchester
 Hall, Henry, Esq. Ashton-under-Lyne
 Hall, J. O. Esq. 41, Queen-sq. Bloomsbury
 Hall, Messrs. J. V. and Son, Booksellers,
 Maidstone. 8 Copies
 Hall, James, Esq. Stalybridge, Yorkshire
 Hall, Mr. James, St. James's, Barton, Bristol
 Hall, Jno. jun. Esq. Bloomsbury Reading-
 rooms, Manchester
 Hall, John, Esq. High-street, Winchester
 Hall, John, Esq. St. Mary Axe
 Hall, John, Esq. 1, Sosses-street, Manchester
 Hall, Mr. John, Bookseller, Cambridge
 Hall, Sir J. K.C.H. St. Catherine's Dockhouse
 Hall & Marsh, Messrs. Booksellers. Speen-
 hamland. 14 Copies
 Hall, Robert, Esq. Leeds
 Hall, Samuel G. Esq. 130, London Wall
 Hall, Thos. Esq. Romsey, Haits
 Hall, Dr. William, Leatherhead, Surrey
 Hallett, F. Esq. 12, North-st. road, Brighton
 Halliburton, Mr. J. Bksler, Coldstream, N.B.
 Halliday, Rev. E. T. Yard House, Taunton
 Halliday, Rev. Walter, St. Glenthorne, near
 Minehead, Somerset
 Halsey, Thos. P. Esq. Christ Church, Oxford
 Halseld, Admiral Sir L. W. K.C.B. Phoenix
 Lodge, Alton
 D. Esq. Clauyrafon
 on, Major Gen. A. Kerr, Inverwick
 g, Edinburgh
 cauntion, H. A. Esq. The Retreat, Topsham
 Hamilton, Capt. H.M. Packet Service, Dover
 Hamilton & Co. Messrs. Booksellers, London.
 12 Copies
 Hamilton, Jas. Esq. Woodland-ter. Falmouth
 Hamilton, Rev. J. Canterbury
 Hamilton, Hon. Robert, 2, Aberrombie-place,
 Edinburgh
 Hamilton, Mr. Robt. Ship Dryope, Liverpool
 Hamilton, Rev. R. W. East-parade, Leeds
 Hamilton, Capt. W. A. B. R.N. Dublin Castle
 Hamilton, W. C. Esq. of Claignlan
 Hamley, Joseph Esq. Bodmin
 Hammsley, Chas. Esq. 25, Park-erescent
 Hammett, James, Esq. 19, Lansdown-erescent,
 Bath
 Hammond, Anthony, Esq. Stock Exchange
 Hammond, George, Esq. Leeds
 Hammond, William, Esq. 3, Russell-square
 Hampton, J. Lewis, Esq. Haiths, Beaumar's
 Hanbury, Robt. Esq. Beck-lane, Spitalfields
 Hancock, Jas. Esq. 53, Corside-st. Manchester
 Hancock, Lieut. John. R.N. Swanage, Haits
 Hanham, Rev. Sir J. Bart. Dean's-court,
 Wimborne
 Hannaford, J. Esq. Christchurch, Haits
 Hanley, W. L. Esq. 16, Ely-place
 Hanmer, Latham, Esq. Everton Brow, Liverpool
 Hanna, Captain John, Brig Rapior, Liverpool
 Hannay, Dr. Port Patrick, North Britain
 Hannay, Dr. J. H. 65, St. Vincent-st. Glasgow
 Hannay, William, Esq. Nottingham
 Hansard, James, Esq. 7, Southampton-street,
 Bloomsbury. 2 Copies
 Hansard, Luke, Esq. 10, Bedford-square
 Hansell, Thomas I. Esq. Hull

Hanson, Chas. jun. Esq. York
 Hanson, John, Esq. Watling-st. Manchester
 Hanson, Rev. W. H. M.A. Caius College,
 Cambridge
 Hanwell, Vice-Adml. Joseph, Warham
 Harbottle, Thos. Esq. Fountain-st. Manche
 Harcourt, John, Esq. Artillery-st. Birmo
 Harcourt, G. Esq. 12, Billiter-square
 Harding, John, Esq. Waltham-cross
 Harding, S.T. Esq. Cheetham Hall, Manchester
 Harding, Rev. T. Bexley, Kent
 Harding, W. Esq. Merchant's-sq. Manche
 Hardman, Thos. Esq. Broughton
 Hardwick, P. Esq. F.R.S. F.S.A. 60, Russell-
 square
 HARDWICKE, Right Hon. the Earl of.
 2 Copies
 Hardy, Dr. J. Doncaster
 Hardy, J. Esq. Charmster, Dorset
 Hardy, Jno. Esq. M.P. 7, Portland-place
 Hardy, Thos. D. Esq. Record Office, Tower
 Hardy, Rear-Adml. Sir T. M. Bart. G.C.B.
 Hare, Chas. Esq. 19, Berkeley-square, Bristo
 Hare, George, Esq. Huddersfield
 Hare, Henry, Esq. Huddersfield
 Hare, John, jun. Esq. Bristol
 Hare, Hon. L. H. Lynton, Haits
 Harford, J. Scandret, Esq. F.R.S. D.C.L.
 Blaize Castle, Bristol
 Hargood, Adm. Sir William, G.C.B., K.G.II
 Harley-street
 Hargrave, William, Esq. Woodhouse-la. Leeds
 Hargrave, John, jun. Esq. Bolton, Lancashire
 Hargrave, James & Sons, Messrs. Mill Garth,
 Leeds
 Hargreaves, Mr. James, Farnhill Hall, Skipton
 Hargreaves, John, Esq. Marsden-square,
 Manchester
 Hargreaves, Mr. William, Bradford, Yorkshire
 Hargreave, W. Esq. Woodhouse-lane, Leeds
 Hargro, Cont. R.N. Kelston House, Ryde,
 Isle of Wight
 Harland, Sir Robt. Bart. Orwell Park, Ipswich
 Harlock, Jno. Esq. Ely, Cambridge
 Harlock, Wm. Esq. Ely, Cambridge
 Harman, Edw. Esq. Adam's-ct. Old Broad-st.
 Harman, Henry, Esq. Tonbridge
 Harman, Henry, Esq. Adam's-ct. Old Broad-st.
 Harman, Jerh. Esq. Adam's-ct. Old Broad-st.
 Harman, John, Esq.
 Harman, T. Esq. Wombwell Hall, Northleat
 Harmer, James, Esq. Alderman of London
 Harper, Edward, Esq. York
 Harper, Moses, Esq. Barbourne Lodge, Wor-
 cester
 Harper, W. jun. Esq. Trinity Coll. Cambridge
 Harper, Wm. Esq.
 Harpin, John, Esq. Burdlee, Huddersfield
 Harris, Rev. Canon, Letterston, Pembroke
 Harrington, Thos. Esq. Old Steyne, Brighton
 Harris, Chas. Pestell, Esq. Cambridge
 Harris, By. Hemington, Esq. Cambridge
 Harris, John, Esq. Surgeon, F.L.S. Exeter
 Harris, Joseph, Esq. Chapel Villa, Foxted
 Park, Liverpool
 Harris, Quarles, jun. Esq. 9, Billiter-street
 Harris, R. H. Esq. Botesdale, Suffolk
 Harris, Samuel, Esq. Leicester
 Harris, T. Esq. Sevenoaks, Kent
 Harris, Wm. Esq. Corte Mullen, Wimborne,
 Dorset
 Harris, William, Esq. Worthing
 Harrison, Abraham, Esq. Green Gate, Salford

Harrison, David, Esq. Stalybridge
 Harrison, H. A. Esq. 33, Barton-street, Bur-
 ton-erescent
 Harrison, J. Esq. Newall's-bldgs. Manchester
 Harrison, J. B. Esq. Southampton
 Harrison, John, Esq. Melston Hall, nr. Ashbourn
 Harrison, John, Esq. Dock-treet, Leeds
 Harrison, Rev. Matt. Church Oakley, Haits
 Harrison, R. Esq. 2, Avenue-rd. Regent's-park
 Harrison, Robt. Esq. 21, Keppel-st. Russell-sq.
 Harrison, Robert, Esq. Silver-st. Hull
 Harrison, T. C. Esq. 31, York-ter. Regent's-pk.
 Harrison, Thos. jun. Esq. Wapping, Liverpool
 Harrison, Wm. Esq. 45, Lincoln's-inn-fields
 Harrod, James, Esq. Aylsham, Norfolk
 Harrop, John, Esq. Stockport
 Harrop, Mr. W. Thornton, near Bradford
 Hart, J. Esq. Folkestone, Kent
 Hart, John Geo. Esq. Stowmarket, Suffolk
 Hart, Miss, Lee, Kent
 Hart, Wm. Esq. King-street, Manchester
 Harter, J. C. Esq. Chapel Walk, Manchester
 Hartopp, Lady, Redland House, Clifton, Somset.
 Hartwright, W. Esq. 36, Pall-mall, Manchester
 Harvey, Capt. E. Ship Howard, Liverpool
 Harvey, G. R. Esq. Brabant-court, Philpot-la.
 Harvey, Henry, Esq. Stock Exchange
 Harvey, J. H. Esq. Newcastle-under-Lyne
 Harvey, Lt.-Col. J. 10, Pearly-pl. Edinburgh
 Harvey, John, Esq. Trinity Coll. Cambridge
 Harvey, Thos. Esq. Northwood, Norfolk
 Harvey, Thomas, Esq. Falmouth
 Harvey, W. Esq. 40, Oldfield-rd. Manchester
 Harwood, Rev. J. Deane, near Overton, Haits
 Haslett, Mr. Jas. Chain Pier, Brighton
 Hassall, Jos. Esq. 3, Pritchard-st. Bristol
 Haster, Alex. Esq. 60, Ingram-street, Glasgow
 Hastie, H. H. Esq. Pembroke Coll. Cambridge
 HASTINGS, Most Noble the Marquis of
 Hatchard, Messrs. J. and Son, 187, Piccadilly
 7 Copies
 Hatched, C. Esq. Belle Vue House, Chelsea
 Hatfield, George, Esq. Manchester
 HATHERTON, Right Hon. Lord
 Bathorn, George, Esq. 40, Brunswick-square
 Hathorn, Hugh, Esq. Castlewing, N. B.
 Haugh, Mrs. Doncaster
 Hawker, Mrs. Poun-doll House, near Taunton
 Hawker, Lt.-Col. Peter, 2, Dorset-pl. Dorset-sq.
 Hawkey, Joseph H. Esq. Penryn, Cornwall
 Hawkin, Wm. Esq. Rockingham-st. Sheffield
 Hawkins, James, Esq. Albion-pl. Blackfriars
 Hawkins, Rev. Robt. Lambhurst, Kent
 Hawkins, W. Esq. Loukes-buildings, Tower-st.
 Hawksworth, Mrs. A. Bookseller, Tamworth.
 3 Copies
 Haworth, W. Esq. 11, Fountain-st. Manchester
 Hawthorne, Matthew, F. Esq. 38, Keppel-st.
 Russell-square
 Haverall, Rev. W. H. J. M. Asley, Worcester
 Hay, Duncan, Esq. Rochester
 Hay, Rev. E. Broughton-in-Caven, Yorkshire
 Hay, Capt. Jas. George-st. Edinburg
 Hay, Sir Jas. D. B. Dumagat, Glenluce, N.B.
 Hay, Sir John, Bart. M.P.
 Hay, Don. Sum. Eastwell House, Devises
 Hay, William, Esq. Park-square, Leeds
 Hays, Mr. R. Bookseller, 248, Oxford-street
 Haydn, Mr. B. R. 4, Burwood-pl. Edgware-rd.
 Hayes, Christ. jun. Esq. 49, Upper Pitt-street
 Haynes, Wm. Esq. St. Augustine-pl. Bristol
 Haythorne, Mr. Alderman John, Hill House,
 Mangotsfield

- Hayward, Edw. Esq. Temple, Suffolk
 Hayward, J. Esq. Dartford, Kent
 Hayward, Wm. Wk. Esq. Cambridge
 Hazard, John, Esq. Old Kent-road, 2 Copies
 Hazell, John, Esq. St. Christopher's
 Hazell, Mr. R. Maidstone, Kent
 Head, Benjamin, Esq. Woodbridge Suffolk
 Head, Mr. Jeremiah, Stoke Cottage, Ipswich
 Headland, Henry, Esq. 17, New Boswell-court
 Healdy, Wm. Esq. Cambridge
 Healy, Mr. Wm. 130, Fleet-street
 Heap, Edw. Barlow, Esq. Ashton-under-Lyne
 Heap, Rev. Henry, B.D. Vicar of Bradford
 Heap, John, Esq. 22, Bond-st. Manchester
 Heard, Mr. Alderman John, Nottingham
 Heath, Matthew, Esq. 12, Furnival's-inn
 Heath, Matthew, jun. Esq. Stouport
 Heathcoat, John, Esq. M.P. Tiverton, Devon
 Heathcote, G. Esq. Trinity Coll. Cambridge
 Heathcote, Sir Wm. Bart. Hursley Park
 Heather, J. F. Esq. St. Peter's Coll. Cambridge
 Heathes, Mr. T. Chieftain Steamer, Liverpool
 Heathorn, John, Esq. Maidstone
 Heaton, John, Esq. South-parade, Leeds
 Heaton, Mr. J. Bookseller, Leeds. 19 Copies
 Heaton, Mr. W. Newcastle
 Heaviside, J. W. L. Esq. M.A. Sidney Coll. Cambridge
 Heaward, Robt. Esq. Clackheaton, Yorkshire
 Heaward, Rev. E. Sevenoaks, Kent
 Heawood, Joseph, Esq. Brinkway, Manchester
 Heaward, J. Esq. Brinkway, near Stockport
 Hebbert, Chas. Esq. Pall-mall East
 Hebert, Robt. Esq. 13, Compton-ter. Islington
 Hechins, Stephen, Esq. Princes-st. Manchester
 Heisch, Fred. Esq. 16, America-sq. London
 Helbert, H. J. Esq. 60, Gloster-pl. Putman-sq
 Hellyer, Mr. P. Thos. Marine Library, Ryde
 Hemmingsway, Mr. J. Low Moor, Yorkshire
 Henderson, E. Esq. Coate's-cres. Edinburgh
 Henderson, George, Esq. 23, Lennan-street, Goodman's-fields
 Henderson, Mr. S. G. Bookseller, Falmouth, Jamaica
 Henderson, T. Esq. 19, Coate's-cres. Edinburgh
 Hendrie, W. Esq. 7, Crescent-pl. Burton-cres.
 Hendry Reading Society
 Heniker, Sir A. B. Bart. Thornham, Suffolk
 Henry, Davy, Esq. 92, Stephen's-green, Dublin
 Henry, Agard, Esq. Liverpool Water Works, Baitet-street
 Henry, Lieut. John, R.N. Government Emigration Office, Bristol
 Henry, Mrs. 11, Great Ormond-st. Bloomsbury
 Hensley, Charles, Esq. Stock Exchange
 Hensley, J. J. Esq. 35, Tavistock-square
 Hensley, Thos. jun. Esq. Stock Exchange
 Henslow, S. W. Esq. Clement's-inn
 Henville, Rev. C. B. Vicar of Portsmouth
 Herbert, H. A. Esq. Trinity Coll. Cambridge
 Herbert, Mr. Hy. Bookslr. Wimborne, Dorset
 Herbert, Mr. James, Sheerness
 Herbert, Wm. Esq. Tottenham
 Heritage, Capt. W. R.N. Cranbrook, Kent
 Heron, Jos. Esq. Essex-street, Manchester
 Hernes, Rt. Hon. J. C. M.P.
 Hernes, Wm. Young, Esq. Edinburgh
 HERVEY, Rt. Hon. Lord Alfred
 HERVEY, Rt. Hon. Lord Charles
 Heselbine, S. R. Esq. Stock Exchange
 Heselbine, Wm. Esq. Turret House, South Lambeth
 Hessing, W. A. G. Esq. 135, Regent-street
 Heubner, Mr. J. G. Bookseller, Vienna
 Heughan, Robt. Esq. North Shields
 Hewett, Rt. Hon. Sir George, Bart. Freemantle Park, Southampton
 Hewitt —, Esq. Abingdon-street, Westminster
 Hewitt, Capt. R.N. Lee Grove, Blackheath
 Hewitt, Mr. J. Old Himmoms, Covent-grdn.
 Hewitt, Mr. Jos. Packington-walk, Leicester
 Hewitt, Thomas, Esq. Dublin
 Hewlett, J. Esq. Fareham
 Hewsworth, Hy. H. Esq. New Inn Hall, Oxford
 Hext, Wm. Esq. Commander, R.N. Bodmin
 Hey, Richard, Esq. York
 Hey, Rev. Samuel, Ockbrook, Derby
 Hey, William, Esq. Leeds
 Hey, Wm. Esq. St. John's Coll. Cambridge
 Heysham, T. C. Esq. Carlisle
 Heywood, Robert, Esq. Bolton, Lancashire
 Heywood, Dr. W. C. Blandford, Dorset
 Heyworth, Ormerod, Esq. Water-st. Liverpool
 Hibbert, Samuel, Esq. 78, Harley-street
 Hibblethwaite, J. H. Esq. Woodhouse-lane, Leeds
 Hichens, John, Esq. Redruth
 Hiekes, Aug. Esq. R.N. Berkeley (Gloucestersh.
 Hick, Benj. Esq. Rose Hill, Bolton
 Hicks, Benjamin, Esq. Bolton, Lancashire
 Hicks, Francis, Esq. 25, St. John's Wood-rd.
 Hicks, Mr. George, Wilson-street, Glasgow
 Hicks, Mr. W. R. Bodmin
 Hieksou, R. Esq. Christ Church, Oxford
 Higgintotham, Mosley W. Esq. Stockport
 Higginsbottom, Joseph, Esq. Ashton-under-Lyne
 Higgins, J. G. Esq. Worcester Coll. Oxford
 Higgins, W. Esq. Mount Pleasant-square, Manchester
 Higginson, E. B. Esq. Saltmarsh, Herefordshire
 Higgs, Mr. Samuel, Penzance
 Higham, Geo. Esq. Huddersfield
 Higham, Mr. L. J. Bookslr. 58, Chiswell-st.
 Highbury Book Society
 Highmore, N. Esq. Sherborne, Dorset
 Hignett, Mrs. Ruth, Lamb-ter-st. Liverpool
 Hiley, Chs. Esq. Planchfield, nr. Poole, Dorset
 HILL, Right Hon. Gen. Lord, G.C.B. G.C.H.
 Hill, Edward. Esq. Water-street, Manchester
 Hill, Henry, Esq. St. James's-place
 Hill, Jas. Esq. Wisbeach, Norfolk
 Hill, Capt. Jno. Smack Greyhound, Liverpool
 Hill, Mr. John, Hill's Hotel, Charing-cross
 Hill, Sir Rowland, Bart. M.P. Hawkstone
 Hill, Capt. Thos. R.N. Greenhithe, Kent
 Hill, Capt. Thomas, Ship Home, of Glasgow, Liverpool
 Hill, Mr. Wm. Ship Corinthian, Liverpool
 Hill, William, Esq. Guildford-street, Leeds
 Hillary, Sir Wm. Bart. Fort Ann, Isle of Man
 Hillhouse, George, Esq. Alderman of Bristol
 Hillier, T. S. Esq. Woodhouse, Wolverhampton
 Hills, E. Esq. Angel-terrace, Islington
 Hills, Mr. Osborne, Bow, Middlesex
 Hills, R. R. Esq. Norwich
 Hills, Walter, Esq. Chatham
 Hillyar, Sir James, 17, Montagu-square
 Hillyer, Mr. P. Thos. Royal Marine Library, Ryde
 Hilton, Thos. Esq. Bank-st. Manchester
 Hinde, John, Esq. Sittinbourne, Kent
 Hindle, Rev. Joseph, Gravesend
 Hindley, Charles, Esq. M.P. Dukinfield
 Hindley, Robt. Esq. Salford, Lancashire
 Hindmarsh, Luke, Esq. Treasurer of Alwick Library
 Hird, Capt. R.N. Park-row, Greenwich
 Hishop, Lt.-Gen. Sir T. Hart. G.C.B. Charlton
 Hitchcock, G. Esq. 8, Watling-street
 Hitchcock, H. W. Esq. Stock Exchange
 Hitchcock, Mr. John, 13, Cork-street, Burlington-gardens
 Hitchcock, Samuel, Esq. Brown-st. Manchester
 Hoare, Chas. Esq. Lascombe, Dawlish
 Hoare, Henry Arthur, Esq. Fleet-street
 Hoare, Peter Richard, Esq. 37, Fleet-street
 Hobbs, Wm. Esq. Church-st. Manchester
 Hoblyn, Thos. Esq. F.R.S. Treasury
 Hobson, C. Esq. 1, Gordon-pl. Tavistock-sq.
 Hobson, J. Esq. Trinity College, Cambridge
 Hobson, J. Esq. Royal Exchange-sq. Glasgow
 Hobson, Jos. T. 11, Church-street, Liverpool
 Hobson, Dr. Richard, Leeds
 Hobson, R. Esq. St. James's-sq. Manchester
 Hocking, Richard, Esq. Penzance
 Hockings, Capt. Robert, R.N. Lymington
 Hodge, Joseph, Esq. Truro
 Hodge, R. M. Esq. Bosvigo Cottage, Truro
 Hodges, Benj. G. Esq. Distillery, Church-street, Lambeth
 Hodges, C. O. Esq. Lower Harley-pl. Clifton
 Hodges, Thos. Law, Esq. M.P. Hempsted Park, Kent
 Hodgkinson, Jno. Esq. 213, Upper Thames-st.
 Hodgson, Mr. J. Bookseller, Belfast. 5 Copies
 Hodgson, Mr. H. Bkslr. Wimpole-st. 6 Copies
 Hodgson, Rich. Esq. 10, Salisbury-st. Strand
 Hodgson, Samuel, Esq. Print-st. Manchester
 Hodgson, Mr. Thos. Prince's Do. Master, Liverpool
 Hodgson, T. Esq. Trinity College, Cambridge
 Hodgson, W. N. Esq. Carlisle
 Hoddnett, W. Esq. St. Christopher's
 Hoffman, Mr. Robert, 426, Strand
 Hogarth, Rev. J. H. D.C.L. 52, Brompton-row
 Holam, Mr. Henry, Ship Great Britain
 Holchiel, H. Esq. Geo. Washington, Liverpool
 Holden, Mr. Preston, Lancashire
 Holden, Mr. John, Ogle, Bolton
 Holditch, Rev. H. M.A. Cairns Coll. Cambridge
 Holdridge, Capt. John, Ship General Williams, Liverpool
 Hole, Richard, Esq. Daisy Bank, Manchester
 Holehouse, S. Esq. F.R.A.S. 3, Charlton-cres. Islington
 Holl, John, M. Esq. Kenwith Lodge, Devon
 HOLLAND, Right Hon. Lord Vassall
 Holland, C. D. Esq. Cairns Coll. Cambridge
 Holland, E. H. Esq. Mars-den-sq. Manchester
 Holliday, Rev. F. Chaplain of Plymouth Yard
 Hollier, Mr. Hy. Bookseller, 62, Judd-st.
 Hollingsdale, Mr. R. Stroud, Kent
 Hollingworth, John, Esq. Bexley, Kent
 Hollingworth, John, Esq. Maidstone
 Holman, John, Esq. Folkestone
 Holman, Joseph, Esq. Folkestone
 Holman, Thomas, Esq. Folkestone
 Holmes, Henry, Esq. Everton, Liverpool
 Holmes, John, Esq. High Bailiff of Southwark
 Holmes, Wm. Esq. 3, Lyon's-inn, Strand
 Holmes, W. Esq. West Grove, Haldia
 Holroyd, J. jun. Esq. Ripponden, Huddersfield
 Holroyd, Rev. John, Leeds
 Holroyd, Joseph, Esq. Grove House, Leeds
 Holroyd, R. Esq. Bridgewater-pl. Manchester
 Holroyde, E. Esq. Lower Millgate, Manchester
 Holt, John, Esq. Back Mosley-st. Manchester
 Holy, George, Esq. Sheffield
 Holyland, T. Esq. 32, Cannon-st. Manchester

LIST OF SUBSCRIBERS.

LXXXIII

ow, Greenwich
art. *G. C. B.* Charlton
ating-street
Stock Exchange
13, Cork-street, Bu-

Brown-st. Manchester
ombe, Dawlish
sq. Fleet-street
sq. 37, Fleet-street
West. Manchester
S. S. Treasury
don-pl. Tavistock-sq.
College, Cambridge
Exchange-sq. Glasgow
urch-street, Liverpool
ceels
nes-sq. Manchester
Penzance
R. N. Lyvington
ro
vigo Cottage, Truro
Distillery, Church-

er Harley-pl. Clifton
sq. *M. P.* Hempstead

213, Upper Thames-st.
Her, Belfast. 5 Copies
Wimpole-st. 6 Copies
Salisbury-st. Strand
Print-st. Manchester
Prince's Do. Master,

y College, Cambridge
arhisle
Christopher's
26, Strand
L. 52, Brompton-row
Great Britain
Washington, Liverpool
ancashire
Bolton
Caius Coll. Cambridge
General Williams,

isy Bank, Manchester
S. S. 3, Charlton-cres.

pwith Lodge, Devon
Lord Vassall
us Coll. Cambridge
rsden-sq. Manchester
m of Plymouth Yard
ler, 62, Judd-st.
oud, Kent
Bexley, Kent
Maidstone
kestone
olkestone
erton, Liverpool
Baillif of Southwark
on's-inn, Strand
rove, Halifax
onden, Huddersfield
rova House, Leeds
water-pl. Manchester
Millgate, Manchester
osley-st. Manchester
eld
annon-st. Manchester

HOME, Right Hon. the Countess of
Homersham, Mr. George, Canterbury
Honridge, Sam. G. Esq. 1, Middle Temple-la.
HOOD, Right Hon. Lord Viscount
Hood, Jacob, Esq. Burdon Park, Leicester-shr.
Hooley, Francis, P. Esq.
Hookham, Mr. T. Bookseller, 15, Old Bond-st.
Hoonden, J. D. Esq. Messrs. Hoare's, Fleet-st.
Hooper, Jas. Esq. 163, Upper Thames-street
Hooper, John, Esq. Poole, Dorset
Hope, Dr. Charles, Moort-place, Edinburgh
Hope, H. T. Esq. *M. P.* Duchess-st. Portland-pl.
Hope, R. W. Esq. Manze Hall
Hopes, William, Esq. Bank, Maresfield
Hopcraft, Mr. P. Crough-ton-hds. near Brackley
Hopkinson, James, Esq. Halifax
Hopps, J. Esq. 11, Brunswick-place, Leeds
Hordern, A. Esq. Oxley House, Wolverhampton
Horden, H. Esq. Dunstall, Wolverhampton
Horn, H. G. Esq. 7, Heathcote-street, Meck-
lenburgh-square
Horn, Mr. Jonathan, Barnard Castle
Horne, -- Esq. St. Ann's-square, Manchester
Home, Edw. Esq. Mersey Hotel, Liverpool
Home, Geo. L. H. Esq. 2, Lincoln's-inn-fields
Hornidge, Sam. G. Esq. 1, Middle Temple-la.
Horsfall, Chas. Esq. Everton, Liverpool
Horsfall, John, Esq. Hanover-square, Leeds
Horsman, W. Esq. 2, Anshie-pl. Edinburgh
Hose, Mr. J. C. True Sun Office, Strand
Hosking, Wm. Esq. *F. S. L.* Berner's-street
Hoskins, James, Esq. Gosport
Hoskyns, Sir Hungerford, Bart. Weymouth
Hough, Mr. C. Bookseller, Monmouth. 9 Copies
Houghton, George, Esq. London-rd, Leicester
Houghton, J. R. Esq. 2, Earl-st. Blackfriars
Houldsworth, Hy. Esq. Newton-st. Manchestr
Hovel, C. Esq. Canterbury
Hovell, Thos. Esq. 5 Houses, Upper Homerton
Howard, C. Esq. Albion-bldgs. Manchester
Howard, D. Esq. Portsea
Howard, F. Esq. Portsmouth
Howard, Mr. Hen. Falcon Inn, Waltham-cross
Howard, John William, Esq. 5, Mincing-lane
Howard, John, Esq. Leeds
Howard, Mr. T. St. Martin's-ct. Leicester-sq.
Howard, T. Esq. Granchester, near Cambridge
Howard, Thos. Esq. Herne Hill
Howard, Wm. Esq. Portwood, Stockport, near
Manchester
Howarth, Mr. T. Booksllr. Knutsford. 3 Copies
HOWE, Right Hon. the Earl
Howe, Joseph, Esq. Coventry
Howe, J. A. Esq. St. Christopher's
Howe, Randall, Esq.
Howell, J. Esq. 10, Charles-st. St. James's
Howell, John, Esq. Queenhithe
Howell, Mrs. Sophia, Neath. 4 Copies
Howes, H. Esq. Caius College, Cambridge
Howman, Mrs. Beccles, Suffolk
Howman, Rev. A. E. Shipplake, Henley-on-Thms.
Howse, G. Esq. Upper North-pl. Gray's-inn-rd.
Hoyle, Jas. Esq. 21, Fountain-st. Manchester
Hubbard, James, Esq. Leeds
Hubbersty, J. L. Esq. Queen's Coll. Cambridge
Hudson, Mr. Hy. Wheeler-street, Cambridge
Hudson & Nicholson, Messrs. Booksellers,
Kenall. 4 Copies
Hudson, Joseph, Esq. 132, Oxford-street
Hudson, T. Esq. Camilla Lacy, near Dorking
Hudson, W. H. Esq. 27, Haymarket
Hudson's Bay Company, Fenchurch-street.
6 Copies
Hughes, Horatio, Esq. Aberystwith

Hughes, Mrs. Aeton House
Hughes, Mr. Robert, Bookseller, Richmond,
Surrey. 3 Copies
Hughes, Robt. jun. Esq. 46, Fountain-street,
Manchester
Hughes, Thos. Esq. Musselburgh
Hughes, W. H. Esq. *M. P.* Ryde, Isle of Wight
Hughes, Wm. Esq. 35, Queen's-square
Hugo, Samuel, Esq. Truro
Hulbert, Robt. S. Esq. Basingstoke
Hulkes, J. Esq. Hurmidge, near Rochester
Hull, Col. William, Wombledon. 6 Copies
Hull, Mrs. Hannah, 1 Abudge
Hull, The Corporation of Mayor and Bur-
gesses of. 2 Copies
--- Corporation of the Trinity House of
--- Lycium Library
--- Mechanics' Institute
--- Subscription Library
Hullé, Jacob, Esq. 28, Lawrence Poultry-la.
Hulme, Wm. Esq. 25, Mark-t-st. Manchester
Hulton, A. E. Esq. Tenby Coll. Cambridge
Hulton, F. Esq. Runcion, near Lynn, Norfolk
Hulton, Mrs. Preston, Barnfield, Southampton
Humble, Francis, Esq. Durham. 15 Copies
Humble, Mr. Michael, Woodside, Liverpool
HUMBOLDT, Baron Alex. Prussian Embassy
Hume, Rev. C. J. Meonstoke Rectory, Hants.
2 Copies
Hume, Gilbert Langdon, Esq. Corpus Christi
College, Cambridge
Hume, Dr. John Robert, 9, Curzon-street
Hume, J. Esq. Seagate
Hume, J. D. Esq. 15, Russell-square
Hume, John, Esq. Dublin
Humphrey, R. P. Esq. Thorpe Maudeville,
near Banbury
Humphrey, Captain, Hull
Humphreys, J. Esq. Market-st. Manchester
Humphreys, R. Esq. Ivy House, Chippingham
3 Copies
Humphris, Wm. Esq. 51, Leather-la. Holborn
Hungerford, R. B. Esq. Cork
Hunt, George, Esq. Southampton
Hunt, John, Esq. Ducre-place, Manchester
Hunt, Joseph, Esq. Newcastle-under-Lyne
Hunt, T. H. Esq. Manicad Parsonage, Devon
Hunt, Rev. Thos. Felton, Oswestry
Hunt, Wm. Esq. jun. 23, Bletham-ter. Leeds
Hunt, Wm. Andrews, Esq. East India House
Hunter, A. Esq. 3, North David-street,
Edinburgh
Hunter, Adam, Esq. Leeds
Hunter, David, Esq. Blackness, Dundee
Hunter, Mr. David, Dundee
Hunter, Jameson, Esq. 110, Fenchurch-street
Hunter, Dr. R. North Hanover-st. Glasgow
Hunter, Mr. Rowland, Bookseller, St. Paul's
Churchyard
Hunter, Samuel, Esq. Herald Office, Glasgow
Hunter, Thos. Esq. Wearmouth Walk, Bishop
Wearmouth
Hunter, William, Esq. 11, Exchange-st.-East,
Liverpool
Huntingford, G. W. Esq. New Coll. Oxford
Huntington, Miss, Hull
Hurle, J. Esq. King's Parade Cottage, Clifton
Hurst, John, Esq. Clapham-road
Hurst, J. C. Esq. Dartford, Kent
Hurst, Robert Henry, Esq. *M. P.* Horsham
Hurt, C. jun. Esq. Wirksworth, Derbyshire
Husenbeth, Chas. Fredk. Esq. St. James's-sq.
Huskisson, Capt. *R. N.* Governor of Greenwich
Asylum
1 2

Hustler, Wm. Esq. Verulam-bldgs. Gray's-inn
Hutchings, Charles, Esq. Sherborne, Dorset
Hutchins, E. J. Esq. Dowlais, Merthyr Tydvil
Hutchins, Rev. Wm. Wunfred House, Bath
Hutchins, Wm. Esq. Battersa
Hutchinson, Captain *E. R. N.* 7, Grove-road,
Lasson-croft
Hutchinson, Dr. Francis, Westgate-street,
Newcastle-upon-Tyne
Hutchinson, Richard, Esq. Leeds
Huth, F. G. Esq. Esq.
Hutt, William, Esq. *M. P.* 21, Corsduit-arcct
Hutton, J. Wm. Esq. Maske, Yorkshire
Hutton, William, Esq. Gatz Bruton, near
Gainsborough
Hutton, W. M. Esq. 5, Larkhill-lane, Clapham
Hyde, C. J. Esq. 3, Southampton-pl. New-rd.
Hyde, Geo. Esq. 3, Melburn-terrace, Dorset-sq.
Hyde, George, Esq. Norwich
Hyde, Mr. W. H. Bookseller, Newcastle, Staf-
fordshire. 4 Copies
Hyder, W. Esq. Canterbury
Hyndman, J. B. Esq. Trinity Coll. Cambridge.
2 Copies

I.

Ibbetson, Mrs. 37, Wilton-crescent
Ichuster, Leo, Esq. 50, Spring-gardens, Man-
chester
Iggulden, John, Esq. Doctors'-commons
Ilibert, Wm. Roope, Esq. Horswell House,
near Kingsbridge, Devon
Iley, Mr. M. Bookseller, Somerset-st. Port-
man-square. 2 Copies
Ilberton, Robert, Esq. Lemington Hall
Ilberton, Sanderston, Esq. Lemington Hall
Ing, Mrs. Martha, Mount Pleasant
Ingham, Robert, Esq. *M. P.* Westoe
Ingle, John, Esq. Stonehouse, Devon
Ingle, Thomas, Esq. Lynn Regis, Norfolk
Inchley, C. Esq. Austwick, nr. Settle, Yorkshire
Inchis, Henry, Esq. Edinburgh
Inpen, E. Esq. 27, Burton-st. Burton-crescent
Ingram, E. Esq. Town Mallng, Kent
Ingram, G. Esq. Crombrook, Kent
Ingram, Rev. Dr. James, President of Trinity
College, Oxford
Ingram, Mr. John, 29, City-road
Innes, Captain, Mill-hill, Middlesex
Ipswich Literary Institution
IRELAND, Right Hon. the Lord Chief Justice of
Ireland, W. Esq. Aldermanbury
Irving, John, jun. Esq. New Broad-street
Irving, W. R. Esq. Tenny College, Cambridge
Isaacs, Elias, Esq. 51, St. Mary Axe
Isaacson, Harvest, Esq. Monmouth
Isaacson, Mr. J. 23, Bury-st. St. Mary Axe
Isaacson, Rev. J. *M. L.* St. John's College,
Cambridge
Isherwood, John, Esq. Irwell-place, Broughton,
near Manchester
Islington Literary and Scientific Society
Ismay, Mr. Wmton
Ivatt, Mr. Thomas, jun. George Inn, Cotten-
ham, near Cambridge
Ives, Mrs. Catton, Norfolk

J.

Jack, Rev. Archibald, Tynemouth
Jackson, Captain, *R. N.* Milford
Jackson, Charles, Esq. Doncaster

- Jackson, Mrs. Eliz. A. Regent's-pl. Regent-sq.
 Jackson, Mr. G. Bookslr. Hastings. 2 Copies
 Jackson, J. S. Esq. District Bank, Manchester
 Jackson, J. P. Esq. 1, Auburn-st. Manchester
 Jackson, Messrs. J. & J. Booksellers, Louth. 3 Copies
 Jackson, Rich. Esq. Parliament-st. Hull
 Jackson, Robt. Esq. Burnant-fts Grove, Leeds
 Jackson, Wm. Esq. 8, Church-lane, Liverpool
 Jackson, William G. Esq. Wisbeach, Norfolk
 Jackson & Co. Messrs. Booksellers, St. Paul's Church-yard 2 Copies
 Jacob, Ebenezer, Esq. *M.P.* 14, Manchester-buildings
 Jameson, Mr. R. 196, St. Vincent-st. Glasgow
 James, Rev. Edward, Vicarage, Alton
 James, Mr. F. Duke's Head, Rochester
 James, Henry. Esq. Trinity Coll. Caulridge
 James, Heskin, Esq. Town Clerk of Truro
 James, Captain Joseph, *R.N.* Exeter
 James, James, Esq. Stoud, Kent
 James, Mr. Jameson, Leith
 James, Lieut. R. B. *R.N.* Commander of H.M. Packet *Spey*, Falmouth
 James, Robert, Esq. Glastonbury
 James, W. B. Esq. 3, Gloucester-place, New-rd.
 James, W. B. Esq. Brunswick-square, Bristol
 James, Wm. Tier, Esq. Glastonbury
 James, W. T. Esq. *R.N.* John's Coffee-house
 James, William, Esq. Maidstone
 Jameson, John, Esq. Edinburgh
 Jameson, James, Esq. Leith
 Jamieson, R. Esq. 32, Argyle-street, Glasgow
 James, John, Esq. Stock Exchange
 Jamson, U. H. Esq. Pennsylvania Park, Exeter
 Jardine, Sir Henry, Knt. 123, Prince's-street, Edinburgh
 Jarrold & Son, Messrs. Booksellers, N^o viii. 2 Copies
 Jarvis, L. W. Esq. Lynn Regis, Norfolk
 Jaulery, Gerard, Esq. 15, King's-arms-yard
 Java Sourabaya Book Club
 Jebb, R. Esq. Chirk, Denbighshire
 Jefferson, W. B. Esq. Ballaholt, Isle of Man
 JEFFERY, Right Hon. Lord, Edinburgh
 Jeffrey & Son, Messrs. Booksellers, 4, Pall-mall
 Jeffrey, Mr. W. R. Ashford, Kent
 Jemmett, William, Esq. Ashford, Kent
 Jenkins, Alfred, Esq. Trevergie, Redruth
 Jenkins, C. E. Esq. 13, Great Pre-coat-street
 Jenkins, George, Esq. Thames Ditton
 Jenkins, James, Esq. Chestow
 Jenkins, Rev. William, Vicar of Sidmouth
 Jenkins, Henry, Esq. Sidmouth, Devon
 Jennard, William, Esq. Kemp Town, Brighton
 Jenner, H. Esq. 1, Chesterfield-street
 Jennett, Mr. T. Bookseller, Stockton-on-Tees
 Jenney, W. Esq. Newton Hall, King's Newton, Derby
 Jennings, G. Esq. Dover
 Jennings, George, sen. Esq. Buckland
 Jennings, J. Esq. Evershot, Dorset
 Jephson, C. D. O. Esq. *M.P.* Mallow Castle, Mallow
 Jerningham, Hon. E. S. Esq. 9, South Audley-st.
 Jerningham, Hon. H. V. S. *M.P.* 11, Grosvenor-street
 Jervis, Edward, Esq. Christ Church, Oxford
 Jesse, Jos. Abbott, Esq. Princess-st. Manchester
 Jessop, E. Esq. Storekeeper, Royal Dock-yard, Devonport
 Jessopp, Francis, Esq. Wardwick, Derby
 Jevons, Thos. Esq. Tabley-street, Livenpool
 Jew, Mr. Thos. Bookslr. Gloucester. 3 Copies
 Jewsbury, T. Esq. Market-street, Manchester
 Jobling, John, Esq. 4, Eldon-pl. Newcastle-on-Tyne
 Johnes, J. Esq. Dolecotly, Carmarthenshire
 Johns, Edward, Esq. Penryn, Cornwall
 Johnson, Mr. Edward, Croydon
 Johnson, George, Esq. Addenbrock's Hospital, Cambridge
 Johnson, Henry, Esq. 33, Crutched-filars
 Johnson, J. Esq. Liverpool
 Johnson, Mr. J. Bookslr. Sidney-st. Cambridge
 Johnson, Dr. Jas. Physician Extraordinary to the King, 8, Suffolk-pl. Pall-mall
 Johnson, James, Esq. High-street, Manchester
 Johnson, Mr. James, Tudor-street
 Johnson, Mr. James, Skylark Revenue Officer. Milford station
 Johnson, Prior, Esq. Althorough, Suffolk
 Johnson, R. Esq. Bute Iron Works, Merthyr Tydvil
 Johnson, S. Esq. Downing College, Cambridge
 Johnson, Thos. Esq. St. Ann's-sq. Manchester
 Johnson, Thomas, Esq. Alderman of London
 Johnston, Dr. N. J. Suffolk-place
 Johnston, James, Esq. of Stratton
 Johnston, R. Esq. 10, Upper Thames-street Dorset
 Jolliffe, C. Esq. Alderney Cottage, near Poole, Dorset
 Jolliffe, W. E. Esq. Southampton
 Jones, A. Esq. Kirk Ella, Hull
 Jones, Arthur, Esq. 13, Judd-place, East
 Jones, C. Chadwicke, Esq. Mitre-st. Temple
 Jones, C. K. Esq. Downing Coll. Cambridge
 Jones, D. E. Esq. 46, Salisbury-sq. Fleet-street
 Jones, Eden Thos. Esq. Thornton Villa, Clifton
 Jones, Edw. Esq. 3, Dale-street, Manchester
 Jones, Mr. Edward, Pendre, Holywell
 Jones, Mr. Edward, 157, Strand
 Jones, Francis, Esq. 3, Ludgate-hill
 Jones, H. Esq. York-st. Cheetham, Manchester
 Jones, Mr. Hugh, Beaumaris
 Jones, Rev. H. Wynne, Llanstrafraid
 Jones, Rev. H. A. *M.A.* Magdalen College, Cambridge
 Jones, Col. Sir J. T. Bart. Royal Engineers Brighton
 Jones, J. Esq. Friar-gate, Derby
 Jones, J. Esq. New Cross, Wolverhampton
 Jones, James, Esq. Bradford-st. Birmingham
 Jones, Mr. Jasper, Bookseller, Shrewsbury
 Jones, John, Esq. Stock Exchange
 Jones, John, Esq. 44, Portland-place
 Jones, John, Esq. Oswestry
 Jones, John, Esq. Brecon
 Jones, Mr. John, Portsea
 Jones, Rev. M. W. Ospringe, Kent
 Jones, W. Esq. Great Russell-st. Bloomsbury
 Jones, Rich. Esq. 17, Jernual-street, Liverpool
 Jones, Capt. Theobald, *R.N.*
 Jones, Captain Thomas, Liverpool
 Jones, Lieut. Thomas, *R.N.* 2, Duchess-street
 Jones, Mr. T. Saville place, Leicester-square
 Jones, Thos. Esq. *F.R.A.S.* Charing-cross
 Jones, Thomas Carr, Esq. 15, Cooper's-row
 Jones, W. Esq. Hayle-place, near Maidstone
 Jones, Mr. Walter, 15, High-street, Islington
 Jones, Warren Willar, Esq. *B.A.* Caius Coll. Cambridge
 Jones, Mr. William, Rhayader, South Wales. 2 Copies
 Jones, William, Esq. Market-st. Manchester
 Jones, William, Esq. Cardiff
 Jones, William, Esq. Oldham
 Jones, William, Esq. Crosby-square
 Joutin, J. Esq. Charlotte-street, Bedford-square
 Joule, Benjamin, Esq. Salford
 Jowett, J. Esq. Mayor of Ashton-under-Lyne
 Jowett, Miss, Bradford, Yorkshire
 Juy, H. H. Esq. 11, Ct. Queen-st. Westminster
 Joy, John, Esq. Chann, Surrey
 Joy, William, Esq. Northwold, Norfolk
 Joyce, Mr. T. Southampton
 Joyce, Miss Helen, Hampstead
 Judd, William, Esq. Gunzon Lodge, Old Brompton
 Judge, James Bourne, Esq. Rungate
- K.**
- Kalou, Mr. Von, Gentleman of the Chase, Court of Brunswick
 KAROLYI, Count George, Vienna
 KAROLYI, Count Stephen, Vienna
 Kaslake, J. W. Esq. Magdalen Coll. Cambridge
 Kay, Alexander, Esq. Provost of Dumfries
 Kay, Charles, Esq. Woodhouse-lane, Leeds
 Kay, Robt. B. Esq. Friars Hill, Sussex
 Kay, Samuel, Esq. Ashton
 Kearney, J. Cutburt, Esq. Garrett's Town
 Kearney, Major, Queen's Bays, Norwich
 Keasberry, Edward H. Esq. Titchhead, Dorset
 Keay, James, Esq. 130, Prince's-st. Edinburgh
 Keeling, Wm. Esq. *M.A.* St. John's College, Cambridge
 Keeling, G. Esq. 6, New Cannon-st. Manchester
 Keen, W. Esq. Canterbury
 Keene, Charles, Esq. 102, New Bond-street
 Keene, S. B. Esq. 7, Great Coram-street
 Keene, Thomas, Esq. 6, Garlic-hill
 Kekewich, Samuel Trelawke, Esq. Peamore, near Exeter
 Kelland, P. Esq. Queen's College, Cambridge
 Kelly, Thomas, Esq. Alderman of London
 Kelly, Wm. Esq. Monte Cassino, Isle of Man
 Kelsey, F. J. Esq. Harrah Cliff, Salisbury
 Kemball, Lieut. W. H. *R.N.* 33, Queen-sq. Bristol
 Kemp, Captain, Fort Pitt, Clitham
 Kempson, Mr. Robert, Bookseller, 51, Lower Sackville-street, Dublin
 Kenda, Friends' Book Society
 Kendra, Wm. Esq. 33, Mill-street, Leeds
 Kendrick, Mrs. Clavelly, Devon
 Kendrick, Wm. Esq. 63, Stockwell, Glasgow
 KENMIRE, Right Hon. Lord Viscount
 Kenmaway, Mark, Esq. Exeter
 Kennedy, Hon. J. 24, Bryanston-square
 Kennedy, Mr. Robert, 59, Stockwell, Glasgow
 Kennedy, Thomas, Esq. Havannah-st. Glasgow
 Kennedy, W. Esq. 9, Duke-st. Manchester
 Kennett, Mr. R. J. Bookseller, York-street
 Kenrick, Miss, Peterborough
 Kensington Book Society
 Kensington, Edw. Esq. 17, St. Dunstan's-hill
 Kent, B. Goulden, Esq. Levant Lodge, near Upton-upon-Severn
 Kent, George, Esq. Falcon-street, London
 Kent, John K. Esq. 33, Craven-street, Strand
 Kent, William, Esq. Bathwick-hill, Bath
 Kenworthy, J. Esq. Byron-st. Manchester
 Kenyon, Hon. Thomas, Pradoc
 Keppel, Hon. Capt. Henry, *R.N.* 1, James-st. Adelphi
 Keppel, Hon. T. R. *R.N.* 1, James-st. Adelphi
 Keppel, Lieut. Jas. *R.N.* 1, James-st. Adelphi
 Ker, John Bellenden, Esq. Southampton
 Ker, John, Esq. 127, Brunswick-st. Glasgow

LIST OF SUBSCRIBERS.

LXXXV

street, Bedford-square
Salford
of Ashton-under-Lyne
Yorkshire
Queen-st. Westminster
Surrey
twohly, Norfolk
ptcu
instead
Cuzon Lodge, Old
Esq. Ramsgate
K.
tlemen of the Chase,
George, Vienna
aplicn, Vienna
glden Coll. Cambridge
rovost of Dundee
house-lane, Leeds
tars Hill, Sussex
ions
Esq. Garrett's Town
s Bays, Norwich
Esq. Fifehead, Dorset
Prince's-st. Edinburgh
L. St. John's College,
Cannon-st. Manchester
bury
02, New Bond-street
reat Coram-street
s, Garlick-hill
lawke, Esq. Peamore,
s's College, Cambridge
lderman of London
e Cassino, Isle of Man
ulham Cliff, Salisbury
R.N. 33, Queen-sq.
tt, Chatham
Bookseller, 51, Lower
lm
Society
Mill-street, Leeds
s, Devon
s, Stockwell, Glasgow
n. Lord Viscount
Exeter
ryanston-square
s, Stockwell, Glasgow
Havannah-st. Glasgow
ke-st. Manchester
seller, York-street
ough
y
17, St. Dunstan's-hill
Levant Lodge, near
on-street, London
Craven-street, Strand
lwick-hill, Bath
on-st. Manchester
Praode
y, R.N. 1, James-st.
1, James-st. Adelphi
1, James-st. Adelphi
g, Southampton
nswick-st. Glasgow

Ker, Thos. C. Esq. 11, Furnival's-inn
Ker, W. Jun. Esq. 5, Covent-garden, Liverpool
Kerfoot, Tho. H. Esq. 9, Broad-st. Circus-side
Kernot, Price & Co. Messrs. Commercial-road,
Lincolnshire. 2 Copies
Kerr, Arch. Esq. 18, Glassford-street, Glasgow
Kerr, John, Esq. 2, Royal-eres. Edinburgh
KERR, Hon. Lord Mark
Kerr, Mr. W. Bookseller, Duke-st. Manches-
ter-sq. 2 Copies
Kerr, Nven, Esq. 4, Great Winchester-street
Kerr, P. Esq. Marsden-square, Manchester
Kerrick, Richard Edward, Esq. Cambridge
Kerry, Mr. Richard, 20, Cork-street
Kerschmer, J. Esq. 16, Wilmington-square
Kershaw, E. N. Esq. Cotton Hall, Lichfield
Kershaw, James, Esq. High-street, Manchester
Kershaw, Rev. John, Madstone
Kershaw, Mrs. Park-place, Leeds
Kettlewell, W. Esq. Clapham, Surrey
Key, Jonathan H. Esq. Hampstead
Key, Sir John, Bart. Bedford-square
Key, Lady, Bedford-square
Key, Mrs. S. Stone, Stafford. 3 Copies
Kibble, Mr. J. 30, South Hanover-st. Glasgow
Kibblewhite, James, Esq. Gray's-inn-place
KILDARE, Right Rev. the Lord Bishop of
Kilmarnock, Tradesmen's Library of
KILMOREY, Right Hon. the Earl of
Kinchant, R. H. Esq. Park Hall, Oswestry
Kinder, Mr. Wm. 25, John-st. Bedford-row
King, Capt. Andrew, R.N. Superintendent
of Packets, Falmouth
King, Benj. Esq. Stowmarket, Suffolk
King, Mr. E. Bookseller, Wycombe
King, George, Esq. Redbridge, Southampton
King, Capt. Hon. J. W. R. N. Craibrook, Kent
King, Captain J. H. M. P. C. Messenger
King, James, Esq. 4, Tavistock-place
King, Commander John, R.N. Port-kewitt,
near Chelston
King, John, Esq. Corhampton House, near
Droxford, Hants
King, John, Esq. 27, King-street, Portsea
King, Rev. Joshua, D. D. President of Queen's
College, Cambridge
King, Knowles, Esq. Maidstone
King, Matthew, Esq. Port Glasgow
King, Mr. Bookseller, Leamington
King, R. M. Esq. Pynland Hall, near Taunton
King, Samuel, Esq. Acorn-terrace, Lincolshire
King, Mr. Thomas, Bookseller, Southampton
King, Thomas, Esq. Alvesdiston, Wilts
King, Messrs. W. & T. New-ct. Broad-street
King, Rev. Walker, Archdeacon of Rochester
KINGSBOROUGH, Rt. Hon. Lord Viscount
Kingsbury, M. B. Esq. Binny, Suffolk
Kingsford, Alfred, Esq. Buckland, near Dover
Kingsford, Edward, Esq. Canterbury
Kingson, Thomas, Esq. 13, Crescent, Clifton
Kinmund, A. Esq. St. Andrew's-st. Dundee
Kinsey, Rev. W. M. Cheltenham
Kinsman, Capt. R. J. Green Bank, Falmouth
Kinsman, Major, R.M. Stonehouse, Devon
Kipling, Mr. Robert, Barnard Castle. 4 Copies
Kirby, William, Esq. York
Kirk, Henry, Esq. Parris House, Heaton Nor-
ris, Stockport
Kirk, Thomas, Esq. 10, Symonds-inn
Kirkley, Edward, Esq.
Kirkness, Capt. W. Stratton-place, Falmouth
Kirkman, J. Esq. 21, Mosley-st. Manchester
Kirkpatrick, G. Esq. Keston
Kirwan, E. Esq. King's College, Cambridge

Kluge, Mr. C. Bookseller, Belin. 5 Copies
Knachtbull, Rev. Dr. Wyndham, Smith, Kent
Knachtbull, Right Hon. Sir Edward, Bart.
M. P. Merstham, Kent
Kneshaw, Captain, R.A. Rochester
Knight, Charles, Esq. 22, Ludgate-street
Knight, Edward, jun. Esq. Chawton House,
Alton, Hants
Knight, George Andrew, Esq. Truro
Knight, Mr. H. Poole, Dorset
Knight, T. Esq. 1, Greenwood-st. Manchester
Knight, J. Esq. New Walk, Leicester
Knight, Mr. James Young, Ivkigate, Leeds. 2 Copies
Knight, James, Esq. Southampton
Knight, James, Esq. Pall-mall, Manchester
Knight, Capt. James, jun. 9, Gloucester-sq.,
Southampton
Knight, P. Esq. Farnham, Hants
Knight, M. John, Crawley, Sussex. 4 Copies
Knight, Stephen, Esq. Parthead, near Redbath
Knight, T. Esq. Alton, Hants
Knight, Rev. W. Steventon Rectory, Hants
Knight, William, Esq. 1, Cannonbury-place
Knill, J. Esq. 20, Addington-pl. Camberwell
Knowles, John, Esq. Crawley
Knowles, Josh. Esq. Church-street, Manchester
Knowles, W. Esq. Clifton, Gloucestershire
Knowles & Brown, Messrs. Rotherham, York-sh.
Knox, George, Esq. Barnard Castle
Knox, Hon. Thos. St. John's Coll. Cambridge,
and Barham House, Eshire
Knox, Mr. Robert, 13, Exchange-pl. Glasgow
Kray & Ruttray, Messrs. Dock-street, Dundee
Krause, Mr. Peter, Chelsea
Krusenstern, Vice-Admiral, St. Petersburg
Krusensterna, Capt. R. N. Carlskrona, Sweden
Kuller, Mr. James, Seagate, Dundee
Kusteman, Mjr. W. B. Brews House, Milverton
Kynaston, John, Esq. Poole, Dorset
Kyrie, James, Esq. Gluscead, near Wexham

L.

Labouchere, Henry, Esq. M. P.
Labrey, Thos. Esq. Market-street, Manches-
ter
Lace, F. J. Esq. Ingthorpe Grange, Yorkshire
Lachlan, J. Esq. Great Ahe-street
Lacey, H. C. Esq. Kinyon Hall, Manchester
Lade, James, Esq. Port Glasgow, N.B.
Ladell, William, Esq. Beaconsdale, Norfolk
Laen, Mr. T. R. N. Blackauten, near Dartmouth
Lafargue, Peter Augustus, Esq. Husband's
Bosworth, Leicestershire
Lafrest, William, Esq. 8, Bedford-row
Lagerstrade, Admiral, P. G. Carlskrona
Lalce, Chas. Esq. 32, Cheyne-walk, Chelsea
Laid, Thomas, Esq. Port Glasgow, N.B.
Laing, Mrs. C. 38, Gt. Coram-st. Brunswick-sq.
Laing & Forbes, Messrs. Booksellers, Glasgow. 5 Copies
Lake, Rev. A. West Walton, near Wisbeach
Lake, R. Esq. 29, Keppel-street, Russell-sq.
Lake, Mr. Wm. Bookseller, Uxbridge. 3 Copies
La Marche, J. B. Esq. High-st. Hull
Lambe, H. Y. Esq. Truro
Lambert, A. B. Esq. 26, Grosvenor-street
Lambert, C. Esq. Blendon Hall, Bexley, Kent
Lambert, J. Esq. Hawkhurst, Kent
Lamond, R. Esq. 60, Ingram-street, Glasgow
Lampool, C. W. Esq. Clare Hall, Cambridge
Lancashire, Mr. T. G. Bookseller, Huddersfield. 64 Copies

Lander, D. O. Esq. Custom House, Poole, Dorset
Lane, Rev. Charlton, A.M. Lidian-place,
Kensington
Lane, Fred. Esq. Lynn, Norfolk
Lane, J. Esq. 20, Cannonbury-square, Farnham
Lane, John, Esq. Goldsmiths' Hall
Lane, Joseph, Esq. Chadler, near Stockport
Lane, Michael, Esq. Braintree
Lane, William, Esq. Stockport
Lang, A. G. Esq. 62, Buchanan-st. Glasgow
Lang, David, Esq. 37, Argyle-street, Glasgow
Lang, Owen, Esq. Woolwich Dock-yard
Langdale, C. Esq. 9, Newton-ter. Kennington
Langdale, Hon. C. H. P. 20, Sackville-street
Langley, H. Esq. Dover
Langston, J. H. Esq. M. P. 443, Piccadilly
Langton, Capt. E. G. St. George's, Bristol
Langton, Col. Gen. M. P. Grosvenor-square
Langton, John Bicknell, Esq. Home-hill
Langton, Zachary, Esq. 6, Bedford-row
Lankaster, Thomas, Esq. Bewley
Lapwith, Mr. R. Bookseller, Stratford-on-
Avon. 3 Copies
Large, Mr. W. H. 12, Castle-square, Brighton
Larkins, Capt. Thomas, Queendon, Essex
Lasselles, Hon. Henry, 14, Hanover-square
Latham, W. Esq. 8, St. Ann's-street, Liverpool
La Touche, David Charles, Esq. Dublin
Latter, Edwd. A. Esq. 51, Ship-st. Brighton
Latter, R. B. Esq. Broomley, Kent
Lauveston Public Subscription Library
Laurie, Sir Peter, Bart. Alderman of London
Laurie, Mr. H. H. Bookseller, 53, Fleet-street. 5 Copies
Lavender, Mr. Barton House, Ropley, Hants
Laver, Mr. C. 33, S. el-hurst-st. Binton-eres.
Layne, W. G. Esq. 16, Pimlico-st. Manchester
Law, G. Esq. 10, New-square, Lincoln's-inn
Law, James, Esq. Seagate, N.B.
Lawday, Thos. Esq. Avenue-de-Caen, Rouen
Lawdown, John, Esq. Nil any-place, Glasgow
Lawford, Edward, Esq. Drapers' Hall
Lawford, Admiral John, Armidel-street, Strand
Lawford, John, Esq. Drapers' Hall
Lawrence, Isaac, Esq. Watling-street
Lawrie, John, Esq. 1, Robert-st. Adelphi
Lawrie, Patrick, Esq. West End, Hampstead
Laws, James E. Esq. Yarmouth, Norfolk
Lawson, Arch. Esq. 36, Miller-st. Glasgow
Lawson, De C. H. Esq. 6, Woodland-pl. Bath
Lawson, William, Esq. 39, St. Mary-at-hill
Lax, Charles, Esq. Wells, Somersetshire
Lax, Joseph, Esq. Bristol. 4 Copies
Layton Ladus' Book Society
Lea, Mr. J. E. Bksllr. Gloucester. 2 Copies
Leach, George, Esq. Stoke
Leach, Henry, Esq. Collector of H. M. Cus-
toms, Milford. 2 Copies
Leadbetter, Mr. J. 77, Queen-street, Glasgow
Leadbitter, John, Esq. York
Leaf, Edw'n, Esq. East Dulwich. 2 Copies
Leaf, Mrs. East Dulwich
Leaf, William, Esq. Old 'Change
Leahy, Daniel, Esq. Shanameil, Cork
Leake, John, Esq. Stock Exchange
Lean, John Stuckey, Esq. South-hill, Shep-
ton Mallet
Leather, J. W. Esq. Leeds
Le Blanc, T. Esq. 65, Paper-bldgs. Temple
Lecesse, L. C. Esq. 11, Fenchurch-buildings
Ledgard, G. Esq. Poole, Dorset
Lee, Chas. Esq. 20, Golden-square
Lee, Charles, Esq. Leeds
Lee, Daniel, Esq. 24, Cannon-st. Manchester

- Lee, F. Valentine, Esq. Calthorpe-street, Mecklenburgh-square
 Lee, G. Esq. 71, Lombard-street
 Lee, Henry, jun. Esq. Chiswell-street
 Lee, J. L. Esq. Bradford, Yorkshire
 Lee, Dr. John, 31, Bedford-place, Russell-sq.
 Lee, Mr. John, Booksr. Cheltenham. 2 Copies
 Lee, L. L. Esq. 17, Old Broad-street
 Lee, Lieut.-Col. Elford Barton, Tapsham, Devon
 Lee, Robert, Esq. Welton, Hull
 Lee, Wm. Esq. Prospect House, Montpellier
 Lee, William, Esq. St. Andrew's, Exeter
 Leechman, Jas. Esq. Melville-place, Glasgow
 Leeds Literary Institution
 ——— New Subscription Library
 ——— Philosophical and Literary Society
 Leeds, J. E. Esq. Trinity College, Cambridge
 Leeds, Adam, Esq. Ardwick, Manchester
 Leeds, J. Esq. Stamford-crescent, Ashton-under-Lyne
 Leescombe, E. R. Esq. Christ Church, Oxford
 Leese, Jos. jun. Esq. Aidwick, Manchester
 Leeson, Robert, Esq. Dawlish, Devon
 Le-Fevre, W. Esq. Mayor of Southampton
 Lefevre, Chas. S. Esq. *M.P.* 35, Eaton-place
 Legat, Mr. George Wm. Jersey. 4 Copies
 Legg, S. Esq. 2, Great Knight Ryder-street
 Legg, Thomas, sen. Esq. 230, Bermondsey
 Legg, Thos. Esq. Abbey House, Bermondsey
 Leggett, H. Esq. Oakfield House, Worth, Sussex
 Legge, Hon. Admiral, Sir A. K. *K.C.B.* Blackheath
 Legge, Hon. Captain, Blackheath
 Legge, George, Esq. Ely, Cambridge
 Legge, Rev. Geo. 7, Kingston-buildings, Bristol
 Legge, Hon. H. Dartmouth Grove, Blackheath
 Legge, Hon. and Rev. Henry, Blackheath
 Le Hunte, G. Esq. Trinity College, Cambridge
 Leigh, C. Esq. Christ College, Cambridge
 Leigh, Robert, Esq. Taunton
 Leigh, W. Esq. 37, Market-st. Manchester
 LEINSTER, His Grace the Duke of
 Leir, Rev. Paul, Charlton Musgrove, Somerset
 Leister, John, Esq. 32, Booth-st. Manchester
 Leitch, Capt. John, Ship Montreal, Liverpool
 Lemare, E. N. Esq. Broughton View, Manchester
 Le Merchant, Rev. J. Newport, Isle of Wight
 Lemon, Sir Charles, Bart. *M.P. F.R.S.* 46, Charles-street, Berkeley-square
 Lemon, Mr. Palmer House, Academy, Holloway
 Leo, H. Esq. 4, Bond-street, Manchester
 Leonard, Isaac, Esq. Portland-square, Bristol
 Leonard, Isaac, Esq. 1, Brunswick-sq. Bristol
 Leonard, Robert, Esq. Brimington, Bristol
 Le-Pipre, P. Esq. Crown Office, Temple
 Leslie, Mr. John, Bookseller, 52, Great Queen-street, Lincoln's-inn-fields
 Lester, Major, W. H. *H. E. I. C.* Army, Taunton
 Lestougeon, Charles, Esq. Cambridge
 Letham, Mr. Patrick, 49, Virginia-st. Glasgow
 Lethbridge, J. H. Esq. Sandhill Park, Taunton
 Lethbridge, Sir Thomas Buckler, Bart. Sandhill Park, near Taunton
 Lett, John, Esq. Brixton Rise
 Lett, Mrs. Mary, Mosley-street, Manchester
 Letton, Mr. George, White Lion Inn, Wisbeach
 Letts, Messrs. Booksellers, Royal Exchange. 13 Copies
 Levesque, P. Esq. 29, Guildford-street
 Levien, Edward, Esq. Stock Exchange
 Levien, John, Esq. Stock Exchange
 Levy, Mr. Charles, Rochester
 Lewin, R. H. Esq. March, Cambridge
 Lewin, Thomas, Esq. Bexley, Kent
 Lewis, D. Esq. 20, Artillery-pl. West, Finsbury
 Lewis, D. B. Esq. Rochester
 Lewis, Frances R. Esq. 227, Gt. Ancoats-st. Manchester
 Lewis, Mr. J. 58, Gt. Russell-st. Bloomsbury
 Lewis, James, Esq. 27, Great Russell-street
 Lewis, Mr. Robert
 Lewis, Capt. T. Locke, *R.F.* Exeter
 Lewis, Mr. Thomas, J. Melford-haven
 Lewis, Rev. Thos. 15, Compton-ter. Brighton
 Lewis, Thos. Esq. Foxdown, near Wellington
 Lewis, Thomas, Esq. 70, Bala-rue
 Lewis, Thomas, Esq. 23, Park-street, Bristol
 Ley, Rev. Carrington, Bete Regis, Dorset
 Ley, James S. Esq. Durant House, Devon
 Leyland, Rd. B. Esq. Walton Hall, Liverpool
 Library of 50th Regt. of Foot
 LICHTFIELD, Rt. Hon. the Earl of
 Lichfield Permanent Library
 Liddle, Wm. Esq. 89, High John-st. Glasgow
 Liebert, B. Esq. Halfmoon-street, Manchester
 Liebeck, Edward E. Esq. Leeds
 LIEVEN, His Highness the Prince of
 LIEVEN, Prince Paul
 Lignun, Dr. Bridge-street, Manchester
 Lillie, James, Esq. Manchester
 Lilly, F. Esq. Corn-exchange, Manchester
 Lilly, R. F. Esq. Brunswick-square, Bristol
 LINCOLN, The Earl of, *M.P.*
 Lincoln Monthly Book Society
 Lincoln's Inn Book Society
 Lindo, Nathaniel, Esq. Throgmorton-street
 Lindon, Wm. Esq. Chesham-hill, Manchester
 LINDSAY, Right Hon. Lord
 Lindsay, Hon. H. H. 22, Berkeley-square
 Lindsay, Hon. Hugh, 22, Berkeley-square
 Lindsay, Thos. S. Esq. Dublin
 Lindsell, Mr. H. Bookseller, 87, Wimpole-st. 2 Copies
 Lisle, Rev. W. B. M. St. Fagan's, Glamorgansh.
 LISTOW EL, Right Hon. the Earl of
 Little, Mrs. Cripplegate House, Worcester
 Little, Capt. T. Smack Swan, Liverpool
 Littledale, Thomas, Esq. Liverpool
 Littlehales, Rear-Adm. 6, Campden-pl. Bath
 Livesey, James, Esq. 21, Tower-street
 Liverpool, Clarendon Book Society of
 Liverpool, English and French Book Society of
 ——— Friends' Book Society
 ——— Library
 ——— Union Book Society
 Livesey, A. Esq. Church-street, Manchester
 Living, Mr. William, Clapham-road-place
 Livingstone, William, Esq. Huddersfield
 Lizard, J. A. D. Esq. 33, Chester-terrace
 Llewellyn, R. Esq. Holme Wood, Westbury
 Llewellyn, Miss Mary, Cowbridge. 3 Copies
 Lloyd, Dr. B. Provost of Trinity Coll. Dublin
 Lloyd, D. F. q. Banker, Helesworth, Suffolk
 Lloyd, E. J. Esq. Old Field House, Altrincham, Manchester
 Lloyd, Eyre, Esq. Beaumaris
 Lloyd, Mr. E. Bk-shr. 57, Harley-st. 4 Copies
 Lloyd, Henry, Esq. Lombard-street
 Lloyd, John, Esq. Cannon-street, Manchester
 Lloyd, Richard Middleton, Esq. Wrexham
 Lloyd, Sampson, Esq. Mosley-st. Manchester
 Lloyd, Theo. Esq. Netherton House, Bewdley
 Lloyd, Thomas P. Esq. 5, Old Broad-street
 Lloyd, W. Esq. Aston Hall, Oswestry
 Lloyd, William, Esq. Ludlow
 Lloyd's, The Committee of
 Lobb, Jos. Esq. Southampton
 Lobb, William, Esq. 140, Aldersgate-street
 Lobbie, Mr. Frederick, Banker, Brunswick
 Locke, J. B. Esq. 12, Church-st. Manchester
 Locke, John, Esq. 2, Harcourt-buildings
 Locke, T. B. Esq. Hessel-mont, Hull
 Lockett, Mr. J. Apple-market, Manchester
 Lockett, William J. Esq. Wardwick, Derby
 Lockwood, Rev. C. B. Bury St. Edmund's
 Lockwood, Mrs. Betchworth, Surrey
 Lockwood, Miss, Betchworth, Surrey
 Loder, Mr. R. Bookseller, Brighton. 6 Copies
 Lodge, J. Esq. Magdalen College, Cambridge
 Lodge, Mrs. Calise
 Loft, Thomas C. Esq. Hull
 LOFTUS, Lord Adam, Balliol College, Oxford
 Loftus, Chas. Esq. Little Dunham, Norfolk
 Log, T. Esq. Caus College, Cambridge
 Lomas, Thos. Esq. Market-street, Manchester
 Lomas, Thomas, Esq. Cannon-st. Manchester
 Lomas, Mr. F. G. Booksr. Lichfield. 6 Copies
 Lomas, John, Esq. Bury, Lancashire
 Lomas, Major-Gen. 9, Park-street, Bristol
 Lomer, W. Esq. jun. 5, High-st. Southampton
 LONDON, Right Hon. The Lord Mayor (H. Winchester, Esq.)
 ——— The Sheriffs of, and of Middlesex, (Mr. Alderman Hamner, and Mr. Alderman Wilson)
 ——— The Recorder of (Hon. C. Ewan Law)
 ——— The Chamberlain of (Sir James Shaw, Bart.)
 ——— The Town Clerk of (H. Woodthorpe, Esq. *L.L.D. F.S.A.*)
 ——— The Common Sergeant (J. Mirehouse, Esq.)
 ——— The Remembrancer of (Edward Tyrrell, Esq.)
 ——— The City Solicitor (W. L. Newman, Esq.)
 ——— Royal College of Surgeons of
 ——— Assurance Company
 ——— Institution
 ——— King's College of
 Long, Peter B. Esq. Ipswich
 Long, Mrs. Tynley, Holmwood, Surrey
 Long, Walter, Esq. Preshaw House, Alresford
 Longdon, Robert, Esq. 32, Friar-gate, Derby
 Longlands, Henry, Esq. Chilton, Kent
 Longman & Co. Messrs. Paternoster-row. 112 Copies
 Longe, Rev. Robert, Coddenhay, Suffolk
 Lonnie, W. Esq. Eldon-st. Newcastle-on-Tyne
 Lord, Mr. John, Church-row, Hamstead
 Loswick, Mr. R. West Malling, Kent
 Lovensborg, P. C. S. 1st Lieutenant Swedish Royal Navy, Carlskrona
 LOTHIAN, T. Esq. 3, Chester-ter. Regent's-park
 LOVANE, Right Hon. Lord
 Love, W. A. Esq. Downing Coll. Cambridge
 Loveday, Major-Gen. 13, Grosvenor-pl. Bath
 Lovejoy, Mr. G. Bookseller, Reading. 5 Copies
 Lovejoy's Subscription Library, Reading
 Lovelace, Mr. John, Bookseller, 10, Munster-street, Regent's-park. 3 Copies
 Lovett, T. Esq. Fernhill Hall, Oswestry
 Low, — Esq. Lyndhurst, Hants
 Low, Archibald, Esq. Portsea
 Low, Mr. S. Bookseller, Lamb's Conduit-st. 3 Copies
 Lowe, Rev. Thos. Hill, Precentor of Exeter
 Lowndes, J. H. Esq. 46, Pall-mall, Manchester
 Loyd, Edward, Esq. Bank, Manchester

mp-ton
 0, Aldersgate-street
 k, Banker, Brunswick
 church-st. Manchester
 ground-buildings
 le-mount, Hull
 market, Manchester
 p. Wardwick, Derby
 Bury St. Edmund's
 outh, Surrey
 outh, Surrey
 er, Brighton. 6 Copies
 n College, Cambridge

Hull
 Bahol College, Oxford
 Dunham, Norfolk
 e-c, Cambridge
 kee-street, Manchester
 amon-st. Manchester
 sr. Lichfield. 6 Copies
 r, Lancashire
 Park-street, Bristol
 High-st. Southampton
 n. The Lord Mayor
 chester, Esq.)
 er, and of Middlesex,
 lerman Harner, and
 rman Wilson)
 ler of (Hon. C. Ewan

erlain of (Sir James
 rt.)
 Clerk of (H. Wood-
 sq. *L.L.D. F.S.A.*)
 on Sergeant (J. Mire-
 sq.)
 nbrancher of (Edward
 Esq.)
 phicator (W. L. New-
)
 ny of Surgeons of
 mpany
 ge of which
 inwood, Surrey
 law House, Alesford
 12, Friar-gate, Derby
 Charlton, Kent
 Paternoster-row.
 112 Copies
 ldenham, Suffolk
 St. Newcastle-on-Tyne
 row, Hampstead
 alling, Kent
 Lieutenant Swedish
 in
 ter-ter, Regent's-park
 Lord
 ing Coll. Cambridge
 Grosvenor-pl. Bath
 r, Heading. 5 Copies
 ibrary, Reading
 ells, 10, Munster-
 3 Copies
 hall, Oswestry
 r, Hants
 rtsca
 amb's Conduit-st.
 3 Copies
 rector of Exeter
 all-mall, Manchester
 s, Manchester

Lucas, Charles, Esq. 21, Fenchurch-street
 Lucas, Matthew Prime, Esq. Alderman of
 London
 Lucas, R. G. Esq. University College, Oxford
 Lucas, Robert, Esq. 53, Lincoln's-inn-fields
 Luck, Richard, Esq. Rutland-street, Leicester
 Lukyn, R. Esq. Taversham, Kent
 Lamb, Henry, Esq. Wakefield
 Lunnon, Mr. William
 Lupton, Thomas, Esq. Leeds
 Luscombe, S. Esq. Exeter
 Lushington, E. S. Esq. Trinity Coll. Cambridge
 Laxmoore, C. J. Esq. Rose-moort, Alplington
 Lyall, George, Esq. *M.P.* 17, Park-erescant
 Lyde, Lionel, Esq. 291, Regent-street
 Lyle, W. G. Esq. 10, Gt. James-st. Bedford-rw
 Lynch, John, jun. Esq. Tralee, Ireland
 Lynch, Nicholas J. Esq. St. Christopher's
 LYNDOCH, Right Hon. Genl. Lord, *G.C.B.*
 Lyne, L. S. Esq. 4, Old Broad-street
 Lyne, Thomas, Esq. Sevenoaks, Kent
 Lynn, Rev. James, Gad's-hill House, near
 Rochester
 Lynn, Watt, Esq. Sheffield
 Lynn, Wm. Esq. Waterloo Hotel, Liverpool
 Lyon, Rev. R. Sherborne, Dorset
 Lys, M. Esq. Ridgway, near Lynton
 LYTTLETON, Right Hon. Lord
 LYTTLETON, Right Hon. the Dowager Lady,
 Great Malvern, Worcestershire. 2 Copies

M.

Maavil, Jas. Esq. Crown and Anchor, Fins-
 bury-pavement
 Mac Allister, Alex. Esq. 50, Brunswick-street,
 Glasgow
 Macalister, Mr. J. Queen's Court, Glasgow
 Mac Bride, Mr. Hugh, Master of Clarence
 Dock, Liverpool
 MACCLESFIELD, Right Hon. the Earl of
 Macclesfield, Library of
 Mac Culloch, James, Esq. Guernsey
 Macdonald J. Esq. Secretary to the Highlands'
 Society
 Macdonalds, —, Esq. 33, Malchurch-lane
 Mac Dougall, Monteith and Co. Messrs. Mexi-
 co, South America
 Macle, J. Ellis, Esq. Tentenden, Kent
 Macfarlane, Rev. Dr. Principal of Glasgow
 College
 Macfarlane, Major J. Frant, Sussex
 Mac Gillbon, Walter, Esq. 26, Glassford-street,
 Glasgow
 Magowan, Dr. Edward, Exeter
 Magregor, Walter, F. Esq. Vauxhall Foundry,
 Liverpool
 Mac Hallie, Wm. Esq. Tibb-street, Manchester
 Mac Haffies, Mr. Jas. 21, St. Andrew's-sq.
 Glasgow
 Mac Haffies, Mr. Robt. 42, West George-st.
 Glasgow
 Machin, J. M. Esq. York Club, Waterloo-pl.
 Machketchin, A. Esq. Hythe, Kent
 Mac Indoe, A. Esq. 125, Virginia-st. Glasgow
 Mac Intosh, C. Esq. Cross Basket, Glasgow
 Mac Intyre, D. Esq. 40, Dumlop-st. Glasgow
 Mackay, Captain, 6th Dragoons
 Mackay, T. H. Esq. St. John's Coll. Cambridge
 Mac Kay, Thos. G. Esq. 10, Walker-street
 Edinburgh
 MACKENZIE, Right Hon. Lord, Edinburgh
 Mackenzie, J. J. R. Esq. Trin. Col. Cambridge

Mackenzie James A. Stewart, Esq. *M.P.* 8,
 St. James's-place
 Maclellan, Walter, Esq. Port Glasgow, N. B.
 MacLagan, Thos. Esq. Croftness, Aberfeldy,
 Perthshire
 Macleod, Charles G. Esq. Water-lane, Leeds
 Maclean, Dr. Allan, Colchester
 Maclean, J. Esq. Broad-street Chambers
 Mac Lean, James, Esq. Port Glasgow, N. B.
 Mac Lellan, A. W. D. Esq. 76, Mill-st.
 Glasgow
 MacLeod, Colonel D. Oriental Club
 Macneil, A. A. Esq. Lieut. Adjt. 1st Royal Regt.
 Madras, Book Society of the Madras Euro-
 pean Regiment
 Magnus, Martin L. Esq. Steel-yard, Upper
 Thames-street
 Magor, John P. Esq. Penvenent, Redruth
 Magrath, Sir George, *M.D. F.R.S.* Plymouth
 Maher, Capt. M. C. *B.S.R.F.C.* Tanton
 Mahony, Rev. D. Cork
 MAIDSTONE, Rt. Hon. Lord Viscount
 Maidstone Literary Institution
 Main, Mr. H. Manchester Steamer, Liverpool
 Maine, Rev. John Thos. Rector of Husband's
 Bosworth, Leicestershire
 Mainland, Mr. Wm. Brig Annie, Liverpool
 Mainwaring, Lieut. B. R.N. Barton Cliff,
 Christchurch, Hants
 Mainwaring, Sa H. Bart, Peover Hall, Cheshire
 Mainwaring, Rev. Jas. Bramboro Park, Cheshire
 Mair, John, Esq. 17, Vere-street
 Matland, Adam, Esq. of Dundreman, Kirk-
 cubright
 Matland, Sir A. C. Gibson, Bart. Charlotte-sq.
 Edinburgh
 Matland, E. T. Esq. 11, Bryanstone-square,
 2 Copies
 Matland, Rear-Admiral, Sir F. L. *R.C.B.*
 Portsmouth Dock-yard
 Matland, Rev. Garbos, Monigall, Newton
 Stewart
 Matland, J. Esq. of Dundreman, Kircubright
 Major, Jas. Esq. Mayor of Folkestone, Kent
 Major, Wm. Esq. 266, Whitechapel-road
 Majorbanks, E. Esq. 24, Wimpole-street
 Makin, J. Esq. Broughton Mills, Manchester
 Makins, Charles, Esq. Woodhouse-la. Leeds
 Makinson, J. Esq. Market-street, Manchester
 Mallon, Jas. Esq. 3, Newcastle-st. Strand
 Maleola, Jesse, Esq. 22, High-street, Hull
 Male, W. H. Esq. Comptroller of His Ma-
 jesty's Customs, St. Christopher's
 Malin, R. Esq. 30, Deansgate, Manchester
 Malheue, Mr. Wm. Bookseller, Methyr
 Tydvil. 13 Copies
 Mallard, Peter, Esq. Stock Exchange
 Mallard, Wm. Esq. Clarence-pl. Kingdown,
 Bristol
 Malcott, John, Esq. 12, Newgate-street
 Malpne, James, Esq. Leith, N.B.
 Mammati, John, Esq. Asby-le-la-Zouch
 Manbey, Wm. Esq. Stratford
 Manchester, Phoenixbury Reading-rooms
 ——— Exchange-street Library
 ——— Newell's-bldgs. Reading Society
 ——— Peel-street, Book Society
 ——— Portico Library, Mosley-street
 ——— Subscription Library
 Mandell, Rev. B. D. Queen's Coll. Cambridge
 Mameo, P. Esq. 11, Southampton-st. Covent-
 garden
 Manley, J. H. E. Esq. *R.V.* Drompton, Kent
 Mann, Jas. Esq. Norwich

Mann, John Esq. 173, Aldersgate-street
 Mann, M. Esq. Church-st. Manchester
 Mann, Robt. Esq. Great Bridgewater-street,
 Manchester
 Manning, Edward B. Esq. Lynn, Norfolk
 Manning, John, Esq. 2, Dyer's-bldgs. Holborn
 Manning, W. M. Esq. 11, King's-bench-walk,
 Temple
 Manning, Wm. Esq. 7, One Stone, Mile-end-rd.
 Manninghead, Juno, Esq. Bristol
 Mansel, Captain, *R.N.*
 Mansell, Capt. Thos. *R.N.* Guernsey
 Mansfield Subscription Library
 Manson, Dr. Alex. *F.R.S.* Nottingham
 Manton, Edward, Esq. Cheltenham
 MANYERS, Rt. Hon. the Earl of
 March, Joseph Ogden, Esq. Water-lane, Leeds
 Marchant, Mrs. Edz. Gray's-place, Fulham-rd.
 Marcus, H. J. Esq. Leeds
 Marcs, John, Esq. Mayor of Maidstone
 Markham, Rev. D. F. Canon of Windsor
 Markham, William, Esq. Col. 2d West York
 Militia, Becca Hall
 Markland, Capt. John Duff, *R.N.* Handley
 House, Woodcocks, Dorset
 Marks, Mr. John, King's Cross, Gray's-inn-rd.
 Markwell, Mr. John, Long's Hotel, Bond-st.
 Marlborough Book Society
 Marmont, J. Esq. Holfield, Bristol
 Marples, Messrs. D. and Co. 65, Lord-street,
 Liverpool
 Marr, Jas. Esq. Surgeon, Saville-place, North
 Shields
 Marr, John Marshall, Esq. 43, Portland-place
 Marnott, J. C. Esq. Scarborough, Norfolk
 Marnott, Mrs. Horsham, Sussex
 Marnott, Rev. W. M. S. Horseman-ten, Kent
 Maryat, Mrs. Wimbledon House, Wimbledon
 Marsh, G. H. Esq. St. John's Coll. Cambridge
 Marsh, Mr. Bookseller, York. 2 Copies
 Marsh, Mr. Thos. Bookseller, York
 Marshall, Benjamin A. Esq. St. Peter's Coll.
 Cambridge
 Marshall, Sir Chapman, Knut. Alderman of
 London
 Marshall, H. C. Esq. *M.C.* Cheltenham
 Marshall, Captain, *J. R.N.* Upnor, Kent
 Marshall, J. Esq. Water-lane, Leeds
 Marshall, J. jun. Esq. Water-lane, Leeds
 Marshall, J. G. Esq. Water-lane, Leeds
 Marshall, J. S. Esq. 11, New Brown-st. Man-
 chester
 Marshall, John, Esq. Elm, Cambridge
 Marshall, Lady, 43, Russell-square
 Marshall, Mr. M. H. 121, Princess-st. Edinburgh
 Marshall, P. Esq. Surgeon, Shepton Mallett
 Marshall, Mr. R. Alton, Hants
 Marshall, Thos. Esq. Fenny, Huddersfield
 Marshall, Capt. W. 20, Circus, Greenwich
 Marshall, Mr. Wm. 14, Green-ter. New River
 Head
 Marshall, Wm. Esq. Ely, Cambridge
 MARSHAM, Right Hon. Lord Viscount
 Marsham, Rev. G. Allington, Kent
 Marsham, Joseph, Esq. Fag-court, Temple
 Marsland, Henry, Esq. *M.P.* Stockport
 Marsland, Thomas, Esq. *M.P.* Stockport
 Marten, William, Esq. Bradford, Yorkshire
 M^r. Arthur, D. Esq. Park street, Bristol*
 Martin, Dr. A. Chatham
 Martin, Chas. Esq. 34, Rue Aux Ours, Rouen
 Martin, Adml. Sir G. *G.C.B.* 51, Berkeley-sq.
 Martin, Rev. George, Chancellor of the Dio-
 cese of Exeter

- Martin, J. A. Esq. Sidbrook, near Taunton
 Martin, R. Esq. 13, Bank Parade, Manchester
 Martin, Simon, Esq. Norwich
 Martin, Sir Roger, Bart. Lantham, Norfolk
 Martin, Adml. Sir Thomas Byam, *G.C.B. K.S.*
 Wimpole-street
 Martin, W. Esq. Norwich
 Martyn, Rev. Thos. W. 1. Fon Rectory, Devon
 Martyr, James, Esq. Union Dk.-yd. Lanchouse
 Marx, G. Esq. 31, Eaton-square
 Maskell, J. Esq. 31, Fore-street
 Mason, Hon. Mrs. Eastland Villa, Ryde, Isle
 of Wight
 Massey, Edward, Esq. Norwich
 Massingbend, Mrs. Beckingham, nr. Gainsboro'
 Masson, Jno. Esq. 5 Lane-street-square
 Master, Lieut. Col. W. E. Knowle Park, near
 Bristol
 Mather, Capt. R. Clayton-street, Liverpool
 Mather, Dr. 112, Frongate, Glasgow
 Mather, Mr. 99, Glassford-st. Glasgow
 Mathew, Dan. Byam, Esq. St. Christopher's
 Mathew, Nathaniel, Esq. Lyworth, Suffolk
 Matley, Richd. Esq. High-street, Manchester
 Matthews, J. Esq. Gravesend
 Matthews, Saml. Esq. 46, Cheapside
 Matthewson, Wm. Esq. 31, Rose-st. Glasgow
 Maulant, Mrs. Elizabeth, 4, Gray's-place
 Mande, Edmund, Esq. 4, Harcourt-buildings,
 Temple. 2 Copies
 Maude, Hon. Capt. J. Ashley, *R.N. C.B.*
 22, Arundel-st. Strand
 Maude, James, Esq. Kirkgate, Leeds
 Maude, J. M. Esq. 32, Gt. Winchester-street
 Maude, Captain William, *R.N.* 30, Abingdon-
 street, Westminster
 Maudslay & Co. Messrs. Westminster-road
 Maughan, Capt. W. Chicheham
 Maul, G. Esq. University College, Oxford
 Maunsell, T. P. Esq. Thorpe Malsor, North-
 amptonshire
 Maus, J. jun. Esq. Huddersfield
 Maw, R. Stovin, Esq. *R.N.* Horton Lodge,
 Colnbrook, Bucks
 Maxwell, Rev. Geo. Ower Moigne, Dorset
 Maxwell, Marmaduke Constable, Esq.
 Terregles, near Dumfries
 Maxwell, Mrs. Kirkeconnel, near Dumfries
 Maxwell, Peter, Esq. Beckford, Gloucestershire
 Maxwell, Robert, Esq. Chankville
 Maxwell, Sir W. Bart. Monkthill, Wigton
 May, Mr. Thos. 49, Conduit-st. Bond-street
 May, Mr. W. 8, Prospect Cottage, Islington
 Maynard, — Esq. 32, Sackville-street
 MAYNARD, Rt. Hon. Lady, Easton Lodge
 Mayne, Capt. Charles Otway, *R.N.* 19, Hanov-
 er-terrace
 Mayte, Col. J. C. B. 31, Melville-st. Edinburgh
 Mayne, R. Esq. 42, Melville-st. Edinburgh
 Mayor, George, Esq. 2, Little Distaff-lane
 Mayor, Henry, Esq. 115, Upper-st. Islington
 Maze, Peter, Esq. Rowham Lodge, Bristol
 Maze, Peter, jun. Esq. Sheriff of Bristol
 McBean, Mr. Duncan, 187, Athol-pl. Glasgow
 McCarthy, Alex. Esq. 4, Mountjoy-square,
 East Dublin
 McClure, Mr. Jno. Peel-st. Manchester
 McColl, Donald, Esq. St. Christopher's
 McCulloch, A. Esq. Dumfries
 McCulloch, J. Esq. Pierre Perceé, Guernsey
 McCulloch, Walter, Esq. 139, George-st. Edin
 McDiarmid, Mr. J. Courier Office, Dumfries,
 3 Copies
 McDonald, Mr. James, 164, Hope-st. Glasgow
 McDonald, Capt. John, *R.N.* Lewisham
 McDonald, Mr. Wm. 13, Miller-st. Glasgow
 McDonnell, Capt. T. 8, Dorset-pl. Dorset-sq.
 McDonnell, Col. Robert, *C.B.* Stranraer, N.B.
 McDonnell, Colonel, St. Christopher's
 McGee, Alex. Esq. St. Christopher's
 Meadows, Dan. R. Esq. Boughersh House,
 Wintusham, Suffolk
 Meads, Thomas, Esq. Whitechapel
 Mears, Rev. Thos. Southampton
 Means, George G. Esq. Cornwallis House,
 Clifton
 Meham, Capt. Rodwell, Weymouth, Dorset
 Medcalf, Wm. Esq. 17, Hanging Dutch, Man-
 chester
 Meek, John, Esq. Stockport
 MEDWYN, Rt. Hon. Lord, Edinburgh
 Meek, James, Esq. Comptroller of a Vintnallng
 Aleeking, Charles, Esq. 62, Holborn-hill
 Meeson, Richd. Jas. Esq. Stratford
 Meeson, W. Esq. Stone, Staffordshire
 Meggs, Capt. G. Hyde Vale, Greenwich
 Mehen, John, Esq. 52, Hans-pl. Sloane-st.
 Meiklam, W. Esq. Corpus Christi College,
 Oxford
 Meikleham, Wm. Esq. 6, Maxwelton-place,
 Glasgow
 Mein, Mr. Alex. 42, Miller-st. Glasgow
 Mein, Mr. Henry, Bugle Inn, Newport, Isle of
 Wight
 Melander, F. Commander *R.S.N.* Carlskrona
 Mellburn, George, Esq. 13, Milman-street,
 Bedford-row
 Mellor, Edwin, Esq. Ashton
 Mellor, John, Esq. Ashton
 Mellor, J. Esq. 2, Hilton-street, Manchester
 Melmoth, J. P. Esq. Sherborne, Dorset
 Melvil, Robt. A. Esq. 110, Fenchurch-street
 MELVILLE, Rt. Hon. Lord Viscount
 Mendelsohn, J. Esq. Berlin
 Menzies, J. Esq. of Pitloches, 24, York-place,
 Edinburgh
 Menzies, Sir Niel, Part. Castle Menzies,
 Edinburgh
 Mercer, John, Esq. Maidstone
 Mercer, John, jun. Esq. Ramsgate
 Mercer, Francis, Esq. Stock Exchange
 Mercer, John, jun. Esq. Ramsgate
 Meredith, James B. Esq. 4, Heathcote-street,
 Meeldunburgh-square
 Merweather, Sam. Esq. Corn-street, Bristol
 Merivale, J. H. Esq. 15, Woburn-place
 Merdew, Mr. H. Library, Coventry
 Merdew, Mr. J. Bookseller, Warwick. 10 Copies
 Mestayer, Mrs. Reading, Berks
 Mester, C. H. Esq. St. John's Coll. Cambridge
 Metcalfe, William, Esq. Jesus Coll. Cambridge
 Metevier, C. Esq. 2, Richmond-hill, Clifton
 METFERNICH, His Highness the Prince
 Mew, Sir H. Bart. 19, Great Russell-street
 Mew, Mr. Henry, Newport, Isle of Wight
 Meyrick, Wm. Esq. Merthyr Tydvil
 McFarlane, John, Esq. George-st. Manchester
 McGilivray, S. Esq. Hudson's Bay Company
 McGregor, Alex. Esq. Oxford-st. Liverpool
 McGingor, Sir J. Bart. *M.D. F.R.S.* 5,
 Berkeley-street
 Mickelthwait, J. R. Esq. Rotherham, Yorksh.
 Mickleburgh, James, and Son, Messrs. Thant
 House, Margate
 Michan, Mr. A. J. 51, Quadrant
 Michel, Rev. James, Stumminster Newton,
 Dorset
 Michell, Capt. J. Fred. *R.N.* Totness, Devon
 Michell, Edward, Esq. Truro
 MIDDLETON, Rt. Hon. Lord
 Middleton, Charles, Esq. Crawley
 Middleton, J. Esq. 6, Gloucester-row, Clifton
 Middleton, Mr. Wm. 169, George-st. Glasgow
 Miles, Capt. Esq. North
 Midham, Parlet St. John, Esq. *M.P.* East
 Gate House, Winchester
 Miles, Miss Eliza, Clifton, Gloucester-shire
 Miles, Hy. Esq. 2, Middle Temple-lane
 Miles, Philip John, Esq. *M.P.* Leigh Court,
 Bristol
 Miles, Roger, Esq. Leicester
 Miles, Wm. Esq. *M.P.* 7, Hamilton-place
 Miles, Wm. Esq. 10, Dr's Field, Exeter
 Milward, George, Esq. Manor House, Lech-
 lade, Gloucester
 Milford, Samuel, Esq. Truro
 Milford, Sir Charles, Bart. Bury, Southampton
 Mill, J. Esq. Lloyd's Coffee-house
 Miller, Robt. Esq. Cowgate
 Miller and Co. Messrs. 4, Broad-st. Bloomsb.
 Miller, Correll House, Barnstaple
 Miller, Horatio, Esq. Market-st. Manchester
 Miller, Mr. John, jun. Library, Portsmouth
 Miller, John, Esq. *P.L.Z.* and *H.S.* Nursery
 Villa, Clifton
 Miller, John, Esq. Furnival's-ann
 Miller, Jos. Esq. 6, Brunswick-ter. Com-
 mercial-road
 Miller and Son, Messrs. Yarmouth, Norfolk
 Miller, Mr. Robt. George Inn, Southampton
 Miller, W. H. Commander of H. M. Revenue
 Cutter Acuvie, Falmouth
 Millett, Chas. Esq. Brandean House, Abresford
 Millett, John, N. R. Esq. Penzance
 Millett, Richard, Esq. Penzance
 Miliken, Messrs. Andrew & Son, Booksellers
 Dublin. 34 Copies
 Milner, Mr. Gainsborough
 Mills, W. Esq. Cross-street, Manchester
 Mills, John, Esq. 12, Park-st. Grosvenor-sq.
 Mills, John, Esq. 14, Enston-square
 Mills, Lieut.-Col. Willington, near Durham
 Mills, Mackham, Esq. Christ Church College,
 Oxford, and 36, Pall-mall-street, Bath
 Mills, M. Thomas, Esq. Taunton
 Milne, H. C. Esq. Harcourt-buildings
 Milner, H. Esq. 3, Hysley Cross
 Milnes, Mr. Edward, Bradford, Yorkshire
 Milthorpe Book Society
 MILTOWN, Right Hon. the Earl of
 Milward, Geo. Esq. Manor House, Lechlade,
 Gloucestershire
 Minc, Capt. Lewis, Delvidere, Frant, Sussex
 M'Nees, G. E. Esq. 4, Water-lane, Tower-st.
 MINTO, Right Hon. the Earl of
 M'Intosh, David, Esq. 39, Bloom-bury-square
 M'Intyre, John, Esq. Brown-st. Manchester
 M'Inchouse, John, Esq. Common Sergeant of
 London
 Missing, Richard, Esq. Titchfield, Hants
 Mitchell, Mr. John, Bookseller, 33, Old Bond-
 street. 4 Copies
 Mitchell, Mrs. J. Tusmore House, near Brackley
 Mitchell, Mr. Richard, Leicester
 Mitchell, Mr. Thomas, Bradford, Yorkshire
 Mitford, Robt. Esq. 34, Russell-square
 Mituis, Thomas, Esq. King's-road, Chelsea
 M'Yer, D. Esq. 33, Water-street, Liverpool
 M'Kenzie, Miss C. 1, Castle-st. Edinburgh
 M'Laren, Mr. Hamilton, 20, Miller-st. Glasgow
 M'Leod, James, Esq. 75, Argyle-st. Glasgow
 M'Millan, Dr. Quinton, Milford

LIST OF SUBSCRIBERS.

LXXXIX

M-Millan, Mr. T. 7, Stegman's-row, Islington
 M-Murdo, Colonel Bryce, Dumfries
 M-Murdo, Chas. Esq. High-street, Liverpool
 M-Murdo, D. Esq. Provance-place, Glasgow
 M-Naghten, Capt. R.N. 10, Bedford-row
 M-Namara, Hon. Mrs. Richmond, Surrey
 Moad, John, Esq. Grange, Wareham
 Moad, Thos. Esq. 1, Hamilton-pl. New-road
 Mocatta, Moses, Esq. Russell-square
 Moffat, Com. Esq. Merton College, Oxford
 Moffat, John, Esq. Settle, Yorkshire
 Mogge, John Jenner, Esq. West Park, Bristol
 Mohr, Mr. J. C. B. Bookseller, Heidelberg
 Moises, Hugh, Esq. Anble House, Alnwick
 Mole-sooth, T. P. Esq. St. Austin's, Lynton
 Mo'ine, R. Esq. 42, Lamee-street
 Molnecay, Thos. Esq. Ancoats-cr. Manchester
 Molnecay, C. Esq. Wolverhampton
 Mohini, Mr. C. F. Bookseller, 14, Paternoster-row. 3 Copies
 Mohini, Mr. Jos. Florence
 Molloy, James Scott, Esq. Dublin
 Molyneux, Edmund, Esq. Newsham House, Liverpool
 MONCHIEFF, Rt. Hon. Lord, Edinburgh
 Moncreif, Hugh, Esq. Exchange-cr. Glasgow
 Monypenny, Capt. T. Frezngiam House, Kent
 Monin, R. E. Esq. St. John's Coll. Cambridge
 Monkhouse, Cyrt J. Esq. 3, Craven-street
 MONSON, Rt. Hon. Lord
 Montagu, H. S. Esq. Somersset House
 Moncifione, H. J. Esq. Stock Exchange
 Monteath, C. G. Stewart, Esq. Abercromby-place, Edinburgh
 Monteith, Capt. Wm. Liverpool
 Monteith, Wm. Esq. 15, Hutchinsson-st. Port Glasgow, N. B.
 Montgomery, Robert, Esq. Dublin
 Montgomery, William, Esq. Annick Lodge, Ayrshire
 Moody, Miss, Newmarket
 Moon, J. Esq. Cromford-court, Manchester
 Moor, Lieut. Philip, R.N. Colthampton, Devon
 Moore, John, Esq. Mayor of Plymouth
 Moore, —, Esq. Queen's College, Cambridge
 Moore, Aubrose, Esq. Milk-street
 Moore, Capt. Chas. R. N. Aldburgh, Suffolk
 Moore, Charles, Esq. Yarmouth, Norfolk
 Moore, Rev. Charles, Penzance
 Moore, Jas. Esq. Bridge-street, Manchester
 Moore, Wm. Esq. Grimeshall, Westmorland
 Moore, James, Esq. Montague House, Bristol
 Moore, Mr. Jno. jun. Leicester
 Moore, Lieut. J. R. N. Swanage
 Moore, Mr. Robt. Castle-street, Cambridge
 Moore, Rev. R. St. Giles's, Woollyates, Dorset
 Moore, Richard, Esq. Marine Parade Hotel
 Moore, Mr. Wm. Agent to the Londonderry Steam Packet Company
 Moore, Rev. William, Turo
 Moore, W. Esq. Mychton Lodge, Staffordshire
 Moorhouse and Brown, Messrs. Hull
 Morcom, Wm. Esq. Redruth
 Mordan, Mr. J. S. 22½, City-road
 Mordant, Mr. A. Southampton
 More, Richard, Esq. Norwich
 Morgan, Chas. Esq. Rupera, near Newport, Monmouth
 Morgan, David, Esq. Stratford Green, Essex
 Morgan, G. J. Esq. Ashford, Kent
 Morgan, H. M. Esq. Houghton Lodge, Hants
 Morgan, Richard, Esq. Old Market-st. Bristol
 Morgan, Thos. Esq. 1, Upper Scynour-street
 Morgan, Wm. Esq. 38, Princes-st. Bristol

Morice, John, Esq. F.S.A. 1 Upper Governor-st.
 Morland, W. A. Esq. Lamberhurst, Kent
 MORLEY, Rt. Hon. the Earl of
 Morley, Francis, Esq. Huddersfield
 MORPLETH, Rt. Hon. Lord Viscount, M.P.
 Morphey, William, Esq. Sevenoaks, Kent
 Morrice, Wm. Esq. Elang, near Southampton
 Morris, Dr. Trevor-square, Chelmsow
 Morris and Gauding, Messrs. Princes-street, Manchester
 Morris, Joseph, Esq. Bradford, Yorkshire
 Morris, James, Esq. 10, Portmans-square
 Morris, Lady, Thomas Bank, Great Malow
 Morris, S. C. Esq. Binton-on-Trent
 Morris, T. Esq. Collector of Customs, Bristol
 Morris, V. Esq. Retreat, Battersea
 Morrison, Rev. A. J. M. Bowney, Hants
 Morrison, Mr. Duncan, 95, Hutchinsson-st. Glasgow
 Morrison, John, Esq. 76, Cheap-side
 Morrison, J. W. Esq. F.R.S. Royal Mint
 Morrison, Capt. R. Liverpool
 Mortimer, Wm. Esq. Richmond-ter. Chifton
 Mortlock, Wm. Esq. Cambridge
 Morton, Colonel J. W. Hyde, Isle of Wight
 Morton, J. Esq. 23, Deansgate, Manchester
 Morton, John, Esq. Worcester Coll. Oxford
 Morton, Thos. Esq. Morton-pl. Kilmarnock
 Mosdale, Mr. Richard, Wrexham. 6 Copies
 Mosley, Charles, Esq. 63, Mount-pleasant, Liverpool
 Mosley, Elias Jos. Esq. 5, Lord-st. Liverpool
 Mosley, Lewin, Esq. 62, Mount-pleasant, Liverpool
 Mosley, Richard, Esq. Piccadilly
 Mosman, Adam, Esq. 7, Prince Edwin-st. Liverpool
 Moss, John, Esq. Derby.
 Moss, George, Esq. St. Katharine's
 Mossop, Rev. Isaac, Smarden, Kent
 Mostyn, Sir Edw. Bant, Tahere, Flintshire
 Mott, Wm. Esq. Christ Church Coll. Oxford
 Mottershead, Mr. John, 8, Nile-st. Liverpool
 Moad, Thos. Esq. Bowler Bank, Manchester
 Mount, T. Esq. Sahwood, Kent
 Mountsteele, W. Esq. Market-st. Manchester
 MOUNT EDGE-CUMBE, Right Hon. the Earl of
 Mountford, Rich. Esq. Park House, Shuffal
 Mountfort, Henry, Esq. Beamburst Hall
 Mountain, Wm. Esq. Saracen's Head Inn, Skimmer-street
 Mower, Geo. Esq. Woodseats, nr. Chesterfield
 Mowle, J. Esq. Earl of Roden Steamer, Liverpool
 Moyle, Walter, Esq. Lynn, Norfolk
 M'Queen, Mr. W. H. 101, Tottenham-cr.-rd.
 M'Taggart, J. Esq. M.P. 22, Manchester-sq.
 M'Vear, Thos. Esq. 55, Falconer-st. Liverpool
 Muckleston, Mr. J. 44, Piccadilly
 Muir, Wm. Esq. Leith
 Muirdie, Mr. Robt. 13, Montrose-st. Glasgow
 Mund, Thomas, Esq. Ingram-st. Glasgow
 Mule, Mr. Secretary to the King of Denmark
 Multer, C. H. Esq. Norwich
 Müller, Mrs. E. Farras, near Wimborne, Dorset
 Munday, Mr. R. Rochester
 Munday, Admiral George, Grosvenor-place
 Mundell, A. Esq. 37, George-st. Westminster
 Munro, Mrs. Robert, 14, Bridge-st. Blackfriars
 Munt, Mr. R. P. 36, Wood-street
 Murdock, Thos. Esq. F.R. and A.S. 8, Portland-place

Murdock, Wm. Esq. Port Dundas, Glasgow
 Murgatoyd, Mr. William, Bradford, Yorkshire
 Muriel, C. Esq. Wellington-street, Southwark
 Muriel, John, Esq. Ely, Cambridge
 Murly, G. B. Esq. Longport, Somersetshire
 Murphy, Wm. Esq. Cors
 Murray, J. Esq. jun. Ancoats-lane, Manchester
 Murray, James A. Esq. 13, Mecklenburg-sq.
 Murray, P. A. Esq. Virginia-street, Glasgow
 Murray, Robert, Esq. Port Glasgow, N. B.
 Musgrave, Thos. jun. Esq. Monkgate, York
 Musgrove, Miss Jane, Library, Manchester
 Musket, Henry, Esq. Chipping, Norfolk
 M'Vicar, John, Esq. Mosley-st. Manchester
 M'William, Robt. Esq. 12, Torrington-square
 Mylius, Henry, Esq. 3, Token-house-yard

N.

Nadm, J. jun. Esq. St. John's-st. Manchester
 Narne, Rev. C. Great Chart, Kent
 Nash, H. B. Esq. Glastonbury
 Nash, Mr. George, Bookseller, Leek
 Naper, Professor Mackery, 39, Castle-st. Edin.
 Nares, Rev. Dr. Hiddenden, Kent
 Nash, Dr. Worcester
 Nash, Mr. James, Cow-cross, West Smithfield
 Nash, Mrs. Slade, Worcester
 Nash & Son, Messrs. Booksellers, Tunbridge Wells. 11 Copies
 Nason, Mr. Nuneaton
 Nattiss, Mr. Thomas, Wine-street, Bristol
 Naylor, George P. Esq. Sheffield
 Naysmith, Mr. Alex. 47, York-place, Edinb.
 Neale, F. J. Esq. Trinity College, Cambridge
 Neale, J. P. Esq. 26, Norfolk-street, Strand
 Neale, Mrs. Stoke, near Guildford
 Neale, T. T. M. Esq. L. L. B. Ipswich
 Neave, John, Esq. Dix's-fields, Exeter
 Neave, Mr. J. Tunbridge, near Southampton
 Need, Mr. George, Nottingham
 Needham, C. jun. Esq. Milk-st. Manchester
 Needham, John, Esq. Milk-st. Manchester
 Needham, John, Esq. George-st. Manchester
 Neill, Mr. John, 25, Queen-street, Glasgow
 Nell, Wm. Esq. Bank Top, Manchester
 Nelthorp, J. T. Esq. Nutturst Lodge, Sussex
 Nevill, Hon. and Rev. W. Birling, Kent
 Nevill, Wm. Henry, Esq. Esher, Surrey
 New, Rev. Francis Thomas, Shepton Mallett
 Newall, —, jun. Market-st. Manchester
 Newall, Captain David Rae, H.E.I.C.S. 84
 Gloucester-place, Portman-square
 Newall, Walter, Esq. Seagate
 Newark Clinton Arms Book Society
 ——— Stock Library
 Newbould, Henry, Esq. Sheffield
 Newcastle-under-Lyne and Pottery Permanent Library
 Newcastle-upon-Tyne Literary and Philosophical Society
 ——— Religious Book Club
 ——— Trinity House of
 Newcombe, Capt. R.N. 12, Queen-Charlotte road, New-road
 Newcombe, Mrs. Bloomsbury-square. 2 Copies
 Newdigate, F. Esq. Blackheath
 Newell, G. W. Esq. Holyport Green, near Maidenhead
 Newenham, R. C. O. Esq. Dundanion House, Cork. 13 Copies
 Newhouse, J. Esq. Brunswick House, Huddersfield
 Newington, S. Esq. Worcester Coll. Oxford

- Newman, Henry Wenman, Esq. Thornbury-park, Gloucestershire
 Newman, Robert W., Esq. Manhead, Devon
 Newman, Wm. Esq. Darley-hall, near Barnsley, Yorkshire
 Newman, W. L. Esq. Guildhall
 Newman, and Co. Messrs. Booksellers, 32, Leadenhall-street. 2 Copies
 Newmarsh, George B. Esq. Hull
 Newnam, H. Esq. Faribam, Surrey
 Newton, Edmund, Esq. Norwich
 Newton, J. P. Esq. Stagwood-hill, Huddersfield
 Newton, James, Esq. Stockport
 Newton, John, Esq. South Lambeth
 Newton, W. Esq. 13, Chester-ter. Regent's-pk.
 Nicolls, R. Esq. Crampwell, Oswestry
 Nicholas, Francis, Esq. Ealing, Middlesex
 Nicholl, J. jun. Esq. *L. T. D.* Doctors'-commons
 Nicholls, Rev. R. Dundal House, Oxonbridge
 Nicholls, N. Esq. 36, Harleyford-place, Kennington
 Nicholson, J. C. Esq. 1, Catharine-st. Laverpl.
 Nicholson, Robert, Esq. Bradford, Yorkshire
 Nicolle, P. C. Esq. Southampton
 Nielson, A. Esq. Port Glasgow, N. B.
 Nelmade, J. Esq. Rochester
 Nightingale, Miss, Bryan House, Blackheath
 Nightingale, Peter, Esq. Upper Brook-street Manchester
 Nisbet, Mr. J. W. 39, Wigmore-street, Cavendish-square
 Nixon, Capt. Edzerton-road, Blackheath
 Nixon, J. Lyons, Esq. Lieut.-Governor of St. Christopher's
 Nixon, H. Esq. 6, Watling-street, Manchester
 Nixon, John, Esq. Trinity-square, Tower-hill Road, G. F. Esq. Worcester College, Oxford
 Noble, Thomas, Esq. 24, Park-row, Leeds
 Nord, C. H. Esq. Wellington Hall, Lincolnshire
 Noel, Hon. and Rev. F. J. Teston, Kent
 North, Major Henry, Stonehouse, Devon
 Northcote, Major N. York
 NORDENSKIÖLD, Baron, Captain Royal Swedish Navy
 Nordenskiöld, Rear-Adm. O. G. Swedish Navy
 NORFOLK, His Grace the Duke of
 Norfolk and Norwich Literary Institution
 Norman, George, Esq. 1, Circus, Bath
 Norreys, R. J. Esq. Dowg Hobus, Cheshire
 Norris, J. W. Esq. Albany-st. Regent's-park
 Norris & Son, Messrs. Booksellers, Uttoveter. 6 Copies
 North, Frederick, Esq. *M.P.* Hastings
 NORTHAMPTON, Most Noble the Marchioness of
 Northcote, Sir H. Stallford, Bart. Pynes, near Exeter
 Northey, Colonel, Cheltenham
 Northey, E. R. Esq. Epsom, Surrey
 Northey, Captain, W. B. Hawkhurst, Kent
 Norton, Charles, Esq. 30, Mecklenburg-sq.
 Norton, J. E. Esq. Saville Cottage, Chilton
 Norton, Mr. Joseph, Wolverhampton
 Norton, S. Esq. Town Malling, Kent
 Norton, W. J. Esq. New-street, Bishops-gate
 Norwich Book Society
 ——— Public Library
 Norwood, Rev. G. Willesborough, Kent
 Norwood, Weller, Esq. Charing, Kent
 Nott, Thomas, Esq. Bere Regis, Dorset
 Nottingde, George, jun. Esq. Bocking, Essex
 Nottingham Subscription Library
 Novelli, J. Esq. Cheetham-hill, Manchester
 Novelli, Lewis, Esq. 21, York-st. Manchester
- Novossiloff, —, President of the Imperial Council, St. Petersburg
 Nowell, Alex. Esq. Underly-park, Westmorland
 Nugent, Sir Charles Edmund, *K. G. H.* Admiral of the Fleet
 Nugent, Dr. Cork, Ireland
 Nun, Mrs. St. Margarets, Ireland
 Nunn, Roger, Esq. Colchester
 Nurse, W. Esq. Trinity College, Cambridge
 Nuttall, —, Esq. Newport-place, Bolton
 Nuttall, Rob. Esq. Kempsey House, Worcesters.
- O.
- Oakey, Jno. Esq. London-wall
 Oakley, Mr. John, Finsbury, Kent
 Oakley, Mr. North Parade, Derby
 Oakes, O. R. Esq. Newton Cottage
 Oakes, Rev. Charles, Tastock
 Observer Sunday Newspaper
 Ocellshaw, Wm. Esq. Piccadilly, Manchester
 Ocleston, Mrs. B4, Fountain-st. Manchester
 O'Connell, Daniel, Esq. *M.P.* 5, Park-street, Westminster
 Odling, George, Esq. 159, High-street, Boro'
 Ody, R. S. Esq. 292, Strand
 Officers of the Chatham Division of Royal Marines
 Ogden, Robert, Esq. London-rd. Manchester
 Ogden, Thos. Esq. Brook-street, Manchester
 Ogle, Sir Charles, Bart. 4, Belgrave-square
 Oldershaw, R. Esq. Mansion-house, Islington
 Oldfield, B. Esq. White Bear Inn, Manchester
 Oliphant, Capt. W. K. Ship Mary Catherine, Liverpool
 Olivant, Thomas, Esq. Polygon, Manchester
 Oliver, Alex. Esq. St. James's-sq. Manchester
 Oliver & Boyd, Messrs. Booksrs. Edinburgh
 Oliver, Major, Petterne, near Devizes
 Oliver, Capt. Robert, R.N. H.M.S. Phoenix
 Oliver, Vice-Admiral R.D. Fitzwilliam-square, Dublin
 Oliver, Samuel, Esq. 83, Hatton-garden
 Oliver, Thomas, Esq. Spring-gardens
 Oliver, Wm. Esq. St. Peter's Coll. Cambridge
 Ollershaw, E. Esq. Mason-st. Manchester
 Olpherts, Robt. Esq. St. Christopher's
 Ommaney, Rear-Admiral John, A. C. B. Warblington, Hampshire
 OMPTEDA, His Excellency, the Baron, Minister of State for Hanover
 O'Nally, Mr. Patrick, Skylark Revenue Cruiser, Milford Statua
 O'Neil, Mr. C. Newman-street, Oxford-street
 Onley, C. Saville, Esq. Stisted Hall, Essex
 Onslow, T. Esq. Bradford Rectory, Dorset
 Orchardson, Col. Maxwell, Terregles, near Dumfries
 Ord, George, Esq. 62, Gt. Clyde-st. Glasgow
 Ord, George, Esq. Peddelf, Manchester
 O'Reilly, P. L. Esq. *R. N.* Falmouth
 Ormond, J. Esq. Chambers Hall, Manchester
 Ormston, Miss, Saville-pl. Newcastle-on-Tyne
 Orton, Thomas, Esq. March, Cambridge
 Osborn, McW. 26, U p. North-pl. Gray's-inn-rd.
 Osborne, George, Esq. Old Brentford
 Osborne, Hon. G. Godolphin, 31, Eaton-pl.
 Osborne, J. P. Esq. Colchester
 Osborne, M. R. Esq. St. Ives, Huntingdon
 Oswald, H. R. Douglas, Isle of Man
 Oswald, James, Esq. *M.P.* Glasgow
 Oswald, Rich. Alex. Esq. *M.P.* Esher, Surrey
 Oswald, William, Esq. Lewisham
- Oughton, S. H. Esq. High-st. Manchester
 Ouseley, Sir Gene. Bart. *F. R. S. & A.* 49, Upper Grosvenor-street
 Overbury, Nathaniel, Esq. 3, King's-arms-yard
 Overend, Wilson, Esq. Sheffield
 Owen, Mr. G. D. Oswestry
 Owen, J. Esq. Princess-street, Manchester
 Owen, Mr. John, City-road, Finsbury-square
 Owen, Joseph, Esq. Copenhagen
 Owen, O. T. Esq. 146, Holloway-bars
 Owen, Richard, Esq. College of Surgeons
 Owen, T. H. Esq. Tedsname Hall, Oswestry
 Owen, Wm. Esq. Woodhouse
 Oxford, Biazet Nose College Library
 ——— Exeter College Library
 ——— Jesus College Library
 ——— New College Library
 ——— Oriel College Library
 ——— Queen's College Library
 ——— St. John's College Library
 ——— The Radcliffe Library
 ——— Book Club
- P.
- Padbury, Mr. J. Speenhamland, Berks
 Paddison, Mr. John, Louth
 Palford, J. H. Esq. Portsea
 Page, Vice-Admiral H. W. Ipswich
 Page, Rev. Dr. Gillingham, Kent
 Page, Miss Maria, Welwyn, Herts
 Page, Thos. Esq. Ely, Cambridge
 Paget, John S. Esq. Newcastle-upon-Tyne
 Paine, John, Esq. 37, High-street, Borough
 Pallant, Thos. Esq. Redgrave, Suffolk
 Pallet, Robt. Esq. Wimbington
 Palmer, Rev. Chas. Lighthome, Warwickshire
 Palmer, Geo. Esq. 12, Upper Woburn-place
 Palmer, George, Esq. Newcastle-upon-Tyne
 PALMERSTON, Rt. Hon. Lord Viscount
 Palmquist, Adm. Magnus, Royal Swedish Navy
 Pantier, John R. Esq. Houlton-street, Bristol
 Papillon, T. Esq. Acrise-place, Kent
 Papuro, Mr. Ruedo Gren He, St Honoré, à Paris
 Parbury & Allen, Messrs. Booksellers, Leadenhall-street. 12 Copies
 Pareja, Le Chevalier de, Consul General d'Espagne
 Park, Adam, Esq. Gravesend
 Park, Mr. J. John O'Gaunt-steamers, Liverpool
 Parker, Capt. C. L. R. N. Alplington
 Parker, Chas. Esq. 39, Bedford-row
 Parker, Lieut. C. R. N. Parkbrook, Whitehaven
 Parker, D. J. Esq. Canterbury
 Parker, Mr. Hy. 53, Broad-street, Bloomsbury
 Parker, Mr. Henry, Bookseller, Oxford
 Parker, J. H. Esq. Wells, Norfolk
 Parker, Mr. John, Hereford
 Parker, Montague E. N. Esq. *M.P.* White-way, near Chudleigh
 Parker, Sam. W. Esq. Scott's House, Durham
 Parker, Mr. T. J. 68, Threadneedle-st.
 Parker, T. N. Esq. Sweeney Hall, Oswestry
 Parker, W. Esq. Grantham
 Parker, Mr. W. Owersby, near Rasen, Lincolnshire
 Parkerson, Hurrell, Esq. Dereham, Norfolk
 Parkinson & Frodsham, Messrs. Chronometer-makers, Change-alley. 3 Copies
 Parkinson, E. Esq. 10, Old Steyne, Brighton
 Parkinson, Robert, Esq. Basinghall-st. Leeds
 Parkinson, Mr. Thos. 79, Oxford-street
 Parr, Lt. T. R. N. Haslar Hospital, Portsmouth

LIST OF SUBSCRIBERS.

NOT

Manchester
N.S.A. 19, Upper
King's-arms-yard
field
Manchester
Tinsbury-square
Lagen
non-bars
e of Surgeons
Hall, Oswestry
Library
ary
y
y
ary
ary
ry

land, Berks

pswich
Kent
Herts
bridge
st-upon-Tyne
-street, Borough
r, Suffolk
gton
ary, Warwickshire
Woburn-place
stle-upon-Tyne
Lord Viscount
yal Swedish Navy
-street, Bristol
e, Kent
St Honoré, à Paris
booksellers, Lead-
12 Copies
Consul General

eamer, Liverpool
phington
nd-row
book, Whitehaven
y
reet, Bloomsbury
er, Oxford
riok

sq. M.P. White-

House, Durham
berdlest.
Hall, Oswestry

y, near Rasen.

ham, Norfolk
rs. Chronometer-
3 Copies
teyne, Brighton
nghall-st. Leeds
ord-street
ital, Portsmouth

Parr, Saml. Esq. Knowle Cottage, Devon
Parrott, G. L. Esq. R.N. Poole, Dorset
Parry, Dr. Charles, Lion Hill, Bath
Parry, G. F. Esq. Taysiden, Lambhurst, Kent
Parry, Mr. C. H. Bookseller, 16, Nelson-pl.
Old Kent-road. 2 Copies
Parsons, Mr. H. W. Marine Library, Brighton
Parsons, Mr. Newport, Shropshire
Parsons, Saml. Esq. Nottingham
Partridge, Mr. Alderman, Colchester
Passingham, Francis, Esq. Truro
Patchett, T. Esq. 10, Shude Hill, Manchester
Paternoster, Mr. C. Bookseller, Hithling
Paterson, John, Esq. 9, Mincing-lane
Paton, John, Esq. Combrock, Manchester
Paton, Wm. H. Esq. Virginia-builds. Glasgow
Patrickson, Lt.-Colonel W. G. Union Club
Pattenden, Mr. Robt. Mandstone, Kent
Pattinson, Mrs. J. Melmerby Hall, Cambridg.
Pattison, C. T. Esq. Diddenden, Kent
Pattison, S. Esq. Oxford-street, Manchester
Pattison, Robt. Esq. Wackelford House, Dorset
Paul, Capt. G. Norfolk Lodge, Brighton
Paul, John, Esq. Trevarth, Cornwall
Paul, Rev. John, 13, George-sq. Edinburgh
Paul, Joseph, Esq. Norwich
Paul, Mr. Peter, sen. 391, Broad-st. Golden-sq.
Paul, William, Esq. Truro
Pawley, Mr. Wm. Bromley, Kent
Pawne, Thos. Esq. Wellgate
Pawson, William, Esq. Greece-street, Leeds
Paxon, George, Esq. Hamstead
Payant, Jas. Esq. Tibb-street, Manchester
Payne, Chas. Esq. Freeman House, Chifton
Payne, Chas. Jas. Esq. 6, Adam-st. Adelphi
Payne, J. Esq. Milverton
Payne, Wm. Esq. Hand-cournt, Holborn
Payne, William, Esq. Toppinwood
Paynter, W. Esq. 4, Cornwall ter. Regent-sq.
park
Peacock, B. Esq. Hareourt-buildings, Temple
Peacock, Rev. Edw. Fishhead House, Dorset
Peacock, Rev. Geo. M.A. Trinity College,
Cambridge
Peacock, H. B. Esq. St. Ann's-sq. Manchester
Peacock, J. H. Esq. City of London Tavern
Peacock, Stephen, Esq. 15, Salisbury-square,
Fleet-street
Peacock, W. Affleck, Esq. Corpus Christi
College, Cambridge
Peake, John, Esq. Atherton-st. Warwick
Pearce, Edward, Esq. Bodmin
Pearce, Jas. Esq. Chatham
Pearce, John, Esq. 2, Cockspur-st. Piccadilly
Pearson, Rev. H. Sheffield
Pearson, Mrs. Tamton
Pearson, W. H. Esq. Christ Church, Oxford
Peat, John, Esq. B.A. Sevenoaks, Kent
Peat, Captain, 12, Raven-street, Mr. Lion-sq.
Pentonville
Peeche, Mr. M. A. Academy, Dover
Peechell, Rev. Hor. R. F. & Henley-on-Thames
Peckham, R. Esq. Beakshoum, Kent
Peckover, Mr. Algernon, Wisbeach, Norfolk
Peede, Ambrose, Esq. 45, Luptonpond-street
Peel, Geo. Esq. Pollard-street, Manchester
Peel, Jos. Esq. Pollard-street, Manchester
Peel, Mr. Alexander, Mayor of Liverpool
Peet, Thos. Esq. St. James's-sq. Manchester
Peell, Rev. John Newton, M.A. Queen's
College, Cambridge
Peire, John Jas. Esq. Canterbury
Pelham, Hon. C. A. M.P.
Pelham, Cressett, Esq. M.P. Warren's Hotel

Pendarves, E. W. W. Esq. M.P. F.R.S. 36,
Luton-place
Pendlebury, G. Esq. Salford, Lancashire
Pendlebury, Richl. Esq. New Brown-street,
Manchester
Penfold, M. P. Esq. Farnham, Hants
Penfold, Thos. Edw. Esq. 6, Harpur-street,
Redlion-square
Pengilly, C. Esq. Commander R. N. Truro
Penn, Mr. J. Leeds Steamer, Liverpool
Penny, Joshua, Esq. Walling-street
Pennington, Col. G. C.B. Malshanger House,
Hants
Penny, Mr. W. S. Bookseller, Sherborne,
Dorset. 2 Copies
Penny, Wm. Webb, Esq. Sherborne, Dorset
Penrose, E. W. Esq. Orange Elm, Cork
Penrose, Mr. T. H. 231, High Holborn
Penuel, Lieut. Capt. Wynton, Ringwood, Hants
Pensam, Mr. James, Middle-row, Holborn
Penson, Esq. Oswestry
Penson, Mr. Edw. Basingstoke
Perceval, Hon. Capt. R. N. Burgh, Surrey
Percy, Henry, Esq. Nottingham
Pereira, J. Esq. F.L.S. Alersgate-street
Perce, Saml. Esq. 79, 1, at Portland-street
Peraton, Thos. Esq. Montagu-street
Perkins, Fred. Esq. F.L.S. & J.S. 1, Broad-
place, Kent
Perkins, Fred. O. Esq. Park-st. Borough
Perkins, Mr. Wm. B. 1, St. Paul's, Haverfordwest,
2 Copies
Perrin, Right Hon. J. Lord Mayor of Dublin
Perrin, Saml. Esq. 1, Southwell
Perron, E. T. Esq. 1, Hildbury, Worcester-shire
Perron, Mrs. Charity, near Worcester
Perron, Robt. Esq. Bonnyhydon
Perron, W. S. Esq. Queen's College, Oxford
Perry, Miss C. B. Sh. 9, La. Bell-d. 2 Copies
Perry, Saml. Esq. 27, Water-street, Liverpool
Peterborough New B. A. Society
Pettigrew, Thos. J. Esq. F.R.S. 18, Scoville-row
Petty, John, Esq. Arton-place, Salford
Petty, Samuel, jun. Esq. Pottery, Leeds
Petty, Rev. W. W. Harrow
Phillips, Dr. A. P. W. F.R.S. Cavendish-sq.
Phillips, H. Dezh, Esq. Stone Fort Estate, St.
Christopher's
Phillips, Mr. Bookseller, Belfont
Phillips, Col. J. P. L. L. Mabus, Aberystwith
Phillips, J. Esq. L.L.D. Doctors'-commons
Phillips, S. Esq. Barton Hall, Manchester
Phillips, Chas. Esq. Mosley-st. Manchester
Phillips, Mr. E. jun. 19, King-st. Crossade
Phillips, Rev. G. M.A. Queen's Coll. Camb.
Phillips, H. Esq. 1, Paragon, New Kent-road
Phillips, James, Esq. 9, King's-arms-yard
Phillips, John Edw. Esq. Stock Exchange
Phillips, Wm. Esq. 5, Brunswiek-sq. Bristol
Phillips, Wm. Esq. Belle Vue House, Chifton
Phillott, Rev. Chas. Dawlish, Devon
Philpot, John, sen. Esq. 3, Southampton-st.
Bloomsbury
Philpot, T. G. Esq. Monmouth
Phillips, Arthur C. Esq. Shepton Mallett
Pickard, Rev. Geo. Warmwell, Dorsetshire
Pickering, Saml. Esq. 33, Great St. Helen's
Pickering, Wm. Esq. R.N. 1, Richmond Hill,
Chifton
Pickering, Mr. Wm. Bookseller, 57, Chancery-la.
Pickersgill, Mr. Richard, Bookseller, Clapton
Pickup, Jas. Esq. Four Yards, Manchester
Pierce, R. Esq. 41, Ludgate-hill

Pierpont, R. W. Esq. St. John's Coll. Camb.
Pierpont, Hon. Philip Sidney, Exeter Hall,
near Brackley
Piers, John, Esq. Laverpool
Piers, Rev. O. Preston, Wexmouth, Dorset
Pigo, John Hugh Smith, Esq. F.S.I. Brock-
ley Hall, Somerset
Pigott, R. Esq. St. Peter's Coll. Cambridge
Pigott, Mr. J. W. Lawrence-lane
Pike, Ebenezer, Esq. Black Rock, Ireland
Pike, Mr. Leiby
Pildner, Johl. Esq. 15, Russell-square
Pildner, Juno. G. Esq. Morgan's-la. Southwark
Pinchard, John, Esq. Tamton
Pinney, Chas. Esq. Camp House, Chifton
Piper, Thos. Esq. Dunmark-hill, Surrey
Pippit, George, Esq. Comtrowe House, near
Tamton
Piro, John, Alderman of London
Pitcher, Wm. Esq. Grove, Barkingheath
Pitman, G. J. Esq. 29, Goswell-st. Bedford-sq.
Pitt, W. Minton, Esq. Kingston House,
near Dorchester
Pitme, John, Esq. Mudstone
Pitme, Rev. L. C. Whitstable, Kent
Pitt, Geo. Esq. Deane Park, Horsham
Platt, James, Esq. New Boswell-court
Platt, Thos. J. Esq. 39, Tavistock-square
Platt, Thos. Esq. 26, Birm-swick, jun.
Platt, H. Esq. Southampton-st. Chancery-l.
Platt, John, Esq. Salford Wadden
Platt, Wm. H. Esq. 17, Gt. Stewart-st. Leindh.
Plum, Thos. Esq. Oxford-row, Leeds
Plowden, Mr. Henry Chicheley, Newtown
Grove, near Fynington
Plummer, J. Julius, Esq. Balliol College, Oxford
Plummer, Jos. G. Esq. King-street House,
Great Yarmouth
Plummer, Robt. Esq. Newisle-upon-Tyne
Plymouth Institution, Atteneum
Plymouth Public Library
Plumington, Jos. Esq. West Smithfield
Pocock, Sir G. Bart. Bland-table House, Hants
Pocock, Mr. W. Walter, Cow-cross, West Smithfield
Podden, Geo. Esq. Kappel-st. Russell-sq.
Podley, Miss, Alington, Exeter
Poole, Henry, Esq. Chicheham
Polans, Sir W. H. Winchester Hall, Hildgate
Pole, Sir J. W. Bart. Shine House, Devon
Poleson, Esq. St. Peter's-sq.
Pollard, H. Esq. University Co. Oxford
Pollard, J. Esq. 10, Ruston, near Tamton
Pollit, Jas. Esq. 1, Commons-st. Moor-st.
Ponfret, Avelin, Esq. Fenterton, Kent
Ponsbury, Hon. F. Trinity College, Cambridge
Poole & Boulton, Messrs. Booksellers, 11, St. Paul's
10 Copies
Pooley, John, Esq. Corn Crook, Manchester
Pooley, Mr. Joseph, Maidstone
Poore, Rev. Juno. D.D. Murrin, Kent
Pope, Geo. Esq. 12, Gray's-mess-square
Popham, C. W. Esq. Trevanna, Helston
Popular Book Society, Lambeth
Porch, Mr. J. 41, Lane-street
Porch, T. P. Esq. the Abbey, Clonliffary
Porch, Chas. Esq. Normanston, Lowestoft
Porter & Wright, Messrs. Booksellers, Pall-
mall. 39 Copies
Porter, Dr. Wm. Ozilvie, Portland-sq. Bristol
Porter, W. F. Esq. Cannon-street, Lord-street,
Liverpool
Porthouse, Mr. Thos. 10, Northampton-square,
Goswell-street

- Portsmouth Royal Marine Library
 Potter, Wm. Esq. Aldgate
 Potter, Michael, Esq. King-street, Manchester
 Potter, Mrs. Baile Hill, Manchester
 Potter, Richard, Esq. *M.P.* Broughton House, Manchester
 Potter, Sydney, Esq. Peel-street, Manchester
 Potter, Thos. Esq. Cannon-street, Manchester
 Potterne Book Society
 Potts, Radford, Esq. Park-row, Leeds
 Potts, Mr. W. Bookseller, Barbury
 Poulton, A. Esq. Portsea
 Poulter, J. Esq. 24, Queen's-row, Manchester
 Pounsett, V. Esq. Woodside, Tisher. 2 Copies
 Pountney, J. D. Esq. Fiesford Villa, Clifton
 Pountney, John, Esq. Norris Hill, near Ashby-de-la-Zouch
 Povey, John, Esq. The Derwin, Oswestry
 Powell, Chas. Esq. Ashfield
 Powell, D. Esq. 28, Cow Cross-street
 Powell, J. Esq. Dawlish, Devon
 Powell, J. P. Esq. Quex Park, Kent
 Powell, J. T. Esq. Wells, Somerset
 Powell, Rich. Esq. Bath-street, Bristol
 Powell, T. J. Esq. Madras Army, Horsham
 Powell, Thos. Esq. Stock Exchange
 Powell, Thos. Esq. 6, Charlotte-st. Bristol
 Powell, Mr. Wm. Caerleon, Monmouth
 Powis, W. H. Esq. 6, Wilmington-square
 Pownall, H. Esq.
 Poynder, T. jun. Esq. Christ's Hospital
 Poynton, Wm. Esq. 2, Bread-street
 Prall, R. Esq. Rochester
 Prat, Richard Periam, Esq. Glastonbury
 Pratt, Chas. Esq. Totton, near Southampton
 Pratt, James, W. Esq. 29, Little Newport-st.
 Pratt, Mr. John, Bradford, Yorkshire
 Pready, W. F. Esq. Offenham, Worcestershire
 Prentis, Henry, Esq. Rochester
 Prentis, Geo. Esq. Maidstone
 Present, Rev. Charles K. Rector of Stockport
 Preston, B. Esq. 99, Sydney-place, Bath
 Preston, Chas. Abbot, Esq. 32, Walbrook
 Preston, Mr. Grant, 103, Minories
 Preston, Henry, Esq. Moreby Hall, Yorkshire
 Preece, Benj. Esq. 3, Woodland-place, Bath
 Price, Edw. Esq. Bromley, Kent
 Price, Downes, Esq. Hendre-rhys-gethyn, Carmarvonshire
 Price, J. Esq. Cadnant, Anglesea
 Price, Jos. Esq. Monmouth
 Price, Miss H. 23, Harleyford-pl. Kennington
 Price, Mrs. Rhiwlas, Bala
 Price, Rev. R. Lyminge, Kent
 Price, Mr. W. Bookseller, Oswestry. 36 Copies
 Price, Mr. Richard, Newmarket
 Price, Sam. Esq. St. Peter's-sq. Manchester
 Pringle, John, Esq. Milford
 Pringle, M. Esq. Cowfold, Sussex
 Prior, J. W. Esq. 67, Newington Causeway
 Prior, Samuel, Esq. Blackheath
 Pritchard, B. Esq. Plasmadoc, near Rhualon
 Pritchard, Mr. Edward, Milford Haven, Pembroke-shire. 12 Copies
 Pritchard, Thos. Esq. 30, West Smithfield
 Probyn, Captain George, *H.C.S.*
 Proctor, J. Ws. Ann, Kennington-oval
 Proctor, Rev. George, *D.D.* Chichester House, Kemp Town
 Proctor, Rev. Jas. *J.M.* 30, Brunswick-square, Brighton
 Proctor, Mr. John, Ship New Harriet of Dundee
 Proctor, Mr. John, Market Drayton
 Proctor, Thos. Esq. Rye, Sussex
 Prodzers, Rev. E. Clauence Lodge, Dulwich
 Prosser, Rev. J. C. Vicarage, Devauden, near Chipstow
 Protheroe, F. Esq. 16, Park-place, Clifton
 Protheroe, George, Esq. 30, Park-st. Clifton
 Provis, W. A. Esq. Newport, Stroudshire
 Prudy, Wm. Fred. Esq. Worcester
 Pryce, J. Esq. New College, Oxford
 Pryce, S. V. Esq. Redruth
 Pryer, J. Esq. Denmark-row, Canberwell
 Pryor, John, Esq. Canberwell
 Pryse, J. B. Esq. Bryn Tannatt
 Puckle, J. Esq. Basemose College, Oxford
 Puget, J. Hy. Esq. Brunswick-sq. Brighton
 Pugh, Saml. Esq. Rue d'Elbeuf, 51, Faubourg St. Sever, Rouen
 Pughon, S. H. Esq. High-st. Manchester
 Puke, Capt. Swedish Royal Navy, Carlskrona
 Pulleme, James, Esq. 1, King's-bench-walk, Temple
 Pullen, J. T. Esq. 21, Wilmington-square
 Pulley, Henry, Esq. Norwich
 Pulling, J. Esq. Corpus Christi Coll. Camb.
 Purchas, Capt. W. J. R. N. Cambridge
 Purday, Mr. Thos. Sandgate, Kent
 Purverent, Wm. Esq. Shepton Mallett
 Purnell, Wm. Esq. Belle Vue, Clifton
 Puthes & Besser, Messrs. Bkslrs. Hamburg
 Putnam, James, Esq. John-street, Portland-pl.
 Pyne, Rev. William, Langport
 Pyper, Wm. Esq. High School

Q.

Quekett, E. Esq. Langport, Somersetshire
 Quicke, J. Esq. Newton St. Cyres, near Exeter
 Quiddington, Mr. V. 24, George-st. Glasgow
 Quinton, Hy. C. Esq. Queen-square

R.

Radcliffe, —, Exeter College, Oxford
 Radford, S. R. Esq. Derby
 Radford, Thos. Esq. Mosley-street, Manchester
 Radford, Thos. Edw. Esq. Dock-office, Hull
 Radley, James, Esq. Adelphi Hotel, Liverpool
 Rankes, Thos. Esq. Welton, Hull
 Raleigh, Jos. Esq. Tibb-street, Manchester
 Ralle, Mr. Wm. Bookseller, Tambridge Wells
 Ramage, John, Esq. Aberdeen
 Ramsden, J. C. Esq. *M.P.* 6, Upper Brook-st.
 Ramsden, Colonel Thomas, Heath, Hants
 Ramshay, Captain
 Ramshay, W. Esq. 6, Crown-office-row, Temple
 Randall, W. Esq. Corpus Christi Coll. Oxford
 Randall, R. Esq. Southampton
 Randall, Hy. Esq. New-square, Lincoln's-inn
 Rangeley, Rev. Mr. Queen's Coll. Cambridge
 Ranger, Mr. J. H. Portsmouth
 Rankin, Jonathan, Esq. 65, Ingram-st. Glasg.
 Ransom, John, Esq. Holt, Norfolk
 Ransom, Wm. Esq. Stowmarket, Suffolk
 Ransome, J. A. Esq. St. Peter's-sq. Manchr.
 Raper, Col. P. V. Richmond, Surrey
 Rascenberg, Mr. C. 1, Warrford-et. Throgm.-st.
 Rashleigh, Rev. Peter, Southfleet, Kent
 Ratcliff Amicable Reading Society
 Ratcliff, Mr. S. Faversham
 Rathbone, Capt. John, Ship Nashville of New Orleans, Liverpool
 Rathbone, W. Esq. Salt House Dock, Liverp.
 Raupp, Albert, Esq. Boulevard Cavehoise, 53, Rouen
 Ravenscroft, W. R. Esq. Norfolk-st. Manchr.
 RAVENSWORTH, Right Hon. Lord
 Rawe, Mr. Thos. East-street, Southampton
 Rawe, Mr. Wm. Cheapside
 Rawes, Captain Richard, Stratford
 Rawes, W. F. Esq. Caius College, Cambridge
 Rawes, W. F. Esq. Bromley, Kent
 Rawle, R. Esq. Trinity College, Cambridge
 Rawlins, John Hart, Esq. St. Christopher's
 Rawson, Chas. Esq. Gledholt, Huddersfield
 Rawson, Mr. James, Leicester
 Rawson, W. Esq. Brown-street, Manchester
 Rawsthorne, J. Esq. 4, Greenwood-st. Manchr.
 Raymond, J. H. Esq. 5, New-sq. Lincoln's-inn
 Rayner, Capt. Thos. 1, Park-pl. Regent's-pk.
 Rayner, Wm. Esq. Ely, Cambridge
 Read, Mr. Richard, Worting, Basingstoke
 Read, Thos. Esq. 6, Lansdown-pl West, Bath
 Reade, Compton, Esq. Shipton-et. Oxfordsh.
 Reade, Sir Thomas, Tunis
 Reader, Mr. S. Reading
 Reddall, J. Esq. Dallington House, Northamp.
 Reddly, Messrs. J. & Son, Church-la. Spitalfids.
 Redenhagh, G. L. Esq. Polefield House
 Redenhagh, Mrs. Poole Bank, Manchester
 Redhead, Lawrence, Esq. Kemington-green
 Redmond, Mrs. E. Summer Hall, Wexford
 Redmond, Mrs. Bettyville, Wexford
 Redruth Public Library
 Reed, Alfred, Esq. Canterbury
 Reed, C. Esq. Waterfield House, Worthing
 Reed, Rev. C. Tynemouth, Northumberland
 Reed, Edw. jun. Esq. 44, Wimpole-street
 Reed, Francis, Esq. Ipswich, and Grove House, Teignmouth, Devon
 Reed, John, Esq. Prestwick Lodge, Northumb.
 Reed, Tho. Wm. Esq. Trevisson, nr. Penryn
 Reed & Son, Messrs. Sunderland
 Rees, John, Esq. Gt. Surrey-st. Blackfriars
 Rees, Thos. Esq. 8, King's Parade, Clifton
 Rees, Mr. W. Bookseller, Llandoverly
 Rees, Rev. W. North Walsham, Norfolk
 Reeve, Chas. Esq. 3, Chatham-place
 Reeve, J. C. Esq. 11, Gt. Cumberland-place
 Reeves, William, Esq. Kemington-green
 Reid, Wm. Esq. Llanorpond-street
 Reid, Mr. Andrew, Bkslr. Berwick. 3 Copies
 Reid, George, Esq. 8, Broad-street-buildings
 Reid, Sir John Rae, Bart. *M.P.* 8, Broad-st.-buildings
 Reid, J. Esq. 26, Aldersgate-street
 Reid, Mr. John, 94, Miller-st. Glasgow
 Reid, Samuel J. Esq. Rochester
 Reid, Walter, Esq. Navy Pay Office, Devonpt.
 Reide, J. Esq. Booth-street, Manchester
 Reiss, James, Esq. Mosley-road, Manchester
 Reitzel, Mr. C. A. Bookseller, Copenhagen. 7 Copies
 Remmett, R. Esq. St. John's Col. Cambridge
 Remnant & Edmonds, Messrs. Lovell's-court, Paternoster-row 29 Copies
 Rendell, Robert, Esq. Wadebridge, Cornwall
 Reneau, Mr. H. 3, Park-terrace, Camden-town
 Renkin, Wm. Esq. Kilmacnock
 Renner, Capt. Ralph, Royal Saxton, Liverpool
 Renne, G. jun. Esq. 1, Chesham-pl. Belg.-sq.
 Renrie, Sir J. *F.R.S.* 15, Whitehall-place
 Repington, C. E. Esq. Tamworth
 Resley, J. H. Esq. New College, Oxford
 Reveley, W. Aust. Esq. 8, South-sq. Gray's-inn
 Reville, Rev. Mr. Sheffield
 Reynard, E. H. Esq. Sunderlandwick, Driffield
 Reynolds, A. F. Esq. Welton Grange, Hull

- folk-st. Manclon. Lord Southampton
- lford
flege, Cambridge
ge, Cambridge
Christopher's
Huddersfield
et, Manchester
wood-st. Manch.
sq. Lincoln's-inn
pk. Regent's-pk.
bridge
Basingstoke
n-pl West, Bath
n-ct. Oxfordsh.
- ouse, Northamp.
rch-la. Spitalfild.
ld House
g, Manchester
ington-green
hill, Wexford
xford
- y
rth, Worthing
nberland
npoles-street
nd Grove House,
- idge, Northumb.
ome, nr. Penryn
nd
t. Blackfriars
ade, Clifton
doverly
b, Norfolk
-place
berland-place
ton-green
street
week. 3 Copies
reet-buildings
P. 8, Broad-st.
- reet
Glasgow
- lfire, Devonpt.
nchester
l, Manchester
openhagen.
7 Copies
ol. Cambridge
Lovell's-court,
29 Copies
dge, Cornwall
unden-town
- on, Liverpool
n-pl. Belg.-sq.
hall-place
h
Oxford
sq. Gray's-inn
- wick, Driffield
ange, Hull
- Reynolds, Capt. R.N. Penair, near Truro
Reynolds, Law. Esq. Tordlands, Devon
Reynolds, Rev. H. M. J. Jesus Coll. Oxford
Reynolds, Jos. Esq. St. Michael's Hill, Bristol
Reynolds, Miss, Gray's Green, Bowdley
Reynolds, Mr. Pat. Fair Trader Steamer, Livpl.
Reynolds, S. V. Esq. Camon's Grove, near Taunton
Rhodes, Abram, Esq. Roundhay, near Leeds
Rhodes, G. F. Esq. Bellar, near Exeter
Rhodes, J. Esq. 54, Judd-st. Brunswick sq.
Rhys, Capt. 19, Portland-place, Bath
Ricardo, Francis, Esq. Stock Exchange
Ricardo, Mrs. Warleigh, near Bath
Rice, —, Esq. Fairy Hall, Nottingham, Kent
Rice, Mr. C. Booksr. 123, Mount-st. 3 Copies
Rice, Mrs. Dover
Rice, Rev. Edward, Christ's Hospital
Rich, Capt. E. L. R. N. Exmouth, Devon
Rich, Mr. O. Bookseller, Redlion-square, Holborn. 6 Copies
Richards, G. C. Esq. Gravesend
Richards, George, Esq. Cross-st. Manchester
Richards, John, Esq. Kirkland Westmoiland
Richards, Richard, Esq. Penzance
Richards, S. Esq. 2, Tavistock-square.
Richards, Capt. W. Moreton House, Redruth
Richards, Wm. Rd. Esq. M.P. Cadogan-place, Sloane-street
Richardson, Christopher, jun. Esq. Limehouse
Richardson, Colonel, 95, Sydney-square, Bath
Richardson, H. F. Esq. 7, Ironmonger-lane
Richardson, Capt. J. Ship Otterspool, Liverpool
Richardson, Mr. J. M. 23, Cornhill. 75 Copies
Richardson, Mr. J. R. 50, Queen-st. Glasgow
Richardson, Mr. James, 28, Miller-st. Glasgow
Richardson, Jos. Esq. 13, Charlotte-st. Bristol
Richardson, Mr. Pellham, Bookseller, Royal Exchange. 10 Copies
Richardson, Randall W. Esq. Corpus Christi College, Cambridge
Richardson, Rob. Esq. Commercially, Bengal
Richardson, T. Esq. 9, Bethel-pl. Cant'erwell
Richardson, Thos. Esq. 1, Gray's-inn-square
Richardson, Sir W. H. Upper Harley-street
Richardson, Rev. Thomas, York
Richmond Book Society
Richmond, Mrs. Ravensworth Castle, Durham
Richmond, W. Esq. Dockray-sq. Tynemouth
Rickards, Charles, Esq. Piccadilly
Rickards George H. Esq. Piccadilly
Rickards, Rev. George, Worthy, near Leeds
Rickards, Mrs. Taunton
Rickards, Samuel, Esq. Piccadilly
Ricketts, Carew, Esq. Winchester
Ricketts, Fred. Esq. Stapleton, Bristol
Ricketts, H. Esq. The Grove, Brislington, Bristol
Ricketts, M. Esq. Lake House, Cheltenham
Ricketts, W. H. Esq. Hill-count, Worcester-sh.
Ricord, Vice-Admiral, St. Petersburg
Riddle, George, Esq. Meadow-place, Lambeth
Riddle, Sir Jas. Miller, Bart. 33, Moray-place, Edinburgh
Riddlesden, Lieut.-Col. Roceste., Staffordshire
Rideout, Rev. J. Rector of Woodmanscote, Sussex
Rider, Rt. Esq. 6, Walton's-bldgs. Manchester
Ridge, Mr. G. Booksr. Sheffield. 5 Copies
Ridge, Messrs. Samuel & Charles, Booksellers, Newark. 4 Copies
Ridge, Mr. Sam. Bksllr. Grantham. 4 Copies
Ridge, Samuel, Esq. Stock Exchange
Ridgeway, John W. Esq. Norfolk-st. Manchester
Ridgeway, Messrs. James and Sons, Booksellers, 169, Piccadilly
Ridley, Mr. E. B. St. James's-pl. Clokenwell
Ridsdale, J. H. Esq. 5, Albion-street, Leeds
Ridyard, Wm. Esq. Brunswick-st. Liverpool
Ried, P. R. Esq. 26, Buchanan-st. Glas_gow
Rigby, Ed. Esq. 29, York-bldgs. Manchester
Riley, Lieut. J. W. Commander of H. M. Packet L'Espoir, Falmouth
Rinton, Jas. Esq. 15, Queen-street, Edinburgh
Rio de Janeiro British Subscription Society
Ripley, Richard, Esq. Mill Garth, Leeds
Ripley, W. H. Esq. University Coll. Oxford
RIPON, Right Hon. the Earl of
Rippon, Cuthbert, Esq. M.P. Manchester-bldgs.
Risley, T. H. Esq. New College, Oxford
Rivers, Mr. E. Southampton
Rivers, Sir H. Bart. Martyr's Worthy, Winchester
Livington & Co. Messrs. Waterloo-pl. 6 Copies
Robartes, T. J. Agar, Esq. Lanhydrock, near Bodmin
Robarts, A. W. Esq. M.P. Hall-st. Berkeley-sq.
Robbins, Mr. M. G. Wisbeach, Norfolk
Robbms, Lieut. Col. Sir Wm. Castle Malwood, near Stony Cross, Herts
Roberts, Lieut.-Col. H. Milford, nr. Lymington
Roberts, Major C. Everton, Lymington
Roberts, Miss H. Oswestry
Roberts, Rev. Henry, Stourbridge, Worcester
Roberts, J. Esq. 34, Oxford-terrace
Roberts, John, Esq. 13, St. James's-pl. Bristol
Roberts, John, Esq. Bangor
Roberts, Rev. N. Cefn, near Wrexham
Roberts, T. Esq. West End Lodge, Esher
Roberts, T. Esq. Royal Dock-yard, Devonport
Roberts, Mr. Wm. Milford
Roberts, Mr. Bookseller, Chesterfield
Robertson, Archd. Esq. 5, Kent-sq. Liverpool
Robertson, Dr. A. Northampton
Robertson, B. Esq. 5, Brompton-square
Robertson, Duncan, Esq. St. Christopher's
Robertson, Mr. J. Hampden, Bucks
Robertson, Jas. Esq. Exchange-bdgs. Liverpool
Roberts m, Mr. John, 21, Miller-st. Glasgow
Robertson, Mr. John, 71, Buchanan-st. Glasgow
Robertson, Mr. John, Bookseller, 35, Lower Sackville-street, Dublin
Robertson, W. Esq. 16, Clapham-road-place
Robeson, Wm. Henry, Esq. Bromsgrove
Robin, Jas. Esq. Jersey
Robins & Son, Messrs. Booksllrs. Tooley-st.
Robins, Rev. S. Up. Gloucester-st. Dorset-sq.
Robins, Thomas, Esq. Laskard, Cornwall
Robinson, Charles, Esq. York
Robinson, C. S. Esq. Caversham
Robinson, Chas. Shackelford, Esq. Caversham House, Reading
Robinson, Dr. Doncaster
Robinson, Rev. Francis, M.A. Rector of Stomesfield, Oxon
Robinson, G. Esq. 22, Swan-st. Manchester
Robinson, George, Esq. Doncaster
Robinson, Msrs. G. & J. Liverpool. 11 Copies
Robinson, H. jun. Esq. 5, Henrietta-st. Cov-gn.
Robinson, Mr. John, Bookseller, Putney
Robinson, Jas. Esq. Huddersfield
Robinson, John E. Esq. Cambridge
Robinson, John, Esq. Eccleshill Hall, near Bradford
Robinson, Lieut. L. A. R.N. H.M. Packet Viper, Falmouth
Robinson, Matt. A. Esq. 25, Cumberland-terrace, Regent's-park
Robinson, Capt. M. 3, Upper Newington, Livpl.
- Robinson, Miss Mary, Leeds. 2 Copies
Robinson, R. Esq. Richmond Cottage, Clifton
Robinson, Robert, Esq. Huddersdon
Robley, Rev. L. Isington, Salford
Robson, Thos. Esq. Aylesford, Kent
Robt, Nich. Jas. Esq. Alderman of Bristol
ROCHESTER, Right Rev. the Lord Bishop of
Robt, Rev. C. Northall Poisonage, Cornwall
Robt, Francis Hearde, Esq. Trebatia Hall, Northill, Cornwall
Robt, Richard, Esq. Devonport
Rodgers, R. W. J. Esq. 5, Burton-street
Robwell, Christ. B. Esq. 33, North Bank, Regent's-park
Rodwell, Henry, Esq. 41, Finsbury-square
Rodwell, Mr. J. Bookseller, 1, New Bond-st. 3 Copies
Roe, George, Esq. Dublin
Roer, Major John, Lameston
Roer, Miss L. Springfield, Liverpool
Roer, Mr. W. Bookseller, Newbury. 4 Copies
Roger, James D. Esq. Tortola
Rogers, Arthur, Esq. 29, Leazes-terrace, Newcastle-on-Tyne
Rogers, Rev. J. Canon Residentiary of Exeter
Rogers, John, Esq. Jesus College, Cambridge
Rogers, Mr. Rt. Bksllr. Newmarket. 4 Copies
Rogers, Thomas, Esq. Helston, Cornwall
Roget, Dr. P. M. Sec. B.S. 39, Bernard-street
Roke & Varty, Messrs. Booksllrs. 31, Strand
Rolandi, Mr. P. Bookseller, 20, Berners-st.
Rolle, G. Esq. Thornbury, Gloucestershire
Rolls, W. G. Esq. Walcot-place, Lambeth
ROLLE, Right Hon. Lady
Rolls, Vice-Admiral Robert, Brighton
Rolls, John E. W. Esq. The Hendre, near Monmouth
Romsey Reading Society
Rooke, Capt. L.C.R.N. 28, Royal Crescent, Bath
Rooke, Rev. G. Yardley Hastings, Northamp.
Rooke, Jun. Esq. York-st. Chelham, Lancash.
Rooke, Jos. Esq. York-st. Chelham, Lancash.
Roome, James, Esq. Queen's-square, Bristol
Roome, Col. Henry, 23, Sloane-street
Rose, Right Hon. Sir G. H. 7, Old Palace-yd.
Rose, H. John, Esq. B.D. Fellow of St. John's College, Cambridge
Rose, Jos. F. Esq. 11, Great Surrey-street
ROSEBERRY, Right Hon. the Earl of
Ross, Alexander, Esq. Inspector General, Crutson-house, Liverpool
Ross, Chas. Esq. Inverleith-row, Edinburgh
Ross, Capt. Charles, R.N. Superintendent Royal Dock-yard, Devonport
Ross, Dan, Esq. Perth-road, Dundee
Ross, Edward, Esq. Dublin
Ross, F.W. J. Esq. Broadway House, Topsham
Ross, G. Esq. 20, Chapel-st. Grosvenor-pl.
Ross, Major G. 20, Alexander-sq. Brompton
Ross, Capt. Horatio, M.P. 112, Sloane-street
Ross, Colonel Sir Hew Dalrymple, K.C.B. K.T.S. 129, Park-street
Ross, Mr. John, 8, John-street, Glasgow
Ross, Mr. John, jun. 22, Ingram-st. Glas_gow
Ross, Miss, St. Cuthbert's Lodge, Kirkcudbright
Ross, Thos. B. Esq. St. Clement's, Ipswich
Ross, Thomas, Esq. Wakefield
Ross, Major Wm. 23d Royal Welch Fusiliers
Ross, W. Esq. Belmour House, Bishop's Waltham, Hants
Ross, Wm. Esq. Cannon-street, Manchester
Ross, Wm. Esq. 12, Lambridge, Bath
Rosseter, James, Esq. 4, Kennington-terrace
Rossi, R. Esq. 22, Harp-lane, Tower-street

- Rosson, J. Esq. 5, Bouverie-st. Fleet-st.
 Rosson, J. Esq. 11, King's-bench-wk. Temple
 Rot-tron, John, Esq. Eaglefield, Southampton
 Rot-tron, L. Esq. Sussex-street, Manchester
 Rotch, B. Esq. *M.P.* Lowland's, Harrow-on-
 the-Hill
 Rothey, Wm. Esq. Doctors-commons
 Rothwell, P. Esq. Bolton, Lancashire
 Rothwell, Peter, Esq. Summing Hill
 Rougemont, Francis, Esq. Broad-st.-buildings
 Roughledge, Hornby, Esq. Bentham House,
 near Settle, Yorkshire
 Roughton, Miss, Belvoir street, Leicester
 Rouman & Schweigert, Messrs. Booksellers,
 Vienna. 7 Copies
 Rouse, B. Esq. Wellington-street, Borough
 Rouse, Rolla, Esq. Woodbudge, Suffolk
 Rouse, Mr. Wm. jun. Bradford, Yorkshire
 Routh, William, Esq.
 Routhledge, Rt. Esq. 13, Hamilton-pl. New-road
 Rowand, Michael, Esq. Glasgow
 Rowden, J. Esq. Heytesbury, Wilts
 Rowden, Mr. Heytesbury, Wilts
 Rowe, Mr. F. Bookseller, Plymouth
 Rowell, John, Esq. 5, Peel-st. Manchester
 Rowland, Messrs. A. & Son, 20, Hatton-gro. d.
 Rowland, Capt. C. Harbour Master, Greenwich
 Rowland, Dan. Esq. Saxonbury, Frant, Sussex
 Rowland, J. Esq. *B.A.* Queen's Col. Cambre
 Rowlands, D. Esq. Chatham Dock-yard
 Rowles, Byron George, Esq.
 Rowlett, W. Esq. White Bayes, Burton, Dorset
 Rowley, Alex. Esq. Burlington-st. Manchester
 Rowley, Vice-Admiral Sir Charles, *K.C.B.*
K.M.T. Fern Cottage, Winkfield
 Rowley, R. C. Esq. Holbecks, Suffolk
 Rowley, Mr. Thomas, 37, Liquorpond-street
 Roxburg, Adam, Esq. Tibb-st. Manchester
 ROXBURGH, His Grace the Duke of
 Roxby, R. B. Esq. 46, Lime-street
 Roy, Richard, Esq. Fulham Lodge
 Roy, Rev. Robert, Burlington House, Fulham
 Roy, Rev. William, *D.D.* Skirbeck
 Roy, Wm. Esq. 8, Church-lane, Liverpool
 Royal Exchange Assurance Company
 Roylance, P. Esq. 35, Hanging Ditch, Manchr.
 Ruck, Benj. Esq. Maidstone
 Rudderforth, Mr. T. 52, Newington Causeway
 Rudge, Mr. A. J. 29, St. Martin's-le-Grand
 Rudge, Edw. Esq. *F.R.S. P.N.A. F.L.S. &*
F.H.S. 44, Wimpole-street
 Rudkin, John, Esq. Peasenhall, Suffolk
 Rumley, Lieut. Gen. C. Sudmouth
 Rump, Robert, Esq. Wells, Norfolk
 Rumsey, N. Esq. Beconsfield
 Rushbidge, G. Esq. Stone, Staffordshire
 Rushbrooke, Col. *M.P.* Rushbrooke Park
 Risher, Messrs. J. & Co. Booksellers, Reading.
 10 Copies
 Risher, Mr. J. G. Danbury
 Rushout, Hon. Ann, Wanstead Grove, Essex
 Rushton, Jos. Esq. Albion-bldgs. Manchester
 Ruskin, J. J. Esq. Herne Hill
 Russell, John, Esq. Heriot-place, Edinburgh
 Russell, A. Esq. Dartford, Kent
 Russell, C. Esq. Queen's Coll. Cambridge
 Russell, Mr. Edward, Maidstone
 Russell, George, Esq. Merthyr Tydvil
 Russell Institution, Great Coram street
 Russell, J. Esq. Goulden-terrace, Islington
 Russell, Wm. Congreve, Esq. *M.P.* King's
 Heath, Birmingham
 RUSSIA, Scientific Committee of the Impe-
 rial Navy
 Russia, Imperial Academy of Sciences
 Rust, J. Edgar, Esq. Abbot's Hall, Stowmrkt.
 RUTLAND, His Grace the Duke of
 Rotter, Dr. Liverpool
 Rutter, J. C. Esq. 4, Ely-place
 Ryan, Major Thos. 50th Regiment, Chatham
 Ryde, Isle of Wight, Marine Library of
 Ryder, Mr. James, Jersey
 Ryle, J. Esq. *M.P.* Park House, Macclesfield
 Ryle, J. C. Esq. Christ Church Coll. Oxford
- S.
- Sabb, John, Esq. Epsom, Surrey
 Sabine, H. S. Esq. Bradford Peverell, Dorset
 Sabine, J. S. Esq. Muckleford House, Dorset
 Sack, F. Esq. 4, Fookes-buildings, Tower-st.
 Sackin, Benj. Esq. Frederick-street, Bishop
 Wearmouth
 Sadler, Rev. Dr. Fellow of Trin. Col. Dublin
 Sadler, Mr. Francis, 1, Fore-st. Cripplegate
 Sadron, Hy. Esq. Huddersfield
 Sainsbury, Miss, 40, York-place, Portman-sq.
 SAMLBURY, Rt. Rev. the Lord Bishop of
 Salisbury and Wilshire Library and Reading
 Society
 Salomons, D. Esq. Throgmorton-street
 Salomons, P. J. Esq. 2, Magdalen-row, Good-
 man's-fields
 Salt, Thos. Esq. Weeping Cross, Stafford
 Salte, Wm. Geary, Esq. Artillery-pl. London
 Salvin, A. Esq. *F.S.A.* Somerset-st. Portm-sq.
 Salvin, Bryan J. Esq. Burn Hall, near Durham
 Salvin, W. T. Esq. Croxdale Hall, nr. Durham
 Salvey, Miss Elizabeth, The Lodge, Ludlow
 Sampson, Benj. Esq. Tullmar, near Truro
 Sampson, Edward, Esq. Heolbury
 Sampson, Mr. George, Ipswich
 Sams, Miss H. Bookseller, Hounlesdon
 Sams, Mr. Booksllr. St. James's-st. 4 Copies
 Sams, Wm. Hy. Esq. Ixworth, Suffolk
 Sanson, Miss, 48, Hunter-st. Brunswick-sq.
 Sanson, S. Esq. Smeth, Kent
 Samuel, D. M. Esq. 17, Hanover-terrace
 Samuel, Mr. Lewis, Lord-street, Liverpool
 Sanuels, John, jun. Esq. Tibb-st. Manchester
 Sanwell, W. L. W. Esq. Upton Hall, Northamp.
 Sandbach, Dan. Esq. Lloyd-st. Manchester
 Sandell, John, Esq. 97, Hatton-garden
 Sandeman, D. G. Esq. Melville-st. Edinburgh
 Sanders, J. Esq. Whitstable, Canterbury
 Sanders, E. Lloyd, Esq. Stoke Hill House,
 near Exeter
 Sanders, G. Esq. Clifton-hill House, Bristol
 Sanders, H. Esq. 36, Lower Crescent, Clifton
 Sanders, John Nash, Esq. 3, Beaufort-build-
 ings, Clifton - Bristol
 Sanders, T. H. Esq. Ridgeway Villa, Bristol
 Sander-son, Jabez, Esq. Newmarket-buildings,
 Manchester
 Sandilands, Hon. John, Calder House, Mid
 Calder, near Edinburgh
 Sandie, Mr. Barnfield, Essex
 SANDON, Lord Viscount, *M.P.*
 Sandon, Mr. Charles, Newcastle Wharf, New
 North-road, Hoxton
 Sands, Mr. Alex. Reephann Library, Norfolk
 Sandwich Book Society
 Sandwith, Colonel, Oriental Club, Hanover-sq.
 Sandys, Rev. John, 8, Canonbury-pl. Islington
 Sandys, Chas. Esq. Canterbury
 Sanford, E. A. Esq. *M.P.* 4, Richmond-terrace
 Sankey, R. Esq. Canterbury
 Sankey, Mr. R. Ludlow. 7 Copies
 Sankey, Mrs. Epsom, Surrey
 Sargon, Mr. G. 65, Gt. Queen-st. Lincoln's
 inn-fields
 Sartoris, Ed. T. Esq. Trinity Coll. Cambridge
 Saull, W. D. Esq. 15, Aldersgate-street
 Saurmarz, Lieut.-General Sir Thos. Guernsey
 Saunders, Mr. B. Books. N. 55-st. Dublin
 Saunders, John, Esq. 57, Cannon-street
 Saunders, R. Esq. H.M. Customs, St. Christo-
 pher's
 Saunders and Outley, Messrs. Booksellers, 50,
 Conduit-street. 11 Copies
 Saunders, T. B. Esq. 19, Lincoln's-inn-fields
 Saunders, T. Esq. *F.S.A.* 34, York-terrace,
 Regent's-park
 Saunderson, Mr. Robt. Bala, Wales. 2 Copies
 Savage, F. Esq. Springfield, Westbury, Bristol
 Savage, John, Esq. Alderman of Bristol
 Savage, Col. Sir John B. *K.G.H.* 6, Torrington-
 square
 Savage, Thos. Esq. Cloisters, Temple
 Savery, Frederick, Esq. 6, John-street, Adelphi
 Savile, Hon. C. S. Queen's Coll. Cambridge
 Sawbridge, S. E. Esq. Olantigh, Kent
 Sawyer, Robt. Esq. Sibton Park, Suffolk
 Scale, Hy. Esq. Penydarron, Merthyr Tydvil
 SCARBOROUGH, Rt. Hon. the D. Countess of
 Scarborough Agricultural Library
 ———, General Library of
 Seard, Mr. B. Elng, Southampton
 SCARDIALE, Right Hon. Lord
 Seath, T. Esq. Barrard Castle
 Searby, W. Giffard & Sons, Messrs. Mill
 Garth, Leeds
 Schaumburg & Co. Messrs. Booksllrs. Vienna
 4 Copies
 Schenk'sche Buchhandlung, Brunswick, 2 copies
 Schevitz, George, Esq. 20, Blanton-pl. Glasgow
 Schofield, G. & I. Esqrs. Baisluck, Yorkshire
 Scholefield, Rev. James, Every-st. Manchester
 Scholefield, Rich. B. Esq. St. John's Coll. Cam.
 Scholtes, Jos. Esq. 10, Broken Bank, Salford
 Scholey, George, Esq. Alderman of London
 Scholey, J. B. Esq. 21, Grove hill-ter. Cambwl.
 Schoofred and Cook, Messrs. Tottenham-
 court-road
 Schreiber, J. N. Esq. Melton, Suffolk
 Schubothe, Mr. G. H. Bookseller, Copenhagen
 Schummern, Mr. C. Bookseller, Bremen
 Schmueck, Martin, Esq. Cooper-st. Manchester
 Schwann, Fred. Esq. Huddersfield
 Scott, Suffolk, Book Club
 Score-by, Rev. Wm. *B.D. F.R.S.* & Mem. Inst.
 of France, Exeter
 Scott, Andrew, Esq. 39, London-st. Edinburgh
 Scott, David, Esq. Cannon-street, Manchester
 Scott, Right Rev. Dr. 34, Gt. Ayer-st. Glasgow
 Scott, Major-General Edw. B. Stion-hill, Bath
 Scott, Francis Caterch, Esq. 39, Charlotte-st.
 Edinburgh
 Scott, Mr. Hudson, Booksllr. Carlisle. 4 Copies
 Scott, J. Esq. Darford, Kent
 Scott, J. Esq. Wymfith, Dorset
 Scott, Jeremiah, Esq. Waterloo-street, Leeds
 Scott, John, Esq. Gals, Leeds
 Scott, John, Esq. Bishop Wearmouth
 Scott, J. W. Esq. *M.P.* Rothrield Park, Alton
 Scott, Mr. John, Mosley-street, Manchester
 Scott, Jos. Esq. Halfmoon-st. Manchester
 Scott, Page Nicol, Esq. Norwich
 Scott, William, Esq. Hall-place
 Scott, Wm. Esq. St. Christopher's
 Scovell, Mr. Chas. Southampton

- 7 Copies
 en-st. Lincoln's
 Coll. Cambridge
 agate-street
 Thos. Guernsey
 ssau-st. Dublin
 on-street
 ons, St. Christo-
 Booksellers, 50,
 11 Copies
 eon's-inn-fields
 31, York-terrace,
 Wales. 2 Copies
 Westbury, Bristol
 of Bristol
 G.H. 6, Torrington-
 Temple
 on-street, Adelphi
 Coll. Cambridge
 igh, Kent
 k, Suffolk
 Merthyr Tydfil
 the D. Countess of
 orary
 of
 mpton
 Lord
 s, Messrs. Mill
 Booksellers, Vienna
 4 Copies
 umwick. 2 Copies
 don-pl. Glasgow
 tuck, Yorkshire
 ly-st. Manchester
 John's Coll. Cam.
 Bank, Salford
 an of London
 all-ter. Cambwl.
 srs. Tottenham-
 Suffolk
 ler, Copenhagen
 ler, Bremen
 st. Manchester
 field
 S. & Mem. Inst.
 on-st. Edinburgh
 et, Manchester
 yer-st. Glasgow
 Non-hill, Bath
 9, Charlotte-st.
 rlistle. 4 Copies
 -street, Leeds
 outh
 ld Park, Alton
 Manchester
 Manchester
 a
 r's
 t
- Scovell, Mr. George, 29, Clerkenwell-close
 Scudamore, G.A. Esq. Back King-st. Manchester
 Seelock, J. Thos. Esq. Doctors-commons
 Seurr, Rev. P. Vicarage, Aldburgh, Suffolk
 Seacombe, Mr. T. Booklr. Chester. 2 Copies
 Seager, James Esq. Poole, Dorset
 Seagram, Chas. Esq. Winchester
 Seale, Lieut. Col. M.P. 102, Gloucester-place
 Searle, Thos. Esq. 56, Gower-st. Bedford-sq.
 Seidon, Peter. Esq. Broughton, Manchester
 Seddon, Wm. Esq. Ardwick-st. Manchester
 Sedgwick, Miss. Homerton, Middlesex
 Sedgwick, Mr. Wm. 9, Kent-street
 Seeley, Mr. B. Bookseller, Kingston, Surrey
 Seeley & Sons, Messrs. Booksellers, Fleet-st.
 SEGRAV E. Right Hon. Lord
 Selby, Hy. Coll. Esq. Swainsfield
 Selby, Jas. Esq. Otford, Kent
 Seimper, Hugh Ryley, Esq. St. Christopher's
 Senecore, Mr. T. Bookseller, Chester
 Senior, Jas. Esq. Iscassell Hall, Huddersfield
 Senior, Jos. Esq. Dalton Lodge, Huddersfield
 Serrell, Rev. S. Langton Matavers, Dorset
 Seton, Robert, Esq. 72, Upper Norton-street
 Sewell & Cross, Messrs. Reading-room at
 Sewell, G. D. Esq. Frith-street, Soho
 Sewell, John, Esq. 29, Upper Thames-street
 Sewell, Mr. Jas. Newcastle & Carlisle Steamer,
 Liverpool
 Sewell, Rev. Wm. A.M. Exeter Coll. Oxford
 Seymour, Rev. G. A. Twyne Courtney, alias
 Shroton, near Blandford, Dorset
 Seymour, H. Esq. Knaysle, Wilts
 Seymour, H. K. Esq. Handford, Dorset
 Seymour, Hon. Capt. Sir Geo. 17, Whitehall-pl.
 Seymour, Fred. Esq. Kemp Town, Brighton
 Seymour, Wm. Esq. 27, Brunswick-square
 Shackell, Wm. Esq. Hammersmith
 Shackleton, Jas. Shuckburgh, Esq. Lutter-
 worth, Leicestershire
 Shafiq, S. D. Esq. University Coll. Oxford
 Shand, Wm. Jun. Esq. 25, Miller-st, Glasgow
 Shann, Thomas, Esq. Leeds
 Sharp, Jas. Esq. 16, Bread-street
 Sharp, James, Esq. 13, Hatton-garden
 Sharp, R. C. Esq. 50, Mosley-st. Manchester
 Sharpe, J. S. Esq. 68, Hutcheson-st. Glasgow
 Sharpe, Mr. Richard, Maidstone
 Sharpe, W. C. Esq. St. John's Col. Cambridge
 Shaw, Mr. Fred. Bookseller, Dundee. 2 Copies
 Shaw, David, Esq. Huddersfield
 Shaw, George, Esq. Holloway Villa, Bath
 Shaw, George, Esq. Swan-st. Brigate, Leeds
 Shaw, Mr. J. C. City of Dublin Company's
 Works, Clarence Dock
 Shaw, Mrs. J. P. Bookseller, 18, Southamp-
 ton-row, Russell-square
 Shaw, Sir James, Bart. Chamberlain of London
 Shaw, Lieut. Col. 10, Widecombe-cresscent, Bath
 Shaw, Robt. Newton, Esq. Kesgrave Hall,
 Woodbridge, Suffolk
 Shearcroft, Mr. J. F. Bookseller, Braintree,
 Essex. 6 Copies
 Shears, D. T. Esq. Lawn, South Lambeth
 Shermess Book Society
 Sheffield, Jos. James, Esq. Wellington-pl.
 Commercial-road
 Sheldon & Sons, Messrs. Mason-st. Manchr.
 Shelley, J. N. Esq. Epsom, Surrey
 Shelmerdine, H. Esq. King-st. Manchester
 Shelton, Thomas, Esq. Edinlugh
 Shephard, J. Esq. Chartmarle, Dorset
 Shepherd, J. Esq. Yeardon House, near Leeds
 Shepherd, Capt. John, R.N. 37, Dorset-square
 Sheppard, Captain, Granby-street, Leicester
 Sheppard, Rev. John, M.A. Blackheath
 Sheppard, Jos. Fran. Esq. Clevedon, Somerset
 Shephard, Mr. R. A. Bookseller, Newmain-
 street, Oxford-street
 SHERRIBORNE, Right Hon. Lord
 Sherbrooke, Mrs. Oxton Hall, Southwell, Notts
 Sherer, J. W. Esq. Leamington Priors
 Sheridan, Mr. Gloster Hotel, Ryde
 Sherratt, Thos. Esq. Salford
 Sherwin, Frank, Esq. 9, Burton-street
 Sherwood and Co. Messrs. Booksellers, Pater-
 noster-row. 7 Copies
 Sherwood, Col. 10, Great Cumberland-street
 Sherwood, Richard, Esq. Chaddelworth, Berks
 Sherwood, Thos. Esq. 4, Mecklenburg-square
 Shewell, John, Esq. Stock Exchange
 Shillito, Wm. Esq. Langbourn Chambers,
 Fenchurch-street
 Shirley, Rear-Admiral G. J. 35, Gay-st. Bath
 Shirley, Rev. W. A. Shirley-vicage, nr. Ashbourne
 Shirley, W. P. Esq. Debling, near Maidstone
 Shone, Mr. W. Bookseller, Bangor. 7 Copies
 Shore, J. Esq. 23, Guildford-street
 Short, Mr. E.W. Books. Nuneaton. 2 Copies
 Shotland, Rev. H. V. A.M. Tilehurst, Berks
 Shrother, Mr. John, Rotherhithe
 Shutter, Jas. Esq. Farnham, Hants
 Shrewsbury Subscription Library
 Shuckard, Mr. L. Old Ship Hotel, Brighton
 Shute, Arthur W. Esq. Gloucester
 Shuttleworth, G. E. Esq. Poultry
 Shuttleworth, J. Esq. Bishop's Tawton, Devon
 Sidebotham, J. Esq. Church-st. Manchester
 Sidebottom, Mrs. Ann, St. Mary's Manchester
 Sidebottom, Henry, Esq. 52, Spring-gardens,
 Manchester
 Sidebottom, W. Esq. Cleveland-bldgs. Manchr.
 Solzwick, Mr. James, Skipton
 SIDMOUTH, Rt. Hon. Lord Viscount
 Soley, B. C. Esq. Beech Grove, North Walsham
 Sikes, Capt. R.N. Arundel-street, Strand
 Silvertop, Colonel, 55, Lower Grosvenor-street
 Silvester, Mr. H. P. Bookseller, Newport,
 S. Islop. 3 Copies
 Silvester, Mr. S. Bookseller, Market Drayton,
 3 Copies
 Sim, Rev. Henry, Longford, near Ashbourn
 Sim, Robt. Esq. Murray Gate
 Simkin, Edw. Esq. 2, New Cavendish-street,
 Portland-place
 Simms, Mr. G. Books. Manchester. 40 Copies
 Simmons, Wm. Esq. 10, King's-bench-walk,
 Temple
 Simpson & Marshall, Messrs. Stationers'-court,
 90 Copies
 Simpson, Edwin, Esq. Albion-street, Leeds
 Simpson, H. H. Esq. 12, Camden-place, Bath
 Simpson, John, Esq.
 Simpson, John, Esq. Alderman of York
 Simpson, Joseph, Esq. Woodhouse-la. Leeds
 Simpson, Joseph, Esq. St. Petersburg
 Simpson, Mrs. Herne Hill
 Simpson, R.W. Esq. Commercial-street, Leeds
 Simpson, Mr. Thos. Bksellr. Wolverhampton,
 12 Copies
 Simpson, Wm. W. Esq. 3, Montague-place,
 Russell-square
 Simpson, Dr. York
 Sims, James, Esq. Chasewater, near Truro
 Sims, Robt. Esq. 36, Compton-street
 Sims, Mr. William, 54, Great Queen-street
 Simson, Mr. G. Bookseller, Hertford. 3 Copies
 Simson, Capt. Thos. Brig Itapier, Liverpool
 Sinclair, Mr. J. Dumfries
 Singleton, Cuthbert, Esq. 1, New-inn
 Singleton, John, Esq. Pittswood, Shicheld
 Singleton, Jonathan, Esq. Briggate, Leeds
 Singleton, W. Esq. Dock-street, Leeds
 Snelton, John, Esq. Calks, Leeds
 Skinner, Samuel, Esq. 23, Portland-place
 Skurry, Rev. Hen. Homington, Wiltshire
 Slade, Hy. Esq. Frome, Somerset
 Slade, Lieut. Gen. Sir John, Bart. Mansell
 House, North Petherton
 Slade, Robt. Esq. Poole, Dorset
 Slade, T. Jun. Esq. Poole, Dorset
 Sladen, Jos. Esq. Jun. 2, Grove-end-road,
 Regent's-park
 Sladen, John, Esq. Fennell-st. Manchester
 Slater, A. B. Esq. 10, Sackville-street
 Slater, Francis, Esq. 1, Montague-place,
 Chapham-road
 Slater, Mrs. Spa, Gloucester
 Slater, Wm. Esq. Princess-st. Manchester
 Slatter, Mr. H. Bookseller, Oxford. 2 Copies
 Slatter, Rev. Wm. Illey, near Oxford
 Slough, Lieut. J. R.N. Folkestone, Kent
 Slough, Captain Wm. Niagara Cottage, Staple-
 ford, near Nottingham
 Slough, Robt. P. Esq. Longate, Hull
 Slingsby, Rev. H. Stou Provost, Dorset
 Sloane, James, Esq. 113, Brunswick street,
 Glasgow
 Slocock, Chas. Esq. Donnington, Berks
 Slocock, F. Esq. West Mills, Newbury, Berks
 Sly, Mr. James, Ship Forfield, Liverpool
 Small, Lieut. W. A. R. N. 18, Dublin-street,
 Edinburgh
 Small, C. Esq. St. John's Coll. Cambridge
 Smallpiece, John, Esq. Guildford
 Smallpiece, Mark, Esq. Guildford
 Smallwood, Mr. J. J. Northampton
 Smart, John, Esq. Highbury-park
 Smerdon, Chas. Esq. 1, Portland-pl. Chifton
 Smith, A. Bridges, Esq. Abbey Villa, Bath
 Smith, A. H. Esq. Queen's Coll. Cambridge
 Smith, Abel, Esq. M.P. 39, Bekeley-square
 Smith, Anwick, Esq. Langley Grove, near
 Durham
 Smith, Archd. Esq. 201, St. Vincent-st. Glswo
 Smith, Mrs. Ashton, Vaenol, near Bangor
 Smith, C. Esq. East Malling, Kent
 Smith, Charles, Esq. 12, Paper-buildings
 Smith, C. J. Esq. 2, King's-arms-yard
 Smith, Chas. Esq. High-street, Manchester
 Smith, Rev. C. Lessingham, Cheltenham
 Smith, E. T. Esq. 3, Alfred-pl. North Brixton
 Smith, Edwin, Esq. 4, Gray's-inn-square
 Smith, Elder and Co. Messrs. Booksellers,
 Cornhill. 16 Copies
 Smith, Gustavus, Esq. Sidbury Castle, Devon
 Smith, Capt. H. John of Newfoundland, La
 verpool
 Smith, Henry, Esq. Fell-street, Wood-street
 Smith, J. Esq. Pitt Press, Cambridge
 Smith, J. G. Esq. Ashley Down
 Smith, Jas. Esq. Mount Pleasant-sq. Manchr.
 Smith, Captain John, Erin Lodge, Faimouth
 Smith, John, Esq. Ashbourne-road, Derby
 Smith, John, Esq. High-street, Manchester
 Smith, John, Esq. 22, Grosvenor-square
 Smith, John, Esq. Claremont-pl. Brixton-rd.
 Smith, Mr. J. Bookslr. Maidstone. 2 Copies
 Smith, Mr. John, Clarence Dock, Liverpool
 Smith, Rev. Dr. John Pye, Homerton
 Smith, Rev. J. J. M.A. Caius Coll. Cambridge
 Smith, Milton, Esq. High-st. Manchester

- Smith, Miss, Bookseller, Staines. 3 Copies
 Smith, M. E. Esq. 4 King's Bench-wk. Temple
 Smith, Mr. M. Alwick
 Smith, Mrs. Ashby-de-la-Zouch
 Smith, N. B. Esq. Brockenhurst, Hants
 Smith, P. J. Esq. Wood-st. Cheapside
 Smith, P. P. Esq. St. John's Coll. Cambridge
 Smith, Mr. R. English Hotel, Rue Ramassé, Rouen
 Smith, Robt. Esq. Critchall-place
 Smith & Son, Messrs. Bkrs. Glasgow. 22 Copies
 Smith, Stephen, Esq. Peel-street, Manchester
 Smith, T. Hogan, Esq. Forberry-grove, near Newbury
 Smith, Thos. Esq. Church-st. Manchester
 Smith, Thos. Esq. Old Brentford
 Smith, Thos. H. Esq. St. Mary Cray
 Smith, Thos. Esq. South Hill, Liverpool
 Smith, Messrs. Wm. & Co. Marsden-square, Manchester
 Smith, Mr. William, Stockport, Cheshire
 Smith, W. Masters, Esq. Camer, Gravesend
 Smith, W. Esq. Exchange-st. West, Liverpool
 Smith, Wm. Esq. Whitborne-court
 Smith, Wm. Esq. of Carboth, 112, Hope-st. Glasgow
 Smith, Wm. Esq. Hemel Hempstead
 Smith, Wm. Esq. Reddish House, Stockport
 Smith, William, Esq. Leeds
 Smithson, Robert, Esq. York
 Smyth, Edmund, Esq. Horsham
 Smyth, Sir John, Bart. Ashton-court, Bristol
 Smyth, W. T. Esq. Little Houghton, Northamp
 Smyth, Miss, Innage House, Slufford
 Smythe, Rev. E.
 Snell, John, Esq. Edmonton
 Snell, Wm. Esq. 20, Ingram-street, Glasgow
 Snoad, Mr. E. H. Ashford, Kent
 Snodton, O. jun. Esq. Canterbury
 Snow, P. Duveloz, Esq. Queen's Coll. Camb.
 Snowden, T. H. G. Esq. Ramsgate
 Soames, Mrs. Mary, Pinner Lodge, Middlesex
 Sole, Wm. Esq. St. Neot's, Huntingdon
 Solly, R. H. Esq. 48, Gt. Ormond-st. Bloomsbury
 Solly, Joseph, Esq. Dyer's-et. Aldermanbury
 SOMERSET, His Grace the Duke of
 Somerset, Rev. P. H. Villiers, Rector of Houghton
 Somerville, Henry, Esq. Salford
 Somerville, Jas. Somerville, Esq. Dinder House, near Wells, Somerset
 Somerville, John, Esq. 63, Candleriggs, Glasg.
 Somes, Mrs. J. Stratford
 Soot, Jas. Esq. Scagate
 Soper, Richd. Esq. Mayor of Totness, Devon
 Sorby, James, Esq. Sheffield
 Sotherby, Mr. E. S. 13, Lower Grosvenor-st.
 Sotherby, Rev. T. H. North Myms, Herts
 Sotheran, Mr. Henry, Bookseller, York
 Sotheran, Admiral Frank, 53, Grosvenor-street
 South, Sir James, Astronomer Royal, Observatory, Kensington
 South, John F. Esq. 7, Upper Stamford-street
 South, Lancelot, Esq. 9, Cunningham-place, St. John's Wood
 SOUTHAMPTON, Right Hon. Lord
 Southby, Miss, Chevelay
 Southcomb, Lewis, Esq. South Molton, Devon
 Southorne, E. V. Esq. Woodhouse-lane, Leeds
 Southgate, F. Esq. Gravesend
 Southwark Book Society of Friends
 ——— Literary Society
 SOUTHWELL, Right Hon. Lord Viscount
 Sowerby, Jas. Esq. 2, Albion-bldgs. Manchest.
- Soy, Mr. J. Britannia Steamer, Liverpool
 Spankie, Mr. Sergeant, *M.P.* Russell-square
 Sparkes, Henry, Esq. Pennsylvania, Exeter
 Sparkes, Joseph, Esq. Exeter
 Sparkes, Thomas, Esq. Exeter
 Sparrow, J. E. Esq. Ipswich
 Sparrow, N. Esq. Faversham
 Spence, Capt. Henry Home, *R.N.* 25, Devonshire-street, Portland-Lace
 Spence, W. Esq. 32, Alfred-place, Bedford-sq.
 SPENCER, Right Hon. the Earl
 Spencer, Mr. R. R. Maidstone
 Spencer, Robt. Esq. Holyhead
 Spencer, T. Esq. 53, St. John-street-road
 Spens, Colonel, Musselburgh, N.B.
 Sperling, J. M. Esq. Halstead, Essex
 Spicer, David, Esq. Portsea
 Spicer, J. Esq. Somerford Grange, Dorset
 Spicer, J. W. Esq. Esler place, Surrey
 Spicer, W. J. Esq. Royal College, Chelsea
 Spiers, H. Esq. New Brown-street, Manchester
 Spode, Mrs. the Mount, Newcastle-under-Lyne
 Spooner, Ralph, Esq. Bolton, Lancashire
 Spooner, Mr. Thos. Ely, Cambridge
 Spragg, Chas. H. Esq. Exeter College, Oxford
 Sprungett, R. Esq. Fimecocks, Goudhurst
 Spury, J. H. Esq. 5, Charter-house-square
 Spurdens, Rev. W. T. North Watsham, Norf.
 Spurgeon, C. Wm. Esq. Lynn Regis, Norfolk
 Spurgin, Thos. Esq. Saffron Walden
 Spurnell, Charles, Esq.
 Spurway, Lieut. John, *R.N.* Milverton
 Spyers, Mr. Thos. 6, Mann-street, Glasgow
 Stables, H. Esq. Crossland Mills, Huddersfield
 Staey, Mr. John, Norwich
 Stafford, Mr. C. Bookseller, Sheffield, Bedfordshire. 2 Copies
 Stafford, Mrs. M. Marine Library, Wokingham, 3 Copies
 Stainbank, Jas. Esq. 58, Marsden street, Manchester
 Stairton, Henry, Esq. Cartou-wharf, Upper Thames-street
 STAIR, Right Hon. the Earl of
 ST. ALBAN'S, Her Grace the Duchess of
 Stamp, Capt. T. *R.N.* Bowness, Westmorland
 St. André, Mr. Durant, Consul General de France, 44, Montague-square
 Stanfield, Carlson, Esq. *J.R.A.* 36, Mornington-crescent, Hampstead-road
 Stanfield, Mr. J. Bookseller, Wakefield, Yorkshire. 21 Copies
 Stanfield, Mr. John, Bookseller, Bradford, Yorkshire. 3 Copies
 Stanger, Joshua, Esq. Wandsworth
 Stanforth, Samuel, Esq. Liverpool
 STANLEY, Rt. Hon. Lord, *M.P.*
 Stanning, Mr. Oxford
 Stanser, Mr. Cob-hill Cottage, Fulham
 Stansfield, Thos. W. Esq. Barley Wood, Leeds
 Stanton, Joseph, Esq. Boughton
 Stane, Wm. Esq. 11, Derset-place, North, Clapham-road
 Stark, Mr. A. Booksr. Gainsborough, 4 Copies
 Starkey, J. Esq. Spy Park, near Devizes
 Starling, Alfred, Esq. Yarmouth, Norfolk
 Starling, John, Esq. Lynn Regis, Norfolk
 Starr, Thos. Esq. Canterbury
 St. Christopher's, Private Subscription Rooms, at
 St. Clair, Capt. D. L. *R.N.* Staverton Court, Gloucestershire
 Steadman, Mrs. —, Enfield
 Steadman, A. T. Esq. 14, Great Carter-lane, Doctors'-commons
- Steddy, Lieut. Jno. *R.N.* Charing, Kent
 Steadman, —, Esq. Eitham
 Steadman, F. Esq.
 Steadman, Mr. R. Bk. Mr. Godalming. 6 Copies
 Steel, W. S. Esq. York-street, Manchester
 Steere, C. Esq. Southampton, Hants
 Steet, G. Esq. 25, Gt. Ormond-st. Bloomsbury
 Stegall, Dr. John, Ely-place
 Stein, J. Esq. Chalmington House, Dorchester
 Stenshal, L. Esq. 74, Bloomsbury, Manchester
 Stenmett, Mrs. Islington-crescent, Wem
 Stephen, Mr. Alex. 60, Great Russell-street
 Stephens, Capt. F. L. *R.N.* Basingstoke
 Stephens, Edw. Esq. Berkeley-square, Bristol
 Stephens, H. W. Esq. Bishopstington, Devon
 Stephens, Capt. John, Heavitree, Exeter
 Stephens, John, Esq. Spring Hall, Waterford
 Stephens, Nathaniel C. Esq. Truro
 Stephens, Rev. Wm. W. Southfield, Tunbridge Wells
 Stephenson, Gen. B. C. 16, Hertford-street, May-Fair
 Stephenson, R. L. Esq. St. John's Coll. Camb.
 Stephenson, R. L. Esq. St. John's Col. Camb.
 Stephenson, Mr. Rochester
 Stephenson, Mr. Wm. Bk. Mr. Hull. 2 Copies
 Stephenson, Wm. Esq. Huddersfield
 Stepany Book Society
 Sterling, Chas. Esq. 62, Miller-st. Glasgow
 Sterling, Geo. Esq. John-street, Glasgow
 Sterling, Major-Gen. Musselburgh, N.B.
 Stevens, Rev. Dr. R. Dean of Rochester
 Stevens, Adam, Esq. St. Christopher's
 Stevens, Jas. Esq. Merthyr Tydfil
 Stevens, Wm. Esq. St. Christopher's. 2 Copies
 Stevenson, Seth Wm. Esq. Norwich
 Stevenson, Mr. Thos. Bookseller, Cambridge 2 Copies
 Steward, A. H. Esq. Stock Park, Ipswich
 Steward, Henry, Esq. Cambridge
 Steward, Lieut.-Colonel, Nottingham, Dorset
 Steward, Timothy, Esq. Norwich
 Steward, Wm. Esq. Great Yarmouth
 Stewart, A. Campbell, Esq. of Castle Stewart, and St. Fort, Dundee
 Stewart, A. R. Esq. Dublin
 Stewart, Alex. Esq. Belyne Crescent, Edinb.
 Stewart, Capt. *R.N.* Musselburgh, N.B.
 Stewart, Chas. Alex. Esq. Aldburgh, Suffolk
 Stewart, D. Esq. Pool-et. Pool-la. Liverpool
 Stewart, E. B. Esq. *R.N.* Blackethah Park
 Stewart, Edward, Esq. *J.P.* Bryanston-square
 Stewart, J. Shaw, Esq. 12, Shadwick-pl. Edm.
 Stewart, John, Esq. 5, Messey Chambers, Liverpool
 Stewart, Mr. James, 11, Old Broad-street
 Stewart, R. Esq. Old Post-office-et. Glasgow
 St. George, A. F. Esq. Dublin
 Stirling, J. F. Esq. *R.N.* Woburn Farm, Chertsey
 Street, John, Esq. 63, Miller-street, Glasgow
 Street, Robt. Esq. 49, Miller-street, Glasgow
 Stock, Thos. Esq. Heubury-crescent
 Stocken, Fred. Esq. 28, Little Queen-street
 Stockley, Mr. G. Bookseller, 44, Holywell-street, Strand
 STOCKMAR, Baron, Claremont, Surrey
 Stocks, B. & Sons, Messrs. Trinity-st. Leeds
 Stocks, Saml. Esq. Mosley-street, Manchester,
 Stoddart, R. Esq. 20, Athlete-crescent, Edinb.
 Stoddart, E. Esq. Ashford, Kent
 Stoker, Robt. Esq. Holt, Norfolk
 Stokes, A. J. Esq. St. Botolph's, near Milford
 Stokes, Chas. Scott, Esq. Cateaton-street
 Stokes, Hy. Esq. Fakenham, Norfolk

LIST OF SUBSCRIBERS.

xcvii

ing, Kent

ing, 6 Copies
Manchester
Hants
St. Bloomsbury

use, Dorchester
ory, Manchester
nt, Wem
Russell-street
asingstoke
squares, Bristol
teington, Devon
ce, Exeter
Hall, Waterford
noro
eld, Tunbridge

Hertford-street,

in's Coll. Camb.
in's Col. Camb.

(Hull. 2 Copies
resid

-st. Glasgow
t, Glasgow
argh, N. B.
Rocheater
topher's
dval
piper's 2 Copies
orwich
ler, Cambridge
2 Copies
rk, Ipswich
lge
ngton, Dorset
ch
mouth
Castle Stewart,

escent, Edinb.
rgh, N. B.
burgh, Suffolk
-la. Liverpool
khetah Park
yanston-square
lwick-pl. Edm.
scy Chambers,

road-street
rice-st. Glasgow

lFarm, Chertsey
street, Glasgow
reet, Glasgow
escent
Queen-street
41, Holywell-

nt, Surrey
nity-st. Leeds
er, Manchester,
escent, Edinb.
at
k
s, near Milford
ton-street
orkfolk

Stokes, J. Esq. Oakover, near Ashborne
Stolterforth, Dr. Sigismund, Dover
Stone, Edw. Esq. Pall-mall East
Stone, George, jun. Esq. Lombard-street
Stone, Henry. Esq. Lombard-street
Stone, Miss, Dartmouth-road, Blackheath
Stone, Mrs. Beccles, Suffolk
Stone, Webb, Esq. Deputy-Lieut. Trull, near
Taunton
Stepford, Capt. R.N. 45, Gloucester-place
Storer, C. Esq. St. John's Coll. Cambridge
Storks, T. F. Esq. Jesus College, Cambridge
Storr, Mr. R. Bookseller, Grantham. 3 Copies
Stott, J. Esq. Bank-street, Leeds
Stow, Mr. David, 35, Buchanan-st. Glasgow
Stow, W. F. Esq. Hanover-square, Leeds
Stowell, Rev. Hugh, Salford, Lancashire
St. Paul. Horace, Esq. Ewart Park, Wooler,
Northumberland
St. Petersburg, Naval Academy of
Straford, J. C. Esq. Cheltenham
Strange, Thos. Esq. 65, Houndsditch
STRATHALLAN, Right Hon. Lord Viscount
Stratler, Wm. Esq. Altwick
Stratton Literary Institution
Streeton, W. B. Esq. Dan-y-Park, Crickhowell,
Brecon
Stride, Messrs. and Co. Redbridge, near South-
ampton
Stringer, Miles, Esq. 39, Russell-square
Strong, Mr. William, Bristol
Strother, Thomas, Esq. Briggate, Leeds
Struthers, Jas. Esq. 40, Guildford-st. Glasgow
Struthers, Robt. Esq. Grm Head, Glasgow
Strutt, Josh. Esq. St. Peter's-street, Derby
Strutt, Miss, St. Helen's House, Derby
Stuart, Daniel, Esq. Upper Harley-street
Stuart, Jas. Esq. Jersey Villa, Cheltenham
Stuart, Hon. Major-General P. Commander-in-
chief, Edinburgh
Stuart, R. Esq. 26, Pall-mall, Manchester
Stuart, Rear-Admiral, 52, Upper Brook-street
Stuart, Robt. Esq. 26, Pall-mall, Manchester
Stubbs, Mr. John, 5, Ann's-sq. Manchester
Stuckey, J. Esq. Hill House, Langport
Stuckey, Mrs. G. Esq. M. ditto
Stuckey, Vincent, Esq. ditto
Sturgeon, J. Kemp, Esq. Dorking
Sturmy, Herbert, Esq. 8, Wellington-st. Boro'
Stylenam, H.L.S. Esq. Christ Church, Oxford
Styler, Mr. Frederick, Market, Cambridge
Sudlow, John, Esq. Princess-st. Manchester
Suett, John, Esq. Doncaster
SUFFIELD, Right Hon. Dowager Lady
Sugden, J. Esq. Woodsome Lees, Huddersfield
Sullivan, Capt. Sir Chas. Bart. R.N. Thames
Ditton
Sully, Dr. Henry, Taunton
Summers, James, Esq. Haverfordwest
Sumpton, Capt. P. Ship Cœur-de-Lion, Livpl.
Surnon, Mr. H. Red Lion-yard, Aldersgate-st.
Surplice, S. H. Esq. Nottingham
SUTHERLAND, His Grace the Duke of
Sutherland, Dr. A. R. F.R.S. F.G.S. 1, Par-
liament-street
Sutherland, J. Esq. A.M. Southwold, Suffolk
Sutherland, Jas. Esq. 5, Fen-et. Fenchurch-st.
Sutherland, Robert, Esq. His Majesty's Consul,
Maracaybo
Sutton, Capt. H. F. Brig Sisters, Liverpool
Sutton, H. Manners, Esq. Trinity Coll. Camb.
Sutton, Jas. Esq. Shardlow Hall, near Derby
Sutton, James, Esq. Stock Exchange
Sutton, Miss, Regent-street, Cambridge

Sutton, Robt. Esq. Stock Exchange
Sutton, Rev. S. Northfleet
Sutton, Rev. T. Manners, Great Chart, Kent
Swadham Book Club
Swann, Chas. Esq. Fenel-st. Manchester
Swainland, C. Esq. Crayford, Kent
Swallow, Luke, Esq. Huddersfield
Swallow, Thos. Esq. Fenel-st. Manchester
Swan, Alex. Esq. Hythe, Kent
Swan, John, Esq. Burwall House, Kent
Swann, George, Esq. York
Swann, William, Esq. Works, near Sheffield
Swanston, Thos. Esq. M.D. St. Christopher's
Swanston, Wm. Esq. St. Christopher's
Sweet, S. W. Esq. Dorset-square
Sweetland, John, Esq. Teggmouth, Devon
Sweetland, Wm. Esq. Star Cross, Devon
Swete, J. Beaumont, Esq. Oxton House, Exeter
Swett, Mr. C. H. 78, Fleet-street
Swidell, Mr. John, Aldburgh, Suffolk
Swamy, Dr. Arlington-street, Camdn-town
Swinnerton, Mr. Jas. Bookseller, Macchesfield.
5 Copies
Sword, Jas. jun. Esq. 43, Hutchinson-st. Glasg.
Swyer, Mr. R. York Hotel, Manchester
Sykes, Capt. R.A. 11, Royal Crescent, Bath
Sykes, John, Esq. Beech Grove, Leeds
Sykes, John, Esq. Sheffield
Sykes, Lieut.-Col. W. H. F.R.S. 47, Albion-
street, Hyde-park
Sykes, Rev. W. Vicar of Collumpton, Devon
Sylvester, Mr. John, 85, Great Russell-street
Syms, Fredk. George, Esq. 29, Craven-street
Symes, Wm. Esq. 3, Tavistock-square
Symius, George, Esq. Murray Gate
Symonds, Capt. R.N. East End Cottage,
Lymington
Symonds, Major, H. W. Chaddlewold, Devon
Symons, Samuel, Esq. Couvens, near Wade-
bridge, Cornwall
Sympson, Rev. Chas. J. Peversal, Notts
Symot, R. W. Esq. Clapham-common

T.

Tabor, John, Esq. 25, Finsbury-square
Tadman, William, Esq. Norwich
Taggs, Mr. William, Bookseller, Maidenhead.
5 Copies
Tahourdin, G. Esq. Carlton Chambers, Re-
gent-street
Tait, Capt. J. H. G. Bellevue-erescent, Edinb.
TALBOT, Right Hon. Earl
Talbot, C. R. M. Esq. M.P. 63, St. James's-
street
Talbot, Hon. & Rev. Gustavus, Inzistrie
Talbot, John, H. Esq. M.P. Bettyville, Wexford
TALLEYRAND, His Excellency le Prince de
Tandy, Capt. Danl. R.N. Topsham, Devon
Tanner, Hy. Esq. Wearmouth Walk, Bishop
Wearmouth
Tanner, Wm. Esq. Devizes, Wilts
Tanqueray, Edw. Esq. Vine-st. Bloomsbury
Tapp, Benjamin, Esq. Lougate, Hull
Taprell, W. Esq. 8, Caroline-pl. Mecklenburg-
square
Tapsen, John, Esq. 1, Little Love-la. Wood-st.
Tarlton, Dr. Penley Hall, near Ellesmere
Tarrance, G. M. Mikee, Esq. 28, George-st.
Edinburgh
Tasker, Mr. Jno. Bookseller, Skipton. 7 Copies
Tassell, Robt. Esq. Maidstone
Tassell, Thos. jun. Esq. Maidstone

Tasswell, G. M. Esq. Canterbury
Tastet, Termin de, Esq. Bishops-gate-church-
yard. 2 Copies
Tate, Rev. F. B. Charing, Kent
Tate, Wm. Esq. St. Ann's-street, Manchester
Tatem, Jas. George, Esq. High Wycombe
Tattersall, Mrs. Church-hill, Duddington,
Sittingbourne
Tattershall, E. B. P. 9, Great James-street,
Belford-row
Tatton, T. W. Esq. Christ Church, Oxford
Taunton and Somerset Institution, Taunton
Tawes, Andrew, Esq. 11, Royal-ter, Edinburgh
Tayler, George, Esq. Heathia
Tayler, Captain, J. N. R.N. C.B. Belle-
Vue House, Devizes, Wilts
Tayler, Mrs. Wnabourne, Dorset
Tayler, Thomas, R. Esq. Portsea
Tayleur, W. Esq. M.P. 22, Mount-street
Tayleur, W. H. Esq. Seel-street, Liverpool
Tayleur, Dr. W. E. Teggmouth, Devon
Tayler, Admiral, Maze-hill, Greenwich
Tayler, Beaumont, Esq. Huddersfield
Tayler, Chas. Esq. Christ Church, Oxford
Tayler, David, Esq. 119, Gallowgate, Glasgow
Tayler, Mr. David, Bookseller, Rye
Tayler, Rev. Dr. Duddiam, Essex
Tayler, Ed. Joseph, Esq. Water-lane, Leeds
Tayler, Dr. Geo. Weymouth, Dorset
Tayler, George, Esq. Adelphi-st. Salford
Tayler, Gult. J. Esq. Assistant Surgeon, R.N.
Sea Gull Packet, Falmouth
Taylor, Lieut.-Gen. Sir Herbert, K.G.H. St.
James's Palace
Taylor, J. Esq. 6, Berkeley-square, Bristol
Taylor, J. A. Esq. Worcester College, Oxford
Taylor, Jas. Esq. 82, Hutchinson-st. Glasgow
Taylor, James, Esq. 15, Furnival's-inn
Taylor, John, Esq. Bridge-street, Manchester
Taylor, John, Esq. Mosley-st. Manchester
Taylor, John, Esq. Newsome, Huddersfield
Taylor, Mr. J. Bookseller, Upper Gower-st.
Taylor, Mr. John, Leicester
Taylor, P. A. Esq. 5, Easton-square
Taylor, Richd. Esq. Perran-wharf, near Truro
Taylor, Saml. Esq. 30, Cooper-st. Manchester
Taylor, Mr. Thomas, Cranbrook
Taylor, Thos. L. Esq. Diss, Norfolk
Taylor, William H. Esq. Great Yarmouth
Taylor, Wm. Esq. Huddersfield
Taylor, Wm. Esq. Ashbourne-road, Derb-
Teal, Henry, Esq. Albion-street, Leeds
Teale, Edward, Esq. Leeds
Teale, T. P. Esq. Leeds
Tebbutt, J. R. Esq. Deansgate, Manchester
Tebbutt, John, Esq. Pall-mall, Manchester
Telford, Thos. Esq. F.R.S. Abingdon-street
Tempest, Mrs. M. C. Broughton Hall, Yorksh.
Temple Book Club
Temple, G. Esq. Hoytesbury, Wilts
Temple, Inner, the Hon. Society of
Templeman, J. Esq. 33, Putney-street, Bath
Templeman, Rev. N. Cranbourne, Dorset
Templer, Henry, Esq.
Templer, J. Esq. 23, Great Tower-street
Tenby Reading Society
Tennant, Alex. Esq. 46, Miller-st. Glasgow
Tennant, C. J. Esq. Cochrane-st. Glasgow
Tennant, John, Esq. St. Hollox-street, Glasgow
Tennant, Thos. Esq. Little Woodhouse, Leeds
Tennant, W. Esq. Kemp-town, Brighton
Tennant, J. E. Esq. M.P. The Lodge, Belfast
Tennent, Lieut.-Col. H. 18, Russell-place,
Fitzroy-square

- Tennent, Mr John Robert, Dunchatten
TENTERDEN, Right Hon. Lord
 Tetlow, John, Esq. Cannon-st. Manchester
 Thackeray, Rev. Geo. D. D. Provost of King's
 College, Cambridge
THANET, Right Hon. the Earl of
 Thelwell, Richd. Esq. St. Ann's-square, Man-
 chester
 Thesiger, Frederick, Esq. 9, Montague-place,
 Bedford-square
 Thick, Mr. Charles James, 3, Copthall-bdgs.
 Turkill, P. Esq.
 Threlton, Mr. J. Faversham
 Threlthwayte, Thos. Esq. Connaught-place
 Thomas, Capt. White Ladies, Worcester
 Thomas, Mr. C. J. Bungay, Suffolk
 Thomas, Mr. David, R. Union-street, Dundee
 Thomas, George, Esq. Truro
 Thomas, J. C. Esq. Redchiff-street, Bristol
 Thomas, John, Esq. 43, Upper, Harley-street
 Thomas, R. G. Esq. 21, Lombard-street
 Thompson, W. Esq. 15, Church-st. Manchester
 Thompson, C. J. Esq. 9, Upper Phillimore-
 place, Kensington
 Thompson, Chas. Esq. Huddersfield
 Thompson, Fredk. Esq. 5, Brick-court, Temple
 Thompson, Mr. George, Bookseller, Bury St.
 Edmund's. 15 Copes
 Thompson, James, Esq. 22, George-street
 Hanover-square. 2 Copes
 Thompson, Jas. Esq. 9, George-st. Minors
 Thompson, John T. Esq. Paul's-wharf, Upper
 Thames-street
 Thompson, Jonathan, Esq. 29, Church-street,
 Manchester
 Thompson, P. B. Esq. *M.P.* 29, Berkeley-sq.
 Thompson, Rev. Wm. 3, Canonbury-place,
 Islington
 Thompson, Thos. Esq. Fawcett House, Bishop
 Wearmouth
 Thompson, Mr. W. 11, Old Burlington-street
 Thompson, W. Esq. *M.P.* Alderman of London
 Thomson, Jas. T. Esq. Ravensdale, Isle of
 Man
 Thomson, John, Esq. 33, Back King-street,
 Manchester
 Thomson, Dr. John, *F.L.S.* Hermitage-place,
 St. John's-street-road
 Thomson, Edmund, Esq. 92, Cannon-street,
 Manchester
 Thomson, J. R. Esq. Clarence Club
 Thomson, Robert, Esq. Edinburgh
 Thorman, J. Esq. 8, Lawrence-pountney-hill
 Thornborough, Captain, *R.N.* Clifton
 Thornton, H. Esq. Laughton, Barnard Castle
 Thornton, Robert, T. Esq. Barbadoes
 Thornton, R. Esq. Beccles, Suffolk
 Thornton, R. Esq. Old Swan, London-bridge
 Thorold, H. Esq. Cuswold, Lincolnshire
 Thorowgood, W. Esq. Acre-lane, Brixton
 Thorp, Rev. Mr. *A.M.* Topsham, Devon
 Thorp, Saml. Esq. Cannon-street, Manchester
 Thorp, Rev. Thos. *M.A.* Trinity College,
 Cambridge
 Thorp, George, Esq. 10, Pinners' Hall
 Threlfall, John, Esq. 6, New Market-street
 Manchester
 Thring, John, Esq. Warminster
 Throwing, S. Esq. Cambridge
 Thurling, Mr. C. Bookseller, Carlisle
 Thurnall, A. W. Esq. Cambridge
 Thurman, Mr. C. Bookseller, Carlisle. 2 Copies
 Thurston, Simon, Esq. 9, Southampton-street,
 Bloomsbury-square
 Thwaites, Henry, Esq. 32, Easton-square
 Thwaites, Jos. Esq. Staples
 Tice, W. Esq. Sopley, nr. Christchurch, Hants
 Tichborne, Sir H. J. Bart. Tichborne Park,
 Hants
 Tickner, Edward, Esq. Bride-lane, Fleet-street
 Tielens, J. E. Esq. 147, Fenchurch-street
 Tillard, R. H. Esq. St. John's College, Cam-
 bridge
 Tillett, Mr. Alexander, York-terrace, York-road
 Tilley, T. Harry, Esq. Falmouth
 Tilson, Thomas, sen. Esq. Brixton-hill
 Tilson, Tho. jun. Esq. 12, Finsbury-pl. South
 Times Newspaper
 Timothy, Mr. D. 31, Barbican
 Tims, Mr. R. Moore, 25, Grafton-st. Dublin
 Tinley, J. Esq. Dockway-square, Tynemouth
 Tindal, Rear-Admiral U. Hants, Southampton
 Tippet, Edward, Esq. Cambridge, Cornwall
 Tippet, John, Esq. Pydar-street, Truro
 Titey, Anthony, Esq. Leeds
 Titley, Mr. Edward, Fountain-st. Manchester
 Tobin, Capt. Gen. *R.N.* Tregunmouth, Devon
 Tobin, Sir John, Oak Hill, Liverpool
 Tobin, Thomas, Esq. Bold-street, Live. pool
 Tobin, Thos. Esq. Ballincollig, county Cork
 Tod, Colonel, 16, Sussex-place, Regent's-pk.
 Todd, A. Esq. Barnard Castle
 Todd, Mr. Christopher, Booksr. Scarborough
 Todd, John, Esq. Wright-street, Hull
 Todd, Lieut.-Col. 13, Sussex-pl. Regent's-pk.
 Todd, Mr. York
 Todd, Messrs. and Co. Cork
 Todd, T. Esq. Twickenham Park, Middlesex
 Todd, Mr. William, 11, Miller-street, Glasgow
 Todd, W. Esq. Leeds
 Toke, N. R. Esq. Godington Park, Kent
 Toke, Nicolas, Esq. Dummow, Essex
 Tollemache, Vice-Admiral, J. R. D. 148,
 Piccadilly
 Tolley, Mr. Wm. Tiverton
 Tolson, J. S. Esq. Dalton, Yorkshire
 Tomkins, B. Esq. 42, Upper Thames-street
 Tomlin, James, Esq.
 Tomlins, Jas. Thos. Esq. Hatton-garden
 Tomlins, P. N. Esq. Painters' Hall, Queenhithe
 Tomlinson, William, Esq. St. Helen's-place
 Tomson, Richard, jun. Esq. Elms, Ramsgate
 Tooke, Wm. Esq. *M.P. F.R.S. F.P. Soc.*
 Arts, &c. 12, Russell-square
 Toome, W. S. Esq. 34, King-street, Ho.oom
 Tootal & Gunthorpe, Messrs. Wakefield
 Tootal, Thos. Esq. Oxford-road, Manchester
 Topping, Chas. Esq. Maidstone
 Torrens, Colonel, *M.P.* Woolwich
 Tothill, Rich. Esq. H-witree, near Exeter
 Totlill, Wm. Esq. Redland, Bristol
 Tottue, Charles, Esq. Gt St. Helens. 10 Copies
 Tottie, Thos. Wm. Esq. Leeds
 Tower, C. Esq. St. John's College, Cambridge
 Towers, S. Esq. Angel Hotel, Dale-st. Liverpool
 Towgood, Fredk. Esq. St. Neot's, Huntingdon
 Towle, B. Esq. Borrowash House, near Derby
 Towle, J. Esq. Borrowash Mill, near Derby
 Town, John, Esq. Trinity-street, Leeds
 Town, Joseph, Esq. Trinity-street, Leeds
 Townend, C. Esq. 6, Mosley-bdgs. Manchester
 Townend, Robt. Esq. Fountain-st. Manchester
 Townend, T. Esq. The Polygon, Manchester
 Townend, Wm. Esq. Hightown, Huddersfield
 Townend, William, Esq. Aldred-place, Salford,
 Lancashire
 Townsend and Co. Messrs. Hull
 Townsend, John, Esq. Nottingham
 Townsend, Jos. Esq. Alveston, Stratford-on-
 Avon
 Townsend, R. Esq. Speenhamland, Berks
 Townsend, R. E. Esq. Doctors'-commons
 Townsend, Mrs. Thomas, Penzance
 Townsend, W. Esq. 9, Clarence-ter. Regent's-pk.
 Townsend, Wm. Esq. Broad-st. Manchester
TOWNSHEND, Lord Charles
TRADE, Honorable the Board of
 Trafford, Legh, Esq. Manchester
 Trafford, Thos. Jos. Esq. Trafford Park, near
 Manchester
 Trapp, B. Esq. Clare Hall, Cambridge
 Travers, Geo. F. Esq. Fairfield Lodge, near
 Exeter
 Travis, Wm. H. Esq. East Bergholt, Suffolk
 Trecothick, James, Esq. Broad-stairs
 Tregaskis, R. Esq. Penan-wharf, near Truro
 Tregonwell, S. B. Esq. Bourne, Christchurch,
 Hants
 Treloar, C. H. Esq. 131, Leadenhall-street
 Treloar, Thomas, Esq. Truro
 Trenchow, T. F. Esq. Christ Church, Oxford
 Trencham, W. H. Esq. St. John's College,
 Cambridge
 Trevenen, Miss Emily, Helston, Cornwall
 Trentell and Wurtz, Messrs. Paris
 Tribe, Edward, Esq. 86, Great Russell-street
TRINITY HOUSE, Corporation of
TRINITY HOUSE; The Merchant Elder
 Brethren of, viz.
 Capt. John Henry Pelly, Deputy Master
 Capt. Abel Chapman
 Capt. Sir John Woolmore, *K.C.H.*
 Capt. Aaron Chapman, *M.P.*
 Capt. Thomas Brown
 Capt. Isaac Robinson
 Capt. Andrew Timbrell
 Capt. Daniel Stephenson
 Capt. Edward Chapman Bradford
 Capt. James Young
 Capt. Robert Welbank
 Capt. John Hayman
 Capt. William Stanley Clarke
 Capt. Richard Drew
 Capt. John Rees
 Capt. Henry Nelson
 Capt. John Locke
 Capt. Alexander Weynton
 Capt. Charles Weller
 Capt. Philip Ripley
 Triscott, Commr. R. S. *R.N.* Dunstanville-
 terrace, Falmouth
 Trotter, Alex. Esq. 17, Orchard-street
 Trotter, Chas. Esq. Helmfirth, Huddersfield
 Trotter, Sir Coutts, Bart. Grosvenor-square
 Trotter, Capt. H. D. *R.N.* 17, Orchard-st.
 Trotter, Miss, Epsom, Surrey
 Troughton, Mr. Edward, 136, Fleet-street
 Trowbridge Book Society
 Trowell, Mrs. Thorn Hill, Derby
 Trower, George, Esq. 13, Russell-square
 Trueman, Michael, Esq. Hanging Ditch,
 Manchester
 Trye, H. N. Esq. Leekhampton-ct. Gloucester-
 shire
 Tubbs, Robt. Esq. 14, George-st. Portman-sq.
 Toek, Rev. G. R. *M.A.* Emanuel College,
 Cambridge
 Tucker, Chas. Esq. 28, Gloucester-place
 Tacker, Capt. M. Gloucester-pl. Portman-sq.
 Tuckey, Rev. Chas. Baring-crescent, Heavitree,
 Exeter
 Tucker, Wm. Esq. Ducie-place, Manchester

LIST OF SUBSCRIBERS.

XCIX

Weston, Stratford-on-
 Hamland, Berks
 Actors'-commons
 Penzance
 Queen-ter-Regent's-pk.
 Mad-st. Manchester
 Board of
 Manchester
 Trafford Park, near
 Cambridge
 Airfield Lodge, near
 Bergholt, Suffolk
 Road-stairs
 Wharf, near Truro
 Curaw, Christchurch,
 Leadenhall-street
 Church, Oxford
 t. John's College,
 Iston, Cornwall
 s. Paris
 Great Russell-street
 onation of
 e Merchant Elder
 Deputy Master
 K.C.H.I.
 M.P.
 on
 an Bradford
 Clarke
 Dunstanville-
 ard-street
 h, Huddersfield
 osenor-square
 7, Orchard-st.
 5, Fleet-street
 erby
 assell-square
 Hanging Ditch,
 on-ct. Gloucester-
 st. Portman-sq.
 Emanuel College,
 umber-peace
 pl. Portman-sq.
 escent, Heavitree,
 ce, Manchester

Tudor, E. E. Esq. St. Christopher's
 Tudor, William, Esq. 6, Queen's-parade, Bath
 Tuffell, Mr. J. Rochester
 Tugwell, G. H. Esq. Crow Hall, Bath
 TULLAMORE, Lord Viscount, *M.P.*
 Tullet, Mr. J. T. 3, Palace-row, New-road
 Tullock, Benj. Esq. Newcastle
 Tupper, C. C. Esq. Isle of Man
 Tupper, Mr. George, Hemel Hempstead
 Tupper, John, C. Esq. Sands, Isle of Man
 Turley, E. A. Esq. Worcester
 Turnbull, Dr. A. 43, Russell-square
 Turnbull, Mr. James, 60, Ingram-st. Glasgow
 Turnbull, Wm. Esq. Dodson-sq. Manchester
 Turner, Alfred, Esq. 32, Redlion-square
 Turner, Charles, Esq. Norwich
 Turner, Mr. Chas. Sun Hotel, Southampton
 Turner, Col. *H.E.I.C.* Royal-ter. Edinburgh
 Turner, Edwin, Esq. Stockport
 Turner, Edw. Esq. Polgwynn, near Truro
 Turner, Edwin, Esq. Hunslet-lane, Leeds
 Turner, Dr. G. Stockport
 Turner, Rev. Geo. Spelshury, Oxon
 Turner, Mr. H. Sevenoaks, Kent
 Turner, J. Aspinale, Esq. Cross-st. Manchester
 Turner, Mr. Matthew, Beverley. 3 Copies
 Turner, Mr. Berwley
 Turner, Ralph, Esq. Peel-street, Manchester
 Turner, Samuel, Esq. Gray's-inn
 Turner, Thos. Esq. St. Christopher's
 Turner, Thos. Esq. Mosley-street, Manchester
 Turner, W. Meryweather, Esq. 2, Back-court, Temple
 Turton, Sir Thos. Bart. 8, Lower Grosvenor-pl
 Tweede, N. Esq. 37, Glassford-st. Glasgow
 Tweedy, Robert, Esq. Recluth
 Tweedy, W. M. Esq. Truro
 Tweedy, William, Esq. Truro
 Twells, John, Esq. 5, Highbury-pl. Islington
 Twiss, George, J. Esq. Cambridge
 Twiss, Travers, Esq. *M.A.* University College, Oxford
 Twopenny, Edward, Esq. Rochester
 Tyler, Adm. Sir Chas. G. C. B. Cottiff, Carliff
 Tyndall, Thomas, Esq. Fort, Bristol
 Tynte, Colonel, *M.P.* *F.R.S.* Haswell House, Bridgewater
 Tyrell, Edward, Esq. City Remembrancer, Guildhall
 Tyrrell, Mr. Gerrard, Bookseller, 11, Lower Sackville-street, Dublin. 2 Copies
 Tyrrell, J. Esq. Canbott Chambers, 3, Regent-st.
 Tyrrell, John, Esq. Ex-ter
 Tysoe, C. Esq. 9, New Cannon-st. Manchester
 Tyssen, Saml. Esq. Scarborough, Norfolk
 Tytler, Col. Sam. 11, Melville-st. Edinburgh

U.

Ulthoff, Rev. Henry, Huntingfield, Suffolk
 Underwood, C. Esq. 4, St. Michael's-terrace
 Ungless, Mr. W. H. Eye
 United Service Club (Junior), Charles-street, Regent-street
 Unthank, Hugh, Esq. Market-st. Manchester
 Unwin, Rev. Edw. Park-fields, near Derby
 Upcher, A. Esq. Trinity College, Cambridge
 Uphill, T. Esq. Birmingham
 Uppeley, J. G. Esq. Park-lane, Leeds
 Upton, Edmund, Esq. 39, Chapel-street, Grosvenor-place
 Upton, George, Esq. Queen-street, Cheapside
 Upton, Henry, Esq. 2, Great St. Helen's

Ussil, Abraham, Esq. Wisbeach, Norfolk
 Uxtoeter Permanent Library

V.

Vad, Aaron, Esq. 13, Old Cavendish-street
 Vale, John, Esq. 7, Hertford-st. Mayfair
 Valpy, Capt. A. B. *R.N.* Streatley, Berks
 Van Buerie, Capt. at Messrs. Greenwood & Co.
 Vandeleur, Major B. Weymouth, Dorset
 Vandercom, J. F. Esq. 10, Mucklenburg-sq.
 Van Zandt, Mrs. Netherlands House, nr. Tanton
 Van Zeller, I. J. Esq. 13, St. Helen's-place
 Van Zeller, John, Esq. Liverpool
 Varty, Mr. T. 4, Little Ormond-st. Queen-sq.
 Varty, W. Esq. Bishopsgate-street
 Vassall, Capt. Spencer, *R.N.* H.M.S. Harmer
 Vatteonate, Monsieur Alexandre, chez Mons.
 Rollin, Changeur au Palais Royal, 115, a Paris
 Vandy, John C. Esq. Stockport
 Vaughan, Edw. T. Esq. Carst's Coll. Camb.
 Vaughan, George, Esq. 10, Cumberland-ter.
 Vaughan, Hugh, Esq. Clete Hill, Bristol
 Vaughan, Rev. J. Gotham, Nottingham
 Vaughan, Mrs. Eliz. 10, Cumberland-terrace
 Vambles, Chas. Esq. Wolmyn, nr. Gt. Marlow
 Venables, William, Esq. Alderman of London
 Vernon, Hon. Geo. J. *M.P.* 23, Wilton-crescent
 Vernon, Mrs. 13, Hereford-st. Oxford-street
 Vears, C. G. Esq. St. John's Coll. Cambridge
 Vice, Mr. W. Bank-street, Leicester
 Vice, William, Esq. Truro
 Vickers, Jos. Esq. Clapham Park
 Vidall, Robt. Studley, Esq. *F.S.A.* Cornhoro' House, Devon
 Vidler, Finch, Esq. Merrow, & 13, Millbank-row, Westminster
 Vienna, First Rasumowsky
 Vienna, Royal Imperial Library of
 Vieweg, Mr. F. Bookseller, Brunswick
 Vignales, Dr. Charles, Dublin Castle
 Vizor, Wm. Esq. Basingstoke
 VILBERS, Lord Viscount, *M.P.*
 Vincent, Capt. A. A. *R.N.* *K.H.* Walmer
 Vincent, C. F. Esq. Albany-chamb. Piccadilly
 Vincent, Geo. Giles, Esq. Sanctuary, Westminster Abbey
 Vincent, Robt. Esq. 73, Basinghall-street
 Vining, John, Esq. 3, Richmond Hill, Clifton
 Viper, Wm. Esq. Mepal, Cambridge
 Virnie, Mr. G. Bookseller, 26, Ivy-lane, Paternoster-row
 Vise, Joseph, Esq. Stilton
 Vivian, Capt. *R.N.* Maidstone
 Vivian, J. Emms, Esq. *M.P.* Truro
 Voight, Mr. Huddersfield
 Vought, Geo. Esq. Cymplesham, Norfolk
 Vyse, Mr. Thos. Cripplegate-buildings

W.

Wackerbarth, Franz Dietrick, Esq. *B.A.* Corpus Christi College, Cambridge
 Wade, Mr. James, Bradford, Yorkshire
 Wade, Jos. Esq. 3, Rowham-place, Bristol
 Wade, Mr. Joseph, Bradford, Yorkshire
 Wadson, Robert, Esq. Austin Friars
 Wadkin, Henry, Esq. 7, Short-st. Manchester
 Waghorn, Lieut. T. *R.N.* Snodland, Kent
 Wagstaff, J. Esq. Stalybridge
 Wainwright, F. Arnold, Esq. Sidmouth
 Wait, Charles, Esq. 3, Albion-place, Bristol
 Wait, Emanuel, Esq. Gas-light Office, Bristol

Waite, Captain B. L. Packet Ship Pacific, Liverpool
 Waite, William, Esq. Leeds
 Wainman, J. Esq. 104, Fleet-street
 Wakefield, F. Esq. 70, Old Broad-street
 Wakefield New Book Society
 Wakefield Gentleman's New Book Society
 Wakefield Subscription Library
 Wakeling, H. W. 3, St. John's-sq. Clerkenwell
 Wakeman, Sir Olley, Bart. Peadiswell Hall, Worcester-shire
 Walcott, Mr. William, 36, Great Portland-st.
 Wales, John C. Esq. High-st. Manchester
 Wales, Robert James, Esq. Wisbeach, Norfolk
 Walford, A. Esq. Albion-bldgs. Manchester
 Walker, Benjamin, Esq. Leeds
 Walker, C. A. Esq. *M.P.* Belmont, Weyford
 Walker, Chas. Esq. Ashford Court, Shop
 Walker, Chas. Ludlow, Esq. Mayor of Bristol
 Walker, Henry, Esq. Wakefield
 Walker, J. F. Esq. Montagu-place, Poplar
 Walker, Mr. James, 31, Glassford-st. Glasgow
 Walker, John, Esq. Princess-st. Manchester
 Walker, Miss. Granby-street, Leicester
 Walker, Mrs. Bery Hall, Mansfield, Notts
 Walker, Mrs. Peckham Grove, Worcester
 Walker, P. Esq. Bungay, Suffolk
 Walker, Rev. Thos. *M.A.* Christ Coll. Camb.
 Walker, Thos. Esq. New Bailey-st. Manchrtr.
 Walker, Mr. Wm. Bookseller, 196, Strand.

Wall, Mr. F. H. Bookseller, Richmond, Surrey. 7 Copies
 Wall, Col. Saml. Worthy Park, Winton, Hunts
 Waller, John, Esq. Stock Exchange
 Waller, John, Esq. 21, Lincoln's-mn-fields
 Wallis, Chas. E. Esq. 44, Gt. Marlborough-st
 Wallis, John, Esq. Mayes-st. Manchester
 Wallis, John, Esq. St. Petre, Bodrum
 Walmesley, Thomas, Esq. Mayor of Stockport
 Walmesley, T. Esq. 30, Pall-mall, Manchester. 2 Copies
 Walsh, Major-Gen. Anthony, 51, Caloganz-pl.
 Walsh, Sir John, Bart. *M.P.* 23, Bierkeby-sq.
 Walsh, Perceval, jun. Esq. Oxford
 Walsham, Dr. Thomas, Kemington-common
 Walter, George, Esq. 36, Cornhill
 Walter, John, Esq. *M.P.* Bearwood, Berks
 Walther, Mr. D. Bookseller, 42, Piccadilly. 2 Copies
 Walton, B. Esq. Tottenhall, Wolverhampton
 Walton, Mr. John, Bookseller, Shrewsbury
 Walton, Mr. J. 20, Little Britain
 Walton, Mr. W. 20, Little Britain
 Warneford, J. Esq. Trinity College, Cambridge
 Warburton, Hugh, Esq. Swan-st. Manchester
 Warcup & Sons, Messrs. Booksellers. Deptford
 Warcup, W. M. Esq. Dereham, Norfolk
 Ward & Fisher, Messrs. Norwich
 Ward, J. Esq. Holwood House, near Bromley
 Ward, Saml. N. Esq. Hayes, near Bromley
 Ward, T. E. Esq. The Lodge, Oswestry
 Wardle, H. M. Esq. Prieslands, near Lynton-
 mington
 Ware Reading Society
 Ware, Samuel, Esq. *F.S.A.* 31, Portland-place
 Waring, Samuel, Esq. Stoke Bishop, Bristol
 Warminster Book Society
 Warneford, Rich. Esq. Field-court, Gray's-inn
 Warner, Abraham, Esq. St. Christopher's
 Warner, Mrs. Colonel, 46, Brompton-row
 Warren, Thomas, Esq. 13, Cumberland-terrace
 Warren, Augustus, Esq. 57, Great Russell-st.
 Warren, Capt. C.B. Superintendent of His Majesty's Dock-yard, Woolwich

- Warren, Mr. J. Bookseller, Royston.
 Warren, Dr. P. F.R.S. 31, Lower Book-st.
 Warren, R. P. Esq. Trinity College, Cambridge
 Warrington, W. H. Esq. Columbian House, Jersey.
 Warry, E. T. Esq. Lyndhurst, Haits
 Warry, George, Esq. Sherborne, Dorset
 Warwick Library
 Warwick, W. S. Esq. 24, Russell-square
 Washburn & Co. Messrs. Booksellers, Salisbury-square
 Wason, Rugby, Esq. M.P. 2, Queen-square, Westminster
 Wastell, William, Esq. 59, Burton-crescent
 Waterfield, Richard, Esq. B.D. Fellow of Emanuel College, Cambridge
 Waters, James, Esq. 4, Arthur-street, West, London-bridge
 Waters, W. Esq. 1, Arthur-st. West, London-bridge
 Watford, Alex. Esq. Cambridge
 Watkin, J. Esq. St. Ann's-sq. Manchester
 Watkins, George, Esq. 22, Lincoln's-inn-fields
 Watkins, O. V. Esq. Cannon-st. Manchester
 Watkins, Mr. Thomas, 17, Cork-st. Bond-st.
 Watkinson, Mr. John, Rye-lane, Peckham
 Watson, Miss Arabella, 3, Upper George-street
 Watson, Dr. 63, St. Vincent-street, Glasgow
 Watson, Sir F. B.
 Watson, Hewitt Cotterell, Esq. Ditton-marsh, Surrey
 Watson, Joseph, Esq. Wakefield
 Watson, Mr. J. G. 21, South Hanover-street, Glasgow
 Watson, Mr. Robert, Swinbar
 Watson, R. L. Esq. 5, Saville-pl. Newcastle-on-Tyne
 Watson, Thomas, Esq. 7, Aldermanbury
 Watson, J. H. Esq. Silver-street, Hull
 Watson, William, Esq. Ashley-place, Bristol
 Watley, George, Esq. St. Christopher's
 Watley, John, W. Esq. St. Christopher's
 Watts, Jas. Esq. New Brown-st. Manchester
 Watts, John, Esq. New Brown-st. Manchester
 Watts, T. C. Esq. Cranbrook, Kent
 Waude, Mr. John, Kent-road
 Wayte, Samuel, Esq. 24, King's-sq. Bristol
 Wayte, Mr. Thomas, Bookseller, Ashby-de-la-Zouch. 5 Copies
 Webb, Mr. J. Fountain Inn, West Cowes
 Webb, Miss, 13, Bedford-st. Bedford-sq.
 Webb, Miss Susan, Clifton Down
 Webb, Mr. Thomas, Bookseller, 43, Lower Sackville-street, Dublin. 3 Copies
 Webb, Thomas, Esq. Dublin
 Webbe, Joseph, Esq. Huddersfield
 Webber, W. C. F. Esq. Oxford
 Webster, Mr. Thomas, Lougate, Hull
 Webster, R. M. Esq. 149, Aldersgate-street
 Webster, Rev. G. Mountjoy, Colford St. Mary Rectory, near Salisbury
 Wedd, Richard, Esq. Maidstone
 Weddon, William, Esq. Sheffield
 Weeding, Thomas, Esq. 47, Mecklenburg-sq.
 Weeks, H. Esq. 12, Cook's-ct. Lincoln's-inn
 Weidmannsche, —, Buchhandlung, Leipzig
 Welch, Sir W. E. Bart. Derton Hall, Lincs.
 Welch, Geo. Esq. 8, Canonbury-sq. Islington
 Welch, George K. Esq. Christchurch, Haits
 Welch, Dr. J. G. Maidstone
 Welch, Joseph James, Esq. 7, Farringdon-st.
 Weld, J. Esq. Ludworth Castle, Lynton
 Weld, Humph. Esq. Chideock House, Dorset
 Weld, Samuel, Esq. 44, Welbeck-street
 Welkin, Geo. Esq. Trinity Hall, Cambridge
 Wellor, George, Esq. 5, New-inn
 WELLESLEY, Most Noble the Marquis
 Wellesley, Hon. & Rev. Gerald Valerian, Prebendary of Durham
 WELLMINGTON, Mrs. Grace the Duke of
 Wells, John, Esq. 2, Peel-st. Manchester
 Wells, Reading Society of
 Welsh, Andrew, Esq. 12, Forth-street, Leith
 Welsh, David, Esq. 7, Northumb.-st. Edinb.
 Welsh, J. H. Esq. 9, Gray's-inn-square
 Welsh, John, Esq. 3, Maryland-st. Liverpool
 Welshman, J. W. Esq. Mosley-st. Manchester
 WENLOCK, Right Hon. Lord
 Wentworth, W. Fitzwilliam, sen. Esq. R.N. Leith
 West, T. B. Esq. Richmond-terrace, Bristol
 Wemmel, H. Esq. Camberwell
 West, J. W. Esq. 5, St. John's-street
 West, T. Esq. Union Bank, Brighton
 Westley, Mr. F. C. Bookseller, 165, Strand
 Western Literary and Scientific Institution, Leice-ter-square
 Westhead, Edward, Esq. High-st. Manchester
 Westhorp, Rev. S. M. Sibton Vicarage, Suffolk
 Weston, H. Esq. Borough Bank, Southwark
 Weston, James, Esq. Fenclunh-street
 Weston, L. W. Esq. 24, Cross-st. Manchester
 Weston, Mr. New Walk, Leicester
 Weston, Warwick, Esq.
 Wetenhall, Edwd. Esq. Glastonbury
 Wetmore, W. Esq. Thornbury, Gloucestershire
 Wetton, Mr. C. C. Library, Egham. 5 Copies
 Wetton, Mr. R. Bookseller, Chertsey. 2 Copies
 WEMYOUTH, Right Hon. Lord Viscount
 Whalley, Rev. J. G. Wingham, Suffolk
 Whalley, John, jun. Esq. Swinegate, Leeds
 Wharton, J. C. Esq. Christ's Coll. Cambridge
 Wharton, Mr. Jas. Bogle-st. Southampton
 Whately & Booth, Messrs. Booksellers, Halifax. 2 Copies
 Whatman, Jas. Esq. Vinters, near Maidstone
 Whatley, Jas. Esq. Woodley Lodge, Berks
 Wheeler, Rev. Allen, Worcester
 Wheeler, C. Esq. 28, Leadenhall-street
 Wheeler, Jas. Esq. New Cannon-st. Manchr.
 Wheelhouse, W. Esq. Norwich
 Wheelwright, G. Esq. Merton Coll. Oxford
 Wheldon, G. Esq. Harton Hill, near Hartlepool
 Wheeler, Sir T. Bart. Cross House, Torrington
 Whiteford, John, Esq. Maidstone, Kent
 Whingates, Lieut.-Col. E. C. Royal Artillery, Woolwich
 Whiskin, J. Esq. Ashby-st. Northampton-sq.
 Whiston, R. Esq. M.A. F.T.C. Camb. Rochester
 Whitacre, John, Esq. Woodhouse, Yorkshire
 Whitbread, Lady Elizabeth, Grove House, Kensington Gore
 Whitby, Major, Worcester
 Whitby, Mrs. Newlands, near Lynton
 White, Andrew, Esq. Bishop Wearmouth
 White, Charles, Esq. 10, Lime-street
 White, Mr. C. Bookseller, Doncaster. 18 Copies
 White, Henry, Esq. Porters, Shenley
 White, H. C. Esq. Hemel Hempstead
 White, J. Esq. 39, Old Broad-street
 White, Mr. Jas. South Frederick-st. Glasgow
 White, John F. Esq. 15, South-sq. Gray's-inn
 White, John, Esq. Doncaster
 White, Mr. Joseph, East Cowes
 White, Mr. P. Green Isle Steamer, Liverpool
 White, Miss, Chevington, Suffolk
 White, Richd. Esq. Fawcett-st. Bp. Wearmouth
 White, Mr. T. Metis Dock, West Cowes
 White, W. Esq. 153, St. Vincent-st, Glasgow
 White, William, Esq. Blackfriars-road
 White, William, Esq. Canterbury
 Whitehead, John, Esq. Greek-street, Leeds
 Whitehead, R. Esq. West Farleigh, Kent
 Whitehead, Rev. Robert, Dock-yard, Chatham
 Whitehouse, Richd. Esq. Castle-st. Holborn
 Whitelock, John, Esq. 70, Aldermanbury
 Whiting, Charles, Esq. Beaufort House, Strand. 2 Copies
 Whiting, J. Esq. The Grove, Carshalton, Surrey
 Whiting, H. Esq. 27, New Broad-street
 Whitlow, J. Esq. 20, Market-pl. Manchester
 Whitlow, Thos. Esq. 24, Ridgely-st, Manchr.
 Whitmore, Aug. Esq. 11, Furnival's-inn
 Whitmore, Frederick, Esq. 21, Lombard-street
 Whitmore, W. L. Esq. 14, Bedford-row
 Whitmore, H. Esq. Coldbath-square
 Whitford, Rev. Henry, Huntingfield, Suffolk
 Whित्रong, Thos. Esq. St. Christopher's
 Whitted, Adml. Sir J. H. G.C.B. Holbrook Farm, Sussex
 Whittaker & Co. Messrs. Ave-Maria-lane. 32 Copies
 Whittuck, Saml. Esq. Hanham Hall, Gloucester
 Whitworth, John, Esq. St. James's-square, Manchester
 Whowell, T. Esq. Mount Fort House, Barnsbury Park
 Wickes, William, Esq. Aylsham, Norfolk
 Wickham, Edw. Esq. Chatham, Kent
 Wickham, H. Esq. Fransbury, Kent
 Wigan, A. Esq. Clave House, EastMalling, Kent
 Wiggott, Mr. James, 133, Drury-lane
 Wight, Lieut. A. S. R.N. Dover
 Wightwick, Mr. John, Tenterden, Kent
 Wigley, Miss M. M. Shakenhurst, nr. Bewdley
 Wigzey, Isaac Newton, Esq. M.P. Brighton
 Wilcocks, Jas. Esq. 4, Barnard's-inn, Holborn
 Wilde, Mr. George, Neptune Hotel, Liverpool
 Wilde, Mrs. Thomas, 69, Guildford-street
 Wilder, T. B. S. Esq. Seven Oaks, Kent
 Wilkie, D. Esq. R.A. 7, Terrace, Kensington
 Wilkin & Fletcher, Messrs. Bkshs. Norwich. 2 Copies
 Wilkins, C. Esq. 18, York-crescent, Clifton
 Wilkins & Son, Messrs. Booksellers, Derby
 Wilkinson, Antily. Esq. Coxhoe Hall, near Durham. 2 Copies
 Wilkinson, Edw. Esq. Blackheath
 Wilkinson, H. Esq. 6, Euston Grove. 2 Copies
 Wilkinson, Jas. Esq. Heaton-lane, Manchester
 Wilkinson, John, Esq. East Parade, Leeds
 Wilkinson, John, Esq. 58, Barton-crescent
 Wilkinson, Lieut.-General, Durham
 Wilkinson, Rev. M. Hedgrave, Suffolk
 Wilkinson, Rev. Mr. Rodwell, Weymouth
 Wilkinson, Rev. T. Carlisle
 Wilkinson, William, Esq. George's-court, Briggate, Leeds
 Wilkinson, William, Esq. 53, Old Broad-st.
 Wilkinson, William, Esq. Grove House, Sheffield
 Wilks, John, Esq. M.P. Finsbury-square
 Wilms, P. & John, Esqrs. Leeds
 Willeox, B. M. Esq. 46, Lime-street
 Willert, P. F. Esq. 9, Police-st. Manchester
 Willert, Henry, Esq. Norwich
 Willott, W. J. Esq. 18, Essex-street, Strand
 Williams, Adm. Sir T. Portsmouth Dock-yard
 Williams, B. jun. Esq. Broughton Mill, Manchester

LIST OF SUBSCRIBERS.

cc

- West Cowes
 cent-st. Glasgow
 ars-road
 ury
 -street, Leeds
 length, Kent
 -yard, Chatham
 le-st. Holborn
 idenmanbury
 et House, Strand.
 2 Copies
 ove, Carshalton,
 road-street
 pl. Manchester
 -field, Manchstr.
 rival's-mu
 , Lombard-street
 dford-row
 -square
 gfield, Suffolk
 -topher's
 .C.C.B. Holbrook
 Ave-Maria-lane.
 32 Copies
 in Hall, Gloucestr.
 James's-square,
 ort House, Barns-
 am, Norfolk
 am, Kent
 y, Kent
 EastMalling, Kent
 ury-lane
 over
 den, Kent
 urst, nr. Bewdley
 .M.P. Brighton
 ed's-inn, Holborn
 Hotel, Liverpool
 ildford-street
 Oaks, Kent
 rance, Kensington
 lks.lrs. Norwich.
 2 Copies
 resent, Clifton
 kellers, Derby
 oxhoe Hall, near
 2 Copies
 khealth
 i Grove. 2 Copies
 -lane, Manchester
 Parade, Leeds
 urton-crescent
 Durham
 e, Suffolk
 ll, Weymouth
 George's-court,
 , Old Broad-st.
 Grove House,
 sbury-square
 Leeds
 ce-street
 -st. Manchester
 h
 x-street, Strand
 outh Dock-yard
 Broughton Mill,
- Williams, C. Esq. St. John's Coll. Cambridge
 Williams, Charles, Esq. 19, Ely-place
 Williams, Rev. Dr. College, Winchester
 Williams, Edw. A. Esq. Bromley
 Williams, Commodore Edw. (B. Twickenham
 Williams, Mr. E. W. 3, Gerard-street, Soho
 Williams, George Arthur, Esq.
 Williams, Mr. George, Bookseller, Sturport.
 3 Copies
 Williams, Mr. G. A. Bookseller, Cheltenham.
 24 Copies
 Williams, Colonel Henry, Falmouth
 Williams, Henry, Esq. 37, Back, Bristol
 Williams, Hyde, Esq. 110, Tenchurch-street
 Williams, Isaac, Esq. Cottage-crescent, Bath
 Williams, John, Esq. Cannon-st. Manchester
 Williams, J. jun. Esq. Magdalen Coll. Camb.
 Williams, J. Esq. London-rd. Mill, Manchstr.
 Williams, John, Esq. Burncoose, near Truro
 Williams, John, Esq. Pitmanston, Worcestersh.
 Williams, John, Esq. Stock Exchange
 Williams, Mr. J. Hibena Steamer, Liverpool
 Williams, L. W. Esq. Old Bailey, Ludgate-hill
 Williams, Michael, Esq. Trevince, near Truro
 Williams, Miss, Duffryn
 Williams, Mr. Bookseller, Brecon
 Williams, P. C. Esq. *M.P.* Haunch Wood
 House, Nuneaton
 Williams, Philip, Esq. 15, Upper Bedford-pl.
 Williams, R. Esq. *M.P.* 26, Grosvenor-square
 Williams, R. D. Esq. Widecombe Valla, Clifton
 Williams, R. E. Esq. Weston Grove, Thames-
 Ditton
 Williams, Richard, Esq. Mayor of Penryn
 Williams, Stephen T. Esq. Truro
 Williams, Thos. Esq. Lyncombe House, Bath
 Williams, Wm. Esq. Tregullov, Cornwall
 Williams, Wm. Paul, Esq. Penryn
 Williams, H. H. Esq. Greenway Bank, High
 Sheriff of Staffordshire
 Williamson, John, Esq. 3, Raymond-bldgs.
 Williamson, Joshua, Esq. 5, Nicholas-lane
 Williamson, Walter, Esq. St. Christopher's
 Willis, —, Esq. Vicar's Hill Cottage, Lympington
 Willis, George, Esq. 18, St. James's-street
 Willis, Messrs. James & William, Tlatched
 House, St. James's-street
 Willmore, Mr. J. T. 23, Polygon, Somers Town
 WILLOUGHBY DE FERESBY, Right Hon.
 Lord
 Willoughby, Mr. Francis, Midshipman, H.M.S.
 Calcdonia
 Willoughby, Mr. James, Midshipman, H.M.S.
 Magicienne
 Willoughby, Capt. Sir N. *R.N.*
 Willoughby, Jos. Esq. Cheetwood, Manchester
 Willmet, J. A. Esq. Rochester
 Willmays, Humphrey, Esq. Truro
 Wilman, Hon. Mrs. Pounsford Park, Somerset
 Wilmot, Sir Robert, Bart. Brighton
 Wine Society, near Derby
 Wilson, Mr. Adam, Aston-street, Glasgow
 Wilson, Sir Alexander, 45, Pulteney-st. Bath
 Wilson & Co. Messrs. Booksellers, Halifax.
 2 Copies
 Wilson, Rev. Daniel, Islington
 Wilson, Rev. Dr. Southampton
 Wilson, Lieut. Gen. Alexander, St. Petersburg
 Wilson, G. Esq. 3, Pall-mall, Manchester
 Wilson, G. St. V. Esq. Redgrave Hall, Suffolk
 Wilson, George, Esq. Monmouth
 Wilson, Sir Giffin, *F.R.S.* 2, Stratford-place
 Wilson, Mr. E. Bookseller, Royal Exchange.
 2 Copies
- Wilson, Henry, Esq. Stowlangtoft Hall, near
 Bury, Suffolk
 Wilson, Henry, Esq. 66, Guildford-street
 Wilson, Mr. J. Hawkhurst, Kent
 Wilson, Mr. Isaac, Bookseller, Hull. 5 Copies
 Wilson, J. Esq. 53, St. John's-st. Chelsea
 Wilson, J. A. Esq. 14, Coventry-street
 Wilson, Mr. James W. Louth
 Wilson, John, Esq. Sheffield
 Wilson, John J. Esq. 25, Northampton-square
 Wilson, John B. Esq. Southborough, Tunbridge
 Wells
 Wilson, John, Esq. Hun-det-Lane, Leeds
 Wilson, Josiah, Esq. Stamford-hill
 Wilson, Miss, Belmont, Leeds
 Wilson, Mrs. Highfield, near Sheffield
 Wilson, R. H. Esq. 64, King's-st. Manchester
 Wilson, Rev. Robert, Ashwellthorpe
 Wilson, Rev. R. Orway, St. Paul's, Poole,
 Dorsetshire
 Wilson, Robt. Esq. Albion Hotel, Manchester
 Wilson, Samuel, Esq. Alderman of London
 Wilson, Mr. Thos. Trentian-street, Liverpool
 Wilson, Sir T. M. Bart. Charlton, Kent
 Wilson, T. Esq. Edgerton Lodge, Huddersfield
 Wilson, Thos. Esq. Dulwich-place, Dulwich
 Wilson, Wm. Jas. Esq. Mosley-st. Manchester
 Wilson, W. W. Carus, Esq. Casterton Hall,
 Westmorland
 WILTON, Right Hon. the Earl of
 Winby, Mr. William, 16, Price-st. Liverpool
 WINCHESTER, Right Rev. Lord Bishop of
 Windley, Nathan, Esq. 21, Park-street, Bristol
 Windham, J. S. Esq. 26, Brunswick-terrace,
 Brighton
 Windlesham Book Society
 Windsor, John, Esq. Piccadilly, Manchester
 Winthus, J. Esq. 3, Heathcote-street, Mecklen-
 burg-square
 Wing, Charles, Esq. 22, Aberdeen-place,
 Maida-hill
 Wingate, Mr. A. Royal Exchange-sq. Glasgow
 Wingate, Mr. Andrew, Queen-street, Glasgow
 Wingrove, Col. G. P. *R.M.* Unty-pl. Woolwich
 Winington, Sir T. E. Bart. *M.P.* Stamford-
 court, Worcestershire
 Winys, Jas. Esq. Leith
 Winstanley, Jas. jun. Esq. 1, George-street,
 Newcastle-on-Tyne
 Wintlar, G. Esq. 6, Broad-street-buildings
 Winter, C. Esq. Watt's House, near Taunton
 Winter, T. W. Esq. 24, Cannon-pl. Brighton
 Winterborn, Benj. Esq. Cambridge
 Winterbottom, John Kenyon, Esq. Stockport
 Wintle, J. Esq. 14, Lansdown-crescent, Bath
 Wintle, Thomas, Esq. Clare-street, Bristol
 Wintle, Rev. Thos. *B.D.* St. John's Coll. Oxid.
 Wmwood, John, Esq. Clifton, Bristol
 Wire, David, Esq. 30, St. Swithin's-lane
 Wisbeach Literary Society
 Wise, Bidingfield, Esq. Thornham, Kent
 Witham, Henry, T. Mann, Esq. Lartington,
 near Barnard's Castle
 Wither, Rev. H. J. Rigg, Worting Rectory,
 Basingstoke
 Withers, W. Esq. Church House, Holt
 Withington, Jas. Esq. Pendleton, Manchester
 Withnall, J. Esq. 28, Cannon-st. Manchester
 Wix, William, Esq. *F.R.S.* Tunbridge Wells
 Wolff, A. J. Esq. Greenhays, Manchester
 Wolff, Mr. James, Southampton
 Wolrige, Capt. Wm. *R.N.* Lympston, Devon
 Wolstenholme, J. H. Esq. Huddersfield
 Wolverhampton Library
- Wombwell, G. Esq. 15, George-st. Hanover-sq.
 Wood, C. Esq. Brazenose-street, Manchester.
 Wood, C. Esq. *M.P.* 4, Richmond-terrace,
 Whitehall
 Wood, Cornelius, Esq. King-st. Manchester
 Wood, David, Esq. Duliana, Ludlow
 Wood, Mrs. Elizabeth, Canterbury
 Wood, Gen. Esq. Wood Lodge, Hoekering,
 Norfolk
 Wood, George, Esq. High-st. Manchester
 Wood, Hy. Orme, Esq. St. John's Coll. Camb.
 Wood, Hamilton, Esq. Fountain-st. Manchstr.
 Wood, Rev. Dr. J. Master of St. John's Coll.
 Cambridge
 Wood, Mr. J. Bookseller, Market Harborough.
 5 Copies
 Wood, J. N. Esq. 59, Faulkner-st. Liverpool
 Wood, J. Esq. Falcon-street, Aldersgate
 Wood, J. Esq. St. Bartholomew's Hospital
 Wood, John, jun. Esq. Woodbridge, Suffolk
 Wood, J. F. Esq. Cam Park, near Edinburgh
 Wood, James, Esq. High-street, Manchester
 Wood, Jno. Esq. Meltham Mills, Huddersfield
 Wood, John, Esq. Dalton, Yorkshire
 Wood, John, Esq. Friday-street, Manchester
 Wood, John, Esq. Aldersgate-street
 Wood, Mrs. Chestham, Sussex
 Wood, Messrs. P. & C. Leith
 Wood N. Esq. Pehor, Carmarthenshire
 Wood, R. Esq. Hearty-place, Old Kent-road
 Wood, Rev. Thos. Ashford, Kent
 Wood, Thomas, Esq. Lowestoft, Suffolk
 Wood, Thomas F. Esq. Stowmarket, Suffolk
 Wood, Rev. William, Staple Grove, Taunton
 Woodall, George, Esq. York
 Woodbridge, Jas. Esq. Wateringbury, Kent
 Woodburn, A. Esq. 57, Mill-street, Glasgow
 Woodburn, Allen, Esq. 112, St. Martin's-lane
 Woodburn, Mrs. Hendon, Middlesex
 Woodburn, Samuel, Esq. 112, St. Martin's-la.
 Woodburn, Wm. Esq. Ferregles Banks,
 Dumfriesshire
 Woodcock, Henry, Esq. St. Christopher's
 Woodcock, Miss, Harburne House, Worcestersh.
 Wooller, Rupert, Esq. New Cannon-street,
 Manchester
 Woodhead, Geoffrey, Esq. Cateaton-st. Manchstr.
 Woodhouse, Thomas Thelstone, Esq. 26,
 Wood-street, Cheapside
 Woodhouse, John, Esq. Ashby-de-la-Zouch
 Woodhouse, Capt. Thos. 13, Goree Piazza,
 Liverpool
 Woodhouse, W. H. Esq. Ashby-de-la-Zouch
 Woodhark and Adamson, Messrs. Leith
 Woodrife, Captain, *R.N.* Greenwich Hospital
 Woodruffe, J. Esq. Ashton-under-Lyne
 Woods, Mrs. Balladoole, Isle of Man
 Woods, P. Esq. 23, Lord-street, Liverpool
 Woods, William, Esq. Furnival's-inn Hotel
 Woodthorp, Henry, Esq. *L.L.D. F.S.I.* Town
 Clerk of London
 Woolbright, John, Esq. Bold-street, Liverpool
 Woolcombe, Hy. Esq. Recorder of Plymouth
 Woolaston, Miss Kath. Hyde, Eltham
 Wooller, William, Esq. Stockport
 Woolley, J. Esq. Denmark-hill, Camberwell
 Woolley, Rear-Adm. L. 11, Camden-pl. Bath
 Woolley, William, Esq. Stock Exchange
 Wooltorton, J. Esq. 7, Euston-place, New-rd.
 Woolwich Division of Royal Marines.
 WORCESTER, Right Rev. Lord Bishop of.
 2 Copies
 Wordsworth, Joshua, Esq. Leeds
 Workman, Al. Esq. Basingstoke

Wormald, Mr. H. 6, Broad-street buildings
 Wormald, Thomas, Esq. 42, Bedford-row
 Worms, S. H. Esq. Stock Exchange
 Worrall, George, Esq. Frenchay
 Worsley, Charles C. Esq. Wmster, Derby
 Worsley, Rev. H.L.L.D. Field House, Newport
 Worsley, Rear-Adml. R. Stainton, Woodhouse
 Wotton, Mr. Richard, King's Langley
 Wrangham, W. Esq. Epsom, Surrey
 Wren, Major James, Raleigh, Devon
 Wrexham Book Society
 Wright, Colonel, Lympston, Devon
 Wright, Mr. C. N. Bookseller, Nottingham.
 10 Copies
 Wright, Rev. C. L. Newington, near Sitting-
 bourne
 Wright, E. Esq. Oriel College, Oxford
 Wright, Mr. Edgar. at Mr. Neron's, Bapaume,
 Rouen
 Wright, Rev. G. Billiam House, near Doncaster
 Wright, Griffith, Esq. Mayor of Leeds
 Wright, Henry, C. Esq. 40, Tavistock-street,
 Covent-garden
 Wright, J. Esq. 225, St. Vincent-st. Glasgow
 Wright, J. Smith, Esq. Rempstone Hall, Notts
 Wright, John, Esq. Richen Ferry, Southampton
 Wright, John, Esq. Lenton House, Nottingham
 Wright, Mr. John, 106, Crawford-street
 Wright, Marcus, Esq. Trinity Coll. Cambridge
 Wright & Sons, Messrs. Royal Colonnade,
 Brighton
 Wright, Miss, Frogmore
 Wright, Mr. Richard, High-street, Leicester
 Wright, Wm. Esq. 109, Cannon-st. Manchester
 Wright, William, Esq. Stockport
 Wrightson and Webb, Messrs. Booksellers,
 Birmingham. 15 Copies

Wyatt, Edward, Esq. Lichfield
 Wyatt, Rev. C. F. Broughton, near Hanbury
 Wycombe Literary Society
 Wycombe, Mrs. Phoebe, Bookseller, Maidstone
 Wyld, J. H. Esq. 83, Redcliff-street, Bristol
 Wyld, W. H. Esq. 83, Redcliff-street, Bristol
 Wyld, C. E. Esq. Magdalen Coll. Cambridge
 Wyllie, R. C. Esq. 4, Hertford-st. May Fair
 Wyndham, Rev. Dr. Hinton, near Christchurch,
 Hants
 Wynham, Chas. Esq. Donhead Hall, Wilts
 Wynn, Sir Watkin W. Bart. M.P. 2 Copies
 Wynne, Colonel, Gartlwyn, Denbighshire
 Wynne, Wm. Esq.
 Wynter, Rev. Dr. President of St. John's
 Coll. 20, Oxford
 Wythe, John, Esq. Eye, Suffolk

Y.

YARBOROUGH, Right Hon. Lord, 2 Copies
 Yard, A. C. Esq. Harcourt-buildings, Temple
 Yard, G. B. Esq. Trinity College, Cambridge
 Yarde, G. H. Esq. Topsham, Devon
 Yarmouth Book Club
 Yarrow, Mr. N. 42, King-street, Snow-hill
 Yates, Chas. Esq. 103, St. John-street
 Yates, E. Esq. Fairlawn, near Seven Oaks
 Yates, T. L. Esq. Lime-street-square
 Yates, James, Esq. Byrom-street, Manchester
 Yates, Mr. J. Bookseller, 113, Grafton-street,
 Dublin. 2 Copies
 Yates, Mrs. Mary, Star Hotel, Manchester
 Yates, Richd. Esq. Broad-street, Manchester
 Yates, H. V. Esq. Brunswick-st. Liverpool
 Yates, S. Esq. 16, Bury-street, St. Mary-axe

Yates, Dr. Thomas, Brig
 Yates, Wm. Esq. Hoole Hall, Chester
 Yeates, Rev. Wm. Collumpton, Devon
 Yeatman, Rev. H. F. Stock House, Dorset
 Yeats, Dr. G. D. Tunbridge Wells
 Yeats, Jno. Esq. 26, St. Ann's-st. Manchester
 Yelverton, Honourable W. H.
 Yewens, Wm. Esq. 6, Pinner's Hall, Broad-st.
 Yonge, Dr. James, Plymouth
 Yonge, Rev. C. Swaffham, Norfolk
 YORK, The Rev. the Dean of
 York, Simon, Esq. Ething, Denbighshire
 ——— Philosophical Institution
 ——— Select Library
 ——— The Recorder of
 Youell, Edw. Esq. Great Yarmouth
 Young, Archd. Esq. Bank-court, Glasgow
 Young, Edw. Esq. Hawkhurst, Kent
 Young, F. Esq. 13, Bedford-place
 Young, G. A. Esq. 2, Upper Portland-place
 Young, G. W. Esq. 2, Canonbury-sq. Islington
 Young, Geo. Fred. Esq. M.P. Limehouse
 Young, George, Esq. 27, Mark-lane
 Young, Mr. George, Queen's-street, Glasgow
 Young, John, Esq. St. Thomas-st. Winchester
 Young, Thomas, Esq. Northumberland-square,
 Tynemouth
 Younger, Mr. George R. 163, Ingram-st. Glas-
 gow
 Younger, R. B. Esq. Woodlands, Guernsey
 Yuile, Mr. David, 40, Miller-street, Glasgow
 Yuile, Major Wm. 31, Regent-ter. Edinburgh
 Zachary, M. M. Esq. 5, Royal Adelphi-terrace
 Zutter, Mr. J. F. 5, New Cavendish-street
 Zooller, Frederick, Esq. Consul for Belgium

Chester
on, Devon
house, Dorset
Wells
est. Manchester
Hall, Broad-st.

orfolk
f
nburghshire

mouth
urt, Glasgow
t, Kent
place
Portland-place
ury-sq. Islington
P. Lincolnse
k-lane
street, Glasgow
as-st. Winchester
nberland-square,

ingram-st. Glas-
ds, Guernsey
street, Glasgow
ter. Edinburgh
Adelphi-terrace
ndish-street
l for Belgium

OMISSIONS.

Adderley, C. B. Esq. Christ's College, Oxford
Barwise, Captain John, Whitehaven
Bellas, Rev. S. J. M. Queen's College, Oxford
Butterworth, Joseph, Esq. Cross-street, Manchester
Dilke, Charles Wentworth, Esq. 9, Lower Grosvenor-place
Eastwick, E. Esq. Merton College, Oxford
Lawes, D. Esq. Barton, Lincolnshire
Grimes, E. Esq. Oriel College, Oxford

Hall, John, Esq. Breezer's-hill, Ratchif
Lester, Mess. Sludden Hall, near Halifax
Lascombe, L. K. Esq. Christ's College, Oxford
Rose, Rev. Mr. Kirk-colum, Wigtownshire
SELKIRK, Right Hon. the Earl of.
Scott, J. jun. Esq. 80, Old Broad-street
WALDEGRAVE, Right Hon. the Earl

2 Copies

ERRATA.

Amslie, John, Esq. Waverton
Baker, H. Sherstone, Esq.
Benham, Mr. W. A. 65, Strand
Beresford, T. B. Esq.
Blackbourne, E. Esq.
Butterworth, J. A. Esq.
Colson, Rev. W. Piddleshinton
Copeland, Thomas, Esq. *M.P.*
Courtenay, Charles Leslie, Esq.
D'Urban, Captain W. D. *R.N.* Warminster
Gouldsborough, John, Esq.
Haggreaves, W. Esq. Woodhouse-lane, Leeds
Hewsworth, Henry H. Esq.
Humphreys, J. Esq.
Kershaw, Mrs. Leeds
Patrickson, Lieut. Col. W. G.
Pole, Sir J. W. Bart.
Pountney, J. D. Esq. Freshford Villa
Trafford, Thomas Joseph, Esq.
Wheeler, Sir T. Bart.

read Amslie, John, Esq. Wavertree
— Baker, H. Sherstone, Esq.
— Benham, Mr. W. A. 52, Lamb's Conduit-street
— Beresford, J. B. Esq.
— Blackmore, E. Esq.
— Butterworth, S. A. Esq.
— Colson, Rev. J. M. Piddleshinton
— Copeland, W. T. Esq. *M.P.* Lord Mayor of London. 57 Copies
— Courtenay, Charles Leslie, Esq.
— D'Urban, Captain W. R. N. *L.L.D. F.R.S.* Warminster
— Gouldsborough, John, Esq.
— Brunswick-place, Leeds
— Hewsworth, Henry W. Esq.
— Humphries, J. Esq.
— Kershaw, Mrs. Leeds.
— Patrickson, Lieut. Col. W. E.
— Pole, Sir T. W. Bart.
— Freshford Villa
— Trafford, Thomas James, Esq.
— Wheeler, Sir Trevor, Bart.